

HLA 56

STIHL



2 - 26	Gebrauchsanleitung
26 - 48	Instruction Manual
48 - 72	Manual de instrucciones
72 - 93	Skötselmanual
94 - 116	Käyttöohje
116 - 139	Bedjeningsvejledning
139 - 160	Bruksanvisning
160 - 184	Návod k použití
184 - 207	Használati utasítás
207 - 232	Instruções de serviço
232 - 257	Инструкция по эксплуатации
257 - 281	Instrukcja użytkowania
281 - 309	Ръководство за употреба
309 - 333	Instrucțiuni de utilizare



Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort.....	2
2	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung.....	2
3	Übersicht.....	3
4	Sicherheitshinweise.....	4
5	Heckenschneider einsatzbereit machen... 12	
6	Akku laden und LEDs.....	12
7	Heckenschneider zusammenbauen.....	13
8	Akku einsetzen und herausnehmen.....	13
9	Heckenschneider einschalten und ausschalten.....	14
10	Heckenschneider und Akku prüfen.....	14
11	Mit dem Heckenschneider arbeiten.....	15
12	Nach dem Arbeiten.....	16
13	Transportieren.....	16
14	Aufbewahren.....	17
15	Reinigen.....	18
16	Warten.....	18
17	Reparieren.....	18
18	Störungen beheben.....	19
19	Technische Daten.....	20
20	Ersatzteile und Zubehör.....	21
21	Entsorgen.....	21
22	EU-Konformitätserklärung.....	21
23	UKCA-Konformitätserklärung.....	22
24	Anschriften.....	22
25	Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	22

1 Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

STIHL bekennt sich ausdrücklich zu einem nachhaltigen und verantwortungsvollen Umgang mit der Natur. Diese Gebrauchsanleitung soll Sie unterstützen, Ihr STIHL Produkt über eine lange Lebensdauer sicher und umweltfreundlich einzusetzen.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.

N. Stihl

Dr. Nikolas Stihl

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.

2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

2.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
 - Sicherheitshinweise Akku STIHL AK
 - Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text



GEFAHR

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
 - Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.



WARNUNG

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
 - Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

HINWEIS

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
 - Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

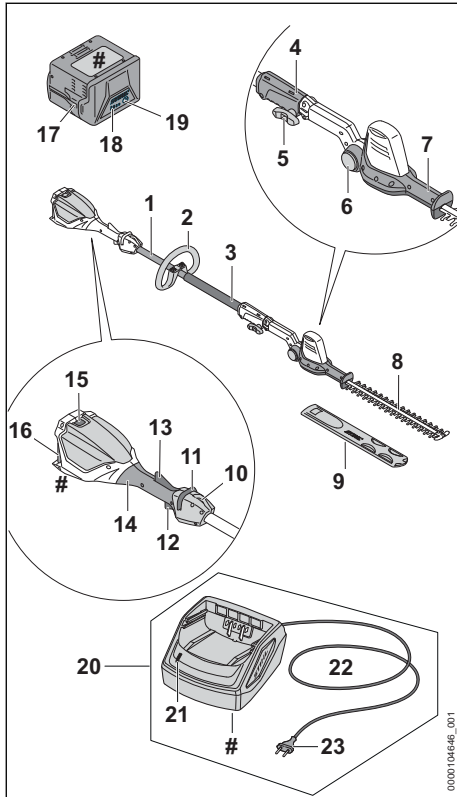
2.3 Symbole im Text



Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

3 Übersicht

3.1 Heckenschneider, Akku und Ladegerät



1 Schaft

Der Schaft verbindet alle Bauteile.

2 Rundumgriff

Der Rundumgriff dient zum Halten und Führen des Heckenschneiders.

3 Griffschlauch

Der Griffschlauch dient zum Halten und Führen des Heckenschneiders.

4 Kupplungsmuffe

Die Kupplungsmuffe verbindet den Schaft mit den Schneidmessern.

5 Knebelschraube

Die Knebelschraube klemmt die Schneidmesser an den Schaft.

6 Sperrknopf

Der Sperrknopf blockiert das Schwenken der Schneidmesser.

7 Schwenkgriff

Der Schwenkgriff dient zum Einstellen des Winkels des Schneidmesser.

8 Schneidmesser

Die Schneidmesser schneiden das Schnittgut.

9 Messerschutz

Der Messerschutz schützt vor Kontakt mit den Schneidmessern.

10 Tragöse

Die Tragöse dient zum Einhängen des Tragsystems.

11 Entsperrschieber

Der Entsperrschieber entsperrt den Schalthebel.

12 Schalthebel

Der Schalthebel schaltet den Heckenschneider ein und aus.

13 Ergo-Hebel

Der Ergo-Hebel hält den Entsperrschieber in Position, wenn der Schalthebel losgelassen wird.

14 Bedienungsgriff

Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Halten und Führen des Heckenschneiders.

15 Sperrhebel

Der Sperrhebel hält den Akku im Akku-Schacht.

16 Akku-Schacht

Der Akku-Schacht nimmt den Akku auf.

17 Akku

Der Akku versorgt den Heckenschneider mit Energie.

18 LEDs

Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus und Störungen an.

19 Drucktaste

Die Drucktaste aktiviert die LEDs am Akku.

20 Ladegerät

Das Ladegerät lädt den Akku.

21 LED

Die LED zeigt den Status des Ladegeräts an.

22 Anschlussleitung

Die Anschlussleitung verbindet das Ladegerät mit dem Netzstecker.

23 Netzstecker

Der Netzstecker verbindet die Anschlussleitung mit einer Steckdose.

Leistungsschild mit Maschinenummer

3.2 Symbole

Die Symbole können auf dem Heckenschneider, dem Akku und dem Ladegerät sein und bedeuten Folgendes:

 Dieses Symbol gibt an, in welche Richtung der Entsperrschieber geschoben werden muss.

 Dieses Symbol gibt an, dass das Schneidmesser angebaut werden muss.

 1 LED leuchtet rot. Der Akku ist zu warm oder zu kalt.



 4 LEDs blinken rot. Im Akku besteht eine Störung.



 Die LED leuchtet grün und die LEDs am Akku leuchten oder blinken grün. Der Akku wird geladen.

 Die LED blinkt rot. Zwischen dem Akku und dem Ladegerät besteht kein elektrischer Kontakt oder im Akku oder im Ladegerät besteht eine Störung.

 **LWA** Garantierter Schallleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.

 Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.

 Elektrogerät in einem geschlossenen und trockenen Raum betreiben.

 Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

4 Sicherheitshinweise

4.1 Warnsymbole

Die Warnsymbole auf dem Heckenschneider, dem Akku oder dem Ladegerät bedeuten Folgendes:

 Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.

 Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



Schutzbrille und Schutzhelm tragen.



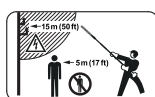
Schutzstiefel tragen.



Arbeitshandschuhe tragen.



Sich bewegende Schneidmesser nicht berühren.



Sicherheitsabstand einhalten.



Heckenschneider und Ladegerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.



Akku während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur herausnehmen.



Akku vor Hitze und Feuer schützen.



Akku vor Regen und Feuchtigkeit schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen.

4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Heckenschneider STIHL HLA 56 dient zum Schneiden von Bodendeckern, hohen Hecken, hohen Sträuchern, hohen Büschen und hohem Gestrüpp.

Der Heckenschneider darf bei Regen nicht verwendet werden.

Der Heckenschneider wird von einem Akku STIHL AK mit Energie versorgt.

Das Ladegerät STIHL AL 101 lädt den Akku STIHL AK.

⚠️ WARNUNG

- Akkus und Ladegeräte, die nicht von STIHL für den Heckenschneider freigegeben sind, können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Heckenschneider mit einem Akku STIHL AK verwenden.
- ▶ Akku STIHL AK mit einem Ladegerät STIHL AL 101, AL 301 oder AL 501 laden.
- Falls der Heckenschneider, der Akku oder das Ladegerät nicht bestimmungsgemäß verwendet werden, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Heckenschneider, Akku und Ladegerät so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

4.3 Anforderungen an den Benutzer

▲ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Heckenschneiders, Akkus und Ladegeräts nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- ▶ Falls der Heckenschneider, der Akku oder das Ladegerät an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
 - Der Benutzer ist ausgeruht.
 - Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, den Heckenschneider, den Akku und das Ladegerät zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
 - Der Benutzer kann die Gefahren des Heckenschneiders, des Akkus und des Ladegeräts erkennen und einschätzen.
 - Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
 - Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit dem Heckenschneider arbeitet und das Ladegerät verwendet.

- Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.4 Bekleidung und Ausstattung

▲ WARNUNG

- Während der Arbeit können lange Haare in den Heckenschneider hineingezogen werden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
- ▶ Lange Haare so zusammenbinden und so sichern, dass sie sich oberhalb der Schultern befinden.

- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.

- ▶ Ein langärmliges, eng anliegendes Oberteil und eine lange Hose tragen.

- Herabfallende Gegenstände können zu Verletzungen des Kopfs führen.



- ▶ Einen Schutzhelm tragen.

- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.

- ▶ Falls Staub aufgewirbelt wird: Eine Staubschutzmaske tragen.

- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und im Heckenschneider verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.

- ▶ Eng anliegende Bekleidung tragen.
- ▶ Schals und Schmuck ablegen.

- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

- Während der Reinigung oder Wartung kann der Benutzer in Kontakt mit den Schneidmessern kommen. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

4.5 Arbeitsbereich und Umgebung

4.5.1 Heckenschneider

▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Heckenschneiders und hochgeschleudeter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere im Umkreis von 5 m um den Arbeitsbereich fernhalten.

- ▶ Einen Abstand von 5 m zu Gegenständen einhalten.
- ▶ Heckenschneider nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Heckenschneider spielen können.

- Der Heckenschneider ist nicht wassergeschützt. Falls im Regen oder in feuchter Umgebung gearbeitet wird, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann verletzt werden und der Heckenschneider kann beschädigt werden.



- ▶ Nicht im Regen und nicht in feuchter Umgebung arbeiten.

- Elektrische Bauteile des Heckenschneiders können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

4.5.2 Akku

▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.
- ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
- ▶ Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.

- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Akku spielen können.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten, explodieren oder irreparabel beschädigt werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku vor Hitze und Feuer schützen.
- ▶ Akku nicht ins Feuer werfen.

- ▶ Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen laden, verwenden und aufbewahren, 19.6.



- ▶ Akku vor Regen und Feuchtigkeit schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen.

- ▶ Akku von metallischen Kleinteilen fernhalten.
- ▶ Akku nicht hohem Druck aussetzen.
- ▶ Akku nicht Mikrowellen aussetzen.
- ▶ Akku vor Chemikalien und vor Salzen schützen.

4.5.3 Ladegerät

▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder können die Gefahren des Ladegeräts und des elektrischen Stroms nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt oder getötet werden.

- ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen können.

- Das Ladegerät ist nicht wassergeschützt. Falls im Regen oder in feuchter Umgebung gearbeitet wird, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann verletzt werden und das Ladegerät kann beschädigt werden.



- ▶ Nicht im Regen und nicht in feuchter Umgebung betreiben.

- Das Ladegerät ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls das Ladegerät bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann das Ladegerät in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Ladegerät in einem geschlossenen und trockenen Raum betreiben.

- ▶ Ladegerät nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung betreiben.
- ▶ Ladegerät nicht auf einem leicht brennbaren Untergrund betreiben.
- ▶ Ladegerät nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen verwenden und aufbewahren,  19.7.
- Personen können über die Anschlussleitung stolpern. Personen können verletzt werden und das Ladegerät kann beschädigt werden.
 - ▶ Anschlussleitung flach auf dem Boden verlegen.

4.6 Sicherheitsgerechter Zustand

4.6.1 Heckenschneider

Der Heckenschneider ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Heckenschneider ist unbeschädigt.
- Der Heckenschneider ist sauber.
- Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
- Die Schneidmesser sind richtig angebaut.
- Original STIHL Zubehör für diesen Heckenschneider ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.

WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten Heckenschneider arbeiten.
 - ▶ Falls der Heckenschneider verschmutzt ist: Heckenschneider reinigen.
 - ▶ Heckenschneider nicht verändern.
 - ▶ Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit dem Heckenschneider arbeiten.
 - ▶ Original STIHL Zubehör für diesen Heckenschneider anbauen.
 - ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
 - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Heckenschneiders stecken.
 - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.2 Schneidmesser

Die Schneidmesser sind im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Schneidmesser sind unbeschädigt.
- Die Schneidmesser sind nicht verformt.
- Die Schneidmesser sind leichtgängig.
- Die Schneidmesser sind richtig geschärft.
- Die Schneidmesser sind gratfrei.

WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können sich Teile der Schneidmesser lösen und weggeschleudert werden. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten Schneidmesser arbeiten.
 - ▶ Schneidmesser richtig schärfen und entgraten.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.3 Akku

Der Akku ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Akku ist unbeschädigt.
- Der Akku ist sauber und trocken.
- Der Akku funktioniert und ist unverändert.

WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann der Akku nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten und funktionierenden Akku arbeiten.
 - ▶ Einen beschädigten oder defekten Akku nicht laden.
 - ▶ Falls der Akku verschmutzt ist: Akku reinigen.
 - ▶ Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen,  19.7.
 - ▶ Akku nicht verändern.
 - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Akkus stecken.
 - ▶ Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
 - ▶ Akku nicht öffnen.
 - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
 - ▶ Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.

- ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
- ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Falls der Akku ungewöhnlich riecht oder raucht: Akku nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
 - ▶ Falls der Akku brennt: Versuchen, den Akku mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.

4.6.4 Ladegerät

Das Ladegerät ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Das Ladegerät ist unbeschädigt.
- Das Ladegerät ist sauber und trocken.

▲ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Ein unbeschädigtes Ladegerät verwenden.
 - ▶ Falls das Ladegerät verschmutzt oder nass ist: Ladegerät reinigen und trocknen lassen.
 - ▶ Ladegerät nicht verändern.
 - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Ladegeräts stecken.
 - ▶ Elektrische Kontakte des Ladegeräts nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
 - ▶ Ladegerät nicht öffnen.

4.7 Arbeiten

▲ WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
 - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
 - ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Heckenschneider arbeiten.
 - ▶ Heckenschneider alleine bedienen.
 - ▶ Auf Hindernisse achten.
 - ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten. Falls in der Höhe

gearbeitet werden muss: Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.

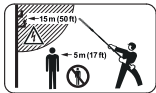
- ▶ Nicht auf einer Leiter oder im Baum stehend arbeiten.
- ▶ Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
- Falls der Benutzer über Schulterhöhe arbeitet, kann er früher ermüden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Nur kurze Zeit über Schulterhöhe arbeiten.
 - ▶ Arbeitspausen machen.
- Falls das sich bewegende Schneidmesser auf einen harten Gegenstand trifft, kann es schnell abgebremst werden. Durch die auftretenden Reaktionskräfte kann der Benutzer die Kontrolle über den Heckenschneider verlieren und schwer verletzt werden.
 - ▶ Heckenschneider mit beiden Händen festhalten.
 - ▶ Vor dem Arbeiten Hecke nach harten Gegenständen durchsuchen und die Gegenstände entfernen.
- Die sich bewegenden Schneidmesser können den Benutzer schneiden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Sich bewegende Schneidmesser nicht berühren.
 - ▶ Falls die Schneidmesser durch einen Gegenstand blockiert sind: Heckenschneider ausschalten und Akku herausnehmen. Erst dann den Gegenstand beseitigen.
- Falls sich der Heckenschneider während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann der Heckenschneider in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Arbeit beenden, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch den Heckenschneider entstehen.
 - ▶ Handschuhe tragen.



- In einer Gefahrensituation kann der Benutzer in Panik geraten und das Tragsystem nicht ablegen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - Ablegen des Tragsystems üben.

⚠ GEFAHR

- Falls in der Umgebung von spannungsführenden Leitungen gearbeitet wird, können die Schneidmesser mit den spannungsführenden Leitungen in Kontakt kommen und diese beschädigen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.



- Einen Abstand von 15 m zu spannungsführenden Leitungen einhalten.

4.8 Laden

⚠ WARNUNG

- Während des Ladens kann ein beschädigtes oder ein defektes Ladegerät ungewöhnlich riechen oder rauchen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Ladegerät kann bei unzureichender Wärmeabfuhr überhitzen und einen Brand auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Ladegerät nicht abdecken.

4.9 Elektrisch anschließen

Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann durch folgende Ursachen entstehen:

- Die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung ist beschädigt.
- Der Netzstecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung ist beschädigt.
- Die Steckdose ist nicht richtig installiert.

⚠ GEFAHR

- Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann zu einem Stromschlag führen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
 - Sicherstellen, dass die Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker unbeschädigt sind.



Falls die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung beschädigt ist:

- Beschädigte Stelle nicht berühren.
- Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker mit trockenen Händen anfassen.
- Netzstecker der Anschlussleitung oder Verlängerungsleitung in eine richtig installierte und abgesicherte Steckdose mit Schutzkontakt stecken.
- Ladegerät über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (30 mA, 30 ms) anschließen.
- Eine beschädigte oder ungeeignete Verlängerungsleitung kann zu einem elektrischen Schlag führen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - Eine Verlängerungsleitung mit dem richtigen Leitungsquerschnitt verwenden,  19.5.

⚠ WARNUNG

- Während des Ladens kann eine falsche Netzspannung oder eine falsche Netzfrequenz zu einer Überspannung in dem Ladegerät führen. Das Ladegerät kann beschädigt werden.
 - Sicherstellen, dass die Netzspannung und die Netzfrequenz des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Leistungsschild des Ladegeräts übereinstimmen.
- Falls das Ladegerät an eine Mehrfachsteckdose angeschlossen ist, können während des Ladens elektrische Bauteile überlastet werden. Die elektrischen Bauteile können sich erwärmen und einen Brand auslösen. Personen können sich schwer verletzen oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Sicherstellen, dass die Leistungsangaben auf der Mehrfachsteckdose durch die Angaben auf dem Leistungsschild des Ladegeräts und aller an die Mehrfachsteckdose angeschlossener Elektrogeräte in Summe nicht überschritten werden.
- Eine falsch verlegte Anschlussleitung und Verlängerungsleitung kann beschädigt werden und Personen können darüber stolpern. Personen können verletzt werden und die Anschlussleitung oder Verlängerungsleitung kann beschädigt werden.
 - Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen und kennzeichnen, dass Personen nicht stolpern können.
 - Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht gespannt oder verwickelt sind.
 - Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht werden oder scheuern.

- ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung vor Hitze, Öl und Chemikalien schützen.
- ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung auf einem trockenen Untergrund verlegen.
- Während der Arbeit erwärmt sich die Verlängerungsleitung. Wenn die Wärme nicht abfließen kann, kann die Wärme einen Brand auslösen.
 - ▶ Falls eine Kabeltrommel verwendet wird: Kabeltrommel vollständig abwickeln.
- Falls elektrische Leitungen und Rohre in der Wand verlaufen, können diese beschädigt werden, wenn das Ladegerät an der Wand montiert wird. Kontakt mit elektrischen Leitungen kann zu einem Stromschlag führen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Sicherstellen, dass an der vorgesehenen Stelle keine elektrische Leitungen und Rohre in der Wand verlaufen.
- Falls das Ladegerät nicht wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben an der Wand montiert ist, kann das Ladegerät oder der Akku herunterfallen oder das Ladegerät zu heiß werden. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Ladegerät so an eine Wand montieren, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls das Ladegerät mit eingesetztem Akku an eine Wand montiert wird, kann der Akku aus dem Ladegerät fallen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Zuerst Ladegerät an die Wand montieren und dann Akku einsetzen.

4.10 Transportieren

4.10.1 Heckenschneider

⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann der Heckenschneider umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Messerschutz so über die Schneidmesser schieben, dass er die Schneidmesser vollständig abdeckt.
- ▶ Heckenschneider mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass er nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

4.10.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Einen beschädigten Akku nicht transportieren.
- Während des Transports kann der Akku umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Akku in der Verpackung so verpacken, dass er sich nicht bewegen kann.
 - ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

4.10.3 Ladegerät

⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann das Ladegerät umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
 - ▶ Akku herausnehmen.
 - ▶ Ladegerät mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass es nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.
- Die Anschlussleitung ist nicht dafür bestimmt, das Ladegerät daran zu tragen. Die Anschlussleitung und das Ladegerät können beschädigt werden.
 - ▶ Anschlussleitung aufwickeln und am Ladegerät befestigen.

4.11 Aufbewahren

4.11.1 Heckenschneider

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Heckenschneiders nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Messerschutz so über die Schneidmesser schieben, dass er die Schneidmesser vollständig abdeckt.
- ▶ Heckenschneider außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die elektrischen Kontakte am Heckenschneider und metallische Bauteile können durch

Feuchtigkeit korrodieren. Der Heckenschneider kann beschädigt werden.



► Akku herausnehmen.

- Heckenschneider sauber und trocken aufbewahren.
- Falls elektrische Leitungen und Rohre in der Wand verlaufen, können diese beschädigt werden, wenn die Wandhalterung an der Wand montiert wird. Kontakt mit elektrischen Leitungen kann zu einem Stromschlag führen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Sicherstellen, dass an der vorgesehenen Stelle keine elektrische Leitungen und Rohre in der Wand verlaufen.
- Falls die Wandhalterung nicht wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben an der Wand montiert ist, kann die Wandhalterung oder der Heckenschneider herunterfallen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Wandhalterung so an eine Wand montieren, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

4.11.2 Akku

▲ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
 - Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku irreparabel beschädigt werden.
 - Akku sauber und trocken aufbewahren.
 - Akku in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
 - Akku getrennt vom Heckenschneider aufbewahren.
 - Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
 - Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren,  19.6.

4.11.3 Ladegerät

▲ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren eines Ladegeräts nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt oder getötet werden.
 - Netzstecker ziehen.
 - Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Ladegerät ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls das Ladegerät bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann das Ladegerät beschädigt werden.
 - Netzstecker ziehen.
 - Falls das Ladegerät warm ist: Ladegerät abkühlen lassen.
 - Ladegerät sauber und trocken aufbewahren.
 - Ladegerät in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
 - Ladegerät nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren,  19.6.
- Die Anschlussleitung ist nicht dafür bestimmt, das Ladegerät daran zu tragen oder aufzuhängen. Die Anschlussleitung und das Ladegerät können beschädigt werden.
 - Ladegerät am Gehäuse greifen und festhalten. Eine Griffmulde zum einfachen Anheben des Ladegeräts ist am Ladegerät angebracht.
 - Ladegerät an der Wandhalterung aufhängen.

4.12 Reinigen, Warten und Reparieren

▲ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Akku eingesetzt ist, kann der Heckenschneider unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Akku herausnehmen.



- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können den Heckenschneider, die Schneidmesser oder den Akku beschädigen. Falls der Heckenschneider, die Schneidmesser oder der Akku nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer

Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.

- ▶ Heckenschneider, Schneidmesser und Akku so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls der Heckenschneider, die Schneidmesser oder der Akku nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Heckenschneider und Akku nicht selbst warten oder reparieren.
 - ▶ Falls der Heckenschneider oder der Akku gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
 - ▶ Schneidmesser so warten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Schneidmesser kann der Benutzer sich an scharfen Schneidezähnen schneiden. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.



5 Heckenschneider einsatzbereit machen

5.1 Heckenschneider einsatzbereit machen

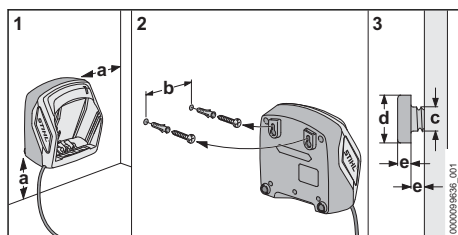
Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- ▶ Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
 - Heckenschneider, 4.6.1.
 - Schneidmesser, 4.6.2.
 - Akku, 4.6.3.
 - Ladegerät, 4.6.4.
- ▶ Akku prüfen, 10.2.
- ▶ Akku vollständig laden, 15.1.
- ▶ Heckenschneider reinigen, 15.
- ▶ Schneidmesser anbauen, 7.1.
- ▶ Rundumgriff anbauen, 7.2.
- ▶ Bedienungselemente prüfen, 10.1.
- ▶ Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Heckenschneider nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

6 Akku laden und LEDs

6.1 Ladegerät an eine Wand montieren

Das Ladegerät kann an eine Wand montiert werden.



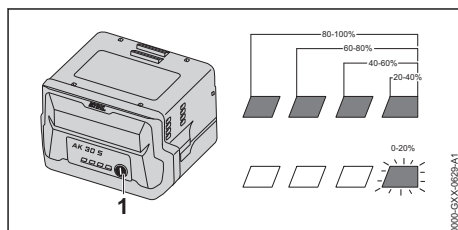
- ▶ Ladegerät so an eine Wand montieren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Geeignetes Befestigungsmaterial wird verwendet.
 - Das Ladegerät ist waagrecht.
 Folgende Maße sind eingehalten:
 - a = mindestens 100 mm
 - b (für AL 101) = 75 mm
 - b (für AL 301, AL 501) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Akku laden

Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur des Akkus oder von der Umgebungstemperatur. Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten, 19.7. Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter www.stihl.com/charging-times angegeben.

- ▶ Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegerät STIHL AL 101, 301, 501 beschrieben ist.

6.3 Ladezustand anzeigen



- Drucktaste (1) drücken.
Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- Falls die rechte LED grün blinkt: Akku laden.

6.4 LEDs am Akku

Die LEDs können den Ladezustand des Akkus oder Störungen anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- Falls die LEDs rot leuchten oder blinken: Störungen beheben,  18.
Im Heckenschneider oder im Akku besteht eine Störung.

6.5 LED am Ladegerät

Die LED zeigt den Status des Ladegeräts an.

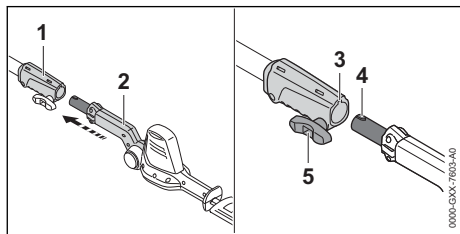
Falls die LED grün leuchtet, wird der Akku geladen.

- Falls die LED rot blinkt: Störungen beheben.
Im Ladegerät besteht eine Störung.

7 Heckenschneider zusammenbauen

7.1 Schneidmesser anbauen

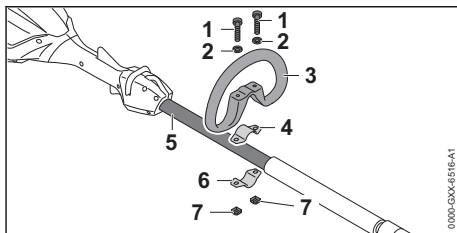
- Heckenschneider ausschalten und Akku herausnehmen.
- Messerschutz so über die Schneidmesser schieben, dass er die Schneidmesser vollständig abdeckt.



- Kupplungsmuffe (1) und Schneidmesser (2) so ausrichten, dass die Nut (3) und der Zapfen (4) nach oben zeigen.
- Schneidmesser (2) in die Kupplungsmuffe (1) schieben.
- Knebschraube (5) im Uhrzeigersinn drehen und fest anziehen.

7.2 Rundumgriff anbauen

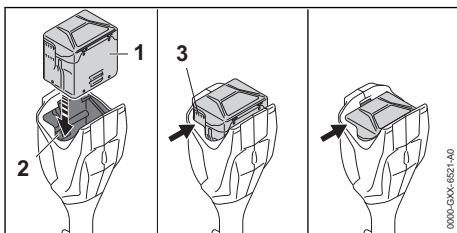
- Heckenschneider ausschalten und Akku herausnehmen.



- Schelle (4) in den Rundumgriff (3) legen.
- Rundumgriff (3) zusammen mit der Schelle (4) auf den Schaft (5) setzen.
- Scheiben (2) auf die Schrauben (1) setzen.
- Schelle (6) gegen den Schaft (5) drücken.
- Schrauben (1) durch die Bohrungen im Rundumgriff (3) und in den Schellen (4 und 6) führen.
- Muttern (7) aufdrehen und fest anziehen.

8 Akku einsetzen und herausnehmen

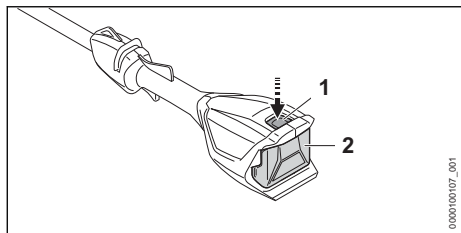
8.1 Akku einsetzen



- Akku (1) so lange in den Akku-Schacht (2) drücken, bis ein Klick zu hören ist.
Die Lüftungsschlitze (3) sind noch sichtbar und der Akku (1) ist im Akku-Schacht (2) gesichert. Zwischen dem Heckenschneider und dem Akku (1) besteht kein elektrischer Kontakt.
- Akku (1) bis zum Anschlag in den Akku-Schacht (2) drücken.
Der Akku (1) rastet mit einem zweiten Klick ein und die Lüftungsschlitze (3) sind nicht mehr sichtbar.

8.2 Akku herausnehmen

- Eine Hand so vor den Akku-Schacht halten, dass der Akku (2) nicht herunterfallen kann.

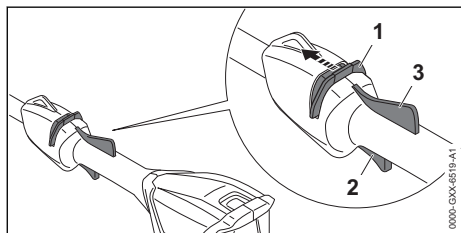


- ▶ Sperrhebel (1) drücken.
Der Akku (2) ist entriegelt und kann herausgenommen werden.

9 Heckenschneider einschalten und ausschalten

9.1 Heckenschneider einschalten

- ▶ Heckenschneider mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ▶ Heckenschneider mit der anderen Hand am Rundumgriff oder am Griffschlauch so festhalten, dass der Daumen den Rundumgriff oder den Griffschlauch umschließt.



- ▶ Entsperrschieber (1) mit dem Daumen in Richtung Schneidmesser schieben und halten.
- ▶ Schalthebel (2) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten.
Der Heckenschneider beschleunigt und die Schneidmesser bewegen sich.
Der Entsperrschieber (1) kann losgelassen werden.

Wenn der Ergo-Hebel (3) gedrückt ist, bleibt der Schalthebel (2) entsperrt. Dadurch kann der Schalthebel losgelassen und wieder gedrückt werden, ohne dass der Entsperrschieber erneut in Richtung Schneidmesser geschoben werden muss.

Wenn der Schalthebel (2) und der Ergo-Hebel (3) losgelassen werden, ist der Schalthebel (2) gesperrt. Der Entsperrschieber (1) muss erneut in Richtung Schneidmesser geschoben und gehalten werden, um den Schalthebel (2) zu entsperren.

9.2 Heckenschneider ausschalten

- ▶ Schalthebel und Ergo-Hebel loslassen.
- ▶ Warten, bis sich die Schneidmesser nach ca. 1 Sekunde nicht mehr bewegen.
- ▶ Falls die Schneidmesser sich nach ca. 1 Sekunde weiterhin bewegen: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Heckenschneider ist defekt.

10 Heckenschneider und Akku prüfen

10.1 Bedienungselemente prüfen

Entsperrschieber, Ergo-Hebel und Schalthebel

- ▶ Akku herausnehmen.
- ▶ Versuchen, den Schalthebel zu drücken, ohne den Entsperrschieber zu betätigen.
- ▶ Falls sich der Schalthebel drücken lässt: Heckenschneider nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Entsperrschieber ist defekt.
- ▶ Entsperrschieber mit dem Daumen in Richtung Schneidmesser schieben und halten.
- ▶ Ergo-Hebel drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel drücken.
Der Entsperrschieber kann losgelassen werden.
- ▶ Schalthebel und Ergo-Hebel loslassen.
- ▶ Falls der Entsperrschieber, der Schalthebel oder der Ergo-Hebel schwergängig sind oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedern: Heckenschneider nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Entsperrschieber, der Schalthebel oder der Ergo-Hebel ist defekt.

Heckenschneider einschalten

- ▶ Akku einsetzen.
- ▶ Entsperrschieber in Richtung Schneidmesser schieben und halten.
- ▶ Schalthebel drücken und gedrückt halten.
Die Schneidmesser bewegen sich.
- ▶ Falls 3 LEDs rot blinken: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Im Heckenschneider besteht eine Störung.
- ▶ Schalthebel loslassen.
Die Schneidmesser bewegen sich nach ca. 1 Sekunde nicht mehr.
- ▶ Falls sich die Schneidmesser nach ca. 1 Sekunde weiterhin bewegen: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Heckenschneider ist defekt.

10.2 Akku prüfen

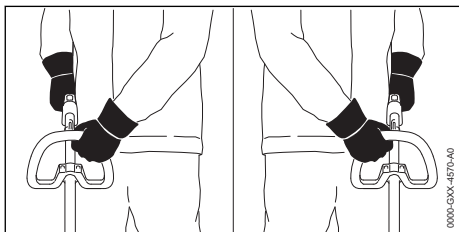
- ▶ Drucktaste am Akku drücken.
Die LEDs leuchten oder blinken.
- ▶ Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken:
Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Im Akku besteht eine Störung.

11 Mit dem Heckenschneider arbeiten

11.1 Heckenschneider halten und führen

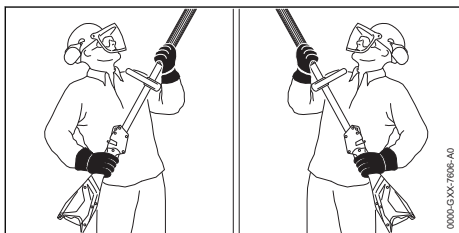
Abhängig von der Anwendung kann der Heckenschneider unterschiedlich gehalten und geführt werden.

Rundumgriff



- ▶ Heckenschneider mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ▶ Heckenschneider mit der anderen Hand am Rundumgriff so festhalten, dass der Daumen den Rundumgriff umschließt.

Griffschlauch

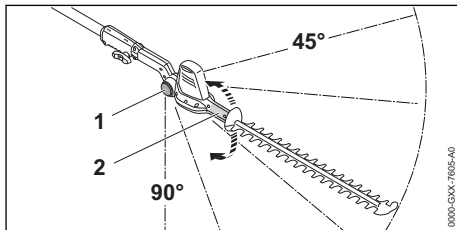


- ▶ Heckenschneider mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ▶ Heckenschneider mit der anderen Hand am Griffschlauch so festhalten, dass der Daumen den Griffschlauch umschließt.

11.2 Winkel der Schneidmesser einstellen

Der Winkel der Schneidmesser kann abhängig von der Anwendung und der Körpergröße des Benutzers in 2 verschiedene Positionen nach oben und 4 verschiedene Positionen nach unten eingestellt werden.

- ▶ Heckenschneider ausschalten und Akku herausnehmen.

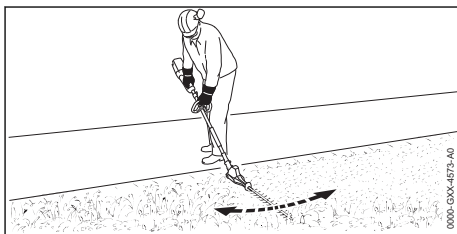


- ▶ Schwenkgriff (2) von Hand greifen und festhalten.
- ▶ Sperrknopf (1) auf beiden Seiten drücken und gedrückt halten.
- ▶ Den gewünschten Winkel einstellen.
- ▶ Sperrknopf (1) auf beiden Seiten loslassen.
- ▶ Schwenkgriff (2) bewegen, bis die Schneidmesser einrasten.

Der Winkel der Schneidmesser ist eingestellt.

11.3 Schneiden

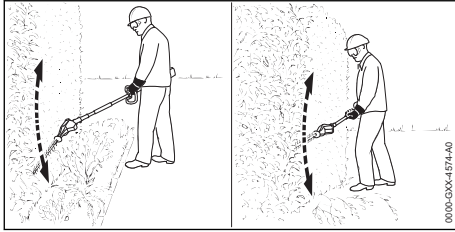
Bodennah schneiden



- ▶ Schneidmesser abwinkeln.
- ▶ Heckenschneider gleichmäßig hin und her bewegen.
- ▶ Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.

Senkrecht schneiden

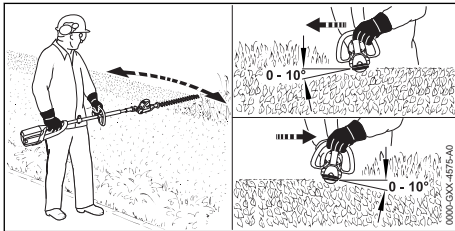
- ▶ Dicke Äste und Zweige mit einer Astschere oder einer Motorsäge entfernen.



- Falls mit Abstand zur Hecke geschnitten werden muss: Schneidmesser abwinkeln.
- Heckenschneider an einer Seite der Hecke bogenförmig hin und her bewegen und die Hecke schneiden.
- Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.
- Die andere Seite der Hecke auf die gleiche Art und Weise schneiden.

Waagrecht schneiden

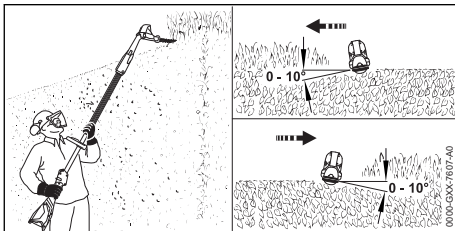
- Dicke Äste und Zweige mit einer Astschere oder einer Motorsäge entfernen.



- Schneidmesser auf der Oberseite der Hecke in einem Winkel zwischen 0° und 10° ansetzen.
- Heckenschneider waagrecht und bogenförmig hin und her führen und die Hecke schneiden.

Von oben schneiden

- Dicke Äste und Zweige mit einer Astschere oder einer Motorsäge entfernen.



- Schneidmesser vollständig abwinkeln.
- Schneidmesser auf der Oberseite der Hecke in einem Winkel zwischen 0° und 10° ansetzen.
- Heckenschneider waagrecht und bogenförmig hin und her führen und die Hecke schneiden.

Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten, 19.7.

12 Nach dem Arbeiten

12.1 Nach dem Arbeiten

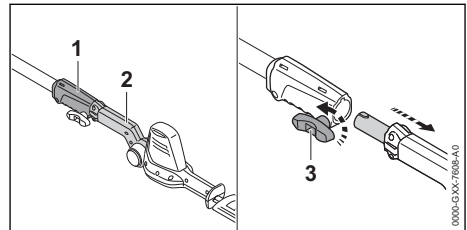
- Heckenschneider ausschalten und Akku herausnehmen.
- Falls der Heckenschneider nass ist: Heckenschneider trocknen lassen.
- Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen, 19.7.
- Heckenschneider reinigen.
- Schneidmesser reinigen.
- Messerschutz so über die Schneidmesser schieben, dass er die Schneidmesser vollständig abdeckt.
- Akku reinigen.

13 Transportieren

13.1 Heckenschneider transportieren

- Heckenschneider ausschalten und Akku herausnehmen.
- Messerschutz so über die Schneidmesser schieben, dass er die Schneidmesser vollständig abdeckt.

Heckenschneider tragen



- Knebelschraube (3) gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Schneidmesser (2) aus der Kupplungsmuffe (1) ziehen.
- Schneidmesser mit einer Hand so tragen, dass die Schneidmesser nach hinten zeigen.

Heckenschneider in einem Fahrzeug transportieren

- Heckenschneider so sichern, dass der Heckenschneider nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

13.2 Akku transportieren

- Heckenschneider ausschalten und Akku herausnehmen.

- Sicherstellen, dass der Akku im sicherheitsgerechten Zustand ist.
- Akku so verpacken, dass er sich in der Verpackung nicht bewegen kann.
- Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

Der Akku unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Der Akku ist als UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter www.stihl.com/safety-data-sheets angegeben.

14 Aufbewahren

14.1 Heckenschneider aufbewahren

- Heckenschneider ausschalten und Akku herausnehmen.
- Messerschutz so über die Schneidmesser schieben, dass er die Schneidmesser vollständig abdeckt.
- Heckenschneider so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Der Heckenschneider kann nicht umkippen und sich nicht bewegen.
 - Der Heckenschneider ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Der Heckenschneider ist sauber und trocken.

14.2 Akku aufbewahren

STIHL empfiehlt, den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

- Akku so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Der Akku ist sauber und trocken.
 - Der Akku ist in einem geschlossenen Raum.
 - Der Akku ist getrennt vom Heckenschneider.
 - Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
 - Der Akku ist nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahrt,  19.6.

HINWEIS

- Falls der Akku nicht so aufbewahrt wird, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist, kann sich der Akku tiefentladen und dadurch irreparabel beschädigt werden.
 - Einen entladenen Akku vor dem Aufbewahren laden. STIHL empfiehlt den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.
 - Akku getrennt vom Heckenschneider aufbewahren.

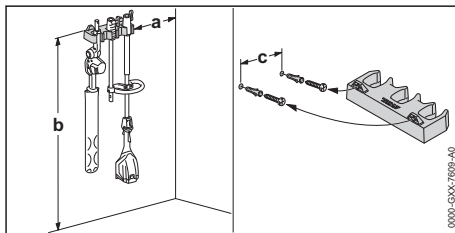
14.3 Ladegerät transportieren

- Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Akku herausnehmen.
- Anschlussleitung aufwickeln und am Ladegerät befestigen.
- Falls das Ladegerät in einem Fahrzeug transportiert wird: Ladegerät mit Spanngurten, Riemern oder einem Netz so sichern, dass das Ladegerät nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

14.4 Heckenschneider in Wandhalterung aufbewahren

Der Heckenschneider kann an der Wandhalterung aufbewahrt werden.

Wandhalterung montieren



- Wandhalterung so an eine Wand montieren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Geeignetes Befestigungsmaterial wird verwendet.
 - Die Wandhalterung ist waagrecht. Folgende Maße sind eingehalten:
 - a = mindestens 20 cm
 - b = mindestens 130 cm
 - c = 22,8 cm

Heckenschneider in Wandhalterung einsetzen

- Heckenschneider ausschalten und Akku herausnehmen.

- ▶ Messerschutz so über die Schneidmesser schieben, dass er die Schneidmesser vollständig abdeckt.
- ▶ Heckenschneider auseinanderbauen.
- ▶ Schaft mit der Kupplungsmuffe einhängen.
- ▶ Schneidmesser mit dem Schwenkgriff einhängen.

15 Reinigen

15.1 Heckenschneider reinigen

- ▶ Heckenschneider ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Heckenschneider mit einem feuchten Tuch oder STIHL Harzlöser reinigen.
- ▶ Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- ▶ Fremdkörper aus dem Akku-Schacht entfernen und den Akku-Schacht mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

15.2 Schneidmesser reinigen

- ▶ Heckenschneider ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Schneidmesser beidseitig mit STIHL Harzlöser einsprühen.
- ▶ Akku einsetzen.
- ▶ Heckenschneider 5 Sekunden einschalten. Die Schneidmesser bewegen sich. Der STIHL Harzlöser verteilt sich gleichmäßig.

15.3 Akku reinigen

- ▶ Akku mit einem feuchten Tuch reinigen.

15.4 Ladegerät reinigen

- ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Ladegerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- ▶ Elektrische Kontakte des Ladegeräts mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

16 Warten

16.1 Schneidmesser schärfen

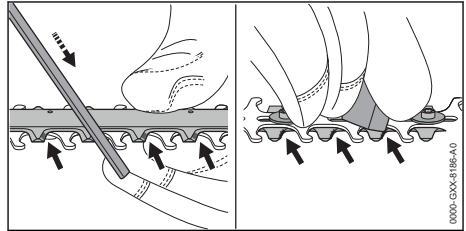
STIHL empfiehlt, die Schneidmesser von einem STIHL Fachhändler schärfen zu lassen.



WARNUNG

- Die Schneidezähne der Schneidmesser sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
 - ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

- ▶ Heckenschneider ausschalten und Akku herausnehmen.



- ▶ Jede Schneide des oberen Schneidmessers mit einer STIHL Flachfeile mit einer Vorwärtsbewegung schärfen. Dabei den Schärfwinkel einhalten,  19.2.
- ▶ Heckenschneider umdrehen.
- ▶ Jede Schneide von unten entgraten.
- ▶ Während des Feilens entstandenen Staub mit einem feuchten Tuch entfernen.
- ▶ Schneidmesser beidseitig mit STIHL Harzlöser einsprühen.
- ▶ Heckenschneider 5 Sekunden einschalten. Die Schneidmesser bewegen sich. Der STIHL Harzlöser verteilt sich gleichmäßig.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

17 Reparieren

17.1 Heckenschneider und Akku reparieren

Der Benutzer kann den Heckenschneider, Schneidmesser und den Akku nicht selbst reparieren.

- ▶ Falls der Heckenschneider oder die Schneidmesser beschädigt sind: Heckenschneider nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- ▶ Falls der Akku defekt oder beschädigt ist: Akku ersetzen.

17.2 Ladegerät warten und reparieren

Das Ladegerät muss nicht gewartet werden und kann nicht repariert werden.

- ▶ Falls das Ladegerät defekt oder beschädigt ist: Ladegerät ersetzen.
- ▶ Falls die Anschlussleitung defekt oder beschädigt ist: Ladegerät nicht verwenden und Anschlussleitung von einem STIHL Fachhändler ersetzen lassen.

18 Störungen beheben

18.1 Störungen des Heckenschneiders oder des Akkus beheben

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Der Heckenschneider läuft beim Einschalten nicht an.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand des Akkus ist zu gering.	▶ Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 501 beschrieben ist.
	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Akku abkühlen oder erwärmen lassen.
	3 LEDs blinken rot.	Im Heckenschneider besteht eine Störung.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ▶ Akku einsetzen. ▶ Heckenschneider einschalten. ▶ Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Heckenschneider nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
		Die Schneidmesser sind schwergängig.	▶ Schneidmesser beidseitig mit STIHL Harzlöser einsprühen. ▶ Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Heckenschneider nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	3 LEDs leuchten rot.	Der Heckenschneider ist zu warm.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Heckenschneider abkühlen lassen.
	4 LEDs blinken rot.	Im Akku besteht eine Störung.	▶ Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ▶ Heckenschneider einschalten. ▶ Falls weiterhin 4 LEDs rot blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	-	Die elektrische Verbindung zwischen dem Heckenschneider und dem Akku ist unterbrochen.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ▶ Akku einsetzen.
Der Heckenschneider schaltet im Betrieb ab.	-	Der Heckenschneider oder der Akku sind feucht.	▶ Heckenschneider oder Akku trocknen lassen,  19.7.
	3 LEDs leuchten rot.	Der Heckenschneider ist zu warm.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Heckenschneider abkühlen lassen.
Die Schnittleistung des Heckenschneiders lässt nach.	-	Es besteht eine elektrische Störung.	▶ Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ▶ Heckenschneider einschalten.
	-	Die Schneidmesser sind stumpf.	▶ Schneidmesser schärfen.
Die Betriebszeit des Heckenschneiders ist zu kurz.	-	Der Akku ist nicht vollständig geladen.	▶ Akku vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 501 beschrieben ist.
	-	Die Lebensdauer des Akkus ist überschritten.	▶ Akku ersetzen.

18.2 Störungen des Ladegeräts beheben

Störung	LED am Lade- gerät	Ursache	Abhilfe
Der Akku wird nicht geladen.	Die LED blinkt rot.	Die elektrische Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akku ist unterbrochen.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Elektrische Kontakte am Ladegerät reinigen. ▶ Akku einsetzen.
		Im Ladegerät besteht eine Störung.	▶ Ladegerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

19 Technische Daten

19.1 Heckenschneider STIHL HLA 56

- Zulässige Akkus:
 - STIHL AK
- Gewicht ohne Akku: 3,8 kg

Die Laufzeit ist unter www.stihl.com/battery-life angegeben.

19.2 Schneidmesser

- Zahnabstand: 30 mm
- Schnittlänge: 450 mm
- Schärfwinkel: 35°

19.3 Akku STIHL AK

- Akku-Technologie: Lithium-Ionen
- Spannung: 36 V
- Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
- Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild
- Gewicht in kg: siehe Leistungsschild

19.4 Ladegerät STIHL AL 101

- Nennspannung: siehe Leistungsschild
- Frequenz: siehe Leistungsschild
- Nennleistung: siehe Leistungsschild
- Ladestrom: siehe Leistungsschild

Die Ladezeiten sind unter www.stihl.com/charging-times angegeben.

19.5 Verlängerungsleitungen

Wenn eine Verlängerungsleitung verwendet wird, müssen deren Adern abhängig von der Spannung und der Länge der Verlängerungsleitung mindestens folgende Querschnitte haben:

Falls die Nennspannung auf dem Leistungsschild 220 V bis 240 V ist:

- Leitungslänge bis 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Leitungslänge 20 m bis 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Falls die Nennspannung auf dem Leistungsschild 100 V bis 127 V ist:

- Leitungslänge bis 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Leitungslänge 10 m bis 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Temperaturgrenzen



WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C laden.
 - ▶ Heckenschneider oder Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C verwenden.
 - ▶ Heckenschneider oder Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 70 °C aufbewahren.

19.7 Empfohlene Temperaturbereiche

Für eine optimale Leistungsfähigkeit des Heckenschneiders und Akkus die folgenden Temperaturbereiche beachten:

- Laden: + 5 °C bis + 40 °C
- Verwendung: - 10 °C bis + 40 °C
- Aufbewahrung: - 20 °C bis + 50 °C

Falls der Akku außerhalb der empfohlenen Temperaturbereiche geladen, verwendet oder aufbewahrt wird, kann die Leistungsfähigkeit reduziert sein.

Falls der Akku nass oder feucht ist, den Akku mindestens 48 h bei über + 15 °C und unter + 50 °C, sowie bei unter 70 % Luftfeuchtigkeit trocknen lassen. Eine höhere Luftfeuchtigkeit kann die Trocknungszeit verlängern.

19.8 Schallwerte und Vibrationswerte

Der K-Wert für die Schalldruckpegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Schalleistungspegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Vibrationswerte beträgt 2 m/s².

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.

- Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach EN 62841-4-2: 80 dB(A)
- Schalleistungspegel L_{WA} gemessen nach EN 62841-4-2: 88 dB(A)
- Vibrationswert a_{hv} gemessen nach EN 62841-4-2
 - Bedienungsgriff: 1,5 m/s²
 - Rundumgriff: 1,5 m/s²
 - Griffschlauch: 1,5 m/s²

Die angegebenen Schall- und Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Schall- und Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung und dem verwendeten Zubehör. Die angegebenen Schall- und Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Schall- und Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Schall- und Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter www.stihl.com/vib angegeben.

19.9 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegeben.

20 Ersatzteile und Zubehör

20.1 Ersatzteile und Zubehör

STIHL Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

21 Entsorgen

21.1 Heckenschneider, Akku und Ladegerät entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

- ▶ STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- ▶ Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

22 EU-Konformitätserklärung

22.1 Heckenschneider STIHL HLA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

- Bauart: Akku-Heckenschneider
- Fabrikmarke: STIHL
- Typ: HLA 56
- Serienidentifizierung: HA01

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU und 2000/14/EG entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 und EN 62841-4-2.

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG Anhang V.

- Gemessener Schalleistungspegel: 88 dB(A)
- Garantierter Schalleistungspegel: 90 dB(A)

Die Technischen Unterlagen sind bei der Produktzulassung der ANDREAS STIHL AG & Co. KG aufbewahrt.

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinenummer sind auf dem Heckenschneider angegeben.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

i. V. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

23 UKCA-Konformitätserklärung

23.1 Heckenschneider STIHL HLA 56



ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

- Bauart: Akku-Heckenschneider
- Fabrikmarke: STIHL
- Typ: HLA 56
- Serienidentifizierung: HA01

den einschlägigen Bestimmungen der UK-Verordnungen The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 und Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 und EN 62841-4-2.

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren gemäß UK-Verordnung Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Gemessener Schallleistungspegel: 88 dB(A)
- Garantierter Schallleistungspegel: 90 dB(A)

Die Technischen Unterlagen sind der ANDREAS STIHL AG & Co. KG aufbewahrt.

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinenummer sind auf dem Heckenschneider angegeben.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

i. V. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

24 Anschriften

STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

25 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

25.1 Einleitung

Dieses Kapitel gibt die in der Norm EN/IEC 62841 für handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge vorformulierten, allgemeinen Sicherheitshinweise wieder.

STIHL muss diese Texte abdrucken.

Die unter "Elektrische Sicherheit" angegebenen Sicherheitshinweise zur Vermeidung eines elektrischen Schlags sind für STIHL Akku-Produkte nicht anwendbar.

**WARNUNG**

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

25.2 Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

25.3 Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht. Verwenden Sie die Anschlussleitung niemals zum Tragen, Ziehen oder um den Stecker des Elektrowerkzeugs herauszuziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

25.4 Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil

des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

25.5 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbe-
reich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich,

wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

25.6 Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den**

Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

25.7 Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

25.8 Sicherheitshinweise für Heckenscheren

Allgemeine Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- a) **Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewittergefahr.** Dies verringert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- b) **Halten Sie jegliche Netzleitungen aus dem Schnittbereich fern.** Leitungen können in Hecken und Büschen verborgen sein und versehentlich durch das Messer angeschnitten werden.

- c) **Tragen Sie Gehörschutz.** Geeignete persönliche Schutzausrüstung verringert das Risiko einer Hörminderung.¹
- d) **Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Messer mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- e) **Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern. Versuchen Sie nicht, bei laufenden Messern Schnittgut zu entfernen oder zu schneiden des Material festzuhalten.** Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Schalters weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- f) **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Akku entfernt oder getrennt ist, bevor Sie eingeklemmtes Schnittgut entfernen oder die Maschine warten.** Ein unerwarteter Betrieb der Heckenschere beim Entfernen von eingeklemmtem Material kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- g) **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer und achten Sie darauf, keinen Schalter zu betätigen.** Das richtige Tragen der Heckenschere verringert die Gefahr des unbeabsichtigten Betriebs und eine dadurch verursachte Verletzung durch das Messer.
- h) **Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Abdeckung über die Messer ziehen.** Sachgemäßer Umgang mit der Heckenschere verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.

25.9 Zusätzliche Sicherheitshinweise für Heckenscheren mit verlängerter Reichweite

- a) **Tragen Sie bei Überkopparbeiten mit der Heckenschere mit verlängerter Reichweite Kopfschutz.** Herabfallende Bruchstücke können zu schweren Verletzungen führen.
- b) **Bedienen Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite immer mit beiden Händen.** Halten Sie die Heckenschere mit verlänger-

¹Schalldruckpegel > 85 dB(A)

ter Reichweite mit beiden Händen um den Verlust der Kontrolle zu vermeiden.

- c) **Verringern Sie die Gefahr eines tödlichen Stromschlags, indem Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite niemals in der Nähe von elektrischen Leitungen benutzen.** Die Berührung von oder die Benutzung in der Nähe von Stromleitungen kann zu schweren Verletzungen oder tödlichem Stromschlag führen.

resources. This user manual is intended to help you use your STIHL product safely and in an environmentally friendly manner over a long service life.

We thank you for your confidence in us and hope you will enjoy working with your STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

Contents

1	Introduction.....	26
2	Guide to Using this Manual.....	26
3	Overview.....	27
4	Safety Precautions.....	28
5	Preparing Hedge Trimmer for Operation..	35
6	Charging the Battery, LEDs.....	35
7	Assembling the Hedge Trimmer.....	36
8	Removing and Fitting the Battery.....	36
9	Switching the Hedge Trimmer On/Off.....	37
10	Testing the Hedge Trimmer and Battery...	37
11	Operating the Hedge Trimmer.....	38
12	After Finishing Work.....	39
13	Transporting.....	39
14	Storing.....	40
15	Cleaning.....	41
16	Maintenance.....	41
17	Repairing.....	41
18	Troubleshooting.....	42
19	Specifications.....	43
20	Spare Parts and Accessories.....	44
21	Disposal.....	44
22	EC Declaration of Conformity.....	44
23	UKCA Declaration of Conformity.....	45
24	Addresses.....	45
25	General Power Tool Safety Warnings.....	45

1 Introduction

Dear Customer,

Thank you for choosing STIHL. We develop and manufacture our quality products to meet our customers' requirements. The products are designed for reliability even under extreme conditions.

STIHL also stands for premium service quality. Our dealers guarantee competent advice and instruction as well as comprehensive service support.

STIHL expressly commit themselves to a sustainable and responsible handling of natural

IMPORTANT! READ BEFORE USING AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.

2 Guide to Using this Manual

2.1 Applicable documents

The local safety regulations apply.

- ▶ In addition to this User Manual, you should also read, understand and retain the following documents:
 - Safety notes and precautions for the STIHL AK battery
 - Safety information for STIHL batteries and products with built-in battery: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Warning Notices in Text



DANGER

- This notice refers to risks which result in serious or fatal injury.
 - ▶ Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.



WARNING

- This notice refers to risks which **can** result in serious or fatal injury.
 - ▶ Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

NOTICE

- This notice refers to risks which can result in damage to property.
 - ▶ Damage to property can be avoided by taking the precautions mentioned.

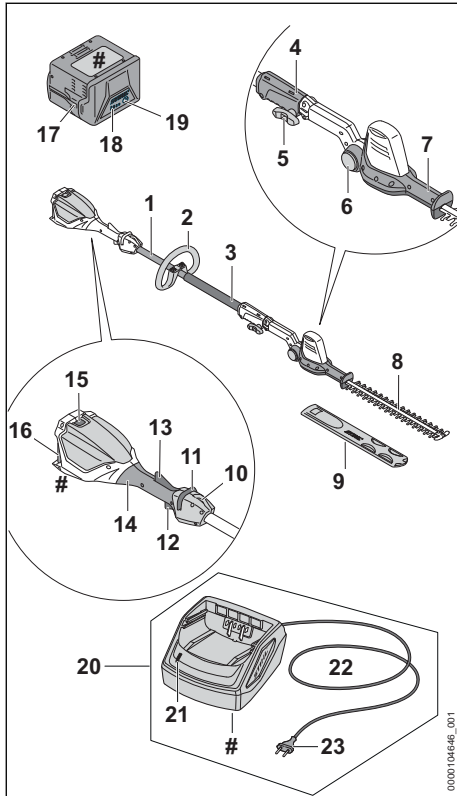
2.3 Symbols in Text



This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

3 Overview

3.1 Extended-reach hedge trimmer, battery and charger



1 Shaft

The shaft connects all components.

2 Loop handle

For holding and controlling the long-reach hedge trimmer.

3 Handle hose

The handle hose is used for holding and controlling the extended-reach hedge trimmer.

4 Coupling sleeve

The coupling sleeve connects the shaft to the cutting blades.

5 Wing screw

The wing screw secures the cutting blades to the shaft.

6 Locking button

The locking button locks the cutting blades in position.

7 Swivel handle

The swivel handle serves to adjust the angle of the cutting blade.

8 Cutting blades

The cutting blades cut the material to be trimmed.

9 Blade scabbard

The blade scabbard protects against contact with the cutting blades.

10 Carrying ring

The carrying ring is for attaching the carrying system.

11 Release slide

The release slide releases the trigger.

12 Trigger

The trigger switches the extended-reach hedge trimmer on and off.

13 Ergo lever

The Ergo lever holds the release slide in position when the trigger is released.

14 Control handle

The control handle is used for operating, holding and controlling the extended-reach hedge trimmer.

15 Locking levers

The locking lever holds the battery in the battery compartment.

16 Battery compartment

The battery compartment holds the battery.

17 Battery

Supplies power to the long-reach hedge trimmer.

18 LEDs

The LEDs indicate the state of charge of the battery and any errors.

19 Button

The pushbutton activates the LEDs on the battery.

20 Charger

The charger charges the battery.

21 LED

The LED indicates the status of the charger.

22 Connecting cable

The connecting cable connects the charger to the mains plug.

23 Mains plug

The mains plug connects the connecting cable to a wall socket.

Rating plate with machine number

3.2 Symbols

The symbols which may be on the extended-reach hedge trimmer, battery or charger have the following meanings:

-  This symbol indicates in which direction the release slide has to be pushed.
-  This symbol indicates that the cutter blade must be attached.
-  1 LED lights up steady red. The battery is too warm or too cold.
-  4 LEDs flash red. There is an error in the battery.
-  The LED lights up steady green, and the LEDs on the battery light up steady or flash green. The battery is charging.
-  The LED flashes red. There is no electrical contact between the battery and the charger, or there is a fault in the battery or charger.
-  Guaranteed sound power level in accordance with Directive 2000/14/EC in dB(A) for the purpose of comparing the sound emissions of products.
-  The information next to the symbol indicates the energy content of the battery according to the cell manufacturer's specification. The energy content available in operation is lower.
-  Operate the electric product in a dry place, indoors only.
-  Do not dispose of the product with domestic waste.

4 Safety Precautions

4.1 Warning symbols

Meanings of warning signs and labels on the extended-reach hedge trimmer, battery or charger:

-  Follow the safety notes and take the necessary precautions.
-  Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.
-  Wear safety glasses and a hard hat.



Wear safety boots.



Wear work gloves.



Do not touch moving cutting blades.



Maintain a safe distance.



Protect the extended-reach hedge trimmer and charger from rain and moisture.



Remove the battery during work interruptions, transport, storage, maintenance or repair.



Protect the battery against heat and fire.



Protect the battery against rain and moisture and do not immerse it in liquids.

4.2 Intended Use

The STIHL HLA 56 extended-reach hedge trimmer is used to cut low growing shrubs, tall hedges, tall shrubs, tall bushes and tall thickets.

The extended-reach hedge trimmer must not be used in the rain.

A STIHL AK battery supplies the extended-reach hedge trimmer with power.

The STIHL AL 101 charger is used to charge the STIHL AK battery.

⚠ WARNING

- Batteries and chargers not explicitly approved for the extended-reach hedge trimmer by STIHL may cause fire or explosion. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
 - ▶ Use the extended-reach hedge trimmer with a STIHL AK battery.
 - ▶ Recharge the STIHL AK battery with a STIHL AL 101, AL 301 or AL 501 charger.
- Using the extended-reach hedge trimmer, battery or charger for purposes for which they

were not designed may result in serious or fatal injuries and damage to property.

- ▶ Use the extended-reach hedge trimmer, battery and charger as described in this User Manual.

4.3 Requirements for the user

⚠ WARNING

- Users without adequate training or instruction cannot recognize or assess the risks involved in using the extended-reach hedge trimmer, battery and charger. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.



- ▶ Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.

- ▶ If the extended-reach hedge trimmer, battery or charger is passed on to another person: Always give them the user manual.
- ▶ Make sure that the user meets the following conditions:
 - The user is rested.
 - The user is physically, sensorially and mentally able to operate and work with the extended-reach hedge trimmer, battery and charger. If the user is able to operate the equipment but has physical, sensory or mental limitations, the user may only work with the equipment under the supervision of or after receiving instruction from a responsible person.
 - The user is able to recognize and assess the risks involved in using the extended-reach hedge trimmer, battery or charger.
 - The user is an adult or is being trained in an occupation under supervision according to national regulations.
 - The user has received instruction from a STIHL authorized dealer or other experienced user before working with the extended-reach hedge trimmer or using the charger for the first time.
 - The user is not under the influence of alcohol, medication or drugs.
- ▶ If you are unsure: Contact a STIHL authorized dealer.

4.4 Clothing and equipment

⚠ WARNING

- Long hair may be pulled into the long-reach hedge trimmer during operation. This may result in serious injury to the user.
 - ▶ Tie up and confine long hair above your shoulders.
- Objects can be thrown at high speed during operation. This may result in injury to the user.



- ▶ Wear close-fitting safety glasses. Suitable safety glasses are tested in accordance with EN 166 or national regulations and available commercially with the corresponding marking.

- ▶ Wear a long-sleeved, close-fitting top and long trousers.

- Falling objects can cause head injuries.



- ▶ wear a hard hat.

- Dust can be whipped up during operation. Whipped up dust can damage the respiratory passages and cause allergic reactions.

- ▶ If dust is generated: Wear a dust respirator mask.

- Unsuitable clothing may snag on wood, thickets or the long-reach hedge trimmer. Users not wearing suitable clothing are at risk of serious injury.

- ▶ Wear close-fitting clothing.
- ▶ Remove scarves and jewelry.

- Wearing unsuitable footwear may cause the user to slip. This may result in injury to the user.



- ▶ Wear sturdy, closed-toed footwear with high-grip soles.

- The user may come into contact with the cutting blades during cleaning or servicing. This may result in injury to the user.



- ▶ Wear work gloves made from resistant material.

4.5 Work Area and Surroundings

4.5.1 Hedge trimmer

⚠ WARNING

- Bystanders, children and animals cannot recognize or assess the dangers of the hedge trimmer or flying debris. Bystanders, children

and animals may be seriously injured and damage to property may occur.



- ▶ Do not allow bystanders, children or animals within 5 meters of the work area.

- ▶ Maintain a clearance of 5 meters from objects.
- ▶ Do not leave the hedge trimmer unattended.
- ▶ Make sure that children cannot play with the hedge trimmer.
- The hedge trimmer is not waterproof. Working in the rain or a damp location may result in an electric shock. This can result in injuries to the user and may damage the hedge trimmer.



- ▶ Do not work in the rain or a damp location.

- Electrical components of the hedge trimmer can produce sparks. Sparks may cause a fire or an explosion in an easily combustible or explosive environment. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
- ▶ Do not work in an easily combustible or explosive environment.

4.5.2 Battery

▲ WARNING

- Bystanders, children and animals cannot recognize or assess the dangers of the battery. Bystanders, children and animals may be seriously injured.
- ▶ Keep bystanders, children and animals away from the work area.
- ▶ Do not leave the battery unattended.
- ▶ Make sure that children cannot play with the battery.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may catch fire, explode or be irreparably damaged. This may result in serious injury to people and damage to property.



- ▶ Protect battery from heat and fire.
- ▶ Do not throw the battery into a fire.

- ▶ Do not charge, use and store the battery outside of the specified temperature limits, 19.6.



- ▶ Protect the battery from rain and moisture and do not immerse it in liquids.

- ▶ Keep battery away from small metal parts.
- ▶ Do not expose the battery to high pressure.
- ▶ Do not expose the battery to microwaves.
- ▶ Protect the battery from chemicals and salts.

4.5.3 Charger

▲ WARNING

- Bystanders and children are not aware of and cannot assess the dangers of a charger or electric current. Bystanders, children and animals may be seriously or fatally injured.
- ▶ Keep bystanders, children and animals away from the work area.
- ▶ Make sure that children cannot play with the charger.
- The charger is not waterproof. If you work in the rain or in a damp environment, an electric shock may occur. The user may be injured and the charger may be damaged.



- ▶ Do not operate it in the rain or in a damp environment.

- The charger is not protected against all ambient conditions. If the charger is exposed to certain ambient conditions, it may catch fire or explode. This may result in serious injury to people and damage to property.
- ▶ Operate the charger in an enclosed, dry room.
- ▶ Do not operate the charger in a flammable environment or in an explosive environment.
- ▶ Do not operate the charger on a readily combustible surface.
- ▶ Do not use and store the charger outside of the specified temperature limits, 19.7.
- People may trip over the connecting cable. People may be injured and the charger may be damaged.
- ▶ Lay the connecting cable flat on the floor.

4.6 Safe Condition

4.6.1 Long-reach hedge trimmer

The long-reach hedge trimmer is in a safe condition if the following points are observed:

- The long-reach hedge trimmer is not damaged.
- The long-reach hedge trimmer is clean.
- The controls function properly and have not been modified.
- The cutting blades are correctly fitted.
- Only original STIHL accessories designed for this long-reach hedge trimmer are fitted.

- The accessories are correctly attached.

▲ WARNING

- If not in safe condition, components may no longer operate correctly and safety devices may be disabled. This may result in serious or fatal injury to people.
 - ▶ Work only with an undamaged long-reach hedge trimmer.
 - ▶ If the long-reach hedge trimmer is dirty: Clean the long-reach hedge trimmer.
 - ▶ Do not modify the long-reach hedge trimmer.
 - ▶ If the controls do not function properly: Do not work with the long-reach hedge trimmer.
 - ▶ Only fit original STIHL accessories designed for this long-reach hedge trimmer.
 - ▶ Attach accessories as described in this User Manual or in the User Manual for the accessories.
 - ▶ Never insert objects into the openings of the long-reach hedge trimmer.
 - ▶ Replace worn or damaged labels.
 - ▶ If you have any doubts, be sure to consult a STIHL dealer.

4.6.2 Cutting Blades

The cutting blades are in a safe condition if the following points are observed:

- Cutting blades are undamaged.
- Cutting blades are not deformed.
- Cutting blades move freely.
- Cutting blades are properly sharpened.
- Cutting blades have no burrs.

▲ WARNING

- If they are in an unsafe condition, parts of the cutting blades may come off and be thrown at high speed. This can result in serious injuries.
 - ▶ Work only with undamaged cutting blades.
 - ▶ Make sure the cutting blades are properly sharpened and deburred.
 - ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer.

4.6.3 Battery

The battery is in a safe condition if the following points are observed:

- Battery is undamaged.
- The battery is clean and dry.
- Battery functions properly and has not been modified.

▲ WARNING

- A battery that is not in a safe condition cannot operate safely. Persons may be seriously injured.
 - ▶ Never work with a damaged battery.
 - ▶ Never attempt to charge a damaged or defective battery.
 - ▶ If the battery is dirty: Clean the battery.
 - ▶ If the battery is wet or damp: Allow the battery to dry,  19.7.
 - ▶ Never attempt to modify the battery.
 - ▶ Never insert objects in the battery's openings.
 - ▶ Never bridge the battery's contacts with metallic objects (short circuit).
 - ▶ Do not open the battery.
 - ▶ Replace worn or damaged labels.
- Fluid may leak from a damaged battery. If that liquid comes into contact with the skin or eyes, the skin or eyes may be irritated.
 - ▶ Avoid contact with the liquid.
 - ▶ If skin contact occurs: Wash affected areas of skin with plenty of water and soap.
 - ▶ In the event of contact with eyes: Rinse eyes with plenty of water for at least 15 minutes and consult a doctor.
- A damaged or defective battery may smell unusual, emit smoke or burn. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
 - ▶ If the battery smells unusual or emits smoke: do not use the battery and keep it away from combustible substances.
 - ▶ If the battery catches fire: Attempt to extinguish the battery with a fire extinguisher or water.

4.6.4 Charger

The charger is in a safe condition if the following points are observed:

- Charger is undamaged.
- Charger is clean and dry.

▲ WARNING

- If components do not comply with safety requirements, they will no longer function properly and safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious or fatal injuries.
 - ▶ Do not use a damaged charger.
 - ▶ If the charger is dirty or wet: Clean the charger and allow it to dry.
 - ▶ Never attempt to modify the charger.
 - ▶ Never insert objects in the charger's openings.

- ▶ Never bridge the charger's contacts with metallic objects (short circuit).
- ▶ Do not open the charger.

4.7 Working

⚠ WARNING

- In certain situations, the user may no longer be able to concentrate on their work. This may result in the user stumbling, falling and suffering serious injury.
 - ▶ Keep calm and plan your work.
 - ▶ If light and visibility are poor: Do not work with the long-reach hedge trimmer.
 - ▶ Operate the long-reach hedge trimmer alone.
 - ▶ Watch out for obstacles.
 - ▶ Work standing on the ground and keep your balance. If you have to work at a height: Use a mobile elevating work platform or secure scaffolding.
 - ▶ Never work on a ladder or in a tree.
 - ▶ If you start feeling fatigue: Take a break.
- Working above shoulder height can cause fatigue sooner. This may result in serious injury to the user.
 - ▶ Work above shoulder height for short periods only.
 - ▶ Take breaks.
- If the moving cutting blade makes contact with a hard object it can be brought to a sudden stop. The reactive forces that occur can cause the user to lose control of the long-reach hedge trimmer and be seriously injured.
 - ▶ Hold the long-reach hedge trimmer firmly with both hands.
 - ▶ Before starting work, check hedge for hard objects and remove any such objects.
- The moving cutting blades can cut the user. This may result in serious injury to the user.



- ▶ Do not touch moving cutting blades.
 - ▶ If the cutting blades are blocked by an object: Switch off the long-reach hedge trimmer and remove the battery, before clearing the jam.
- If the behavior of the long-reach hedge trimmer changes during operation or feels unusual, it may no longer be in a safe condition. This may result in serious injury to people and damage to property.
 - ▶ Stop working, remove the battery and consult a STIHL dealer.
- Vibrations may occur while using the long-reach hedge trimmer.

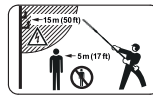


- ▶ Wear gloves.

- ▶ Take breaks.
- ▶ If signs of a circulatory disturbance occur: Consult a doctor.
- Note that the cutting blades continue to run for about 1 second after you release the trigger. The moving cutting blades may cut the user. They may cause serious injury to persons.
 - ▶ Wait until the cutting blades come to a complete standstill.
- In an emergency, the user may start to panic and forget to take off the carrying system. This may result in serious injury to the user.
 - ▶ Practice taking off the carrying system.

⚠ DANGER

- Working near live electric cables may result in accidental contact with and damage to the cutting blades. This may result in serious or fatal injury to the user.



- ▶ Maintain a clearance of 15 meters from live cables.

4.8 Charging

⚠ WARNING

- A damaged or defective charger may produce an unusual smell or emit smoke during the charging process. This may result in personal injuries and damage to property.
 - ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
- The charger can overheat and cause a fire if heat dissipation is inadequate. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
 - ▶ Do not cover the charger.

4.9 Connecting to the power supply

Contact with live components may occur for the following reasons:

- The connecting cable or the extension cord is damaged.
- The mains plug of the connecting cable or extension cord is damaged.
- The socket is not properly installed.

⚠ DANGER

- Contact with live parts may result in electric shock. This may result in serious or fatal injury to the user.

- ▶ Make sure that the connecting cable, extension cord and their mains plugs are undamaged.



If the connecting cable or the extension cord is damaged:

- ▶ Do not touch the damaged area.
- ▶ Disconnect the mains plug from the power supply.
- ▶ Make sure your hands are dry before touching the connecting cable, extension cord or mains plugs.
- ▶ Plug the mains plug of the connecting cable or extension cord into a properly installed, shockproof socket with the correct fuse rating.
- ▶ Install the charger with a ground fault circuit interrupter (30 mA, 30 ms).
- A damaged or unsuitable extension cable can result in electric shock. There is a risk of serious or fatal injury.
 - ▶ Use an extension cable with the correct cable cross-section,  19.5.

⚠ WARNING

- Overvoltage can occur in the charger if the line voltage or frequency are incorrect during charging. The charger may be damaged.
 - ▶ Make sure that the mains voltage and the mains frequency of the power supply match the data on the rating plate of the charger.
- If the charger is connected to a power strip, electrical components may be overloaded during the charging process. The components may overheat and cause a fire. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
 - ▶ Ensure that the technical specifications for the power strip are not exceeded by the information on the rating plate of the charger and of all electrical devices connected to the power strip.
- An incorrectly routed connecting cable or extension cord may be damaged, and people may trip over it. People may be injured, and the connecting cable or extension cord may be damaged.
 - ▶ Route and mark the connecting cable and extension cord so that people will not trip over them.
 - ▶ Route the connecting cable and extension cord so that they are not under tension or tangled.
 - ▶ Route the connecting cable and extension cord so that they will not be damaged, kinked or crushed and will not be chafed.

- ▶ Protect the connecting cable and extension cord from heat, oil and chemicals.
- ▶ Lay the connecting cable and extension cord on a dry surface.
- The extension cable warms up in operation. If that heat cannot escape, it may cause a fire.
 - ▶ If using a cable reel: completely unroll the cable reel.
- If wiring and pipes are laid in the wall, they may be damaged if the charger is mounted on the wall. Contact with wiring can result in electric shock. This may result in serious injury to people and damage to property.
 - ▶ Make sure there is no wiring or pipes in the wall at the proposed mounting site.
- If the charger is not mounted on the wall as described in this User Manual, the charger or the battery may fall or the charger may overheat. This may result in injury to people and damage to property.
 - ▶ Mount the charger on a wall as described in this User Manual.
- If the charger is mounted on a wall with the battery inserted, the battery may fall out of the charger. This may result in injury to people and damage to property.
 - ▶ Mount the charger on the wall first before inserting the battery.

4.10 Transporting

4.10.1 Hedge Trimmer

⚠ WARNING

- The hedge trimmer may turn over or shift during transport. This may result in personal injuries and damage to property.
 - ▶ Remove the battery.



- ▶ Fit the blade scabbard so that it completely covers the cutting blades.
- ▶ Secure the hedge trimmer with lashing straps or a net to prevent it turning over and moving.

4.10.2 Battery

⚠ WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. The battery may be damaged if it is exposed to certain ambient conditions, and damage to property may occur.
 - ▶ Never transport a damaged battery.

- The battery may turn over or shift during transport. This may result in injury to people and damage to property.
 - ▶ Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move.
 - ▶ Secure the packaging so that it cannot move.

4.10.3 Charger

⚠ WARNING

- The charger may turn over or move while being transported. This may result in personal injuries and damage to property.
 - ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
 - ▶ Remove the battery.
 - ▶ Secure the charger with lashing straps, belts or a net to prevent it turning over and moving.
- The connecting cable must not be used for carrying the charger. The connecting cable and the charger may be damaged.
 - ▶ Wind up the connecting cable and attach it to the charger.

4.11 Storing

4.11.1 Cordless Extended Hedge Trimmer

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the cordless extended hedge trimmer. Children may be seriously injured.



- ▶ Remove the battery.

- ▶ Fit the blade scabbard so that it completely covers the cutting blades.
- ▶ Store the long-reach hedge trimmer out of the reach of children.
- Dampness can corrode the electrical contacts on the long-reach hedge trimmer and metal components. The long-reach hedge trimmer may be damaged.



- ▶ Remove the battery.
- ▶ Store the cordless extended hedge trimmer in a clean and dry condition.
- If electric cables or pipes are embedded in the wall, they may be damaged when the wall bracket is mounted on the wall. Contact with wiring can result in electric shock. This may result in serious injury to people and damage to property.

- ▶ Make sure there is no wiring or pipes in the wall at the proposed mounting site.
- If the wall bracket is not mounted to the wall as described in this user manual, it or the cordless extended hedge trimmer may come off the wall and fall to the ground. Persons may be injured or property may be damaged.
 - ▶ Mount the wall bracket to the wall as described in this user manual.

4.11.2 Battery

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the battery. Children may be seriously injured.
 - ▶ Store the battery out of the reach of children.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may be irreparably damaged.
 - ▶ Store the battery in a clean and dry condition.
 - ▶ Store the battery in an enclosed space.
 - ▶ Store the battery separately from the hedge trimmer.
 - ▶ If the battery is stored in the charger, disconnect the mains plug and store the battery at a state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
 - ▶ Do not store the battery outside of the specified temperature limits, 19.6.

4.11.3 Charger

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of a charger. Children can be seriously injured or killed.
 - ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
 - ▶ Store the charger out of reach of children.
- The charger is not protected against all ambient conditions. If the charger is exposed to certain ambient conditions, the charger may be damaged.
 - ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
 - ▶ If the charger is hot: Allow the charger to cool down.
 - ▶ Store the charger in a clean, dry place.
 - ▶ Store the charger in an enclosed room.
 - ▶ Do not store the charger outside of the specified temperature limits, 19.6.
- The connecting cable should not be used for carrying the charger or hanging up the

charger. The connecting cable and the charger may be damaged.

- ▶ Hold the charger by the housing in a secure grip. The charger is provided with a handle recess to make it easy to pick up the charger.
- ▶ Hang the charger on the wall mounting.

4.12 Cleaning, Maintenance and Repair

⚠ WARNING

- The long-reach hedge trimmer may start unintentionally if the battery is left in place during cleaning, maintenance or repair operations. This may result in serious injury to people and damage to property.



- ▶ Remove the battery.

- Aggressive cleaning agents, a water jet or pointed objects can damage the long-reach hedge trimmer, cutting blades and the battery. If the long-reach hedge trimmer, cutting blades or battery are not cleaned correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. They may cause serious injury to persons.

- ▶ Clean the long-reach hedge trimmer, cutting blades and battery as described in this User Manual.

- If the long-reach hedge trimmer, cutting blades or battery are not serviced or repaired correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This may result in serious or fatal injury to people.

- ▶ Do not attempt to service or repair the long-reach hedge trimmer or battery.
- ▶ If the long-reach hedge trimmer or the battery require servicing or repairs: Contact your STIHL dealer for assistance.
- ▶ Maintain the cutting blades as described in this User Manual.

- The user may be cut while cleaning or servicing the sharp cutting blades. This may result in injury to the user.



- ▶ Wear work gloves made from resistant material.

5 Preparing Hedge Trimmer for Operation

5.1 Preparing the extended-reach hedge trimmer for operation

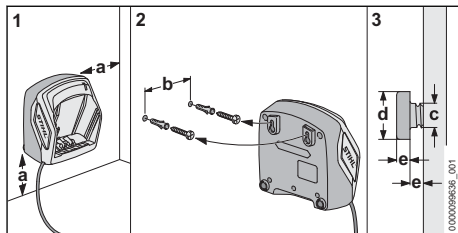
The following steps must be performed before commencing work:

- ▶ Ensure that the following components are in a safe condition:
 - Long-reach hedge trimmer, 4.6.1.
 - Cutting blades, 4.6.2.
 - Battery, 4.6.3
 - Charger, 4.6.4.
- ▶ Check the battery, 10.2.
- ▶ Fully charge the battery, 15.1.
- ▶ Clean the extended-reach hedge trimmer, 15.
- ▶ Mount the cutting blades, 7.1.
- ▶ Attach the loop handle, 7.2.
- ▶ Check the controls, 10.1.
- ▶ If you cannot carry out these steps: Do not use the extended-reach hedge trimmer and instead contact a STIHL authorized dealer for assistance.

6 Charging the Battery, LEDs

6.1 Mounting the charger on a wall

The charger can be mounted on a wall.



- ▶ Check the following points when mounting the charger on a wall:
 - Use suitable mounting materials.
 - The charger is level.
 The following dimensions are observed:
 - a = at least 100 mm
 - b (for AL 101) = 75 mm
 - b (for AL 301, AL 501) = 100 mm
 - c = 4.5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2.5 mm

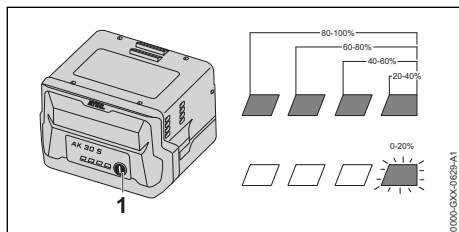
6.2 Charging the battery

The charging time depends on various factors, e.g. the battery temperature or the ambient tem-

perature. For optimal performance, note the recommended temperature ranges,  19.7. The actual charging time may vary from the charging time indicated. The charging time is indicated at www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Recharge the battery as described in the User Manual for STIHL AL 101, 301, 501 chargers.

6.3 Displaying the state of charge



- ▶ Depress the pushbutton (1). The LEDs light up green for about 5 seconds and indicate the state of charge.
- ▶ If the LED on the right flashes green: Charge the battery.

6.4 LEDs on Battery

The LEDs can show the state of charge or malfunctions. The LEDs can glow or flash green or red.

The state of charge is indicated when the LEDs glow or flash green.

- ▶ If the LEDs glow or flash red: Troubleshooting,  18.

There is a malfunction in hedge trimmer or battery.

6.5 LED on Charger

The LED indicates the operating status of the charger.

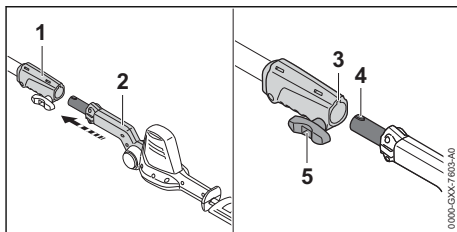
If the LED glows green, the battery is being charged.

- ▶ If the LED flashes red: Rectify the malfunction. Malfunction in charger.

7 Assembling the Hedge Trimmer

7.1 Mount the Cutter Bar

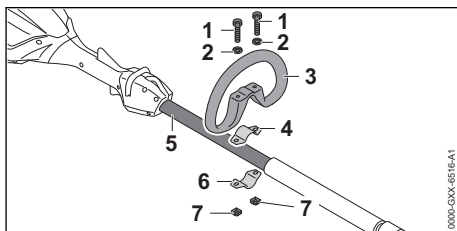
- ▶ Switch off the long-reach hedge trimmer and remove the battery.
- ▶ Fit the blade scabbard so that it completely covers the cutting blades.



- ▶ Line up the coupling sleeve (1) and cutter bar (2) so that the groove (3) and lug (4) face upwards.
- ▶ Push the cutter bar (2) into the coupling sleeve (1).
- ▶ Turn the wing screw (5) clockwise and tighten it until firm.

7.2 Mounting the Loop Handle

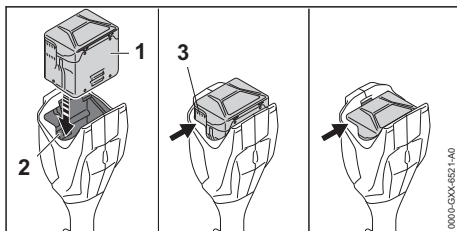
- ▶ Switch off the long-reach hedge trimmer and remove the battery.



- ▶ Fit the clamp (4) in the loop handle (3).
- ▶ Place the loop handle (3) with clamp (4) on the shaft (5).
- ▶ Fit the washers (2) on the screws (1).
- ▶ Press the clamp (6) against the shaft (5).
- ▶ Insert the screws (1) through holes in the loop handle (3) and clamps (4 and 6).
- ▶ Screw on and firmly tighten the nuts (7).

8 Removing and Fitting the Battery

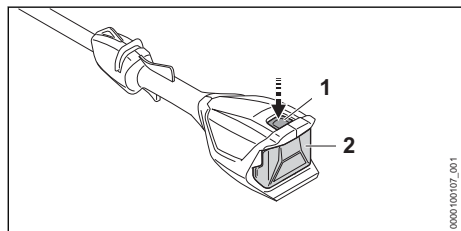
8.1 Fitting the Battery



- ▶ Insert the battery (1) in the battery compartment (2) and press it home until you hear a click.
The cooling slots (3) are still visible and the battery (1) is held securely in the battery compartment (2). There is no electrical contact between the hedge trimmer and battery (1).
- ▶ Push the battery (1) into the battery compartment (2) as far as stop.
The battery (1) engages with a second click and the cooling slots (3) are no longer visible.

8.2 Removing the battery

- ▶ Keep one hand in front of the battery compartment so that the battery (2) cannot fall out.

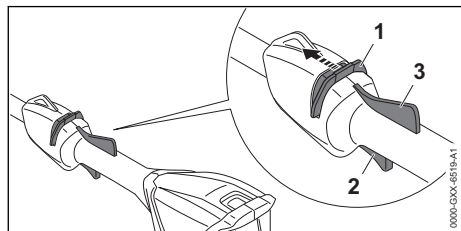


- ▶ Depress the locking lever (1).
The battery (2) is now unlocked and can be removed.

9 Switching the Hedge Trimmer On/Off

9.1 Switching on the long-reach hedge trimmer

- ▶ Hold the long-reach hedge trimmer with one hand on the control handle - wrap your thumb around the handle.
- ▶ Hold the long-reach hedge trimmer firmly with your other hand on the loop handle or handle hose - wrap your thumb around the loop handle or handle hose.



- ▶ Push the release slide (1) in the direction of the cutting blades with your thumb and hold it there.

- ▶ Press the trigger (2) with your index finger and keep depressed.
The long-reach hedge trimmer accelerates and the cutting blades run.
The release slide can be released (1).

If the ergo lever (3) is pressed, the trigger switch (2) remains unlocked. This means the trigger can be released and depressed again without having to push the release slide in the direction of the cutting blades.

If the trigger (2) and the Ergo lever (3) are released, the trigger (2) is locked. The release slide (1) must be pushed towards the cutting blades again and held to unlock the trigger (2).

9.2 Switching Off

- ▶ Release the trigger and Ergo lever
- ▶ Wait until the cutting blades come to a complete standstill after about 1 second.
- ▶ If the cutting blades continue to run after about 1 second: Remove the battery and contact your STIHL dealer for assistance.
There is a malfunction in the hedge trimmer.

10 Testing the Hedge Trimmer and Battery

10.1 Checking the controls

Release slide, Ergo lever and trigger

- ▶ Remove the battery.
- ▶ Try squeezing the trigger switch without activating the release slide.
- ▶ If the trigger can be pulled: Do not use the long-reach hedge trimmer and contact your STIHL dealer for assistance.
The release slide is faulty.
- ▶ Push the release slide in the direction of the cutting blades with your thumb and hold it there.
- ▶ Press and hold Ergo lever.
- ▶ Press the trigger.
The release slide can be released.
- ▶ Release the trigger and the Ergo lever.
- ▶ If the release slide, trigger or the Ergo lever is stiff or does not spring back to the idle position: Do not use the long-reach hedge trimmer and contact your STIHL dealer for assistance.
The release slide, trigger or the Ergo lever is defective.

Switching on the long-reach hedge trimmer

- ▶ Insert battery.
- ▶ Push the release slide in the direction of the cutting blades and hold it there.

- ▶ Press and hold the trigger.
The cutting blades run.
- ▶ If 3 LEDs flash red: Remove the battery and consult a STIHL dealer.
There is a malfunction in the long-reach hedge trimmer.
- ▶ Release the trigger.
The cutting blades stop running after about 1 second.
- ▶ If the cutting blades continue to run after about 1 second: Remove the battery and contact your STIHL dealer for assistance.
There is a malfunction in the long-reach hedge trimmer.

10.2 Testing the Battery

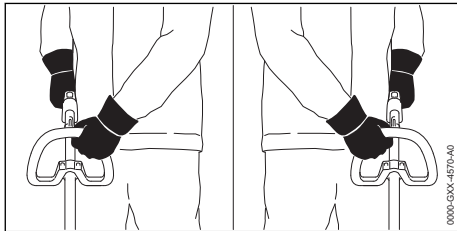
- ▶ Press button on battery.
The LEDs glow or flash.
- ▶ If the LEDs do not glow or flash: Do not use the battery and contact your STIHL servicing dealer.
There is a malfunction in the battery.

11 Operating the Hedge Trimmer

11.1 Holding and Controlling the Hedge Trimmer

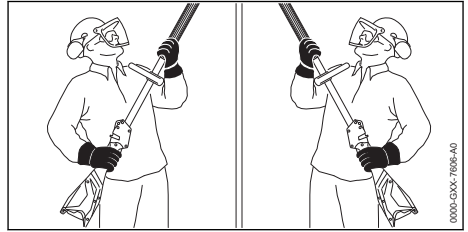
The hedge trimmer can be held and controlled in two ways to suit the cutting job.

Loop Handle



- ▶ Hold the hedge trimmer firmly with one hand on the control handle - wrap your thumb around the handle.
- ▶ Hold the trimmer with the other hand on the loop handle - wrap your thumb around the loop handle.

Handle Hose

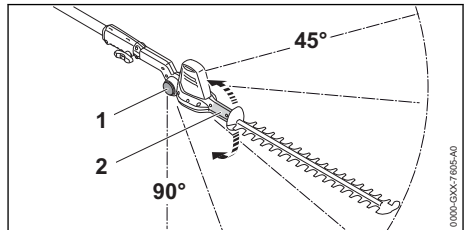


- ▶ Hold the hedge trimmer firmly with one hand on the control handle - wrap your thumb around the handle.
- ▶ Hold the hedge trimmer firmly with your other hand on the handle hose - wrap your thumb around the handle hose.

11.2 Adjusting Angle of Cutter Bar

The angle of the cutter bar can be adjusted to 2 different positions upwards and 4 different positions downwards to suit the application and the height and reach of the user.

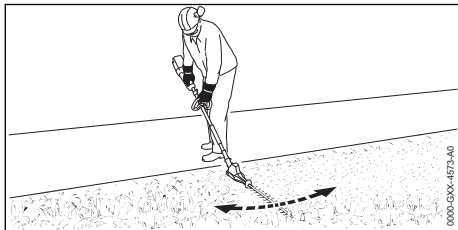
- ▶ Switch off the hedge trimmer and remove the battery.



- ▶ Hold the swivel handle (2) firmly.
- ▶ Depress the lock button (1) at both sides and hold it there.
- ▶ Move the cutter bar to the required angle.
- ▶ Release the lock button (1) at both sides.
- ▶ Move the swivel handle (2) up and down until the cutter bar engages.
That completes the adjustment.

11.3 Cutting

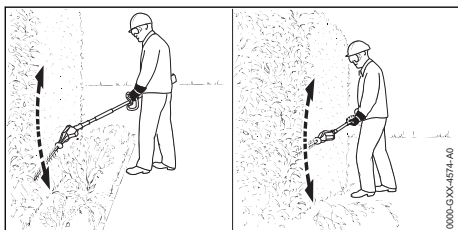
Cutting close to the ground



- ▶ Set the cutting blades to a suitable angle.
- ▶ Swing the long-reach hedge trimmer evenly back and forth in an arc.
- ▶ Walk forward slowly and steadily.

Cutting vertically

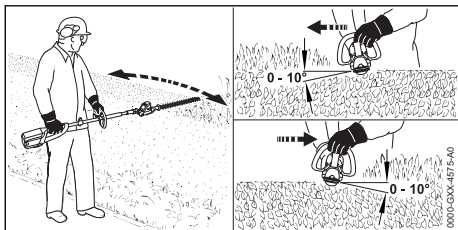
- ▶ Use pruning shears or a chainsaw to cut out thick branches first.



- ▶ If you have to cut at a certain distance from the hedge: Set the cutting blades to a suitable angle.
- ▶ Swing the long-reach hedge trimmer in an arc at one side of the hedge while making the cut.
- ▶ Walk forward slowly and steadily.
- ▶ Cut the other side of the hedge in the same way.

Cutting horizontally

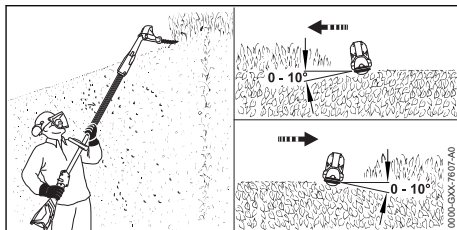
- ▶ Use pruning shears or a chainsaw to cut out thick branches first.



- ▶ Hold the cutting blades at an angle of 0° to 10° to the top of the hedge.
- ▶ Swing the extended-reach hedge trimmer horizontally and in an arc while making the cut.

Cutting from above

- ▶ Use pruning shears or a chainsaw to cut out thick branches first.



- ▶ Set the cutting blades completely to a suitable angle.
- ▶ Hold the cutting blades at an angle of 0° to 10° to the top of the hedge.
- ▶ Swing the extended-reach hedge trimmer horizontally and in an arc while making the cut.

For optimal performance, note the recommended temperature ranges, 19.7.

12 After Finishing Work

12.1 After finishing work

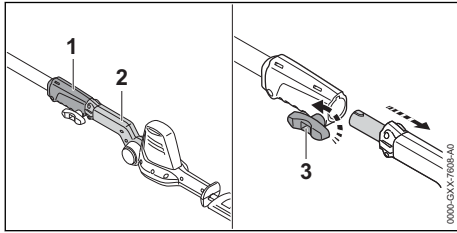
- ▶ Switch off the hedge trimmer and remove the battery.
- ▶ If the gasoline extended hedge trimmer is wet: Allow it to dry.
- ▶ If the battery is moist or wet: Allow the battery to dry, 19.7.
- ▶ Clean the gasoline extended hedge trimmer.
- ▶ Clean the cutting blades.
- ▶ Fit the blade scabbard so that it completely covers the cutting blades.
- ▶ Clean the battery.

13 Transporting

13.1 Transporting the Long-Reach Hedge Trimmer

- ▶ Switch off the long-reach hedge trimmer and remove the battery.
- ▶ Fit the blade scabbard so that it completely covers the cutting blades.

Carrying the long-reach hedge trimmer



- ▶ Rotate the wing screw (3) counterclockwise.
- ▶ Pull the cutting blades (2) out of the coupling sleeve (1).
- ▶ Carry the cutter bar in one hand with the cutting blades pointing backward.

Transporting the long-reach hedge trimmer in a vehicle

- ▶ Secure the long-reach hedge trimmer so that it cannot tip over or move.

13.2 Transporting the Battery

- ▶ Switch off the hedge trimmer and remove the battery.
- ▶ Check that the battery is in a safe condition.
- ▶ Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move inside the packaging.
- ▶ Secure the packaging so that it cannot move.

The battery is subject to the Carriage of Dangerous Goods regulations. The battery is classified as UN 3480 (lithium ion batteries) and has been tested pursuant to UN Manual Tests and Criteria Part III, Subsection 38.3.

The transport regulations can be found at www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Storing

14.1 Storing the gasoline extended hedge trimmer

- ▶ Switch off the gasoline extended hedge trimmer and remove the battery.
- ▶ Fit the blade scabbard so that it completely covers the cutting blades.
- ▶ Store the gasoline extended hedge trimmer so that the following conditions are met:
 - The hedge trimmer cannot tip over or shift position.
 - The hedge trimmer is out of the reach of children.
 - The hedge trimmer is clean and dry.

14.2 Storing the battery

STIHL recommends keeping the battery in a charging state between 40% and 60 % (2 green LEDs lit).

- ▶ The battery should be stored in such a way that the following conditions are fulfilled:
 - The battery is out of the reach of children.
 - The battery is clean and dry.
 - The battery is in an enclosed space.
 - Battery is stored separately from the hedge trimmer.
 - If the battery is stored in the charger, disconnect the mains plug and store the battery at a state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
 - Do not store the battery outside of the specified temperature limits, 19.6.

NOTICE

- If the battery is not stored as described in this User Manual, the battery may become deeply discharged and irreparably damaged.
 - ▶ Charge a discharged battery before storing it. STIHL recommends keeping the battery state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
 - ▶ Store the battery separately from the gasoline extended hedge trimmer.

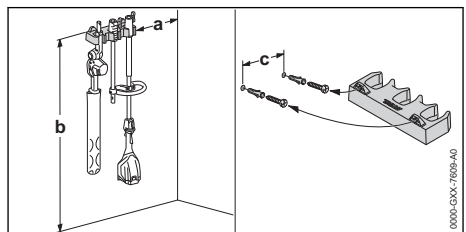
14.3 Transporting the Charger

- ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
- ▶ Remove the battery.
- ▶ Wind up the connecting cable and attach it to the charger.
- ▶ Transporting the charger in a vehicle: Secure the charger with lashing straps, belts or a net to prevent it turning over and moving.

14.4 Storing Hedge Trimmer on a Wall Bracket

The hedge trimmer can be stored on the wall bracket.

Mounting the wall bracket



- ▶ Check the following points when mounting the wall bracket on a wall:
 - Suitable fixing materials.
 - Wall bracket is horizontal.
 The following dimensions are observed:
 - a = at least 20 cm
 - b = at least 130 cm
 - c = 22.8 cm

Fitting hedge trimmer on the wall bracket

- ▶ Switch off the hedge trimmer and remove the battery.
- ▶ Fit the blade scabbard so that it completely covers the cutting blades.
- ▶ Disassemble the hedge trimmer.
- ▶ Hang up the shaft with the coupling sleeve.
- ▶ Hang up the cutter bar with the swivel handle.

15 Cleaning

15.1 Cleaning the long-reach hedge trimmer

- ▶ Switch off the long-reach hedge trimmer and remove the battery.
- ▶ Clean the long-reach hedge trimmer with a damp cloth or STIHL resin solvent.
- ▶ Clean vents with a paintbrush.
- ▶ Remove foreign objects from the battery compartment and clean the battery compartment with a damp cloth.
- ▶ Clean the electrical contacts in the battery compartment with a paintbrush or soft brush.

15.2 Cleaning the Cutting Blades

- ▶ Switch off the hedge trimmer and remove the battery.
- ▶ Spray both sides of blades with STIHL resin solvent.
- ▶ Fit the battery.
- ▶ Switch on the hedge trimmer for 5 seconds. The cutting blades run. STIHL resin solvent is distributed evenly.

15.3 Cleaning the Battery

- ▶ Clean the battery with a damp cloth.

15.4 Cleaning the Charger

- ▶ Disconnect the mains plug from the power supply.
- ▶ Clean the charger with a damp cloth.
- ▶ Clean vents with a paintbrush.
- ▶ Clean the charger's electrical contacts with a paintbrush or a soft brush.

16 Maintenance

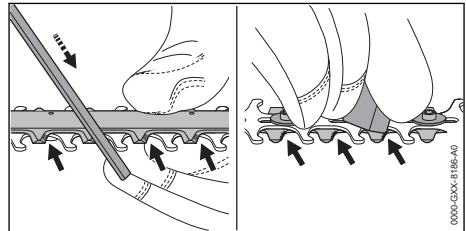
16.1 Sharpening the Cutting Blades

STIHL recommends you have the cutting blades resharpened by a STIHL servicing dealer.



WARNING

- The teeth of the cutting blades are very sharp. There is a risk of cut injuries.
 - ▶ Wear work gloves made of durable material.
- ▶ Switch off the hedge trimmer and remove the battery.



- ▶ Use a STIHL flat crosscut file to sharpen each cutting edge on the upper blade. The file only sharpens on the forward stroke. Maintain the prescribed sharpening angle,  19.2.
- ▶ Turn the hedge trimmer over.
- ▶ Deburr each cutting edge from below.
- ▶ Use a damp cloth to remove the filing dust.
- ▶ Spray both sides of blades with STIHL resin solvent.
- ▶ Switch on the hedge trimmer for 5 seconds. The cutting blades run. STIHL resin solvent is distributed evenly.
- ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

17 Repairing

17.1 Repairing the Hedge Trimmer and Battery

The hedge trimmer, cutting blades and battery cannot be repaired by the user.

- ▶ If the hedge trimmer or cutting blades are damaged: Do not use your hedge trimmer and contact your STIHL servicing dealer.
- ▶ If the battery has a malfunction or is damaged: Replace the battery.

17.2 Servicing and repairing the charger

The charger does not need servicing and it cannot be repaired.

- If the charger has a malfunction or is damaged: Replace the charger.
- If the connecting cable has a malfunction or is damaged: Do not use the charger and have

the connecting cable replaced by a STIHL servicing dealer.

18 Troubleshooting

18.1 Troubleshooting the extended-reach hedge trimmer or battery

Error	LEDs on the battery	Cause	Remedy
Hedge trimmer does not start when switched on.	1 LED flashing green.	State of charge of the battery is too low.	► Charge battery as described in the User Manual for chargers STIHL AL 101, 301, 501.
	1 LED lights up steady red.	The battery is too warm or too cold.	► Remove the battery. ► Allow the battery to cool down or warm up.
	3 LEDs flashing red.	There is an error in the extended-reach hedge trimmer.	► Remove the battery. ► Clean the electrical contacts in the battery compartment. ► Insert the battery. ► Switch on the extended-reach hedge trimmer. ► If 3 LEDs continue to flash red: Do not use the hedge trimmer and contact your STIHL dealer for assistance.
		The cutting blades do not run freely.	► Spray both sides of cutting blades with STIHL resin solvent. ► If 3 LEDs continue to flash red: Do not use the hedge trimmer and contact your STIHL dealer for assistance.
	3 LEDs light up red.	The extended-reach hedge trimmer is too hot.	► Remove the battery. ► Allow hedge trimmer to cool down.
	4 LEDs flash red.	There is an error in the battery.	► Remove battery and reinsert it. ► Switch on the extended-reach hedge trimmer. ► If 4 LEDs continue to flash red: Do not use the battery and instead contact a STIHL authorized dealer for assistance.
	-	No electrical contact between hedge trimmer and battery.	► Remove the battery. ► Clean the electrical contacts in the battery compartment. ► Insert the battery.
	-	Hedge trimmer or battery is damp.	► Allow the extended-reach hedge trimmer or battery to dry,  19.7.
The extended-reach hedge trimmer cuts out during operation.	3 LEDs light up red.	The extended-reach hedge trimmer is too hot.	► Remove the battery. ► Allow hedge trimmer to cool down.
	-	There is an electrical error.	► Remove battery and reinsert it. ► Switch on the extended-reach hedge trimmer.
The cutting performance of the extended-reach hedge trimmer decreases.	-	The cutting edges of the cutting blades are dull.	► Sharpen the cutting blades.

Error	LEDs on the battery	Cause	Remedy
The runtime of the extended-reach hedge trimmer is too short.	-	The battery is not fully charged.	► Fully charge battery as described in the User Manual for the STIHL AL 101, 301, 501 chargers.
	-	The battery life has been exceeded.	► Replace battery.

18.2 Troubleshooting the Charger

Fault	LED on Charger	Cause	Remedy
Battery not being charged.	The LED flashes red.	No electrical contact between charger and battery.	► Remove the battery. ► Clean contacts on charger. ► Insert battery.
		There is a malfunction in the charger.	► Do not use the charger and contact your STIHL dealer for assistance.

19 Specifications

19.1 STIHL HLA 56 Hedge Trimmer

- Approved battery:
 - STIHL AK
- Weight without battery: 3.8 kg

For battery life see www.stihl.com/battery-life.

19.2 Cutting Blades

- Tooth spacing: 30 mm
- Cutting length: 450 mm
- Sharpening angle: 35°

19.3 STIHL AK Battery

- Battery technology: lithium-ion
- Voltage: 36 V
- Capacity in Ah: see rating label
- Energy content in Wh: see rating label
- Weight in kg: See rating label

19.4 STIHL AL 101 Charger

- Rated voltage: See rating plate
- Frequency: see rating plate
- Rated power: see rating plate
- Charging current: See rating plate

For charging times, see www.stihl.com/charging-times.

19.5 Extension Cords

If an extension cord is used, the cross sectional area of its conductors must meet the following minimum requirements – depending on the line voltage and length of the extension cord:

If rated voltage on the rating label is 220V to 240V:

- Cord length up to 20 m: AWG 15 / 1.5 mm²
- Cord length 20 m up to 50 m: AWG 13 / 2.5 mm²

If rated voltage on the rating label is 100V to 127V:

- Cord length up to 10 m: AWG 14 / 2.0 mm²
- Cord length 10 m up to 30 m: AWG 12 / 3.5 mm²

19.6 Temperature limits



WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain environmental conditions, it may catch fire or explode. This may result in serious injury to people and damage to property.
 - Do not charge the battery below -20°C or above 50°C.
 - Do not use the battery or gasoline extended hedge trimmer below -20°C or above 50°C.
 - Do not store the gasoline extended hedge trimmer or battery below -20°C or above +70°C.

19.7 Recommended temperature ranges

For optimum performance of the battery and gasoline extended hedge trimmer, observe the following temperature ranges:

- Charging: 5°C to 40°C
- Use: -10 °C to +40 °C
- Storage: -20 °C to +50 °C

If the battery is charged, used or stored outside the recommended temperature ranges, performance may be reduced.

If the battery is wet or moist, allow the battery to dry for at least 48 h between 15°C and 50°C and with less than 70% humidity. Higher humidity may extend the drying time.

19.8 Sound and vibration values

The K-value for the sound pressure level is 2 dB(A). The K value for the sound power level is 2 dB(A). The K-value for vibration levels is 2 m/s².

STIHL recommends wearing hearing protection.

- Sound pressure level L_{pA} measured as per EN 62841-4-2: 80 dB(A)
- Sound power level L_{WA} measured as per EN 62841-4-2: 88 dB(A)
- Vibration value a_{hv} measured according to EN 62841-4-2
 - Control handle: 1.5 m/s²
 - Loop handle: 1.5 m/s²
 - Handle hose: 1.5 m/s²

The sound and vibration values indicated were measured according to a standardized test method and can be used as a basis for comparing electric power tools. The actual sound and vibration levels may vary from the values indicated, depending on the type of application and the accessories used. The sound and vibration levels indicated can be used for an initial estimate of the sound and vibration load. The actual sound and vibration stress has to be estimated. The times can be taken into account in the estimate when the electric power tool is switched off and also when it is switched on but running without any load.

For information on compliance with the Physical Agents (Vibration) Directive 2002/44/EC, see www.stihl.com/vib.

19.9 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see www.stihl.com/reach.

20 Spare Parts and Accessories

20.1 Spare parts and accessories

STIHL  These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitability of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

21 Disposal

21.1 Disposing of the extended-reach hedge trimmer, battery and charger

Contact local authorities or a STIHL authorized dealer for information about disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.

- ▶ Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- ▶ Do not dispose with domestic waste.

22 EC Declaration of Conformity

22.1 STIHL HLA 56 Gasoline Extended Hedge Trimmer

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germany

declares under our sole responsibility that

- Category: Cordless long-reach hedge trimmer
- Manufacturer's brand: STIHL
- Model: HLA 56
- Serial identification: HA01

conforms to the relevant provisions of Directives 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2000/14/EC and has been developed and manufactured in compliance with the following standards in the versions valid on the date of produc-

tion: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 and EN 62841-4-2.

Applied conformity assessment procedure in accordance with Directive 2000/14/EC, Annex V.

- Measured sound power level: 88 dB(A)
- Guaranteed sound power level: 90 dB(A)

The technical documents are stored at ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

The year of manufacture, country of manufacture and serial number are shown on the long-reach hedge trimmer.

Waiblingen, 2022-08-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

pp 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 UKCA Declaration of Conformity

23.1 STIHL HLA 56 Gasoline Extended Hedge Trimmer



ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Germany

declares under our sole responsibility that

- Category: Cordless long-reach hedge trimmer
- Manufacturer's brand: STIHL
- Model: HLA 56
- Serial identification: HA01

conforms to the relevant provisions of UK regulations The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 and has been manufactured in compliance with the following standards in the versions valid on the date of production: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, and EN 62841-4-2.

0458-816-9801-A

Applied conformity assessment procedure in accordance with UK regulations Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Measured sound power level: 88 dB(A)
- Guaranteed sound power level: 90 dB(A)

The technical documents are stored at ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

The year of manufacture, country of manufacture and serial number are shown on the long-reach hedge trimmer.

Waiblingen, 2022-08-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

pp 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Addresses

www.stihl.com

25 General Power Tool Safety Warnings

25.1 Introduction

This chapter reproduces the pre-formulated, general safety precautions specified in the IEC 62841 standard for hand-held motor-operated electric tools.

STIHL is obliged to publish these texts.

The safety precautions and warnings on avoiding an electric shock given under "Electrical Safety" do not apply to STIHL cordless products.



WARNING

- **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "electric power tool" in the safety warnings refers to mains-operated (corded) power tools or battery-operated (cordless) power tools.

25.2 Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

25.3 Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

25.4 Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

25.5 Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving**

- parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

25.6 Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or

temperature above 130 °C may cause explosion.

- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

25.7 Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

25.8 Hedge trimmer safety warnings

Safety instructions for hedge trimmers

- a) **Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- b) **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.
- c) **Wear ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of hearing loss.²
- d) **Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring or its own cord.** Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer "live" and could give the operator an electric shock.
- e) **Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.** Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- f) **When clearing jammed material or servicing the hedge trimmer, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected.** Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing

²Sound pressure level > 85 dB(A)

- jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- g) **Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch.** Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.
- h) **When transporting or storing the hedge trimmer, always use the blade cover.** Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.

25.9 Additional safety instructions for extended-reach hedge trimmers

- Extended-reach hedge trimmer safety warnings**
- a) **Always use head protection when operating the extended-reach hedge trimmer overhead.** Falling debris can result in serious personal injuries.
- b) **Always use two hands when operating the extended-reach hedge trimmer.** Hold the extended-reach hedge trimmer with both hands to avoid loss of control.
- c) **To reduce the risk of electrocution, never use the extended-reach hedge trimmer near any electrical power lines.** Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.

Índice

1	Prólogo.....	48
2	Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación.....	48
3	Sinopsis.....	49
4	Indicaciones relativas a la seguridad.....	50
5	Preparar el cortasetos de altura para el trabajo.....	58
6	Cargar el acumulador y LEDs.....	58
7	Ensamblar el cortasetos de altura.....	59
8	Colocar y sacar el acumulador.....	60
9	Conectar y desconectar el cortasetos de altura.....	60
10	Comprobar el cortasetos de altura y el acumulador.....	61
11	Trabajar con el cortasetos de altura.....	61
12	Después del trabajo.....	63
13	Transporte.....	63
14	Almacenamiento.....	63

15	Limpiar.....	64
16	Mantenimiento.....	65
17	Reparación.....	65
18	Subsanar las perturbaciones.....	65
19	Datos técnicos.....	67
20	Piezas de repuesto y accesorios.....	68
21	Gestión de residuos.....	68
22	Declaración de conformidad UE.....	68
23	Declaración de conformidad UKCA.....	69
24	Direcciones.....	69
25	Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas.....	69

1 Prólogo

Distinguidos clientes,

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

STIHL se declara expresamente a favor de tratar la naturaleza de forma sostenible y responsable. Estas instrucciones de servicio pretenden asistírle para hacer un uso ecológico y seguro de su producto STIHL durante toda su vida útil.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

2.1 Documentación vigente

Rigen las normas de seguridad locales.

- Además de este manual de instrucciones, se deben leer detenidamente y con máxima atención los siguientes documentos:
 - Indicaciones de seguridad del acumulador STIHL AK
 - Información de seguridad sobre acumuladores STIHL y productos con acumulador incorporado: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto



PELIGRO

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
 - Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.



ADVERTENCIA

- La indicación hace referencia a peligros que **pueden** provocar lesiones graves o la muerte.
 - Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
 - Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

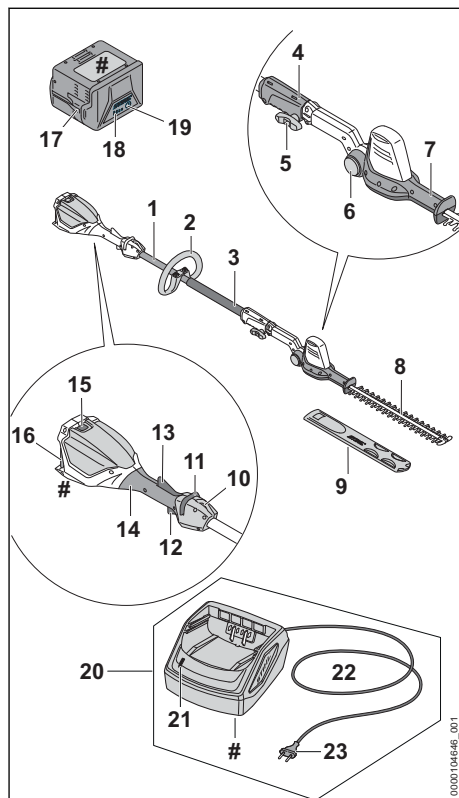
2.3 Símbolos en el texto



Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

3 Sinopsis

3.1 Cortasetos de altura, acumulador y cargador



1 Vástago

El vástago une todos los componentes.

2 Manillar cerrado

El manillar cerrado sirve para sujetar y guiar el cortasetos de altura.

3 Tubo flexible de agarre

El tubo flexible de agarre sirve para sujetar y guiar el cortasetos.

4 Manguito de acoplamiento

El manguito de acoplamiento une el vástago a las cuchillas.

5 Tornillo de muletilla

El tornillo de muletilla sujeta las cuchillas al vástago.

6 Botón de bloqueo

Este botón bloquea el giro de las cuchillas.

7 Asidero giratorio

El asidero giratorio se utiliza para ajustar el ángulo de las cuchillas.

8 Cuchillas

Las cuchillas cortan el material deseado.

9 Guardacuchillas

El guardacuchillas protege del contacto con las cuchillas.

10 Argolla de porte

La argolla de porte se utiliza para enganchar el sistema de porte.

11 Corredera de desbloqueo

Esta corredera desbloquea la palanca de mando.

12 Palanca de mando

Esta palanca de mando conecta y desconecta el cortasetos de altura.

13 Palanca Ergo

La palanca Ergo mantiene la corredera de desbloqueo en su posición cuando se suelta la palanca de mando.

14 Empuñadura de mando

Esta empuñadura de mando sirve para manejar, sujetar y guiar el cortasetos de altura.

15 Palanca de bloqueo

La palanca de bloqueo mantiene el acumulador en su cavidad.

16 Cavidad para el acumulador

La cavidad para el acumulador aloja el acumulador.

17 Acumulador

El acumulador suministra la energía al cortasetos de altura.

18 LEDs

Los LEDs indican el estado de carga del acumulador y las anomalías.

19 Pulsador

El pulsador activa los LEDs del acumulador.

20 Cargador

El cargador carga el acumulador.

21 LED

El LED indica el estado del cargador.

22 Cable de conexión

El cable de conexión conecta el cargador al enchufe.

23 Clavija

El enchufe de red conecta el cable de conexión a una toma de corriente.

Rótulo de potencia con número de máquina**3.2 Símbolos**

Los símbolos pueden estar en el cortasetos de altura, el acumulador y en el cargador y significan lo siguiente:



Este símbolo indica en qué sentido se ha de empujar y sujetar la corredera de desbloqueo.



Este símbolo indica que se tienen que montar las cuchillas.



1 LED se ilumina en rojo. El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.



4 LEDs parpadean en rojo. Hay una avería en el acumulador.



El LED luce en verde y los LEDs del acumulador lucen o parpadean en verde. Se está cargando el acumulador.



El LED parpadea en rojo. No hay contacto eléctrico entre el acumulador y el cargador o hay una anomalía en el acumulador o en el cargador.



Nivel de potencia acústica garantizado según la directriz 2000/14/CE en dB(A) para hacer equiparables las emisiones acústicas de productos.



El dato junto al símbolo indica el contenido de energía del acumulador según la especificación del fabricante de las células. El contenido de energía disponible en la aplicación es más bajo.



Trabajar con el aparato eléctrico en locales cerrados y secos.



No echar este producto a la basura doméstica.

4 Indicaciones relativas a la seguridad**4.1 Símbolos de advertencia**

Los símbolos de advertencia en el cortasetos de altura, en el acumulador o en el cargador significan lo siguiente:



Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus respectivas medidas.



Leer estas instrucciones de uso, entenderlas y guardarlas.



Ponerse gafas protectoras y casco protector.



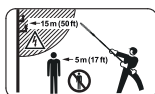
Ponerse botas protectoras.



Ponerse guantes de trabajo.



No tocar las cuchillas cuando estén en movimiento.



Mantener la distancia de seguridad.



Proteger el cortasetos de altura y el cargador contra la lluvia y la humedad.



Sacar el acumulador durante las interrupciones de los trabajos, el transporte, cuando se guarde y se realicen trabajos de mantenimiento o reparación.



Proteger el acumulador del calor y el fuego.



Proteger el acumulador de la lluvia y la humedad y no sumergirlo en líquidos.

4.2 Uso previsto

El cortasetos de altura STIHL HLA 56 se utiliza para cortar plantas derraperas, setos altos, matorrales altos, arbustos altos y maleza alta.

El cortasetos de altura no se puede utilizar bajo la lluvia.

El cortasetos de altura recibe la energía de un acumulador STIHL AK.

El cargador STIHL AL 101 carga el acumulador STIHL AK.

⚠ ADVERTENCIA

- Los acumuladores y los cargadores no autorizados por STIHL para el cortasetos de altura pueden originar incendios y explosiones. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.

- Utilizar el cortasetos de altura con un acumulador STIHL AK.
- Cargar el acumulador STIHL AK con un cargador STIHL AL 101, AL 301 o AL 501.
- En el caso de que el cortasetos de altura, el acumulador o el cargador no se utilicen de forma adecuada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
- Utilizar el cortasetos de altura, el acumulador y el cargador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

4.3 Requisitos para el usuario

⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden identificar o calcular los peligros del cortasetos de altura, el acumulador y el cargador. El usuario u otras personas pueden resultar gravemente heridos o morir.



- Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.

- En caso de prestar el cortasetos, el acumulador o el cargador a otra persona: entregarle el manual de instrucciones.
- Asegurarse de que el usuario cumpla los siguientes requisitos:
 - El usuario está descansado.
 - El usuario tiene capacidad física, sensorial y psíquica para manejar el cortasetos de altura, el acumulador y el cargador y trabajar con ellos. Si el usuario tiene capacidad física, sensorial o mental limitada, solo podrá manejarlo bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable.
 - El operario puede identificar o calcular los peligros del cortasetos de altura, el acumulador y el cargador.
 - El operario es mayor de edad o se está formando profesionalmente bajo tutela en el marco de las normativas nacionales.
 - El operario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con el cortasetos de altura y utilizar el cargador.
 - El usuario no está bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
- En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.4 Ropa y equipamiento

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, el cortasetos de altura puede absorber el pelo largo. El operario puede sufrir lesiones graves.
 - ▶ Recogerse el pelo largo y asegurarlo, de manera que quede por encima de los hombros.
- Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. El usuario puede resultar lesionado.



- ▶ Ponerse gafas protectoras muy pegadas. Las gafas protectoras apropiadas están verificadas según la norma EN 166 o según las normativas nacionales y se pueden adquirir en un comercio con la correspondiente marcación.

- ▶ Vestir una prenda superior ceñida de manga larga y pantalones largos.

- Los objetos que caen pueden producir lesiones en la cabeza.



- ▶ Ponerse un casco protector.

- Durante el trabajo puede levantarse polvo. El polvo aspirado puede perjudicar la salud y provocar reacciones alérgicas.

- ▶ En caso de levantarse polvo, ponerse una mascarilla protectora contra el polvo.

- La ropa no apropiada se puede enganchar en la leña, la maleza y en el cortasetos de altura. Los usuarios que no lleven ropa adecuada pueden resultar gravemente heridos.

- ▶ Usar ropa ceñida.
- ▶ Quitarse bufandas y joyas.

- Si el usuario lleva calzado no apropiado, se puede resbalar. El usuario puede resultar lesionado.



- ▶ Llevar calzado resistente y cerrado con suela antideslizante.

- Durante la limpieza o el mantenimiento, el usuario puede entrar en contacto con las cuchillas. El usuario puede resultar lesionado.



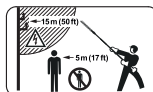
- ▶ Utilizar guantes de trabajo de material resistente.

4.5 Sector de trabajo y entorno

4.5.1 Cortasetos de altura

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros del cortasetos de altura y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden originar daños materiales.



- ▶ Mantener alejados de la zona de trabajo a personas ajenas, niños y animales en un círculo de 5 m.

- ▶ Mantener una distancia de 5 m respecto de objetos.

- ▶ No dejar el cortasetos de altura sin vigilancia.

- ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el cortasetos de altura.

- El cortasetos no está protegido contra el agua. En el caso de estar trabajando bajo la lluvia o en un ambiente húmedo, se puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones y el cortasetos se puede dañar.



- ▶ No trabajar bajo la lluvia ni en un entorno húmedo.

- Los componentes eléctricos del cortasetos de altura pueden producir chispas. Las chispas pueden provocar incendios y explosiones en un entorno fácilmente inflamable o explosivo. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.

- ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.

4.5.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas a la máquina, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros del acumulador. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir graves lesiones.

- ▶ Mantener alejados a personas ajenas, a los niños y los animales.

- ▶ No dejar el acumulador sin vigilancia.

- ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el acumulador.

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias

ambientales, este puede prender fuego, explotar o dañarse de forma irreparable. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.



- Proteger el acumulador del calor y el fuego.
- No tirar los acumuladores al fuego.

- No cargar, utilizar ni guardar el acumulador fuera de los límites de temperatura indicados, 19.6.



- Proteger el acumulador de la lluvia y la humedad y no sumergirlo en líquidos.

- Mantener el acumulador apartado de pequeños objetos metálicos.
- No someter el acumulador a alta presión.
- No someter el acumulador a microondas.
- Proteger el acumulador contra productos químicos y sales.

4.5.3 Cargador

▲ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas y los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del cargador ni de la corriente eléctrica. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - Mantener alejados a personas ajenas, a los niños y los animales.
 - Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el cargador.
- El cargador no está protegido contra el agua. En el caso de estar trabajando bajo la lluvia o en un ambiente húmedo, se puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones y el cargador se puede dañar.



- No trabajar bajo la lluvia ni en un entorno húmedo.

- El cargador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el cargador está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede prender fuego o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - Trabajar con el cargador solo en locales cerrados y secos.
 - No manejar el cargador en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.
 - No manejar el cargador sobre una base fácilmente inflamable.

- No utilizar ni guardar el cargador fuera de los límites de temperatura indicados, 19.7.
- Las personas pueden tropezar con el cable de conexión. Las personas pueden sufrir lesiones y se puede dañar el cargador.
 - Tender el cable de conexión plano en el suelo.

4.6 Estado seguro

4.6.1 Cortasetos de altura

El cortasetos de altura se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El cortasetos de altura está intacto.
- El cortasetos de altura está limpio.
- Los elementos de mando funcionan y no han sido modificados.
- Las cuchillas de corte están montadas correctamente.
- Se han montado accesorios originales STIHL para este cortasetos de altura.
- Los accesorios están montados correctamente.

▲ ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - Trabajar con un cortasetos de altura que no esté defectuoso.
 - Si el cortasetos de altura está sucio: limpiarlo.
 - No modificar el cortasetos de altura.
 - Si los elementos de mando no funcionan: no trabajar con el cortasetos de altura.
 - Montar accesorios originales STIHL para este cortasetos de altura.
 - Montar los accesorios tal y como se describe en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
 - No introducir objetos en las aberturas del cortasetos de altura.
 - Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
 - En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.2 Cuchilla

El cortasetos se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- Las cuchillas no están dañadas.
- Las cuchillas no están deformadas.

- Las cuchillas se mueven con facilidad.
- Las cuchillas están correctamente afiladas.
- Las cuchillas están libres de rebabas.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro se pueden soltar piezas de las cuchillas y pueden salir despedidas. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con cuchillas que no estén defectuosas.
 - ▶ Afilar y desbarbar correctamente las cuchillas.
 - ▶ En caso de dudas: diríjase a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.3 Acumulador

El acumulador se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El acumulador está intacto.
- El acumulador está limpio y seco.
- El acumulador funciona y no se ha modificado.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, el acumulador ya no puede funcionar de forma segura. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con un acumulador que no esté defectuoso y que funcione bien.
 - ▶ No cargar un acumulador dañado o defectuoso.
 - ▶ Si el acumulador está sucio: limpiarlo.
 - ▶ Si el acumulador está mojado o húmedo: dejarlo secar,  19.7.
 - ▶ No modificar el acumulador.
 - ▶ No introducir objetos en las aberturas del acumulador.
 - ▶ No unir nunca los contactos eléctricos del acumulador con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
 - ▶ No abrir el acumulador.
 - ▶ Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
- De un acumulador dañado puede salir líquido. En caso de que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos, se pueden irritar.
 - ▶ Evitar el contacto con el líquido.
 - ▶ Si se ha producido contacto con la piel, lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.
 - ▶ Si se ha producido contacto con los ojos, enjuagarlos durante, al menos, 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.

- Un acumulador dañado o defectuoso puede oler, echar humo o arder de forma poco corriente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Si el acumulador huele o echa humo de forma poco corriente: no utilizar el acumulador y mantenerlo alejado de materiales inflamables.
 - ▶ Si el acumulador se está quemando: intentar apagarlo con un extintor o agua.

4.6.4 Cargador

El cargador se encuentra en un estado seguro si se cumplen las siguientes condiciones:

- El cargador no está dañado.
- El cargador está limpio y seco.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, los componentes pueden dejar de funcionar correctamente y los dispositivos de seguridad se desactivan. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Emplear un cargador que no esté dañado.
 - ▶ Si el cargador está sucio o mojado, limpiarlo y dejarlo secar.
 - ▶ No modificar el cargador.
 - ▶ No introducir objetos en las aberturas del cargador.
 - ▶ No unir nunca los contactos eléctricos del cargador con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
 - ▶ No abrir el cargador.

4.7 Trabajos

⚠ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, el operario ya no puede trabajar de forma concentrada. El operario puede tropezar, caerse y resultar gravemente lesionado.
 - ▶ Trabajar de forma tranquila y prudente.
 - ▶ Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes: no trabajar con el cortasetos de altura.
 - ▶ Manejar solo un operario el cortasetos de altura.
 - ▶ Prestar atención a los obstáculos.
 - ▶ Trabajar de pie sobre el suelo y mantener el equilibrio. Si se tiene que trabajar en alturas: utilizar una plataforma elevadora de trabajo o un andamio seguro.
 - ▶ No trabajar sobre una escalera o estando de pie en el árbol.

- ▶ Si se perciben signos de cansancio: hacer una pausa.
- Si el usuario trabaja a una altura superior a la de los hombros, se puede cansar antes. El operario puede sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar solo por poco tiempo a una altura superior a la de los hombros.
 - ▶ Hacer pausas para descansar.
- Si las cuchillas en movimiento topan con un objeto duro, se pueden frenar rápidamente. Debido a las fuerzas de reacción que se generan, el usuario puede perder el control del cortasetos de altura y sufrir lesiones graves.
 - ▶ Sujetar el cortasetos de altura con ambas manos.
 - ▶ Antes de iniciar el trabajo, inspeccionar el seto en cuanto objetos duros y quitarlos si existen.
- Las cuchillas en movimiento pueden cortar al usuario. El operario puede sufrir lesiones graves.



- ▶ No tocar las cuchillas cuando estén en movimiento.
- ▶ Si las cuchillas están bloqueadas por algún objeto: desconectar el cortasetos de altura y extraer el acumulador. No quitar hasta entonces el objeto.
- Si el cortasetos de altura cambia durante el trabajo o se comporta de forma no habitual, puede que el cortasetos no esté en un estado seguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Finalizar el trabajo, quitar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- El cortasetos de altura puede producir vibraciones durante el trabajo.

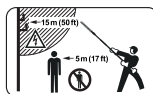


- ▶ Utilizar guantes protectores.
- ▶ Hacer pausas para descansar.
- ▶ Si se detectan signos de problemas circulatorios: acudir a un médico.
- Tras soltar la palanca de mando, las cuchillas siguen moviéndose todavía durante aprox. 1 segundo. Las cuchillas en movimiento pueden cortar a personas. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Esperar hasta que las cuchillas dejen de moverse.
- En una situación de peligro, el usuario puede asustarse y no quitar el sistema de porte. El operario puede sufrir lesiones graves.

- ▶ Practicar la manera de quitarse el sistema de porte.

▲ PELIGRO

- Si se trabaja en el entorno de cables conductores de corriente, las cuchillas pueden entrar en contacto con dichos cables y dañarlos. El operario puede resultar gravemente herido o morir.



- ▶ Observar una distancia de 15 m respecto de los cables conductores de corriente.

4.8 Cargar

▲ ADVERTENCIA

- Durante la carga, un cargador dañado o averiado puede oler o echar humo de forma no acostumbrada. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Retirar el enchufe de la red de la caja de enchufe.
- El cargador se puede sobrecalentar e incendiarse si la disipación de calor es insuficiente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No cubrir el cargador.

4.9 Realizar las conexiones eléctricas

El contacto con componentes con corriente puede producirse por las siguientes causas:

- El cable de conexión o el cable de prolongación está dañado.
- El enchufe a la red del cable de conexión o del cable de prolongación está dañado.
- La caja de enchufe no está correctamente instalada.

▲ PELIGRO

- El contacto con componentes conductores de corriente puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Asegurarse de que el cable de conexión, el cable de prolongación y el enchufe a la red no estén dañados.



- Si el cable de conexión o el cable de prolongación están dañados:
 - ▶ No tocar los puntos dañados.
 - ▶ Desenchufar el cable de red eléctrica de la toma de corriente.

- ▶ Asir el cable de conexión, el cable de prolongación y su enchufe de red con las manos secas.
- ▶ Insertar la clavija del cable de conexión o del cable de prolongación en una toma de corriente instalada y asegurada correctamente con un contacto de toma a tierra.
- ▶ Conectar el cargador mediante un interruptor diferencial (30 mA, 30 ms).
- Un cable de prolongación dañado o no adecuado puede provocar una descarga eléctrica. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Emplear un cable de prolongación con la sección de cable correcta,  19.5.

▲ ADVERTENCIA

- Durante la carga, una tensión de red o una frecuencia de red errónea puede originar una sobretensión en el cargador. El cargador se puede dañar.
 - ▶ Asegurarse de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coincidan con las indicaciones que figuran en la placa de características del cargador.
- Si el cargador está conectado a una caja de enchufes múltiples, durante la carga se pueden sobrecargar los componentes eléctricos. Los componentes se pueden calentar y provocar un incendio. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Asegurarse de que los datos de potencia de la caja de enchufes múltiples no se vean sobrepasados por los datos que figuran en la placa de características del cargador sumados a los datos de todos los aparatos eléctricos conectados a dicha caja de enchufes.
- Un cable de conexión y un cable de prolongación mal tendidos se pueden dañar, pudiendo hacer, además, que las personas tropiecen con ellos. Las personas pueden sufrir lesiones y el cable de conexión o el cable de prolongación se puede dañar.
 - ▶ Tender el cable de conexión y el cable de prolongación y marcarlos para que las personas no puedan tropezar con ellos.
 - ▶ Tender el cable de conexión y el cable de prolongación, de manera que no se tensen ni se enreden.
 - ▶ Tender el cable de conexión y el cable de prolongación, de manera que no se dañen, se doblen, se aplasten ni se rocen.

- ▶ Proteger el cable de conexión y el cable de prolongación del calor, el aceite y los productos químicos.
- ▶ Tender el cable de conexión y el cable de prolongación sobre una base seca.
- Durante el trabajo se calienta el cable de prolongación. Si el calor no puede disiparse, podrá provocar un incendio.
 - ▶ Si se emplea una bobina de cable, desenrollar por completo el cable de la bobina.
- Si hay cables eléctricos o tubos tendidos en la pared, se pueden dañar si el cargador se monta en la pared. El contacto con cables eléctricos puede producir una descarga eléctrica. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Asegurarse de que no pasen cables eléctricos ni tubos por el lugar previsto de la pared.
- En el caso que el cargador no esté montado en la pared tal como se especifica en este manual de instrucciones, el cargador o el acumulador se pueden caer o se puede calentar demasiado el cargador. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Montar el cargador en una pared tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de montar el cargador con el acumulador colocado en una pared, el acumulador se puede caer del cargador. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Montar primero el cargador en la pared y colocar luego el acumulador.

4.10 Transporte

4.10.1 Cortasetos de altura

▲ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, el cortasetos de altura puede volcar o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Montar el protector sobre las cuchillas, de manera que las cubra por completo.
- ▶ Asegurar el cortasetos de altura con correas, correas tensoras o con una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.

4.10.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede dañarse y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No transportar un acumulador dañado.
- Durante el transporte, el acumulador puede volcarse o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse.
 - ▶ Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

4.10.3 Cargador

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, el cargador puede volcarse o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Desenchufar el cable de red eléctrica de la toma de corriente.
 - ▶ Sacar el acumulador.
 - ▶ Asegurar el cargador con cintas tensoras, correas o una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.
- El cable de conexión no está diseñado para transportar el cargador con él. El cable de conexión y el cargador se pueden dañar.
 - ▶ Enrollar el cable de conexión y fijarlo al cargador.

4.11 Almacenamiento

4.11.1 Cortasetos de altura

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del cortasetos de altura. Los niños pueden resultar lesionados gravemente.



- ▶ Sacar el acumulador.

- ▶ Montar el protector sobre las cuchillas de manera que las cubra por completo.
- ▶ Guardar el cortasetos de altura fuera del alcance de los niños.
- Los contactos eléctricos del cortasetos y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. El cortasetos de altura se puede dañar.



- ▶ Sacar el acumulador.

- ▶ Guardar el cortasetos limpio y seco.
- Si hay cables eléctricos o tubos tendidos en la pared, se pueden dañar si el soporte se monta en la pared. El contacto con cables eléctricos puede producir una descarga eléctrica. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Asegurarse de que no pasen cables eléctricos ni tubos por el lugar previsto de la pared.
- En el caso de que el soporte no esté montado en la pared tal como se especifica en este manual de instrucciones, puede caer el soporte o el cortasetos. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Montar el soporte en una pared tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

4.11.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden detectar ni calcular los peligros que encierra el acumulador. Los niños pueden resultar lesionados gravemente.
 - ▶ Guardar el acumulador fuera del alcance de los niños.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede dañarse de forma irreparable.
 - ▶ Guardar el acumulador limpio y seco.
 - ▶ Guardar el acumulador en un espacio cerrado.
 - ▶ Guardar el acumulador separado del cortasetos de altura.
 - ▶ Si el acumulador se guarda en el cargador: retirar el enchufe y guardar el acumulador con un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
 - ▶ No guardar el acumulador a temperaturas que excedan las indicadas, 19.6.

4.11.3 Cargador

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del cargador. Los niños pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Extraer el enchufe de la red.

- ▶ Guardar el cargador fuera del alcance de los niños.
- El cargador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el cargador está expuesto a determinadas influencias ambientales, podría dañarse.
 - ▶ Extraer el enchufe de la red.
 - ▶ Si el cargador está caliente, dejar que se enfríe.
 - ▶ Guardar el cargador limpio y seco.
 - ▶ Guardar el cargador en un espacio cerrado.
 - ▶ No guardar el cargador fuera de los límites de temperatura indicados,  19.6.
- El cable de conexión no está diseñado para transportar o colgar el cargador. El cable de conexión y el cargador se pueden dañar.
 - ▶ Asir el cargador por la caja y sujetarlo. En el cargador existe una cavidad de agarre para levantarlo con facilidad.
 - ▶ Enganchar el cargador en el soporte de pared.

4.12 Limpieza, mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación está colocado el acumulador, se puede conectar el cortasetos de altura de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Sacar el acumulador.

- Los detergentes agresivos, la limpieza con un chorro de agua o los objetos puntiagudos pueden dañar el cortasetos de altura, las cuchillas o el acumulador. En el caso de que no se limpien correctamente el cortasetos de altura, las cuchillas o el acumulador, los componentes pueden dejar de funcionar correctamente y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Limpiar el cortasetos de altura, las cuchillas y el acumulador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que el cortasetos de altura, las cuchillas o el acumulador no se mantengan o reparen correctamente, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.

5 Preparar el cortasetos de altura para el trabajo

- ▶ No realizar el mantenimiento y la reparación del cortasetos de altura y el acumulador uno mismo.
- ▶ En el caso de que haya que realizar el mantenimiento o reparación del cortasetos de altura o el acumulador: acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- ▶ Emplear el cortasetos tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- Durante la limpieza, mantenimiento o reparación de las cuchillas, el usuario se puede cortar con los filos de las mismas. El usuario puede resultar lesionado.



- ▶ Utilizar guantes de trabajo de material resistente.

5 Preparar el cortasetos de altura para el trabajo

5.1 Preparar el cortasetos de altura para el trabajo

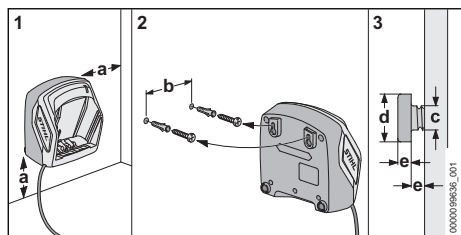
Antes de comenzar cualquier trabajo deben realizarse los siguientes pasos:

- ▶ Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado seguro:
 - Cortasetos de altura,  4.6.1.
 - Cuchillas,  4.6.2.
 - Acumulador,  4.6.3.
 - Cargador,  4.6.4.
- ▶ Comprobar el acumulador,  10.2.
- ▶ Cargar por completo el acumulador,  15.1.
- ▶ Limpiar el cortasetos de altura,  15.
- ▶ Montar las cuchillas,  7.1.
- ▶ Montar el manillar cerrado,  7.2.
- ▶ Comprobar los elementos de mando,  10.1.
- ▶ Si no se pueden realizar estos pasos: no utilizar el cortasetos de altura y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

6 Cargar el acumulador y LEDs

6.1 Montar el cargador en una pared

El cargador se puede montar en una pared.



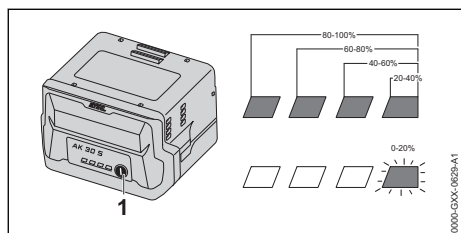
- Montar el cargador en una pared, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - Se utiliza un material de fijación adecuado.
 - El cargador está en posición horizontal.
- Se han de observar las siguientes medidas:
 - a = como mínimo 100 mm
 - b (para AL 101) = 75 mm
 - b (para AL 301, AL 501) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Cargar el acumulador

El tiempo de carga depende de distintos factores, p. ej. de la temperatura del acumulador o de la temperatura ambiente. Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo, 19.7. El tiempo de carga efectivo puede diferir del indicado. Los tiempos de carga figuran en www.stihl.com/charging-times.

- Cargar el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 501.

6.3 Visualizar el estado de carga



- Pulsar la tecla (1). Los LEDs lucen en verde durante unos 5 segundos e indican el estado de carga.
- Si el LED derecho parpadea en verde: cargar el acumulador.

6.4 LEDs en el acumulador

Los LEDs pueden indicar el estado de carga del acumulador o averías. Los LEDs pueden lucir

permanentemente o bien parpadear en verde o en rojo.

Si los LEDs lucen permanentemente o parpadear en verde, se indica el estado de carga.

- Si los LEDs lucen permanentemente o parpadear en rojo: subsanar las perturbaciones, 18.

En el cortasetos de altura o en el acumulador existe una avería.

6.5 LED en el cargador

El LED indica el estado del cargador.

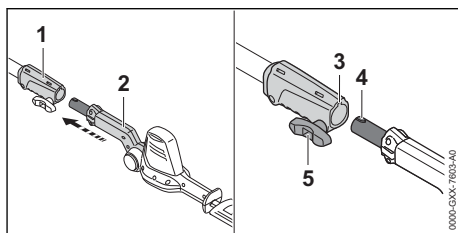
Si el LED luce permanentemente en verde, se está cargando el acumulador.

- Si el LED parpadea en verde: subsanar las perturbaciones.
- En el cargador existe una perturbación.

7 Ensamblar el cortasetos de altura

7.1 Montar las cuchillas

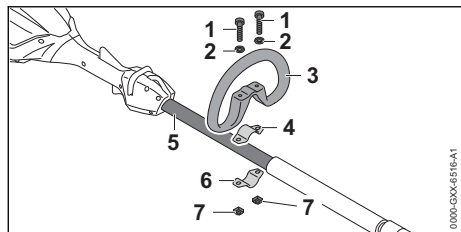
- Desconectar el cortasetos de altura y sacar el acumulador.
- Montar el protector sobre las cuchillas, de manera que las cubra por completo.



- Alinear el manguito de acoplamiento (1) y las cuchillas (2), de manera que la ranura (3) y el pivote (4) estén orientados hacia arriba.
- Montar las cuchillas (2) en el manguito de acoplamiento (1).
- Girar el tornillo de muletilla (5) en sentido horario y apretarlo firmemente.

7.2 Montar el manillar cerrado

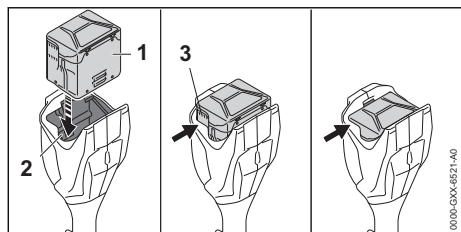
- Desconectar el cortasetos de altura y sacar el acumulador.



- Poner la abrazadera (4) en el manillar cerrado (3).
- Colocar el manillar cerrado (3) junto con la abrazadera (4) en el vástago (5).
- Montar las arandelas (2) en los tornillos (1).
- Presionar la abrazadera (6) contra el vástago (5).
- Pasar los tornillos (1) por los orificios en el manillar cerrado (3) y las abrazaderas (4 y 6).
- Enroscar las tuercas (7) y apretarlas firmemente.

8 Colocar y sacar el acumulador

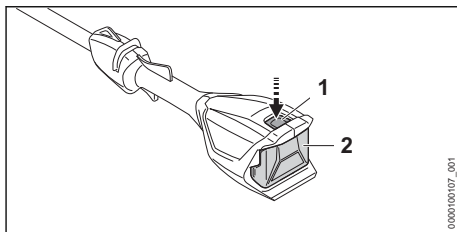
8.1 Colocar la batería



- Montar la batería (1) en su cavidad (2) hasta oírse un clic.
Las ranuras de ventilación (3) todavía están visibles y la batería (1) está fijada en su cavidad (2). No hay contacto eléctrico entre el cortasetos y la batería (1).
- Presionar la batería (1) en su cavidad (2) hasta el tope.
La batería (1) encaja haciendo un segundo clic y las ranuras de ventilación (3) dejan de verse.

8.2 Sacar el acumulador

- Mantener una mano delante de la cavidad para el acumulador, de manera que el acumulador (2) no pueda caerse.

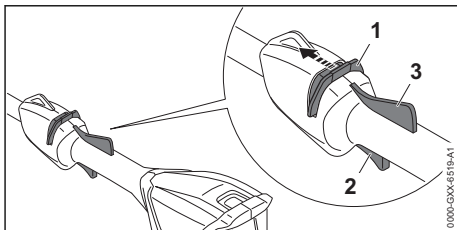


- Presionar la palanca de bloqueo (1).
El acumulador (2) está desbloqueado y se puede sacar.

9 Conectar y desconectar el cortasetos de altura

9.1 Conectar el cortasetos de altura

- Sujetar el cortasetos por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.
- Sujetar el cortasetos de altura con la otra mano por el manillar cerrado o por el tubo flexible de agarre, de manera que el dedo pulgar abrace dicho manillar o el tubo flexible de agarre.



- Empujar la corredera de desbloqueo (1) con el pulgar en el sentido de las cuchillas y sujetarla.
- Empujar la palanca de mando (2) con el dedo índice en el sentido de las cuchillas y sujetarla.
El cortasetos de altura acelera y las cuchillas se mueven.
La corredera de desbloqueo (1) se puede soltar.

Con la palanca Ergo (3) oprimida, la palanca de mando (2) permanece desbloqueada. De esta manera se puede soltar y volver a oprimir la palanca de mando sin tener que desplazar de nuevo la corredera de desbloqueo hacia las cuchillas.

Si se suelta la palanca de mando (2) y la palanca Ergo (3), la palanca de mando (2) está

bloqueada. La corredera de desbloqueo (1) se tiene que volver a desplazar hacia las cuchillas y retenerla para desbloquear la palanca de mando (2).

9.2 Desconectar el cortasetos de altura

- Soltar la palanca de mando y la palanca Ergo.
- Esperar a que las cuchillas dejen de moverse tras aprox. 1 segundo.
- Si las cuchillas se siguen moviendo tras aprox. 1 segundo: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El cortasetos de altura está averiado.

10 Comprobar el cortasetos de altura y el acumulador

10.1 Comprobar los elementos de mando

Corredera de desbloqueo, palanca Ergo y palanca de mando

- Sacar el acumulador.
- Intentar presionar la palanca de mando sin accionar la corredera de desbloqueo.
- Si se puede presionar la palanca de mando: no utilizar el cortasetos de altura y acudir a un distribuidor especializado STIHL. La corredera de desbloqueo está averiada.
- Empujar la corredera de desbloqueo con el pulgar en el sentido de las cuchillas y sujetarla.
- Presionar la palanca Ergo y mantenerla presionada.
- Presionar la palanca de mando. La corredera de desbloqueo se puede soltar.
- Soltar la palanca de mando y la palanca Ergo.
- Si la corredera de desbloqueo, la palanca de mando o la palanca Ergo se mueven con dificultad o no vuelven a la posición de salida por sí mismas: no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL. La corredera de desbloqueo, la palanca de mando y la palanca Ergo están averiadas.

Conectar el cortasetos de altura

- Colocar el acumulador.
- Empujar la corredera de desbloqueo en el sentido de las cuchillas y sujetarla.
- Presionar la palanca de mando y mantenerla presionada. Las cuchillas se mueven.

- Si parpadean 3 LED en rojo, sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. Hay una perturbación en el cortasetos de altura.
- Soltar la palanca de mando. Las cuchillas dejan de moverse tras aprox. 1 segundo.
- Si las cuchillas se siguen moviendo tras aprox. 1 segundo: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El cortasetos de altura está averiado.

10.2 Comprobar el acumulador

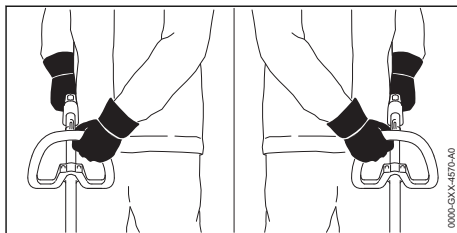
- Pulsar la tecla en el acumulador. Los LEDs lucen o parpadean.
- Si los LEDs no lucen o parpadean: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. Hay una perturbación en el acumulador.

11 Trabajar con el cortasetos de altura

11.1 Sujeción y manejo del cortasetos

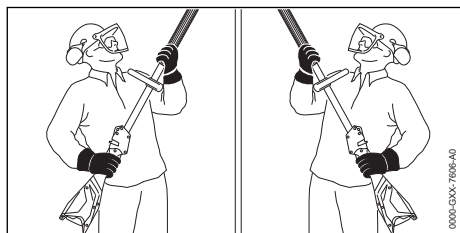
En función de la aplicación, se puede sujetar y guiar el cortasetos de forma diferente.

Asidero tubular cerrado



- Sujetar el cortasetos por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abraza dicha empuñadura.
- Sujetar el cortasetos por el asidero tubular cerrado con la otra mano, de manera que el dedo pulgar abraza dicho asidero.

Tubo flexible de agarre

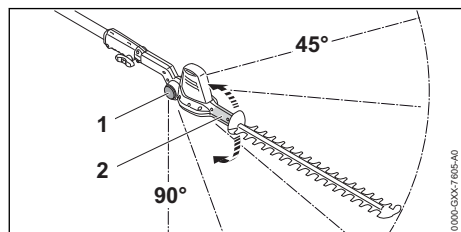


- ▶ Sujetar el cortasetos por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.
- ▶ Sujetar el cortasetos por el tubo flexible de agarre con la otra mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicho tubo.

11.2 Ajustar el ángulo de las cuchillas

El ángulo de las cuchillas se puede ajustar, en función de la aplicación y de la estatura del operario, a 2 posiciones diferentes hacia arriba y a 4 posiciones diferentes hacia abajo.

- ▶ Desconectar el cortasetos de altura y sacar el acumulador.

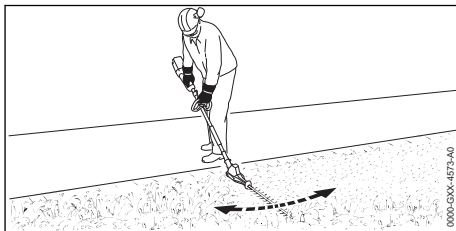


- ▶ Agarrar el asidero giratorio (2) con la mano y sujetarlo.
- ▶ Presionar el botón de bloqueo (1) en ambos lados y mantenerlo presionado.
- ▶ Ajustar el ángulo deseado.
- ▶ Soltar el botón de bloqueo (1) en ambos lados.
- ▶ Mover el asidero giratorio (2) hasta que encastran las cuchillas.

El ángulo de las cuchillas queda ajustado.

11.3 Cortar

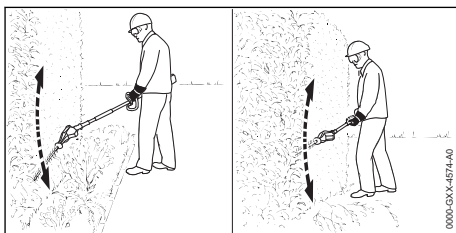
Cortar cerca del suelo



- ▶ Acodar las cuchillas al ángulo correspondiente.
- ▶ Mover regularmente el cortasetos de altura en vaivén.
- ▶ Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.

Cortar en vertical

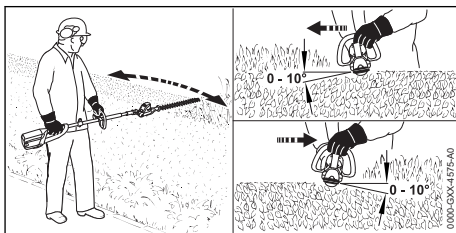
- ▶ Quitar las ramas gruesas con unas tijeras de podar o una motosierra.



- ▶ En el caso de que haya que cortar el seto a distancia: acodar correspondientemente las cuchillas.
- ▶ Cortar el seto por un lado moviendo el cortasetos de altura en forma de arco y en vaivén.
- ▶ Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.
- ▶ Cortar el otro lado del seto de la misma manera.

Cortar en horizontal

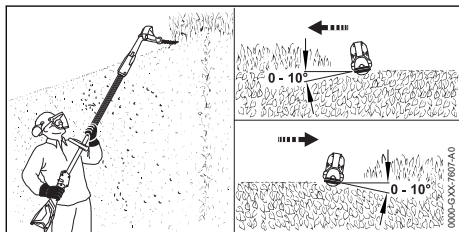
- ▶ Quitar las ramas gruesas con unas tijeras de podar o una motosierra.



- ▶ Aplicar las cuchillas al lado superior del seto, en un ángulo de entre 0° y 10°.
- ▶ Cortar el seto guiando el cortasetos de altura en sentido horizontal y en forma de arco moviéndolo en vaivén.

Cortar desde arriba

- ▶ Quitar las ramas gruesas con unas tijeras de podar o una motosierra.



- ▶ Acodar por completo las cuchillas.
- ▶ Aplicar las cuchillas al lado superior del seto, en un ángulo de entre 0° y 10°.
- ▶ Cortar el seto guiando el cortasetos de altura en sentido horizontal y en forma de arco moviéndolo en vaivén.

Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo, 19.7.

12 Después del trabajo

12.1 Después del trabajo

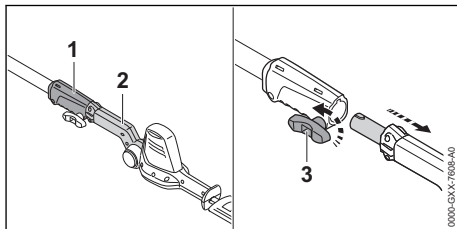
- ▶ Desconectar el cortasetos de altura y sacar el acumulador.
- ▶ Si el cortasetos de altura está mojado: dejarlo secar.
- ▶ Si el acumulador está mojado o húmedo: dejarlo secar, 19.7.
- ▶ Limpiar el cortasetos de altura.
- ▶ Limpiar las cuchillas.
- ▶ Montar el protector sobre las cuchillas de manera que las cubra por completo.
- ▶ Limpiar el acumulador.

13 Transporte

13.1 Transportar el cortasetos de altura

- ▶ Desconectar el cortasetos de altura y sacar el acumulador.
- ▶ Montar el protector sobre las cuchillas, de manera que las cubra por completo.

Llevar el cortasetos de altura



- ▶ Girar el tornillo de sujeción (3) en sentido antihorario.
- ▶ Extraer las cuchillas (2) del mango de acoplamiento (1).
- ▶ Llevar las cuchillas con una mano, de manera que estén orientadas hacia atrás.

Transportar el cortasetos de altura en un vehículo

- ▶ Asegurar el cortasetos de altura, de manera que este no pueda volcar ni moverse.

13.2 Transportar el acumulador

- ▶ Desconectar el cortasetos de altura y sacar el acumulador.
- ▶ Asegurarse de que el acumulador se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad.
- ▶ Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse dentro del embalaje.
- ▶ Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

El acumulador está sujeto a los requisitos del transporte de mercancías peligrosas. El acumulador está clasificado como UN 3480 (baterías de iones de litio) y se ha comprobado según el manual de comprobaciones y criterios UN, parte III, capítulo 38.3.

Las disposiciones de transporte se indican en www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Almacenamiento

14.1 Guardar el cortasetos de altura

- ▶ Desconectar el cortasetos de altura y sacar el acumulador.
- ▶ Montar el guardacuchillas sobre las cuchillas, de manera que las cubra por completo.

- Guardar el cortasetos de altura, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - Asegurar el cortasetos de altura, de manera que este no pueda volcar ni moverse.
 - El cortasetos de altura está fuera del alcance de los niños.
 - El cortasetos de altura está limpio y seco.

14.2 Guardar el acumulador

STIHL recomienda guardar el acumulador en un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LED luciendo en verde).

- Guardar el acumulador, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - El acumulador está fuera del alcance de los niños.
 - El acumulador está limpio y seco.
 - El acumulador está en un espacio cerrado.
 - El acumulador está separado del cortasetos de altura.
 - Si el acumulador se guarda en el cargador: retirar el enchufe y guardar el acumulador con un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
 - El acumulador no se ha guardado fuera de los límites de temperatura indicados,  19.6.

INDICACIÓN

- Si el acumulador no se ha guardado de tal manera como se describe en este manual de instrucciones, el acumulador se puede descargar profundamente y, por ello, dañarse de forma irreparable.
 - Cargar un acumulador que esté descargado antes de guardarlo. STIHL recomienda guardar el acumulador en un estado de carga entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
 - Guardar el acumulador separado del cortasetos de altura.

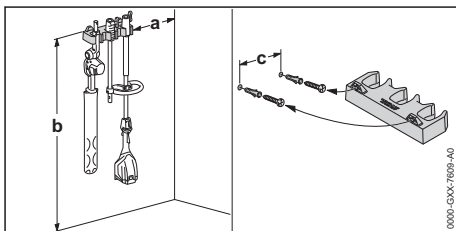
14.3 Transportar el cargador

- Desenchufar el cable de red eléctrica de la toma de corriente.
- Sacar el acumulador.
- Enrollar el cable de conexión y fijarlo al cargador.
- Si se transporta el cargador en un vehículo: asegurarlo con cintas de sujeción, correas o una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.

14.4 Guardar el cortasetos de altura en un soporte de pared

El cortasetos de altura se puede guardar en un soporte de pared.

Montar el soporte de pared



- Montar el soporte en una pared, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - Emplear un material de fijación apropiado.
 - El soporte está horizontal.
 Se han de observar las siguientes medidas:
 - a = como mínimo 20 cm
 - b = como mínimo 130 cm
 - c = 22,8 cm

Colocar el cortasetos de altura en el soporte

- Desconectar el cortasetos de altura y sacar el acumulador.
- Montar el protector sobre las cuchillas, de manera que las cubra por completo.
- Desensamblar el cortasetos de altura.
- Enganchar el vástago con el manguito de acoplamiento.
- Enganchar las cuchillas con el asidero giratorio.

15 Limpiar

15.1 Limpiar el cortasetos de altura

- Desconectar el cortasetos de altura y sacar el acumulador.
- Limpiar el cortasetos de altura con un paño húmedo o disolvente de resina STIHL.
- Limpiar las ranuras de ventilación con un pincel.
- Quitar los cuerpos extraños de la cavidad para el acumulador y limpiar dicha cavidad con un paño húmedo.
- Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador con un pincel o con un cepillo blando.

15.2 Limpiar las cuchillas

- Desconectar el cortasetos de altura y sacar el acumulador.

- Rociar las cuchillas por ambos lados con disolvente de resina STIHL.
- Colocar el acumulador.
- Conectar el cortasetos de altura durante 5 segundos.
Las cuchillas se mueven. El disolvente de resina STIHL se distribuye uniformemente.

15.3 Limpiar el acumulador

- Limpiar el acumulador con un paño húmedo.

15.4 Limpiar el cargador

- Desenchufar el cable de red eléctrica de la toma de corriente.
- Limpiar el cargador con un paño húmedo.
- Limpiar las ranuras de ventilación con un pincel.
- Limpiar los contactos eléctricos del cargador con un pincel o con un cepillo blando.

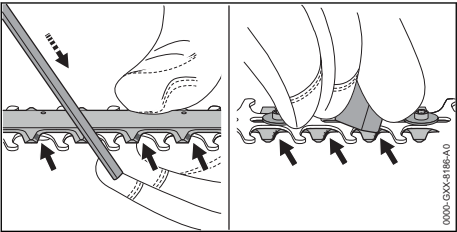
16 Mantenimiento

16.1 Afilar las cuchillas

STIHL recomienda encargar el afilado de las cuchillas a un distribuidor especializado STIHL.

**ADVERTENCIA**

- Los dientes de corte de las cuchillas están afilados. El usuario puede cortarse.
 - Ponerse guantes de trabajo de material resistente.
- Desconectar el cortasetos de altura y sacar el acumulador.



18 Subsanan las perturbaciones

18.1 Subsanan las averías del cortasetos de altura o el acumulador

Avería	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
El cortasetos de altura no se pone en marcha al conectarlo.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga del acumulador es demasiado bajo.	► Cargar el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 501.
	1 LED luce en rojo.	El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriar o calentar el acumulador.

- Limar cada filo de corte de las cuchillas superiores realizando un movimiento hacia delante con una lima plana STIHL. Al hacerlo, respetar el ángulo de afilado,  19.2.
- Darle la vuelta al cortasetos de altura.
- Desbarbar cada corte desde abajo.
- Eliminar el polvo generado durante la operación de limado con un paño húmedo.
- Rociar las cuchillas por ambos lados con disolvente de resina STIHL.
- Conectar el cortasetos de altura durante 5 segundos.
Las cuchillas se mueven. El disolvente de resina STIHL se distribuye uniformemente.
- En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

17 Reparación

17.1 Reparar el cortasetos de altura y el acumulador

El usuario no puede reparar por sí mismo el cortasetos de altura, las cuchillas y el acumulador.

- Si el cortasetos de altura o las cuchillas están averiados: no utilizar el cortasetos de altura y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Si el acumulador está averiado o dañado: sustituirlo.

17.2 Mantenimiento y reparación del cargador

El cargador no requiere mantenimiento ni reparaciones.

- Si el cargador está averiado o dañado: sustituirlo.
- Si el cable de conexión está defectuoso o dañado, no utilizar el cargador y llevarlo a un distribuidor especializado STIHL para su sustitución.

Avería	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
	3 LEDs parpadean en rojo.	Hay una avería en el cortasetos de altura.	► Sacar el acumulador. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador. ► Colocar el acumulador. ► Conectar el cortasetos de altura. ► Si siguen parpadeando 3 LEDs en rojo: no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
		Las cuchillas se mueven con dificultad.	► Rociar las cuchillas por ambos lados con disolvente de resina STIHL. ► Si siguen parpadeando 3 LEDs en rojo: no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	3 LEDs lucen en rojo.	El cortasetos de altura está demasiado caliente.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriarse el cortasetos.
	4 LEDs parpadean en rojo.	Hay una avería en el acumulador.	► Sacar el acumulador y volver a colocarlo. ► Conectar el cortasetos de altura. ► Si 4 LEDs siguen parpadeando en rojo: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	-	La conexión eléctrica entre el cortasetos de altura y el acumulador está interrumpida.	► Sacar el acumulador. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador. ► Colocar el acumulador.
	-	El cortasetos o el acumulador están húmedos.	► Dejar secarse el cortasetos de altura o el acumulador,  19.7.
El cortasetos se desconecta durante el funcionamiento.	3 LEDs lucen en rojo.	El cortasetos de altura está demasiado caliente.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriarse el cortasetos.
	-	Existe una avería eléctrica.	► Sacar el acumulador y volver a colocarlo. ► Conectar el cortasetos de altura.
El rendimiento de corte del cortasetos de altura disminuye.	-	Las cuchillas están desafiladas.	► Afilar las cuchillas.
El tiempo de servicio del cortasetos es demasiado corto.	-	El acumulador no está completamente cargado.	► Cargar el acumulador completamente tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 501.
	-	Se ha sobrepasado la vida útil del acumulador.	► Sustituir el acumulador.

18.2 Subsanan las averías del cargador

Avería	LED del cargador	Causa	Solución
No se está cargando el acumulador.	El LED parpadea en rojo.	La conexión eléctrica entre el cargador y el acumulador está interrumpida.	► Sacar el acumulador. ► Limpiar los contactos eléctricos del cargador. ► Colocar el acumulador.
		Hay una avería en el cargador.	► No utilizar el cargador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

19 Datos técnicos

19.1 Cortasetos de altura STIHL HLA 56

- Acumuladores permitidos:
 - STIHL AK
- Peso sin acumulador: 3,8 kg

El tiempo de funcionamiento se indica en www.stihl.com/battery-life.

19.2 Cuchillas

- Distancia entre dientes: 30 mm
- Longitud de corte: 450 mm
- Ángulo de afilado: 35°

19.3 Akku STIHL AK

- Tecnología de acumulador: iones de litio
- Tensión: 36 V
- Capacidad en Ah: véase la placa de características
- Contenido de energía en Wh: véase la placa de características
- Peso en kg: véase la placa de características

19.4 Cargador STIHL AL 101

- Tensión nominal: véase la placa de características
- Frecuencia: véase la placa de características
- Potencia nominal: véase la placa de características
- Corriente de carga: véase la placa de características

Los tiempos de carga figuran en www.stihl.com/charging-times.

19.5 Cables de prolongación

Cuando se utiliza un cable de prolongación, los hilos del cable, independientemente de la tensión y la longitud del cable de prolongación, tienen que tener al menos las siguientes secciones:

Si la tensión nominal en el rótulo de potencia es de 220 V hasta 240 V:

- Longitud de cable hasta 20 m:
AWG 15/1,5 mm²
- Longitud de cable 20 m hasta 50 m:
AWG 13/2,5 mm²

Si la tensión nominal en el rótulo de potencia es de 100 V hasta 127 V:

- Longitud de cable hasta 10 m:
AWG 14/2,0 mm²
- Longitud de cable 10 m hasta 30 m:
AWG 12/3,5 mm²

19.6 Límites de temperatura



ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias del entorno, puede incendiarse o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No cargar el acumulador a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 50 °C.
 - ▶ No utilizar el cortasetos de altura o el acumulador a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 50 °C.
 - ▶ No guardar el cortasetos de altura o el acumulador a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 70 °C.

19.7 Márgenes de temperatura recomendados

Para lograr un rendimiento óptimo del cortasetos de altura y el acumulador, observar los siguientes márgenes de temperatura:

- Cargar: + 5 °C a + 40 °C
- Utilizar: - 10 °C a + 40 °C
- Guardar: - 20 °C a + 50 °C

Si el acumulador se carga, se utiliza o se guarda fuera de los márgenes de temperatura recomendados, se puede reducir el rendimiento.

Si el acumulador está mojado o húmedo, dejar secar el acumulador durante 48 h a más de + 15 °C y a menos de + 50 °C, así como a una humedad del aire inferior al 70 %. Si la humedad del aire es superior, ello puede prolongar el tiempo de secado.

19.8 Valores de sonido y vibraciones

El valor K para el nivel de presión sonora es de 2 dB(A). El valor K para el nivel de potencia acústica es de 2 dB(A). El valor K para el valor de vibraciones es de 2 m/s².

STIHL recomienda utilizar protectores de los oídos.

- Nivel de presión sonora L_{pA} medido según EN 62841-4-2: 80 dB(A)
- Nivel de potencia acústica L_{WA} medido según EN 62841-4-2: 88 dB(A)
- Valor de vibraciones a_{hv} medido según EN 62841-4-2

- Empuñadura de mando: 1,5 m/s²
- Manillar cerrado: 1,5 m/s²
- Tubo flexible de agarre: 1,5 m/s²

Los valores de sonido y vibraciones indicados se han medido conforme a un método de ensayo normalizado y pueden consultarse para realizar una comparación entre máquinas eléctricas. Los valores de sonido y vibraciones realmente efectivos pueden diferir de los valores indicados en función del tipo de la aplicación y el accesorio utilizado. Los valores de sonido y vibraciones indicados pueden utilizarse para efectuar una primera evaluación de la carga de sonido y las vibraciones. La carga de sonido y vibraciones reales debe evaluarse. Para ello también pueden tomarse en consideración los tiempos en los que el equipo eléctrico está apagado, y aquellos en los que, si bien está encendido, funciona sin carga.

Para la información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase www.stihl.com/vib.

19.9 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach.

20 Piezas de repuesto y accesorios

20.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.



STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

21 Gestión de residuos

21.1 Gestionar como residuo el cortasetos de altura, el acumulador y el cargador

Se puede obtener información sobre la eliminación de residuos en la administración local o en un distribuidor especializado STIHL.

Una gestión indebida puede dañar la salud y el medio ambiente.

- ▶ Llevar los productos STIHL incluido el embalaje a un punto de recogida adecuado para el reciclado con arreglo a las prescripciones locales.
- ▶ No echarlos a la basura doméstica.

22 Declaración de conformidad UE

22.1 Cortasetos de altura STIHL HLA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Alemania

declara, como único responsable, que

- Tipo de construcción: cortasetos de altura de acumulador
- Marca: STIHL
- Modelo: HLA 56
- Identificación de serie: HA01

corresponde a las prescripciones habituales de las directrices 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2000/14/CE y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones válidas en la fecha de producción de las normas siguientes: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 y EN 62841-4-2.

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado según la directriz 2000/14/CE, anexo V.

- Nivel de potencia acústica medido: 88 dB(A)
- Nivel de potencia acústica garantizado: 90 dB(A)

La documentación técnica se conserva en la homologación de productos de ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina figuran en el cortasetos de altura.

Waiblingen, 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

23 Declaración de conformidad UKCA

23.1 Cortasetos de altura STIHL HLA 56

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemania

declara, como único responsable, que

- Tipo de construcción: cortasetos de altura de acumulador
- Marca: STIHL
- Modelo: HLA 56
- Identificación de serie: HA01

cumple las disposiciones pertinentes de las regulaciones del Reino Unido The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 y Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones de las normas siguientes vigentes en la fecha de producción: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 y EN 62841-4-2.

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado según las regulaciones del Reino Unido Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Nivel de potencia acústica medido: 88 dB(A)
- Nivel de potencia acústica garantizado: 90 dB(A)

La documentación técnica se conserva en
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina figuran en el cortasetos de altura.

Waiblingen, 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

24 Direcciones

www.stihl.com

25 Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas

25.1 Introducción

Este capítulo reproduce las indicaciones generales de seguridad preformuladas en la norma EN/IEC 62841 para herramientas eléctricas de uso manual accionadas a motor.

STIHL tiene que imprimir estos textos.

Las indicaciones de seguridad para evitar una descarga eléctrica expuestas en "Indicaciones de seguridad eléctricas" no son aplicables a productos de acumulador STIHL.



ADVERTENCIA

- **Lea íntegramente las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y datos técnicos que se proveen con esta herramienta eléctrica.** La inobservancia de las siguientes instrucciones pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. **Guarde todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para futuras consultas.**

El término de "herramienta eléctrica" empleado en las indicaciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) o a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (sin cable de red).

25.2 Seguridad en el lugar de trabajo

- a) **Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden o la falta de ilumina-

ción en las zonas de trabajo pueden provocar accidentes.

- b) **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno que albergue riesgo de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o materiales en polvo combustibles.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender los materiales en polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras está utilizando la herramienta eléctrica.** En caso de distracción, puede perder el control sobre la herramienta eléctrica.

25.3 Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser compatible con la caja de enchufe. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores de enchufe en combinación con herramientas eléctricas dotadas de una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar y las cajas de enchufe apropiadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) **Evite que su cuerpo toque superficies conectadas a tierra, como tubos, radiadores, cocinas y neveras.** El riesgo de recibir una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.** El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si penetra agua en la herramienta eléctrica.
- d) **No emplear el cable de conexión para fines ajenos al mismo. No emplee nunca el cable de conexión para transportar, tirar o extraer el enchufe de la herramienta eléctrica. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, aceite, aristas afiladas o piezas móviles.** Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- e) **Al trabajar con una herramienta eléctrica a la intemperie, utilice solamente cables alargadores que sean apropiados para usarlos en el exterior.** La utilización de un cable alargador apropiado para usarlo en el exterior reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- f) **Si fuese inevitable utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, deberá emplear un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el

riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

25.4 Seguridad de personas

- a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice ninguna herramienta eléctrica si estuviese cansado o si se encuentra bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Una simple distracción momentánea durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- b) **Utilice un equipo de protección personal y póngase siempre unas gafas protectoras.** El riesgo de lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado, como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores para los oídos.
- c) **Evite una puesta en marcha accidental. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la toma de corriente y/o a la batería, y antes de recogerla o transportarla.** Si al transportar la herramienta eléctrica lleva el dedo puesto en el interruptor, o si la enchufa en la toma de corriente mientras está encendida, ello puede provocar accidentes.
- d) **Retire las herramientas de ajuste o la llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza en rotación de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones.
- e) **Evite adoptar posturas arriesgadas. Adopte una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse situaciones inesperadas.
- f) **Póngase una ropa de trabajo apropiada. No utilice ropa holgada ni artículos de joyería. Mantenga el pelo y la ropa alejados de piezas que estén en movimiento.** La ropa holgada, los artículos de joyería y el pelo largo se pueden enganchar en las piezas en movimiento.
- g) **Cuando sea posible montar equipos de aspiración o recogida de polvo, se deben conectar y utilizar correctamente.** El empleo de estos equipos de aspiración puede reducir los riesgos derivados del polvo.

- h) **No se deje llevar por una falsa sensación de seguridad ni pase por alto las normas de seguridad para herramientas eléctricas, aun cuando esté familiarizado con ellas por haberlas utilizado con mucha frecuencia.** Actuar sin poner atención puede provocar graves lesiones en fracciones de segundos.

25.5 Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica destinada a tal fin para realizar su trabajo.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- b) **No utilice herramientas eléctricas cuyo interruptor esté defectuoso.** Las herramientas eléctricas que ya no se puedan encender o apagar son peligrosas y deben repararse.
- c) **Quite el enchufe de la red y/o saque la batería antes de modificar los ajustes de la herramienta eléctrica, cambiar las piezas del instrumento de inserción o guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de que la herramienta eléctrica arranque accidentalmente.
- d) **Guarde fuera del alcance de los niños las herramientas eléctricas que no utilice. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las utilizan personas inexpertas.
- e) **Cuide la herramienta eléctrica y el instrumento de inserción con esmero. Controle si las piezas móviles funcionan correctamente y sin atascarse, y si existen piezas rotas o tan deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Encargue la reparación de piezas defectuosas antes de volver a usar la herramienta eléctrica.** Muchos de los accidentes tiene su origen en el mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas con cantos de corte afilados que están cuidadas correctamente se atascan menos y se manejan mejor.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, el instrumento de inserción, los instrumentos de**

inserción, etc. con arreglo a estas instrucciones. Al hacerlo, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a realizar. El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede originar situaciones peligrosas.

- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo seguro ni el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

25.6 Uso y trato de la herramienta de acumulador

- a) **Cargue los acumuladores únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** Existe riesgo de incendio del cargador, si se intenta cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para dicho cargador.
- b) **Emplee únicamente los acumuladores previstos en cada caso para las herramientas eléctricas.** El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar lesiones y el riesgo de incendio.
- c) **Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos del acumulador pueden causar quemaduras o un incendio.
- d) **La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido del mismo. Evite el contacto con dicho líquido. En caso de un contacto casual, enjuagar el área afectada con agua. En caso de contacto con los ojos, acuda además inmediatamente a un médico.** El líquido que sale del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras en la misma.
- e) **No utilice ningún acumulador que esté dañado o modificado.** Los acumuladores que estén dañados o modificados se pueden comportar imprevisiblemente y encenderse, explotar o provocar otros peligros.
- f) **No exponga un acumulador al fuego o temperaturas demasiado elevadas.** El fuego o temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar una explosión.
- g) **Observe todas las instrucciones para realizar la carga y no cargue nunca el acumulador o**

la herramienta de acumulador fuera del margen de temperatura indicado en el manual de instrucciones. La carga errónea o realizar la carga fuera del margen de temperatura admitido puede destruir el acumulador y aumentar el peligro de incendio.

25.7 Servicio Técnico

- Encargue la reparación de su herramienta eléctrica a un profesional cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente de este modo se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.
- No realizar nunca el mantenimiento de un acumulador que esté dañado.** Cualquier mantenimiento de acumuladores solo es asunto del fabricante o de puntos de post-venta provistos de los correspondientes poderes.

25.8 Indicaciones de seguridad para cortasetos

Indicaciones de seguridad generales para cortasetos

- No utilice el cortasetos cuando haga mal tiempo, especialmente si existe peligro de tormentas.** De esta manera, se reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- Mantenga todos los cables alejados de la zona de corte.** Los cables pueden estar ocultos en setos y arbustos y las cuchillas los pueden cortar accidentalmente.
- Utilice un protector de los oídos.** Un equipamiento de protección personal adecuado reduce el riesgo de pérdida auditiva.³
- Sujete el cortasetos solo por las superficies de agarre aisladas, ya que la cuchilla puede topar con cables conductores de corriente ocultos.** El contacto de las cuchillas con un cable conductor de corriente puede someter a tensión piezas metálicas de la máquina y provocar una descarga eléctrica.
- Mantenga todas las partes del cuerpo apartadas de la cuchilla. No intente quitar el material cortado o sujetar el material a cortar si las cuchillas están en funcionamiento.** Las cuchillas se siguen moviendo tras apagar el interruptor. Una distracción momentánea

durante el uso del cortasetos puede provocar lesiones graves.

- Antes de quitar el material cortado que ha quedado atrapado o de realizar el mantenimiento de la máquina, asegúrese de que todos los interruptores estén desactivados y que el acumulador se haya retirado o esté separado.** La puesta en funcionamiento accidental del cortasetos al quitar el material que ha quedado atrapado puede provocar lesiones graves.
- Lleve el cortasetos por la empuñadura con las cuchillas paradas y tenga cuidado de no accionar ningún interruptor.** Llevar el cortasetos correctamente reduce el riesgo de que se ponga en funcionamiento de forma accidental y la consiguiente lesión que pueda causar la cuchilla.
- Al transportar o guardar el cortasetos, poner siempre la cubierta de las cuchillas.** El manejo adecuado del cortasetos reduce el peligro de lesiones originadas por la cuchilla.

25.9 Indicaciones de seguridad adicionales para cortasetos con alcance ampliado

- Utilice protección para la cabeza cuando trabaje por encima de la misma con el cortasetos de alcance ampliado.** Los fragmentos que caen pueden producir lesiones graves.
- Maneje el cortasetos con alcance ampliado siempre con las dos manos.** Agarre el cortasetos con alcance ampliado siempre con las dos manos para evitar la pérdida del control.
- Reduzca el riesgo de morir electrocutado no usando nunca el cortasetos con alcance ampliado cerca de cables eléctricos.** El contacto con o el uso cerca de cables eléctricos puede producir lesiones graves o una descarga eléctrica mortal.

Innehållsförteckning

1	Förord.....	73
2	Information bruksanvisningen.....	73
3	Översikt.....	74
4	Säkerhetsanvisningar.....	75
5	Förbered häcksaxen.....	82
6	Ladda batteriet och lampor.....	82

³Nivel de presión sonora > 85 dB(A)

7	Montera häcksaxen.....	82
8	Sätt in och ta ut batteriet.....	83
9	Sätt på och stäng av häcksaxen.....	83
10	Kontrollera häcksaxen och batteriet.....	84
11	Arbeta med häcksaxen.....	84
12	Efter arbetet.....	85
13	Transport.....	85
14	Förvaring.....	86
15	Rengöring.....	87
16	Underhåll.....	87
17	Reparera.....	87
18	Felavhjälpning.....	88
19	Tekniska data.....	89
20	Reservdelar och tillbehör.....	90
21	Kassering.....	90
22	EU-försäkran om överensstämmelse.....	90
23	UKCA-konformitetsdeklaration.....	90
24	Adresser.....	91
25	Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg.....	91

1 Förord

Hej!

Tack för att du valt en produkt från STIHL. Vi utvecklar och tillverkar produkter av mycket hög kvalitet som uppfyller våra kunders behov. Därför är våra produkter mycket säkra även när de belastas mycket.

STIHL ger även en förstklassig service. Hos våra återförsäljare får du kompetent rådgivning och instruktioner samt tekniska råd.

STIHL strävar efter att arbeta på ett sätt som är så hållbart och ansvarsfullt mot naturen som möjligt. Denna bruksanvisning är till för att hjälpa dig att använda din STIHL produkt på ett säkert och miljövänligt sätt över lång tid.

Vi uppskattar ditt förtroende för oss och önskar dig lycka till med din STIHL-produkt.



Dr Nikolas Stihl

VIKTIGT! LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN OCH SPARA DEN.

2 Information bruksanvisningen

2.1 Aktuella dokument

Följ de lokala säkerhetsföreskrifterna.

- Läs följande kompletterande dokument till den här bruksanvisningen, se till att du förstått dem och spara dem:
 - Säkerhetsanvisningar för batteriet STIHL AK
 - Säkerhetsföreskrifter för batterier och produkter med inbyggda batterier från STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Varningar i texten



FARA

- Varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall.
 - Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.



VARNING

- Varnar för faror som **kan** leda till allvarliga skador eller dödsfall.
 - Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

OBS!

- Varnar för faror som kan leda till materialskador.
 - Med åtgärderna kan man förhindra materialskador.

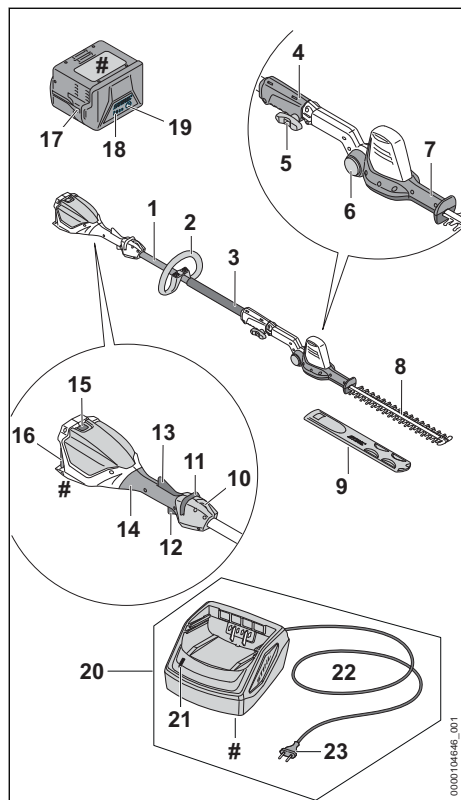
2.3 Symboler i texten



Denna symbol hänvisar till ett kapitel i denna bruksanvisning.

3 Översikt

3.1 Häckklippare, batteri och laddare



- 1 Skaft**
Skaftet förbinder alla komponenter.
- 2 Loophandtag**
Loophandtaget används för att hålla och styra häckklipparen.
- 3 Handtagsslang**
Handtagsslangen används för att hålla och styra häckklipparen.
- 4 Kopplingsmuff**
Kopplingsmuffen ansluter skaftet till knivarna.
- 5 Vred**
Vredet klämmer fast knivarna på skaftet
- 6 Spärrknapp**
Spärrknappen gör att knivarna inte kan vridas.

- 7 Svänghandtag**
Svänghandtaget används för att ställa in knivvinkeln.
 - 8 Knivar**
Knivarna skär av växterna.
 - 9 Knivskydd**
Knivskyddet skyddar mot kontakt med knivarna.
 - 10 Lyftögla**
Lyftögla används för att hänga upp ryggsäcken.
 - 11 Spärreglage**
Spärreglaget låser upp strömbrytaren.
 - 12 Strömbrytare**
Strömbrytaren används för att sätta på och stänga av häckklipparen.
 - 13 Ergo-spak**
Ergo-spaken håller spärreglaget i rätt läge när strömbrytaren släpps.
 - 14 Handtag**
Manöverhandtaget används för att manövrera, hålla och styra häckklipparen.
 - 15 Spärrarm**
Spärrarmen håller fast batteriet i batterifacket.
 - 16 Batterifack**
I batterifacket sitter batteriet.
 - 17 Batteri**
Batteriet försörjer häckklipparen med energi.
 - 18 LED-lampor**
LED-lamporna indikerar batteriets laddningsstatus och eventuella fel.
 - 19 Tryckknapp**
Tryckknappen aktiverar lamporna på batteriet.
 - 20 Laddare**
Batteriet laddas i laddaren.
 - 21 LED-lampa**
LED-lampan visar laddarens status.
 - 22 Anslutningskabel**
Anslutningskabeln ansluter laddaren till elkontakten.
 - 23 Elkontakt**
Elkontakten förbinder anslutningskabeln till uttaget.
- # Typskylt med maskinens serienummer**

3.2 Symboler

Symbolerna kan finnas på häckklipparen, batteriet och laddaren och har följande innebörd:

-  Den här symbolen anger åt vilket håll spärreglaget måste skjutas.
-  Denna symbol visar att kniven måste monteras.
-  1 LED-lampa lyser rött. Batteriet är för varmt eller för kallt.
-  4 LED-lampor blinkar rött. Fel på batteriet.
-  LED-lampan lyser grönt och LED-lamporna på batteriet lyser eller blinkar grönt. Batteriet laddas.
-  LED-lampan blinkar rött. Det finns ingen elektrisk kontakt mellan batteriet och laddaren eller det finns ett fel på batteriet eller laddaren.
-  Garanterad ljudeffektnivå enligt direktiv 2000/14/EG i dB(A) för att jämföra buller från produkter.
-  Informationen bredvid symbolen anger batteriets energiinnehåll enligt batteritillverkarens specifikation. Energiinnehållet som är tillgängligt under användningen är lägre.
-  Använd den elektriska utrustningen i ett stängt och torrt rum.
-  Släng inte produkten i hushållsavfallet.

4 Säkerhetsanvisningar

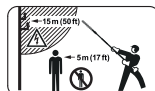
4.1 Varningssymboler

Varningssymbolerna på häckklipparen, batteriet och laddaren har följande innebörd:

-  Följ säkerhetsanvisningarna och vidta rätt åtgärder.
-  Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.
-  Använd skyddsglasögon och skyddshjälm.
-  Använd skyddsstövlar.
-  Använd arbetshandskar.



Vidrör inte de rörliga knivarna.



Håll säkerhetsavståndet.



Skydda häckklipparen och laddaren mot regn och fukt.



Ta ut batteriet under arbetspauser, transport, förvaring, underhåll eller reparation.



Skydda batteriet mot värme och eld.



Skydda batteriet mot regn och fukt och doppa inte ner det i vätska.

4.2 Avsedd användning

Häckklipparen STIHL HLA 56 används för att klippa marktäckande buskage, höga häckar, höga buskar och högt sly.

Häckklipparen får inte användas när det regnar.

Häckklipparen drivs med ett batteri STIHL AK.

Laddaren STIHL AL 101 används för att ladda batteriet STIHL AK.

▲ VARNING

- Batterier och laddare som STIHL inte har godkänt för häckklipparen kan orsaka brand och explosion. Personer kan skadas allvarligt eller dödas och materiella skador kan uppstå.
 - Använd häckklipparen med ett batteri STIHL AK.
 - Ladda batteriet STIHL AK med en laddare av typen STIHL AL 101, AL 301 eller AL 501.
- Om häckklipparen, batteriet eller laddaren inte används på avsett sätt kan det leda till allvarliga personskador, dödsfall eller egendoms-skador.
 - Använd häckklipparen, batteriet och laddaren enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.

4.3 Krav på användaren

⚠ VARNING

- Användare som inte fått instruktioner om maskinen inser inte eller kan inte förutse riskerna med häckklipparen, batteriet och laddaren. Användaren eller andra personer kan drabbas av allvarig skada eller dödas.



- ▶ Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.

- ▶ Om häckklipparen, batteriet eller laddaren lämnas vidare till en annan person ska bruksanvisningen medfölja.
- ▶ Se till att användaren uppfyller följande krav:
 - Användaren är utvilad.
 - Användaren är i skick, både fysiskt, motoriskt och mentalt, att arbeta med och använda häckklipparen, batteriet och laddaren. Om användaren är fysiskt, sensoriskt eller mentalt begränsad får användaren endast arbeta med dessa enheter under överinseende eller instruktion av en ansvarig person.
 - Användaren inser och kan förutse riskerna med häckklipparen, batteriet och laddaren.
 - Användaren är myndig eller utbildad i ett yrke under tillsyn, i enlighet med nationella bestämmelser.
 - Användaren har instruerats av en STIHL-återförsäljare eller en sakkunnig person innan denne använder häckklipparen och laddaren för första gången.
 - Användaren är inte påverkad av alkohol, läkemedel eller droger.
- ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.4 Klädsel och utrustning

⚠ VARNING

- Under arbetet kan långt hår dras in i häckklipparen. Det kan leda till att användaren skadas allvarligt.
 - ▶ Sätt upp långt hår och se till att det inte når nedanför axlarna.
- Föremål kan slungas iväg med hög hastighet under arbetet. Användaren kan skadas.



- ▶ Använd tätt sittande skyddsglasögon. Skyddsglasögonen ska vara kontrollerade enligt EN 166 eller nationella bestämmelser och vara korrekt märkta när de säljs.

- ▶ Använd åtsittande kläder med långa ärmar och byxben.
- Föremål som faller ner kan orsaka huvudskador.



- ▶ Använd skyddshjälm.

- Damm kan virvla upp under arbetet. Damm som andas in kan skada hälsan och utlösa allergiska reaktioner.
 - ▶ Om damm virvlar upp ska en skyddsmask användas.
- Olämpliga kläder kan fastna i trä, buskage och i häckklipparen. Användaren kan skadas allvarligt om olämpliga kläder används.
 - ▶ Använd tätt sittande kläder.
 - ▶ Ta av sjalar och smycken.
- Användaren kan halka om olämpliga skor används. Användaren kan skadas.
 - ▶ Använd stabila, heltäckande skor med halsäker sula.



- Under rengöring eller underhåll kan användaren komma i kontakt med knivarna. Användaren kan skadas.



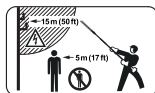
- ▶ Använd arbetshandskar av slitstarkt material.

4.5 Arbetsområde och omgivning

4.5.1 Häcksax

⚠ VARNING

- Utomstående personer, barn och djur känner inte till farorna med häcksaxen. Utomstående personer, barn och djur kan skadas allvarligt och materialskador kan uppstå.



- ▶ Utomstående personer, barn och djur måste hållas utanför en omkrets på 5 m från arbetsområdet.

- ▶ Håll ett avstånd på 5 m till föremål.
- ▶ Lämnna inte häcksaxen utan uppsikt.
- ▶ Se till att barn inte kan leka med häcksaxen.
- Häcksaxen är inte vattentät. Om man arbetar när det regnar eller i fuktig miljö kan det leda till en elektrisk stöt. Användaren kan skadas och häcksaxen kan gå sönder.



- ▶ Arbeta inte i regn eller i fuktiga miljöer.

- Elektriska komponenter på häcksaxen kan orsaka gnistor. Gnistorna kan orsaka brand eller explosion i brandfarlig eller explosiv miljö. Det kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall och materiella skador.
 - Använd inte maskinen i brandfarlig eller explosiv miljö.

4.5.2 Batteri

⚠ VARNING

- Utomstående personer, barn och djur förstår inte och kan inte bedöma farorna med batteriet. Utomstående personer, barn och djur kan skadas allvarligt.
 - Utomstående personer, barn och djur måste hållas på avstånd.
 - Lämna inte batteriet utan uppsikt.
 - Se till att barn inte kan leka med batteriet.
- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan börja brinna, explodera eller skadas irreversibelt om det utsätts för viss påverkan från omgivningen. Detta kan orsaka allvarliga personskador och materiella skador.



- Skydda batteriet mot värme och eld.
- Kasta inte batteriet i eld.

- Ladda, använd och förvara inte batteriet utanför de angivna temperaturgränserna,  19.6.



- Skydda batteriet mot regn och fukt och doppa inte ner det i vätska.

- Håll batteriet borta från små metalldelar.
- Utsätt inte batteriet för högt tryck.
- Utsätt inte batteriet för mikrovågor.
- Skydda batteriet mot kemikalier och salter.

4.5.3 Laddare

⚠ VARNING

- Utomstående personer och barn förstår inte och kan inte bedöma farorna med laddaren och elektrisk ström. Personer, barn och djur som inte är inblandade kan skadas allvarligt eller dödas.
 - Utomstående personer, barn och djur måste hållas på avstånd.
 - Se till att barn inte kommer åt att leka med laddaren.
- Laddaren är inte vattenskyddad. Om man arbetar i regnig eller fuktig miljö kan det leda till en elektrisk stöt. Användaren kan skadas och laddaren kan gå sönder.



- Får inte användas i regn eller fuktig miljö.

- Laddaren är inte skyddad mot påverkan från omgivningen. Laddaren kan börja brinna eller explodera om den utsätts för viss påverkan från omgivningen. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.
 - Förvara laddaren i ett stängt och torrt rum.
 - Använd inte laddaren i brandfarlig eller explosiv miljö.
 - Ställ inte laddaren på ett brandfarligt underlag.
 - Använd och förvara inte laddaren utanför de angivna temperaturgränserna,  19.7.
- Personer kan snubbla över anslutningskabeln. Personer kan skadas och laddaren kan gå sönder.
 - Se till att anslutningskabeln ligger plant på golvet.

4.6 Säker användning

4.6.1 Häckklippare

Häckklipparen är säker att använda om följande villkor är uppfyllda:

- Häckklipparen är oskadad.
- Häckklipparen är ren.
- Manöverdonen fungerar och är oförändrade.
- Knivarna är korrekt monterade.
- Originaltillbehör från STIHL används för häckklipparen.
- Tillbehöret är korrekt monterat.

⚠ VARNING

- Vid icke-säker användning fungerar eventuellt inte komponenterna och säkerhetsanordningarna korrekt. Personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.
 - Använd inte häckklipparen om den är trasig.
 - Om häckklipparen är smutsig: Rengör häckklipparen.
 - Modifiera inte häckklipparen.
 - Om manöverdonen inte fungerar: Använd inte häckklipparen.
 - Använd originaltillbehör från STIHL för häckklipparen.
 - Montera tillbehören enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen eller enligt tillbehörets bruksanvisning.
 - Stick inte in föremål i häckklipparens öppningar.
 - Byt ut slitna eller skadade informationsskyltar.

- Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.6.2 Knivar

Knivarna är säkra att använda när följande uppfylls:

- Knivarna är oskadade.
- Knivarna är inte deformerade.
- Knivarna går lätt.
- Knivarna är korrekt slipade.
- Knivarna har inte skägg.

▲ VARNING

- I ett osäkert tillstånd kan delar av knivarna lossna och slungas iväg. Personer kan skadas allvarligt.
 - Använd inte häcksaxen om knivarna är trasiga.
 - Slipa och avgrada knivarna korrekt.
 - Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.6.3 Batteri

Batteriet är säkert att använda när följande uppfylls:

- Batteriet är oskadat.
- Batteriet är rent och torrt.
- Batteriet fungerar och har inte modifierats.

▲ VARNING

- Om batteriet inte är i ett säkert skick kan det inte längre fungera på ett säkert sätt. Personer kan skadas allvarligt.
 - Arbeta bara med ett oskadat och fungerande batteri.
 - Ladda inte trasiga eller skadade batterier.
 - Rengör batteriet om det är smutsigt.
 - Låt batteriet torka om det är blött eller fuktigt  19.7.
 - Gör inga ändringar på batteriet.
 - Stick inte in föremål i hålen på batteriet.
 - Låt inte de elektriska kontakterna på batteriet komma i kontakt med metallföremål eftersom det kan leda till kortslutning.
 - Öppna inte batteriet.
 - Byt ut utslitna eller skadade informationsskyltar.
- Det kan läcka ut vätska ur ett trasigt batteri. Om vätskan kommer i kontakt med huden eller ögonen kan huden eller ögonen bli irriterade.
 - Undvik kontakt med vätskan.
 - Om du fått vätska på huden: Tvätta de berörda ställena med rikligt med vatten och tvål.

- Vid kontakt med ögonen: Skölj ögonen med rikligt med vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare.
- Ett trasigt eller skadat batteri kan lukta konstigt, ryka eller brinna. Detta kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall och saksador kan uppstå.
 - Om batteriet luktar konstigt eller ryker: Använd inte batteriet och håll det borta från brännbart material.
 - Om batteriet börjar brinna, försök att släcka branden med en brandsläckare eller vatten.

4.6.4 Laddare

Laddaren är säker att använda när följande villkor är uppfyllda:

- Laddaren är oskadad.
- Laddaren är ren och torr.

▲ VARNING

- Vid icke-säker användning fungerar eventuellt inte komponenterna och säkerhetsanordningarna korrekt. Personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.
 - Använd bara en oskadad laddare.
 - Om laddaren är smutsig eller blöt: Rengör laddaren och låt den torka.
 - Modifiera inte laddaren.
 - Stick inte in föremål i hålen på laddaren.
 - Låt inte de elektriska kontakterna i laddaren komma i kontakt med metallföremål eftersom det kan leda till kortslutning.
 - Öppna inte laddaren.

4.7 Arbeta

▲ VARNING

- I vissa situationer kan det vara svårt att koncentrera sig. Det kan leda till att man snubblar, ramlar och skadas allvarligt.
 - Arbeta lugnt och metodiskt.
 - Om ljusförhållandena och sikten är dåliga: Arbeta inte med häckklipparen.
 - Använd häckklipparen ensam.
 - Var uppmärksam på hinder.
 - Stå på marken och ha god balans när du arbetar. Om du måste arbeta uppe i luften: Använd en lyftplattform eller en säker ställning.
 - Arbeta inte på stegar och klättra inte upp i träd.
 - Om du börjar bli trött: Ta en paus i arbetet.
- Om man arbetar över axelhöjd kan man bli trött snabbare. Det kan leda till att användaren skadas allvarligt.
 - Arbeta bara över axelhöjd under kort tid.

- ▶ Ta paus i arbetet.
- Om kniven träffar ett hårt föremål när den rör sig, kan den bromsas snabbt. Reaktionskrafterna kan leda till att användaren förlorar kontrollen över häckklipparen och skadas svårt.
 - ▶ Håll i häckklipparen med båda händerna.
 - ▶ Undersök om det finns hårda föremål i häcken och ta bort dem innan arbetet påbörjas.
- De rörliga knivarna kan orsaka skärskador. Det kan leda till att användaren skadas allvarligt.



- ▶ Vidrör inte de rörliga knivarna.
- ▶ Om knivarna är blockerade av ett föremål: Stäng av häckklipparen och ta ut batteriet. Ta sedan bort föremålet.

- Om häckklipparen förändras under arbetet eller beter sig konstigt kan det vara fel på den. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.
 - ▶ Avsluta arbetet, ta ur batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
- Häckklipparen kan vibrera under arbetet.

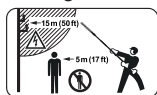


- ▶ Använd handskar.

- ▶ Ta pauser i arbetet.
- ▶ Om du får problem med blodcirkulationen: Uppsök en läkare.
- När strömbrytaren släpps fortsätter knivarna att röra sig ca 1 sekund. De rörliga knivarna kan orsaka skärskador. Personer kan skadas allvarligt.
 - ▶ Vänta tills knivarna stannat helt.
- I en farlig situation kan man få panik och kan eventuellt inte få av sig ryggsäcken. Det kan leda till att användaren skadas allvarligt.
 - ▶ Öva på att ta av dig ryggsäcken.

⚠ FARA

- Om man arbetar i närheten av strömförande ledningar kan knivarna komma i kontakt med dem och skada dem. Användaren kan skadas allvarligt eller dödas.



- ▶ Håll ett avstånd på 15 m till strömförande ledningar.

4.8 Ladda

⚠ VARNING

- Under laddningen kan det bildas lukt eller rök om laddaren är trasig eller defekt. Det kan leda till personsador eller materialsador.
 - ▶ Dra ut kontakten ur eluttaget.
- Laddaren kan överhettas och orsaka brand om värmen inte avleds korrekt. Det kan leda till allvarliga personsador, dödsfall eller materialsador.
 - ▶ Täck inte över laddaren.

4.9 Elanslutning

Det kan uppstå kontakt med strömförande komponenter av följande orsaker:

- Anslutningskabeln eller förlängningskabeln är skadad.
- Anslutningskabelns eller förlängningskabelns kontakt är skadad.
- Eluttaget är inte korrekt installerat.

⚠ FARA

- Kontakt med strömförande komponenter kan leda till elstöt. Användaren kan skadas allvarligt eller förolyckas.

- ▶ Kontrollera att anslutningskabeln, förlängningskabeln och kontakterna är oskadade.



Om anslutningskabeln eller förlängningskabeln är defekt eller skadad:

- ▶ Rör inte vid det skadade stället.
- ▶ Dra ut kontakten ur eluttaget.
- ▶ Berör endast anslutningskabel, förlängningskabel och kontakter med torra händer.
- ▶ Anslut anslutningskabelns eller förlängningskabelns elkontakt till ett korrekt installerat och säkrat eluttag med skyddskontakt.
- ▶ Anslut laddaren via en jordfelsbrytare (30 mA, 30 ms).
- En skadad eller olämplig förlängningskabel kan orsaka elstöt. Personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.
 - ▶ Använd en förlängningskabel med rätt ledartvårsnitt, 19.5.

⚠ VARNING

- Under laddningen kan fel nätspänning eller fel nätfrekvens leda till överspänning i laddaren. Laddaren kan skadas.
 - ▶ Kontrollera att elnätets nätspänning och nätfrekvens överensstämmer med uppgifterna på laddarens typskylt.
- Om laddaren ansluts till ett grenuttag kan elektriska komponenter överbelastas under laddningen. De elektriska komponenterna kan överhettas och orsaka brand. Detta kan

orsaka allvarliga personskador eller dödsfall och sakskador kan uppstå.

- ▶ Säkerställ att de maximala effekttangivelsena på grenuttaget inte överskrider av effekten på typskylten för laddaren tillsammans med effekten hos alla övriga elektriska apparater som är anslutna till grenuttaget.
- En felaktigt dragen anslutningskabel och förlängningskabel kan skadas och man kan snubbla. Personer kan skadas och anslutningskabeln eller förlängningskabeln kan skadas.
 - ▶ Dra och märk ut anslutningskabeln och förlängningskabeln så att ingen kan snubbla.
 - ▶ Dra anslutningskabeln och förlängningskabeln så att de inte spänns eller fastnar.
 - ▶ Dra anslutningskabeln och förlängningskabeln så att de inte kan skadas, vikas, krossas eller nötas.
 - ▶ Skydda anslutningskabeln och förlängningskabeln från värme, olja och kemikalier.
 - ▶ Dra anslutningskabeln och förlängningskabeln på ett torrt underlag.
- Förlängningskabeln blir varm under arbetet. Om värmen inte kan avledas kan det leda till brand.
 - ▶ Om en kabeltrumma används: Linda ut kabeltrumman helt.
- Om det finns elektriska ledningar och rör i väggen kan dessa skadas om laddaren monteras på väggen. Kontakt med elektriska ledningar kan leda till en elektrisk stöt. Detta kan orsaka allvarliga personskador och materialskador.
 - ▶ Kontrollera att det inte finns några elektriska ledningar och rör i väggen på det avsedda stället.
- Om laddaren inte är monterad på väggen på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning kan laddaren eller batteriet falla ner eller så kan laddaren bli för het. Detta kan orsaka personskador och sakskador.
 - ▶ Montera laddaren på ett sådant sätt på väggen som det beskrivs i denna bruksanvisning.
- Om laddaren monteras på väggen med batteriet isatt kan batteriet ramlar ur laddaren. Detta kan orsaka personskador och sakskador.
 - ▶ Montera först laddaren på väggen och sätt sedan in batteriet.

4.10 Transport

4.10.1 Häcksax

⚠ VARNING

- Häcksaxen kan välta eller röra sig under transporten. Det kan leda till personskador eller materialskador.



- ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.
- ▶ Säkra häcksaxen med spännremmar, bälten eller ett nät så att den inte kan falla eller komma i rörelse.

4.10.2 Batteri

⚠ VARNING

- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan skadas och sakskador kan uppstå om batteriet utsätts för specifik miljöpåverkan.
 - ▶ Transportera inte batteriet om det är skadat.
- Batteriet kan välta eller röra sig under transporten. Detta kan orsaka personskador och sakskador.
 - ▶ Se till att batteriet inte kan röra sig i förpackningen.
 - ▶ Se till att förpackningen inte kan röra sig.

4.10.3 Laddare

⚠ VARNING

- Laddaren kan välta eller röra sig under transporten. Detta kan orsaka personskador och sakskador.
 - ▶ Dra ut kontakten ur eluttaget.
 - ▶ Ta ut batteriet.
 - ▶ Säkra laddaren med spännband, remmar eller ett nät så att den inte kan falla eller komma i rörelse.
- Bär inte laddaren i anslutningskabeln. Anslutningskabeln och laddaren kan skadas.
 - ▶ Linda upp anslutningskabeln och fäst den i laddaren.

4.11 Förvaring

4.11.1 Häckklippare

⚠ VARNING

- Barn kan inte förstå och bedöma farorna med häckklipparen. Barn kan skadas allvarligt.



► Ta ut batteriet.

- Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.
- Förvara häckklipparen utom räckhåll för barn.
- De elektriska kontakterna på häckklipparen och metalldelarna kan korrodera på grund av fukt. Häckklipparen kan skadas.



► Ta ut batteriet.

- Förvara häckklipparen på en ren och torr plats.
- Om det finns elektriska ledningar och rör i väggen kan dessa skadas om vägghållaren monteras på väggen. Kontakt med elektriska ledningar kan leda till en elektrisk stöt. Detta kan orsaka allvarliga personskador och materialskador.
 - Kontrollera att det inte finns några elektriska ledningar och rör i väggen på det avsedda stället.
- Om vägghållaren inte installeras på väggen enligt instruktionerna i denna bruksanvisning kan vägghållaren eller häckklipparen falla ner. Detta kan orsaka personskador och saksador.
 - Montera vägghållaren på väggen så som det beskrivs i denna bruksanvisning.

4.11.2 Batteri

⚠ VARNING

- Barn kan inte förstå och bedöma farorna med batteriet. Barn kan skadas allvarligt.
 - Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan skadas irreparabelt om det utsätts för viss påverkan från omgivningen.
 - Förvara batteriet på en ren och torr plats.
 - Förvara batteriet i ett stängt utrymme.
 - Förvara inte batteriet i häcksaxen.
 - Om batteriet förvaras i laddaren: Dra ut elkontakten och förvara batteriet med en laddningsnivå mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor som lyser grönt).
 - Förvara inte batteriet utanför de angivna temperaturgränserna,  19.6.

4.11.3 Laddare

⚠ VARNING

- Barn förstår inte och kan inte bedöma farorna med laddaren. Barn kan skadas allvarligt eller dödas.
 - Dra ur nätkontakten.
 - Förvara laddaren utom räckhåll för barn.
- Laddaren är inte skyddad mot påverkan från omgivningen. Laddaren kan skadas om den utsätts för påverkan från omgivningen.
 - Dra ur nätkontakten.
 - Om laddaren är varm: Låt laddaren svalna.
 - Förvara laddaren på en ren och torr plats.
 - Förvara laddaren i ett stängt rum.
 - Förvara inte laddaren utanför de angivna temperaturgränserna,  19.6.
- Bär inte laddaren i anslutningskabeln och låt den inte hänga i den. Anslutningskabeln och laddaren kan skadas.
 - Grip tag och håll laddaren i huset. Det finns ett handtag för att enkelt lyfta laddaren.
 - Fäst laddaren på väggfästet.

4.12 Rengöring, underhåll och reparation

⚠ VARNING

- Om batteriet sitter i under rengöring, underhåll eller reparation kan häckklipparen plötsligt starta. Detta kan orsaka allvarliga personskador och materialskador.



► Ta ur batteriet.

- Aggressiva rengöringsmedel, rengöring med en vattenstråle eller vassa föremål kan skada häckklipparen, knivarna eller batteriet. Om häckklipparen, knivarna eller batteriet inte rengörs ordentligt slutar eventuellt komponenterna och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas allvarligt.
 - Rengör häckklipparen, knivarna och batteriet enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
- Om häckklipparen, knivarna eller batteriet inte underhålls och repareras korrekt, slutar eventuellt komponenterna och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.
 - Underhåll och reparera inte häckklipparen och batteriet själv.
 - Om häckklipparen eller batteriet måste underhållas eller repareras: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

- Underhåll knivarna enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
- Vid rengöring, underhåll eller reparation av knivarna kan man skada sig på de vassa tänderna. Användaren kan skadas.



- Använd arbetshandskar av slitstarkt material.

5 Förbered häcksaxen

5.1 Förbereda häckklipparen

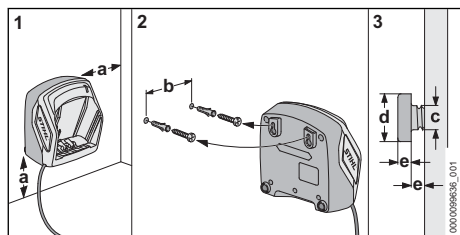
Före varje användning måste följande steg utföras:

- Kontrollera att följande komponenter befinner sig i säkert skick:
 - Häckklippare, 4.6.1.
 - Knivar, 4.6.2.
 - Batteri, 4.6.3.
 - Laddare, 4.6.4.
- Kontrollera batteriet, 10.2.
- Ladda batteriet helt, 15.1.
- Rengör häckklipparen, 15.
- Montera knivar, 7.1.
- Montera loophandtaget, 7.2.
- Kontrollera manöverdonen, 10.1.
- Om stegen inte kan genomföras: Använd inte häckklipparen och uppsök en STIHL-återförsäljare.

6 Ladda batteriet och lampor

6.1 Montera laddaren på väggen

Laddaren kan monteras på en vägg.



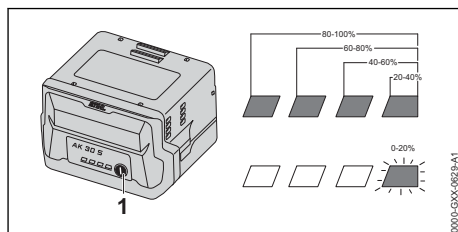
- Montera laddaren på väggen enligt följande:
 - Lämpligt fastsättningsmaterial används.
 - Laddaren är vågrät.
- Bibehåll följande mått:
- a = minst 100 mm
 - b (för AL 101) = 75 mm
 - b (för AL 301, AL 501) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Ladda batteriet

Laddningstiden beror på olika faktorer som batteriets temperatur eller omgivningstemperaturen. Följ de rekommenderade temperaturintervallen för optimal prestanda, 19.7. Den faktiska laddningstiden kan avvika från den angivna laddningstiden. Laddningstiden anges på www.stihl.com/charging-times.

- Ladda batteriet enligt beskrivningen i bruksanvisningen för laddare STIHL AL 101, 301, 501.

6.3 Visa laddningsnivån



- Tryck på tryckknappen (1). LED-lamporna lyser grönt i ca 5 sekunder och visar laddningsstatus.
- Om höger LED-lampa blinkar grönt: Ladda batteriet.

6.4 Lampor på batteriet

Lamporna indikerar batteriets laddning och fel. Lamporna kan lysa eller blinka rött eller grönt.

Om lamporna lyser eller blinkar grönt indikeras batterinivån.

- Om lamporna lyser eller blinkar rött: Åtgärda felen, 18.

Det finns ett fel på häcksaxen eller batteriet.

6.5 Lampa på laddaren

Lampan visar laddarens status.

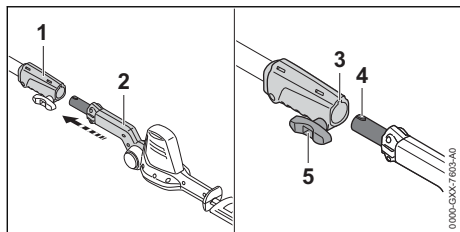
Om lampan lyser grönt laddas batteriet.

- Om lampan blinkar rött: Åtgärda fel. Fel på laddaren.

7 Montera häcksaxen

7.1 Montera knivar

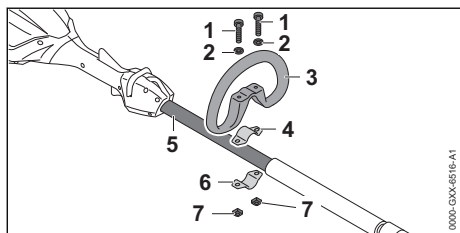
- Stäng av häckklipparen och ta ut batteriet.
- Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.



- Rikta in kopplingsmuffen (1) och knivarna (2) så att spåret (3) och pluggen (4) pekar uppåt.
- Skjut in knivarna (2) i kopplingsmuffen (1).
- Vrid vredet (5) medurs och dra åt.

7.2 Montera loophandtaget

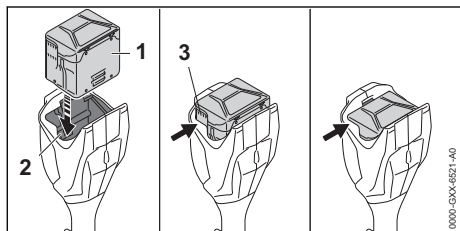
- Stäng av häckklipparen och ta ut batteriet.



- Placera klämman (4) i loophandtaget (3).
- Sätt loophandtaget (3) tillsammans med klämman (4) på skaftet (5).
- Sätt brickorna (2) på skruvarna (1).
- Tryck klämman (6) mot skaftet (5).
- För skruvarna (1) genom hålen i loophandtaget (3) och i klämmorna (4 och 6).
- Lossa muttrarna (7) och dra åt.

8 Sätt in och ta ut batteriet

8.1 Sätt i batteriet

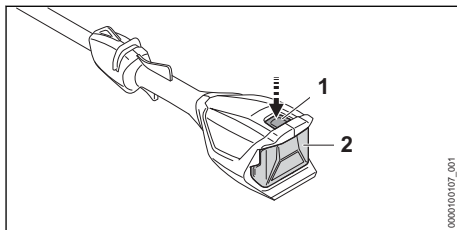


- Tryck in batteriet (1) i batterifacket (2) tills du hör ett klick. Ventilationsöppningarna (3) syns fortfarande och batteriet (1) sitter fast i batterifacket (2). Det finns ingen elektrisk kontakt mellan häcksaxen och batteriet (1).
- Tryck in batteriet (1) så långt det går i batterifacket (2).

Batteriet (1) hakar fast med ett ytterligare klick och ventilationsöppningarna (3) syns inte längre.

8.2 Ta ut batteriet

- Håll en hand framför batterifacket så att batteriet (2) inte kan ramla ut.

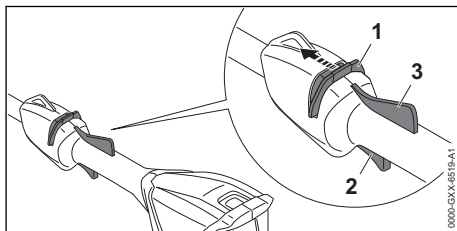


- Tryck på spärrarmen (1). Batteriet (2) har lossats och kan tas ut.

9 Sätt på och stäng av häcksaxen

9.1 Sätta på häckklipparen

- Håll häckklipparen med en hand i handtaget så att tummen ligger runt handtaget.
- Håll häckklipparen med den andra handen i loophandtaget eller handtagsslangen så att tummen ligger runt loophandtaget eller handtagsslangen.



- Skjut spärren (1) mot kniven med tummen och håll kvar.
- Tryck på strömbrytaren (2) med pekfingeret och håll den intryckt. Häckklipparen accelererar och knivarna rör sig. Spärreglaget (1) kan släppas.

När Ergo-spaken (3) trycks in förblir strömbrytaren (2) upplåst. Det gör att man kan släppa och trycka in strömbrytaren igen utan att spärreglaget måste skjutas mot kniven på nytt.

Strömbrytaren spärras (2) när man släpper strömbrytaren (2) och Ergo-spaken (3). Spärreglaget (1) måste skjutas mot kniven på nytt och hållas där för att låsa upp strömbrytaren (2).

9.2 Stäng av häcksaxen

- Släpp strömbrytaren och ergo-spaken.
- Vänta i ca 1 sekund tills knivarna stannat helt.
- Om knivarna fortsätter att röra sig efter ca 1 sekund: Ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare. Häcksaxen är defekt.

10 Kontrollera häcksaxen och batteriet

10.1 Kontrollera manöverdonen

Spärreglage, ergo-spak och strömbrytare

- Ta ut batteriet.
- Försök att trycka på strömbrytaren utan att aktivera spärreglaget.
- Om det går att trycka in strömbrytaren: Använd inte häckklipparen och kontakta en STIHL-återförsäljare. Spärreglaget är defekt.
- Skjut spärren mot kniven med tummen och håll kvar.
- Tryck på ergo-spaken och håll kvar.
- Tryck på strömbrytaren. Spärreglaget kan släppas.
- Släpp strömbrytaren och ergo-spaken.
- Om spärren, strömbrytaren eller ergo-spaken går trögt eller inte går tillbaka till sin ursprungliga position: Använd inte häckklipparen och kontakta en STIHL-återförsäljare. Spärren, strömbrytaren eller ergo-spaken är defekt.

Sätt på häckklipparen

- Sätt i batteriet.
- Skjut spärren mot kniven och håll kvar.
- Tryck på strömbrytaren och håll kvar. Knivarna rör sig.
- Om 3 LED-lampor blinkar rött: Ta ur batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare. Det finns ett fel på häckklipparen.
- Släpp strömbrytaren. Knivarna slutar röra sig efter ca 1 sekund.
- Om knivarna fortsätter att röra sig efter ca 1 sekund: Ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare. Häckklipparen är defekt.

10.2 Kontrollera batteriet

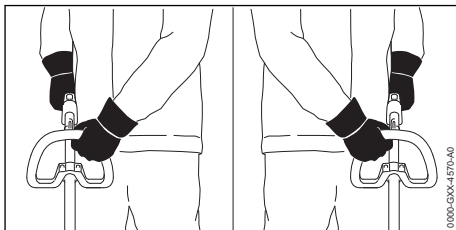
- Tryck på tryckknappen på batteriet. Om lamporna lyser eller blinkar.
- Om lamporna inte lyser eller blinkar: Använd inte batteriet och uppsök en STIHL-återförsäljare. Fel på batteriet.

11 Arbeta med häcksaxen

11.1 Håll i och styr häcksaxen

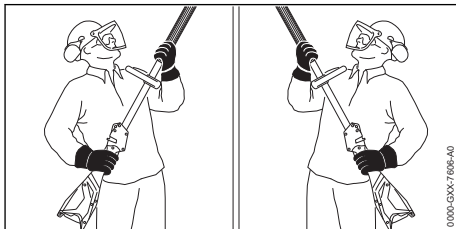
Beroende på användningen kan häcksaxen hållas och styras på olika sätt.

Runt handtag



- Håll häcksaxen med en hand i handtaget så att tummen ligger runt handtaget.
- Håll häcksaxen med den andra handen i det runda handtaget så att tummen ligger runt handtaget.

Greppslang

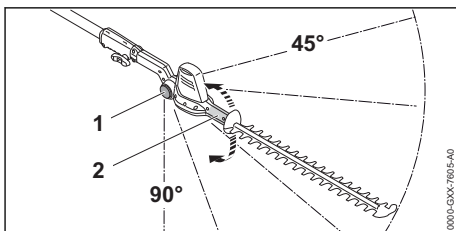


- Håll häcksaxen med en hand i handtaget så att tummen ligger runt handtaget.
- Håll häcksaxen med den andra handen i greppslangen så att tummen ligger runt greppslangen.

11.2 Ställ in knivvinkeln

Knivarnas vinkel kan ställas in efter typen av användning och användarens längd. Det finns två olika lägen uppåt och fyra olika lägen nedåt.

- Stäng av häcksaxen och ta ut batteriet.

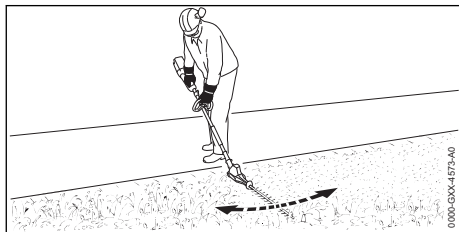


- Fatta tag i handtaget (2) och håll fast det.

- ▶ Tryck på spärrknappen (1) på båda sidorna och håll kvar.
- ▶ Ställ in önskad vinkel.
- ▶ Släpp spärrknappen (1) på båda sidorna.
- ▶ Rör på handtaget (2) tills knivarna hakar i. Knivvinkeln är inställd.

11.3 Klippning

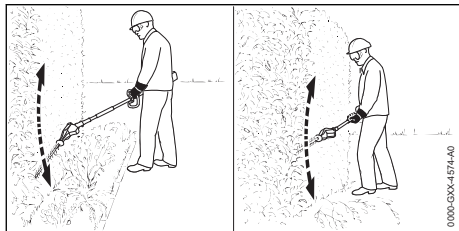
Klipp nära marken



- ▶ Vinkla kniven.
- ▶ För häckklipparen fram och tillbaka jämnt.
- ▶ Gå framåt långsamt och kontrollerat.

Klippa lodrätt

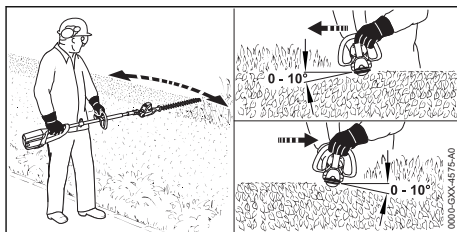
- ▶ Såga av tjocka kvistar och grenar med en grensåg eller motorsåg.



- ▶ Om häcken måste klippas på avstånd: Vinkla kniven.
- ▶ För häckklipparen på ena sidan av häcken i en båge fram och tillbaka och klipp häcken.
- ▶ Gå framåt långsamt och kontrollerat.
- ▶ Klipp den andra sidan av häcken på samma sätt.

Klippa vågrätt

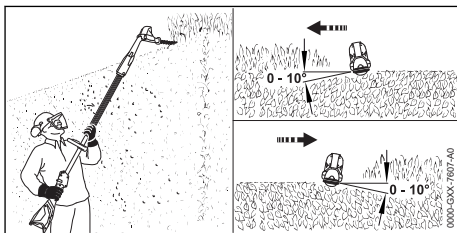
- ▶ Såga av tjocka kvistar och grenar med en grensåg eller motorsåg.



- ▶ Placera knivarna på häckens ovansida i 0° till 10° vinkel.
- ▶ För häckklipparen vågrätt och i en båge framåt och bakåt och klipp häcken.

Klippa uppifrån

- ▶ Såga av tjocka kvistar och grenar med en grensåg eller motorsåg.



- ▶ Vinkla kniven helt.
- ▶ Placera knivarna på häckens ovansida i 0° till 10° vinkel.
- ▶ För häckklipparen vågrätt och i en båge framåt och bakåt och klipp häcken.

Följ de rekommenderade temperaturintervallen för optimal prestanda,  19.7.

12 Efter arbetet

12.1 Efter arbetet

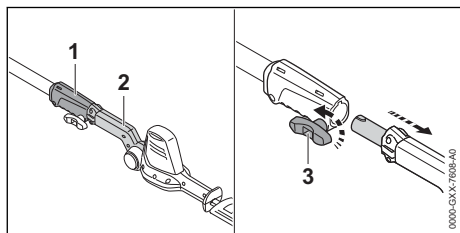
- ▶ Stäng av häcksaxen och ta ut batteriet.
- ▶ Om häckklipparen är blöt: Låt häckklipparen torka.
- ▶ Låt batteriet torka om det är blött eller fuktigt  19.7.
- ▶ Rengör häckklipparen.
- ▶ Rengör knivarna.
- ▶ Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.
- ▶ Rengör batteriet.

13 Transport

13.1 Transportera häckklipparen

- ▶ Stäng av häckklipparen och ta ut batteriet.
- ▶ Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.

Bära häckklipparen



- Vrid vredet (3) moturs.
- Dra ut knivarna (2) ur kopplingsmuffen (1).
- Bär knivarna med en hand. Se till att knivarna pekar bakåt.

Transportera häckklipparen i ett fordon

- Fäst häckklipparen så att häckklipparen inte kan välta eller röra sig.

13.2 Transportera batteriet

- Stäng av häcksaxen och ta ut batteriet.
- Kontrollera att batteriet är i ett säkert skick.
- Se till att batteriet inte kan röra sig i förpackningen.
- Se till att förpackningen inte kan röra sig.

Batteriet måste transporteras som farligt gods. Batteriet är klassat som UN 3480 (litiumjonbatterier) och har kontrollerats enligt FN:s handbok för testning och kriterier del III, avsnitt 38.3.

Transportföreskrifterna finns angivna på www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Förvaring

14.1 Förvara häckklipparen

- Stäng av häckklipparen och ta ut batteriet.
- Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.
- Förvara häckklipparen så här:
 - Häckklipparen kan inte välta eller röra sig.
 - Häckklipparen är utom räckhåll för barn.
 - Häckklipparen är ren och torr.

14.2 Förvara batteriet

STIHL rekommenderar att batteriet förvaras laddat mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor lyser grönt).

- Förvara batteriet enligt följande:
 - Batteriet är utom räckhåll för barn.
 - Batteriet är rent och torrt.
 - Batteriet befinner sig i ett stängt utrymme.
 - Batteriet sitter inte i häcksaxen.
 - Om batteriet förvaras i laddaren: Dra ut elkontakten och förvara batteriet med en

laddningsnivå mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor som lyser grönt).

- Förvara inte batteriet utanför angivna temperaturgränser, 19.6.

OBS!

- Om batteriet inte förvaras enligt beskrivningen i denna bruksanvisning kan batteriet djupurladdas och därmed skadas irreparabelt.
 - Ladda urladdat batteri före förvaring. STIHL rekommenderar att batteriet förvaras laddat mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor lyser grönt).
 - Förvara inte batteriet i häckklipparen.

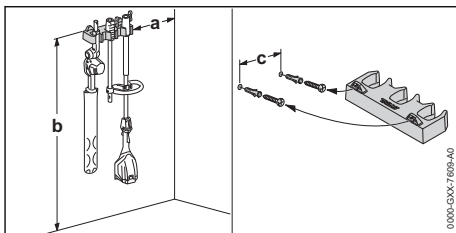
14.3 Transportera laddaren

- Dra ut kontakten ur eluttaget.
- Ta ut batteriet.
- Linda upp anslutningskabeln och fäst den i laddaren.
- Om laddaren transporteras i ett fordon: Säkra laddaren med spännband, remmar eller ett nät så att den inte kan falla eller komma i rörelse.

14.4 Förvara häcksaxen i vägghållaren

Häcksaxen kan förvaras i vägghållaren.

Montera vägghållaren



- Montera vägghållaren på väggen enligt följande:
 - Lämpligt fastsättningsmaterial används.
 - Vägghållaren är vågrät.
 - Bibehåll följande avstånd:
 - a = minst 20 cm
 - b = minst 130 cm
 - c = 22,8 cm

Sätta in häcksaxen i vägghållaren

- Stäng av häcksaxen och ta ut batteriet.
- Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.
- Ta isär häcksaxen.
- Häng upp skaftet med kopplingsmuffen.
- Häng upp knivarna med handtaget.

15 Rengöring

15.1 Rengöra häckklipparen

- Stäng av häckklipparen och ta ut batteriet.
- Rengör häckklipparen med en fuktig trasa eller STIHL-hartslösningsmedel.
- Rengör ventilationsöppningarna med en pensel.
- Ta bort smuts ur batterifacket och rengör batterifacket med en fuktig trasa.
- Rengör de elektriska kontaktarna i batterifacket med en pensel eller en mjuk borste.

15.2 Rengör knivarna

- Stäng av häcksaxen och ta ut batteriet.
- Spreja STIHL-hartslösningsmedel på båda sidorna av knivarna.
- Sätt in batteriet.
- Sätt på häcksaxen i 5 sekunder. Knivarna rör sig. STIHL-hartslösningsmedlet fördelas jämnt.

15.3 Rengör batteriet

- Rengör batteriet med en fuktig trasa.

15.4 Rengör laddaren

- Dra ut kontakten ur eluttaget.
- Rengör laddaren med en fuktig trasa.
- Rengör ventilationsöppningarna med en pensel.
- Rengör laddarens elektriska kontakter med en pensel eller en mjuk borste.

16 Underhåll

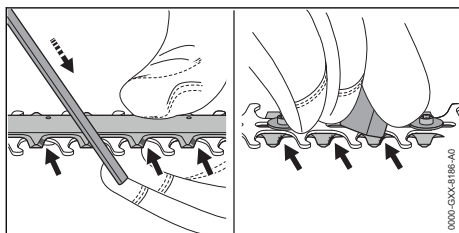
16.1 Slipa knivarna

STIHL rekommenderar att knivarna lämnas in för slipning hos en STIHL-återförsäljare.



VARNING

- Tänderna på knivarna är vassa. Användaren kan skära sig.
 - Använd arbetshandskar av slitstarkt material.
- Stäng av häcksaxen och ta ut batteriet.



- Slipa alla eggar på den övre kniven med en flatfil från STIHL genom att dra den framåt. Håll slipvinkeln,  19.2.
- Vänd häcksaxen.
- Avgrada alla eggar underifrån.
- Torka upp slipdammet med en fuktig trasa.
- Spreja STIHL-hartslösningsmedel på båda sidorna av knivarna.
- Sätt på häcksaxen i 5 sekunder. Knivarna rör sig. STIHL-hartslösningsmedlet fördelas jämnt.
- Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

17 Reparera

17.1 Reparera häcksaxen och batteriet

Användaren kan inte reparera häcksaxen, knivarna och batteriet själv.

- Om häcksaxen eller knivarna är defekta eller skadade: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare.
- Om batteriet är defekt eller trasigt: Byt batteriet.

17.2 Underhålla och reparera laddaren

Laddaren måste inte underhållas och kan inte repareras.

- Om laddaren är defekt eller trasig: Byt ut laddaren.
- Om anslutningskabeln är defekt eller skadad: Använd inte laddaren och låt anslutningskabeln bytas ut av en STIHL-återförsäljare.

18 Felavhjälpning

18.1 Åtgärda fel på häckklipparen eller batteriet

Fel	LED-lampor på batteriet	Orsak	Åtgärd
Häcksaxen startar inte.	1 LED-lampa blinkar grönt.	Batteriet är inte tillräckligt laddat.	► Ladda batteriet enligt anvisningarna i bruksanvisningen till laddarna STIHL AL 101, 301, 501.
	1 LED-lampa lyser rött.	Batteriet är för varmt eller för kallt.	► Ta ut batteriet. ► Låt batteriet svalna eller bli varmt.
	3 LED-lampor blinkar rött.	Det finns ett fel på häcksaxen.	► Ta ut batteriet. ► Rengör de elektriska kontakterna i batterifacket. ► Sätt i batteriet. ► Sätt på häcksaxen. ► Om de 3 LED-lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare.
		Knivarna går trögt.	► Spreja STIHL-hartslösningsmedel på båda sidor av knivarna. ► Om de 3 LED-lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare.
	3 LED-lampor lyser rött.	Häcksaxen är för varm.	► Ta ut batteriet. ► Låt häckklipparen svalna.
	4 LED-lampor blinkar rött.	Fel på batteriet.	► Ta ur batteriet och sätt i det igen. ► Sätt på häcksaxen. ► Om de 4 LED-lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
	-	Elanslutningen mellan häckklipparen och batteriet har brutits.	► Ta ut batteriet. ► Rengör de elektriska kontakterna i batterifacket. ► Sätt i batteriet.
	-	Fukt i häckklipparen eller batteriet.	► Låt häckklipparen eller batteriet torka, ☞ 19.7.
Häcksaxen stängs av under drift.	3 LED-lampor lyser rött.	Häcksaxen är för varm.	► Ta ut batteriet. ► Låt häckklipparen svalna.
	-	Det finns ett elektriskt fel.	► Ta ur batteriet och sätt i det igen. ► Sätt på häckklipparen.
Häckklipparens klippeffekt avtar.	-	Knivarna är slöa.	► Slipa knivarna.
Häckklipparens drifttid är för kort.	-	Batteriet är inte helt laddat.	► Ladda batteriet helt enligt beskrivningen i bruksanvisningen för laddarna STIHL AL 101, 301, 501.
	-	Batteriets livslängd är slut.	► Byt batteriet.

18.2 Åtgärda fel på laddaren

Fel	LED-lampa på laddaren	Orsak	Åtgärd
Batteriet laddas inte.	LED-lampan blinkar rött.	Elanslutningen mellan laddaren och batteriet har brutits.	► Ta ut batteriet. ► Rengör de elektriska kontakterna på laddaren. ► Sätt i batteriet.

Fel	LED-lampa på laddaren	Orsak	Åtgärd
		Fel på laddaren.	► Använd inte laddaren och kontakta en STIHL-återförsäljare.

19 Tekniska data

19.1 Häcksax STIHL HLA 56

- Godkända batterier:
 - STIHL AK
- Vikt utan batteri: 3,8 kg

Körtiden är angiven under www.stihl.com/battery-life.

19.2 Knivar

- Tandavstånd: 30 mm
- Skärlängd: 450 mm
- Slipvinkel: 35°

19.3 Batteri STIHL AK

- Batteriteknik: litiumjoner
- Spänning: 36 V
- Kapacitet i Ah: se typskylten
- Energiinnehåll i Wh: se typskylten
- Vikt i kg: se typskylten

19.4 Laddare STIHL AL 101

- Märkspänning: se typskylten
- Frekvens: se typskylten
- Märkeffekt: se typskylten
- Laddström: se typskylten

Laddningstiderna anges på www.stihl.com/charging-times.

19.5 Förlängningskablar

Om en förlängningskabel används måste dess ledningar ha åtminstone följande tvärsnitt, beroende på spänningen och längden på förlängningskabeln:

Om märkspänningen på typskylten är 220 V till 240 V:

- Upp till 20 m lång kabel: AWG 15 / 1,5 mm²
- 20 till 50 m lång kabel: AWG 13 / 2,5 mm²

Om märkspänningen på typskylten är 100 V till 127 V:

- Upp till 10 m lång kabel: AWG 14 / 2,0 mm²
- 10 till 30 m lång kabel: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Temperaturgränser



VARNING

- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan börja brinna eller explodera om det utsätts för viss påverkan från omgivningen. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.
 - Batteriet får inte laddas i temperaturer under - 20 °C eller över + 50 °C.
 - Använd inte häckklipparen eller batteriet i temperaturer under - 20 °C eller över + 50 °C.
 - Förvara inte häckklipparen eller batteriet i temperaturer under - 20 °C eller över + 70 °C.

19.7 Rekommenderade temperaturintervall

För att se till att häckklipparen och batteriet håller optimal prestanda, följ de rekommenderade temperaturintervallen:

- Laddning: + 5 °C till + 40 °C
- Användning: - 10 °C till + 40 °C
- Förvaring: - 20 °C till + 50 °C

Om batteriet laddas, används eller förvaras utanför de rekommenderade temperaturintervallen kan prestanda försämrats.

Om batteriet är vått eller fuktigt ska du låta batteriet torka i minst 48 timmar i en temperatur över 15 °C och under 50 °C och i en luftfuktighet på under 70 %. Högre luftfuktighet kan förlänga torktiden.

19.8 Buller- och vibrationsvärden

K-faktorn för ljudtrycksnivån är 2 dB(A). K-faktorn för ljudeffektnivån är 2 dB(A). K-faktorn för vibrationsvärdena är 2 m/s².

STIHL rekommenderar att man använder hörselskydd.

- Ljudtrycksnivå L_{pA} uppmätt enligt EN 62841-4-2: 80 dB(A)
- Ljudeffektnivå L_{wA} uppmätt enligt EN 62841-4-2: 88 dB(A)
- Vibrationsvärde a_{hV} uppmätt enligt EN 62841-4-2

- Manöverhandtag: 1,5 m/s²
- Loophandtag: 1,5 m/s²
- Handtagsslang: 1,5 m/s²

De angivna ljud- och vibrationsvärdena har mätts med en standardiserad kontrollmetod och kan användas som referens för elektrisk utrustning. De faktiska ljud- och vibrationsvärdena kan avvika från de angivna värdena beroende på typen av användning och de tillbehör som används. De angivna ljud- och vibrationsvärdena kan användas för att preliminärt uppskatta ljud- och vibrationsbelastningen. Den faktiska ljud- och vibrationsbelastningen måste uppskattas. Här kan man även ta hänsyn till stunder då den elektriska utrustningen är avstängd och när den är på men går utan belastning.

Information om uppfyllandet av arbetsgivardirektivet avseende vibration 2002/44/EG finns på www.stihl.com/vib.

19.9 REACH

REACH är en EG-förordning för registrering, bedömning och godkännande av kemikalier.

Information om REACH-direktivet finns på www.stihl.com/reach.

20 Reservdelar och tillbehör

20.1 Reservdelar och tillbehör

STIHL De här symbolerna kännetecknar STIHL-originaldelar och STIHL-originaltillbehör.

STIHL rekommenderar att du använder originaldelar och tillbehör från STIHL.

Reservdelar och tillbehör från andra tillverkare kan inte utvärderas av STIHL i fråga om tillförlitlighet, säkerhet och lämplighet trots pågående marknadsobservation och STIHL kan inte ansvara för användningen av dem.

Originaldelar och tillbehör från STIHL kan köpas hos en STIHL-återförsäljare.

21 Kassering

21.1 Kassera häckklippare, batteri och laddare

Information om sluthantering finns att få hos lokala myndigheter eller hos en STIHL-servande fackhandel.

Ikke fackmannamässig kassering kan skada hälsan och miljön.

- Avfallshantera STIHLs produkter, inklusive förpackningar, enligt lokala föreskrifter på därför avsedd återvinningsstation.
- Släng inte i hushållsavfallet.

22 EU-försäkran om överensstämmelse

22.1 Häckklippare STIHL HLA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Tyskland

intygar på eget ansvar att

- Konstruktionstyp: batteridrivna häckklippare
- Fabrikat: STIHL
- Typ: HLA 56
- Serieidentifiering: HA01

uppfyller bestämmelserna i direktiv 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU samt 2000/14/EG och har utvecklats och tillverkats i överensstämmelse med de versioner av följande standarder som gällde vid produktionsdatumet: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 och EN 62841-4-2.

Tillämpad metod för bedömning av överensstämmelse enligt direktiv 2000/14/EG bilaga V.

- Uppmätt ljudeffektnivå: 88 dB(A)
- Garanterad ljudeffektnivå: 90 dB(A)

Den tekniska dokumentationen förvaras hos avdelningen för produktgodkännande hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Tillverkningsår, tillverkningsland samt serienummer anges på häckklipparen.

Waiblingen, 2022-08-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

enligt fullmakt



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 UKCA-konformitetsdeklARATION

23.1 Häckklippare STIHL HLA 56

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Tyskland

intygat på eget ansvar att

- Konstruktionstyp: batteridrivna häckklippare
- Fabrikat: STIHL
- Typ: HLA 56
- Serieidentifiering: HA01

uppfyller bestämmelserna i UK-förordningarna The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 och Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 och har utvecklats och tillverkats i överensstämmelse med de versioner av följande standarder som gällde vid produktionsdatumet: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 och EN 62841-4-2.

Tillämpad metod för bedömning av överensstämmelse enligt UK-förordning Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Uppmätt ljudeffektnivå: 88 dB(A)
- Garanterad ljudeffektnivå: 90 dB(A)

Den tekniska dokumentationen förvaras hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Tillverkningsår, tillverkningsland samt serienummer anges på häckklipparen.

Waiblingen, 2022-08-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

enligt fullmakt 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Adresser

www.stihl.com

25 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

25.1 Inledning

I det här kapitlet återges de allmänna säkerhetsbestämmelserna i standarden EN/IEC 62841 för elektriska handverktyg.

STIHL är skyldiga att återge dessa texter.

Säkerhetsbestämmelserna i "Elektrisk säkerhet" för att förhindra elektrisk stöt gäller inte för STIHLs batteridrivna produkter.



! VARNING

- **Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och tekniska data som medföljer detta elverktyg.** Om de efterföljande anvisningarna inte följs kan det leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga skador. **Spara alla säkerhetsbestämmelser och anvisningar.**

Begreppet "elektriskt verktyg" som används i säkerhetsbestämmelserna avser elektriska verktyg som drivs med nätström (med strömkabel) eller batteridrivna elektriska verktyg (utan strömkabel).

25.2 Säkerhet på arbetsplatsen

- a) **Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst.** Oordning eller dåligt belysta arbetsområden kan leda till olyckor.
- b) **Arbeta inte med det elektriska verktyget i explosionsfarlig miljö där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Håll barn och andra borta från det elektriska verktyget när det används.** Om din uppmärksamhet avleds kan du förlora kontrollen över det elektriska verktyget.

25.3 Elektrisk säkerhet

- a) **Kontakten på det elektriska verktyget måste passa i eluttaget.** Kontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inga adapterar med skyddsjordade elektriska verktyg. Intakta kontakter och passande eluttag minskar risken för en elektrisk stöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp.** Risken för elektrisk stöt är högre om din kropp är jordad.
- c) **Skydda elektriska verktyg mot regn och väta.** Om det kommer in vatten i elektriska verktyg ökar risken för en elektrisk stöt.
- d) **Använd inte anslutningskabeln för fel ändamål.** Använd aldrig anslutningskabeln för att bära, dra eller för att dra ut kontakten på det elektriska verktyget. Låt inte anslutningskabeln komma i kontakt med värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tvin-

nade anslutningskablar ökar risken för en elektrisk stöt.

- e) **Använd bara förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk när elektriska verktyg används utomhus.** När förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk används minskar risken för en elektrisk stöt.
- f) **Använd en jordfelsbrytare om det elektriska verktyget måste användas i fuktig miljö.** En jordfelsbrytare minskar risken för en elektrisk stöt.

25.4 Personssäkerhet

- a) **Var uppmärksam, titta på det du gör och var förständig när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte elektriska verktyg när du är trött eller är påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** Bara ett ögonblicks uppmärksamhet vid användning av det elektriska verktygen kan leda till allvarliga skador.
- b) **Använd alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Skyddsutrustning som andningsmask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd minskar risken för skador, beroende på typen av verktyg och hur det används.
- c) **Se till att verktyget inte kan kopplas in av misstag. Kontrollera att verktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp det eller bär det.** Om du håller fingret på strömbrytaren när verktyget bärs eller ansluter det till strömmen när det är på kan det leda till olyckor.
- d) **Ta bort inställningsverktyg eller skruvmejslar innan verktyget sätts på.** Ett verktyg eller en nyckel/mejsel som sitter i en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka skador.
- e) **Undvik en onormal kroppshållning. Se till att stå stadigt och balanserat.** Verktyget kan då kontrolleras bättre i oväntade situationer.
- f) **Använd lämpliga kläder. Bär inte vida kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om dammsugare och uppsamlare kan monteras ska de anslutas och användas korrekt.** Om en dammsugare används kan det minska riskerna i samband med damm.
- h) **Invagga dig inte i en falsk känsla av säkerhet och bryt inte mot säkerhetsbestämmelserna för elektriska verktyg, även om du är van att arbeta med verktyget.** Vårslöst handlande

kan leda till allvarliga skador på några få sekunder.

25.5 Användning och hantering av elektriska verktyg

- a) **Överbelasta inte det elektriska verktyget. Använd rätt elektriskt verktyg för arbetet.** Med rätt elektriskt verktyg arbetar du bättre och säkrare i rätt effektområde.
- b) **Använd inte ett elektriskt verktyg vars strömbrytare är defekt.** Ett elektriskt verktyg som inte kan sättas på och stängas av är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ut kontakten ur eluttaget och/eller ta ut batteriet innan du gör enhetsinställningar, byter verktygsdelar eller lägger bort det elektriska verktyget.** Dessa försiktighetsåtgärder förhindrar det elektriska verktyget från att starta oavsiktligt.
- d) **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till verktyget och som inte har läst de här anvisningarna använda verktyget.** Elektriska verktyg är farliga om de används av oerfarna.
- e) **Ta hand om elektriska verktyg och tillbehör noggrant. Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte har fastnat eller går trögt och om det finns avbrutna eller skadade delar som påverkar funktionen. Lämna in det elektriska verktyget för reparation av skadade delar innan det används.** Många olyckor beror på dåligt underhållna verktyg.
- f) **Håll skärverktyg vassa och rena. Välskötta skärverktyg med vassa egggar går lättare och är lättare att styra.**
- g) **Använd elektriska verktyg, arbetsverktyg osv. enligt de här anvisningarna. Observera arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras.** Om elektriska verktyg används för andra syften än de avsedda kan det leda till farliga situationer.
- h) **Håll handtag och grepppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och grepppytor leder till osäker hantering och dålig kontroll av verktyget i oförutsedda situationer.

25.6 Användning och hantering av batteridrivna verktyg

- a) **Ladda bara batterierna med laddare som rekommenderas av tillverkaren.** En laddare

som är avsedd för en viss typ av batteri kan orsaka brand om den används till andra batterier.

- b) **Använd bara rätt typ av batterier i elektriska verktyg.** Andra batterier kan orsaka skador och brand.
- c) **Ha inte oanvända batterier i närheten av gem, mynt, nycklar, spik, skruv eller andra små metalldelar som kan överbrygga kontaktarna.** En kortslutning mellan batterikontaktarna kan orsaka brännskador eller brand.
- d) **Vid felaktig användning kan batterivätska läcka ut. Undvik kontakt med den. Skölj med vatten om du kommer i kontakt med batterivätska. Uppsök läkare om du får batterivätska i ögonen.** Batterivätska som läcker ut kan orsaka hudirritation och brännskador.
- e) **Använd inte skadade eller ändrade batterier.** Skadade eller ändrade batterier kan bete sig oväntat och orsaka brand, explosion eller skador.
- f) **Utsätt inte batterier för eld eller höga temperaturer.** Eld eller temperaturer över 130 °C (265 °F) kan leda till explosion.
- g) **Följ alla anvisningar om laddning och ladda inte batteriet eller det batteridrivna verktyget utanför temperaturområdet som anges i bruksanvisningen.** Felaktig laddning eller laddning utanför det tillåtna temperaturområdet kan förstöra batteriet och öka brandrisiken.

25.7 Service

- a) **Låt bara kvalificerad personal reparera verktyget med originaldelar.** Därmed är verktyget säkert att använda.
- b) **Underhåll inte skadade batterier.** Allt underhåll av batterier får bara utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceverkstäder.

25.8 Säkerhetsbestämmelser för häcksaxar

Allmänna säkerhetsbestämmelser för häcksaxar

- a) **Använd inte häcksaxen i dåligt väder, särskilt vid risk för åskväder.** Det minskar risken för att man blir träffad av en blixtnedbåll.
- b) **Håll alla nätledningar borta från skärområdet.** Ledningar kan döljas i häckar och buskar och av misstag skäras av med kniven.

- c) **Använd hörselskydd.** Lämplig personlig skyddsutrustning minskar risken för hörselskador.⁴
- d) **Håll endast häcksaxen i de isolerade handtagsytorna, eftersom knivarna kan träffa dolda strömkablar.** Om kniven kommer i kontakt med en strömförande ledning kan metalldelar på maskinen bli strömförande och det kan leda till elstöt.
- e) **Håll kroppsdelar borta från kniven. Försök inte att ta bort klippt material eller hålla i material som ska skäras när knivarna går.** Knivarna fortsätter att röra sig efter att strömbrytaren stängts av. Bara ett ögonblicks ouppmärksamhet när häcksaxen används kan leda till allvarliga skador.
- f) **Se till att alla brytare är avstängda och att batteriet har tagits bort eller stängts av, innan du tar bort klippt material eller underhåller maskinen.** Om häcksaxen startar oväntat medan du tar bort fastsittande material kan det leda till allvarliga personskador.
- g) **Bär häcksaxen i handtaget när knivarna står stilla och se till att inte trycka på någon knapp.** Om häcksaxen bärs korrekt minskar risken för oavsiktlig drift som kan leda till skada från kniven.
- h) **Sätt alltid på skyddet över knivarna när häcksaxen transporteras eller förvaras.** Korrekt hantering av häcksaxen minskar risken för personskador orsakade av kniven.

25.9 Ytterligare säkerhetsbestämmelser för häcksaxar med förlängs räckvidd

- a) **Använd huvudskydd när du arbetar över huvudet med häcksaxen med utökad räckvidd.** Föremål som faller ner kan orsaka svåra skador.
- b) **Använd alltid häcksaxen med utökad räckvidd med båda händerna.** Håll häcksaxen med utökad räckvidd med båda händerna för att undvika att tappa kontrollen.
- c) **Minska risken för dödsfall på grund av dödliga elstötar genom att aldrig använda häcksaxen med utökad räckvidd i närheten av elektriska ledningar.** Om du vidrör eller använder den nära kraftledningar kan det leda till allvarliga personskador eller dödliga elstötar.

⁴Ljudtrycksnivå > 85 dB(A)

Sisällysluettelo

1	Alkusanat.....	94
2	Tietoja tästä käyttöohjeesta.....	94
3	Yleiskuva.....	95
4	Turvallisuusohjeet.....	96
5	Pensasaitaleikkurin valmistelu käyttöä varten.....	103
6	Akun lataaminen ja LED-valot.....	103
7	Pensasaitaleikkurin kokoaminen.....	104
8	Akun asentaminen ja irrottaminen.....	105
9	Pensasaitaleikkurin käynnistäminen ja pysäyttäminen.....	105
10	Pensasaitaleikkurin ja akun tarkastus.....	105
11	Pensasaitaleikkurilla työskentely.....	106
12	Työskentelyn jälkeen.....	107
13	Kuljettaminen.....	108
14	Säilytys.....	108
15	Puhdistaminen.....	109
16	Huoltaminen.....	109
17	Korjaaminen.....	110
18	Häiriöiden poistaminen.....	110
19	Tekniset tiedot.....	111
20	Varaosat ja varusteet.....	112
21	Hävittäminen.....	112
22	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	113
23	UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	113
24	Yhteystiedot.....	113
25	Yleisiä turvallisuusohjeita sähkötyökaluille.....	113

1 Alkusanat

Arvoisa asiakas,

kiitämme sinua STIHLin tuotteen valinnasta. STIHL kehittää ja valmistaa huippuluokan tuotteita pitäen suunnittelun lähtökohtana asiakkaidensa tarpeita. Näin pystymme tarjoamaan asiakkaillemme tuotteita, jotka toimivat luotettavasti myös äärimmäisen vaativissa olosuhteissa.

STIHL tunnetaan myös erinomaisesta asiakaspalvelustaan. Jälleenmyyjämme huolehtivat sekä asiantuntevasta neuvonnasta ja opastuksesta että kattavien teknisten palvelujen tarjoamisesta.

STIHL on sitoutunut kestäväään ja vastuulliseen vuorovaikutukseen luonnon kanssa. Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on auttaa sinua käyttämään STIHL-tuotetta turvallisesti ja ympäristöystävällisesti pitkän käyttöajan ajan.

Kiitämme sinua STIHLiä kohtaan osoittamastasi luottamuksesta. Toivomme, että olet tyytyväinen hankkimaasi STIHL-tuotteeseen.



Tohtori Nikolas Stihl

TÄRKEÄÄ! LUE OPAS ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ SE VASTAISTA KÄYTTÖÄ VARTEN.

2 Tietoja tästä käyttöohjeesta

2.1 Tuotetta koskevat asiakirjat

Paikallisia turvallisuusohjeita on noudatettava.

- Lue tämän käyttöohjeen lisäksi myös seuraavat oppaat varmistaen, että olet ymmärtänyt kyseisten oppaiden sisällön, ja säilytä nämä asiakirjat vastaisen käytön varalle:
 - STIHL AK -akun turvallisuusohjeet
 - STIHL-akkuja ja sisäänrakennetuilla akuilla varustettuja tuotteita koskevia turvallisuustietoja: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen



VAARA

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka johtavat vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.
 - Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.



VAROITUS

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.
 - Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

HUOMAUTUS

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa esinevahinkoihin.
 - Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää esinevahingot.

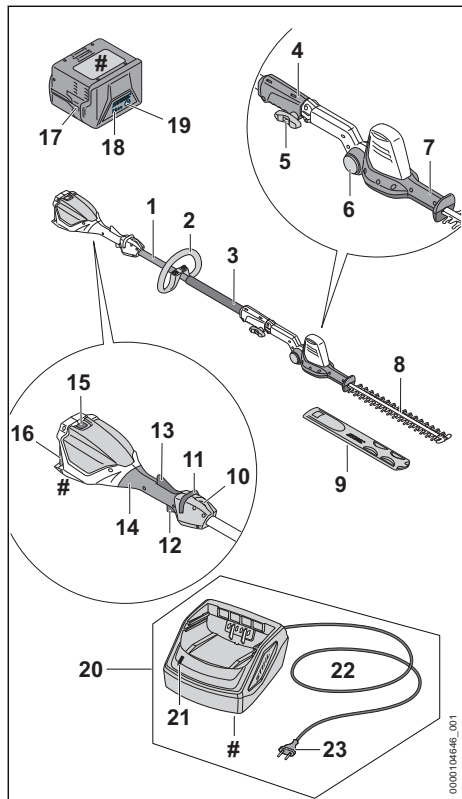
2.3 Tekstissä käytetyt symbolit



Tämä merkki viittaa johonkin tämän käyttöohjeen lukuun.

3 Yleiskuva

3.1 Pensasaitaleikkuri, akku ja laturi



1 Varsi

Varsi yhdistää kaikki laitteen osat toisiinsa.

2 Rengaskahva

Rengaskahva on tarkoitettu pensasaitaleikkuriin tarttumiseen ja sen ohjaamiseen.

3 Kahvakumi

Kahvakumi on tarkoitettu pensasaitaleikkuriin tarttumiseen ja pensasaitaleikkurin ohjaamiseen.

4 KytKentäholkki

KytKentäholkki yhdistää varren leikkuuteriin.

5 Sormiruuvi

Sormiruuvi kiinnittää leikkuuterät akseliin

6 Lukitusnappi

Lukitusnappi estää leikkuuterien kääntymisen.

7 Nivelkahva

Nivelkahvalla säädetään leikkuuterän kulmaa.

8 Leikkuuterä

Leikkuuterät leikkaavat leikattavaa ainesta.

9 Teräsuojus

Teräsuojus suojaa käyttäjää leikkuuterien osumilta.

10 Kantosilmukka

Kantosilmukka on tarkoitettu kantojärjestelmän kiinnittämiseen.

11 Lukituksen vapautusliukukytin

Lukituksen vapauttamiseen tarkoitettu liukukytin vapauttaa kytKentävivun lukituksen.

12 KytKentävipu

KytKentävipu käynnistää ja pysäyttää pensasaitaleikkurin.

13 Ergo-vipu

Ergo-vipu pitää lukituksen vapautusliukukytin asennossa, kun kytKentävipu vapautetaan.

14 Käyttökahva

Käyttökahva on tarkoitettu pensasaitaleikkuriin käyttämiseen, siihen tarttumiseen ja sen ohjaamiseen.

15 Lukitusvipu

Lukitusvivulla akku voidaan lukita akkulokeroon.

16 Akkulokero

Akkulokero toimii akun säilytystilana.

17 Akku

Akku toimii pensasaitaleikkurin energialähteenä.

18 LED-merkkivalot

LED-valot ilmaisevat akun varaustilan ja akun häiriöt.

19 Painike

Tämä painike aktivoi akun LED-merkkivalot.

20 Laturi

Laturi huolehtii akun lataamisesta.

21 LED-valo

LED-valo ilmaisee laturin tilan.

22 Liitoskaapeli

Liitoskaapeli yhdistää laturin verkkopistokkeeseen.

23 Verkkopistoke

Verkkopistoke yhdistää liitoskaapelin pistoraasiaan.

Koneen numerolla varustettu arvokilpi

3.2 Symbolit

Symbolit voivat olla pensasaitaleikkurissa, akussa ja laturissa, ja ne tarkoittavat seuraavaa:

← ■ ■ ■ ■ ■ Tämä symboli näyttää, mihin suuntaan lukituksen vapautusliukukytintä on siirrettävä.

■ ■ ■ ■ ■ Tämä symboli osoittaa, että leikkuuterä on asennettava.

 1 LED-valo palaa punaisena. Akku on liian kuuma tai liian kylmä.



 4 LED-valoa vilkkuu punaisina. Akussa on häiriö.



Vihreä LED-valo palaa ja myös akun LED-valot palavat vihreinä tai vilkkuvat. Akkua ladataan.



Punainen LED-valo vilkkuu. Akun ja latauslaitteen välillä ei ole sähköistä yhteyttä tai akussa tai laturissa on vika.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu äänitehotaso dB(A):na, jotta erilaisten tuotteiden melupäästöt olisivat vertailukelpoisia.



Symbolin vieressä oleva arvo ilmoittaa akun energiasisällön kenovalmistajan ilmoittamien tietojen perusteella. Käyttöilanteessa käytettävissä oleva energiasäilytys on tätä pienempi.



Käytä sähkölaitetta suljetussa ja kuivassa tilassa.



Älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana.



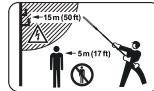
Käytä turvasaappaita.



Käytä työhansikkaita.



Älä koske liikkuviin leikkuuteriin.



Säilytä turvallinen etäisyys.



Suojaa pensasleikkuri ja laturi sateelta ja kosteudelta.



Poista akku työtaukojen sekä laitteen kuljetuksen, säilytyksen, huollon ja korjauksen ajaksi.



Suojaa akku kuumuudelta ja avotulelta.



Suojaa akkua sateelta ja kosteudelta, äläkä upota akkua nesteisiin.

4.2 Määräystenmukainen käyttö

Pensasaitaleikkuri STIHL HLA 56 on tarkoitettu pintakasvillisuuden, korkeiden pensasaitojen, korkeiden pensaikkojen, korkeiden pensaiden ja korkeiden vesakoiden leikkaamiseen.

Pensasaitaleikkuria ei saa käyttää sateella.

Pensasleikkuri saa energiansa STIHL AK -akusta.

Laturi STIHL AL 101 lataa akun STIHL AK.

VAROITUS

- Akut ja laturit, joita STIHL ei ole hyväksynyt pensasaitaleikkuriin, voivat aiheuttaa tulipaloja ja räjähdyksiä. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esi-nevahinkoja.
 - Käytä pensasaitaleikkureita STIHL AK -akulla.
 - Lataa akku STIHL AK laturilla STIHL AL 101, AL 301 tai AL 501.
- Jos pensasaitaleikkuria, akkua tai laturia ei käytetä tarkoitettulla tavalla, henkilöt voivat

4 Turvallisuusohjeet

4.1 Varoitusmerkit

Pensasaitaleikkurissa, akussa tai laturissa olevat varoitusymbolit tarkoittavat seuraavaa:



Noudata turvallisuusohjeita ja niiden mukaisia toimenpiteitä.



Lue käyttöohje ja varmista, että olet ymmärtänyt sen sisällön. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.



Käytä suojalaseja ja suojakypärää.

loukkaantua vakavasti tai hengenvaarallisesti ja voi aiheutua omaisuusvahinkoja.

- Käytä pensasleikkuria, akkua ja laturia tämän käyttöohjeen mukaisesti.

4.3 Käyttäjää koskevat vaatimukset

▲ VAROITUS

- Käyttäjät, joilla ei ole opastusta, eivät kykene tunnistamaan tai arvioimaan pensasaitaleikkuriin, akkuihin ja laturiin liittyviä vaaroja. Käyttäjä tai muut henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai hengenvaarallisesti.



- Lue, ymmärrä ja säilytä käyttöohjeet myöhempiä käyttöä varten.

- Jos pensasaitaleikkuri, akku tai laturi luovutetaan edelleen toiselle henkilölle: Luovuta käyttöohjeet mukaan.
- Varmista, että käyttäjä täyttää seuraavat ehdot:
 - Käyttäjä on valpas.
 - Käyttäjä on fyysisesti, sensorisesti ja henkisesti kykenevä käyttämään pensasaitaleikkuria, akkua ja laturia ja työskentelemään niiden kanssa. Jos käyttäjällä on rajalliset fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, hän saa työskennellä laitteella vain vastuuhenkilön valvonnassa tai tämän antamien ohjeiden mukaan.
 - Käyttäjä osaa tunnistaa ja arvioida pensasaitaleikkuriin, akun ja laturin vaarat.
 - Käyttäjä on täysi-ikäinen tai kansallisten määräysten mukaisessa valvotussa ammattikoulutuksessa.
 - Käyttäjä on saanut opastusta STIHL-erikoisliikkeeltä tai asiantuntevalta henkilöltä ennen pensasaitaleikkurilla työskentelyä ja laturin ensimmäistä käyttökertaa.
 - Käyttäjä ei ole alkoholin, lääkkeiden tai huumaavien aineiden vaikutuksen alainen.
- Jos jokin on jäänyt epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

4.4 Vaatetus ja varustus

▲ VAROITUS

- Työskentelyn aikana pitkät hiukset saattavat joutua pensasaitaleikkuriin. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
- Sido pitkät hiukset yhteen ja varmista, että ne ovat olkapäiden yläpuolella.

- Erilaiset sirut ja kappaleet saattavat sinkoutua työskentelyn aikana ilmaan suurella nopeudella. Käyttäjä voi loukkaantua.



- Käytä tiiviisti istuvia suojalaseja. Sopivat suojalasit on testattu standardin EN 166 tai kansallisten määräysten mukaisesti ja ne ovat saatavana kaupassa vastaavilla merkinnoilla.

- Käytä pitkähihaista, tiiviisti kehoa vasten istuvaa yläosaa ja pitkälahkeisia housuja.

- Putoavat esineet voivat aiheuttaa päävammoja.

- Käytä suojakypärää.



- Työskentelyn aikana ilmaan saattaa nousta pölyä. Sisään hengitetty pöly voi olla haitallista terveydelle ja aiheuttaa allergisia reaktioita.

- Jos muodostuu pölyä: käytä pölysuojainta.

- Työskentelyyn sopimaton vaatetus saattaa takertua kiinni puustoon, risuihin ja pensasaitaleikkuriin. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti, mikäli hän ei ole pukeutunut sopivaan työvaatetukseen.

- Käytä tiukasti kehoa vasten istuvaa vaate-tusta.

- Riisu huivit ja korut yltäsi.

- Käyttäjä voi liukastua, mikäli hän ei käytä sopivia työjalkineita. Käyttäjä voi loukkaantua.



- Käytä tukevia, umpinaisia ja karkeapohjaisia jalkineita.

- Puhdistus- tai huoltotöiden aikana käyttäjä voi joutua kosketuksiin leikkuuterien kanssa. Käyttäjä voi loukkaantua.



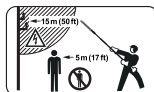
- Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkäsitteitä.

4.5 Työskentelyalue ja ympäristö

4.5.1 Pensasaitaleikkuri

▲ VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan pensasaitaleikkurista ja ilmaan nousevista kappaleista aiheutuvia vaaroja. Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti, minkä lisäksi seurauksena voi olla esinevahinkoja.



- Pidä sivulliset, lapset ja eläimet vähintään 5 metrin päässä työskentelyalueesta.

- Pidä vähintään 5 metrin etäisyys ympäristössä oleviin esineisiin.
- Älä jätä pensasaitaleikkuria valvomatta.
- Varmista, että lapset eivät voi leikkiä pensasaitaleikkurilla.
- Pensasaitaleikkuri on liian kuuma. Seurauksena voi olla sähköisku, mikäli laitteella työskennellään sateessa tai kosteassa ympäristössä. Tästä voi olla seurauksena sekä käyttäjän loukkaantuminen että pensasaitaleikkurin vaurioituminen.



- Älä työskentele sateessa äläkä kosteassa ympäristössä.

- Pensasaitaleikkurin sähköosat voivat synnyttää kipinöitä. Kipinät voivat aiheuttaa helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä tulipalon ja räjähdysen. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
- Älä työskentele helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.

4.5.2 Akku

▲ VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät kykene tunnistamaan eivätkä arvioimaan akusta aiheutuvia vaaroja. Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti.
- Pidä sivulliset henkilöt, lapset ja eläimet loitolla.
- Älä jätä akkua valvomatta.
- Varmista, etteivät lapset voi leikkiä akulla.
- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Jos akku altistuu tietyille ympäristövaikutuksille, se voi syttyä tuleen, räjähtää tai vaurioitua peruuttamattomasti. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja aineellisia vahinkoja.



- Suojaa akku kuumuudelta ja avotulelta.
- Älä heitä akkua tuleen.



- Älä lataa, käytä ja säilytä akkua määritellyjen lämpötilarajojen ulkopuolella, 19.6.
- Suojaa akku sateelta ja kosteudelta, äläkä upota akkua nesteisiin.

- Pidä akku etäällä metallisista pienesineistä.
- Älä altista akkua suurelle paineelle.
- Älä altista akkua mikroaaltoille.
- Suojaa akku kemikaaleilta ja suoloilta.

4.5.3 Laturi

▲ VAROITUS

- Sivulliset ja lapset eivät kykene tunnistamaan eivätkä arvioimaan laturista ja sähkövirrasta aiheutuvia vaaroja. Sivulliset henkilöt, lapset ja eläimet voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla.
- Pidä sivulliset henkilöt, lapset ja eläimet loitolla.
- Varmista, että lapset eivät voi leikkiä laturilla.
- Laturi ei ole vesitiivis. Seurauksena voi olla sähköisku, mikäli laitteella työskennellään sateessa tai kosteassa ympäristössä. Tästä voi olla seurauksena käyttäjän loukkaantuminen ja laturin vaurioituminen.



- Älä käytä laitetta sateessa äläkä kosteassa ympäristössä.

- Laturia ei ole suojattu kaikilta ympäristön vaikutuksilta. Eräille ympäristön vaikutuksille altistunut laturi saattaa syttyä tuleen tai räjähtää. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja aineellisia vahinkoja.
- Käytä laturia suljetussa ja kuivassa tilassa.
- Älä käytä laturia helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.
- Älä käytä laturia helposti syttyvällä alustalla.
- Älä käytä ja säilytä laturia määritellyjen lämpötilarajojen ulkopuolella, 19.7.
- Liitoskaapeliin voi kompastua. Tästä voi olla seurauksena sekä loukkaantuminen että laturin vaurioituminen.
- Sijoita liitoskaapeli maahan.

4.6 Turvallinen toimintakunto

4.6.1 Pensasaitaleikkuri

Pensasaitaleikkuri on turallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Pensasaitaleikkuri on ehjä.
- Pensasaitaleikkuri on puhdas.
- Hallintalaitteet toimivat moitteettomasti, eikä hallintalaitteisiin ole tehty muutoksia.
- Leikkuuterät on asennettu oikein.
- Pensasaitaleikkuriin on asennettu siihen tarkoitettuja alkuperäisiä STIHL-varusteita.
- Varusteet on asennettu oikein.

▲ VAROITUS

- Jos laite ei ole turallisessa toimintakunnossa, osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta.

Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.

- ▶ Käytä ainoastaan ehjää pensasaitaleikkuria.
- ▶ Jos pensasaitaleikkuri on likainen: puhdista pensasaitaleikkuri.
- ▶ Älä tee pensasaitaleikkuriin muutoksia.
- ▶ Jos hallintalaitteet eivät toimi: älä käytä pensasaitaleikkuria.
- ▶ Asenna tähän pensasaitaleikkuriin alkupe- räisiä STIHL-varusteita.
- ▶ Asenna varusteet käyttöohjeen tai lisäva- rusteen käyttöohjeen mukaisesti.
- ▶ Älä työnnä esineitä pensasaitaleikkurissa oleviin aukkoihin.
- ▶ Uusi kuluneet tai vaurioituneet ohjekyltit.
- ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

4.6.2 Leikkuuterä

Leikkuuterät ovat turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Leikkuuterät ovat ehjiä.
- Leikkuuterät eivät ole vääntyneet.
- Leikkuuterät liikkuvat kevyesti.
- Leikkuuterät on teroitettu oikein.
- Leikkuuterissä ei ole jäystettä.

▲ VAROITUS

- Jos leikkuuterät eivät ole turvallisessa toimin- takunnossa, leikkuuteristä saattaa irrota pala- sia, jotka voivat puolestaan sinkoutua ympäris- töön. Tästä voi olla seurauksena vakava louk- kaantuminen.
 - ▶ Käytä leikkuuterää vain, jos terä on ehjä.
 - ▶ Suorita leikkuuterien puhdistus ja jäysteen- poisto oikein.
 - ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

4.6.3 Akku

Akku on turvallisessa toimintakunnossa, jos seu- raavat edellytykset täyttyvät:

- Akussa ei ole vaurioita.
- Akku on puhdas ja kuiva.
- Akku toimii moitteettomasti, eikä akussa ole muutoksia.

▲ VAROITUS

- Akkua ei voida enää käyttää turvallisesti, mikäli akku ei ole turvallisessa toimintakun- nassa. Seurauksena voi olla vakava loukkaan- tuminen.
 - ▶ Käytä akkua vain, jos siinä ei ole minkään- laisia vaurioita.
 - ▶ Älä lataa vaurioitunutta tai viallista akkua.

- ▶ Jos akku on likaantunut: Puhdista akku.
- ▶ Jos akku on märkä tai kostea: Anna akun kuivua,  19.7.
- ▶ Älä tee akkuun muutoksia.
- ▶ Älä työnnä esineitä akussa oleviin aukkoihin.
- ▶ Älä yhdistä ja oikosulje akun sähkökosket- mia metalliesineillä.
- ▶ Älä avaa akkua.
- ▶ Uusi kuluneet tai vaurioituneet ohjekyltit.
- Vaurioituneesta akusta saattaa vuotaa nes- tettä. Iho tai silmät voivat ärsyntyä, jos iho tai silmät joutuvat kosketuksiin nesteen kanssa.
 - ▶ Vältä joutumista kosketuksiin nesteen kanssa.
 - ▶ Jos iho on joutunut kosketuksiin nesteen kanssa: pese altistuneet ihoalueet runsaalla vedellä ja saippualla.
 - ▶ Jos ainetta on joutunut silmiin: Huuhteile sil- miä runsaalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan ja hakeudu lääkäriin.
- Vaurioituneesta tai viallisesta akusta voi pois- tua outoja hajuja tai savua. Tällainen akku saattaa myös syttyä tuleen. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantu- minen ja esinevahinkoja.
 - ▶ Jos akusta poistuu outoja hajuja tai savua: Älä käytä akkua ja pidä se etäällä palavista materiaaleista.
 - ▶ Jos akku syttyä palamaan: yritä sammuttaa akku tulensammuttimella tai vedellä.

4.6.4 Laturi

Laturi on turvallisessa toimintakunnossa, jos seu- raavat edellytykset täyttyvät:

- Laturi on ehjä.
- Laturi on puhdas ja kuiva.

▲ VAROITUS

- Jos laite ei ole turvallisessa toimintakunnossa, osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turva- laitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai jopa hengen- vaaralliseen loukkaantumiseen.
 - ▶ Käytä vain ehjää laturia.
 - ▶ Jos laturi on likaantunut tai märkä: puhdista laturi ja anna sen kuivua.
 - ▶ Älä tee laturiin muutoksia.
 - ▶ Älä työnnä esineitä laturissa oleviin aukkoihin.
 - ▶ Älä yhdistä ja oikosulje laturin sähkökosket- timia metalliesineillä.
 - ▶ Älä avaa laturia.

4.7 Työskentely

▲ VAROITUS

- Eräissä tilanteissa käyttäjä ei enää pysty työskentelemään keskittyneesti. Käyttäjä voi kompastua, kaatua ja loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Työskentele rauhallisesti ja harkitusti.
 - ▶ Jos valaistus ja näkyvyys on heikko: älä työskentele pensasaitaleikkurilla.
 - ▶ Käytä pensasaitaleikkuria yksin.
 - ▶ Kiinnitä huomiota esteisiin.
 - ▶ Työskentele maanpinnalla seisten ja huolehdi tasapainosi säilymisestä. Jos sinun on työskenneltävä korkealla: käytä nostolavaa tai tukevaa telineitä.
 - ▶ Älä milloinkaan työskentele tikkaiden varassa tai puussa seisoen.
 - ▶ Jos tunnet olosi väsyneeksi: Pidä tauko.
- Käyttäjä saattaa väsyä tavallista nopeammin, mikäli hän käyttää laitetta olkapään korkeuden yläpuolella. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Työskentele vain lyhyen aikaa olkapään korkeuden yläpuolella.
 - ▶ Pidä taukoja työskentelyn aikana.
- Leikkuuterän liike saattaa pysähtyä äkillisesti, jos terä osuu kovaan kohteeseen. Tässä tilanteessa esiintyvien vastavoimien vaikutuksesta käyttäjä saattaa menettää pensasaitaleikkurin hallinnan ja loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Pidä pensasaitaleikkurista kiinni molemmin käsin.
 - ▶ Tarkasta ennen työskentelyn aloittamista, onko pensaassa sisällä kovia kohteita. Poista tällaiset kohteet ennen työskentelyn aloittamista.
- Liikkuvat leikkuuterät voivat aiheuttaa käyttäjälle viiltohaavoja. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.



- ▶ Älä koske liikkuviin leikkuuteriin.
- ▶ Jos leikkuuterät ovat juuttuneet paikalleen osuttuaan johonkin kohteeseen: sammuta pensasaitaleikkurin virta ja poista akku. Poista kappale vasta tämän jälkeen.

- Jos pensasaitaleikkurissa tapahtuu muutoksia tai pensasaitaleikkurin käyttäytyminen muuttuu työskentelyn aikana, pensasaitaleikkuri ei ole enää turvallisessa toimintakunnossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja aineellisia vahinkoja.
 - ▶ Lopeta työt, poista akku ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
- Pensasaitaleikkuri saattaa täristä työskentelyn aikana.

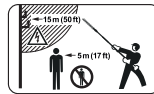


▶ Käytä käsineitä.

- ▶ Pidä taukoja työskentelyn aikana.
- ▶ Jos havaitset merkkejä verenkiertohäiriöistä: hakeudu lääkäriin.
- Leikkuuterät liikkuvat vielä noin 1 sekunnin ajan sen jälkeen, kun ote on irrotettu kytkentävivusta. Liikkuvat leikkuuterät voivat aiheuttaa viiltohaavoja. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.
 - ▶ Odota, kunnes leikkuuterien liike on lakanut.
- Käyttäjä saattaa joutua vaaratilanteessa paniikin valtaan ja jättää tällöin riisumatta kantojärjestelmän yltään. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Harjoittele kantojärjestelmän riisumista.

▲ VAARA

- Leikkuuterät voivat joutua kosketuksiin jännitteisten kaapeleiden kanssa ja vaurioittaa näitä, mikäli laitteella työskennellään ympäristössä, jossa sijaitsee jännitteisiä kaapeleita. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.



- ▶ Säilytä vähintään 15 m etäisyys jännitteisiin kaapeleihin.

4.8 Lataaminen

▲ VAROITUS

- Vaurioitunut tai viallinen laturi voi aiheuttaa lataamisen aikana outoja hajuja sekä savun muodostumista. Tästä voi olla seurauksena loukkaantuminen sekä esinevahinkoja.
 - ▶ Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- Laturi voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon, mikäli lämpö ei pääse poistumaan laitteesta riittävän tehokkaasti. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - ▶ Älä peitä laturia.

4.9 Sähköliittämisen yhdistäminen

Seuraavat tekijät voivat mahdollisesti aiheuttaa kosketuksen jännitteisiin osiin:

- Liitoskaapeli tai jatkokaapeli on vaurioitunut.
- Liitoskaapelin tai jatkokaapelin verkkopistoke on vaurioitunut.
- Pistorasiata ei ole asennettu oikein.

▲ VAARA

- Jännitteisten osien koskettaminen saattaa aiheuttaa sähköiskun. Käyttäjää voi loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.
 - Varmista, että sekä liitoskaapeli, jatkokaapeli että näiden verkkopistokkeet ovat ehjiä.
- 
 Jos liitoskaapeli tai jatkokaapeli on vaurioitunut:
 - Älä koske vaurioituneeseen kohtaan.
 - Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- Liitoskaapelia, jatkojohtoa ja niiden verkkopistoketta saa koskettaa vain kuivin käsin.
- Yhdistä liitoskaapeli tai jatkokaapelin verkkopistoke asianmukaisesti asennettuun ja suojattuun suojakoskettimella varustettuun pistorasiaan.
- Yhdistä latauslaite liitäntään, joka on varustettu vikavirtasuojakytkimellä (30 mA, 30 ms).
- Vaurioitunut tai vääränlainen jatkokaapeli voi johtaa sähköiskuihin. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
 - Käytä vain jatkokaapelia, jonka poikkipinta-ala on ohjeiden mukainen,  19.5.

▲ VAROITUS

- Väärä verkkojännite tai väärä verkkotaajuus voi aiheuttaa laturissa ylijännitteen lataamisen aikana. Laturi voi vaurioitua.
 - Varmista, että sähköverkon verkkojännite ja verkkotaajuus vastaavat laturin arvokilvessä ilmoitettuja arvoja.
- Jos laturi on kytketty monipistorasiaan, sähkökomponentit voivat ylikuormittua latauksen aikana. Komponentit voivat kuumentua ja aiheuttaa tulipalon. Ihmiset voivat loukkaantua vakavasti tai hengenvaarallisesti, ja seurauksena voi olla omaisuusvahinko.
 - Varmista, että laturin ja kaikkien monipistorasiaan liitettyjen sähkölaitteiden arvokilvessä olevat tehomääritykset eivät ylitä monipistorasian tehomäärityksiä.
- Väärin sijoitettu liitoskaapeli tai jatkokaapeli voi vaurioitua ja aiheuttaa kompastumisen. Tästä voi olla seurauksena sekä loukkaantuminen että liitoskaapelin tai jatkokaapelin vaurioituminen.
 - Sijoita ja merkitse liitoskaapeli ja jatkojohto siten, ettei niihin voi kompastua.
 - Sijoita liitoskaapeli ja jatkokaapeli siten, etteivät kaapelit ole jännitettyjä tai kiertyneitä.

- Sijoita liitoskaapeli ja jatkokaapeli siten, että kaapelit eivät vaurioituisi, rikkoutu tai joutu puristuksiin tai hankaudu.
- Suojaa liitoskaapeli ja jatkokaapeli kuumuudelta, öljyltä ja kemikaaleilta.
- Sijoita liitoskaapeli ja jatkokaapeli kuivalle alustalle.
- Jatkokaapeli lämpenee työskentelyn aikana. Muodostunut lämpö voi aiheuttaa tulipalon, jos lämpö ei pääse poistumaan.
 - Kaapelirumpua käytettäessä: kelaa kaapeli kokonaan pois kaapelirummulta.
- Jos sähköjohdot ja putket on asennettu seinään, ne voivat vaurioitua, kun laturi asennetaan seinään. Kosketus sähköjohtoihin saattaa aiheuttaa sähköiskun. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja aineellisia vahinkoja.
 - Varmista, että asennuspaikan kohdalla seinässä ei ole sähköjohtoja tai putkia.
- Jos laturia ei ole asennettu seinään tässä annettujen ohjeiden mukaisesti, laturi tai akku voivat pudota tai laturi voi kuumentua liikaa. Seurauksena voi olla loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - Asenna laturi seinään tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Jos laturi sekä sen sisään asennettu akku asennetaan seinään, akku voi pudota laturista. Seurauksena voi olla loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - Kiinnitä ensin laturi seinään ja asenna akku vasta sen jälkeen.

4.10 Kuljettaminen

4.10.1 Pensasaitaleikkuri

▲ VAROITUS

- Pensasaitaleikkuri voi kaatua tai liikkua paikallaan kuljetuksen aikana. Tästä voi olla seurauksena loukkaantuminen sekä esinevahinkoja.
 - Poista akku.
- 
- Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle siten, että suojus peittää leikkuuterän kokonaan.
- Varmista pensasaitaleikkuri kiinnityshihnoilla, vöillä tai verkolla siten, että se ei pääse kaatumaan ja liikkumaan.

4.10.2 Akku

▲ VAROITUS

- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristöteki-
jöiltä. Erälle ympäristötekijöille altistunut akku
saattaa vahingoittua. Tästä voi olla seurauk-
sena esinevahinkoja.
 - ▶ Älä kuljeta vaurioitunutta akku.
- Akku voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuk-
sen aikana. Seurauksena voi olla loukkaantu-
minen ja esinevahinkoja.
 - ▶ Pakkaa akku pakkaukseen niin, ettei se voi
liikkua paikaltaan.
 - ▶ Kiinnitä pakkaus siten, ettei se voi liikkua
paikaltaan.

4.10.3 Laturi

▲ VAROITUS

- Laturi voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuk-
sen aikana. Seurauksena voi olla loukkaantu-
minen ja esinevahinkoja.
 - ▶ Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
 - ▶ Poista akku.
 - ▶ Varmista laturi kiinnityshihnoilla, vöillä tai
verkolla siten, ettei se pääse kaatumaan ja
liikkumaan.
- Liitoskaapelia ei ole tarkoitettu laturin kantami-
seen. Liitoskaapeli ja laturi voivat vaurioitua.
 - ▶ Kelaa liitoskaapeli kasaan ja kiinnitä se
laturiin.

4.11 Säilytys

4.11.1 Pensasaitaleikkuri

▲ VAROITUS

- Lapset eivät kykene tunnistamaan eivätkä
arvioimaan pensasaitaleikkurista aiheutuvia
vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.



- ▶ Poista akku.

- ▶ Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle
siten, että suojus peittää leikkuuterän koko-
naan.
- ▶ Säilytä pensasaitaleikkuri poissa lasten
ulottuvilta.
- Kosteus voi syövyttää pensasaitaleikkurin säh-
kökoskettimia ja metalliosia. Pensasaitaleik-
kuri voi vaurioitua.



- ▶ Poista akku.

- ▶ Säilytä pensasaitaleikkuri puhtaana ja kui-
vana.
- Jos seinään on asennettu sähköjohtoja ja put-
kia, ne voivat vaurioitua, kun seinäkiinnike
asennetaan seinään. Kosketus sähköjohtoihin
saattaa aiheuttaa sähköiskun. Seurauksena
voi olla vakava loukkaantuminen ja aineellisia
vahinkoja.
 - ▶ Varmista, että asennuspaikan kohdalla sei-
nässä ei ole sähköjohtoja tai putkia.
- Jos seinäkiinnikettä ei ole kiinnitetty seinään
tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla, seinä-
kiinnike tai pensasaitaleikkuri voi pudota. Seu-
rauksena voi olla loukkaantuminen ja esineva-
hinkoja.
 - ▶ Asenna seinäkiinnike seinään tämän käyt-
töohjeen kuvauksen mukaisesti.

4.11.2 Akku

▲ VAROITUS

- Lapset eivät kykene tunnistamaan eivätkä
arvioimaan akusta aiheutuvia vaaroja. Lapset
voivat loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Säilytä akku poissa lasten ulottuvilta.
- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristöteki-
jöiltä. Eräiden ympäristötekijöiden vaikutuksille
altistunut akku saattaa vahingoittua korjaus-
kelvottomaksi.
 - ▶ Säilytä akku puhtaana ja kuivana.
 - ▶ Säilytä akku suljetussa tilassa.
 - ▶ Säilytä akku erillään pensasaitaleikkurista.
 - ▶ Jos akkua säilytetään laturissa: Irrota verk-
kopistoke pistorasiasta ja säilytä akkua
varaustasolla välillä 40–60 % (2 vihreää
LED-valoa palaa).
 - ▶ Älä säilytä akkua määritettyjen lämpötila-
rojen ulkopuolella, 19.6.

4.11.3 Laturi

▲ VAROITUS

- Lapset eivät kykene tunnistamaan eivätkä
arvioimaan laturista aiheutuvia vaaroja. Lapset
voivat loukkaantua vakavasti tai jopa hengen-
vaarallisesti.
 - ▶ Irrota verkkopistoke liitännästä.
 - ▶ Säilytä laturi poissa lasten ulottuvilta.
- Laturia ei ole suojattu kaikilta ympäristön vai-
kutuksilta. Erälle ympäristön vaikutuksille
altistunut laturi saattaa vahingoittua.
 - ▶ Irrota verkkopistoke liitännästä.
 - ▶ Jos laturi on lämmin: anna laturin jäähtyä.
 - ▶ Säilytä laturi puhtaana ja kuivana.
 - ▶ Säilytä laturi suljetussa tilassa.

- ▶ Älä säilytä laturia määritettyjen lämpötilarojen ulkopuolella,  19.6.
- Liitoskaapelia ei ole tarkoitettu laturin kantamiseen tai ripustamiseen. Liitoskaapeli ja laturi voivat vaurioitua.
 - ▶ Tartu laturiin tukevalla otteella kotelosta käsin. Laturissa on upotettu kahva, josta laturia on helppo nostaa.
 - ▶ Ripusta laturi seinäpidikkeeseen.

4.12 Puhdistus, huolto ja korjaus

VAROITUS

- Jos akku on paikallaan laitteessa puhdistuksen, huollon tai korjauksen aikana, pensasaitaleikkuri saattaa käynnistyä vahingossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja aineellisia vahinkoja.



- ▶ Poista akku.

- Pensasaitaleikkuri, leikkuuterät tai akku voivat vahingoittua, jos puhdistuksessa käytetään voimakkaita puhdistusaineita, vesisuihkua tai teräviä esineitä. Jos pensasaitaleikkuria, leikkuuteriä tai akkua ei puhdisteta tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti, laitteiden osat eivät ehkä toimi oikein. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

- ▶ Puhdista pensasaitaleikkuri, leikkuuterät ja akku tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.

- Jos pensasaitaleikkuria, leikkuuteriä tai akkua ei huolleta tai korjata asianmukaisesti, laitteiden osat eivät ehkä toimi oikein. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.

- ▶ Älä yritä itse huoltaa tai korjata pensasaitaleikkuria ja akkua.

- ▶ Jos pensasaitaleikkuri tai akku vaativat huoltoa tai korjaamista: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

- ▶ Puhdista leikkuuterät tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.

- Terävät leikkuuhampaat voivat aiheuttaa käyttäjälle viiltohaavoja puhdistus-, huolto- tai korjaustöiden aikana. Käyttäjä voi loukkaantua.



- ▶ Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkalusineitä.

5 Pensasaitaleikkurin valmistelu käyttöä varten

5.1 Pensasaitaleikkurin valmistelu käyttöä varten

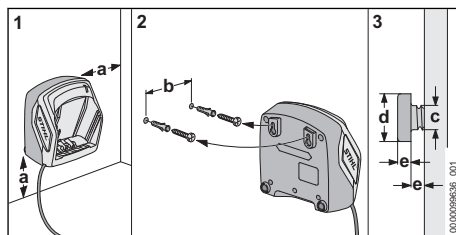
Seuraavat toimenpiteet on suoritettava aina ennen työskentelyn aloittamista:

- ▶ Varmista, että seuraavat laitteet ovat turvallisessa kunnossa:
 - Pensasaitaleikkuri,  4.6.1.
 - Leikkuuterä,  4.6.2.
 - Akku,  4.6.3.
 - Laturi,  4.6.4.
- ▶ Tarkasta akku,  10.2.
- ▶ Lataa akku täyteen,  15.1.
- ▶ Puhdista pensasaitaleikkuri,  15.
- ▶ Leikkuuterän asentaminen,  7.1.
- ▶ Asenna rengaskahva,  7.2.
- ▶ Tarkasta hallintalaitteet,  10.1.
- ▶ Jos kuvattuja vaiheita ei voida suorittaa: Älä käytä pensasaitaleikkuria ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

6 Akun lataaminen ja LED-valot

6.1 Laturin asennus seinään

Laturi voidaan asentaa seinään.



- ▶ Asenna laturi seinään siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Käytetään asianmukaisia kiinnitysmateriaaleja.
 - Laturi on vaakasuorassa. Seuraavia mittoja noudatetaan:
 - a = vähintään 100 mm
 - b (AL 101) = 75 mm
 - b (AL 301, AL 501) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

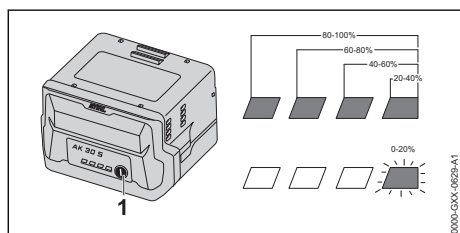
6.2 Akun lataaminen

Latausaikaan vaikuttavat monet eri tekijät, kuten akun lämpötila ja ympäristön lämpötila. Noudata suositeltuja lämpötila-alueita parhaan mahdollisen suorituskyvyn varmistamiseksi,  19.7.

Todellinen latausaika saattaa poiketa valmistajan ilmoittamasta latausajasta. Latausaika on määriteltä osoitteessa www.stihl.com/charging-times.

- Lataa akku latureiden STIHL AL 101, 301 ja 501 käyttöohjeessa olevan kuvauksen mukaan.

6.3 Lataustilan tarkastaminen



- Paina painiketta (1). Lataustila ilmaistaan vihreillä LED-valoilla, jotka palavat n. 5 sekunnin ajan.
- Jos oikeanpuoleinen vihreä LED-valo vilkkuu: Lataa akku.

6.4 Akun LED-valot

LED-valot pystyvät ilmaisemaan sekä akun varaustilan että akussa ilmenevät häiriöt. LED-valojen väri voi olla vihreä tai punainen, ja valot voivat joko palaa yhtäjaksoisesti tai vilkkua.

LED-valot ilmaisevat varaustilan, jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien valojen väri on vihreä.

- Jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien LED-valojen väri on punainen: Poista häiriöt,  18.

Pensasaitaleikkurissa tai akussa esiintyy häiriö.

6.5 Laturin LED-valo

Tämä LED-valo ilmaisee laturin tilan.

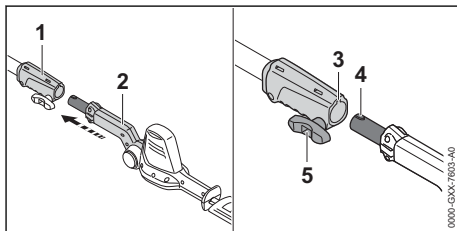
Akun lataus on käynnissä, jos vihreä LED-valo palaa.

- Jos punainen LED-valo vilkkuu: Poista häiriöt. Laturissa esiintyy häiriö.

7 Pensasaitaleikkurin kokoaminen

7.1 Leikkuuterän asentaminen

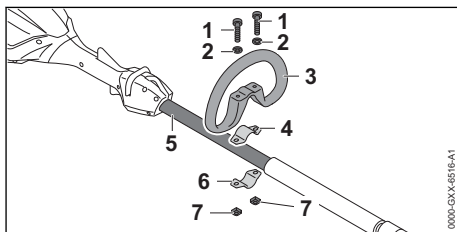
- Katkaise virta pensasaitaleikkurista ja poista akku.
- Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle siten, että suojus peittää leikkuuterän kokonaan.



- Kohdista kytkentäholkki (1) ja leikkuuterä (2) siten, että ura (3) ja tappi (4) osoittavat ylöspäin.
- Työnnä leikkuuterä (2) kytkentäholkkiin (1).
- Kierrä sormiruuvia (5) myötäpäivään ja kiristä tiukkaan.

7.2 Rengaskahvan asennus

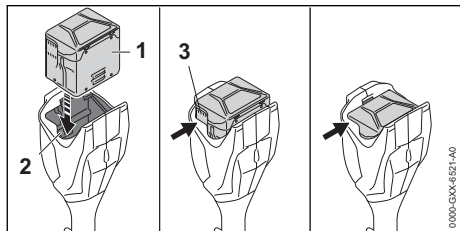
- Katkaise virta pensasaitaleikkurista ja poista akku.



- Aseta kiristin (4) rengaskahvaan (3).
- Aseta rengaskahva (3) yhdessä kiristimen (4) kanssa varteen (5).
- Aseta aluslevyt (2) ruuveihin (1).
- Paina kiristin (6) vartta (5) vasten.
- Vie ruuvit (1) rengaskahvan (3) reikiä läpi ja työnnä ne kiristimiin (4 ja 6).
- Kierrä mutterit (7) kiinni ja kiristä ne kunnolla.

8 Akun asentaminen ja irrottaminen

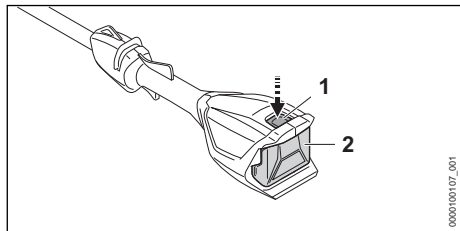
8.1 Akun sijoittaminen laitteeseen



- Paina akku (1) siihen saakka akkulokeroon (2), kunnes kuulet napsahduksen. Tuuletusaukot (3) ovat vielä näkyvissä ja akku (1) on asettunut paikalleen akkulokeroon (2). Pensasaitaleikkurin ja akun (1) välillä ei ole sähköyhteyttä.
- Paina akku (1) vasteeseen saakka akkulokeroon (2). Akku (1) kytkeytyy toisella napsahduksella ja tuuletusaukot (3) eivät ole enää näkyvissä.

8.2 Akun poistaminen

- Pidä toista kättä akkulokeron edessä siten, ettei akku (2) voi pudota.

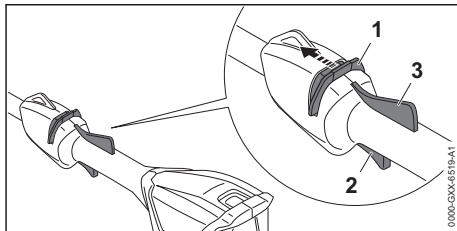


- Paina lukitusvipua (1). Akun (2) lukitus on avattu ja akku voidaan poistaa.

9 Pensasaitaleikkurin käynnistäminen ja pysäyttäminen

9.1 Pensasaitaleikkurin käynnistäminen

- Tartu toisella kädellä pensasaitaleikkurin takakahvaan siten, että peukalo on takakahvan ympärillä.
- Tartu toisella kädellä pensasaitaleikkurin rengaskahvasta tai kahvakumista siten, että peukalo on rengaskahvan tai kahvakumin ympärillä.



- Työnnä lukituksen vapauttamiseen tarkoitettua liukukytintä (1) peukalolla leikkuuterien suuntaan ja pidä liukukytintä paikallaan.
- Paina kytkentävipua (2) etusormella ja pidä sitä painettuna. Pensasaitaleikkurin nopeus nousee ja leikkuuterät liikkuvat. Lukituksen vapauttamiseen tarkoitettu liukukytin (1) voidaan vapauttaa.

Kun Ergo-vipua (3) painetaan, kytkentävipu (2) jää vapaaksi. Sen seurauksena kytkentävipu voidaan vapauttaa ja painaa uudelleen ilman että lukituksen vapautusliukukytintä täytyy työntää takaisin kohti leikkuuterää.

Kun kytkentävipu (2) ja Ergo-vipu (3) vapautetaan, kytkentävipu (2) lukittuu. Kytkeävipu (1) täytyy työntää takaisin kohti leikkuuterää ja pitää painettuna kytkentävivun (2) lukituksen vapauttamiseksi.

9.2 Katkaise virta pensasaitaleikkurista

- Irrota ote kytkentä- ja Ergo-vivusta.
- Odota noin 1 sekunti, jotta leikkuuterät ehtivät pysähtyä.
- Jos leikkuuterät jatkavat liikkumista edelleen noin 1 sekunnin kuluttua: Poista akku ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Pensasaitaleikkuri on viallinen.

10 Pensasaitaleikkurin ja akun tarkastus

10.1 Hallintalaitteiden tarkastus

Lukituksen vapautusliukukytin, Ergo-vipu ja kytkentävipu

- Poista akku.
- Yritä painaa kytkentävipua aktivoimatta samalla lukituksen vapautuksen liukukytintä.
- Jos kytkentävivun painaminen ei ole mahdollista: älä käytä pensasaitaleikkuria ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Lukituksen vapautuksen liukukytin on viallinen.

- Työnnä lukituksen vapauttamiseen tarkoitettua liukukytintä peukalolla leikkuuterien suuntaan ja pidä liukukytintä paikallaan.
 - Paina Ergo-vipua ja pidä painettuna.
 - Paina kytkentävipua.
- Lukituksen vapautusliukukytimen voi vapauttaa.
- Vapauta kytkentä- ja Ergo-vipu.
 - Jos lukituksen vapauttamiseen tarkoitettu liukukytin, kytkentävipu tai Ergo-vipu liikkuvat jäykästi tai eivät palaudu takaisin lähtöasentoon: älä käytä pensasaitaleikkuria ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
- Lukituksen vapauttamiseen tarkoitettu liukukytin, kytkentävipu tai Ergo-vipu on viallinen.

Pensasaitaleikkurin käynnistäminen

- Aseta akku paikalleen.
 - Työnnä lukituksen vapauttamiseen tarkoitettua liukukytintä leikkuuterän suuntaan ja pidä paikallaan.
 - Paina kytkentävipua ja pidä painettuna.
- Leikkuuterät liikkuvat.
- Jos 3 LED-valoa vilkkuu punaisena: poista akku ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
- Pensasaitaleikkurissa on häiriö.
- Vapauta kytkentävipu.
- Leikkuuterät pysähtyvät suunnilleen 1 sekunnin kuluttua.
- Jos leikkuuterät liikkuvat edelleen noin 1 sekunnin kuluttua: poista akku ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
- Pensasaitaleikkuri on viallinen.

10.2 Akun tarkastus

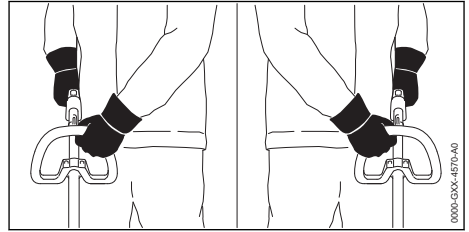
- Paina akussa olevaa painiketta.
- LED-valot palavat tai vilkkuvat.
- Jos LED-valot eivät pala tai vilku: Älä käytä akkua ja ota yhteyttä STIHL:in jälleenmyyjään.
- Akussa on häiriö.

11 Pensasaitaleikkurilla työskentely

11.1 Pensasaitaleikkuriin tarttuminen ja sen ohjaaminen

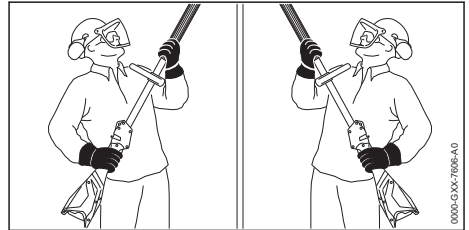
Käytön mukaan pensasaitaleikkuria voidaan pitää ja ohjata eri tavoin.

Rengaskahva



- Tartu toisella kädellä pensasaitaleikkurin käyttökahvaan siten, että peukalo on käyttökahvan ympärillä.
- Tartu toisella kädellä pensasaitaleikkurin rengaskahvaan siten, että peukalo on rengaskahvan ympärillä.

Kahvakumi

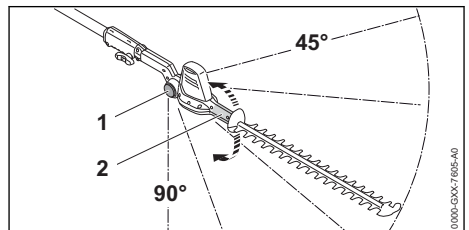


- Tartu toisella kädellä pensasaitaleikkurin käyttökahvaan siten, että peukalo on käyttökahvan ympärillä.
- Tartu toisella kädellä pensasaitaleikkurin kahvakumiin siten, että peukalo on kahvakumin ympärillä.

11.2 Leikkuuterän kulman säätäminen

Leikkuuterän kulma voidaan säätää käytöstä ja käyttäjän koosta riippuen 2 eri asentoon ylös ja 4 eri asentoon alas.

- Katkaise virta pensasaitaleikkurista ja poista akku.

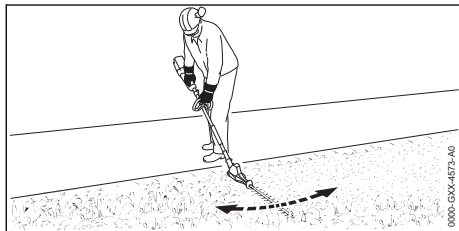


- Tartu kääntökahvaan (2) käsin ja pidä kiinni.
- Paina lukitusnappia (1) molemmilta puolilta pidä painettuna.

- ▶ Aseta se haluamaasi kulmaan.
- ▶ Vapauta lukitusnappi (1) molemmilta puolilta.
- ▶ Siirrä kääntökahvaa (2), kunnes leikkuuterät napsahtavat kiinni.
Leikkuuterän kulma on asetettu.

11.3 Leikkaaminen

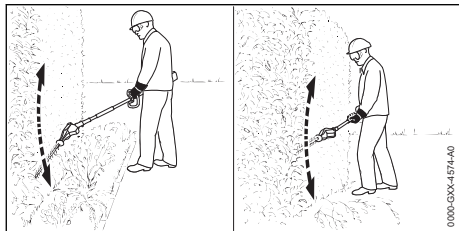
Leikkaaminen lähellä lattiatasoa



- ▶ Leikkuuterien kallistaminen.
- ▶ Liikuta pensasaitaleikkuria tasaisin liikkein edestakaisin.
- ▶ Liiku hitaasti ja hallitusti eteenpäin.

Pystysuoraan leikkaaminen

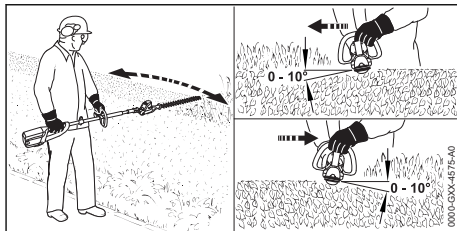
- ▶ Katkaise paksut oksat oksasaksilla tai moottorisahalla.



- ▶ Jos pensasaita on leikattava etäisyydeltä: käännä leikkuuterä kulmaan.
- ▶ Ohjaa pensasaitaleikkuria pensasaidan sivulla kaarevin liikkein edestakaisin ja leikkaa pensasaita.
- ▶ Liiku hitaasti ja hallitusti eteenpäin.
- ▶ Leikkaa pensasaidan toinen puoli samaan tapaan.

Vaakasuojaan leikkaaminen

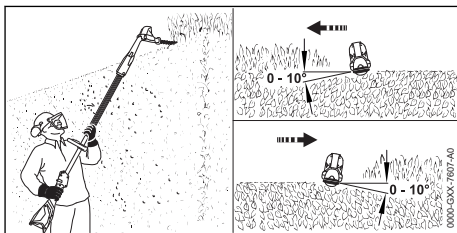
- ▶ Katkaise paksut oksat oksasaksilla tai moottorisahalla.



- ▶ Aseta leikkuuterä pensasaidan yläsivulle $0^\circ - 10^\circ$ asteen kulmassa.
- ▶ Ohjaa pensasaitaleikkuria edestakaisin vaakasuoraan ja kaareissa ja leikkaa pensasaita.

Leikkaaminen ylhäältäpäin

- ▶ Katkaise paksut oksat oksasaksilla tai moottorisahalla.



- ▶ Kallista leikkuuterä kokonaan.
- ▶ Aseta leikkuuterä pensasaidan yläsivulle $0^\circ - 10^\circ$ asteen kulmassa.
- ▶ Ohjaa pensasaitaleikkuria edestakaisin vaakasuoraan ja kaareissa ja leikkaa pensasaita.

Noudata suositeltuja lämpötila-alueita parhaan mahdollisen suorituskyvyn varmistamiseksi, 19.7.

12 Työskentelyn jälkeen

12.1 Työskentelyn jälkeen

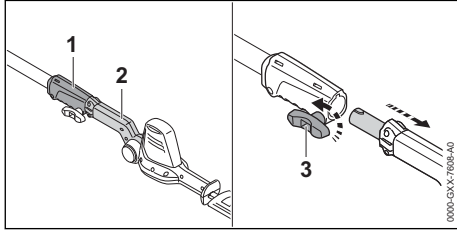
- ▶ Katkaise virta pensasaitaleikkurista ja poista akku.
- ▶ Jos pensasaitaleikkuri on märkä: anna pensasaitaleikkurin kuivua.
- ▶ Jos akku on märkä tai kostea: anna akun kuivua, 19.7.
- ▶ Puhdista pensasaitaleikkuri.
- ▶ Puhdista leikkuuterä.
- ▶ Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle siten, että suojus peittää leikkuuterän kokonaan.
- ▶ Puhdista akku.

13 Kuljettaminen

13.1 Pensasaitaleikkurin kuljettaminen

- Katkaise virta pensasaitaleikkurista ja poista akku.
- Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle siten, että suojus peittää leikkuuterän kokonaan.

Pensasaitaleikkuri kantaminen



- Kierrä sormiruuvia (3) vastapäivään.
- Vedä leikkuuterä (2) ulos kytkentäholkista (1).
- Tartu toisella kädellä kiinni leikkuuterästä ja kanna pensasleikkuria siten, että leikkuuterä on suunnattu taaksepäin.

Pensasaitaleikkurin kuljettaminen vaunussa

- Kiinnitä pensasaitaleikkuri siten, ettei pensasaitaleikkuri voi kaatua eikä liikkua paikaltaan.

13.2 Akun kuljettaminen

- Katkaise virta pensasaitaleikkurista ja poista akku.
- Varmista, että akku on turvallisessa kunnossa.
- Pakkaa akku niin, ettei se voi liikkua paikaltaan.
- Kiinnitä pakkaus siten, ettei se voi liikkua paikaltaan.

Akun kuljettamisen yhteydessä on noudatettava vaarallisten tavaroiden kuljettamista koskevia määräyksiä. Akku kuuluu luokkaan UN 3480 (litiumioniakut), ja se on testattu YK:n käsikirjan "Kokeet ja kriteerit" osan III alakohdan 38.3 mukaisesti.

Kuljetusmääräykset on ilmoitettu osoitteessa www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Säilytys

14.1 Pensasaitaleikkurin säilyttäminen

- Katkaise virta pensasaitaleikkurista ja poista akku.
- Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle siten, että suojus peittää leikkuuterän kokonaan.

- Säilytä pensasaitaleikkuri siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Pensasaitaleikkuri ei voi kaatua eikä liikkua paikaltaan.
 - Pensasaitaleikkuri on poissa lasten ulottuvilta.
 - Pensasaitaleikkuri on puhdas ja kuiva.

14.2 Akun säilyttäminen

STIHL suosittelee pitämään akun varaustason säilytyksen aikana välillä 40 % ... 60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).

- Säilytä akku siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Akku on poissa lasten ulottuvilta.
 - Akku on puhdas ja kuiva.
 - Akku on suljetussa tilassa.
 - Akku on erillään pensasaitaleikkurista.
 - Jos akkua säilytetään laturissa: Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja säilytä akkua varaustasolla välillä 40–60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).
 - Akkua ei säilytetä määritettyjen lämpötilarojen ulkopuolella, 19.6.

HUOMAUTUS

- Jos akkua ei säilytetä tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla, akku voi syväpurkautua ja vaurioitua siten korjauskelvottomaksi.
 - Lataa tyhjentynyt akku ennen varastointia. STIHL suosittelee pitämään akun varaustason säilytyksen aikana välillä 40–60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).
 - Säilytä akku erillään pensasaitaleikkurista.

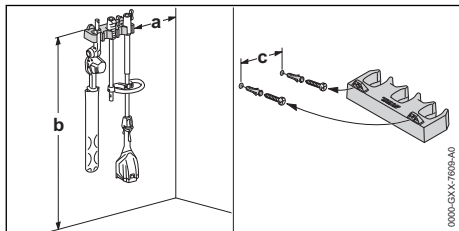
14.3 Laturin kuljettaminen

- Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- Poista akku.
- Kela liitoskaapeli kasaan ja kiinnitä se laturiin.
- Jos laturia kuljetetaan ajoneuvolla: varmista laturi kiinnityshihnoilla, vöillä tai verkolla siten, ettei laturi pääse kaatumaan ja liikkumaan.

14.4 Pensasaitaleikkurin säilyttämisen seinäkiinnikkeessä

Pensasaitaleikkuria voidaan säilyttää seinäkiinnikkeessä.

Seinäkiinnikkeen asentaminen



- ▶ Asenna seinäkiinnike seinään siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Käytetään asianmukaisia kiinnitysmateriaaleja.
 - Seinäkiinnike on vaakasuorassa. Seuraavat mitat toteutuvat:
 - a = vähintään 20 cm
 - b = vähintään 130 cm
 - c = 22,8 cm

Pensasaitaleikkurin asettaminen seinäkiinnikkeeseen

- ▶ Katkaise virta pensasaitaleikkurista ja poista akku.
- ▶ Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle siten, että suojus peittää leikkuuterän kokonaan.
- ▶ Pura pensasaitaleikkuri.
- ▶ Kiinnitä varsi pikaliittimellä.
- ▶ Kiinnitä leikkuuterä kääntökahvalla.

15 Puhdistaminen

15.1 Pensasaitaleikkurin puhdistaminen

- ▶ Katkaise virta pensasaitaleikkurista ja poista akku.
- ▶ Puhdista pensasaitaleikkuri kostealla liinalla tai STIHL-pihkanpoistoaineella.
- ▶ Puhdista tuuletusraot pensselillä.
- ▶ Poista roskat akkulokerosta ja puhdista akkulokero kostealla liinalla.
- ▶ Puhdista akkulokeron sisällä olevat sähkökoskettimet siveltimellä tai pehmeällä harjalla.

15.2 Leikkuuterän puhdistaminen

- ▶ Katkaise virta pensasaitaleikkurista ja poista akku.
- ▶ Suihkuta leikkuuterän molemmille puolille STIHLin pihkanpoistoainetta.
- ▶ Aseta akku paikalleen.
- ▶ Käynnistä pensasaitaleikkuri 5 sekunnin ajaksi. Leikkuuterät liikkuvat. STIHL-pihkanpoistoaine jakautuu tasaisesti.

15.3 Akun puhdistus

- ▶ Puhdista akku kostealla liinalla.

15.4 Laturin puhdistus

- ▶ Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- ▶ Puhdista laturi kostealla liinalla.
- ▶ Puhdista tuuletusraot pensselillä.
- ▶ Puhdista laturin sähkökoskettimet siveltimellä tai pehmeällä harjalla.

16 Huoltaminen

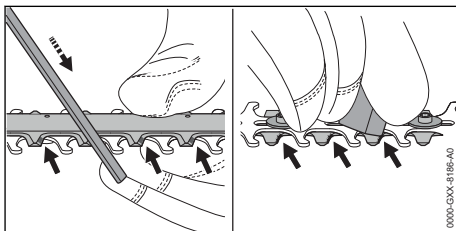
16.1 Leikkuuterän teroittaminen

STIHL suosittelee antamaan leikkuuterien teroittamisen STIHL-erikoisliikkeen tehtäväksi.



VAROITUS

- Leikkuuterän leikkuuhampaat ovat teräviä. Käyttäjä altistuu tällöin viiltohaavoille.
 - ▶ Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkaluineita.
- ▶ Katkaise virta pensasaitaleikkurista ja poista akku.



- ▶ Teroita yläterän jokainen reuna liikuttamalla viilaa reunaan nähden eteenpäin. Käytä tarkoitukseen STIHLin lattaviilaa. Noudata tällöin ilmoitettua teroituskulmaa,  19.2.
- ▶ Käännä pensasaitaleikkuri ympäri.
- ▶ Poista jäyste jokaisen reunan alapuolelta.
- ▶ Poista viilaamisen aikana muodostunut pöly kostealla liinalla.
- ▶ Suihkuta leikkuuterän molemmille puolille STIHLin pihkanpoistoainetta.
- ▶ Käynnistä pensasaitaleikkuri 5 sekunnin ajaksi. Leikkuuterät liikkuvat. STIHL-pihkanpoistoaine jakautuu tasaisesti.
- ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

17 Korjaaminen

17.1 Pensasaitaleikkurin ja akun korjaaminen

Käyttäjä ei voi itse korjata pensasaitaleikkuria, leikkuuteriä eikä akkua.

- Jos pensasaitaleikkuri tai leikkuuterät ovat vaurioituneet: Älä käytä pensasaitaleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHLin jälleenmyyjään.
- Jos akku on viallinen tai vaurioitunut: Vaihda akku.

18 Häiriöiden poistaminen

18.1 Pensasaitaleikkurin tai akun häiriöiden poistaminen

Häiriö	Akun LED-valot	Syy	Korjaustoimenpide
Pensasaitaleikkuri ei käynnisty virran kytkemisen yhteydessä.	1 LED-valo vilkkuu vihreänä.	Akun varaus on liian pieni.	► Lataa akku täyteen kuten latureiden STIHL AL 101, 301, 501 käyttöohjeessa on kuvattu.
	1 LED-valo palaa punaisena.	Akkua on liian kuuma tai liian kylmä.	► Poista akku. ► Anna akun jäähtyä tai lämmetä.
	3 LED-valoa vilkkuu punaisena.	Pensasaitaleikkurissa on häiriö.	► Poista akku. ► Puhdista akkulokeroon sisällä olevat sähköiset koskettimet. ► Aseta akku paikalleen. ► Käynnistä pensasaitaleikkuri. ► Jos 3 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen: Älä käytä pensasaitaleikkuria ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
		Leikkuuterät ovat raskasliikkeisiä.	► Suihkuta leikkuuterän molemmille puolille STIHLin pihkanpoistoainetta. ► Jos 3 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen: Älä käytä pensasaitaleikkuria ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
	3 LED-valoa palaa punaisena.	Pensasaitaleikkuri on liian kuuma.	► Poista akku. ► Anna pensasaitaleikkurin jäähtyä.
	4 LED-valoa vilkkuu punaisena.	Akussa on häiriö.	► Ota akku pois laitteesta ja asenna se uudelleen. ► Käynnistä pensasaitaleikkuri. ► Jos 4 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen: Älä käytä akkua ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
	-	Pensasaitaleikkurin ja akun välinen sähköinen yhteys on poikki.	► Poista akku. ► Puhdista akkulokeroon sisällä olevat sähköiset koskettimet. ► Aseta akku paikalleen.
Pensasaitaleikkuri pysähtyy käytön aikana itsestään.	-	Pensasaitaleikkuri tai akku on kostea.	► Anna pensasaitaleikkurin tai akun kuivua,  19.7.
	3 LED-valoa palaa punaisena.	Pensasaitaleikkuri on liian kuuma.	► Poista akku. ► Anna pensasaitaleikkurin jäähtyä.
	-	Laitteessa on sähköinen häiriö.	► Ota akku pois laitteesta ja asenna se uudelleen.

17.2 Laturin huolto ja korjaus

Laturi ei vaadi huoltoa eikä sitä voida korjata.

- Jos laturi on viallinen tai vaurioitunut: vaihda laturi.
- Jos liitoskaapeli on viallinen tai vaurioitunut: älä käytä laturia ja anna STIHL-erikoisliikkeeseen vaihtaa liitoskaapeli.

Häiriö	Akun LED-valot	Syy	Korjaustoimenpide
			► Käynnistä pensasaitaleikkuri.
Pensasaitaleikkurin leikkaus-teho heikkenee äkillisesti.	-	Leikkuuterät ovat tylsiä.	► Teroita leikkuuterät.
Pensasaitaleikkurin toiminta-aika on liian lyhyt.	-	Akkua ei ole ladattu täyteen.	► Lataa akku täyteen latureiden STIHL AL 101, 301, 501 käyttöohjeessa kuvattulla tavalla.
	-	Akun elinikä on kulu- nut umpeen.	► Vaihda akku.

18.2 Laturin häiriöiden poistaminen

Häiriö	Laturin LED-valo	Syy	Korjaustoimenpide
Laturi ei lataa akkua.	Punainen LED-valo vilkkuu.	Laturin ja akun väli- nen sähköinen yhteys on poikki.	► Poista akku. ► Puhdista laturin sähkökoskettimet. ► Aseta akku paikalleen.
		Laturissa esiintyy häi- riö.	► Älä käytä laturia, vaan ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

19 Tekniset tiedot

19.1 Pensasaitaleikkuri STIHL HLA 56

- Sallitut akut:
 - STIHL AK
- Paino ilman akkua: 3,8 kg

Käyttöaika annetaan osoitteessa www.stihl.com/battery-life.

19.2 Leikkuuterä

- Hammasväli: 30 mm
- Leikkuupituus: 450 mm
- Teroituskulma: 35°

19.3 Akku STIHL AK

- Akkutekniiikka: Litiumioniakku
- Jännite: 36 V
- Kapasiteetti, Ah: katso arvokilpi
- Energiasisältö, Wh: katso arvokilpi
- Paino, kg: katso arvokilpi

19.4 Laturi STIHL AL 101

- Nimellijännite: katso arvokilpi
- Taajuus: katso arvokilpi
- Nimellisteho: katso arvokilpi
- Latausvirta: katso arvokilpi

Latausajat ilmoitetaan osoitteessa www.stihl.com/charging-times.

19.5 Jatkokaapelit

Jos laitteen yhteydessä käytetään jatkokaapelia, jatkokaapelin johdinten paksuuden on täytettävä vähintään seuraavat vaatimukset, jotka määräytyvät verkkojännitteen ja jatkokaapelin pituuden perusteella:

Jos nimellijännite arvokilvessä on 220 V - 240 V:

- Kaapelin pituus enintään 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Kaapelin pituus 20 m - 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Jos nimellijännite arvokilvessä on 100 V - 127 V:

- Kaapelin pituus enintään 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Kaapelin pituus 10 m - 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Lämpötilarajat



VAROITUS

- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristöteki-
jöiltä. Akku saattaa syttyä tuleen tai räjähtää
altistuttuaan eräille ympäristötekijöille. Seu-
rauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja
aineellisia vahinkoja.
- Älä lataa akkua lämpötiloissa alle -20 °C tai
yli $+50\text{ °C}$.
- Älä käytä pensasaitaleikkuria tai akkua läm-
pötiloissa alle -20 °C tai yli 50 °C .
- Älä säilytä akkua tai pensasaitaleikkuria
lämpötiloissa alle -20 °C tai yli $+70\text{ °C}$.

19.7 Suositellut lämpötila-alueet

Noudata seuraavia lämpötila-alueita, pensasaita-
leikkurin tai akun optimaalisen suorituskyvyn var-
mistamiseksi:

- Lataaminen: $+5\text{ °C}$... $+40\text{ °C}$
- Käyttö: -10 °C ... $+40\text{ °C}$
- Säilytys: -20 °C ... $+50\text{ °C}$

Jos akkua ladataan, käytetään tai varastoidaan
suositeltujen lämpötila-alueiden ulkopuolella,
suorituskyky voi heikentyä.

Jos akku on märkä tai kostea, anna sen kuivua
vähintään 48 tuntia yli $+15\text{ °C}$:n ja alle $+50\text{ °C}$:n
lämpötilassa ja alle 70 %:n ilmakesteydessä.
Korkeampi kosteus voi pidentää kuivumisaikaa.

19.8 Melu- ja värinäarvot

Äänenpainetaso laskennassa käytettävä kor-
jauskerroin on 2 dB(A). Äänitehotason lasken-
nassa käytettävä korjauskerroin on 2 dB(A). Värin-
äarvojen laskennassa käytettävä korjauskerroin
on 2 m/s^2 .

STIHL suosittelee kuulonsuojainten käyttöä.

- Äänenpainetaso L_{pA} , mitattu standardin
EN 62841-4-2 mukaan: 80 dB(A)
- Äänitehotaso L_{WA} mitattu standardin
EN 62841-4-2 mukaan: 88 dB(A)
- Värinäarvo a_{HV} mitattu standardin
EN 62841-4-2 mukaan
 - Takakahva: $1,5\text{ m/s}^2$
 - Rengaskahva: $1,5\text{ m/s}^2$
 - Kahvakumi: $1,5\text{ m/s}^2$

Ilmoitetut melu- ja värinäarvot on mitattu standar-
doitujen testausmenetelmien mukaisesti, ja niitä
voidaan käyttää sähkölaitteiden vertailuun.
Todelliset melu- ja värinäarvot saattavat poiketa
ilmoitetuista arvoista käyttötavoissa esiintyvien
erojen ja käytettyjen lisävarusteiden mukaan.

Ilmoitettuja melu- ja värinäarvoja voidaan käyttää
lähtökohtana arvioitaessa alustavasti altistumista
melu- ja värinärasitukselle. Todellinen melu- ja
värinärasitus on arvioitava erikseen. Tällöin voi-
daan ottaa huomioon myös ajat, jolloin sähkö-
laite on pois käytöstä, samoin kuin ne ajat, jolloin
laite on toiminnassa altistamatta kuitenkaan käyt-
täjää värinärasitukselle.

Tietoja työnantajia koskevan värinädirektiivin
2002/44/EY vaatimusten täyttämisestä on osoit-
teessa www.stihl.com/vib.

19.9 REACH-asetus

REACH-asetuksella tarkoitetaan EY:n kemikaali-
en rekisteröintiä, arviointia ja lupamenettelyjä
koskevaa asetusta.

Lisätietoja REACH-asetuksen vaatimusten täyt-
tämisestä on saatavissa osoitteesta
www.stihl.com/reach.

20 Varaosat ja varusteet

20.1 Varaosat ja varusteet



Alkuperäiset STIHL-varaosat ja alkupe-
räiset STIHL-varusteet tunnistaa näistä
merkeistä.

STIHL suosittelee käyttämään ainoastaan alku-
peräisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-
varusteita.

STIHL ei voi arvioida muiden valmistajien varao-
sia ja lisävarusteita luotettavuuden, turvallisuus-
den ja sopivuuden suhteen jatkuvasta markkinoi-
den tarkkailusta huolimatta, eikä STIHL ei voi
taata niiden käyttöä.

Alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä
STIHL-varusteita on saatavissa STIHL-erikoisliik-
keestä.

21 Hävittäminen

21.1 Pensasaitaleikkurin, akun ja laturin hävittäminen

Tietoja hävittämisestä saa paikallisilta viranomai-
silta tai STIHL-erikoisliikkeeltä.

Epäasianmukainen hävittäminen voi olla vahin-
gollista terveydelle ja saastuttaa ympäristöä.

- Toimita STIHL-tuotteet, myös pakkaukset,
asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätystä
varten paikallisten säännösten mukaisesti.
- Älä hävitä talousjätteen mukana.

22 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

22.1 Pensasaitaleikkuri STIHL HLA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Saksa

vakuuttaa yksinomaisena vastuullisena, että

- Tyyppi: akkukäyttöinen pensasaitaleikkuri
- Merkki: STIHL
- Malli: HLA 56
- Sarjatunniste: HA01

vastaa soveltuvilta osin direktiivien 2011/65/EU, 2006/42/EY, 2014/30/EU ja 2000/14/EY säännöksiä ja että tuote on kehitetty ja valmistettu seuraavien standardien tuotteen valmistuspäivänä voimassa olevien versioiden mukaisesti: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 ja EN 62841-4-2.

Direktiivin 2000/14/EY liitteen V mukaisesti sovellettu vaatimustenmukaisuuden arviointimenetely.

- Mitattu äänitehotaso: 88 dB(A)
- Taattu äänitehotaso: 90 dB(A)

Teknisten asiakirjojen säilytyksestä vastaa ANDREAS STIHL AG & Co. KG:n tuotteiden lupamennettelyistä vastaava tuotehyväksynnän osasto.

Valmistusvuosi, valmistusmaa ja koneen numero on merkitty pensasaitaleikkuriin.

Waiblingen, 1.8.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

puolesta 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

23 UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus

23.1 Pensasaitaleikkuri STIHL HLA 56

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

0458-816-9801-A

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Saksa

vakuuttaa yksinomaisena vastuullisena, että

- Tyyppi: akkukäyttöinen pensasaitaleikkuri
- Merkki: STIHL
- Malli: HLA 56
- Sarjatunniste: HA01

vastaa soveltuilta osin Iso-Britannian asetuksia The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 ja Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, ja tuote on kehitetty ja valmistettu seuraavien standardien tuotteen valmistuspäivänä voimassa olevien versioiden mukaisesti: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 ja EN 62841-4-2.

Iso-Britannian asetuksen Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8 mukaisesti sovellettu vaatimustenmukaisuuden arviointimenetely.

- Mitattu äänitehotaso: 88 dB(A)
- Taattu äänitehotaso: 90 dB(A)

Teknisiä asiakirjoja säilytetään ANDREAS STIHL AG & Co. KG:ssa.

Valmistusvuosi, valmistusmaa ja koneen numero on merkitty pensasaitaleikkuriin.

Waiblingen, 1.8.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

puolesta 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

24 Yhteystiedot

www.stihl.com

25 Yleisiä turvallisuusohjeita sähkötyökaluille

25.1 Johdanto

Tässä luvussa on esitetty kädessä pidettäviä moottorikäyttöisiä sähkötyökaluja koskevassa

standardissa EN/IEC 62841 valmiiksi muotoillut yleiset turvallisuusohjeet.

STIHL on velvollinen lisäämään nämä tekstit oppaisiinsa.

Sähköiskujen välttämiseksi annetut turvallisuusohjeet kohdassa "Sähköturvallisuus" eivät koske STIHLin akkukäyttöisiä laitteita.



VAROITUS

- **Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.** Jos seuraavia turvallisuus- ja toimintaohjeita ei noudateta tinkimättömästi, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen. **Säilytä turvallisuus- ja toimintaohjeet vastaista käyttöä varten.**

Turvallisuusohjeissa käytettävällä käsitteellä "Sähkötyökalu" tarkoitetaan verkkokäyttöisiä (verkkokaapelin avulla käytettäviä) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (ilman verkkokaapelia käytettäviä) sähkötyökaluja.

25.2 Työkohteen turvallisuus

- a) **Huolehdi siitä, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu.** Sotkuinen tai valaisematon työskentelyalue voi johtaa onnettomuuteen.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, joka sisältää palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Sähkötyökalut aiheuttavat kipinöitä, jotka voivat johtaa pölyn tai höyryjen syttymiseen.
- c) **Estä lasten ja muiden henkilöiden pääsy työskentelyalueelle sähkötyökalun käytön aikana.** Keskittymistä häiritsevät tekijät voivat johtaa sähkötyökalun hallinnan menettämiseen.

25.3 Sähköturvallisuus

- a) **Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava käytettävään pistorasiaan.** Pistokkeeseen ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä suojamaadoitettujen sähkötyökalujen yhteydessä adapteripistokkeita. Sähköiskujen riski pysyy pienenä, mikäli laitteeseen kuuluvaan pistokkeeseen ei ole tehty muutoksia ja pistoke on yhdistetty sopivaan pistorasiaan.
- b) **Vältä maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpatterien, liesien ja jääkaappien koskettamista.** Sähköiskujen riski kasvaa, mikäli kehosi on maadoitettu.

- c) **Estä sähkötyökalujen altistuminen sateelle ja kosteudelle.** Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskujen riskiä.
- d) **Älä väärinkäytä liitäntäkaapelia.** Älä koskaan käytä sähkötyökalun liitäntäkaapelia kantamiseen, vetämiseen äläkä irrota pistoketta kaapelista vetämällä. Huolehdi siitä, että liitäntäkaapeli on riittävän etäällä lämmönlähteistä, öljyistä, terävistä esineistä tai liikkuvista osista. Sähköiskujen riski kasvaa, jos liitäntäkaapelit ovat vaurioituneita tai sokeutuneita.
- e) **Käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja, mikäli käytät sähkötyökalua ulkona.** Ulkokäyttöön sopivien jatkokaapeliin käyttö pienentää sähköiskujen riskiä.
- f) **Käytä vikavirtasuojakytkintä, mikäli joudut käyttämään sähkötyökalua kosteassa ympäristössä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö pienentää sähköiskujen riskiä.

25.4 Henkilöiden turvallisuus

- a) **Ole tarkkaavainen ja keskeyty suorittamasi työtehtävään.** Toimi aina harkiten työskennellessäsi sähkötyökalun avulla. Älä käytä sähkötyökaluja, mikäli olet väsynyt tai huumaaineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Pienikin varomattomuus sähkötyökalun käytön yhteydessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- b) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita ja aina suojalaseja.** Henkilönsuojainten, kuten pölysuojaimen, luistamattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojaimen, käyttö pienentää turvallisuusriskiä monien sähkötyökalujen kohdalla sekä monissa eri käyttötilanteissa.
- c) **Ehkäise työkalun käynnistyminen tahattomasti.** Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin yhdistät työkalun virtalähteeseen ja/tai yhdistät akun työkaluun, tartut työkaluun tai kannat työkalua. Jos pidät someasi sähkötyökalun kytkimellä laitteen kantamisen aikana tai jos laite on kytketty päälle yhdistäessäsi laitteen virtalähteeseen, voi tapahtua onnettomuus.
- d) **Poista säätötyökalut tai ruuviavaimet, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan jääneet työkalut tai avaimet voivat johtaa loukkaantumiseen.
- e) **Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa.** Ota tukeva asento ja varmista tasapainosi säilyminen kaikissa tilanteissa. Näin

sinun on helpompi hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.

- f) **Käytä sopivaa vaateetusta. Älä käytä väljää vaateetusta äläkä pidä ylläsi koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Väljä vaateetus, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- g) **Jos työkaluun on mahdollista asentaa pölynimu- ja pölynkeruulaitteita, nämä on asennettava työkaluun. Varmista, että käytät laitteita oikein.** Pölynimulaitteiden käyttö voi pienentää pölystä aiheutuvia vaaratekijöitä.
- h) **Muista noudattaa kaikkia sähkötyökaluja koskevia turvallisuussääntöjä tinkimättömästi myös siinä tapauksessa, että hallitset työkalun käytön jo lukuisten käyttökertojen aikana hankkimasi kokemuksen perusteella. Perusteeton turvallisuuden tunne voi olla vaarallista. Varomaton toiminta voi johtaa sekunnin murto-osassa vakavaan loukkaantumiseen.**

25.5 Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä työskentelyyn tehtävääsi tarkoitettua sähkötyökalua.** Tehtävään sopivan sähkötyökalun avulla pystyt työskentelemään tehokkaasti ja turvallisesti myös laitteelle määritellyllä tehoalueella.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu on vaarallinen, mikäli sitä ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä virtakytkimen avulla. Tällainen työkalu on korjattava.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku laitteesta, ennen kuin aloitat laitteen säätämisen tai varusteosien vaihtamisen ja ennen kuin lasket työkalun säilytyspaikkaan.** Nämä varotoimet ehkäisevät sähkötyökalun käynnistymisen vahingossa.
- d) **Säilytä sähkötyökalut lasten ulottumattomissa silloin, kun työkaluja ei käytetä. Älä anna kenenkään henkilön käyttää sähkötyökalua, jos he eivät ole perehtyneet laitteen käyttöön tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat kokemattomien henkilöiden käsissä vaarallisia.
- e) **Hoida sähkötyökaluja ja vaihdettavia varusteita huolellisesti. Tarkasta, toimivatko liikkuvat osat moitteettomasti ja takatelematta. Tarkasta niin ikään, onko sähkötyökalussa osia, jotka ovat rikkoutuneet tai vaurioituneet siinä määrin, että tämä haittaa työkalun toi-**

mintaa. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä. Monien onnettomuuksien syynä on sähkötyökalujen puutteellinen huoltaminen.

- f) **Huolehdi leikkuuterien terävyydestä ja puh-taudesta.** Huolellisesti hoidetut, teräväreunaiset leikkuuterät liikkuvat huonosti hoidettuja ja tylsiä teriä paremmin leikattavassa aineksessa. Myös terän kulkua on tällöin helpompi ohjata.
- g) **Käytä sähkötyökalua, lisätyökalua, vaihdettavia työkaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon myös työskentelyolosuhteiden ja suoritettavan tehtävän asettamat vaatimukset.** Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin niille määritellyn tarkoitukseen voi johtaa vaaratilanteisiin.
- h) **Huolehdi, että kahvat ja tartuntapinnat ovat kuivia, puhtaita, öljytömiä ja rasvattomia.** Sähkötyökalua ei voi käyttää ja hallita turvalisest odottamattomissa tilanteissa, mikäli kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaita.

25.6 Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja käsittely

- a) **Käytä akkujen lataamiseen vain valmistajan suosittelemia latureita.** Jos määrätyn akkutyypin lataamiseen tarkoitettua laturia käyttö muunlaisten akkujen lataamiseen, seurauksena voi olla tulipalo.
- b) **Käytä sähkötyökaluissa vain niihin erityisesti tarkoitettuja akkuja.** Muiden akkujen käyttö voi johtaa loukkaantumiseen tai tulipaloon.
- c) **Säilytä käyttämättömänä olevat akut etäällä paperiliittimistä, kollikoista, avaimista, nau-loista, ruuveista tai muista pienistä metalliesi-neistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun kosketinten välille.** Akun kosketinten välistä oikosulusta voi olla seurauksena palovammoja tai tulipalo.
- d) **Akkunestettä saattaa vuotaa akusta, mikäli akkua käytetään virheellisesti. Vältä joutumista kosketuksiin nesteen kanssa. Mikäli näin päässyt käymään, huuhtelee altistunut kohta vedellä. Jos nestettä on joutunut silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriin.** Vuotanut akkuneste voi ärsyttää ihoa tai aiheuttaa palovammoja.
- e) **Älä käytä akkua, joka on vaurioitunut tai jossa on tapahtunut muutoksia.** Akku saattaa toimia odottamattomasti ja johtaa tulipaloon, räjähdyksen tai loukkaantumiseen, mikäli

akku on vaurioitunut tai jos akussa on tapahtunut muutoksia.

- f) **Pidä akku erossa avotulesta. Älä myöskään altista akkua liian korkeille lämpötiloille.** Avotuli tai 130 °C:n (265 °F) lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdyksen.
- g) **Noudata kaikkia lataamista koskevia ohjeita. Älä koskaan lataa akkua tai akkukäyttöistä työkalua käyttöohjeessa ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella.** Jos akku ladataan väärin tai sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella, akku voi rikkoutua ja kasvattaa palovaaraa.

25.7 Huolto

- a) **Jätä sähkötyökalun korjaaminen vain tehtävään pätevän erikoishenkilöstön tehtäväksi.** Huolehdi myös siitä, että korjaamiseen käytetään ainoastaan alkuperäisvaraosia. Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden säilymisen ennallaan.
- b) **Älä koskaan yritä huoltaa vaurioituneita akkuja.** Akkujen huoltamiseen saavat ryhtyä ainoastaan valmistaja tai tehtävään valtuutetut asiakaspalvelupisteet.

25.8 Pensasaitaleikkuria koskevia turvallisuusohjeita

Yleisiä pensasaitaleikkuria koskevia turvallisuusohjeita

- a) **Älä käytä pensasaitaleikkuria huonolla säällä, erityisesti ukkosvaaran aikana.** Tämä vähentää salaman iskujen vaaraa.
- b) **Pidä kaikki virtakaapelit etäällä leikkausalueesta.** Kaapelit voivat jäädä piiloon pensasiin ja penkkeihin missä terä voi katkaista ne vahingossa.
- c) **Käytä kuulosuojainta.** Asianmukaiset henkilökohtaiset suojavarusteet vähentävät kuulon heikkenemisen riskiä.⁵
- d) **Pidä kiinni vain pensasaitaleikkurin eristetyistä kahvoista, jos on olemassa vaara, että leikkuuterä osuu piilossa olevaan jännitteeseen johtoon.** Terän koskettamisen seurauksena jännitteisen kaapelin jännite saattaa johtua myös laitteen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.
- e) **Pidä kaikki kehonosat etäällä terästä. Älä yritä terän liikkua irrottaa leikattavaa ainesta tai pitää leikattavaa ainesta paikallaan.** Terät liikkuvat edelleen kytkimen sammuttamisen jälkeen.

Pienikin varomattomuus pensasaitaleikkurin käytön yhteydessä voi johtaa vakaviin vammoihin.

- f) **Varmista, että kaikki kytkimet on kytketty pois päältä ja akku irrotettu tai kytketty irti, ennen kuin poistat juuttuneet leikkeet tai huollat konetta.** Pensasaitaleikkurin odottamaton käyttö juuttuneen materiaalin poistamisen yhteydessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- g) **Kanna pensasaitaleikkuria kahvasta käsin terän ollessa pysähdyksissä ja varo painamasta mitään kytkintä.** Pensasaitaleikkurin asianmukainen kantaminen vähentää terän vahingossa tapahtuvan käytön ja siitä aiheutuvien vammojen riskiä.
- h) **Asenna suojus aina terän päälle pensasaitaleikkurin kuljetuksen tai säilytyksen ajaksi.** Pensasaitaleikkurin asianmukainen käsittely ehkäisee teristä aiheutuvan loukkaantumisvaaran.

25.9 Ylimääräisiä pidennetyn kantaman pensasaitaleikkuria koskevia turvallisuusohjeita

- a) **Käytä pääsuojaa, kun työskentelet pidennetyn kantaman pensasaitaleikkurilla pään yläpuolella.** Putoavat sirpaleet voivat aiheuttaa vakavia vammoja.
- b) **Käytä pidennetyn kantaman pensasaitaleikkuria aina molemmin käsin.** Pidä pidennetyn kantaman pensasaitaleikkuria molemmin käsin, jotta et menetä sen hallintaa.
- c) **Vähennä hengenvaarallisen sähköiskun vaaraa käyttämättä koskaan pidennettyä pensasaitaleikkuria sähköjohtojen lähellä.** Koskettamalla tai käyttäessäsi laitetta sähköjohtojen lähellä voi johtaa vakaviin vammoihin tai hengenvaaraan.

Indholdsfortegnelse

1	Forord.....	117
2	Oplysninger om denne brugsvejledning..	117
3	Oversigt.....	118
4	Sikkerhedshenvisninger.....	119
5	Sådan gøres hækkeklipperen klar til drift	126
6	Opkladning af batteriet og LED'er.....	127
7	Samling af hækkeklipperen.....	127

⁵Äänenpainetaso > 85 dB(A)

8	Isætning og udtagning af batteriet.....	128
9	Sådan tændes og slukkes hækkeklipperen	128
10	Kontrol af hækkeklipperen og batteriet...	128
11	Arbejde med hækkeklipperen.....	129
12	Efter arbejdet.....	130
13	Transport.....	130
14	Opbevaring.....	131
15	Rengøring.....	132
16	Vedligeholdelse.....	132
17	Reparation.....	132
18	Afhjælpning af fejl.....	133
19	Tekniske data.....	134
20	Reservedele og tilbehør.....	135
21	Bortskaffelse.....	135
22	EU-overensstemmelseserklæring.....	135
23	UKCA-overensstemmelseserklæring.....	135
24	Adresser.....	136
25	Generelle advarselshenvisninger for el-værktøjer.....	136

1 Forord

Kære kunde

Vi er glade for, at du har valgt STIHL. Vi udvikler og producerer vores produkter i topkvalitet efter vores kunders behov. Dermed kan vi fremstille produkter med høj pålidelighed, selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topkvalitet, når det drejer sig om service. Vores fagpersonale garanterer kompetent rådgivning og instruktion samt omfattende teknisk hjælp.

STIHL vedkender sig udtrykkeligt en bæredygtig og ansvarsfuld omgang med naturen. Denne brugsanvisning har til formål at hjælpe dig med at anvende dit STIHL-produkt med en lang levetid på en sikker og miljøvenlig måde.

Vi takker for din tillid og håber, at du får stor glæde af dit STIHL-produkt.



Nikolas Stihl

VIGTIGT! SKAL LÆSES FØR BRUG OG OPBEVARES.

2 Oplysninger om denne brugsvejledning

2.1 Gældende dokumenter

De lokale sikkerhedsforskrifter er gældende.

- Ud over denne brugsvejledning skal følgende dokumenter læses, forstås og opbevares:
 - Sikkerhedsanvisninger til STIHL AK-batteriet
 - Sikkerhedsinformationer om STIHL-batterier og produkter med indbygget batteri: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Markering af advarselshenvisninger i teksten



FARE

- Henvisningen gør opmærksom på farer, som medfører alvorlige kvæstelser eller død.
 - De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.



ADVARSEL

- Henvisningen henviser til farer, som **kan** medføre alvorlige kvæstelser eller død.
 - De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

BEMÆRK

- Henvisningen henviser til farer, som kan medføre materielle skader.
 - De nævnte foranstaltninger kan forhindre materielle skader.

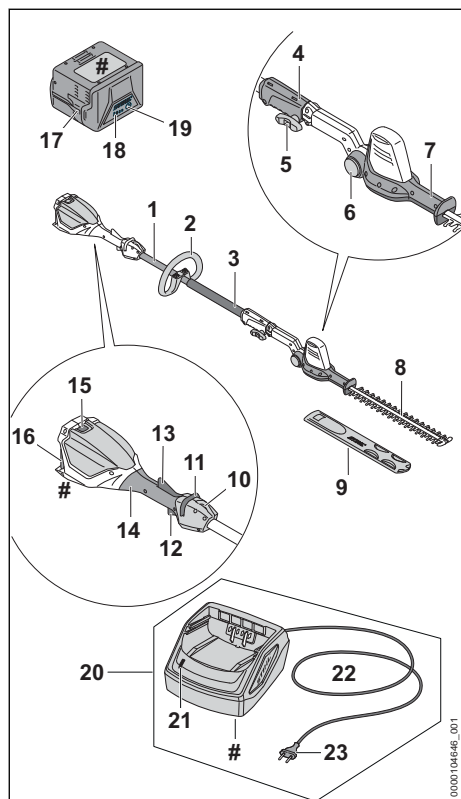
2.3 Symboler i teksten



Dette symbol henviser til et kapitel i denne brugsvejledning.

3 Oversigt

3.1 Hækkeklipper, batteri og ladeapparat



1 Skaft

Skaftet forbinder alle komponenter.

2 Specialhåndtag

Specialhåndtaget anvendes til at holde og styre hækkeklipperen.

3 Gribestykke

Gribestykket anvendes til at holde og styre hækkeklipperen.

4 Koblingsmuffe

Koblingsmuffen forbinder skaftet med skæreknivene.

5 Knebelskrue

Knebelskruen klemmer skæreknivene på skaftet

6 Spærreknapp

Spærreknappen blokerer drejning af skæreknivene.

7 Drejegrøb

Drejegrøbet er beregnet til at indstille skæreknivens vinkel.

8 Skærekniv

Skæreknivene skærer skæreeemnet.

9 Knivbeskyttelse

Knivbeskyttelsen beskytter mod kontakt med skæreknivene.

10 Bæreøsken

Bæreøskenen bruges til at hægte bæresystemet på.

11 Oplåsningsskyder

Oplåsningsskyderen frigiver kontaktarmen.

12 Kontaktarm

Kontaktarmen tænder og slukker for hækkeklipperen.

13 Ergo-arm

Ergo-armen holder oplåsningsskyderen i position, når kontaktarmen slippes.

14 Betjeningshåndtag

Betjeningshåndtaget anvendes til at betjene, holde og føre hækkeklipperen.

15 Spærrehåndtag

Spærrehåndtaget holder batteriet i batteriskakten.

16 Batteriskakt

Batteriskakten holder batteriet.

17 Batteri

Batteriet forsyner hækkeklipperen med energi.

18 LED'er

LED'erne viser batteriets ladetilstand og fejl.

19 Trykknapp

Trykknappen aktiverer LED-lysene på batteriet.

20 Ladeapparat

Ladeapparatet oplader batteriet.

21 LED

LED'en viser ladeapparatets status.

22 Tilslutningsledning

Tilslutningsledningen forbinder ladeapparatet med netstikket.

23 Netstik

Netstikket forbinder tilslutningsledningen med en stikdåse.

Effektskilt med maskinnummer

3.2 Symboler

Symbolerne, der kan være at finde på hækkeklipperen, batteriet og ladeapparatet, har følgende betydning:

 Dette symbol angiver, i hvilken retning oplåsningsskyderen skal skubbes.

 Dette symbol angiver, at skæreknivene skal monteres.

 1 LED lyser rødt. Batteriet er for varmt eller for koldt.



 4 LED'er blinker rødt. Der er en fejl i batteriet.



 LED'en lyser grønt, og LED'erne på batteriet lyser eller blinker grønt. Batteriet lades op.

 LED'en blinker rødt. Der er ingen elektrisk kontakt mellem batteriet og ladeapparatet, eller der er en fejl i batteriet eller ladeapparatet.

 **LWA** Garanteret lydeffektniveau iht. direktivet 2000/14/EF i dB(A) til at sammenligne lydmissioner fra produkter.

 Angivelsen ved siden af symbolet henviser til batteriets energiindhold iht. celleproducentens specifikation. Det energiindhold, som er til rådighed for anvendelsen, er lavere.

 Det elektriske redskab skal anvendes i et lukket og tørt rum.

 Produktet må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

4 Sikkerhedshenvisninger

4.1 Advarselssymboler

Advarselssymbolerne på hækkeklipperen, batteriet eller ladeapparatet betyder følgende:

 Overhold sikkerhedsforskrifterne og deres foranstaltninger.

 Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.

 Bær beskyttelsesbriller og beskyttelseshjelm.



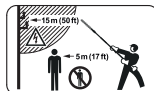
Brug beskyttende støvler.



Bær arbejdshandsker.



Berør ikke skæreknivene, når de bevæger sig.



Overhold sikkerhedsafstanden.



Beskyt hækkeklipperen og ladeapparatet mod regn og fugtighed.



Tag batteriet ud under pauser i arbejde, transport, opbevaring, vedligeholdelse eller reparation.



Beskyt batteriet mod varme og ild.



Beskyt batteriet mod regn og fugt, og sænk det ikke ned i væsker.

4.2 Tilsigtet anvendelse

Hækkeklipperen STIHL HLA 56 er beregnet til klipning af bunddækning, høje hække, høje buske, højt krat og høje buskadser.

Hækkeklipperen må ikke anvendes i regnvejre.

Hækkeklipperen forsynes med energi fra et STIHL AK-batteri.

Ladeapparatet STIHL AL 101 oplader STIHL AK-batteriet.

▲ ADVARSEL

- Batterier og ladeapparater, som ikke er godkendt af STIHL til hækkeklipperen, kan forårsage brande og eksplosioner. Risiko for alvorlige kvæstelser eller dødsfald, og der kan opstå materielle skader.
 - Anvend hækkeklipperen med et STIHL AK-batteri.
 - Oplad batteriet STIHL AK med et ladeapparat STIHL AL 101, AL 301 eller AL 501.
- Hvis hækkeklipperen, batteriet eller ladeapparatet ikke anvendes i overensstemmelse med

formålet, kan personer blive kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.

- Hækkeklipperen, batteriet og ladeapparatet skal anvendes som beskrevet i denne brugsvejledning.

4.3 Krav til brugeren

▲ ADVARSEL

- Brugere, der ikke er blevet instrueret, kan ikke genkende eller vurdere de farer, som hækkeklipperen, batteriet og ladeapparatet giver anledning til. Brugeren eller andre personer kan komme alvorligt til skade eller miste livet.



- Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.

- Hvis hækkeklipperen, batteriet eller ladeapparatet overdrages til en anden person, skal brugsvejledningen følge med.
- Sørg for, at brugeren opfylder følgende krav:
 - Brugeren er udhvilet.
 - Brugeren er fysisk, sensorisk og mentalt i stand til at betjene hækkeklipperen, batteriet og ladeapparatet og arbejde med dem. Hvis brugeren har fysiske, sensoriske eller mentale begrænsninger, må brugeren kun arbejde med udstyret under opsyn eller efter anvisning fra en ansvarlig person.
 - Brugeren kan genkende og vurdere de farer, som hækkeklipperen, batteriet og ladeapparatet giver anledning til.
 - Brugeren skal være myndig, eller uddannes under opsyn til et erhverv efter nationale forskrifter.
 - Brugeren har fået en instruktion fra en STIHL forhandler eller en fagkyndig person, inden vedkommende anvender hækkeklipperen og ladeapparatet første gang.
 - Brugeren må ikke være påvirket af alkohol, medicin eller stoffer.
- Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL forhandler.

4.4 Beklædning og udstyr

▲ ADVARSEL

- Mens arbejdet foregår, kan langt hår blive trukket ind i hækkeklipperen. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - Langt hår skal sættes op, så det befinder sig over skulderhøjde.

- Under arbejdet kan genstande slynges op med høj hastighed. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.



- Bær tætsiddende sikkerhedsbriller. Egnede sikkerhedsbriller er kontrolleret iht. standard EN 166 eller nationale forskrifter og kan købes i handlen med den pågældende identifikation.

- Bær en tætsiddende overdel med lange ærmer samt lange bukser.

- Nedfaldende genstande kan medføre hovedlæsioner.



- Bær en beskyttelseshjelm.

- Der kan hvirvles støv op under arbejdet. Indåndet støv kan skade helbredet og udløse allergiske reaktioner.

- Hvis der hvirvles støv op: Bær en støvbeskyttelsesmaske.

- Uegnet tøj kan sætte sig fast i træ, kviste og i hækkeklipperen. Brugere, som ikke bærer egnet tøj, kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.

- Bær tætsiddende tøj.
- Tag tørklæder og smykker af.

- Ved brug af sko, der er uegnede til arbejdet, kan brugeren glide. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.



- Bær fast og lukket skotøj med skrid-sikker sål.

- Under rensning eller vedligeholdelse kan brugeren komme i kontakt med skæreknivene. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.



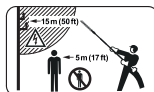
- Bær arbejdshandsker af modstandsdugtigt materiale.

4.5 Arbejdsområde og omgivelser

4.5.1 Hækkeklipper

▲ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn og dyr kan ikke genkende og vurdere de farer, der udgår fra hækkeklipperen og de udslyngede genstande. Uvedkommende personer, børn og dyr kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.



- Uvedkommende personer, børn og dyr skal holdes væk fra arbejdsområdet i en omkreds på 5 m.

- ▶ Overhold en afstand på 5 m til genstande.
- ▶ Efterlad ikke hækkeklipperen uden opsyn.
- ▶ Sørg for, at børn ikke kan lege med hækkeklipperen.
- Hækkeklipperen er ikke vandbeskyttet. Hvis der arbejdes i regn eller fugtige omgivelser, kan der opstå elektrisk stød. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser, og hækkeklipperen kan blive beskadiget.



- ▶ Arbejd ikke i regnvejr eller i fugtige omgivelser.

- Hækkeklipperens elektriske komponenter kan generere gnister. Gnister kan udløse brande eller eksplosioner i let antændelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
- ▶ Arbejd ikke i omgivelser, der er let antændelige eller eksplosive.

4.5.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn og dyr kan ikke genkende og vurdere de farer, der er forbundet med batteriet. Uvedkommende personer, børn eller dyr kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
- ▶ Hold uvedkommende personer, børn og dyr væk.
- ▶ Efterlad ikke batteriet uden opsyn.
- ▶ Sørg for, at børn ikke kan lege med batteriet.
- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i det, eller det kan eksplodere eller blive beskadiget, så det ikke kan repareres. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.



- ▶ Beskyt batteriet mod varme og ild.
- ▶ Kast ikke batteriet i åben ild.

- ▶ Oplad, anvend og opbevar ikke batteriet uden for de angivne temperaturgrænser,  19.6.



- ▶ Beskyt batteriet mod regn og fugt, og sænk det ikke ned i væsker.

- ▶ Hold små, metalliske genstande væk fra batteriet.
- ▶ Batteriet må ikke udsættes for højt tryk.
- ▶ Batteriet må ikke udsættes for mikrobølger.

- ▶ Beskyt batteriet mod kemikalier og salte.

4.5.3 Ladeapparat

⚠ ADVARSEL

- Uvedkommende personer og børn kan ikke genkende og vurdere de farer, som udgår fra ladeapparatet og den elektriske strøm. Uvedkommende personer, børn og dyr kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
- ▶ Hold uvedkommende personer, børn og dyr væk.
- ▶ Sørg for, at børn ikke kan lege med ladeapparatet.
- Ladeapparatet er ikke beskyttet mod vand. Hvis der arbejdes i regnvejr eller fugtige omgivelser, kan der opstå elektrisk stød. Brugeren kan blive kvæstet, og ladeapparatet kan blive beskadiget.



- ▶ Enheden må ikke anvendes i regn og fugtige omgivelser.

- Ladeapparatet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis ladeapparatet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i ladeapparatet, eller den kan eksplodere. Folk kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
- ▶ Anvend ladeapparatet i et lukket og tørt rum.
- ▶ Ladeapparatet må ikke anvendes i omgivelser, der er letantændelige eller eksplosive.
- ▶ Anvend ikke ladeapparatet på et letantændeligt underlag.
- ▶ Anvend og opbevar ikke ladeapparatet uden for de angivne temperaturgrænser,  19.7.
- Personer kan snuble over tilslutningsledningen. Personer kan blive kvæstet, og ladeapparatet kan blive beskadiget.
- ▶ Før tilslutningsledningen fladt hen over gulvet.

4.6 Sikker tilstand

4.6.1 Hækkeklipper

Hækkeklipperen er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Hækkeklipperen er ubeskadiget.
- Hækkeklipperen er ren.
- Betjeningslementerne fungerer og er ikke blevet ændrede.
- Skæreknivene er monteret korrekt.
- Der er monteret originalt STIHL-tilbehør på denne hækkeklipper.

– Tilbehøret er monteret korrekt.

▲ ADVARSEL

- I tilfælde af en ikke-sikkerhedskonform tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
 - Arbejd ikke med hækkeklipperen, hvis den er beskadiget.
 - Hvis hækkeklipperen er tilsmudset: Rengør hækkeklipperen.
 - Hækkeklipperen må ikke ændres.
 - Hvis betjeningselementerne ikke fungerer: Arbejd ikke med hækkeklipperen.
 - Monter originalt STIHL-tilbehør på denne hækkeklipper.
 - Monter tilbehøret på den måde, som beskrives i denne brugsvejledning eller i tilbehørets brugsvejledning.
 - Der må ikke stikkes genstande gennem hækkeklipperen åbninger.
 - Udskift slidte eller beskadigede informationsskilte.
 - Kontakt en STIHL-forhandler, hvis du er i tvivl.

4.6.2 Skærekniv

Hækkeklipperen er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Skæreknivene er ubeskadigede.
- Skæreknivene er ikke deformerede.
- Skæreknivene går let.
- Skæreknivene er skærpet korrekt.
- Skæreknivene har ingen grater.

▲ ADVARSEL

- I en ikke sikker tilstand kan dele af skæreknivene løsne sig og slynges omkring. Personer kan få alvorlige kvæstelser.
 - Arbejd ikke, hvis skæreknivene er beskadiget.
 - Skærp og fjern grater korrekt fra skæreknivene.
 - Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.6.3 Batteri

Batteriet er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Batteriet er ubeskadiget.
- Batteriet er rent og tørt.
- Batteriet fungerer og er ikke blevet ændret.

▲ ADVARSEL

- Batteriet kan ikke fungere sikkert længere, hvis det er i en usikker tilstand. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - Arbejd med et ubeskadiget og fungerende batteri.
 - Et beskadiget eller defekt batteri må ikke oplades.
 - Hvis batteriet er tilsmudset: Rengør batteriet.
 - Hvis batteriet er vådt eller fugtigt: Lad batteriet tørre, ☐ 19.7.
 - Batteriet må ikke ændres.
 - Der må ikke stikkes genstande gennem batteriets åbninger.
 - Batteriets elektriske kontakter må ikke forbindes og kortsluttes med metalliske genstande.
 - Batteriet må ikke åbnes.
 - Udskift slidte eller beskadigede informationsskilte.
- Der kan løbe væske ud fra et beskadiget batteri. Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øjnene, kan huden eller øjnene blive irriterede.
 - Undgå kontakt med væsken.
 - Hvis der er opstået kontakt med huden: Vask det pågældende sted på huden med rigeligt vand og sæbe.
 - Hvis der er opstået kontakt med øjnene: Skyl øjnene i mindst 15 minutter med rigeligt vand, og søg læge.
- Et beskadiget eller defekt batteri kan have en usædvanlig lugt, ryge eller brænde. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
 - Hvis batteriet har en usædvanlig lugt eller ryger: Brug ikke batteriet, og hold det væk fra brændbare stoffer.
 - Hvis der opstår brand i batteriet: Forsøg at slukke branden i batteriet med en brandslukker eller vand.

4.6.4 Oplader

Opladeren er i en sikkerhedskonform tilstand, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- Opladeren er ubeskadiget.
- Opladeren er ren og tør.

▲ ADVARSEL

- I tilfælde af en ikke-sikkerhedskonform tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne sættes ud af

kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.

- Anvend en ubeskadiget oplader.
- Hvis opladeren er tilsmudset eller våd: Rengør opladeren, og lad den tørre.
- Opladeren må ikke ændres.
- Der må ikke stikkes genstande gennem opladerens åbninger.
- Opladerens elektriske kontakter må ikke forbindes og kortsluttes med metalliske genstande.
- Opladeren må ikke åbnes.

4.7 Arbejde

▲ ADVARSEL

- Brugeren kan i visse situationer ikke længere arbejde koncentreret. Brugeren kan snuble, falde og pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - Arbejdet skal udføres roligt og velovervejet.
 - Hvis lysforholdene og udsynet er dårligt: Arbejd ikke med hækkeklipperen.
 - Betjen hækkeklipperen alene.
 - Vær opmærksom på forhindringer.
 - Arbejd stående på jorden, og hold balancen. Hvis der skal arbejdes i højden: Anvend en løfteplatform eller et sikkert stil-lads.
 - Stå ikke på en stige eller i et træ, når du arbejder.
 - Hold en pause i arbejdet, hvis der opstår træthedssymptomer.
- Hvis brugeren arbejder over skulderhøjde, kan vedkommende blive træt tidligt. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - Arbejd kun kortvarigt over skulderhøjde.
 - Hold pauser under arbejdet.
- Hvis skæreknivene rammer en hård genstand, mens de bevæger sig, kan der opstå en pludselig opbremsning. Som følge af de optrådte reaktionskræfter kan brugeren miste kontrollen over hækkeklipperen og få alvorlige kvæstelser.
 - Hold hækkeklipperen fast med begge hænder.
 - Før arbejdet skal hækken kontrolleres for hårde genstande, og de pågældende genstande fjernes.
- Skæreknivene kan under drift skære brugeren. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.



- Berør ikke skæreknivene, når de bevæger sig.
- Hvis skæreknivene er blokeret af en genstand: Sluk for hækkeklipperen,

og tag batteriet ud. Først derefter må genstanden fjernes.

- Hvis hækkeklipperen ændrer sig eller reagerer på en usædvanlig måde under arbejdet, kan hækkeklipperen være i en usikker tilstand. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - Stands arbejdet, tag batteriet ud, og kontakt en STIHL-forhandler.
- Under arbejdet kan der opstå vibrationer fra hækkeklipperen.

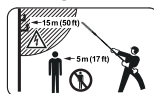


- Brug handsker.

- Hold pauser under arbejdet.
- Såfremt der opstår tegn på manglende blodcirkulation: Søg læge.
- Hvis kontaktarmen slippes, fortsætter skæreknivene med at bevæge sig i ca. 1 sekund. Bevægende skæreknive kan skære personer. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - Vent, indtil skæreknivene ikke længere bevæger sig.
- I tilfælde af en farlig situation kan brugeren gå i panik og ikke være i stand til at tage bæresystemet af. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - Øv aftagning af bæresystemet.

▲ FARE

- Hvis der arbejdes i nærheden af spændingsførende ledninger, kan skæreknivene komme i kontakt med de spændingsførende ledninger og beskadige disse. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.



- Overhold en afstand på 15 m til spændingsførende ledninger.

4.8 Opladning

▲ ADVARSEL

- Under opladningen kan en beskadiget eller defekt oplader lugte usædvanligt eller ryge. Personer kan blive kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
 - Træk netstikket ud af stikdåsen.
- Opladeren kan overophede i tilfælde af utilstrækkelig varmebortledning og være årsag til en brand. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - Opladeren må ikke dækkes til.

4.9 Elektrisk tilslutning

Kontakt med strømførende komponenter kan have følgende årsager:

- Tilslutningsledningen eller forlængerledningen er beskadiget.
- Tilslutningsledningens eller forlængerledningens netstik er beskadiget.
- Stikdåsen er ikke installeret korrekt.

▲ FARE

- Kontakt med strømførende komponenter kan medføre elektrisk stød. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.

- ▶ Kontrollér, at tilslutningsledningen, forlængerledningen og deres netstik ikke er beskadiget.



Hvis tilslutningsledningen eller forlængerledningen er defekt eller beskadiget:

- ▶ Berør ikke det beskadigede sted.
- ▶ Træk netstikket ud af stikdåsen.
- ▶ Tilslutningsledningen, forlængerledningen og deres netstik må kun berøres med tørre hænder.
- ▶ Stik tilslutningsledningens eller forlængerledningens netstik ind i en korrekt installeret og afsikret stikdåse med beskyttelseskontakt.
- ▶ Tilslut ladeapparatet via en fejlstrømsafbryder (30 mA, 30 ms).
- En beskadiget eller uegnet forlængerledning kan medføre elektrisk stød. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
 - ▶ Anvend en forlængerledning, der har det korrekte ledningstværsnit, 19.5.

▲ ADVARSEL

- Under opladningen kan en forkert netspænding eller en forkert netfrekvens medføre overspænding i ladeapparatet. Ladeapparatet kan blive beskadiget.
 - ▶ Kontrollér, at netspændingen og netfrekvensen i strømnettet stemmer overens med angivelserne på ladeapparatets effekt-skilt.
- Hvis ladeapparatet tilsluttes en multistikdåse, kan elektriske komponenter blive overbelastet under opladning. De elektriske komponenter kan blive varme og være årsag til en brand. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Sørg for, at oplysningerne om den samlede effekt på multistikdåsen ikke overskrides i

følge oplysningerne på ladeapparatets mærkeplade og alle elektriske enheder, der er tilsluttet multistikdåsen.

- Hvis tilslutningsledningen og forlængerledningen er ført forkert, kan de blive beskadiget, og personer kan snuble over dem. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og tilslutningsledningen, eller forlængerledningen kan blive beskadiget.
 - ▶ Tilslutningsledningen og forlængerledningen skal installeres og mærkes således, at ingen personer kan snuble over dem.
 - ▶ Før tilslutningsledningen og forlængerledningen på en sådan måde, at de ikke bliver spændt ud eller viklet ind i hinanden.
 - ▶ Tilslutningsledningen og forlængerledningen skal installeres således, at de ikke kan blive beskadiget, bukket, klemt eller gnide mod hinanden.
 - ▶ Beskyt tilslutningsledningen og forlængerledningen mod varme, olie og kemikalier.
 - ▶ Før tilslutningsledningen og forlængerledningen på et tørt underlag.
- Forlængerledningen bliver varm under arbejdet. Der opstår brandfare, hvis varmen ikke kan bortledes.
 - ▶ Hvis der anvendes en kabeltromle: Afvikl kabeltromlen fuldstændigt.
- Hvis elektriske ledninger og rør er installeret i væggen, kan de tage skade, når ladeapparatet monteres på væggen. Kontakt med elledninger kan medføre strømstød. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Kontrollér, at der på monteringsstedet ikke er installeret el-ledninger og rør i væggen.
- Hvis ladeapparatet ikke er monteret på væggen som beskrevet i denne brugsvejledning, kan ladeapparatet eller batteriet falde ned, eller ladeapparatet kan blive for varmt. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Montér ladeapparatet på en væg, som det er beskrevet i brugsvejledningen.
- Hvis ladeapparatet med isat batteri monteres på en væg, kan batteriet falde ud af ladeapparatet. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Først skal ladeapparatet monteres på væggen, og derefter skal batteriet sættes i.

4.10 Transport

4.10.1 Hækkeklipper

⚠ ADVARSEL

- Under transporten kan hækkeklipperen vælte eller flytte sig. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.



► Tag batteriet ud.

- Skub knivbeskyttelsen over skæreknivene, så skæreknivene dækkes fuldstændigt.
- Sørg for at sikre hækkeklipperen med gjorde, remme eller et net, så den ikke kan vælte eller flytte sig.

4.10.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsesbetingelser, kan batteriet tage skade, og der kan opstå materielle skader.
 - Transportér ikke et beskadiget batteri.
- Under transporten kan batteriet vælte eller flytte sig. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - Pak batteriet i emballagen på en sådan måde, at det ikke kan flytte sig.
 - Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.

4.10.3 Ladeapparat

⚠ ADVARSEL

- Under transporten kan ladeapparatet vælte eller flytte sig. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - Træk netstikket ud af stikdåsen.
 - Tag batteriet ud.
 - Sikr ladeapparatet med stropper, bæltter eller et net, så det ikke kan vælte og ikke kan bevæge sig.
- Tilslutningsledningen er ikke beregnet til at bære ladeapparat. Tilslutningsledningen og ladeapparatet kan blive beskadiget.
 - Rul tilslutningsledningen op, og fastgør den på ladeapparatet.

4.11 Opbevaring

4.11.1 Hækkeklipper

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende og vurdere hækkeklipperens farer. Børn kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.



► Tag batteriet ud.

- Skub knivbeskyttelsen over skæreknivene, så skæreknivene dækkes fuldstændigt.
- Opbevar hækkeklipperen uden for børns rækkevidde.
- De elektriske kontakter på hækkeklipperen og metaliske komponenter kan korrodere som følge af fugtighed. Hækkeklipperen kan blive beskadiget.



► Tag batteriet ud.

- Opbevar hækkeklipperen rent og tørt.
- Hvis elektriske ledninger og rør er installeret i væggen, kan de tage skade, når vægholderen monteres på væggen. Kontakt med el-ledninger kan medføre strømstød. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - Kontrollér, at der på monteringsstedet ikke er installeret el-ledninger og rør i væggen.
- Hvis vægholderen ikke er monteret på væggen, som beskrevet i denne brugsvejledning, kan vægholderen eller hækkeklipperen falde ned. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - Monter vægholderen på en væg, som det er beskrevet i brugsvejledningen.

4.11.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som er forbundet med batteriet. Børn kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - Opbevar batteriet uden for børns rækkevidde.
- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan batteriet blive beskadiget, så det ikke kan repareres.
 - Opbevar batteriet i rene og tørre omgivelser.

- Opbevar batteriet i et lukket rum.
- Opbevar batteriet separat fra hækkeklipperen.
- Hvis batteriet opbevares i ladeapparatet: Træk netstikket ud, og opbevar batteriet med et ladeniveau på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er).
- Opbevar ikke batteriet uden for de angivne temperaturgrenser,  19.6.

4.11.3 Ladeapparat

▲ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere ladeapparatets farer. Børn kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
 - Træk netstikket ud.
 - Opbevar ladeapparatet uden for børns rækkevidde.
- Ladeapparatet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis ladeapparatet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan det blive beskadiget.
 - Træk netstikket ud.
 - Hvis ladeapparatet er varmt: Lad ladeapparatet køle af.
 - Opbevar ladeapparatet rent og tørt.
 - Opbevar ladeapparatet i et lukket rum.
 - Opbevar ikke ladeapparatet uden for de angivne temperaturgrenser,  19.6.
- Tilslutningsledningen er ikke beregnet til at bære ladeapparatet eller hænge det op. Tilslutningsledningen og ladeapparatet kan blive beskadiget.
 - Tag fat om ladeapparatet på huset, og hold det fast. Der findes en gribeåbning på ladeapparatet, så det er lettere at løfte ladeapparatet.
 - Hæng ladeapparatet op på vægholderen.

4.12 Rengøring, vedligeholdelse og reparation

▲ ADVARSEL

- Hvis batteriet er sat i under rengøring, vedligeholdelse eller reparation, kan hækkeklipperen gå i gang utilsigtet. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.



- Tag batteriet ud.

- Aggressive rengøringsmidler, rengøring med vandstråle eller spidse genstande kan beskadige hækkeklipperen, skæreknivene eller bat-

teriet. Hvis hækkeklipperen, skæreknivene eller batteriet ikke rengøres korrekt, kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne kan sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.

- Hækkeklipperen, skæreknivene og batteriet må kun rengøres som beskrevet i denne brugsvejledning.
- Hvis hækkeklipperen, skæreknivene eller batteriet ikke vedligeholdes eller repareres korrekt, kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne kan sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
 - Hækkeklipperen og batteriet må ikke vedligeholdes eller repareres på egen hånd.
 - Hvis hækkeklipperen eller batteriet skal vedligeholdes eller repareres: Kontakt en STIHL-forhandler.
 - Rengør skæreknivene, som det er beskrevet i denne brugsvejledning.
- Under rengøringen, vedligeholdelsen eller reparationen af skæreknivene kan brugeren skære sig på de skarpe skæretænder. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.
 - Bær arbejdshandsker af modstandsdygtigt materiale.



5 Sådan gøres hækkeklipperen klar til drift

5.1 Sådan gøres hækkeklipperen klar til brug

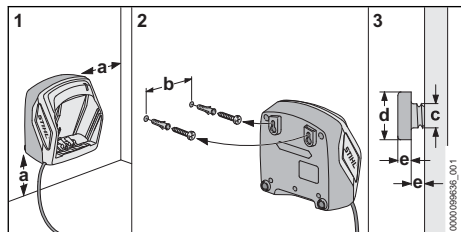
Udfør altid følgende trin, inden arbejdet påbegyndes:

- Kontrollér, at følgende komponenter er i sikkerhedskonform tilstand:
 - Hækkeklipper,  4.6.1.
 - Skærekniv,  4.6.2.
 - Batteri,  4.6.3.
 - Ladeapparat,  4.6.4.
- Kontrollér batteriet,  10.2.
- Lad batteriet helt op,  15.1.
- Rengør hækkeklipperen,  15.
- Montering af skæreknive,  7.1.
- Monter specialhåndtaget,  7.2.
- Kontrollér betjeningsselementerne,  10.1.
- Hvis disse trin ikke kan gennemføres: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler.

6 Opladning af batteriet og LED'er

6.1 Montering af ladeapparatet på væg

Opladeren kan monteres på en væg.



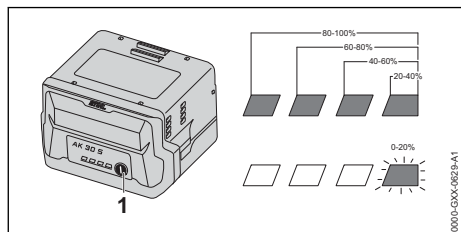
- Monter opladeren på en væg, sådan at følgende betingelser opfyldes:
 - Egnet fastgørelsesmateriale er anvendt.
 - Ladeapparatet skal være vandret.
- Følgende mål er overholdt:
 - a = mindst 100 mm
 - b (for AL 101) = 75 mm
 - b (til AL 301, AL 501) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Oplad batteriet

Opladningstiden afhænger af forskellige faktorer, f.eks. af batteriets temperatur eller af omgivelsernes temperatur. Overhold de anbefalede temperaturområder for at opnå optimal ydeevne, 19.7. Den faktiske opladningstid kan afvige fra den angivne opladningstid. Opladningstiden er angivet på www.stihl.com/charging-times.

- Oplad batteriet, som det er beskrevet i brugsvejledningen til ladeapparatet STIHL AL 101, 301, 501.

6.3 Vis ladeniveauet



- Tryk på trykknappen (1).
LED'erne lyser grønt i ca. 5 sekunder og viser ladetilstanden.

- Hvis den højre LED blinker grønt: Oplad batteriet.

6.4 LED'er på batteriet

LED'erne kan vise batteriets ladetilstand eller fejl. LED'erne kan lyse eller blinke grønt eller rødt.

Hvis LED'erne lyser eller blinker grønt, vises ladetilstanden.

- Hvis LED'erne lyser eller blinker rødt: Afhjælp fejlene, 18.

Der er en fejl i hækkeklipperen eller i batteriet.

6.5 LED på opladeren

LED'en viser opladerens status.

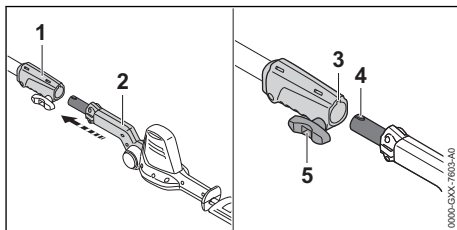
Hvis LED'en lyser grønt, bliver batteriet ladet op.

- Hvis LED'en lyser rødt: Afhjælp fejlene.
Der er en fejl i opladeren.

7 Samling af hækkeklipperen

7.1 Montering af skærekniive

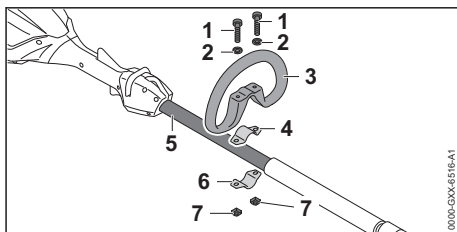
- Sluk for hækkeklipperen, og tag batteriet ud.
- Skub knivbeskyttelsen over skærekniivene, så skærekniivene dækkes fuldstændigt.



- Juster koblingsmuffen (1) og skærekniivene (2) sådan, at noten (3) og tappen (4) vender opad.
- Skub skærekniivene (2) ind i koblingsmuffen (1).
- Drej knebelskruen (5) med uret, og spænd den.

7.2 Montering af specialhåndtaget

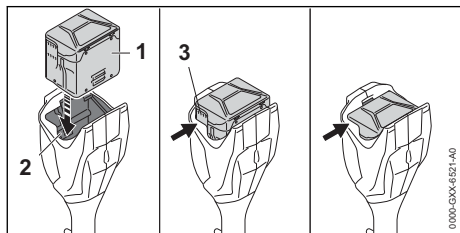
- Sluk for hækkeklipperen, og tag batteriet ud.



- Læg spændebåndet (4) ind i løkkegrebet (3).
- Sæt specialhåndtaget (3) sammen med spændebåndet (4) på skaftet (5).
- Sæt skrifterne (2) på skrueerne (1).
- Tryk spændebåndet (6) mod skaftet (5).
- Før skrueerne (1) gennem hullerne i specialhåndtaget (3) og ind i spændebåndene (4 og 6).
- Skru møtrikkerne (7) på og fast.

8 Isætning og udtagning af batteriet

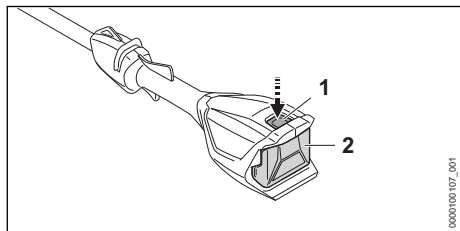
8.1 Isætning af batteri



- Tryk batteriet (1) ind i batteriskakten (2), indtil der høres et klik. Ventilationsslidserne (3) kan stadig ses, og batteriet (1) er sikret i batteriskakten (2). Der er ingen elektrisk kontakt mellem hækkeklipperen og batteriet (1).
- Tryk batteriet (1) helt ind i batteriskakten (2). Batteriet (1) går i indgreb med et ekstra klik, og ventilationsslidserne (3) kan ikke længere ses.

8.2 Tag batteriet ud

- Hold en hånd foran batteriskakten, så batteriet (2) ikke kan falde ned.

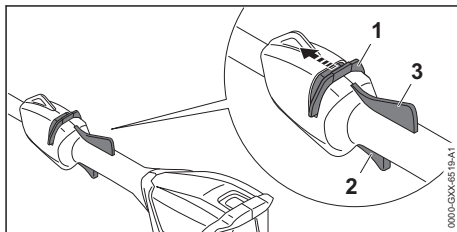


- Tryk på spærrehåndtaget (1). Batteriet (2) er nu ulåst og kan tages ud.

9 Sådan tændes og slukkes hækkeklipperen

9.1 Sådan tændes hækkeklipperen

- Hold hækkeklipperen fast med en hånd på betjeningshåndtaget, således at tommelfingeren når rundt om betjeningshåndtaget.
- Hold hækkeklipperen fast med den anden hånd på specialgrebet eller på gribestykket, således at tommelfingeren når rundt om specialhåndtaget eller gribestykket.



- Tryk oplåsningsskyderen (1) i retning mod skæreknivene med tommelfingeren, og hold den.
- Tryk kontaktarmen (2) ned med pegefingeren, og hold den nede. Hækkeklipperen accelererer, og skæreknivene bevæger sig. Oplåsningsskyderen (1) kan slippes.

Når ergo-armen (3) er trykket ned, låses kontaktarmen (2) op. Dermed kan kontaktarmen slippes og igen trykkes ned, uden at oplåsningsskyderen på ny skal skubbes i retning af skæreknivene.

Når kontaktarmen (2) og ergo-armen (3) slippes, låses kontaktarmen (2). Oplåsningsskyderen (1) skal på ny skubbes i retning af skæreknivene og holdes for at låse kontaktarmen (2).

9.2 Sådan slukkes hækkeklipperen

- Slip kontaktarmen og ergo-armen.
- Vent, indtil skæreknivene ikke bevæger sig længere efter ca. 1 sekund.
- Hvis skæreknivene fortsat bevæger sig efter ca. 1 sekund: Tag batteriet ud, og kontakt en STIHL-forhandler. Hækkeklipperen er defekt.

10 Kontrol af hækkeklipperen og batteriet

10.1 Kontrol af betjeningselementer

Oplåsningsskyder, ergo-arm og kontaktarm

- Tag batteriet ud.

- Prøv at trykke på kontaktarmen uden at aktivere oplåsningsskyderen.
- Hvis kontaktarmen kan trykkes: Hækkeklipperen må ikke anvendes, kontakt en STIHL-forhandler. Oplåsningsskyderen er defekt.
- Tryk oplåsningsskyderen i retning mod skærekni-
vene med tommelfingeren, og hold den.
- Tryk ergo-armen ned, og hold den nede.
- Tryk på kontaktarmen.
- Oplåsningsskyderen kan slippes.
- Slip kontaktarmen og ergo-armen.
- Hvis oplåsningsskyderen, kontaktarmen eller ergo-armen går trægt eller ikke fjædrer tilbage til udgangsposition: Anvend ikke hækkeklipperen, og op søg en STIHL-forhandler. Oplåsningsskyderen, kontaktarmen eller ergo-armen er defekt.

Sådan tændes hækkeklipperen

- Sæt batteriet i.
- Tryk oplåsningsskyderen i retning mod skærekni-
vene, og hold den.
- Tryk på kontaktarmen, og hold den nede. Skærekni-
vene bevæger sig.
- Hvis 3 LED'er blinker rødt: Fjern batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler. Der er en fejl i hækkeklipperen.
- Slip kontaktarmen. Skærekni-
vene bevæger sig efter 1 sekund ikke længere.
- Hvis skærekni-
vene fortsat bevæger sig efter ca. 1 sekund: Tag batteriet ud, og kontakt en STIHL-forhandler. Hækkeklipperen er defekt.

10.2 Kontrollér batteriet

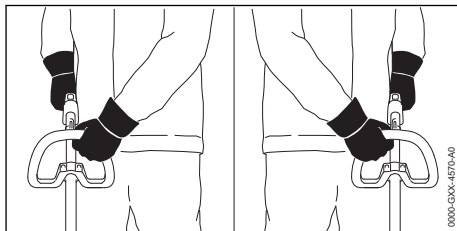
- Tryk knappen på batteriet. LED'erne lyser eller blinker.
- Hvis LED'erne ikke lyser eller blinker: Brug ikke batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler. Der er en fejl i batteriet.

11 Arbejde med hækkeklipperen

11.1 Fastholdelse og føring af hækkeklipperen

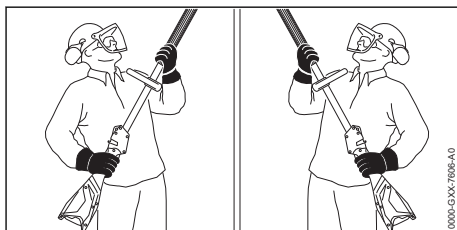
Afhængigt af anvendelsen kan hækkeklipperen holdes og føres på forskellig vis.

Specialhåndtag



- Hold hækkeklipperen fast med en hånd på betjeningshåndtaget, således at tommelfingeren når rundt om betjeningshåndtaget.
- Hold hækkeklipperen fast med den anden hånd på specialhåndtaget, således at tommelfingeren når rundt om specialhåndtaget.

Gribestykke

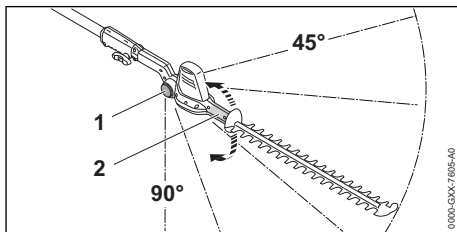


- Hold hækkeklipperen fast med en hånd på betjeningshåndtaget, således at tommelfingeren når rundt om betjeningshåndtaget.
- Hold hækkeklipperen fast med den anden hånd på gribestykket, således at tommelfingeren når rundt om gribestykket.

11.2 Indstilling af skærekni- vinkel

Skærekni-
venes vinkel kan indstilles på 2 forskellige positioner opad og på 4 forskellige positioner nedad afhængigt af anvendelsen og brugerens kropsstørrelse.

- Sluk for hækkeklipperen, og tag batteriet ud.

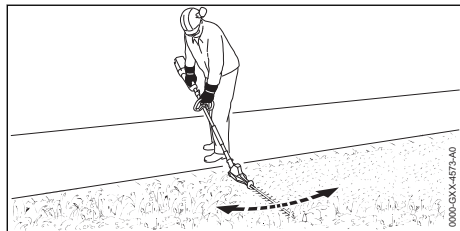


- Tag fat om drejegrebet (2) med hånden, og hold fast.

- ▶ Tryk på spærreknappen (1) i begge sider, og hold den trykket nede.
 - ▶ Indstil den ønskede vinkel.
 - ▶ Slip spærreknappen (1) i begge sider.
 - ▶ Bevæg drejegrebet (2), indtil skæreknivene går i indgreb.
- Skæreknivenes vinkel er indstillet.

11.3 Klipping

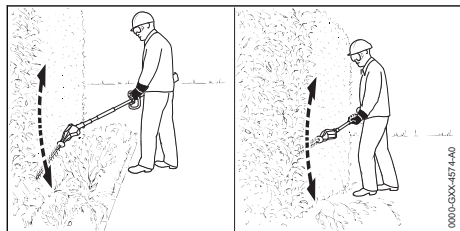
Klipning tæt på jorden



- ▶ Klap skæreknivene ned.
- ▶ Bevæg hækkeklipperen ensartet frem og tilbage.
- ▶ Arbejd dig langsomt og kontrolleret fremad.

Lodret klipping

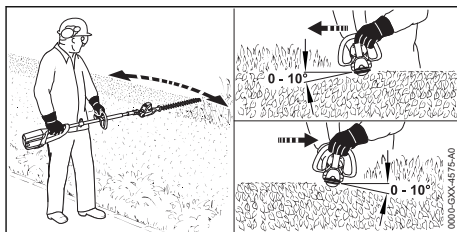
- ▶ Tykke grene og kviste skal fjernes med en grensaks eller en motorsav.



- ▶ Hvis der er afstand til den hæk, der skal klippes: Klap skæreknivene ned.
- ▶ Før hækkeklipperen frem og tilbage i en buebevægelse på den ene side af hækken, og klip hækken således.
- ▶ Arbejd langsomt og kontrolleret.
- ▶ Klip den anden side af hækken på samme måde.

Vandret klipping

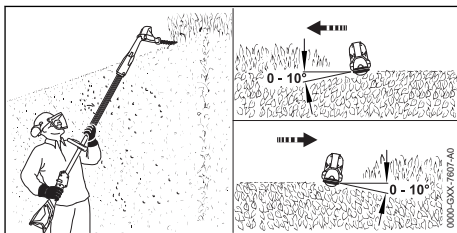
- ▶ Tykke grene og kviste skal fjernes med en grensaks eller en motorsav.



- ▶ Anbring skæreknivene på hækkens overside med en vinkel på mellem 0° og 10°.
- ▶ Før hækkeklipperen vandret frem og tilbage i en buebevægelse, og klip hækken således.

Klipning fra oven

- ▶ Tykke grene og kviste skal fjernes med en grensaks eller en motorsav.



- ▶ Klap skæreknivene helt ned.
- ▶ Anbring skæreknivene på hækkens overside med en vinkel på mellem 0° og 10°.
- ▶ Før hækkeklipperen vandret frem og tilbage i en buebevægelse, og klip hækken således.

Overhold de anbefalede temperaturområder for at opnå optimal ydeevne,  19.7.

12 Efter arbejdet

12.1 Efter arbejdet

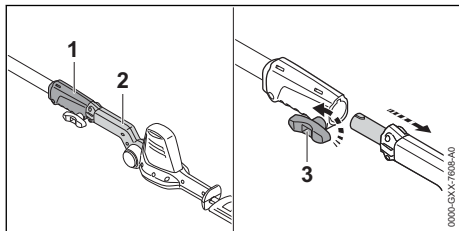
- ▶ Sluk for hækkeklipperen, og tag batteriet ud.
- ▶ Hvis hækkeklipperen er våd: Lad hækkeklipperen tørre.
- ▶ Hvis batteriet er vådt eller fugtigt: Lad batteriet tørre,  19.7.
- ▶ Rengør hækkeklipperen.
- ▶ Rengør skæreknivene.
- ▶ Skub knivbeskyttelsen over skæreknivene, så skæreknivene dækkes fuldstændigt.
- ▶ Rengør batteriet.

13 Transport

13.1 Transport af hækkeklipperen

- ▶ Sluk for hækkeklipperen, og tag batteriet ud.
- ▶ Skub knivbeskyttelsen over skæreknivene, så skæreknivene dækkes fuldstændigt.

Sådan bæres hækkeklipperen



- Drej knebelskruen (3) mod uret.
- Træk skæreknivene (2) ud af koblingsmuffen (1).
- Bær skæreknivene med en hånd, så skæreknivene peger bagud.

Transport af hækkeklipperen i et køretøj

- Sørg for at sikre hækkeklipperen, så den ikke vælter og ikke kan bevæge sig.

13.2 Transport af batteriet

- Sluk for hækkeklipperen, og tag batteriet ud.
- Kontrollér, at batteriet er i en sikker tilstand.
- Pak batteriet ind, så det ikke kan bevæge sig inde i emballagen.
- Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.

Batteriet er underlagt kravene for transport af farligt gods. Batteriet er klassificeret som UN 3480 (litium-ion-batterier) og er blevet kontrolleret iht. FN-håndbogen angående kontroller og kriterier, del III, afsnit 38.3.

Transportbestemmelserne findes på www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Opbevaring

14.1 Opbevaring af hækkeklipperen

- Sluk for hækkeklipperen, og tag batteriet ud.
- Skub knivbeskyttelsen over skæreknivene, så skæreknivene dækkes fuldstændigt.
- Opbevar hækkeklipperen, så følgende betingelser opfyldes:
 - Hækkeklipperen ikke kan vælte og ikke kan flytte sig.
 - Hækkeklipperen er uden for børns rækkevidde.
 - Hækkeklipperen er ren og tør.

14.2 Opbevaring af batteriet

STIHL anbefaler at opbevare batteriet med en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er lyser).

- Opbevar batteriet, så følgende betingelser opfyldes:
 - Batteriet er uden for børns rækkevidde.
 - Batteriet er rent og tørt.
 - Batteriet er i et lukket rum.
 - Batteriet er afbrudt fra hækkeklipperen.
 - Hvis batteriet opbevares i ladeapparatet: Træk netstikket ud, og opbevar batteriet med et ladeniveau på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er).
 - Batteriet opbevares ikke uden for de angivne temperaturgrenser, 19.6.

BEMÆRK

- Hvis batteriet ikke opbevares som beskrevet i denne brugsvejledning, kan batteriet blive dybdeafledet og dermed blive beskadiget, så det ikke kan repareres.
 - Oplad et afladet batteri, inden det opbevares. STIHL anbefaler at opbevare batteriet med en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er lyser).
 - Opbevar batteriet separat fra hækkeklipperen.

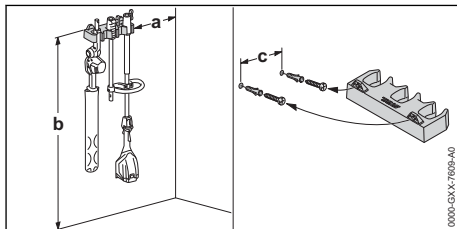
14.3 Transportér ladeapparatet

- Træk netstikket ud af stikdåsen.
- Tag batteriet ud.
- Rul tilslutningsledningen op, og fastgør den på ladeapparatet.
- Hvis ladeapparatet transporteres i et køretøj: Sikr ladeapparatet med stropper, bælter eller et net, så det ikke kan vælte og ikke kan bevæge sig.

14.4 Opbevaring af hækkeklipperen i vægholderen

Hækkeklipperen kan opbevares i vægholderen.

Montering af vægholder



- Monter vægholderen på en væg, så følgende betingelser opfyldes:
 - Egnet fastgørelsesmateriale er anvendt.
 - Vægholderen er vandret.
 Følgende mål er overholdt:
 - a = mindst 20 cm
 - b = mindst 130 cm
 - c = 22,8 cm

Indsætning af hækkeklipperen i vægholderen

- Sluk for hækkeklipperen, og tag batteriet ud.
- Skub knivbeskyttelsen over skæreknivene, så skæreknivene dækkes fuldstændigt.
- Skil hækkeklipperen ad.
- Monter skafte med koblingsmuffen.
- Monter skærekniven med drejebrebet.

15 Rengøring

15.1 Rengøring af hækkeklipperen

- Sluk for hækkeklipperen, og tag batteriet ud.
- Rengør hækkeklipperen med en fugtig klud og STIHL-harpiksløsner.
- Rengør ventilationsslidserne med en børste.
- Fremmedlegemer fjernes fra batteriskakten, og skakten rengøres med en fugtig klud.
- Elektriske kontakter i batteriskakten rengøres med en pensel eller en blød børste.

15.2 Rengøring af skæreknive

- Sluk for hækkeklipperen, og tag batteriet ud.
- Sprøjt STIHL-harpiksløsner på begge sider af skæreknivene.
- Sæt batteriet i.
- Tænd for hækkeklipperen i 5 sekunder. Skæreknivene bevæger sig. STIHL-harpiksløsneren fordeler sig jævnt.

15.3 Rengøring af batteriet

- Rengør batteriet med en fugtig klud.

15.4 Rengøring af ladeapparatet

- Træk netstikket ud af stikdåsen.
- Rengør ladeapparatet med en fugtig klud.
- Rengør ventilationsslidserne med en børste.
- Rengør ladeapparatets elektriske kontakter med en pensel eller en blød børste.

16 Vedligeholdelse

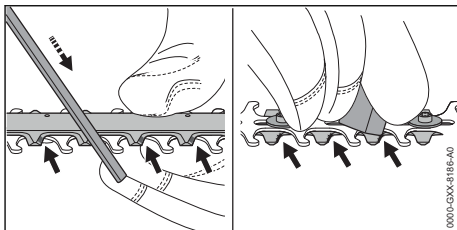
16.1 Slibning af skæreknive

STIHL anbefaler at få skæreknivene slebet hos en STIHL-forhandler.



ADVARSEL

- Skæreknivens skæretænder er skarpe. Brugeren kan skære sig.
 - Bær arbejdshandsker af modstandsdygtigt materiale.
- Sluk for hækkeklipperen, og tag batteriet ud.



- Slib hver æg på det øverste skæreværktøj med en STIHL-fladfil med en fremadrettet bevægelse. Vær i den forbindelse opmærksom på slibevinklen,  19.2.
- Vend hækkeklipperen om.
- Afgrat hver æg nedefra.
- Fjern støvet, der opstår under filingen, med en fugtig klud.
- Sprøjt STIHL-harpiksløsner på begge sider af skæreknivene.
- Tænd for hækkeklipperen i 5 sekunder. Skæreknivene bevæger sig. STIHL-harpiksløsneren fordeler sig jævnt.
- Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

17 Reparation

17.1 Reparation af hækkeklipperen og batteriet

Brugeren kan ikke selv reparere hækkeklipperen, skæreknivene og batteriet.

- Hvis hækkeklipperen eller skæreknivene eller beskadiget: Hækkeklipperen må ikke anvendes, kontakt en STIHL-forhandler.
- Hvis batteriet er defekt eller beskadiget: Udskift batteriet.

17.2 Vedligeholdelse og reparation af ladeapparatet

Ladeapparatet skal vedligeholdes og kan ikke repareres.

- Hvis ladeapparatet er defekt eller beskadiget: Udskift ladeapparatet.
- Hvis tilslutningsledningen er defekt eller beskadiget: Ladeapparatet må ikke anvendes. Få tilslutningsledningen udskiftet hos en STIHL-forhandler.

18 Afhjælpning af fejl

18.1 Afhjælpning af fejl i hækkeklipperen eller batteriet

Fejl	LED'er på batteriet	Årsag	Afhjælpning
Hækkeklipperen starter ikke, når der tændes for den.	1 LED blinker grønt.	Batteriets ladetilstand er for lav.	► Oplad batteriet, som det er beskrevet i brugsanvisningen til opladerne STIHL AL 101, 301, 501.
	1 LED lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller for koldt.	► Tag batteriet ud. ► Lad batteriet køle af eller varme op.
	3 LED'er blinker rødt.	Der er en fejl i hækkeklipperen.	► Tag batteriet ud. ► Rengør de elektriske kontakter i batteriskakten. ► Sæt batteriet i. ► Tænd for hækkeklipperen. ► Hvis de 3 LED'er fortsat blinker rødt: Hækkeklipperen må ikke bruges, kontakt en STIHL-forhandler.
		Skæreknivene går trægt.	► Sprøjt STIHL-harpiksløsner på begge sider af skæreknivene. ► Hvis de 3 LED'er fortsat blinker rødt: Hækkeklipperen må ikke bruges, kontakt en STIHL-forhandler.
	3 LED'er lyser rødt.	Hækkeklipperen er for varm.	► Tag batteriet ud. ► Lad hækkeklipperen køle af.
	4 LED'er blinker rødt.	Der er en fejl i batteriet.	► Tag batteriet ud, og sæt det i igen. ► Tænd for hækkeklipperen. ► Hvis de 4 LED'er fortsat blinker rødt: Batteriet må ikke bruges, kontakt en STIHL-forhandler.
	-	Den elektriske forbindelse mellem hækkeklipperen og batteriet er afbrudt.	► Tag batteriet ud. ► Rengør de elektriske kontakter i batteriskakten. ► Sæt batteriet i.
Hækkeklipperen slukker under drift.	-	Hækkeklipperen eller batteriet er fugtig(t).	► Lad hækkeklipperen eller batteriet tørre,  19.7.
	3 LED'er lyser rødt.	Hækkeklipperen er for varm.	► Tag batteriet ud. ► Lad hækkeklipperen køle af.
Hækkeklipperens skæreeffekt er mindsket.	-	Der er en elektrisk fejl.	► Tag batteriet ud, og sæt det i igen. ► Tænd for hækkeklipperen.
	-	Skæreknivene er sløve.	► Slib skæreknivene.
Hækkeklipperens driftstid er for kort.	-	Batteriet er ikke ladet helt op.	► Oplad batteriet helt, som det er beskrevet i brugsanvisningen til opladerne STIHL AL 101, 301, 501.
	-	Batteriets levetid er overskredet.	► Udskift batteriet.

18.2 Afhjælpning af fejl i ladeapparatet

Fejl	LED på ladeapparatet	Årsag	Afhjælpning
Batteriet lades ikke op.	LED'en blinker rødt.	Den elektriske forbindelse mellem ladeapparatet og batteriet er afbrudt.	► Tag batteriet ud. ► Rengør de elektriske kontakter på ladeapparatet.

Fejl	LED på ladeapparatet	Årsag	Afhjælpning
		paratet og batteriet er afbrudt.	► Sæt batteriet i.
		Der er en fejl i ladeapparatet.	► Ladeapparatet må ikke anvendes, kontakt en STIHL-forhandler.

19 Tekniske data

19.1 Hækkeklipper STIHL HLA 56

- Tilladte batterier:
 - STIHL AK
- Vægt uden batteri: 3,8 kg

Batteriets levetid kan ses her: www.stihl.com/battery-life.

19.2 Skærekniv

- Tandafstand: 30 mm
- Snitlængde: 450 mm:
- Slibevinkel: 35°

19.3 Batteri STIHL AK

- Batteriteknologi: litium-ion
- Spænding: 36 V
- Kapacitet i Ah: Se mærkeplade
- Energiindhold i Wh: Se mærkeplade
- Vægt i kg: Se mærkeplade

19.4 Ladeapparat STIHL AL 101

- Nominel spænding: se effektskilt
- Frekvens: se effektskilt
- Nominel effekt: se effektskilt
- Ladestrøm: se effektskilt

Opladningstiderne er angivet på www.stihl.com/charging-times.

19.5 Forlængerledninger

Hvis der anvendes en forlængerledning, skal dennes ledere mindst have følgende tværsnit afhængigt af spændingen og forlængerledningens længde:

Hvis den nominelle spænding på effektskiltet er mellem 220 V og 240 V:

- Ledningslængde op til 20 m: AWG 15/1,5 mm²
- Ledningslængde 20 m til 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Hvis den nominelle spænding på effektskiltet er mellem 100 V og 127 V:

- Ledningslængde op til 10 m: AWG 14/2,0 mm²
- Ledningslængde 10 m til 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Temperaturgrænser



ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i det, eller det kan eksplodere. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - Oplad ikke batteriet under - 20 °C eller over + 50 °C.
 - Anvend ikke hækkeklipperen eller batteriet under - 20 °C eller over + 50 °C.
 - Opbevar ikke hækkeklipperen eller batteriet under - 20 °C eller over + 70 °C.

19.7 Anbefalede temperaturområder

Overhold følgende temperaturområder af hensyn til en optimal ydeevne af hækkeklipperen og ladeapparatet:

- Opladning: + 5 °C til + 40 °C
- Anvendelse: - 10 °C til + 40 °C
- Opbevaring: - 20 °C til + 50 °C

Hvis batteriet oplades, anvendes eller opbevares uden for de anbefalede temperaturområder, kan ydeevnen være reduceret.

Hvis batteriet er vådt eller fugtigt, skal du lade batteriet tørre i mindst 48 timer ved over + 15 °C og under + 50 °C og ved under 70 % luftfugtighed. Højere luftfugtighed kan føre til længere tørretid.

19.8 Støj- og vibrationsværdier

K-værdien for lydtryksniveauet er på 2 dB(A). K-værdien for lydeffektniveauet er på 2 dB(A). K-værdien for vibrationsværdierne er på 2 m/s².

STIHL anbefaler brug af høreværn.

- Lydtryksniveau L_{pA} målt iht. EN 62841-4-2 : 80 dB(A)
- Lydniveau L_{wA} målt iht. EN 62841-4-2: 88 dB(A).
- Vibrationsværdi a_{hv} målt iht. EN 62841-4-2:
 - Betjeningshåndtag: 1,5 m/s²
 - Specialhåndtag: 1,5 m/s²
 - Gribestykke: 1,5 m/s²

De angivne lyd- og vibrationsværdier er målt med anvendelse af en normeret kontrolmetode og kan anvendes til sammenligning af elektriske apparater. De faktisk optrædende lyd- og vibrationsværdier kan afvige fra de angivne værdier, afhængigt af anvendelse og det anvendte tilbehør. De angivne lyd- og vibrationsværdier kan danne basis for en første vurdering af lyd- og vibrationsbelastningen. Den faktiske lyd- og vibrationsbelastning skal vurderes. Her kan der også tages hensyn til tidspunkter, hvor det elektriske apparat er frakoblet, og tidspunkter, hvor det er tændt, men kører uden belastning.

Oplysninger om overholdelse af arbejdsgiverdirektivet om vibration 2002/44/EF er tilgængelige på www.stihl.com/vib.

19.9 REACH

REACH betegner en EF-forordning til registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier.

Informationer om overholdelse af REACH-forordningen kan findes på www.stihl.com/reach.

20 Reservedele og tilbehør

20.1 Reservedele og tilbehør

STIHL Disse symboler kendetegner originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

STIHL anbefaler, at der anvendes originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

Reservedele og tilbehør fra andre producenter kan ikke vurderes af STIHL med hensyn til pålidelighed og sikkerhed samt egnethed på trods af løbende markedsovervågning, og STIHL kan heller ikke give garanti for deres anvendelse.

Originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL kan fås hos en STIHL-forhandler.

21 Bortskaffelse

21.1 Bortskaffelse af hækkeklipperen, batteriet og ladeapparatet

Oplysninger om bortskaffelse kan fås hos de lokale myndigheder eller hos en STIHL forhandler.

Ukorrekt bortskaffelse kan være sundhedsskadeligt og belaste miljøet.

- ▶ STIHL-produkter inklusive emballage skal overdrages til et egnet indsamlingssted til genbrug i henhold til gældende lokale regler.

- ▶ Må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

22 EU-overensstemmelseserklæring

22.1 Hækkeklipper STIHL HLA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Tyskland

erklærer som eneansvarlig, at

- Konstruktionstype: Batterihækkeklipper
- Fabriksmærke: STIHL
- Type: HLA 56
- Serienummer: HA01

overholder de gældende bestemmelser i direktiverne 2011/65/EU, 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2000/14/EF og er udviklet og produceret i overensstemmelse med de på produktionsdatoen gældende versioner af standarderne: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 og EN 62841-4-2.

Anvendt procedure for overensstemmelsesvurdering iht. direktiv 2000/14/EF, bilag V.

- Målt lydeffektniveau: 88 dB(A)
- Garanteret lydeffektniveau: 90 dB(A)

Den tekniske dokumentation opbevares sammen med ANDREAS STIHL AG & Co. KG's produktgodkendelse.

Fremstillingsåret, fremstillingslandet og maskinnummeret er angivet på hækkeklipperen.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 UKCA-overensstemmelseserklæring

23.1 Hækkeklipper STIHL HLA 56

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Tyskland

erklærer som eneansvarlig, at

- Konstruktionstype: Batterihækkklipper
- Fabriksmærke: STIHL
- Type: HLA 56
- Serienummer: HA01

overholder de gældende bestemmelser i UK-direktiverne The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 og Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 og er udviklet og produceret i overensstemmelse med de på produktionsdatoen gældende versioner af standarderne: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 og EN 62841-4-2.

Anvendt procedure for overensstemmelsesvurdering iht. UK-direktiv Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Målt lydeffektniveau: 88 dB(A)
- Garanteret lydeffektniveau: 90 dB(A)

Den tekniske dokumentation opbevares hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Fremstillingsåret, fremstillingslandet og maskinnummeret er angivet på hækkklipperen.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Adresser

www.stihl.com

25 Generelle advarselhenvvisninger for el-værktøjer

25.1 Indledning

Dette kapitel gengiver de generelt formulerede almene sikkerhedshenvisninger i standarden EN/IEC 62841 om elektrisk motordrevet håndværktøj.

STIHL er forpligtet til at gengive disse tekster.

Sikkerhedshenvisningerne, der er angivet under "Elektrisk sikkerhed" for at undgå elektrisk stød, kan ikke anvendes i forbindelse med STIHL-batteriprodukter.



ADVARSEL

- **Læs alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger, billedbeskrivelser og tekniske data, som afser elektrisk værktøj.** Manglende overholdelse af følgende anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtidig brug.**

Begrebet "elektrisk motordrevet", der anvendes i sikkerhedshenvisningerne, betegner eldrevet elektrisk værktøj (med ledning) eller batteridrevet elværktøj (uden ledning).

25.2 Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- b) **Brug ikke elværktøj i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj kan slå gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- c) **Sørg for, at børn og andre personer holdes væk fra arbejdsområdet, når elværktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over elværktøjet.

25.3 Elektrisk sikkerhed

- a) **Elværktøjets stik skal passe til stikkontakten.** Stikket må under ingen omstændigheder ændres. **Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet elværktøj.** Uændrede stik, som passer til stikkontakten, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- c) **Elværktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængning af vand i et elværktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- d) **Brug ikke tilslutningsledningen til andre formål.** Anvend aldrig tilslutningsledningen til at bære, trække eller at trække stikke elværktøjet ud af stikket. Hold tilslutningsledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, som bevæger sig. Beskadigede

eller snoede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- e) Hvis elværktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug. Anvendelse af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- f) Hvis det ikke kan undgås at benytte elværktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et fejlstrømsrelæ. Brug af et fejlstrømsrelæ reducerer risikoen for at få et elektrisk stød.

25.4 Personlig sikkerhed

- a) Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge elværktøjet fornuftigt. Brug ikke noget elværktøj, hvis du er træt, har indtaget alkohol eller er påvirket af medicin eller euforiserende stoffer. Få sekunders uopmærksomhed ved brug af elværktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- b) Brug personligt beskyttelsesudstyr, og hav altid beskyttelsesbriller på. Brug af personligt beskyttelsesudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn, afhængigt af maskintype og anvendelse af elværktøjet, nedsætter risikoen for personskader.
- c) Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at elværktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømforsyningen og/eller batteriet, løfter eller bærer det. Hvis du bærer elværktøjet med fingeren på kontakten eller har elværktøjet sluttet til strømforsyningen, kan det medføre uheld.
- d) Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden elværktøjet tændes. Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende del af elværktøjet, er der risiko for personskader.
- e) Undgå en anormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance. Dermed har du bedre mulighed for at kontrollere elværktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- f) Brug egnet arbejdstøj. Undgå løst tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, som bevæger sig. Dele, som bevæger sig, kan gribe fast i løst tøj, smykker eller langt hår.
- g) Hvis støvudsugnings- og -opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af støvudsugning kan reducere den fare, som udgår fra støv.

- h) Arbejd ikke med falsk sikkerhed, og ignorer ikke sikkerhedsreglerne for elværktøj, også selv om du som rutineret bruger af elværktøj er fortrolig med dets funktion. Uagtsom omgang med værktøjet kan inden for brøkdelen af et sekund medføre alvorlige kvæstelser.

25.5 Omgang med og brug af elværktøj

- a) Undgå overbelastning af elværktøjet. Brug altid det elværktøj, som er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres. Med det passende elværktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
- b) Brug ikke elværktøj, hvis afbryder er defekt. Elværktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farligt og skal repareres.
- c) Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriet, inden redskabet indstilles, inden der skiftes arbejdsværktøjsdele, eller inden redskabet lægges til side. Disse forsigtighedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af elværktøjet.
- d) Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, som ikke er fortrolige med elværktøjet eller ikke har gennemlæst disse instruktioner, benytte det. Elværktøj er farligt, hvis det benyttes af ukundige personer.
- e) Elværktøj og arbejdsværktøj skal plejes omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige maskindelen fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækkede eller beskadigede, således at elværktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden elværktøjet tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- f) Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- g) Brug elværktøj, tilhører, indsatsværktøjer etc. iht. disse instruktioner. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, som skal udføres. Brug af elværktøj til formål, som ligger uden for det fastsatte arbejdsområde, kan føre til farlige situationer.
- h) Hold greb og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte greb og gribeblader forhindrer en sikker betjening og kontrol af elværktøjet i uforudsete situationer.

25.6 Omgang med og brug af batteridrevet værktøj

- a) **Oplad kun batteriet i opladere, der er anbefalet af fabrikanten.** En oplader, som er egnet til en bestemt type batterier, må ikke benyttes til andre batterier - brandfare.
- b) **Brug kun de batterier, der er beregnet til el-værktøjet.** Brug af andre batterier øger risikoen for personskade og er forbundet med brandfare.
- c) **Ikke benyttede batterier må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem batterikontakterne øger risikoen for forbrændinger eller brand.
- d) **Hvis batteriet anvendes forkert, kan der sive væske ud af det. Undgå at komme i kontakt med denne væske. Ved tilfældig kontakt skal der skylles med vand. Søg desuden læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Batterivæske kan give hudirritation eller forbrændinger.
- e) **Brug ikke et beskadiget eller ændret batteri.** Beskadigede eller ændrede batterier kan reagere uventet og medføre brand, eksplosion eller fare for kvæstelser.
- f) **Udsæt ikke et batteri for ild eller for høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C (265 °F) kan medføre eksplosion.
- g) **Følg alle anvisninger angående opladning, og oplad aldrig batteriet eller batteriværktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i driftsvejledningen.** Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturområde kan ødelægge batteriet og forøge brandfaren.

25.7 Service

- a) **Sørg for, at el-værktøjet kun reparerer af kvalificerede fagfolk og at der benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig sikkerhed for el-værktøjet.
- b) **Beskadigede batterier må aldrig vedligeholdes.** Al vedligeholdelse af batterier må kun udføres af producenten eller af bemyndiget kundeservice.

25.8 Sikkerhedsanvisninger for hækkeklippere

Generelle sikkerhedsanvisninger for hækkeklippere

- a) **Brug ikke hækkeklipperen i dårligt vejr, særligt når der er fare for torden.** Det mindsker faren for at blive ramt af et lyn.
- b) **Hold alle strømledninger bort fra skæreområdet.** Der kan være ledninger gemt i hække eller buske, som utilsigtet bliver skåret over.
- c) **Hav hørevern på.** Egnet personligt sikkerhedsudstyr forringer risikoen for et skade hørelsen.⁶
- d) **Hold kun hækkeklipperen på de isolerede håndtagsflader, da skærekniven kan ramme skjulte strømledninger.** Kontakt med en spændingsførende ledning kan også sætte redskabsdele af metal under spænding og medføre elektrisk stød.
- e) **Hold alle legemsdele på afstand af kniven. Forsøg ikke på at fjerne afklippet materiale eller at holde materiale fast, som skal klippes af, mens knivene kører.** Knivene fortsætter med at bevæge sig, efter kontakten er blevet slukket. Et øjeblik uopmærksomhed ved brug af hækkeklipperen kan føre til alvorlige kvæstelser.
- f) **Sørg for, at alle kontakter er slukkede, og at batteriet er fjernet eller frakoblet, før det fastklemte materiale fjernes, eller maskinen vedligeholdes.** En uventet start af hækkeklipperen, når der fjernes fastklemt materiale, kan medføre alvorlige kvæstelser.
- g) **Bær hækkeklipperen i håndtaget med standsede knive, og pas på ikke at aktivere nogen kontakter.** Når hækkeklipperen bæres rigtigt, mindskes faren ved utilsigtet start og de deraf følgende kvæstelser, som kniven kan forårsage.
- h) **Træk altid overdækningen på knivene ved transport eller opbevaring af hækkeklipperen.** Korrekt omgang med hækkeklipperen mindsker risikoen for tilskadekomst pga. knivene.

⁶Lydtryksniveau > 85 dB(A)

25.9 Yderligere sikkerhedsanvisninger for hækkeklippere med forlænget rækkevidde

- Bær hovedbeskyttelse, hvis du arbejder med hækkeklipperen med forlænget rækkevidde over hovedhøjde.** Nedfaldende brudstykker kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Anvend altid hækkeklipperen med forlænget rækkevidde med begge hænder.** Hold hækkeklipperen med forlænget rækkevidde med begge hænder for at undgå at miste kontrollen.
- Reducér faren for dødelige elektriske stød ved aldrig at anvende hækkeklipperen i nærheden af elektriske ledninger.** Berøring af eller brug i nærheden af strømførende ledninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødelige strømstød.

vi er glade for at du har valgt STIHL. Vi utvikler og fremstiller våre produkter i topp kvalitet i samsvær med behovene til våre kunder. Dermed skapes produkter med høy pålitelighet selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topp kvalitet ved servicen. Vår faghandelen sikrer kompetent rådgøring og opplæring, samt omfattende teknisk omsorg.

STIHL støtter uttrykkelig en bærekraftig og ansvarlig omgang med naturen. Denne bruksanvisningen hjelper deg med å gi ditt STIHL-produkt en lang levetid på trygt og miljøvennlig vis.

Vi takker for din tiltro og ønsker deg god fornøyelse med ditt STIHL-produkt.



Dr. Nikolas Stihl

VIKTIG! MÅ LESE FØR BRUK OG OPPBEVARER.

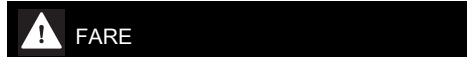
2 Informasjon om denne bruksanvisningen

2.1 Gjeldende dokumenter

De lokale sikkerhetsforskriftene gjelder.

- ▶ I tillegg til denne bruksanvisningen skal en lese, forstå og oppbevare følgende dokumenter:
 - Sikkerhetsanvisninger for batteriet STIHL AK
 - Sikkerhetsinformasjon for STIHL batterier og produkter med innebygd batteri: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Merking av advarslene i teksten



- Merknaden henviser til farer som fører til alvorlige personskader eller døden.
 - ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.



- Merknaden henviser til farer som kan føre til alvorlige personskader eller døden.
 - ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

Innholdsfortegnelse

1	Forord.....	139
2	Informasjon om denne bruksanvisningen.....	139
3	Oversikt.....	140
4	Sikkerhetsforskrifter.....	141
5	Gjøre hekksaksen klar til bruk.....	148
6	Lade batteriet og LEDer.....	148
7	Sette sammen hekksaksen.....	149
8	Sette inn og ta ut batteriet.....	149
9	Slå hekksaksen på og av.....	150
10	Kontrollere hekksaks og batteri.....	150
11	Arbeide med hekksaksen.....	151
12	Etter arbeidet.....	152
13	Transport.....	152
14	Oppbevaring.....	152
15	Rengjøring.....	153
16	Vedlikeholde.....	153
17	Reparere.....	154
18	Utbedre feil.....	154
19	Tekniske data.....	155
20	Reservedeler og tilbehør.....	156
21	Kassering.....	156
22	EU-samsvarserklæring.....	157
23	Produsentens samsvarserklæring for UKCA.....	157
24	Adresser.....	157
25	Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy.....	157

1 Forord

Kjære kunde,

LES DETTE

- Merknaden henviser til farer som kan føre til materielle skader.
 - De angitte tiltakene kan gjøre at materielle skader unngås.

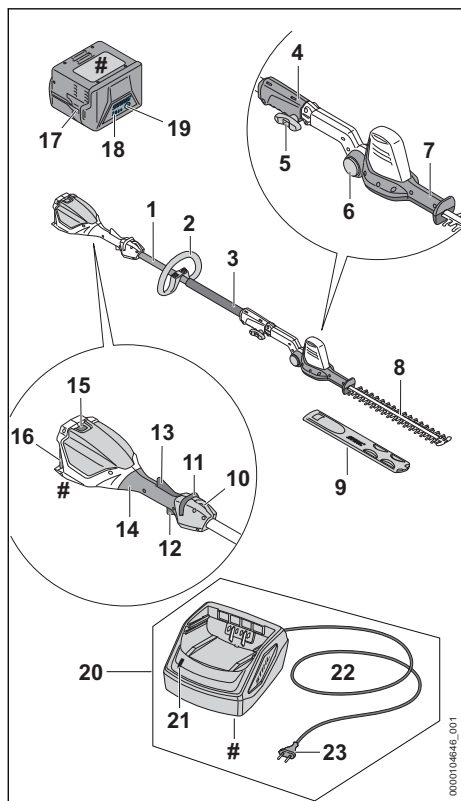
2.3 Symboler i teksten



Dette symbolet henviser til et kapittel i denne bruksanvisningen.

3 Oversikt

3.1 Hekksaks, batteri og ladeapparat



1 Skaft

Skaftet forbinder alle komponentene.

2 Bøylehåndtak

Loophåndtaket brukes til å holde og føre hekksaksen.

3 Gripeslange

Håndtaksslangen brukes til å holde og føre hekksaksen.

4 Koblingsmuffe

Koblingsmuffen forbinder skaftet med skjærekniven.

5 Vingeskrue

Vingeskruen klemmer skjæreknivene på skaftet.

6 Sperreknapp

Sperreknappen blokkerer dreining hos skjæreknivene.

7 Dreieihåndtak

Dreiehåndtaket benyttes til å stille inn vinkelen på skjærekniven.

8 Skjærekniv

Skjæreknivene skjærer skjæregodset.

9 Knivbeskyttelse

Knivbeskyttelsen beskytter brukeren mot kontakt med skjæreknivene.

10 Transportkrok

Transportkroken brukes til å hekte på bæresystemet.

11 Startsperre

Startspærren låser opp girspaken.

12 Girspak

Girspaken slår hekksaksen på og av.

13 Ergo-spak

Ergo-spaken holder startspærren i posisjon når girspaken slippes opp.

14 Betjeningshåndtak

Betjeningshåndtaket brukes til å betjene, holde og føre hekksaksen.

15 Låsespak

Låsespaken holder batteriet i batterisporet.

16 Batterispor

Batterisporet tar imot batteriet.

17 Batteri

Batteriet forsyner hekksaksen med strøm.

18 Lysdioder

Lysdiodene viser ladetilstanden til batteriet og feil.

19 Tast

Tasten aktiverer lysdiodene på batteriet.

20 Ladeapparat

Ladeapparatet lader batteriet.

21 Lysdiode

Lysdiodene viser statusen til ladeapparatet.

22 Tilkoblingsledning

Tilkoblingsledningen forbinder ladeapparatet med nettpluggen.

23 Nettplugg

Nettpluggen forbinder tilkoblingsledningen med en stikkontakt.

Typeskilt med maskinnummer**3.2 Symboler**

Symbolene kan befinne seg på hekksaksen, batteriet og ladeapparatet, og har følgende betydning:

 Dette symbolet angir i hvilken retning startspærren skal skyves.

 Dette symbolet angir at skjærekniven må monteres.

 1 lysdiode lyser rødt. Batteriet er for varmt eller kaldt.



 4 lysdioder blinker rødt. Det er en feil i batteriet.



Lysdioden lyser grønt og lysdiodene på batteriet lyser eller blinker grønt. Batteriet lader.



Lysdioden blinker rødt. Det er ingen elektrisk kontakt mellom batteriet og ladeapparatet, eller det er en feil ved batteriet eller ladeapparatet.



Garantert lydeffektivnivå iht. direktiv 2000/14/EF i dB(A) for å gjøre lydutslipp fra produkter sammenlignbare.



Angivelsen ved siden av symbolet angir energiinnholdet i batteriet i henhold til spesifikasjonene fra celle-produsenten. Energiinnholdet som er tilgjengelig i anvendelsen, er mindre.



Bruk det elektriske apparatet i et lukket og tørt rom.



Produktet må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

4 Sikkerhetsforskrifter**4.1 Varselsymboler**

Varselsymbolene på hekksaksen, batteriet eller ladeapparatet har følgende betydning:



Følg sikkerhetsanvisningene og tiltakene beskrevet der.



Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.



Bruk vernebriller og vernehjelm.



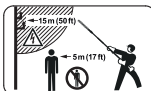
Bruk vernestøvler.



Bruk arbeidshansker.



Ikke ta på de roterende skjæreknivene.



Hold sikker avstand.



Beskytt hekksaksen og ladeapparatet mot regn og fuktighet.



Fjern batteriet under arbeidspauser, transport, lagring, vedlikehold eller reparasjoner.



Batteriet må beskyttes mot varme og ild.



Batteriet må beskyttes mot regn og fuktighet, og må ikke dypes i væske.

4.2 Tiltent bruk

Hekksaksen STIHL HLA 56 er beregnet på skjæring av bunndekkende planter, høye hekker, høye busker og høyt kratt.

Hekksaksen må ikke benyttes ved regn.

Batteriet STIHL AS forsyner hekksaksen med strøm.

Ladeapparatet STIHL AL 101 lader batteriet STIHL AK.

▲ ADVARSEL

- Batterier og ladeapparater som ikke er godkjent av STIHL for bruk i hekksaksen, kan utløse brann eller eksplosjoner. Personer kan

bli alvorlig skadet eller omkomme og materielle skader kan oppstå.

- ▶ Bruk hekksaksen med batteriet STIHL AK.
- ▶ Lad batteriet STIHL AK med et ladeapparat STIHL AL 101, AL 301 eller AL 501.
- Dersom hekksaksen, batteriet eller ladeapparatet ikke anvendes forskriftsmessig, kan personer bli alvorlig skadet eller drept og materielle skader kan oppstå.
- ▶ Hekksaksen, batteriet og ladeapparatet skal brukes slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.

4.3 Krav til brukeren

▲ ADVARSEL

- Brukere som ikke gis opplæring vil ikke være i stand til å oppdage eller bedømme farene forbundet med hekksaksen, batteriet og ladeapparatet. Brukeren eller andre personer kan bli alvorlig skadet eller drept.



- ▶ Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.

- ▶ Dersom hekksaksen, batteriet eller ladeapparatet formidles videre til en annen person: Inkluder også bruksanvisningen.
- ▶ Forsikre deg om at brukeren innfrir følgende krav:
 - Brukeren er uthvilt.
 - Brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt i stand til å betjene og arbeide med hekksaksen, batteriet og ladeapparatet. Dersom brukeren kroppslig, sensorisk og mentalt kun i begrenset grad er i stand til det, skal brukeren kun arbeide med batteriet under oppsyn eller etter anvisning av en ansvarlig person.
 - Brukeren kan gjenkjenne og bedømme farene forbundet med hekksaksen, batteriet og ladeapparatet.
 - Brukeren er myndig eller brukeren blir opplært i et yrke i henhold til nasjonale forskrifter og under oppsyn.
 - Brukeren har mottatt opplæring fra en STIHL fagforhandler eller en sakkyndig person, før hekksaksen og ladeapparatet brukes første gang.
 - Brukeren er ikke påvirket av alkohol, legemidler eller narkotika.
- ▶ Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.4 Klær og utstyr

▲ ADVARSEL

- Under arbeidet kan langt hår trekkes inn i hekksaksen. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Sett opp og sikre langt hår slik at det befinner seg over skulderen.
- Under arbeidet kan gjenstander kastes opp med høy hastighet. Brukeren kan bli skadet.
 - ▶ Bruk tettsittende vernebriller. Egnede vernebriller er kontrollert iht. standarden EN 166 eller nasjonale forskrifter, og fås kjøpt med tilsvarende merking i butikk.
 - ▶ Bruk en langermet, tettsittende overdel og en langbukse.
- Gjenstander som faller ned, kan føre til personskader på hodet.
 - ▶ Bruk en beskyttelseshjelm.



- Under arbeidet kan støv virvles opp. Støv som pustes inn, kan være helseskadelig og utløse allergiske reaksjoner.
 - ▶ Hvis støv virvles opp: Bruk en vernemaske for støv.
- Uegnede klær kan henge seg opp i treverk, kratt og hekksaksen. Brukere uten egnet beklledning kan bli alvorlig skadd.
 - ▶ Bruk trangt sittende klær.
 - ▶ Ta av sjal og smykker.
- Dersom brukeren bruker uegnede sko, kan han/hun skli. Brukeren kan bli skadet.
 - ▶ Bruk faste, lukkede sko med gripesterk såle.



- Ved rengjøring og vedlikehold kan brukeren komme i kontakt med skjæreknivene. Brukeren kan bli skadet.



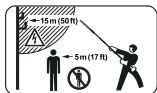
- ▶ Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.

4.5 Arbeidsområde og omgivelsen

4.5.1 Hekksaks

▲ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene med hekksaksen og gjenstander som slynges opp. Personer uten deltagelse, barn og dyr kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.



- Personer uten deltagelse, barn og dyr må holdes unna i en omkrets på 5 m fra arbeidsområdet.

- Det skal holdes en avstand på 5 m fra gjenstander.

- Ikke la heksaksen være uten oppsyn.
- Sikre at barn ikke kan leke med heksaksen.

- Heksaksen er ikke beskyttet mot vann. Dersom det arbeides i regn eller i fuktige omgivelser, kan det forekomme elektrisk støt. Brukeren kan bli skadet og heksaksen kan bli skadet.



- Det skal ikke arbeides i regn eller fuktige omgivelser.

- Elektriske komponenter i heksaksen kan danne gnister. Gnister kan utløse brann eller eksplosjoner i lett antennelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.

- Det skal ikke arbeides i en lett antennelig eller eksplosiv omgivelse.

4.5.2 Batteri

▲ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene med batteriet. Personer som ikke deltar, barn og dyr kan bli alvorlig skadet.

- Personer som ikke deltar, barn og dyr må holdes unna.
- Ikke la batteriet være uten oppsyn.
- Sikre at barn ikke kan leke med batteriet.

- Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan batteriet ta fyr, eksplodere eller bli skadd. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.



- Batteriet må beskyttes mot varme og ild.
- Batteriet må ikke kastes i ild.

- Batteriet må ikke lades, benyttes og oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene, 19.6.



- Batteriet må beskyttes mot regn og fuktighet, og må ikke dypes i væske.

- Batteriet må holdes unna metalliske smådeleler.

- Batteriet må ikke utsettes for høyt trykk.
- Batteriet må ikke utsettes for mikrobølger.
- Batteriet må beskyttes mot kjemikalier og salt.

4.5.3 Ladeapparat

▲ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene til ladeapparatet og den elektriske strømmen. Tilskuere, barn og dyr kan bli alvorlig skadet eller drept.

- Personer som ikke deltar, barn og dyr må holdes unna.

- Sikre at barn ikke kan leke med ladeapparatet.

- Ladeapparatet er ikke beskyttet mot vann. Dersom det arbeides i regn eller i fuktige omgivelser, kan det føre til elektrisk støt. Brukeren kan bli skadet og ladeapparatet kan bli skadet.



- Den må ikke brukes når det regner eller i fuktige omgivelser.

- Ladeapparatet er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkningene. Dersom ladeapparatet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan ladeapparatet ta fyr eller eksplodere. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.

- Ladeapparatet skal benyttes i et lukket og tørt rom.

- Ladeapparatet skal ikke anvendes i en lett antennelig eller eksplosiv omgivelse.

- Ladeapparatet skal ikke anvendes på lett antennelig undergrunn.

- Ladeapparatet må ikke benyttes og oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene, 19.7.

- Personer kan snuble over tilkoblingskabelen. Personer kan bli skadet og ladeapparatet kan bli skadet.

- La tilkoblingsledningen ligge flatt på gulvet.

4.6 Sikker tilstand

4.6.1 Heksaks

Heksaksen er sikker når følgende betingelser er oppfylt:

- Heksaksen er uskadd.
- Heksaksen er ren.
- Betjeningselementene fungerer og er ikke endret.
- Skjæreknivene er riktig påbygd.
- Det er påbygd originalt STIHL-tilbehør for denne heksaksen.

- Tilbehøret er montert riktig.

▲ ADVARSEL

- I usikker stand kan komponenter slutte å fungere korrekt, og sikkerhetsinnretninger tre ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
 - ▶ Arbeid med en uskadet hekksaks.
 - ▶ Hvis hekksaksen er skitten: Foreta rengjøring av hekksaksen.
 - ▶ Hekksaksen må ikke endres.
 - ▶ Dersom betjeningselementene ikke fungerer: Ikke arbeid med hekksaksen.
 - ▶ Monter originalt STIHL-tilbehør for denne hekksaksen.
 - ▶ Tilbehøret må monteres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen eller i bruksanvisningen for tilbehøret.
 - ▶ Ikke stikk gjenstander inn i åpningene på hekksaksen.
 - ▶ Skift ut slitte eller skadde varselskilt.
 - ▶ Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.6.2 Skjærekniv

Skjæreknivene er i sikker tilstand, når følgende betingelser er oppfylt:

- Skjæreknivene er uskadde.
- Skjæreknivene er ikke deformert.
- Skjæreknivene er lett bevegelige.
- Skjæreknivene er riktig slipt.
- Skjæreknivene er uten kanter.

▲ ADVARSEL

- I usikker tilstand kan deler til skjæreknivene løsne og slynges bort. Personer kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Arbeid med en ubeskadiget skjærekniv.
 - ▶ Skjæreknivene må slipes riktig og kanter fjernes.
 - ▶ Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.6.3 Batteri

Batteriet er i en sikker tilstand dersom følgende betingelser er oppfylt:

- Batteriet er uskadd.
- Batteriet er rent og tørt.
- Batteriet fungerer og er uforandret.

▲ ADVARSEL

- I usikker tilstand kan batteriet ikke lenger fungere trygt. Personer kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Arbeid med et uskadet og fungerende batteri.
 - ▶ Et skadd eller defekt batteri må ikke lades.

- ▶ Dersom batteriet er tilsmusset: Rengjør batteriet.
- ▶ Hvis batteriet er våt eller fuktig: La batteriet tørke, ☞ 19.7.
- ▶ Batteriet må ikke endres.
- ▶ Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til batteriet.
- ▶ De elektriske kontaktene til batteriet må ikke forbindes med metalliske gjenstander og kortsluttes.
- ▶ Batteriet må ikke åpnes.
- ▶ Skift ut slitte eller skadde varselskilt.
- Det kan tre væske ut av et skadd batteri. Dersom væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, kan huden eller øynene bli irriteret.
 - ▶ Unngå kontakt med væsken.
 - ▶ Dersom det har oppstått kontakt med huden: Vask de aktuelle hudområdene med rikelig vann og såpe.
 - ▶ Dersom det har oppstått kontakt med øynene: Skyll øynene i minst 15 minutter med rikelig vann og oppsøk lege.
- Et skadd eller defekt batteri kan lukte uvanlig, ryke eller brenne. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Dersom batteriet lukter uvanlig eller ryker: Batteriet må ikke brukes og det må holdes unna brennbare stoffer.
 - ▶ Hvis batteriet brenner: Forsøk å slukke batteriet med brannslucker eller vann.

4.6.4 Ladeapparat

Ladeapparatet er i sikker tilstand, hvis følgende betingelser er oppfylt:

- Ladeapparatet er uskadd.
- Ladeapparatet er rent og tørt.

▲ ADVARSEL

- I usikker stand kan komponenter slutte å fungere korrekt, og sikkerhetsinnretninger tre ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet eller bli drept.
 - ▶ Bruk et uskadd ladeapparat.
 - ▶ Dersom ladeapparatet er tilsmusset eller vått: Rengjør ladeapparatet og la det tørke.
 - ▶ Ladeapparatet må ikke endres.
 - ▶ Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til ladeapparatet.
 - ▶ De elektriske kontaktene til ladeapparatet må ikke forbindes med metalliske gjenstander og kortsluttes.
 - ▶ Ladeapparatet må ikke åpnes.

4.7 Arbeid

▲ ADVARSEL

- Brukeren kan i visse situasjoner ikke lengre arbeide konsentrert. Brukeren kan snuble, falle og bli alvorlig skadet.
 - ▶ Det må arbeides rolig og vel overveid.
 - ▶ Dersom lysforholdene og siktforholdene er dårlig: Ikke bruk hekksaksen.
 - ▶ Hekksaksen må betjenes alene.
 - ▶ Vær oppmerksom på hindringer.
 - ▶ Arbeid stående på gulvet og hold balansen. Dersom det må arbeides i høyden: Benytt en løfteplattform eller et sikkert stillas.
 - ▶ Ikke arbeid stående på en stige eller i et tre.
 - ▶ Hvis man begynner å føle tretthet: Ta en pause i arbeidet.
- Hvis brukeren arbeider over skulderhøyde kan han bli fortere sliten. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Arbeid over skulderhøyde bare i en kort periode.
 - ▶ Ta arbeidspauser.
- Hvis den roterende skjærekniven støter på en hard gjenstand kan den raskt bremses ned. Gjennom reaksjonskreftene som oppstår kan brukeren miste kontrollen over hekksaksen og få alvorlige personskader.
 - ▶ Hold hekksaksen fast med begge hendene.
 - ▶ Før arbeidet må du sjekke hekken for harde gjenstander og fjerne gjenstandene.
- De roterende skjæreknivene kan skjære brukeren. Brukeren kan bli alvorlig skadet.



- ▶ Ikke ta på de roterende skjæreknivene.
- ▶ Hvis skjæreknivene er blokkert av en gjenstand: Slå av hekksaksen og ta ut batteriet. Fjern gjenstanden først nå.

- Dersom hekksaksen forandrer seg eller oppfører seg uvanlig under arbeidet, kan hekksaksen være i usikker tilstand. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Avslutt arbeidet, ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
- Under arbeidet kan det oppstå vibrasjoner fra hekksaksen.



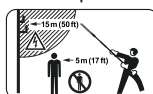
- ▶ Bruk hansker.

- ▶ Ta arbeidspauser.
- ▶ Dersom tegn på sirkulasjonsforstyrrelse oppstår: Oppsøk lege.

- Når girspaken slippes, fortsetter skjæreknivene å bevege seg i ca. 1 sekund. De roterende skjæreknivene kan skjære personer. Personer kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Vent til skjæreknivene har sluttet å bevege seg.
- I en faresituasjon kan brukeren få panikk og ikke få av seg bæresystemet. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Øv på å ta av bæresystemet.

▲ FARE

- Hvis man arbeider i nærheten av spenningsførende ledninger, kan skjæreknivene komme i kontakt med de spenningsførende ledningene og skade de. Brukeren kan bli alvorlig skadet eller drept.



- ▶ Det skal holdes en avstand på 15 m fra spenningsførende ledninger.

4.8 Lading

▲ ADVARSEL

- Under ladingen kan et skadd eller defekt ladeapparat lukte uvanlig eller ryke. Personer kan bli skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Trekk nettpluggen ut av stikkontakten.
- Ladeapparatet kan ved utilstrekkelig bortledning av varme, overopphetes og utløse brann. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Ladeapparatet må ikke tildekkes.

4.9 Koble til strøm

Det kan oppstå kontakt med strømførende komponenter på grunn av følgende årsaker:

- Tilkoblingsledningen eller skjøteledningen er skadet.
- Nettpluggen til tilkoblingsledningen eller skjøteledningen er skadet.
- Stikkontakten er ikke riktig installert.

▲ FARE

- Kontakt med strømførende komponenter kan føre til strømsjokk. Brukeren kan bli alvorlig skadet eller drept.
 - ▶ Forsikre deg om at tilkoblingsledningen og nettpluggene er uskadet.



- Hvis tilkoblingsledningen eller skjøteledningen er defekt eller skadet:
 - ▶ Skadde punkter må ikke berøres.
 - ▶ Trekk nettpluggen ut av stikkontakten.

- ▶ Ta på tilkoblingsledningen, skjøteledningen og de tilhørende nettpluggene med tørre hender.
- ▶ Sett nettpluggen på tilkoblingsledningen eller skjøteledningen inn i en korrekt installert og sikret stikkontakt med jording.
- ▶ Koble til ladeapparatet via en jordfeilbryter med maksimalt (30 mA, 30 ms) utløserstrøm.
- En skadet eller uegnet skjøteledning kan føre til elektrisk støt. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
 - ▶ Bruk en skjøteledning med riktig lednings-tverrsnitt,  19.5.

⚠ ADVARSEL

- Under ladingen kan en feil nettspenning eller en feil nettfrekvens føre til en overspenning i ladeapparatet. Ladeapparatet kan bli skadd.
 - ▶ Forsikre deg om at nettspenningen og nettfrekvensen til strømmettet stemmer overens med angivelsene på ladeapparatet.
- Dersom ladeapparatet er koblet til et grenuttak kan elektriske komponenter bli overbelastet under ladingen. De elektriske komponentene kan bli varme og utløse brann. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Påse at effektinformasjonen på grenuttak ikke i sum overskrides gjennom informasjonen på effektskiltet til ladeapparatet og alle tilkoblede elektroprodukter på grenuttaket.
- En feil lagt tilkoblingsledning og skjøteledning kan være skadet og personer kan snuble over dem. Personer kan bli skadet og tilkoblingsledningen eller skjøteledningen kan bli skadet.
 - ▶ Legg og merk tilkoblingsledningen og skjøteledningen slik at personer ikke kan snuble.
 - ▶ Legg tilkoblingsledningen og skjøteledningen slik at de ikke spennes eller floker seg.
 - ▶ Legg tilkoblingsledningen og skjøteledningen slik at de ikke blir skadet, bøyd eller klemmt eller skrubbes.
 - ▶ Beskytt tilkoblingsledningen og skjøteledningen mot varme, olje og kjemikalier.
 - ▶ Legg tilkoblingsledningen og skjøteledningen på tørt underlag.
- Skjøteledningen blir varm under arbeidet. Hvis varmen ikke kan ledes bort, kan varmen starte brann.
 - ▶ Hvis det brukes en kabeltrommel: Vikle av hele kabeltrommelen.
- Hvis det er lagt elektriske ledninger og rør i vegg, kan disse ta skade hvis ladeapparatet monteres på vegg. Kontakt med elektriske

ledninger kan føre til elektrisk støt. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.

- ▶ Forsikre deg om at det ikke ligger elektriske ledninger og rør på stedet du vil bruke.
- Hvis ladeapparatet ikke er montert på vegg som beskrevet i denne bruksanvisningen, kan ladeapparatet eller batteriet falle ned eller ladeapparatet kan bli for varmt. Det kan oppstå personskader og materielle skader.
 - ▶ Ladeapparatet må monteres på en vegg, slik det er beskrevet i bruksanvisningen.
- Hvis ladeapparatet med påsatt batteri monteres på en vegg, kan batteriet falle ut av ladeapparatet. Det kan oppstå personskader og materielle skader.
 - ▶ Først må ladeapparatet monteres på vegg og så settes inn batteriet.

4.10 Transport

4.10.1 Hekksaks

⚠ ADVARSEL

- Hekksaksen kan velte eller bevege seg under transport. Personer kan bli skadet og materielle skader kan oppstå.



- ▶ Ta ut batteriet.
- ▶ Skyv knivbeskyttelsen slik over skjæreknivene, at den dekker skjæreknivene fullstendig.
- ▶ Hekksaksen må sikres slik at den ikke kan velte eller bevege seg.

4.10.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger kan batteriet skades, og det kan oppstå materielle skader.
 - ▶ Et skadd batteri skal ikke transporteres.
- Batteriet kan velte eller bevege seg under transporten. Det kan oppstå personskader og materielle skader.
 - ▶ Batteriet skal pakkes slik i forpakningen at det ikke kan bevege seg.
 - ▶ Forpakningen må sikres slik at den ikke kan bevege seg.

4.10.3 Ladeapparat

⚠ ADVARSEL

- Under transport kan ladeapparatet velte eller bevege seg. Det kan oppstå personskader og materielle skader.
 - ▶ Trekk nettpluggen ut av stikkontakten.
 - ▶ Ta ut batteriet.
 - ▶ Ladeapparatet må sikres med stropper, reimer eller et nett slik at det ikke kan velte eller bevege seg.
- Tilkoblingsledningen er ikke beregnet til å bære ladeapparatet med. Tilkoblingsledningen og ladeapparatet kan skades.
 - ▶ Vikle opp tilkoblingsledningen og fest den på ladeapparatet.

4.11 Oppbevaring

4.11.1 Hekksaks

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme hekksaksens farer. Barn kan bli alvorlig skadet.



- ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Skyv knivbeskyttelsen slik over skjæreknivene, at den dekker skjæreknivene fullstendig.
- ▶ Hekksaksen må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.
- De elektriske kontaktene på hekksaksen og metallkomponenter kan korrodere på grunn av fuktighet. Hekksaksen kan skades.



- ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Oppbevar hekksaksen rent og tørt.
- Hvis det er lagt elektriske ledninger og rør i veggen, kan disse ta skade hvis veggholderen monteres på veggen. Kontakt med elektriske ledninger kan føre til elektrisk støt. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Forsikre deg om at det ikke ligger elektriske ledninger og rør på stedet du vil bruke.
- Dersom veggholderen ikke monteres på vegg som beskrevet i denne bruksanvisningen, kan veggholderen eller hekksaksen falle ned. Det kan oppstå personskader og materielle skader.

- ▶ Veggholderen må monteres på en vegg, slik det er beskrevet i bruksanvisningen.

4.11.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme batteriets farer. Barn kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Batteriet må oppbevares utilgjengelig for barn.
- Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan det skades.
 - ▶ Oppbevar batteriet rent og tørt.
 - ▶ Batteriet skal oppbevares i et lukket rom.
 - ▶ Oppbevar batteriet adskilt fra hekksaksen.
 - ▶ Hvis batteriet er lagret i ladeapparatet: Trekk ut nettpluggen og oppbevar batteriet med et ladenivå mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende lysdioder).
 - ▶ Batteriet må ikke oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene, 19.6.

4.11.3 Ladeapparat

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme ladeapparatets farer. Barn kan skades alvorlig eller drepes.
 - ▶ Trekk nettpluggen.
 - ▶ Ladeapparatet må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.
- Ladeapparatet er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkningene. Dersom ladeapparatet er utsatt for visse miljøpåvirkninger, kan ladeapparatet skades.
 - ▶ Trekk nettpluggen.
 - ▶ Dersom ladeapparatet blir varmt: Avkjøl ladeapparatet.
 - ▶ Oppbevar ladeapparatet rent og tørt.
 - ▶ Ladeapparatet skal oppbevares i et lukket rom.
 - ▶ Ladeapparatet må ikke oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene, 19.6.
- Tilkoblingsledningen er ikke beregnet til å bære eller henge ladeapparatet med. Tilkoblingsledningen og ladeapparatet kan skades.
 - ▶ Grip og hold ladeapparatet fast i kapslingen. Et innfelt håndtak for enkel løfting av ladeapparatet er montert på ladeapparatet.
 - ▶ Heng opp ladeapparatet på veggholderen.

4.12 Rengjøring, vedlikehold og reparasjon

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteriet er satt inn ved rengjøring, vedlikehold eller reparasjon, kan hekksaksen slås på utilsiktet. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.



- Ta ut batteriet.

- Sterke rengjøringsmidler, rengjøring med høytrykksvaskere eller skarpe gjenstander kan skade hekksaksen, skjæreknivene eller batteriet. Hvis hekksaksen, skjæreknivene eller batteriet ikke rengjøres på riktig måte, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger miste funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet.

- Hekksaksen, skjæreknivene og batteriet skal rengjøres slik, det er beskrevet i bruksanvisningen.

- Hvis hekksaksen, skjæreknivene eller batteriet ikke vedlikeholdes eller repareres på riktig måte, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger miste funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.

- Du må ikke selv vedlikeholde eller reparere hekksaksen og batteriet.
- Hvis den hekksaksen og batteriet må vedlikeholdes eller repareres: Ta kontakt med en STIHL fagforhandler.
- Skjæreknivene må vedlikeholdes slik det er beskrevet i bruksanvisningen.

- Under rengjøring, vedlikehold eller reparasjon av skjæreknivene kan brukeren skjære seg på skarpe skjæretenner. Brukeren kan bli skadet.



- Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.

5 Gjøre hekksaksen klar til bruk

5.1 Gjøre hekksaksen klar til bruk

Før hver arbeidsstart må følgende trinn gjennomføres:

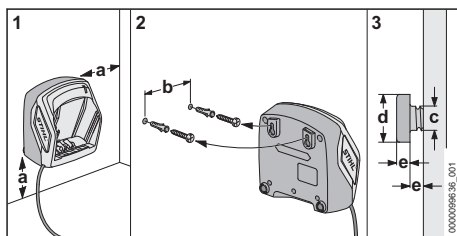
- Forsikre deg om at følgende komponenter er i sikker tilstand:
 - Hekksaks,  4.6.1.
 - Skjærekniv,  4.6.2.
 - Batteri,  4.6.3.

- Ladeapparat,  4.6.4.
- Kontroller batteriet,  10.2.
- Lad batteriet fullstendig,  15.1.
- Rengjør hekksaksen,  15.
- Montere skjærekniv,  7.1.
- Montere bøylehåndtaket,  7.2.
- Kontroller betjeningsselementene,  10.1.
- Dersom trinnene ikke kan gjennomføres: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.

6 Lade batteriet og LEDer

6.1 Montere ladeapparatet på en vegg

Ladeapparatet kan monteres på en vegg.



- Ladeapparatet må monteres på veggen på en slik måte at følgende betingelser er oppfylt:

- Passende festemateriale benyttes.
- Ladeapparatet er vannrett.

Følgende mål skal overholdes:

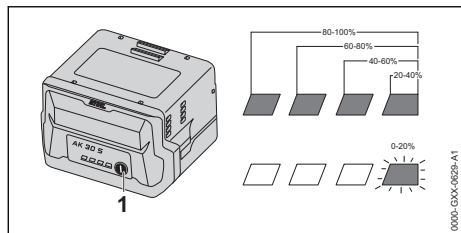
- a = minst 100 mm
- b (for AL 101) = 75 mm
- b (for AL 301, AL 501) = 100 mm
- c = 4,5 mm
- d = 9 mm
- e = 2,5 mm

6.2 Lade batteriet

Ladetiden er avhengig av forskjellige innflytelser, f.eks. temperaturen til batteriet eller omgivelsestemperaturen. For optimal ytelsesevne må det anbefalte temperaturområdet påaktes,  19.7. Den faktiske ladetiden kan avvike fra den angitte ladetiden. Ladetiden er oppgitt under www.stihl.com/charging-times.

- Lad opp batteriet slik det beskrives i bruksanvisningen for laderne STIHL AL 101, 301, 501.

6.3 Visning av ladetilstanden



- ▶ Trykk på tasten (1).
LED-ene lyser i ca. 5 sekunder grønt og viser ladetilstanden.
- ▶ Hvis høyre lysdiode blinker grønt: Lad batteriet.

6.4 LED-er på batteriet

LED-ene kan vise ladetilstanden til batteriet eller feil. LED-ene kan lyse grønt eller rødt eller blinke.

Hvis LED-ene lyser eller blinker grønt, vises ladetilstanden.

- ▶ Hvis LED-ene lyser eller blinker rødt: Utbedre feil, 18.

Det er en feil i hekksaksen eller i batteriet.

6.5 LED på ladeapparatet

LEDene viser statusen til ladeapparatet.

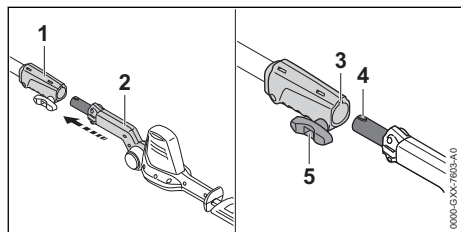
Hvis LEDene lyser grønt, lades batteriet.

- ▶ Hvis LEDen blinker rødt: Utbedre feilen.
Det er en feil i ladeapparatet.

7 Sette sammen hekksaksen

7.1 Montere skjæreknivene

- ▶ Slå av hekksaksen og ta ut batteriet.
- ▶ Skyv knivbeskyttelsen slik over skjæreknivene, at den dekker skjæreknivene fullstendig.

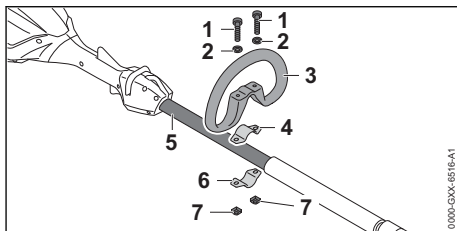


- ▶ Juster koblingsmuffen (1) og skjæreknivene (2) slik at sporet (3) og stussen (4) peker oppover.
- ▶ Skyv skjæreknivene (2) inn i koblingsmuffen (1).

- ▶ Drei vingeskruen (5) med urviseren og trekk godt til.

7.2 Montere bøylehåndtaket

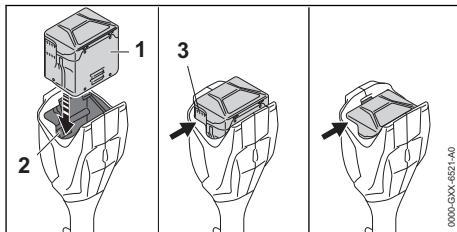
- ▶ Slå av hekksaksen og ta ut batteriet.



- ▶ Legg klemmen (4) i bøylehåndtaket (3).
- ▶ Sett bøylehåndtaket (3) med klemmen (4) på skaftet (5).
- ▶ Sett skivene (2) på skruene (1).
- ▶ Trykk klemmen (6) mot skaftet (5).
- ▶ Før skruene (1) gjennom hullene i bøylehåndtaket (3) og i klemmene (4 og 6).
- ▶ Skru inn mutrene (7) og trekk fast.

8 Sette inn og ta ut batteriet

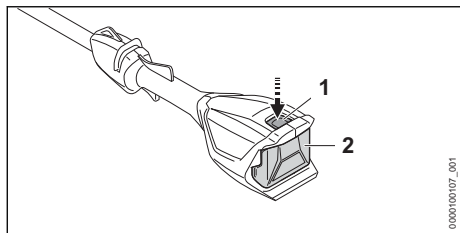
8.1 Sette inn batteriet



- ▶ Trykk batteriet (1) inn i batterisporet (2) til du hører ett klikk.
Lufteslissene (3) er fremdeles synlige og batteriet (1) er sikret i batterisporet (2). Det er ingen elektrisk kontakt mellom hekksaksen og batteriet (1).
- ▶ Trykk batteriet (1) inn i batterisporet (2) til det stopper.
Batteriet (1) smekker på plass med enda et klikk, og lufteslissene (3) er ikke lenger synlige.

8.2 Ta ut batteriet

- ▶ En hånd holdes foran batterisporet, slik at batteriet (2) ikke kan falle ned.

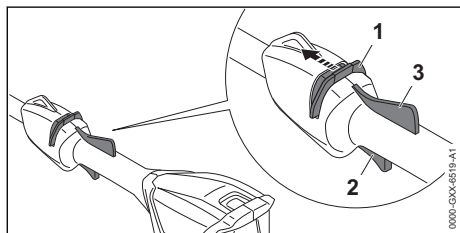


- Trykk låsespaken (1).
Batteriet (2) låses opp og kan tas ut.

9 Slå hekksaksen på og av

9.1 Slå på hekksaksen

- Hold hekksaksen med en hånd på betjeningshåndtaket slik, at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.
- Hold hekksaksen med den andre hånden på bøylehåndtaket eller på håndtaksslangen slik at tommelen griper rundt bøylehåndtaket eller håndtaksslangen.



- Skyv startspærren (1) forover mot skjæreknivene med tommelen og hold den.
- Trykk girspaken (2) med pekefingeren og hold den trykket.
Hekksaksen akselererer og skjæreknivene beveger seg.
Startspærren (1) kan slippes.

Når Ergo-Hebel (3) er trykket inn, blir girspaken (2) sperret. Da kan girspaken frigjøres og trykkes inn igjen, uten at startspærren må skyves i retning av skjærekniven.

Når girspaken (2) og ergo-spaken (3) frigjøres, er girspaken (2) sperret. Startspærren (1) må igjen skyves og holdes i retning av skjærekniven for å åpne girspaken (2).

9.2 Slå av hekksaksen

- Slipp girspaken og ergo-håndtaket.
- Vent til skjæreknivene har sluttet å bevege seg etter ca. 1 sekund.
- Hvis skjæreknivene fortsatt beveger seg etter ca. 1 sekund: Ta ut batteriet og oppsøk en STIHL-fagforhandler.

Hekksaksen er defekt.

10 Kontrollere hekksaks og batteri

10.1 Kontrollere betjeningselementene

Startspærre, ergo-håndtak og girspak

- Ta ut batteriet.
- Prøv å trykke på girspaken uten å aktivere startspærren.
- Hvis girspaken kan trykkes på: Ikke bruk hekksaksen, og oppsøk en STIHL fagforhandler. Startspærren er defekt.
- Skyv startspærren forover mot skjæreknivene med tommelen og hold den.
- Trykk ergo-spaken og hold det trykket.
- Trykk girspaken.
Startspærren kan slippes.
- Slipp girspaken og ergo-spaken.
- Dersom startspærren, girspaken eller ergo-spaken går tungt eller ikke fjærer tilbake i utgangsposisjon: Ikke bruk hekksaksen og ta kontakt med en STIHL-fagforhandler.
Startspærren, girspaken eller ergo-spaken er defekt.

Slå på hekksaksen

- Sett inn batteriet.
- Skyv startspærren forover mot skjæreknivene og hold den.
- Trykk girspaken og hold den trykket inne.
Skjæreknivene beveger seg.
- Hvis 3 lysdioder blinker rødt: Ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
Det er en feil med hekksaksen.
- Slipp girspaken.
Skjæreknivene slutter å bevege seg etter ca. 1 sekund.
- Hvis skjæreknivene fortsatt beveger seg etter ca. 1 sekund: Ta ut batteriet og oppsøk en STIHL-fagforhandler.
Hekksaksen er defekt.

10.2 Kontroller batteriet

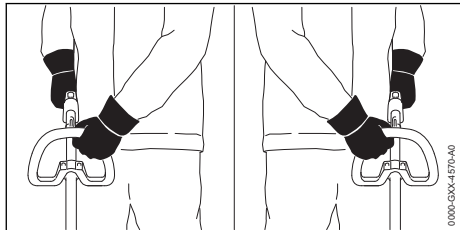
- Trykk trykknappen på batteriet.
LEDene lyser eller blinker.
- Hvis LEDene ikke lyser eller blinker: Ikke bruk batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
Det er en feil i batteriet.

11 Arbeide med hekksaksen

11.1 Holde og føre hekksaksen

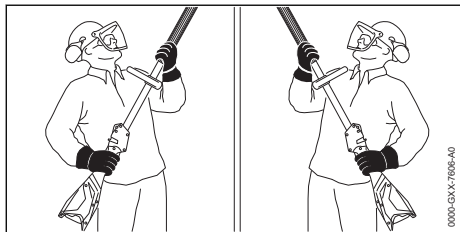
Hekksaksen kan holdes og føres på ulike måter, avhengig av brukssituasjon.

Bøylehåndtak



- ▶ Hold hekksaksen med en hånd på betjeningshåndtaket slik, at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.
- ▶ Hold hekksaksen med den andre hånden på bøylehåndtaket slik, at tommelen griper rundt bøylehåndtaket.

Gripeslange

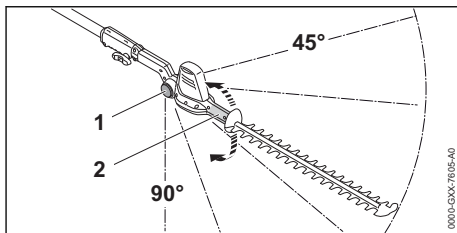


- ▶ Hold hekksaksen med en hånd på betjeningshåndtaket slik, at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.
- ▶ Hold hekksaksen med den andre hånden på gripeslangen slik, at tommelen griper rundt gripeslangen.

11.2 Stille inn vinkelen på skjæreknivene

Vinkelen på skjæreknivene kan stilles inn i 2 ulike posisjoner oppover og 4 ulike posisjoner nedover avhengig av bruken og høyden til brukeren.

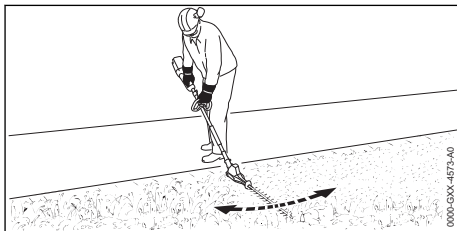
- ▶ Slå av hekksaksen og ta ut batteriet.



- ▶ Grip dreiehåndtaket (2) med hånden, og hold det fast.
- ▶ Trykk på sperreknappen (1) på begge sider og hold den inne.
- ▶ Still inn ønsket vinkel.
- ▶ Slipp sperreknappen (1) på begge sider.
- ▶ Beveg dreiehåndtaket (2) helt til skjæreknivene smekker på plass. Vinkelen på skjæreknivene er stilt inn.

11.3 Skjære

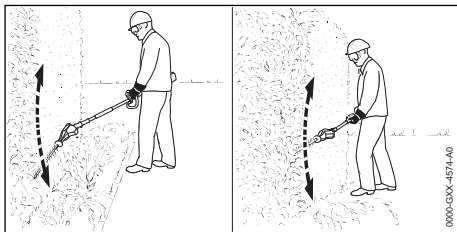
Skjær nær bakken



- ▶ Vinkle skjæreknivene.
- ▶ Beveg hekksaksen jevnt frem og tilbake.
- ▶ Gå langsomt og kontrollert fremover.

Klippe loddrett

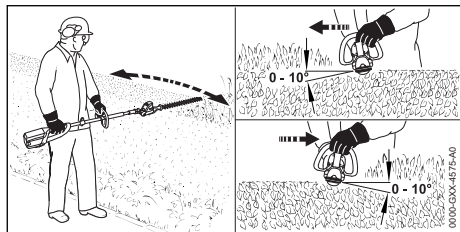
- ▶ Fjern tykke grener og kvister med en grensaks eller motorsag.



- ▶ Hvis du må stå et stykke fra hekken og klippe: Vinkle skjæreknivene.
- ▶ Før hekksaksen i en bue nedenfra og oppover på den ene siden av hekken og klipp hekken.
- ▶ Gå langsomt og kontrollert fremover.
- ▶ Klipp den andre siden av hekken på samme måte.

Klippe vannrett

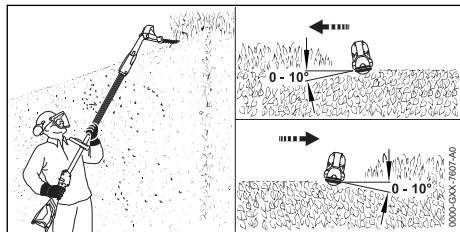
- Fjern tykke grener og kvister med en grensaks eller motorsag.



- Legg skjæreknivene mot oversiden av hekken med en vinkel på mellom 0° til 10°.
- Før hekksaksen horisontalt fram og tilbake i en bue og klipp hekken.

Klippe ovenfra

- Fjern tykke grener og kvister med en grensaks eller motorsag.



- Vinkle skjæreknivene helt.
- Legg skjæreknivene mot oversiden av hekken med en vinkel på mellom 0° til 10°.
- Før hekksaksen horisontalt fram og tilbake i en bue og klipp hekken.

For optimal ytelsesevne må det anbefalte temperaturområdet overholdes, 19.7.

12 Etter arbeidet

12.1 Etter arbeidet

- Slå av hekksaksen og ta ut batteriet.
- Hvis hekksaksen er våt: La hekksaksen tørke.
- Hvis batteriet er våt eller fuktig: La batteriet tørke, 19.7.
- Rengjør hekksaksen.
- Rengjør skjæreknivene.
- Skyv knivbeskyttelsen over skjæreknivene, slik at den dekker skjæreknivene fullstendig.
- Rengjør batteriet.

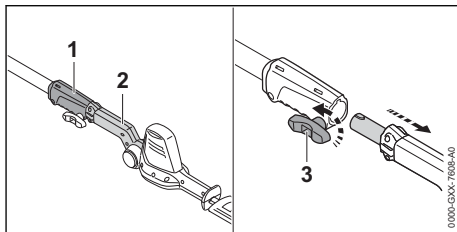
13 Transport

13.1 Transportere hekksaksen

- Slå av hekksaksen og ta ut batteriet.

- Skyv knivbeskyttelsen slik over skjæreknivene, at den dekker skjæreknivene fullstendig.

Støtt hekksaksen



- Drei vingeskruen (3) mot urviseren.
- Trekk skjæreknivene (2) ut av koblingsmuffen (1).
- Hold skjæreknivene med en hånd på bøylehåndtaket slik, at skjæreknivene peker bakover.

Transportere hekksaksen i et kjøretøy

- Hekksaksen må sikres slik, at hekksaksen ikke kan velte eller bevege seg.

13.2 Transportere batteriet

- Slå av hekksaksen og ta ut batteriet.
- Forsikre deg om at batteriet er i sikker tilstand.
- Batteriet skal pakkes slik i forpakningen at det ikke kan bevege seg.
- Forpakningen må sikres slik at den ikke kan bevege seg.

Batteriet underligger kravene for transport av farlig gods. Batteriet er klassifisert som UN 3480 (litium-ion-batterier) og ble kontrollert i henhold til UN-håndbok Kontroller og kriterier Del III, under-avsnitt 38.3.

Forskriftene for transport er oppgitt under www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Oppbevaring

14.1 Oppbevare hekksaksen

- Slå av hekksaksen og ta ut batteriet.
- Skyv knivbeskyttelsen over skjæreknivene, slik at den dekker skjæreknivene fullstendig.
- Hekksaksen må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
 - Hekksaksen kan ikke velte eller bevege seg.
 - Hekksaksen er ikke tilgjengelig for barn.
 - Hekksaksen er ren og tørr.

14.2 Oppbevare batteriet

STIHL anbefaler å oppbevare batteriet i en ladetilstand mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende lysdioder).

- Batteriet må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
 - Batteriet er utenfor rekkevidden til barn.
 - Batteriet er rent og tørt.
 - Batteriet er i et lukket rom.
 - Batteriet er koblet fra heksaksen.
 - Hvis batteriet er lagret i ladeapparatet: Trekk ut nettpluggen og oppbevar batteriet med et ladenivå mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende lysdioder).
 - Batteriet skal ikke oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene,  19.6.

LES DETTE

- Hvis batteriet ikke oppbevares som beskrevet i bruksanvisningen, kan batteriet bli dypt utladd og skadd uten at det kan repareres igjen.
 - Lad opp et utladd batteri før oppbevaring. STIHL anbefaler å oppbevare batteriet i en ladetilstand mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende lysdioder).
 - Oppbevar batteriet adskilt fra heksaksen.

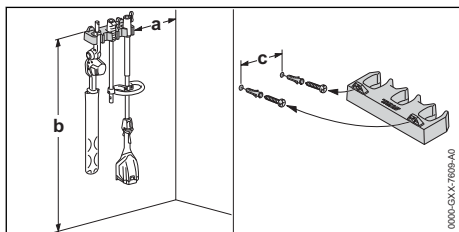
14.3 Transportere ladeapparatet

- Trekk nettpluggen ut av stikkontakten.
- Ta ut batteriet.
- Vikle opp tilkoblingsledningen og fest den på ladeapparatet.
- Hvis ladeapparatet transporteres i et kjøretøy: Sikre ladeapparatet med stropper, reimer og et nett slik at det ikke kan velte eller bevege seg.

14.4 Oppbevare heksaksen i veggholderen

Heksaksen kan oppbevares på veggholderen.

Montere veggholderen



- Veggholderen må monteres på veggen på en slik måte at følgende betingelser er oppfylt:

- Passende festemateriale benyttes.
- Veggholderen er horisontal. Følgende mål skal overholdes:
 - a = minst 20 cm
 - b = minst 130 cm
 - c = 22,8 cm

Sett heksaksen inn i veggholderen

- Slå av heksaksen og ta ut batteriet.
- Skyv knivbeskyttelsen slik over skjæreknivene, at den dekker skjæreknivene fullstendig.
- Demonter heksaksen.
- Hekt på skaftet med koblingsmuffen.
- Hekt på skjæreknivene med dreiehåndtaket.

15 Rengjøring

15.1 Rengjøre heksaksen

- Slå av heksaksen og ta ut batteriet.
- Rengjør heksaksen med en fuktig klut eller STIHL harpiks-løsemiddel.
- Rengjør lufteåpningene med en pensel.
- Fremmedlegemer fjernes fra batterisporet og batterisporet rengjøres med en fuktig klut.
- Elektriske kontakter i batterisporet rengjøres med en pensel eller en myk børste.

15.2 Rengjør skjæreknivene

- Slå av heksaksen og ta ut batteriet.
- Spray skjæreknivene på begge sidene inn med STIHL harpiks-løsemiddel.
- Sett inn batteriet.
- Slå heksaksen på i 5 sekunder. Skjæreknivene beveger seg. STIHL harpiks-løsemiddelet fordeler seg jevnt.

15.3 Rengjøre batteriet

- Rengjør batteriet med en fuktig klut.

15.4 Rengjøre ladeapparatet

- Trekk nettpluggen ut av stikkontakten.
- Rengjør ladeapparatet med en fuktig klut.
- Rengjør lufteåpningene med en pensel.
- Rengjør de elektriske kontaktene til ladeapparatet med en pensel eller en myk børste.

16 Vedlikeholde

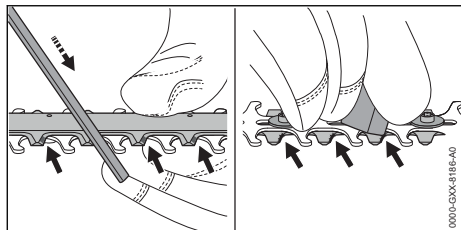
16.1 Slipe skjæreknivene

STIHL anbefaler å la en STIHL fagforhandler slipe skjæreknivene.

**ADVARSEL**

- Skjæretennene til skjærknivene er skarpe. Brukeren kan skjære seg.
 - Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.

- Slå av hekksaksen og ta ut batteriet.



- Hver egg på den øvre skjærkniven må files med en STIHL flatfil med en foroverbevegelse. Overhold slipevinkelen,  19.2.
- Drei hekksaksen rundt.
- Graden på hver egg må fjernes nedenfra.
- Fjern støv som har oppstått under filing med en fuktig klut.
- Spray skjærknivene på begge sidene inn med STIHL harpiks-løsemiddel.

18 Utbedre feil

18.1 Utbedre feil på hekksaksen eller batteriet

Feil	Lysdioder på batteriet	Årsak	Løsning
Hekksaksen starter ikke når den slås på.	1 lysdiode blinker grønt.	Ladetilstanden til batteriet er for lav.	► Batteriet må lades slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatene STIHL AL 101, 301, 501.
	1 lysdiode lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller kaldt.	► Ta ut batteriet. ► La batteriet avkjøles eller oppvarmes.
	3 lysdioder blinker rødt.	Det er en feil med hekksaksen.	► Ta ut batteriet. ► Rengjør de elektriske kontaktene i batterisporet. ► Sett inn batteriet. ► Slå på hekksaksen. ► Hvis 3 lysdioder fortsatt blinker rødt: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
		Skjærknivene går tungt.	► Spray skjærknivene på begge sidene inn med STIHL harpiks-løsemiddel. ► Hvis 3 lysdioder fortsatt blinker rødt: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
	3 lysdioder lyser rødt.	Hekksaksen er for varm.	► Ta ut batteriet. ► La hekksaksen avkjøles.
	4 lysdioder blinker rødt.	Det er en feil i batteriet.	► Ta ut og sett inn igjen batteriet. ► Slå på hekksaksen.

- Slå hekksaksen på i 5 sekunder. Skjærknivene beveger seg. STIHL harpiks-løsemiddelet fordeler seg jevnt.
- Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

17 Reparere

17.1 Reparere hekksaks og batteri

Brukeren kan ikke reparere hekksaksen, skjærknivene og batteriet selv.

- Hvis hekksaksen eller skjærknivene er skadet: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
- Hvis batteriet er defekt eller skadet: Skift ut batteriet.

17.2 Vedlikeholde og reparere ladeapparatet

Ladeapparatet trenger ikke vedlikehold og kan ikke repareres.

- Hvis ladeapparatet er defekt eller skadet: Bytt ut ladeapparatet.
- Hvis tilkoblingsledningen er defekt eller skadet: Ikke bruk ladeapparatet og la en STIHL fagforhandler bytte tilkoblingsledningen.

Feil	Lysdioder på batteriet	Årsak	Løsning
			► Hvis 4 lysdioder fortsatt blinker rødt: Ikke bruk batteriet, og oppsøk en STIHL fagforhandler.
	-	Den elektriske forbindelsen mellom hekksaksen og batteriet er brutt.	► Ta ut batteriet. ► Rengjør de elektriske kontaktene i batterispor. ► Sett inn batteriet.
	-	Hekksaksen eller batteriet er fuktig.	► La hekksaksen eller batteriet tørke, ☞ 19.7.
Hekksaksen slår seg av under drift.	3 lysdioder lyser rødt.	Hekksaksen er for varm.	► Ta ut batteriet. ► La hekksaksen avkjøles.
	-	Det er en elektrisk feil.	► Ta ut og sett inn igjen batteriet. ► Slå på hekksaksen.
Kutteeffekten til hekksaksen reduseres.	-	Skjæreknivene er stumpe.	► Slippe skjæreknivene.
Driftstiden til hekksaksen er for kort.	-	Batteriet er ikke fulladet.	► Lad batteriet helt opp slik det beskrives i bruksanvisningen for ladeapparatene STIHL AL 101, 301, 501.
	-	Brukstiden til batteriet er overskredet.	► Skift ut batteriet.

18.2 Løse feil ved ladeapparatet

Feil	LED på ladeapparatet	Årsak	Løsning
Batteriet lades ikke.	Lysdioden blinker rødt.	Den elektriske forbindelsen mellom ladeapparatet og batteriet er brutt.	► Ta ut batteriet. ► Rengjør elektriske kontakter på ladeapparatet. ► Sett inn batteriet.
		Det er en feil i ladeapparatet.	► Ikke bruk ladeapparatet og oppsøk en STIHL fagforhandler.

19 Tekniske data

19.1 Hekksaks STIHL HLA 56

- Godkjente batterier:
 - STIHL AK
- Vekt uten batteri: 3,8 kg

Driftstid er oppgitt under www.stihl.com/battery-life.

19.2 Skjærekniv

- Tannavstand: 30 mm
- Snittlengde: 450 mm
- Slipvinkel: 35°

19.3 Batteri STIHL AK

- Batteriteknologi: Litium-ion
- Spennning: 36 V
- Kapasitet i Ah: se typeskilt
- Energiinnhold i Wh: se typeskilt
- Vekt i kg: se typeskilt

19.4 Ladeapparat STIHL AL 101

- Nominell spenning: se typeskilt
- Frekvens: se typeskilt
- Nominell effekt: se typeskilt
- Ladestrøm: se typeskilt

Ladetiden er oppgitt under www.stihl.com/charging-times.

19.5 Skjøteledninger

Hvis det brukes en skjøteledning må lederne minst ha følgende tverrsnitt, avhengig av spenningen og lengden på skjøteledningen:

Hvis den nominelle spenningen på typeskiltet er 220 V til 240 V:

- Ledningslengde opptil 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Ledningslengde 20 m opptil 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Hvis den nominelle spenningen på typeskiltet er 100 V til 127 V:

- Ledningslengde opptil 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Ledningslengde 10 m opptil 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Temperaturgrenser



- Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan det ta fyr eller eksplodere. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
 - Ikke lad opp batteriet under - 20 °C eller over + 50 °C.
 - Ikke bruk hekksaksen eller batteriet under - 20 °C eller over + 50 °C.
 - Ikke oppbevar hekksaksen eller batteriet under - 20 °C eller over + 70 °C.

19.7 Anbefalte temperaturområder

For optimal ytelsesevne hos hekksaksen og batteriet må man overholde det anbefalte temperaturområdet:

- Lading: + 5 °C til + 40 °C
- Bruk: - 10 °C til + 40 °C
- Oppbevaring: - 20 °C til + 50 °C

Hvis batteriet lades opp, brukes eller oppbevares utenfor de anbefalte temperaturområdene, kan ytelsen bli redusert.

Hvis batteriet er vått eller fuktig, lar du det ligge og tørke på temperaturer over + 15 °C og under +50 °C i minst 48 t med under 70 % luftfuktighet. Høyere luftfuktighet kan forlenge tørketiden.

19.8 Lydverdier og vibrasjonsverdier

K-verdien for lydtrykknivåene er 2 dB(A). K-verdien for lydeffektnivåene er 2 dB(A). K-verdien for vibrasjonsverdiene er 2 m/s².

STIHL anbefaler bruk av hørselsvern.

- Lydtrykknivå L_{pA} målt iht. EN 62841-4-2: 80 dB(A)
- Lydtrykknivå L_{wA} målt iht. EN 62841-4-2: 88 dB(A)
- Vibrasjonsverdi a_{hv} målt iht. EN 62841-4-2
 - Betjeningshåndtak: 1,5 m/s²
 - Bøylehåndtak: 1,5 m/s²
 - Gripeslange: 1,5 m/s²

De angitte lyd- og vibrasjonsverdiene ble målt med en standardisert testprosedyre og kan

benyttes til sammenligning av elektriske apparater. Lyd- og vibrasjonsverdiene som faktisk oppstår, kan avvike fra de angitte verdiene avhengig av typen arbeid og det brukte tilbehøret. De angitte lyd- og vibrasjonsverdiene kan benyttes til en foreløpig vurdering av lyd- og vibrasjonsbelastningen. Den faktiske lyd- og vibrasjonsbelastningen må anslås. Derved kan det også tas hensyn til periodene der elektriske apparatet er slått av, og periodene der det er slått på men går uten belastning.

Informasjon angående oppfyllelse av arbeidsgiverdirektivet om vibrasjon 2002/44/EF er angitt under www.stihl.com/vib.

19.9 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordningen er angitt under www.stihl.com/reach.

20 Reservedeler og tilbehør

20.1 Reserverdeler og tilbehør

STIHL Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Reservedeler og tilbehør fra andre produsenter kan ikke vurderes av STIHL med hensyn til pålitelighet, sikkerhet og egnethet til tross for løpende markedsobservasjon og STIHL kan ikke garantere for deres bruk.

Originale STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

21 Kassering

21.1 Kassere hekksaks, batteri og ladeapparat

Kontakt de ansvarlige lokale myndighetene eller en STIHL forhandler for mer informasjon om kassering.

Upassende avfallshåndtering kan være skadelig for helse og miljø.

- STIHL-produkter, inkludert emballasje, tilføres en egnet gjenvinningsstasjon i samsvar med lokale forskrifter.
- Må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

22 EU-samsvarserklæring

22.1 Hekksaks STIHL HLA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Tyskland

påtar seg alene ansvaret for at

- Modell: Batteridrevet hekksaks
- Varemerke: STIHL
- Type: HLA 56
- Serieidentifikasjon: HA01

oppfyller de gjeldende bestemmelsene til direktivene 2011/65/EU, 2006/42/EF 2014/30/EF og 2000/14/EU og er utviklet og produsert i henhold til følgende standarder, som gjaldt ved produksjonsdato: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 og EN 62841-4-2.

Anvendt prosedyre for samsvarsvurdering iht. direktiv 2000/14/EF vedlegg V.
– Målt lydeffektnivå: 88 dB(A)
– Garantert lydeffektnivå: 90 dB(A)

De tekniske dokumentene oppbevares ved produktgodkjenningen til
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Byggeår, produksjonsland og maskinnummer er angitt på hekksaksen.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

med fullmakt fra 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 Produsentens samsvarserklæring for UKCA

23.1 Hekksaks STIHL HLA 56

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Tyskland

påtar seg alene ansvaret for at

- Modell: Batteridrevet hekksaks

- Varemerke: STIHL
- Type: HLA 56
- Serieidentifikasjon: HA01

oppfyller de gjeldende bestemmelsene til de britiske direktivene The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 og Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 og er utviklet og produsert i henhold til følgende standarder, som gjaldt ved produksjonsdato: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 og EN 62841-4-2.

Anvendt prosedyre for samsvarsvurdering iht. direktiv i Storbritannia Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Målt lydeffektnivå: 88 dB(A)
- Garantert lydeffektnivå: 90 dB(A)

Den tekniske dokumentasjonen oppbevares hos
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Byggeår, produksjonsland og maskinnummer er angitt på hekksaksen.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

med fullmakt fra 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Adresser

www.stihl.com

25 Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy

25.1 Innledning

Dette kapittelet gjengir de generelle sikkerhetsanvisningene som er angitt i standarden EN/IEC 62841 for håndførte motordrevne elektroverktøy.

STIHL må gjengi disse tekstene.

Sikkerhetsanvisningene som er angitt under "Elektrisk sikkerhet" for unngåelse av elektrisk støt gjelder ikke for STIHL batteri-produkter.

**ADVARSEL**

- **Les sikkerhetsanvisningene, instruksene, illustrasjoner og tekniske data som følger med dette verktøyet.** Unnlattelse av å overholde de påfølgende sikkerhetsanvisningene og instruksene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. **Oppbevar alle sikkerhetsanvisninger og instruksjoner for senere bruk.**

Begrepet "Elektroverktøy" som brukes i sikkerhetsanvisningene gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med strømkabel) eller batteridrevne elektroverktøy (uten strømkabel).

25.2 Sikkerhet på arbeidsplassen

- a) **Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.** Uorden eller ubelyste arbeidsområder kan føre til ulykker.
- b) **Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsfarlig omgivelse, der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektroverktøy lager gnister, som kan antenne støvet eller dampen.
- c) **Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen over elektroverktøyet.

25.3 Elektrisk sikkerhet

- a) **Tilkoblingspluggen til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten. Pluggen må på ingen måte endres. Ikke bruk adapterplugg sammen med jordet elektroverktøy.** Pluggen som ikke er endret og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- b) **Unngå kroppskontakt med jordete overflater til f.eks. rør, radiatorer, ovner og kjøleskap.** Det er økt fare for elektrisk støt, når kroppen din er jordet.
- c) **Hold elektroverktøy unna regn og fuktighet.** Hvis det kommer inn vann i et elektroverktøy øker dette faren for elektrisk støt.
- d) **Ikke bruk tilkoblingsledningen til andre formål. Bruk aldri tilkoblingsledningen til å bære, trekke eller trekke ut støpselet til elektroverktøyet. Hold tilkoblingsledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadde eller vridd tilkoblingsledninger øker faren for elektrisk støt.
- e) **Hvis du arbeider utendørs med elektroverktøyet, må du kun bruke skjøteledninger, som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjø-

teledning som er egnet for utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.

- f) **Hvis det ikke er mulig å unngå drift av elektroverktøyet i fuktig omgivelse, må du bruke en jordfeilbryter.** Bruk av en jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

25.4 Sikkerhet av personer

- a) **Vær oppmerksom, pass på hva du holder på med, og gå fornuftig frem ved arbeid med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy, når du er trøtt eller er under innflytelse av rusmidler, alkohol eller medikamenter.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige personskader.
- b) **Bruk personlig verneutstyr og alltid en vernebrille.** Bruk av personlig verneutstyr, som støvmaske, sklisikre sikkerhetssko, vernehjelm eller hørselsvern, alt etter type og bruk av elektroverktøyet, reduserer faren for personskader.
- c) **Unngå utilsiktet igangsetting. Forsikre deg om at elektroverktøyet er slått av, før du kobler det til strømforsyningen og/eller kobler til batteriet, plukker det opp eller bærer det.** Hvis du har fingeren på bryteren mens du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømforsyningen mens det er slått på, kan dette føre til ulykker.
- d) **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler, før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel, som befinner seg i en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskader.
- e) **Unngå unormal kroppsholdning. Sørg for sikker stand og hold til enhver tid balansen.** Slik kan du i uventede situasjoner bedre kontrollere elektroverktøyet.
- f) **Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan trekkes inn av bevegelige deler.
- g) **Hvis det er mulig å montere støvavtrekks- og oppsamlingsinnretninger, må de kobles til og brukes på riktig måte.** Bruk av støvavtrekk kan redusere farene gjennom støv.
- h) **Men du må ikke føle deg for sikker, og ikke heve deg selv over sikkerhetsreglene for elektroverktøy, selv om du etter hyppig bruk er kjent med elektroverktøyet.** Uaktsom handling kan i løpet av få sekunder føre til alvorlige personskader.

25.5 Bruk og behandling av elektroverktøyet

- a) **Elektroverktøyet må ikke overbelastes. Ved arbeidet må du alltid bruke elektroverktøyet som er ment for dette.** Med det egnede elektroverktøyet arbeider du bedre og sikrer i det angitte ytelsesområdet.
- b) **Ikke bruk elektroverktøy, som har en defekt bryter.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slå på eller av, er farlig og må repareres.
- c) **Trekk pluggen ut av stikkkontakten og/eller fjern det avtakbare batteriet, før du foretar innstillinger på apparatet, bytter deler på bruksredskaper eller legger til side elektroverktøyet.** Denne forholdsregelen hindrer utilsiktet start av elektroverktøyet.
- d) **Elektroverktøy som ikke brukes må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.** Ikke la personer som ikke er kjent med det eller ikke har lest disse anvisningene, bruke elektroverktøyet. Elektroverktøy er farlige, hvis de brukes av uerfarne personer.
- e) **Elektroverktøy og bruksredskaper krever nøye pleie.** Kontroller om bevegelige deler fungerer feilfritt og ikke klemmer, om deler er brukket eller ødelagt, slik at funksjonen til elektroverktøyet er redusert. Skadde deler må repareres før elektroverktøyet brukes. Mange ulykker kan føres tilbake til dårlig vedlikehold av elektroverktøy.
- f) **Skjæreverktøy skal holdes skarpe og rene.** Skjæreverktøy som pleies godt og har skarpe skjærekanten klemmer mindre og føres lettere.
- g) **Elektroverktøy, bruksverktøy, bruksredskaper osv. skal brukes tilsvarende disse anvisningene.** Derved må du ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy for andre anvendelser enn det de er ment for kan føre til farlige situasjoner.
- h) **Hold alle håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker betjening og styring av elektroverktøyet i uforutsigbare situasjoner.

25.6 Bruk og behandling av det batteridrevne verktøyet

- a) **Batterier må kun lades med ladeapparater som anbefales av produsenten.** Gjennom et ladeapparat, som er egnet for en bestemt

type batterier, er det brannfare, hvis det brukes med andre batterier.

- b) **Benytt kun batterier som er ment for dette i elektroverktøy.** Bruk av andre batterier kan føre til personskader eller brannfare.
- c) **Batterier som ikke brukes må holdes unna binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre små metallgjenstander, som kan føre til forbikobling av kontaktene.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.
- d) **Ved feil bruk kan væske lekket ut av batteriet. Unngå kontakt med den. Skyll med vann ved tilfeldig kontakt.** Hvis væsken kommer inn i øynene, må du i tillegg konsultere en lege. Væske som lekker ut kan føre til hudirritasjoner eller forbrenninger.
- e) **Ikke bruk batterier som er skadet eller forandret.** Batterier som er skadet eller forandret kan ha uforutsigbar atferd og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskader.
- f) **Batteriet må ikke settes for brann eller for høye temperaturer.** Brann eller temperaturer på over 130 °C (265 °F) kan føre til eksplosjon.
- g) **Følg alle anvisningene for lading og lad batteriet eller det batteridrevne verktøyet aldri utenfor temperaturområdet som er angitt i bruksanvisningen.** Feil lading eller lading utenfor det tillatte temperaturområdet kan ødelegge batteriet eller øke faren for brann.

25.7 Service

- a) **Elektroverktøyet skal kun repareres av kvalifisert fagpersonell og kun med original-reservedeler.** På denne måten sikres det, at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.
- b) **Skadde batterier skal ikke vedlikeholdes.** Vedlikehold av batteriet skal kun gjøres av produsenten eller autorisert kundeservice.

25.8 Sikkerhetsanvisninger for hekk-sakser

Generelle sikkerhetsanvisninger for hekksakser

- a) **Ikke bruk hekksaksen ved dårlig vær, spesielt ved fare for tordenvær.** Dette vil redusere faren for å bli truffet av lyn.
- b) **Hold alle strømledninger unna skjæreområdet.** Ledninger kan skjules i hekker og busker og ved et uhell kuttes av kniven.

- c) **Brúk hørseksvern.** Eget personlig verneutstyr reduserer risikoen for høreskader.⁷
- d) **Hold heksaksen kun på de isolerte håndtakene ettersom skjæreknivene kan treffe skjulte strømledninger.** Ved kontakt mellom kniven og en strømførende ledning kan metalleder hos apparatet også bli strømførende og føre til elektrisk støt.
- e) **Hold alle kroppsdeler unna kniven. Ikke prøv å fjerne skjæregods eller holde fast materiale som skjæres mens kniven er i gang.** Knivene fortsetter å bevege seg etter at bryteren er slått av. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av heksaksen kan føre til alvorlige personskader.
- f) **Påse at alle brytere er utkoblet og batteriet fjernet eller frakoblet før fastklemt skjæregods fjernes eller maskinen vedlikeholdes.** Ved fjerning av fastklemt materiale kan uventet drift av heksaksen føre til alvorlige skader.
- g) **Når kniven står stille må du bære heksaksen på håndtaket og påse at ingen brytere betjenes.** Hvis du bærer heksaksen riktig, reduserer du risikoen for utilsiktet drift og derav resulterende skade fra kniven.
- h) **Ved transport eller oppbevaring av heksaksen må du alltid trekke dekslet over knivene.** Riktig håndtering av heksaksen reduserer risikoen for personskader fra kniven.

25.9 Ekstra sikkerhetsanvisninger for heksaks med utvidet rekkevidde

- a) **Når du arbeider over hodet, bruk hodebeskyttelse med den heksaksen med utvidet rekkevidde.** Fallende fragmenter kan føre til alvorlige skader.
- b) **Betjen alltid heksaksen med utvidet rekkevidde med begge hender.** Hold heksaksen med utvidet rekkevidde med begge hender for å unngå å miste kontrollen.
- c) **Reduser risikoen for dødelige strømstøt ved aldri å bruke heksaksen med utvidet rekkevidde i nærheten av elektriske ledninger.** Berøring eller bruk i nærheten av kraftledninger kan føre til alvorlig personskade eller død.

⁷Lydtrykknivå > 85 dB(A)

Obsah

1	Úvod.....	160
2	Informace k tomuto návodu k použití.....	161
3	Přehled.....	161
4	Bezpečnostní pokyny.....	162
5	Příprava prodloužených zahradních nůžek k použití.....	170
6	Nabíjení akumulátoru a světla LED.....	170
7	Sestavení prodloužených zahradních nůžek.....	171
8	Vsazení a výmnutí akumulátoru.....	171
9	Zapnutí a vypnutí prodloužených zahradních nůžek.....	172
10	Kontrola prodloužených zahradních nůžek a akumulátoru.....	172
11	Práce s prodlouženými zahradními nůžkami.....	173
12	Po skončení práce.....	174
13	Přeprava.....	174
14	Skladování.....	175
15	Čištění.....	176
16	Údržba.....	176
17	Oprava.....	177
18	Odstranění poruch.....	177
19	Technická data.....	178
20	Náhradní díly a příslušenství.....	179
21	Likvidace.....	179
22	Prohlášení o konformitě EU.....	180
23	UKCA-Prohlášení o konformitě.....	180
24	Adresy.....	180
25	Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje.....	181

1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vytváříme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Naš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:
 - Bezpečnostní pokyny pro akumulátor STIHL AK
 - Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označení varovných odkazů v textu



NEBEZPEČÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která vedou k těžkým úrazům či úmrtí.
 - Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.



VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či úmrtí.
 - Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
 - Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

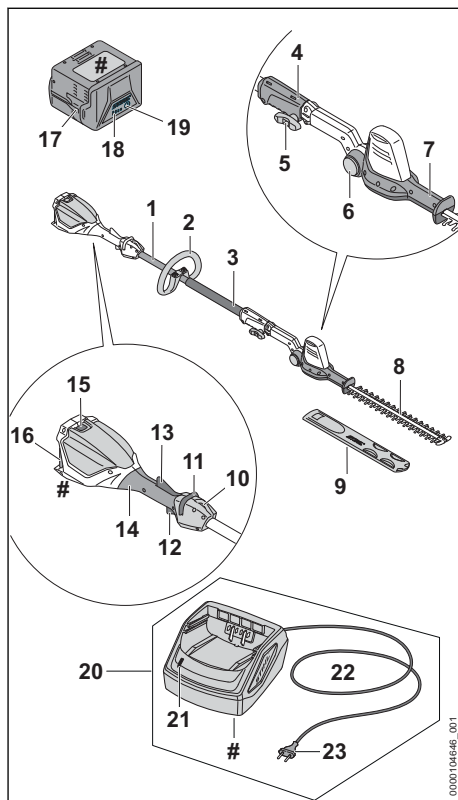
2.3 Symboly v textu



Tento symbol odkazuje na kapitulu v tomto návodu k použití.

3 Přehled

3.1 Prodloužené zahradní nůžky, akumulátor a nabíječka



1 Tyč

Tyč spojuje všechny konstrukční díly.

2 Kruhová trubková rukojeť

Kruhová trubková rukojeť slouží k držení a vedení prodloužených zahradních nůžek.

3 Hadicový hmatec

Hadicový hmatec slouží k držení a vedení prodloužených zahradních nůžek.

4 Spojovací objímka

Spojovací objímka spojuje tyč s noži postřihové lišty.

5 Roubíkový šroub

Roubíkový šroub připevňuje nože postřihové lišty na tyč

6 Blokovací tlačítko

Blokovací tlačítko blokuje výkyvy nožů postřihové lišty.

7 Výkyvná rukojeť

Výkyvná rukojeť slouží k nastavení úhlů nožů postřihové lišty.

8 Nože postřihové lišty

Nože postřihové lišty stříhají větvičky a živé ploty.

9 Ochranný kryt postřihové lišty

Ochranný kryt postřihové lišty chrání před kontaktem s noži postřihové lišty.

10 Závěsné oko

Závěsné oko slouží k zavěšení nosného systému.

11 Deblokační šoupátko

Deblokační šoupátko odjišťuje spínač.

12 Spínač

Spínač zapíná a vypíná prodloužené zahradní nůžky.

13 Ergo-páčka

Ergo-páčka udržuje deblokační šoupátko v jeho poloze po puštění spínače.

14 Ovládací rukojeť

Ovládací rukojeť slouží k ovládání, držení a vedení prodloužených zahradních nůžek.

15 Aretační páčka

Aretační páčka drží akumulátor v akumulátorové šachtě.

16 Akumulátorová šachta

Do akumulátorové šachty se vsunuje akumulátor.

17 Akumulátor

Akumulátor napájí prodloužené zahradní nůžky energií.

18 Světla LED

Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru a poruchy.

19 Tlačítko

Tlačítko aktivuje světla LED na akumulátoru.

20 Nabíječka

Nabíječka nabíjí akumulátor.

21 Světla LED

LED signalizuje stav nabíječky.

22 Připojovací kabel

Připojovací kabel spojuje nabíječku se síťovým konektorem.

23 Síťový konektor

Síťový konektor spojuje připojovací kabel se zásuvkou.

Výkonový štítek s výrobním číslem**3.2 Symboly**

Tyto symboly se mohou nacházet na prodloužených zahradních nůžkách, na akumulátoru a na nabíječce, a mají následující význam:

 Tento symbol udává, kterým směrem musí být posunuto deblokační šoupátko.

 Tento symbol udává, že nůž postřihové lišty musí být správně namontován.

 1 světlo LED svítí červeně. Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.



 4 LED blikají červeně. V akumulátoru došlo k poruše.



 LED svítí zeleně a světla LED na akumulátoru svítí nebo blikají zeleně. Akumulátor se nabíjí.

 LED bliká červeně. Mezi akumulátorem a nabíječkou není žádný elektrický kontakt nebo je porucha v akumulátoru či v nabíječce.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/ES v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.

 Údaj vedle symbolu odkazuje na obsah energie akumulátoru podle specifikace výrobce článků. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.

 Elektrický výrobek skladujte v uzavřeném a suchém prostoru.

 Nelikvidujte výrobek s domácím odpadem.

4 Bezpečnostní pokyny**4.1 Varovné symboly**

Varovné symboly na prodloužených zahradních nůžkách, akumulátoru nebo nabíječce mají následující význam:

 Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.

 Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

 Noste ochranné brýle a ochrannou přilbu.



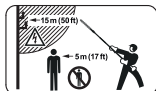
Noste vysokou ochrannou obuv.



Noste ochranné rukavice.



Nedotýkejte se pohybujících nožů postřihové lišty.



Dodržujte bezpečnostní odstup.



Prodloužené zahradní nůžky a nabíječku chraňte před deštěm a vlhkem.



Akumulátor během přerušení práce, přepravy, skladování, údržby nebo opravy vždy vyjměte.



Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.



Akumulátor chraňte před deštěm a vlhkem a neponořujte ho do kapalin.

4.2 Řádné používání

Prodloužené zahradní nůžky STIHL HLA 56 slouží k postřihu půdokryvných rostlin, vysokých živých plotů, vysokých keřů, vysokého houští a vysokých křovin.

Prodloužené zahradní nůžky se nesmějí používat za deště.

Prodloužené zahradní nůžky jsou napájeny energií akumulátorem STIHL AK.

Nabíječka STIHL AL 101 nabíjí akumulátor STIHL AK.

▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátory a nabíječky, které nejsou firmou STIHL pro prodloužené zahradní nůžky povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - Prodloužené zahradní nůžky používejte s akumulátorem STIHL AK.
 - Akumulátor STIHL AK nabíjejte nabíječkou STIHL AL 101, AL 301 nebo AL 501.

- Pokud prodloužené zahradní nůžky, akumulátor nebo nabíječka nejsou používány dle svého účelu, může dojít k těžkým úrazům či k úmrtí osob a mohou vzniknout věcné škody.
 - Prodloužené zahradní nůžky, akumulátor a nabíječku používejte způsobem, který je popsán v tomto návodu k použití.

4.3 Požadavky na uživatele

▲ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící prodlouženými zahradními nůžkami, akumulátorem a nabíječkou. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění uživatele nebo jiných osob.



- Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

- Pokud se prodloužené zahradní nůžky, akumulátor nebo nabíječka budou předávat další osobě: předejte zároveň s nimi i tento návod k použití.
- Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
 - Uživatel je odpočatý.
 - Uživatel je tělesně, senzoricky a duševně schopen obsluhovat prodloužené zahradní nůžky, akumulátor a nabíječku a pracovat s nimi. Pokud je uživatel tělesně, senzoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
 - Uživatel může rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící prodlouženými zahradními nůžkami, akumulátorem a nabíječkou.
 - Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolen pro výkon povolání.
 - Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce STIHL nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než s prodlouženými zahradními nůžkami a nabíječkou začne poprvé pracovat.
 - Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- V případě nejistoty: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

4.4 Oblečení a vybavení

▲ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtaženy do prodloužených zahradních nůžek. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Dlouhé vlasy svažte a zajistěte tak, aby se nacházely nad rameny.
- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle byly přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a na trhu jsou k dostání s patřičným označením.

- ▶ Noste těsně přiléhající bundu, košili s dlouhým rukávem a dlouhé kalhoty.

- Předměty padající shora mohou vést k poranění hlavy.



- ▶ Noste ochrannou přilbu.

- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
 - ▶ Pokud bude rozvířen prach: noste ochrannou protiprachovou masku.
- Nevhodný oděv se může zachytit ve dřevě, ve křoví a v prodloužených zahradních nůžkách. Uživatelé bez vhodného oděvu mohou utrpět těžká zranění.

- ▶ Noste těsně přiléhající oděv.
- ▶ Šály a ozdoby odložte.

- Pokud nosí uživatel nevhodnou obuv, může uklouznout. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste pevnou uzavřenou obuv s hrubou podrážkou.

- Během čištění nebo údržby se uživatel může dostat do kontaktu s noži postřihové lišty. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

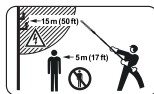
4.5 Pracovní pásmo a okolí

4.5.1 Prodloužené zahradní nůžky

▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí prodlou-

žených zahradních nůžek a do výšky vymrštěných předmětů. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.



- ▶ Dbát na to, aby nezúčastněné osoby, děti a zvířata zachovaly odstup 5 m od pracovního okruhu.

- ▶ Od předmětů zachovávat odstup 5 m.
- ▶ Prodloužené zahradní nůžky nenechávat bez dohledu.
- ▶ Zajistit, aby si děti s prodlouženými zahradními nůžkami nemohly hrát.

- Prodloužené zahradní nůžky nejsou chráněné proti vodě. Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel může být zraněn a prodloužené zahradní nůžky mohou být poškozeny.



- ▶ Nikdy nepracovat v dešti ani ve vlhkém okolí.

- Elektrické součástky prodloužených zahradních nůžek mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nikdy nepracovat ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

4.5.2 Akumulátor

▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí akumulátoru. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
 - ▶ Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
 - ▶ Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
 - ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitelnému poškození. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
- ▶ Akumulátor neházejte do ohně.

- ▶ Akumulátor nenabíjete, nepoužívejte a neskladujte mimo uvedené teplotní rozsahy,  19.6.



- ▶ Akumulátor chraňte před deštěm a vlhkem a neponořujte ho do kapalin.

- ▶ Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
- ▶ Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- ▶ Akumulátor nevystavujte mikrovlnám.
- ▶ Akumulátor chraňte před chemikáliemi a solemi.

4.5.3 Nabíječka

▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastnění osoby, děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí nabíječky a elektrického proudu. Nezúčastnění osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny nebo usmrceny.
 - ▶ Nezúčastnění osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
 - ▶ Zajištěte, aby si děti nemohly s nabíječkou hrát.
- Nabíječka není chráněna proti vodě. Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel může být zraněn a nabíječka se může poškodit.



- ▶ Nikdy nepracujte v dešti ani ve vlhkém prostředí.

- Nabíječka není chráněna před všemi okolními vlivy. Pokud je nabíječka vystavena určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Skladujte nabíječku v uzavřeném a suchém prostoru.
 - ▶ Nikdy nabíječku nepoužívejte ve snadno hořlavém a explozivním prostředí.
 - ▶ Nikdy nabíječku nepoužívejte na snadno hořlavém podkladu.
 - ▶ Nabíječku nepoužívejte a neskladujte mimo uvedené teplotní rozsahy,  19.7.
- Osoby mohou zakopnout o připojovací kabel. Mohlo by dojít k poranění osob a poškození nabíječky.
 - ▶ Připojovací kabel nainstalujte naplocho na zem.

4.6 Bezpečnosti odpovídající stav

4.6.1 Prodloužené zahradní nůžky

Prodloužené zahradní nůžky jsou v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Prodloužené zahradní nůžky nejsou poškozené.
- Prodloužené zahradní nůžky jsou čisté.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Postřihová lišta je správně namontována.
- Namontováno je originální příslušenství STIHL určené pro tyto prodloužené zahradní nůžky.
- Příslušenství je správně namontováno.

▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Pracujte s nepoškozenými prodlouženými zahradními nůžkami.
 - ▶ Pokud jsou prodloužené zahradní nůžky znečištěné, vyčistěte je.
 - ▶ Prodloužené zahradní nůžky neměňte.
 - ▶ Pokud nefungují ovládací prvky: s prodlouženými zahradními nůžkami nepracujte.
 - ▶ Montujte originální příslušenství STIHL určené pro tyto prodloužené zahradní nůžky.
 - ▶ Příslušenství namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
 - ▶ Do otvorů prodloužených zahradních nůžek nestrkejte žádné předměty.
 - ▶ Opatřované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
 - ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.2 Nože postřihové lišty

Zahradní nůžky jsou v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Nože postřihové lišty nejsou poškozené.
- Nože postřihové lišty nejsou deformované.
- Nože postřihové lišty se snadno pohybují.
- Nože postřihové lišty jsou správně naostřené.
- Nože postřihové lišty jsou bez otřepů.

▲ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu se mohou části postřihové lišty uvolnit a být odmrštěny. Osoby mohou utrpět těžká zranění.

- ▶ Pracovat s nepoškozenými noži postřihové lišty.
- ▶ Nože postřihové lišty správně naostřit a zbavit otřepů.
- ▶ V případech stávajících nejasností: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.3 Akumulátor

Akumulátor je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Akumulátor není poškozen.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor funguje a není pozměněn.

▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemůže akumulátor již bezpečně fungovat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
 - ▶ Pracujte s nepoškozeným a fungujícím akumulátorem.
 - ▶ Poškozený nebo defektní akumulátor nenabíjejte.
 - ▶ Pokud je akumulátor znečištěný: akumulátor vyčistit a nechat uschnout.
 - ▶ Pokud je akumulátor mokrá nebo vlhký: akumulátor nechat uschnout,  19.7.
 - ▶ Akumulátor neměnit.
 - ▶ Do otvorů akumulátoru nestrkejte žádné předměty.
 - ▶ Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
 - ▶ Akumulátor neotvírejte.
 - ▶ Opoťebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
 - ▶ Zabraňte kontaktu s kapalinou.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Pokud je akumulátor neobvykle cítit nebo kouří: akumulátor nepoužívejte a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
 - ▶ Pokud akumulátor hoří: pokuste se uhasit akumulátor hasicím přístrojem nebo vodou.

4.6.4 Nabíječka

Nabíječka je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Nabíječka není poškozená.
- Nabíječka je čistá a suchá.

▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnostním požadavkům nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Používejte nepoškozenou nabíječku.
 - ▶ Pokud je nabíječka znečištěná nebo mokrá: nabíječku vyčistěte a nechte uschnout.
 - ▶ Nabíječku nepozměňujte.
 - ▶ Do otvorů nabíječky nestrkejte žádné předměty.
 - ▶ Elektrické kontakty nabíječky nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
 - ▶ Nabíječku nikdy neotvírejte.

4.7 Pracovní postup

▲ VAROVÁNÍ

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
 - ▶ Pracujte klidně a s rozvahou.
 - ▶ Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné, s prodlouženými zahradními nůžkami nepracujte.
 - ▶ Prodloužené zahradní nůžky obsluhujte sám/sama.
 - ▶ Dávejte pozor na překážky.
 - ▶ Při práci stůjte na zemi a udržujte rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách: používejte vysokozdvížnou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
 - ▶ Nepracujte na žebříku ani ve stoje v koruně stromu.
 - ▶ Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
- Pokud uživatel pracuje nad výší ramen, může se brzy unavit. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Nad úrovní ramen pracujte jen krátkou dobu.
 - ▶ Práci přerušujte přestávkami.
- Pokud narazí pohyblivý se nože postřihové lišty na tvrdý předmět, mohou se rychle zbrzdít. Vznikající reakčními silami může uživatel ztratit vládu nad prodlouženými zahradními nůžkami a může se těžce zranit.
 - ▶ Prodloužené zahradní nůžky držte pevně oběma rukama.

- Před započetím práce prohleďte živý plot, nejsou-li tam nějaké tvrdé předměty, tyto předměty odstraňte.
- Pohybující se nože postřihové lišty mohou uživatele pořezat. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.



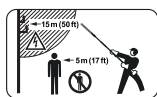
- Nedotýkejte se pohybujících nožů postřihové lišty.
- Pokud jsou nože postřihové lišty zablokovány nějakým předmětem: vypněte prodloužené zahradní nůžky a vyjměte akumulátor. Teprve potom předmět odstraňte.
- Pokud se prodloužené zahradní nůžky během práce změní nebo se chovají nezvyklým způsobem, mohou být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
- Ukončete práci, vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- Během práce mohou prodloužené zahradní nůžky způsobit vznik vibrací.



- Noste rukavice.
- Práci přerušujte přestávkami.
- Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení: vyhledejte lékaře.
- Po puštění spínače se nože postřihové lišty pohybují ještě cca 1 vteřinu dál. Pohybující se nože postřihové lišty mohou někoho pořezat. Může dojít k těžkému zranění osob.
- Počkejte, až se nože postřihové lišty přestanou pohybovat.
- V nebezpečné situaci může uživatel propadnout panice a nosný systém nesejmout. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
- Předem nacvičte odložení nosného systému.

▲ NEBEZPEČÍ

- Pokud se pracuje v okolí kabelů vedoucích elektrický proud, mohou se s nimi nože postřihové lišty dostat do kontaktu a mohou je poškodit. Uživatel se může vážně nebo smrtelně zranit.



- Dodržujte odstup 15 m od kabelů vedoucích napětí.

4.8 Nabíjení

▲ VAROVÁNÍ

- Během nabíjení může být poškozená nebo defektní nabíječka nezvykle cítit nebo kouřit.

Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

- Elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.
- Nabíječka se může při nedostatečném odvodu teploty přehřát a způsobit požár. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
- Nabíječku ničím nezakrývat.

4.9 Elektrické připojení

Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může vzniknout z těchto příčin:

- Je poškozen připojovací kabel nebo prodlužovací kabel.
- Elektrická vidlice připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu je poškozená.
- Zásuvka není správně nainstalovaná.

▲ NEBEZPEČÍ

- Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může způsobit úraz elektrickým proudem. Uživatel může utrpět těžké nebo smrtelné zranění.

- Zajistěte, aby připojovací kabel, prodlužovací kabel a jejich elektrické vidlice nebyly poškozeny.



Pokud je připojovací kabel nebo prodlužovací kabel poškozen:

- Poškozeného místa se nedotýkejte.
- Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
- Připojovacího kabelu, prodlužovacího kabelu a jejich elektrických vidlic se dotýkejte pouze suchýma rukama.
- Zasuňte elektrickou vidlici připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu do správně nainstalované a zajištěné zásuvky s ochranným kontaktem.
- Připojte nabíječku přes proudový chránič (30 mA, 30 ms).
- Poškozený nebo nevhodný prodlužovací kabel může vést k zásahu elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
- Používejte prodlužovací kabel se správným kabelovým průřezem, 19.5.

▲ VAROVÁNÍ

- Během nabíjení může nesprávné síťové napětí nebo nesprávná síťová frekvence vést k přepětí v nabíječce. Nabíječka může být poškozena.
- Zajistěte, aby síťové napětí a síťová frekvence elektrické sítě souhlasily s údaji na výkonovém štítku nabíječky.

- Pokud je nabíječka připojena k vícenásobným zásuvkám, může během nabíjení dojít k přetížení elektrických součástí. Elektrické konstrukční díly se mohou zahřát a způsobit požár. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - Ujistěte se, že specifikace napájení na vícenásobné zásuvce nepřekračují specifikace uvedené na typovém štítku nabíječky a všech elektrických spotřebičů připojených k vícenásobné zásuvce.
- Nesprávně instalovaný připojovací nebo prodlužovací kabel může být poškozen a existuje zde nebezpečí zakopnutí. Osoby mohou být zraněny a připojovací nebo prodlužovací kabel může být poškozen.
 - Připojovací kabel a prodlužovací kabel uložte, veďte a označte tak, aby o ně osoby nemohly zakopnout.
 - Připojovací kabel a prodlužovací kabel veďte tak, aby nebyly napnuté nebo smotané.
 - Připojovací kabel a prodlužovací kabel veďte tak, aby nemohly být poškozeny, zlomeny, skřípnuty a neodíraly se.
 - Připojovací kabel a prodlužovací kabel chraňte před horkem, olejem a chemikáliemi.
 - Připojovací kabel a prodlužovací kabel veďte po suchém podkladu.
- Během práce se prodlužovací kabel zahřívá. Pokud teplo nemůže odcházet, může způsobit požár.
 - V případě použití kabelového bubnu: kabelový buben kompletně odviňte.
- Pokud jsou zdi vedeny elektrické kabely a trubky, může dojít při montáži nabíječky na zeď k jejich poškození. Kontakt s kabely vedoucími elektrický proud může vést k zásahu elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Zajistěte, aby na plánovaném místě nebyly ve zdi vedeny žádné elektrické kabely a trubky.
- Pokud by nabíječka nebyla na zeď namontována tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití, může nabíječka nebo akumulátor spadnout dolů nebo se může nabíječka přespříliš zahřát. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Nabíječku namontujte na zeď tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud je nabíječka se vsazeným akumulátorem montována na zeď, může akumulátor z nabíječky vypadnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

- Nejříve na zeď připevněte nabíječku a pak vsadte akumulátor.

4.10 Přeprava

4.10.1 Prodloužené zahradní nůžky

⚠ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se prodloužené zahradní nůžky mohou převrátit nebo se pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- Vymount akumulátor.

- Ochranný kryt nožů nasunout na postřihovou lištu tak, aby nože postřihové lišty byly zcela zakryty.
- Prodloužené zahradní nůžky zajistit upínacím popruhem, řemenem nebo sítkou zajistěte tak, aby se nemohly převrátit ani pohnout.

4.10.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
 - Poškozený akumulátor nepřeppravujte.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
 - Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

4.10.3 Nabíječka

⚠ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může nabíječka převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
 - Vyměte akumulátor.
 - Nabíječku zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.
- Připojovací kabel není určen k tomu, aby se za něj nabíječka nosila. Připojovací kabel a nabíječka tím mohou být poškozeny.
 - Připojovací kabel sviňte a připevněte na nabíječku.

4.11 Skladování

4.11.1 Prodloužené zahradní nůžky

▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z prodloužených zahradních nůžek. Děti mohou utrpět těžké úrazy.



- ▶ Vyjměte akumulátor.

- ▶ Nasuňte na postřihovou lištu ochranný kryt nožů tak, aby nože postřihové lišty byly zcela zakryty.
- ▶ Prodloužené zahradní nůžky skladujte mimo dosah dětí.

- Elektrické kontakty na prodloužených zahradních nůžkách a kovové konstrukční díly mohou vlivem vlhka zkorodovat. Prodloužené zahradní nůžky mohou být poškozeny.



- ▶ Vyjměte akumulátor.

- ▶ Prodloužené zahradní nůžky skladujte v čistém a suchém stavu.
- Pokud jsou zdi vedeny elektrické kabely a trubky, může dojít při montáži nástěnného držáku na zeď k jejich poškození. Kontakt s kabely vedoucími elektrický proud může vést k zásahu elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
- ▶ Zjistěte, aby na plánovaném místě nebyly ve zdi vedeny žádné elektrické kabely a trubky.
- Pokud nástěnný držák není na zeď namontován tak, jak je to v tomto návodu k použití popsáno, mohou nástěnný držák nebo prodloužené zahradní nůžky spadnout na zem. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
- ▶ Nástěnný držák namontujte na zeď tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

4.11.2 Akumulátor

▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z akumulátoru. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
- ▶ Akumulátor skladujte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým

okolním vlivům, může dojít k neopravitelnému poškození.

- ▶ Akumulátor skladujte v čistém a suchém stavu.
- ▶ Skladujte akumulátor v uzavřeném prostoru.
- ▶ Akumulátor skladujte odděleně od prodloužených zahradních nůžek.
- ▶ Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: Odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
- ▶ Akumulátor je třeba skladovat v rámci zadáných teplotních mezí, 19.6.

4.11.3 Nabíječka

▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící nabíječkou. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení dětí.
- ▶ Vytáhněte síťový konektor sítě.
- ▶ Skladujte nabíječku mimo dosah dětí.
- Nabíječka není chráněna před všemi okolními vlivy. Pokud je nabíječka vystavena určitým okolním vlivům, může dojít k jejímu poškození.
- ▶ Vytáhněte síťový konektor sítě.
- ▶ Pokud je nabíječka příliš zahřátá: nechejte ji vychladnout.
- ▶ Skladujte nabíječku v čistém a suchém stavu.
- ▶ Nabíječku skladujte v uzavřeném prostoru.
- ▶ Nabíječku je třeba skladovat v rámci zadáných teplotních mezí, 19.6.
- Připojovací kabel není určen k tomu, aby se za něj nabíječka nosila či zavěšovala. Připojovací kabel a nabíječka tím mohou být poškozeny.
- ▶ Nabíječku berte a držte za těleso. K usnadnění nadzdvihnutí nabíječky je na zadní straně nabíječky umístěna prohlubeň na ruku.
- ▶ Nabíječku zavěste na závěsný držák na zdi.

4.12 Čištění, údržba a opravy

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor během čištění, údržby nebo opravy vsazen, může dojít k nechtěnému zapnutí prodloužených zahradních nůžek. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Vyjměte akumulátor.

- Agresivní čisticí prostředky, čištění proudem vody nebo špičatými předměty mohou prodloužené zahradní nůžky, nože postřihové lišty nebo akumulátor poškodit. Pokud prodloužené zahradní nůžky, nože postřihové lišty nebo akumulátor nebudou správně vyčištěny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
 - ▶ Prodloužené zahradní nůžky, nože postřihové lišty a akumulátor čistíte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud se prodloužené zahradní nůžky, nože postřihové lišty nebo akumulátor nebudou správně udržovat či opravovat, nemohou konstrukční díly správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Nikdy na prodloužených zahradních nůžkách ani na akumulátoru neprovádějte opravu či údržbu sám/sama.
 - ▶ Pokud musí být provedena údržba či oprava prodloužených zahradních nůžek nebo akumulátoru, vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
 - ▶ Na nožích postřihové lišty provádějte údržbu tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Během čištění, údržby nebo opravy nožů postřihové lišty se může uživatel pořezat o ostré řezné zuby. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

5 Příprava prodloužených zahradních nůžek k použití

5.1 Příprava prodloužených zahradních nůžek k použití

Před každým započatím práce se musí provést níže uvedené kroky:

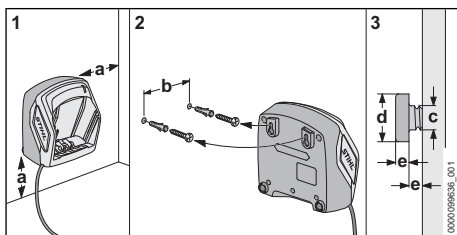
- ▶ Zajistěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
 - Prodloužené zahradní nůžky, 4.6.1.
 - Nože postřihové lišty, 4.6.2.
 - Akumulátor, 4.6.3.
 - Nabíječka, 4.6.4.
- ▶ Zkontrolujte akumulátor, 10.2.
- ▶ Akumulátor zcela nabijte, 15.1.
- ▶ Vyčistěte prodloužené zahradní nůžky, 15.
- ▶ Namontujte postřihovou lištu, 7.1.

- ▶ Namontujte kruhovou trubkovou rukojeť, 7.2.
- ▶ Zkontrolujte ovládací prvky, 10.1.
- ▶ Pokud se tyto kroky nemohou provést, prodloužené zahradní nůžky nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

6 Nabíjení akumulátoru a světla LED

6.1 Montáž nabíječky na zeď

Nabíječka může být montována na zeď.



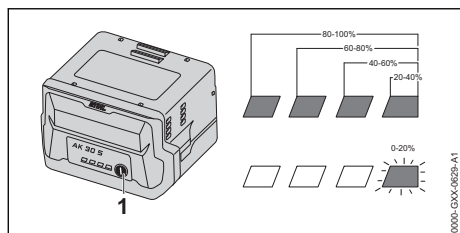
- ▶ Nabíječku namontujte na zeď tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Je použit vhodný přípevňovací materiál.
 - Nabíječka je ve vodorovné poloze.
 - Jsou dodrženy následující rozměry:
 - a = nejméně 100 mm
 - b (pro AL 101) = 75 mm
 - b (pro AL 301, AL 501) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Nabíjení akumulátoru

Délka doby nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě akumulátoru nebo na teplotě okolí. Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí, 19.7. Skutečná délka doby nabíjení se může odchylovat od uvedené délky doby nabíjení. Délka doby nabíjení je uvedena na adrese www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Akumulátor nabíjete podle návodu k použití nabíječky STIHL AL 101, 301, 501.

6.3 Indikace stavu nabití



- ▶ Stiskněte tlačítko (1). Světla LED svítí po dobu cca 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.
- ▶ Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: nabíjte akumulátor.

6.4 Světla LED na akumulátoru

Světla LED mohou signalizovat stav nabití nebo poruchy na akumulátoru. Světla LED mohou svítit zeleně nebo červeně nebo blikat.

Pokud světla LED svítí zeleně nebo blikají, je signalizován stav nabití.

- ▶ Pokud světla LED svítí červeně nebo blikají, odstraňte závady, 18.

V prodloužených zahradních nůžkách nebo v akumulátoru je porucha.

6.5 LED na nabíječce

LED signalizuje stav nabíječky.

Pokud světlo LED svítí zeleně, akumulátor se nabíjí.

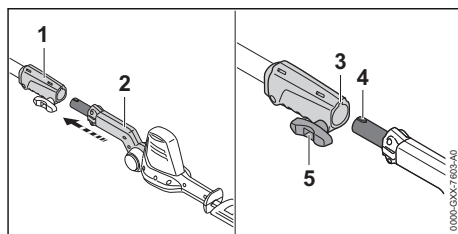
- ▶ Pokud světlo LED bliká červeně: odstranit závady.

V nabíječce je porucha.

7 Sestavení prodloužených zahradních nůžek

7.1 Namontujte postřihovou lištu

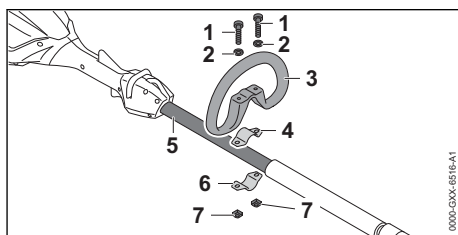
- ▶ Vypněte prodloužené zahradní nůžky a vyjměte akumulátor.
- ▶ Nasuňte na postřihovou lištu ochranný kryt nožů tak, aby nože postřihové lišty byly zcela zakryty.



- ▶ Spojovací objímku^o(1) a postřihovou lištu^o(2) vyrovnejte tak, aby drážka^o(3) a čep^o(4) směřovaly nahoru.
- ▶ Postřihovou lištu^o(2) vsuňte do spojovací objímky (1).
- ▶ Roubíkovým šroubem^o(5) otáčejte po směru hodinových ručiček a pevně ho utáhněte.

7.2 Namontujte kruhovou trubkovou rukojeť

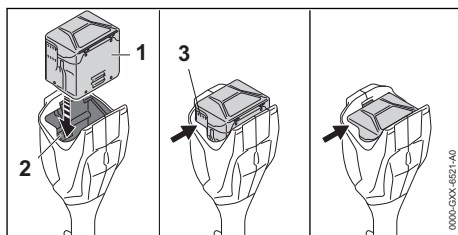
- ▶ Vypněte prodloužené zahradní nůžky a vyjměte akumulátor.



- ▶ Třímen (4) vložte do kruhové trubkové rukojeti (3).
- ▶ Kruhovou trubkovou rukojeť (3) společně s třímenem (4) nasadte na tyč (5).
- ▶ Podložky (2) nasadte na šrouby (1).
- ▶ Třímen (6) zatlačte na tyč (5).
- ▶ Prosuňte šrouby (1) otvory v kruhové trubkové rukojeti (3) a ve třímenech (4 a 6).
- ▶ Našroubujte matice (7) a pevně je utáhněte.

8 Vsazení a vyjmutí akumulátoru

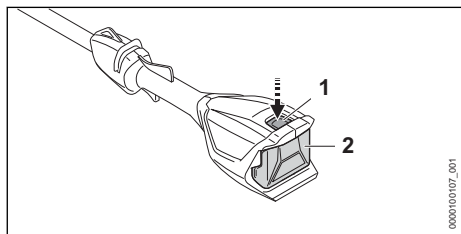
8.1 Vsazení akumulátoru



- Akumulátor (1) vtačujte do akumulátorové šachty (2) tak dlouho, až se ozve slyšitelné kliknutí.
Větrací štěrby (3) jsou ještě viditelné a akumulátor (1) je zajištěn v akumulátorové šachtě (2). Mezi prodlouženými zahradními nůžkami a akumulátorem (1) není žádný elektrický kontakt.
- Akumulátor (1) zamáčkněte do akumulátorové šachty (2) až na doraz.
Akumulátor (1) se s druhým kliknutím zaaretuje a větrací štěrby (3) již nejsou viditelné.

8.2 Vyjmutí akumulátoru

- Jednu ruku držte před akumulátorovou šachtou tak, aby akumulátor (2) nemohl vypadnout.

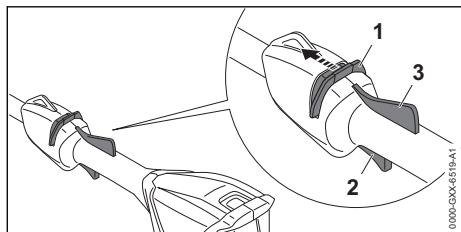


- Stiskněte aretační páčku (1).
Akumulátor (2) je odjištěn a lze ho vyjmout.

9 Zapnutí a vypnutí prodloužených zahradních nůžek

9.1 Zapnutí prodloužených zahradních nůžek

- Prodloužené zahradní nůžky držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- Držte prodloužené zahradní nůžky druhou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť nebo za hadicový hmatec tak, aby palec obepínal kruhovou trubkovou rukojeť nebo hadicový hmatec.



- Deblokovací šoupátko (1) posuňte palcem směrem k postřihové liště a držet je.

- Ukazováčkem stiskněte spínač (2) a stisknutý ho držte.
Prodloužené zahradní nůžky akcelerojí a nože postřihové lišty se pohybují.
Deblokovací šoupátko (1) můžete pustit.

Když je stisknutá Ergo-páčka (3), zůstane spínač (2) odblokován. Tím může být spínač puštěn a opět stisknut, aniž by bylo nutné posunout deblokovací šoupátko opět směrem k postřihové liště.

Pokud se spínač (2) a ergo-páčka (3) pustí, je spínač (2) zablokován. Deblokovací šoupátko (1) musí být znovu posunuto směrem k postřihové liště a tam drženo, aby se spínač (2) deblokoval.

9.2 Vypnutí prodloužených zahradních nůžek

- Pustit spínač a ergo-páčku.
- Počkat, až se nože postřihové lišty po asi 1 vteřině zastaví.
- Pokud se nože postřihové lišty po cca. 1 vteřině ještě dále pohybují, vyjmout akumulátor a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
Prodloužené zahradní nůžky jsou defektní.

10 Kontrola prodloužených zahradních nůžek a akumulátoru

10.1 Kontrola ovládacích prvků

Deblokovací šoupátko, ergo-páčka a spínač

- Vyjměte akumulátor.
- Pokud se stisknout spínač bez stisknutí deblokovacího šoupátka.
- Pokud se spínač stisknout dá: prodloužené zahradní nůžky nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- Deblokovací šoupátko je vadné.
- Deblokovací šoupátko posuňte palcem směrem k postřihové liště a držte je.
- Stiskněte ergo-páčku a držte ji stisknutou.
- Stiskněte spínač.
Deblokovací šoupátko můžete pustit.
- Pust'te spínač a ergo-páčku.
- Pokud se deblokovací šoupátko, spínač nebo ergo-páčka těžce pohybují nebo se neodpruží do výchozí polohy: prodloužené zahradní nůžky nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
Deblokovací šoupátko, spínač nebo ergo-páčka jsou vadné.

Zapnutí prodloužených zahradních nůžek

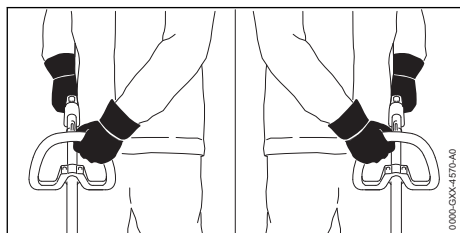
- ▶ Vsaďte akumulátor.
 - ▶ Deblokovací šoupátko posuňte směrem k postřihové liště a držte je.
 - ▶ Stisknete spínač a stisknutý ho držte. Nože postřihové lišty se pohybují.
 - ▶ Pokud 3 LED blikají červeně: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- V prodloužených zahradních nůžkách je porucha.
- ▶ Pust'te spínač.
- Nože postřihové lišty se po cca. 1 vteřině již nepohybují.
- ▶ Pokud se nože postřihové lišty po cca. 1 vteřině ještě pohybují dál: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- Prodloužené zahradní nůžky jsou defektní.

10.2 Kontrola akumulátoru

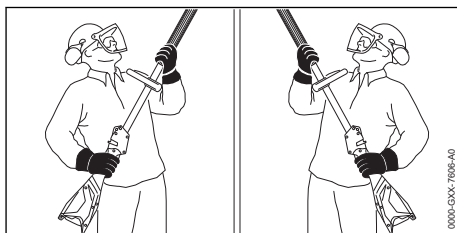
- ▶ Stisknout tlačítko na akumulátoru. Světla LED svítí nebo blikají.
 - ▶ Pokud světla LED nesvítí nebo neblíkají: akumulátor nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
- V akumulátoru je porucha.

11 Práce s prodlouženými zahradními nůžkami**11.1 Držení a vedené prodloužených zahradních nůžek**

V závislosti na použití je možné prodloužené zahradní nůžky držet a vést různými způsoby.

Kruhová trubková rukojeť

- ▶ Prodloužené zahradní nůžky držet pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- ▶ Prodloužené zahradní nůžky držet druhou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby palec obepínal kruhovou trubkovou rukojeť.

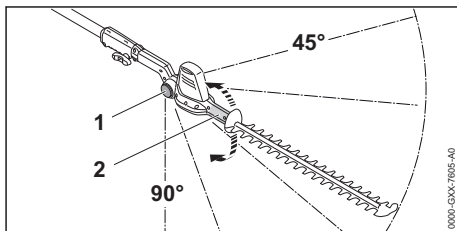
Hadicový hmatec

- ▶ Prodloužené zahradní nůžky držet pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- ▶ Prodloužené zahradní nůžky držet druhou rukou za hadicový hmatec tak, aby jej palec obepínal.

11.2 Nastavení úhlu nožů postřihové lišty

Úhel nožů postřihové lišty se v závislosti na použití a tělesné výšce uživatele může nastavit do 2 poloh směrem nahoru a 4 poloh dolů.

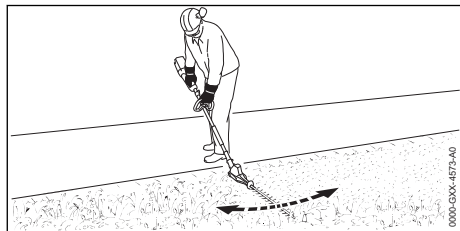
- ▶ Prodloužené zahradní nůžky vypnout a akumulátor vyjmout.



- ▶ Výkyvnou rukojeť (2) uchopit rukou a pevně ji držet.
 - ▶ Stisknout blokovací tlačítko (1) na obou stranách a stisknuté je držet.
 - ▶ Nastavit požadovaný úhel.
 - ▶ Blokovací tlačítko (1) na obou stranách pustit.
 - ▶ Výkyvnou rukojeť (2) pohybovat tak, až se nože postřihové lišty zaaretují.
- Úhel nožů postřihové lišty je nastaven.

11.3 Řezání

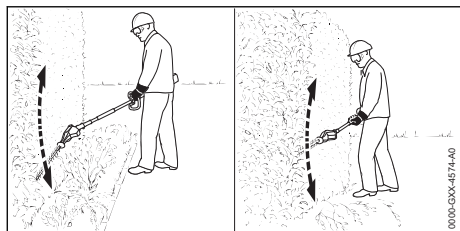
Stříhání u země



- Nastavte potřebný úhel postřihové lišty.
- Prodlouženými zahradními nůžkami pohybujte pravidelně sem a tam.
- Krácejte pomalu vpřed a mějte pohyb pod kontrolou.

Všislé stříhání

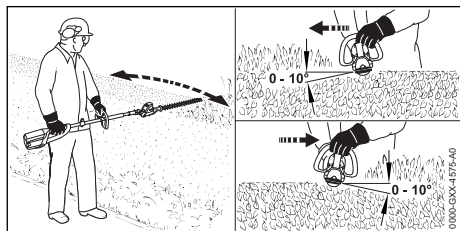
- Silné a silnější větve odstraňte vyvětšovacími nůžkami nebo motorovou pilou.



- Pokud je nutné při stříhání dodržovat odstup od živého plotu: nastavte potřebný úhel postřihové lišty.
- Prodlouženými zahradními nůžkami pohybujte na jedné straně živého plotu obloukovitě sem a tam a živý plot ostříhejte.
- Krácejte pomalu vpřed a mějte pohyb pod kontrolou.
- Druhou stranu živého plotu ostříhejte stejným způsobem.

Vodorovné stříhání

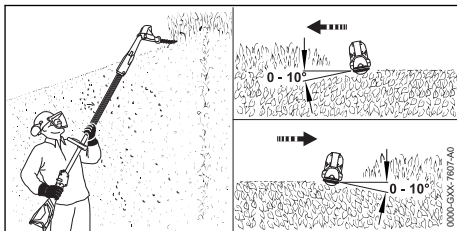
- Silné a silnější větve odstraňte vyvětšovacími nůžkami nebo motorovou pilou.



- Postřihovou lištu na vrchní straně živého plotu nasadíte pod úhlem 0° až 10°.
- Prodloužené zahradní nůžky vedte vodorovně a obloukovitě sem a tam a živý plot ostříhejte.

Stříhání shora

- Silné a silnější větve odstraňte vyvětšovacími nůžkami nebo motorovou pilou.



- Postřihovou lištu zcela zalomte.
- Postřihovou lištu na vrchní straně živého plotu nasadíte pod úhlem 0° až 10°.
- Prodloužené zahradní nůžky vedte vodorovně a obloukovitě sem a tam a živý plot ostříhejte.

Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí,  19.7.

12 Po skončení práce

12.1 Po skončení práce

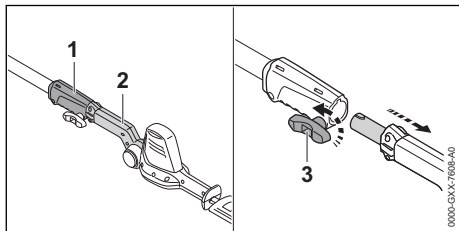
- Vypněte prodloužené zahradní nůžky a vyjměte akumulátor.
- Pokud jsou prodloužené zahradní nůžky mokré: nechte je uschnout.
- Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: akumulátor nechte uschnout,  19.7.
- Vyčistěte prodloužené zahradní nůžky.
- Vyčistěte nože postřihové lišty.
- Nasuňte na postřihovou lištu ochranný kryt nožů tak, aby nože postřihové lišty byly zcela zakryty.
- Vyčistěte akumulátor.

13 Přeprava

13.1 Přeprava prodloužených zahradních nůžek

- Vypněte prodloužené zahradní nůžky a vyjměte akumulátor.
- Nasuňte na postřihovou lištu ochranný kryt nožů tak, aby nože postřihové lišty byly zcela zakryty.

Přenášení prodloužených zahradních nůžek



- ▶ Roubíkovým šroubem (3) otáčejte proti chodu hodinových ručiček.
- ▶ Postříhovou lištu (2) vytáhněte ze spojovací objímky (1).
- ▶ Postříhovou lištu noste jednou rukou tak, aby postříhová lišta směřovala dozadu.

Přeprava prodloužených zahradních nůžek ve vozidle

- ▶ Zajistěte prodloužené zahradní nůžky tak, aby se nemohly převrátit ani pohnout.

13.2 Přeprava akumulátoru

- ▶ Vypněte prodloužené zahradní nůžky a vyjměte akumulátor.
- ▶ Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu odpovídající bezpečnosti.
- ▶ Akumulátor zabalte tak, aby se v balení nemohl pohybovat.
- ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je zařazen jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl přezkoušen podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Přepavní předpisy jsou uvedené na adrese www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Skladování

14.1 Skladování prodloužených zahradních nůžek

- ▶ Vypněte prodloužené zahradní nůžky a vyjměte akumulátor.
- ▶ Nasuňte na postříhovou lištu ochranný kryt nožů tak, aby nože postříhové lišty byly zcela zakryty.
- ▶ Prodloužené zahradní nůžky skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Prodloužené zahradní nůžky se nemohou převrátit ani pohnout.
 - Prodloužené zahradní nůžky jsou mimo dosah dětí.

- Prodloužené zahradní nůžky jsou čisté a suché.

14.2 Skladování akumulátoru

STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelené světící LED).

- ▶ Akumulátor skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Akumulátor je mimo dosah dětí.
 - Akumulátor je čistý a suchý.
 - Akumulátor je v uzavřeném prostoru.
 - Akumulátor je oddělen od prodloužených zahradních nůžek.
 - Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: Odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená světící světla LED).
 - Akumulátor neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy, 19.6.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud se akumulátor neskladuje tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k jeho úplnému vybití a nevratnému poškození.
 - ▶ Před uskladněním vybitý akumulátor nabijte. STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelené světící LED).
 - ▶ Akumulátor skladujte odděleně od prodloužených zahradních nůžek.

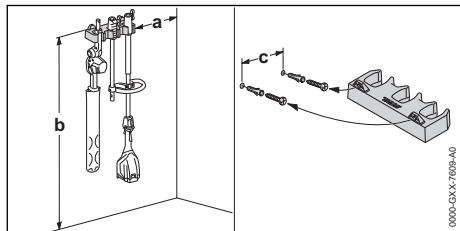
14.3 Přeprava nabíječky

- ▶ Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
- ▶ Vyjměte akumulátor.
- ▶ Připojovací kabel sviňte a připevněte na nabíječku.
- ▶ Pokud se bude nabíječka přepravovat ve vozidle: nabíječku zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.

14.4 Skladování prodloužených zahradních nůžek v nástěnném držáku

Prodloužené zahradní nůžky mohou být skladovány v nástěnném držáku.

Montáž nástěnného držáku



- Nástěnný držák namontovat na zeď tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Je použit vhodný připevňovací materiál.
 - Nástěnný držák je vodorovný.
 Jsoud dodrženy následující rozměry:
 - a = nejméně 20 cm
 - b = nejméně 130 cm
 - c = 22,8 cm

Vsazení prodloužených zahradních nůžek do nástěnného držáku

- Prodloužené zahradní nůžky vypnout a akumulátor vyjmout.
- Ochranný kryt nožů nasunout na postřihovou lištu tak, aby nože postřihové lišty byly zcela zakryty.
- Prodloužené zahradní nůžky rozmontovat.
- Zavěsit tyč se spojovací objímkou.
- Zavěsit postřihovou lištu s výkyvnou rukojetí.

15 Čištění

15.1 Čištění prodloužených zahradních nůžek

- Vypněte prodloužené zahradní nůžky a vyjměte akumulátor.
- Očistěte prodloužené zahradní nůžky vlhkým hadrem nebo prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- Větrací šterbiny vyčistěte štětcem.
- Odstraňte z akumulátorové šachty cizí předměty a vyčistěte akumulátorovou šachtu vlhkým hadrem.
- Elektrické kontakty v akumulátorové šachtě vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

15.2 Čištění nožů postřihové lišty

- Prodloužené zahradní nůžky vypnout a akumulátor vyjmout.
- Nože postřihové lišty nasprejovat z obou stran prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- Vsadit akumulátor.
- Prodloužené zahradní nůžky na 5 vteřin zapnout.

Nože postřihové lišty se pohybují. Prostředek na rozpouštění pryskyřic STIHL se tím stejnoměrně rozdělí.

15.3 Čištění akumulátoru

- Akumulátor vyčistit vlhkým hadrem.

15.4 Čištění nabíječky

- Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.
- Nabíječku vyčistěte vlhkým hadrem.
- Vyčistěte větrací šterbiny štětcem.
- Elektrické kontakty nabíječky vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

16 Údržba

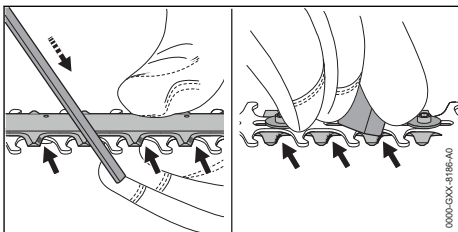
16.1 Ostření nožů postřihové lišty

STIHL doporučuje nechat ostřit nože postřihové lišty u odborného prodejce výrobků STIHL.



VAROVÁNÍ

- Zuby postřihové lišty jsou ostré. Uživatel se může pořezat.
 - Nosit pracovní rukavice z odolného materiálu.
- Prodloužené zahradní nůžky vypnout a akumulátor vyjmout.



- Každé ostří břitů zubů horní řezné lišty naostřit plochým pilníkem STIHL pohybem vpřed. Dodržel přitom úhel ostření,  19.2.
 - Otočit prodloužené zahradní nůžky.
 - U každého ostří odspodu odstranit otřepy.
 - Prach vzniklý během ostření odstranit vlhkým hadrem.
 - Nože postřihové lišty nasprejovat z obou stran prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
 - Prodloužené zahradní nůžky na 5 vteřin zapnout.
- Nože postřihové lišty se pohybují. Prostředek na rozpouštění pryskyřic STIHL se tím stejnoměrně rozdělí.
- V případě nejasností: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

17 Oprava

17.1 Oprava prodloužených zahradních nůžek a akumulátoru

Uživatel prodloužené zahradní nůžky, nože postřihové lišty a akumulátor opravovat opravovat sám.

- Pokud jsou prodloužené zahradní nůžky nebo nože postřihové lišty poškozeny, prodloužené zahradní nůžky nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- Pokud je akumulátor defektní nebo poškozený, vyměňte jej.

18 Odstranění poruch

18.1 Odstranění poruch prodloužených zahradních nůžek nebo akumulátoru

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Při zapnutí se prodloužené zahradní nůžky nerozběhnou.	1 světlo LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	► Akumulátor nabíjejte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 501.
	1 světlo LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Vyměňte akumulátor. ► Nechte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
	3 světla LED blikají červeně.	V prodloužených zahradních nůžkách je porucha.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor. ► Zapnutí prodloužených zahradních nůžek. ► Pokud i nadále blikají 3 světla LED červeně: prodloužené zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
		Nože postřihové lišty se pohybují těžce.	► Nasprejujte nože postřihové lišty z obou stran prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL. ► Pokud i nadále blikají 3 světla LED červeně: prodloužené zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
	3 světla LED svítí červeně.	Prodloužené zahradní nůžky jsou příliš teplé.	► Vyměňte akumulátor. ► Prodloužené zahradní nůžky nechte vychladnout.
	4 LED blikají červeně.	V akumulátoru došlo k poruše.	► Vyměňte akumulátor a opět ho vsaďte. ► Zapnutí prodloužených zahradních nůžek. ► Pokud 4 světla LED i nadále červeně blikají: akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
-		Elektrické spojení mezi nabíječkou a prodlouženými zahradními nůžkami je přerušeno.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor.

17.2 Údržba a opravy nabíječky

Na nabíječce nemusí být prováděny žádné údržbářské úkony a nemůže být opravována.

- Pokud je nabíječka defektní nebo poškozená: nabíječku vyměňte.
- Pokud je připojovací kabel defektní nebo poškozený: nabíječku nepoužívejte a připojovací kabel nechtejete vyměnit u odborného prodejce výrobků STIHL.

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
	-	Prodloužené zahradní nůžky nebo akumulátor je vlhký.	► Prodloužené zahradní nůžky nebo akumulátor nechtejте uschnout, ☞ 19.7.
Prodloužené zahradní nůžky se za provozu vypínají.	3 světla LED svítí červeně.	Prodloužené zahradní nůžky jsou příliš teplé.	► Vyměňte akumulátor. ► Prodloužené zahradní nůžky nechtejте vychladnout.
	-	Došlo k elektrické závadě.	► Vyměňte akumulátor a opět ho vsaďte. ► Zapněte prodloužené zahradní nůžky.
Výkon stříhání pomocí prodloužených zahradních nůžek se snižuje.	-	Nože postřihové lišty jsou tupé.	► Naostřete nože postřihové lišty.
Provozní doba prodloužených zahradních nůžek je příliš krátká.	-	Akumulátor není zcela nabitý.	► Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 501.
	-	Životnost akumulátoru je překročena.	► Vyměňte akumulátor.

18.2 Odstranění poruch nabíječky

Porucha	LED na nabíječce	Příčina	Odstranění závady
Akumulátor se nenabíjí.	LED bliká červeně.	Elektrické spojení mezi nabíječkou a akumulátorem je přerušeno. V nabíječce je porucha.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty na nabíječce. ► Vsaďte akumulátor. ► Nabíječku nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

19 Technická data

19.1 Prodloužené zahradní nůžky STIHL HLA 56

- Přípustné akumulátory:
 - STIHL AK
- Hmotnost bez akumulátoru: 3,8 kg

Doba životnosti je uvedena na www.stihl.com/battery-life.

19.2 Nože postřihové lišty

- vzdálenost zubů: 30 mm
- řezná délka: 450 mm
- úhel ostření: 35°

19.3 Akumulátor STIHL AK

- Akumulátorová technologie: lithium-iontový
- napětí: 36 V
- kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- hmotnost v kg: viz výkonový štítek

19.4 Nabíječka STIHL AL 101

- Jmenovité napětí: viz výkonový štítek
- Frekvence: viz výkonový štítek
- Jmenovitý výkon: viz výkonový štítek
- Nabíjecí proud: viz výkonový štítek

Délky dob nabíjení jsou uvedeny na adrese www.stihl.com/charging-times.

19.5 Prodlužovací kabely

Pokud se používá prodlužovací kabel, musejí mít jeho žíly v závislosti na napětí a na délce prodlužovacího kabelu nejméně níže uvedené průřezy:

Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 220 V až 240 V:

- délka kabelu do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- délka kabelu 20 m až 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 100 V až 127 V:

- délka kabelu do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²

- délka kabelu 10 m až 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Teplotní rozsahy



VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nenabíjejte akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
 - ▶ Nepoužívejte prodloužené zahradní nůžky nebo akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
 - ▶ Neskladujte prodloužené zahradní nůžky nebo akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 70 °C.

19.7 Doporučené teplotní rozsahy

Aby se dosáhlo optimálního výkonu prodloužených zahradních nůžek a akumulátoru, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí:

- Nabíjení: + 5 °C až + 40 °C
- Použití: - 10 °C až + 40 °C
- Skladování: - 20 °C až + 50 °C

Pokud je akumulátor nabíjen, používán nebo skladován mimo doporučené teplotní rozsahy, může dojít ke snížení jeho výkonu.

Pokud je akumulátor mokrý, nebo vlhký, nechejte akumulátor vyschnout minimálně 48 h při teplotě nad + 15 °C a pod + 50 °C, jakož i při vlhkosti nižší než 70 %. Vyšší vlhkost může prodloužit dobu sušení.

19.8 Akustické a vibrační hodnoty

Hodnota K pro hladinu akustického tlaku je 2 dB(A). Hodnota K pro hladinu akustického výkonu je 2 dB(A). Hodnota K pro vibrační hodnotu je 2 m/s².

STIHL doporučuje nosit ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku L_{PA} měřená podle EN 62841-4-2 : 80 dB(A)
- Hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle EN 62841-4-2: 88 dB(A)
- Vibrační hodnota a_{hv} měřená podle EN 62841-4-2:
 - Ovládací rukojeť: 1,5 m/s²
 - Kruhová trubková rukojeť: 1,5 m/s²
 - Hadicový hmatec: 1,5 m/s²

Uvedené akustické a vibrační hodnoty se měřily podle normovaného zkušebního postupu a

mohou se použít pro porovnání s elektrickými stroji. Skutečně vznikající akustické a vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchýlovat, závisí to na druhu a způsobu použití a využívaného příslušenství. Uvedené akustické a vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad akustické a vibrační zátěže. Skutečná akustická a vibrační zátěž se musí odhadnout. Mohou se přitom zohlednit také doby, ve kterých je elektrický stroj vypnutý, a takové doby, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz www.stihl.com/vib.

19.9 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach.

20 Náhradní díly a příslušenství

20.1 Náhradní díly a příslušenství



Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

21 Likvidace

21.1 Likvidace prodloužených zahradních nůžek, akumulátoru a nabíječky

Informace o likvidaci získáte na místním úřadě nebo u odborného prodejce STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- ▶ Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- ▶ Nelikvidujte s domácím odpadem.

22 Prohlášení o konformitě EU

22.1 Prodloužené zahradní nůžky STIHL HLA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že výrobek

- konstrukce: akumulátorové prodloužené zahradní nůžky
- výrobní značka: STIHL
- Typ: HLA 56
- sériová identifikace: HA01

odpovídá patřičným předpisům ve znění směrnice 2011/65/EU, 2006/42/ES, 2014/30/EU a 2000/14/ES a je vyvinut a vyroben podle následujících norem ve verzích platných vždy k datu výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 a EN 62841-4-2.

Použitý postup ohodnocení shody odpovídá směrnici 2000/14/ES, příloze V.

- Naměřená hladina akustického výkonu: 88 dB(A).
- Zaručená hladina akustického výkonu: 90 dB(A).

Technické podklady jsou uloženy v oddělení homologace výrobků firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby, země výroby a výrobní číslo jsou uvedeny na prodloužených zahradních nůžkách.

Waiblingen, 1.8.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

V zast. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 UKCA-Prohlášení o konformitě

23.1 Prodloužené zahradní nůžky STIHL HLA 56

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že výrobek

- konstrukce: akumulátorové prodloužené zahradní nůžky
- výrobní značka: STIHL
- Typ: HLA 56
- sériová identifikace: HA01

odpovídá příslušným ustanovením nařízení Spojeného království The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 a Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 a byl vyvinut a vyroben ve shodě s verzemi níže uvedených norem platnými k datu výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 a EN 62841-4-2.

Použitý postup posuzování shody podle nařízení UK Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Naměřená hladina akustického výkonu: 88 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu: 90 dB(A)

Technické podklady jsou uloženy ve společnosti ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby, země výroby a výrobní číslo jsou uvedeny na prodloužených zahradních nůžkách.

Waiblingen, 1.8.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

V zast. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Postfach 1771

D-71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

25 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

25.1 Úvod

V této kapitole jsou uvedeny předformulované, všeobecně platné bezpečnostní pokyny v normě EN/IEC 62841 pro rukou vedené, motorem poháněné elektrické stroje a nářadí.

STIHL tyto texty musí otisknout.

Bezpečnostní pokyny k zabránění elektrické rány, uvedené pod bodem "Elektrická bezpečnost", nejsou aplikovatelné na akumulátorové výrobky STIHL.



VAROVÁNÍ

- **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, ilustrace a technická data, jimiž je tento elektrický stroj opatřen.** Zanedbání a nedodržení následujících pokynů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo další těžké úrazy. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložit pro další použití.**

Pojem „elektrický stroj“, používaný v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

25.2 Bezpečnost pracoviště

- a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- b) **Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoli druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.
- c) **Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad elektrickým strojem.

25.3 Elektrická bezpečnost

- a) **Připojovací elektrická vidlice elektrického stroje musí být vhodná pro síťovou zásuvku.**

Elektrická vidlice se nikdy nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nikdy nepoužívejte žádné adaptérové vidlice v kombinaci s elektrickými stroji s ochranným uzemněním. Nezměněné elektrické vidlice a vhodné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- b) **Vyhnete se tělesným kontaktům s uzemněnými plochami například trubek, topných těles, elektrických sporáků a ledniček.** Existuje zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem v případě, že je vaše tělo uzemněno.
- c) **Elektrické stroje nikdy nenechávejte na dešti či v moku.** Proniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Připojovací kabel nikdy nepoužívejte k jinému než patřičnému účelu.** Nikdy nepoužívejte připojovací kabel k nošení, tažení nebo k vytažení vidlice z elektrického stroje. Připojovací kabel se nikdy nesmí dostat do blízkosti zdrojů vysokých teplot, oleje, ostrých hran nebo jakýchkoli pohyblivých dílů. Poškozené či zamotané připojovací kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **V případě, že s elektrickým strojem budete pracovat venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou vhodné také pro venkovní práce.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní práce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického stroje ve vlhkém prostředí, používejte zásadně vždy ochranný spínač proti nedostatečnému proudu.** Použití ochranného spínače proti nedostatečnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

25.4 Bezpečnost osob

- a) **Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte, a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem.** Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné

- přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.
- c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému naskočení stroje.** Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý. Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači nebo elektrický stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.
 - d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohly vést k úrazům.
 - e) **Vyhnete se jakémukoli abnormálnímu držení těla.** Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu. Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
 - f) **Noste vhodný oděv.** Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje. Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohybujících se částech stroje.
 - g) **Pokud je možné namontovat zařízení odsávající nebo zachycující prach, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdraví vlivem prachu.
 - h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohanásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání může během zlomků vteřiny vést k těžkým úrazům.

25.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

- a) **Elektrický stroj nikdy nepřetěžujte.** Pro svoji práci používejte elektrický stroj, který je pro ni určen. S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonnostním pásmu lépe a bezpečněji.
- b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

- c) **Než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních nástrojů nebo elektrický stroj odložíte, zásadně vždy nejprve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.
- d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí.** Nikdy nedovolte používat tento elektrický stroj žádným osobám, které nejsou s tímto elektrickým strojem obeznámeny a které si nepřečetly tyto pokyny a návody. Elektrické stroje jsou nebezpečné v případě, že jsou používány nezkušenými osobami.
- e) **Elektrické stroje a pracovní nástroje pečlivě ošetřujte.** Kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či jinak poškozené, že funkce elektrického stroje není negativně ovlivněna. Před zahájením práce s elektrickým strojem nechte poškozené díly opravit. Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.
- f) **Řezné nástroje udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snadnější.
- g) **Elektrický stroj, používané nářadí a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů.** Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a práce naplánované k provedení. Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a plochy k uchopení nedovolují žádnou bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického stroje v nepředvídatelných situacích.

25.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem

- a) **Nabíjení akumulátorů provádějte pouze výrobcem doporučenými nabíječkami.** Nabíječka, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí v případě použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
- b) **V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně předurčené akumulátory.** Při použití

jiných akumulátorů může hrozit nebezpečí úrazu či požáru.

- c) **Akumulátor, který právě není používán, nepřechovávat v blízkosti kancelářských spí- nátek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení či požár.
- d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s kapalinou se ihned opláchnout vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, obraťte se navíc s žádostí o pomoc na lékaře.** Z akumulátoru vytékající kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.
- e) **Nepoužívejte žádný poškozený nebo pozmě- něný akumulátor.** Poškozené nebo pozmě- něné akumulátory se mohou chovat nepřed- vidatelně a mohou vést k požáru, explozi nebo úrazům.
- f) **Nikdy nevystavujte akumulátor ohni nebo vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou vyvolat explozi.
- g) **Dodržujte všechny pokyny a odkazy k nabí- jení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulá- torový stroj nikdy mimo v návodu k použití uvedeného tepelného pásma.** Falešné nabí- jení nebo nabíjení mimo dovoleného tepel- ného pásma může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

25.7 Servis

- a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elektric- kého stroje zůstane zachována.
- b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru.** Veškeré údržbářské úkony na akumulátorech by měly být prováděny pouze výrobcem nebo zplnomocněnými servisními dílnami.

25.8 Bezpečnostní pokyny pro zahradní nůžky

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro zahradní nůžky

- a) **Nikdy nepoužívejte zahradní nůžky za špat- ného počasí, zejména když hrozí bouřky.** Tím se snižuje nebezpečí zasažení bleskem.
- b) **Zajistěte, aby pásno postřihu bylo bez jakýchkoli síťových vedení.** Kabely se mohou skrývat v živých plotech a keřích a být pak nedopařením noži nařiznuty.
- c) **Noste ochranu sluchu.** Vhodné osobní ochranné vybavení snižuje riziko ztráty slu- chu.⁸
- d) **Zahradní nůžky držte jen za izolované plochy rukojetí, protože nože postřihové lišty mohou narazit na skrytá elektrická vedení.** Kontakt nožů s kabelem pod napětím může přivést napětí také na kovové části stroje, a v důsledku toho způsobit úraz elektrickým pro- udem.
- e) **Zachovávejte patřičný odstup všech částí těla od nožů postřihové lišty. Nikdy se nesnažte odstraňovat při běžících nožích postřihové lišty odřezaný materiál nebo při- držovat materiál určený k odříznutí.** Nože se po vypnutí spínače pohybují ještě dále. Krátce trvající momentální nepozornost při používání zahradních nůžek může vést k těžkým úrazům.
- f) **Než budete odstraňovat zaklesnuté odřezky nebo provádět údržbu stroje, zajistěte, aby všechny spínače byly vypnuté a akumulátor byl buď vyjmutý, nebo odpojený.** Nenadále spuštění zahradních nůžek při odstraňování zaklesnutých odřezků může vést k závažným úrazům.
- g) **Zahradní nůžky držte při přenášení za ruko- jeť s vypnutými, nepohybujícími se noži postřihové lišty a dbejte na to, aby nebyl akti- vován žádný spínač.** Správné nošení zahradních nůžek snižuje nebezpečí náhod- ného uvedení do provozu, a tím způsobě- ného poranění noží.
- h) **Při přepravě nebo skladování zahradních nůžek nasuňte vždy přes nože ochranný kryt.** Odborné zacházení se zahradními nůž- kami snižuje nebezpečí úrazů noži postřihové lišty.

⁸Hladina akustického tlaku > 85 dB(A)

25.9 Doplňující bezpečnostní pokyny pro zahradní nůžky s prodlouženým dosahem

- Noste ochranu hlavy při práci se zahradními nůžkami s prodlouženým dosahem ve výši nad hlavou.** Odřezky padající shora mohou vést k těžkým úrazům.
- Zahradní nůžky s prodlouženým dosahem obsluhujte vždy zásadně oběma rukama.** Zahradní nůžky s prodlouženým dosahem držte oběma rukama, zabrání se tím ztrátě kontroly nad strojem.
- Snižte nebezpečí smrti zásahem elektrického proudu tím, že nikdy nebudete zahradní nůžky s prodlouženým dosahem používat v blízkosti elektrických kabelů.** Dotyk elektrických kabelů nebo používání stroje v jejich blízkosti může způsobit těžké úrazy nebo smrt zásahem elektrického proudu.

Tartalomjegyzék

1	Előszó.....	184
2	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk.....	184
3	Áttekintés.....	185
4	Biztonsági tudnivalók.....	186
5	A sövényvágó felkészítése használatra..	194
6	Akku töltés és LED-ek.....	194
7	A sövényvágó összeszerelése.....	195
8	Az akku behelyezése és kivevése.....	195
9	A sövényvágó bekapcsolása és kikapcsolása.....	196
10	A sövényvágó és az akkumulátor vizsgálata.....	196
11	Munkavégzés a sövényvágóval.....	197
12	Munka után.....	198
13	Szállítás.....	198
14	Tárolás.....	199
15	Tisztítás.....	200
16	Karbantartás.....	200
17	Javítás.....	200
18	Hibaelhárítás.....	201
19	Műszaki adatok.....	202
20	Pótalkatrészek és tartozékok.....	203
21	Ártalmatlanítás.....	203
22	EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	203
23	A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata.....	204
24	Címek.....	204

25 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz..... 204

1 Előszó

Tisztelt Vásárlónk!

Örömről szolgál, hogy STIHL-termék mellett döntött. Termékeink fejlesztése és gyártása csúcsmínőségben történik, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így magas megbízhatóságú termékek jönnek létre, amelyek az extrém igénybevétel próbáját is kiállják.

A STIHL a szervizelés terén is csúcsmínőséget nyújt Önnek. Márkaszervizeink szakértő tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújtanak.

A STIHL elkötelezett a környezettel szembeni fenntartható és felelősségteljes eljárások mellett. A jelen használati utasítás támogatást ad, hogy Ön biztonságos és környezetbarát módon használhassa STIHL-termékét, annak hosszú élettartamán keresztül.

Köszönjük bizalmát és sok örömet kívánunk a STIHL-termék használatához.



Dr. Nikolas Stihl

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG.

2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

2.1 Vonatkozó dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- ▶ A jelen használati utasításon túl olvassa el, értse meg és tartsa meg az alábbi dokumentumokat is:
 - Biztonsági utasítások, STIHL AK akkumulátor
 - Biztonsági információk, a beépített akkumulátorral ellátott STIHL-termékekre és akkumulátorokra vonatkozóan: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben



VESZÉLY

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
 - A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.



FIGYELMEZTETÉS

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált **okozhatnak**.
 - A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

TUDNIVALÓ

- Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.
 - A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

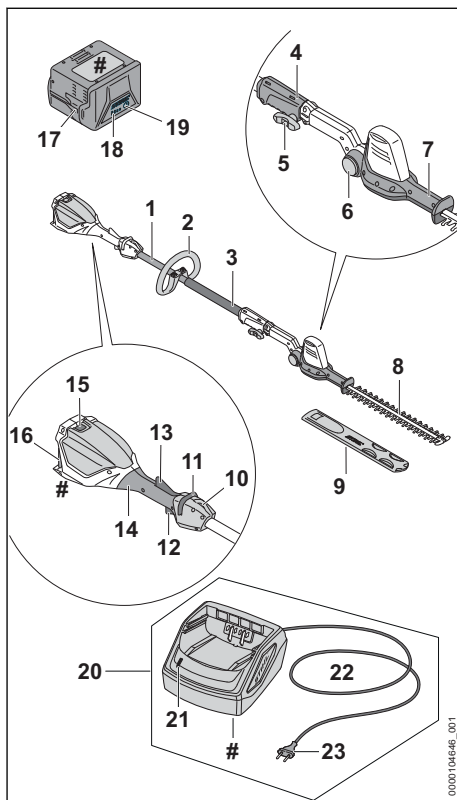
2.3 Szimbólumok a szövegben



Ez a szimbólum e használati útmutató egyik fejezetére utal.

3 Áttekintés

3.1 Sövényvágó, akkumulátor és töltőkészülék



1 Szár

A szár köti össze valamennyi alkatrészt.

2 Körfogantyú

A körfogantyú a sövényvágó tartására és vezetésére szolgál.

3 Fogantyútömlő

A fogantyútömlő a sövényvágó tartására és vezetésére szolgál.

4 Csatlakozókarmantyú

A csatlakozókarmantyú köti össze a szárat a vágókésekkel.

5 Szorítócsavar

A szorítócsavar rácsatolja a vágókéseket a szárra

6 Reteszelőgomb

A reteszelőgomb megakadályozza a vágókések billegését.

7 Elfordítható fogantyú

Az elfordítható fogantyú a vágókés szögének beállítására szolgál.

8 Vágókések

A vágókések vágják a vágandó anyagot.

9 Késvédő

A késvédő akadályozza meg, hogy a felhasználó érintkezzen a vágókésekkel.

10 Hordozófül

A hordozófül a hordozórendszer beakasztására szolgál.

11 Kireteszelő tolóka

A kireteszelő tolóka kireteszeli a kapcsolóelemlyűt.

12 Kapcsolóelemlyű

A kapcsolóelemlyű be- és kikapcsolja a sövényvágót.

13 Ergo-kar

Az ergo-kar megtartja a kireteszelő tolóka helyzetét, amikor a kapcsolóelemlyűt elengedik.

14 Kezelőfogantyú

A kezelőfogantyú a sövényvágó kezelésére, tartására és vezetésére szolgál.

15 Záremlyű

A záremlyű tartja az akkumulátort az akkumulátorüregben.

16 Akkumulátorüreg

Az akkumulátorüreg befogadja az akkumulátort.

17 Akkumulátor

Az akkumulátor látja el a sövényvágót energiával.

18 LED-ek

A LED-ek az akkumulátorok töltési állapotát és üzemzavarokat jeleznek ki.

19 Nyomógomb

Az akkumulátoron lévő LED-eket a nyomógomb aktiválja.

20 Töltőkészülék

A töltőkészülék tölti az akkumulátort.

21 LED

A LED a töltőkészülék állapotát jelzi.

22 Csatlakozóvezeték

A csatlakozóvezeték köti össze a töltőkészüléket a hálózati csatlakozódugasszal.

23 Hálózati dugasz

A hálózati dugasz köti össze a csatlakozóvezetékét a konnektorrall.

Teljesítménytábla a gépszámmal**3.2 Szimbólumok**

A szimbólumok a sövényvágón, az akkumulátoron és a töltőkészüléken lehetnek feltüntetve és a következőket jelentik:



Ez a szimbólum mutatja, melyik irányba kell tolni a kireteszelő tolkát.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vágókést fel kell szerelni.



1 LED pirosan világít. Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.



4 LED pirosan villog. Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.



A LED zölden világít és az akkumulátoron lévő LED-ek zölden világítanak vagy villognak. Az akkumulátor töltődik.



A LED pirosan villog. Az akkumulátor és a töltőkészülék között nincs elektromos érintkezés, vagy az akkumulátorban vagy a töltőkészülékben zavar lépett fel.



Garantált zajteljesítményszint dB(A)-ben a 2000/14/EK irányelv szerint, az elektromos termékek zajkibocsátásának összehasonlíthatóságához.



A szimbólum mellett látható adat az akkumulátorok cellagyártó specifikációja szerinti energiatartalmára utal. Az alkalmazás során rendelkezésre álló energiatartalom csekélyebb.



Az elektromos készüléket zárt és száraz helyiségben működtesse.



A terméket ne dobja a háztartási szemétkébe.

4 Biztonsági tudnivalók**4.1 Figyelmeztető szimbólumok**

A sövényvágón, az akkumulátoron vagy a töltőkészüléken lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:



Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat és a kapcsolódó intézkedéseket.



Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.



Viseljen védőszemüveget és védősisakot.



Viseljen védőcsizmát.



Viseljen munkakesztyűt.



Ne érintse meg a mozgó vágókéseket.



Tartsa be a biztonsági távolságot.



Óvja a sövényvágót és a töltőkészüléket az esőtől és a nedvességtől.



Vegye ki az akkumulátort a munka megszakítása, szállítás, tárolás, karbantartás vagy javítás előtt.



Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.



Óvja az akkumulátort esőtől és nedvességtől, valamint ne mártsa semmilyen folyadékba.

4.2 Rendeltetésszerű használat

A STIHL HLA 56 sövényvágó aljnövényzet, magas sövények, magas cserjék, magas bokrok és magas bozót vágására szolgál.

A sövényvágót esőben tilos használni.

A sövényvágót STIHL AK akkumulátor látja el energiával.

A STIHL AL 101 töltőkészülék tölti a STIHL AK akkumulátort.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A STIHL által a sövényvágóhoz nem engedélyezett akkumulátorok és töltőkészülékek tűzveszélyeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A sövényvágót STIHL AK akkumulátorral használja.
 - ▶ A STIHL AK akkumulátort STIHL AL 101, AL 301 vagy AL 501 töltőkészülékkel töltsen.
- Amennyiben a sövényvágót, az akkumulátort vagy a töltőkészüléket nem rendeltetés szerint

használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ A sövényvágót, az akkumulátort és a töltőkészüléket a jelen használati utasításban leírtak szerint kell használni.

4.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók betanítás nélkül nem tudják a sövényvágó, az akkumulátor és a töltőkészülék veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. Az ilyen felhasználók, illetve más személyek súlyos, akár halálos sérüléseket szenvedhetnek.
 - ▶ Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.
- ▶ Amennyiben a sövényvágót, az akkumulátort vagy a töltőkészüléket továbbadja más személynek: adja át vele együtt a használati utasítást is.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a felhasználó elegendő teszt a következő követelményeknek:
 - A felhasználó kipihent.
 - A felhasználó fizikailag, érzékszervileg és szellemi képességeinél fogva képes a sövényvágót, az akkumulátort és a töltőkészüléket kezelni és azzal dolgozni. Amennyiben a felhasználó fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeinél fogva korlátozottan képes erre, a felhasználó csak felügyelet mellett vagy egy felelős személy utasításai szerint dolgozhat a berendezéssel.
 - A felhasználó felismeri és fel tudja mérni a sövényvágó, az akkumulátor és a töltőkészülékkel és az akkumulátorral járó veszélyeket.
 - A felhasználó nagykorú vagy a felhasználó a nemzeti jogszabályok szerint felügyelet mellett képzést fog kapni a szakmára.
 - A felhasználó részesült STIHL márkakereskedés vagy szakértő személy általi oktatásban, mielőtt először dolgozna a sövényvágóval vagy használná a töltőkészüléket.
 - A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.

4.4 Ruházat és felszerelés

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Munkavégzés közben a hosszú haj becsípődhet a sövényvágóba. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ A hosszú hajat úgy kösse össze és úgy rögzítse, hogy az a váll felett legyen.
- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. A kezelő megsérülhet.



- ▶ Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget. A megfelelő védőszemüveget az EN 166 szabvány szerint vagy a nemzeti előírásoknak megfelelően bevizsgálják, és a megfelelő jelöléssel ellátva kaphatók a boltban.

- ▶ Viseljen hosszú ujjú, szorosan illeszkedő felső részt és hosszú nadrágot.

- A leeső tárgyak fejsérüléseket okozhatnak.



- ▶ Viseljen védősisakot.

- Munkavégzés közben por kavarodhat fel. A belélegzett por károsíthatja az egészséget és allergiás reakciókat válthat ki.

- ▶ Ha por keveredik fel: Viseljen porvédőmaszkot.

- A nem megfelelő ruházat beakadhat fába, bozótba és a sövényvágóba. A nem megfelelő ruházatot viselő kezelők súlyosan megsérülhetnek.

- ▶ Viseljen testhez simuló ruházatot.
- ▶ Vegye le a sálakat és az ékszereket.

- Ha a kezelő nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A kezelő megsérülhet.



- ▶ Viseljen kemény, zárt lábbelit recézett talppal.

- Tisztítás vagy karbantartás közben a felhasználó érintkezhet a mozgó vágókésekkel. A kezelő megsérülhet.



- ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.

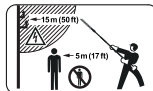
4.5 Munkaterületet és környezet

4.5.1 Sövényvágó

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják a sövényvágó és a felrepített tárgyak veszélyeit felismerni és felbe-

csülni. A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok súlyosan megsérülhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ A beavatatlan személyeket, a gyermekeket és állatokat tartsa 5 m-es körzetben távol a munkaterülettől.

- ▶ A tárgytól 5 m-es távolságot kell tartani.
- ▶ A sövényvágót ne hagyja felügyelet nélkül.
- ▶ Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak a sövényvágóval játszani.

- A sövényvágó nem vízálló. Amennyiben esőben vagy nedves környezetben dolgozik, fennáll az áramütés veszélye. A kezelő megsérülhet és a sövényvágó károsodhat.



- ▶ Ne dolgozzon esőben vagy nedves környezetben.

- A sövényvágó elektromos alkatrészei szikrákat gerjeszhetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzveszélyeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések és anyagi károk következhetnek be.

- ▶ Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

4.5.2 Akkumulátor

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, gyermekek és állatok súlyosan megsérülhetnek.

- ▶ A beavatatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol.
- ▶ Ne hagyja őrizetlenül az akkumulátort.
- ▶ Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak az akkumulátorral játszani.

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat, felrobbanhat vagy javíthatatlanul károsodik. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.
- ▶ Az akkumulátort ne dobja tűzbe.

- ▶ Ne töltsé, ne használja és ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti határértékeken kívül, 19.6.



- ▶ Óvja az akkumulátort esőtől és nedvességtől, valamint ne mártsa semmilyen folyadékba.

- ▶ Tartsa távol az akkumulátort a fémből készült kis tárgytól.
- ▶ Az akkumulátort ne tegye ki magas nyomásnak.
- ▶ Az akkumulátort ne tegye ki mikrohullámú sugárzásnak.
- ▶ Óvja az akkumulátort a vegyszerektől és sóktól.

4.5.3 Töltőkészülék

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, gyermekek nem tudják a töltőkészülék és az elektromos áram veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, gyermekek és állatok súlyosan megsérülhetnek vagy meghalhatnak.
 - ▶ A beavatatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol.
 - ▶ Gondoskodjon róla, hogy a gyermekek ne tudjanak a töltőkészülékkel játszani.
- A töltőkészülék nem vízálló. Amennyiben esőben vagy nedves környezetben dolgozik, áramütés következhet be. A kezelő megsérülhet és a töltőkészülék károsodhat.



- ▶ Ne működtesse esőben vagy nedves környezetben.

- A töltőkészülék nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben a töltőkészüléket kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, a töltőkészülék tüzet foghat vagy felrobbanhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A töltőkészüléket zárt és száraz helyiségben működtesse.
 - ▶ Ne használja a töltőkészüléket gyúlékony vagy robbanékony környezetben.
 - ▶ Ne működtesse a töltőkészüléket gyúlékony alapon.
 - ▶ Ne használja és ne tárolja a töltőkészüléket a megadott hőmérsékleti határértékeken kívül, 19.7.
- Az emberek a csatlakozóvezetékben meg tudnak botlani. Személyi sérülések keletkezhetnek, és a töltőkészülék megrongálódhat.
 - ▶ Fektesse a csatlakozóvezetékét laposan a padlóra.

4.6 Biztonságos állapot

4.6.1 Sövényvágó

A sövényvágó akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A sövényvágó sértetlen.
- A sövényvágó tiszta.
- A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
- A vágókések felszerelése megfelelő.
- Ehhez a sövényvágóhoz illő, eredeti STIHL tartozék van rászerezve.
- A tartozék megfelelően van beszerelve.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült sövényvágóval.
 - ▶ Ha a sövényvágó bepiszkolódott: Tisztítsa meg a sövényvágót.
 - ▶ Ne módosítsa a sövényvágót.
 - ▶ Amennyiben a kezelőelemek nem működnek: Ne dolgozzon a sövényvágóval.
 - ▶ Ehhez a sövényvágóhoz illő, eredeti STIHL tartozékot szereljen fel.
 - ▶ A tartozékot a jelen használati utasításban vagy a tartozék használati utasításában leírt módon szerelje fel.
 - ▶ Ne dugjon tárgyakat a sövényvágó nyílásaiba.
 - ▶ Az elhasznált vagy megrongálódott táblákat ki kell cserélni.
 - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

4.6.2 Vágókések

A vágókések akkor vannak biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A vágókések sértetlenek.
- A vágókések nincsenek deformálódva.
- A vágókések könnyen mozognak, nem szorulnak.
- A vágókések megfelelően meg vannak élezve.
- A vágókések sorjamentesek.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban leoldódhatnak és elpattanhatnak a vágókés részei. Súlyos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült vágókéssel.
 - ▶ A vágókéseket mindig élezze meg és mentesítse a sorjától.

- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

4.6.3 Akkumulátor

Az akkumulátor akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- Az akkumulátor sértetlen.
- Az akkumulátor tiszta és száraz.
- Az akkumulátor működik és nincs módosítva.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az akkumulátor nem működhet tovább biztonságosan. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült és működésképtelen akkumulátorral.
 - ▶ Ne töltsön sérült vagy hibás akkumulátort.
 - ▶ Ha az akkumulátor bepiszkolódott: Tisztítsa meg az akkumulátort.
 - ▶ Ha az akkumulátor vizes vagy nedves: Hagyja az akkumulátort megszáradni, ☞ 19.7.
 - ▶ Ne módosítsa az akkumulátort.
 - ▶ Ne dugjon tárgyakat az akkumulátor nyílásaiba.
 - ▶ Az akkumulátor elektromos érintkezőit ne kösse össze fémtárgyakkal és ne zárja rövidre.
 - ▶ Az akkumulátort nem szabad felnyitni.
 - ▶ Az elhasználódott vagy megrongálódott táblákat ki kell cserélni.
- A sérült akkumulátorból folyadék léphet ki. Amennyiben a folyadék érintkezésbe kerül a bőrrel vagy szemmel, bőr- és szemirritáció következhet be.
 - ▶ Kerülje a folyadékkal való érintkezést.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a bőrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: Öblítse a szemet minimum 15 percen át bő vízzel és forduljon orvoshoz.
- A sérült vagy hibás akkumulátor szokatlan szagot, füstöt bocsáthat ki vagy éghet. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ha az akkumulátor szokatlan szagú vagy füstöt bocsát ki: Ne használja az akkumulátort és tartsa távol gyúlékony anyagoktól.
 - ▶ Ha az akkumulátor ég: Próbálja meg az akkumulátor lángját tűzoltó készülékkel vagy vízzel eloltani.

4.6.4 Töltőkészülék

A töltőkészülék akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A töltőkészülék sértetlen.
- A töltőkészülék tiszta és száraz.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Használjon sérülésmentes töltőkészüléket.
 - ▶ Amennyiben a töltőkészülék bepiszkolódott vagy nedves: Tisztítsa meg és hagyja megszáradni a töltőkészüléket.
 - ▶ Ne módosítsa a töltőkészüléket.
 - ▶ Ne dugjon tárgyakat a töltőkészülék nyílásaiba.
 - ▶ A töltőkészülék elektromos érintkezőit ne kösse össze fém tárgyakkal és ne zárja rövidre.
 - ▶ A töltőkészüléket nem szabad felnyitni.

4.7 Munkálatok

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentrált odafigyeléssel tovább dolgozni. A kezelő megbotalhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
 - ▶ Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon.
 - ▶ Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: Ne dolgozzon a sövényvágóval.
 - ▶ Egyedül kezelje a sövényvágót.
 - ▶ Ügyeljen az akadályokra.
 - ▶ A talajon állva dolgozzon és tartsa meg egyensúlyát. Ha a magasban kell dolgoznia: Használjon emelő munkaállványt vagy egy biztonságos állványt.
 - ▶ Semmiképpen ne dolgozzon létrán vagy a fán állva.
 - ▶ Ha fáradtság jelei jelentkeznek: iktasson be egy szünetet.
- Ha a felhasználó vállmagasság felett dolgozik, hamarabb elfáradhat. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Csak kevés ideig dolgozzon vállmagasság felett.
 - ▶ Tartson munkaközi szüneteket.
- A mozgó vágókések szilárd tárgyat érve nagyon gyorsan lefékeződnek. A fellépő reakciós erők következtében a felhasználó elveszítheti uralmát a sövényvágó felett és súlyosan megsérülhet.
 - ▶ Fogja két kézzel a sövényvágót.

- ▶ A munka megkezdése előtt vizsgálja át a sövényt, vannak-e benne kemény tárgyak, és azokat távolítsa el.
- A mozgó vágókések sérülést okozhatnak a felhasználónak. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.



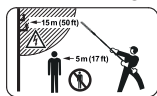
- ▶ Ne érintse meg a mozgó vágókéseket.
- ▶ Amennyiben a vágókéseket tárgy akadályozza: Kapcsolja ki a sövényvágót és vegye ki az akkumulátort. Csak ezután távolítsa el a tárgyat.
- Amennyiben a sövényvágó munkavégzés közben változik vagy szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy a sövényvágó nincs biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
- ▶ Hagyja abba a munkát, vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkakereskedéshez.
- Munkavégzés közben a sövényvágó rezgéseket generálhat.



- ▶ Viseljen kesztyűt.
- ▶ Tartson munkaközi szüneteket.
- ▶ Amennyiben vérkeringési zavarok tünetei jelentkeznek: Forduljon orvoshoz.
- A vágókések a kapcsolóelemtyű elengedése után még kb. 1 mp-ig tovább forognak. A mozgó vágókések vágásos személyi sérülést okozhatnak. Ez súlyos személyi sérülésekkel járhat.
- ▶ Várjon, amíg a vágókések megállnak.
- A felhasználó veszélyes helyzetben pánikba eshet és előfordulhat, hogy nem veszi le a hordozórendszert. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
- ▶ Gyakorolja a hordozórendszer levételét.

▲ VESZÉLY

- Amennyiben feszültségvezető vezetékek közelében dolgozik, a vágókések hozzáérhetnek a feszültségvezető vezetékekhez, és megsérthetik azokat. A felhasználó súlyosan, akár halálosan megsérülhet.



- ▶ Az áramvezető vezetékektől tartsa be a 15 m távolságot.

4.8 Töltés

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Töltés közben egy sérült vagy hibás töltőkészülék szokatlan szagot vagy füstöt bocsáthat

ki. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ A hálózati csatlakozót húzza ki a konnektorból.
- A töltőkészülék elégtelen hőelvezetés esetén túlmelegedhet és tüzet okozhat. Súlyos személyi sérülések, vagy halál következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
- ▶ Ne takarja le a töltőkészüléket.

4.9 Elektromos csatlakoztatás

Az áramvezető alkatrészekkel történő érintkezés a következő okokból jöhet létre:

- A csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megsérült.
- A csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték hálózati csatlakozódugasa megsérült.
- A dugaszoló aljzat nincs megfelelően beszelve.

▲ VESZÉLY

- Az áramvezető alkatrészekkel való érintkezés áramütéshez vezethet. A felhasználó súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
- ▶ Biztosítsa, hogy a csatlakozóvezeték, a hosszabbítóvezeték és a hálózati csatlakozódugasz sértetlen legyen.



Amennyiben a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megsérült:

- ▶ Ne érintse meg a sérülés helyét.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
- ▶ A csatlakozóvezetékét, a hosszabbítóvezetékét és azok hálózati csatlakozóit csak száraz kézzel fogja meg.
- ▶ A csatlakozóvezeték hálózati csatlakozódugóját vagy a hosszabbítóvezetékét egy védővezetővel ellátott, megfelelően beszelt és biztosított konnektorba dugja.
- ▶ A töltőkészüléket kioldóáramos hibaáram-védőkapcsolóval (30 mA, 30 ms) csatlakoztassa.
- A sérült vagy alkalmatlan hosszabbítóvezeték áramütést okozhat. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
- ▶ Megfelelő átmérőjű hosszabbítóvezetékét használjon, 19.5.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Töltés közben egy nem megfelelő hálózati feszültség vagy frekvencia túlfeszültséget okozhat a töltőkészülékben. A töltőkészülék megrongálódhat.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat hálózati feszültsége és hálózati

frekvenciája megegyezik a töltőkészülék teljesítménytábláján lévő adatokkal.

- Ha a töltő több aljzatú konnektorhoz van csatlakoztatva, a töltés során az elektromos alkatrészek túlterhelődhetnek. Az elektromos alkatrészek túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Győződjön meg arról, hogy a többes aljzatont feltüntetett teljesítményadatokat a töltő teljesítménytábláján szereplő adatok és a többes aljzatra csatlakoztatott összes elektromos készülék összességében nem haladja meg.
- A tévesen elhelyezett csatlakozóvezeték és hosszabbítóvezeték megsérülhet, és botlásveszélyt okoz. Személyi sérülések keletkezhetnek, és a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megrongálódhat.
 - ▶ A csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét úgy vezesse el és úgy jelölje meg, hogy ne lehessen megbotlani bennük.
 - ▶ Úgy fektesse le a csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét, hogy azok ne feszüljenek és ne gabalyodjanak össze.
 - ▶ A csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét úgy helyezze el, hogy azok ne sérüljenek, ne törjenek meg, ne akadjanak be, és ne dörzsölődjenek.
 - ▶ Védje a csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét forráság, olaj és vegyszerek ellen.
 - ▶ A csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét száraz felületre fektesse.
- Munka közben a hosszabbítóvezeték felmelegszik. Amennyiben a hő nem tud távozni, úgy tüzet okozhat.
 - ▶ Ha kábeldobot használ: Teljesen tekerse le a kábeldobot.
- Ha elektromos vezetékek és csövek haladnak a falban, a töltőkészülék falra szerelése közben megsérülhetnek. A elektromos vezetékekkel való érintkezés áramütéshez vezethet. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy az arra a célra szánt helyen nem futnak elektromos vezetékek és csövek a falban.
- Amennyiben a töltőkészülék nem a jelen használati utasításban leírt módon van felszerelve a falra, a töltőkészülék vagy az akkumulátor leeshet vagy a töltőkészülék túlhevülhet. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ A töltőkészüléket a jelen használati utasításban leírt módon szerelje a falra.
- Amennyiben behelyezett akkumulátorral szerelik fel a falra a töltőkészüléket, az akkumulátor kieshet a töltőkészülékből. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Először szerelje fel a falra a töltőkészüléket, és csak ezután tegye bele az akkumulátort.

4.10 Szállítás

4.10.1 Sövényvágó

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A szállítás alatt a sövényvágó felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókésekre, hogy az a vágókéseket teljesen lefedje.
- ▶ Biztosítsa a sövényvágót feszítőhevederrel, szíjjal vagy egy hálóval úgy, hogy ne tudjon felborulni és mozogni.

4.10.2 Akkumulátor

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor megrongálódhat és anyagi károk következhetnek be.
 - ▶ Ne szállítson sérült akkumulátort.
- Szállítás közben az akkumulátor felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Az akkumulátort úgy csomagolja be, hogy ne mozoghasson.
 - ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

4.10.3 Töltőkészülék

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Szállítás közben a töltőkészülék felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
 - ▶ Vegye ki az akkumulátort.
 - ▶ Biztosítsa a töltőkészüléket feszítőhevederekkel, szíjjal vagy egy hálóval úgy, hogy ne tudjon felborulni vagy mozogni.

- A csatlakozóvezeték nem alkalmas a töltőkészülék szállítására. A csatlakozóvezeték és a töltőkészülék megrongálódhat.
 - ▶ Csavarja fel a csatlakozóvezetékét és rögzítse a töltőkészüléken.

4.11 Tárolás

4.11.1 Sövényvágó

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják az sövényvágó veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókésekre, hogy az a vágókéseket teljesen lefedje.
- ▶ A sövényvágót gyermekek által hozzáférhetetlen helyen tárolja.
- A sövényvágó elektromos érintkezői és fém alkatrészei nedvesség hatására rozsásodhatnak. A sövényvágó megsérülhet.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A sövényvágót tisztán és szárazon tárolja.
- Ha elektromos vezetékek és csövek haladnak a falban, a fali tartó falra szerelése közben megsérülhetnek ezeket. A elektromos vezetékekkel való érintkezés áramütéshez vezethet. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy az arra a célra szánt helyen nem futnak elektromos vezetékek és csövek a falban.
- Amennyiben nem a használati utasításban leírtak szerint szereli fel a fali tartót, a sövényvágó vagy a fali tartó leeshet. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
- ▶ A fali tartót a jelen használati utasításban leírt módon szerelje a falra.

4.11.2 Akkumulátor

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
- ▶ Az akkumulátort gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tartani.
- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkut

kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, megjavíthatatlanná válhat.

- ▶ Az akkut tisztán és szárazon tárolja.
- ▶ Az akkumulátor zárt helyiségben tárolja.
- ▶ Az akkumulátort tárolja a sövényvágótól külön.
- ▶ Amennyiben az akkumulátort a töltőkészülékben tárolja: Húzza ki a hálózati dugaszt, és az akkumulátort 40% és 60% közötti töltésségi állapotban (2 zölden világító LED) tárolja.
- ▶ Ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül, 19.6.

4.11.3 Töltőkészülék

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a töltőkészülék veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyosan vagy halálosan megsérülhetnek.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ A töltőkészüléket gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tárolni.
- A töltőkészülék nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben a töltőkészüléket kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, a töltőkészülék megrongálódhat.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ Amennyiben a töltőkészülék meleg: A töltőkészüléket hagyja lehűlni.
- ▶ A töltőkészüléket tisztán és szárazon tárolja.
- ▶ A töltőkészüléket zárt helyen tárolja.
- ▶ Ne tárolja a töltőkészüléket a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül, 19.6.
- A csatlakozóvezeték nem alkalmas a töltőkészülék szállítására vagy felakasztására. A csatlakozóvezeték és a töltőkészülék megrongálódhat.
- ▶ A töltőkészüléket a házánál fogja és tartsa meg. A töltőkészülék könnyebb felemeléséhez a töltőkészüléken van egy fogantyúmélyedés.
- ▶ A töltőkészüléket a fali tartóra akassza fel.

4.12 Tisztítás, karbantartás és javítás

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javítás során az akkumulátor be van helyezve, a sövényvágó véletlenül beindulhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- Vegye ki az akkumulátort.

- A dörrzshatású tisztítószer, a vízsugaras tisztítás vagy a hegyes tárgyak megrongálhatják a sövényvágót, a vágókészeket vagy az akkumulátort. Amennyiben a sövényvágót, a vágókészeket, vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tisztítják, az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.

- A sövényvágót, a vágókészeket és az akkumulátort a jelen használati utasításban leírt módon tisztítsa.

- Amennyiben a sövényvágót, a vágókészeket, vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tartják karban vagy javítják, az alkatrészek esetleg nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válhatnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.

- A sövényvágót és az akkumulátort ne tartsa karban saját maga és ne javítsa.

- Amennyiben a sövényvágó vagy az akkumulátor karbantartása vagy javítása szükséges: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

- A vágókészeket a jelen használati utasításban leírt módon tartsa karban.

- A vágókészek tisztításakor, karbantartásakor és javításakor a felhasználó megvághatja magát az éles vágófogakkal. A kezelő megsérülhet.



- Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.

5 A sövényvágó felkészítése használatra

5.1 Sövényvágó felkészítése a használatra

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

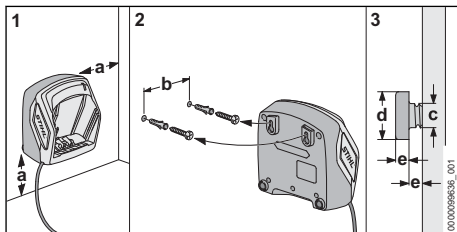
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a következő alkotóelemek biztonságos állapotban vannak:
 - Sövényvágó, 4.6.1.
 - Vágókészek, 4.6.2.
 - Akkumulátor, 4.6.3.
 - Töltőkészülék, 4.6.4.
- Az akkumulátor vizsgálata, 10.2.
- Töltse fel teljesen az akkumulátort, 15.1.
- A sövényvágó tisztítása, 15.

- Szerelje fel a vágókést, 7.1.
- A körfogantyú felszerelése, 7.2.
- Kezelőelemek vizsgálata, 10.1.
- Amennyiben nem tudja a lépéseket kivitelezni: Ne használja a sövényvágót és forduljon STIHL márkaszervizhez.

6 Akku töltés és LED-ek

6.1 A töltőkészülék falra szerelése

A töltőkészülék falra szerelhető.



- A töltőkészüléket úgy szerelje fel a falra, hogy az alábbi feltételek teljesüljenek:

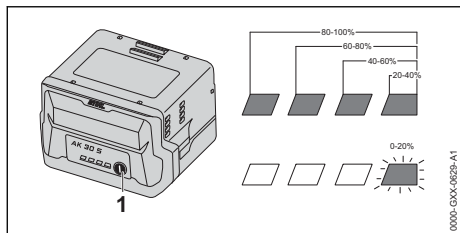
- A rögzítéshez megfelelő anyagot használnak.
- A töltőkészülék vízszintes.
- A következő méreteket betartják:
 - a = legalább 100 mm
 - b (az AL 101 esetén) = 75 mm
 - b (az AL 301, AL 501 esetén) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Akkumulátortöltés

A töltési idő különböző tényezőktől függ, pl. az akkumulátor hőmérsékletétől vagy a környezeti hőmérséklettől. Az optimális teljesítményért vegye figyelembe a javasolt hőmérsékleti tartományokat, 19.7. A tényleges töltési idő eltérhet a megadott töltési időtől. A töltési időről bővebben a www.stihl.com/charging-times oldalon tájékozódhat.

- Töltse fel az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 501 töltőkészülék használati utasításában leírtak szerint.

6.3 A töltési állapot kijelzése



- ▶ Nyomja meg a nyomógombot (1).
A LED-ek kb. 5 mp-ig zölden világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.
- ▶ Amennyiben a jobb oldali LED zölden villog: Töltse fel az akkumulátort.

6.4 Az akkumulátoron lévő LED-ek

A LED-ek az akkumulátor töltési állapotát vagy zavarait jelezhetik ki. A LED-ek zölden vagy pirosan világíthatnak vagy villoghatnak.

Ha a LED-ek zölden világítanak vagy villognak, akkor a töltöttségi szintet jelzik.

- ▶ Amennyiben a LED-ek pirosan világítanak vagy villognak: Hárítsa el az üzemzavarokat, 18.

Zavar támadt a sövényvágóban vagy az akkumulátorban.

6.5 A töltőkészüléken lévő LED-ek

A LED a töltőkészülék állapotát jelzi.

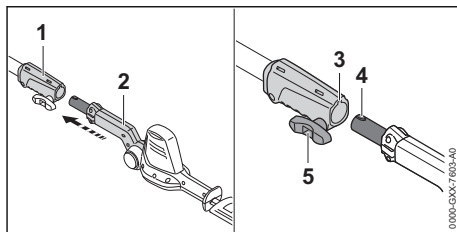
Ha a LED zölden világít, akkor az akku töltése folyamatban van.

- ▶ Amennyiben a LED pirosan villog: Hárítsa el az üzemzavarokat.
Üzemzavar áll fenn a töltőkészülékben.

7 A sövényvágó összeszerelése

7.1 A vágókések felszerelése

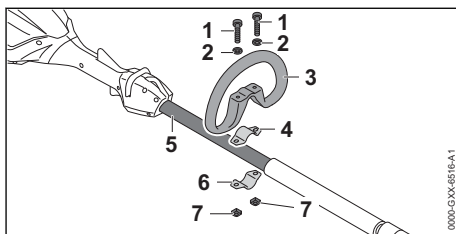
- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókésekre, hogy az a vágókéseket teljesen lefedje.



- ▶ Igazítsa be a csatlakozókarmantyút (1) és a vágókéseket (2) úgy, hogy a horony (3) és a csap (4) felfelé nézzen.
- ▶ Tolja be a vágókéseket (2) a csatlakozókarmantyúba (1).
- ▶ Forgassa el a szorítócsavart (5) az óramutató járásával megegyező irányba, és húzza meg szorossra.

7.2 A körfogantyú felszerelése

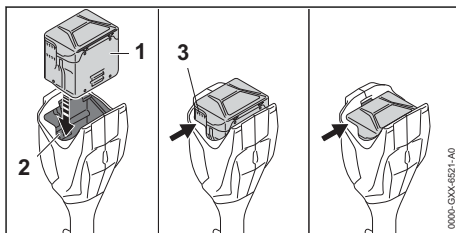
- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Tegye a bilincset (4) a körfogantyúba (3).
- ▶ Helyezze a körfogantyút (3) a bilincssel (4) együtt a szárra (5).
- ▶ Helyezze az alátéteket (2) a csavarokra (1).
- ▶ Nyomja a bilincset (6) a szárra (5).
- ▶ Vezesse át a csavarokat (1) a körfogantyú (3) furatain keresztül a bilincsekbe (4 és 6).
- ▶ Csavarja fel és húzza meg szorosan az anyákat (7).

8 Az akku behelyezése és kivevése

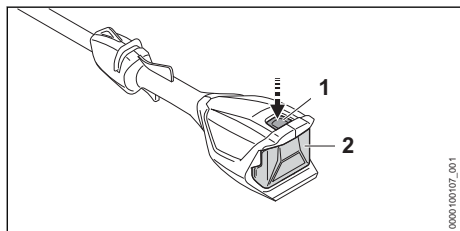
8.1 Az akkumulátor behelyezése



- ▶ Addig tolja az akkumulátort (1) az akkumulátorüregbe (2), hogy halljon egy kattantást. A szellőzőnyílások (3) még láthatók, az akkumulátor (1) pedig az akkumulátorüregben (2) rögzül. A sövényvágó és az akkumulátor (1) között nincs elektromos érintkezés.
- ▶ Tolja az akkumulátort (1) ütközésig az akkumulátorüregbe (2). Az akkumulátor (1) egy második kattánással reteszeli, a szellőzőnyílások (3) pedig már nem látszódnak.

8.2 Vegye ki az akkumulátort

- ▶ Egyik kezét tartsa úgy az akkumulátorüreg elé, hogy az akkumulátor (2) ne tudjon leesni.

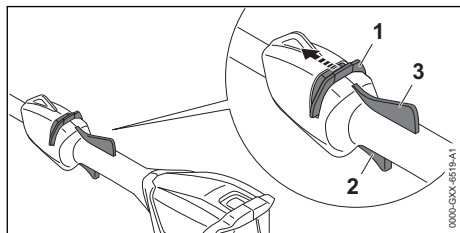


- ▶ Nyomja le a záremeltyűt (1). Az akkumulátor (2) ki van reteszelve és kivehető.

9 A sövényvágó bekapcsolása és kikapcsolása

9.1 A sövényvágó bekapcsolása

- ▶ A sövényvágót úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- ▶ A sövényvágót úgy tartsa a másik kézzel a körfogantyúnál vagy a fogantyútömlőnél fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a körfogantyút vagy a fogantyútömlőt.



- ▶ Nyomja a kireteszelő tolókát (1) a vágókések irányába a hüvelykujjával, és tartsa így.
- ▶ Nyomja le a mutatóujjával a kapcsolóemeltyűt (2) és tartsa lenyomva. A sövényvágó felgyorsul, és a vágókések mozognak.

Ezután elengedheti a kireteszelő tolókát (1).

Amikor az ergo-kar (3) be van nyomva, akkor a kapcsolóemeltyű (2) ki van oldva. Ezzel a kapcsolóemeltyű elengedhető és újra benyomható anélkül, hogy a kireteszelő tolókát újra a vágókések irányába kellene tolni.

Ha a kapcsolóemeltyűt (2) és az ergo-kart (3) elengedik, akkor a kapcsolóemeltyű (2) le van zárva. A kireteszelő tolókát (1) újra a vágókések irányába kell tolni és így kell tartani a kapcsolóemeltyű (2) kioldásához.

9.2 A sövényvágó kikapcsolása

- ▶ Engedje el a kapcsolóemeltyűt és az ergo-kart.
- ▶ Várjon, amíg a vágókések kb. 1 mp elteltével leállnak.
- ▶ Ha 1 mp elteltével a vágókések tovább mozognak: Vegye ki az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. A sövényvágó meghibásodott.

10 A sövényvágó és az akkumulátor vizsgálata

10.1 Kezelőelemek vizsgálata

Kireteszelő tolóka, ergo-kar és kapcsolóemeltyű

- ▶ Vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Próbálja meg megnyomni a kapcsolóemeltyűt anélkül, hogy megnyomná a kireteszelő tolókát.
- ▶ Amennyiben a kapcsolóemeltyűt le lehet nyomni: Ne használja a sövényvágót és forduljon STIHL márkaszervizhez. A kireteszelő tolóka meghibásodott.
- ▶ Nyomja a kireteszelő tolókát a vágókések irányába a hüvelykujjával és tartsa meg.
- ▶ Nyomja le az ergo-kart és tartsa lenyomva.
- ▶ Nyomja meg a kapcsolóemeltyűt. Ezután elengedheti a kireteszelő tolókát.
- ▶ Engedje el a kapcsolóemeltyűt és az ergo-kart.
- ▶ Amennyiben a kireteszelő tolóka, a kapcsolóemeltyű vagy az ergo-kar nehezen működik vagy nem ugrik vissza kiindulási helyzetébe: Ne használja a sövényvágót és forduljon STIHL márkaszervizhez. A kireteszelő tolóka, a kapcsolóemeltyű vagy az ergo-kar meghibásodott.

A sövényvágó bekapcsolása

- ▶ Helyezze be az akkumulátort.
- ▶ Tolja a kireteszelő tolókát a vágókések irányába, és tartsa így.

- ▶ Nyomja le a kapcsolóemelőt és tartsa lenyomva.
A vágókések mozognak.
- ▶ Ha 3 LED pirosan villog: Vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
Üzemzavar áll fenn a sövényvágóban.
- ▶ Engedje el a kapcsolóemelőt.
Kb. 1 mp elteltével a vágókések leállnak.
- ▶ Ha kb. 1 mp elteltével a vágókések tovább mozognak: Vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- ▶ A sövényvágó meghibásodott.

10.2 Az akkumulátor vizsgálata

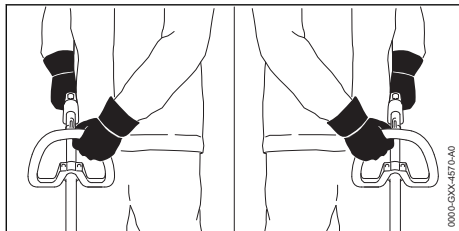
- ▶ Nyomja le az akkumulátoron található nyomógombot.
A LED-ek világítanak vagy villognak.
- ▶ Amennyiben a LED-ek nem világítanak vagy villognak: Ne használja az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.

11 Munkavégzés a sövényvágóval

11.1 A sövényvágó tartása és vezetése

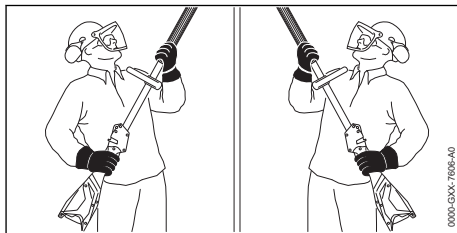
Alkalmazástól függően a sövényvágó eltérő módon tartható és vezethető.

Körfogatnyú



- ▶ A sövényvágót úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- ▶ A sövényvágót úgy tartsa a másik kézzel a körfogatnyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a körfogatnyút.

Fogatnyútló

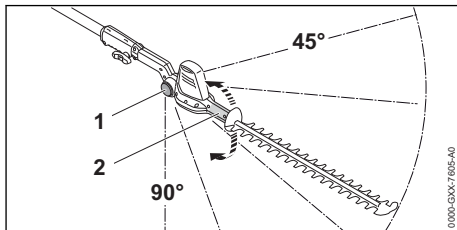


- ▶ A sövényvágót úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- ▶ A sövényvágót úgy tartsa a másik kézzel a fogatnyútlónál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a fogatnyútlót.

11.2 A vágókések szögének beállítása

A vágókések szögét a használatától és a felhasználó magasságától függően felfelé 2 különböző pozícióba és lefelé 4 különböző pozícióba lehet állítani.

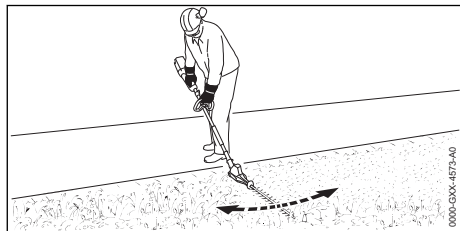
- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Fogja meg kézzel az elfordítható fogatnyút (2) és tartsa meg.
- ▶ Nyomja meg mindkét oldalon a reteszelőgombot (1), és tartsa lenyomva.
- ▶ Állítsa be a kívánt szöget.
- ▶ Engedje el mindkét oldalon a reteszelőgombot (1).
- ▶ Mozdassa az elfordítható fogatnyút (2), hogy a vágókések bereteszelődjenek.
Beállította a vágókések szögét.

11.3 Vágás

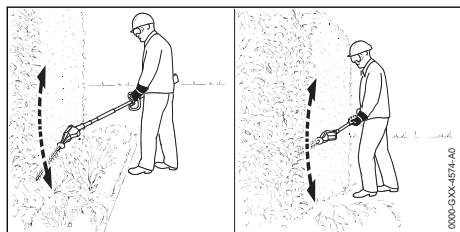
Vágás a talajhoz közel



- ▶ Állítsa be a vágókések szögét.
- ▶ A sövényvágót mozgassa egyenletesen ide-oda.
- ▶ Lassan és ellenőrzött módon haladjon előre.

Függőleges vágás

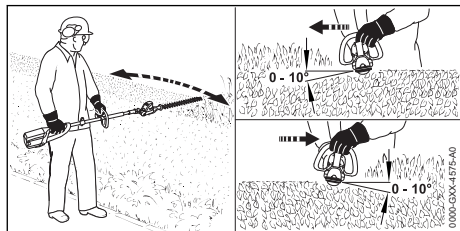
- ▶ A vastag ágakat vagy gallyakat gallyázó ollóval vagy motorfűrészszel távolítsa el.



- ▶ Ha a sövénytől egy bizonyos távolságban kell vágnia: Állítsa be a vágókések szögét.
- ▶ Mozdassa a sövényvágót a sövény egyik oldalán ívesen ide-oda, és vágja a sövényt.
- ▶ Lassan és ellenőrzött módon haladjon előre.
- ▶ A sövény másik oldalát hasonlóképpen vágja.

Vízszintes vágás

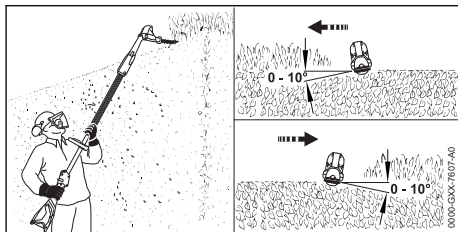
- ▶ A vastag ágakat vagy gallyakat gallyázó ollóval vagy motorfűrészszel távolítsa el.



- ▶ A vágókések a sövény felső részével $0^\circ - 10^\circ$ -os szöget zárjanak be.
- ▶ Vezesse a sövényvágót vízszintesen és ívesen ide-oda, és vágja a sövényt.

Felülről vágás

- ▶ A vastag ágakat vagy gallyakat gallyázó ollóval vagy motorfűrészszel távolítsa el.



- ▶ Teljes mértékben döntse meg a vágókések szögét.
- ▶ A vágókések a sövény felső részével $0^\circ - 10^\circ$ -os szöget zárjanak be.
- ▶ Vezesse a sövényvágót vízszintesen és ívesen ide-oda, és vágja a sövényt.

Az optimális teljesítményért vegye figyelembe a javasolt hőmérsékleti tartományokat, 19.7.

12 Munka után

12.1 Munkavégzés után

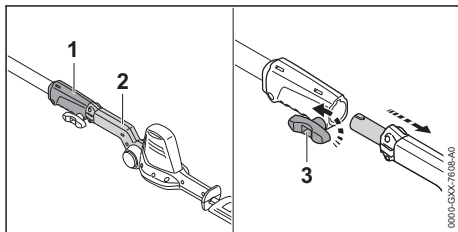
- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Ha a sövényvágó nedves: Hagyja megszáradni a sövényvágót.
- ▶ Ha az akkumulátor vizes vagy nedves: Hagyja az akkumulátort megszáradni, 19.7.
- ▶ Tisztítsa meg a sövényvágót.
- ▶ Tisztítsa meg a vágókéseket.
- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókésekre, hogy az a vágókéseket teljesen lefedje.
- ▶ Tisztítsa meg az akkumulátort.

13 Szállítás

13.1 A sövényvágó szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókésekre, hogy az a vágókéseket teljesen lefedje.

A sövényvágó hordozása



- ▶ Forgassa el a szorítócsavart (3) az óramutató járásával ellentétes irányba.
- ▶ Húzza ki a vágókést (2) a csatlakozókarmanthyúból (1).
- ▶ A vágókést egy kézzel hordozza úgy, hogy a vágókések hátrafelé mutassanak.

A sövényvágó szállítása járműben

- ▶ Úgy biztosítsa a sövényvágót, hogy az ne tudjon felborulni vagy mozogni.

13.2 Az akkumulátor szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy az akkumulátor biztonságos állapotban van.
- ▶ Úgy csomagolja el az akkumulátort, hogy az ne tudjon mozogni a csomagolásban.
- ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

Az akkumulátorra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények érvényesek. Az akkumulátor UN 3480 (lítium-ionos akkumulátorok) besorolású, valamint az Ellenőrzések és kritériumok ENSZ kézikönyv, III. rész, 38.3 szakaszának megfelelően lett megvizsgálva.

A szállítási feltételekről bővebben a www.stihl.com/safety-data-sheets oldalon tájékozódhat.

14 Tárolás

14.1 A sövényvágó tárolása

- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókésekre, hogy az a vágókéseket teljesen lefedje.
- ▶ A sövényvágót úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A sövényvágó nem tud felborulni vagy mozogni.
 - A sövényvágó gyermekek által nem hozzáférhető helyen van.
 - A sövényvágó tiszta és száraz.

14.2 Akkumulátor tárolása

A STIHL azt ajánlja, hogy az akkumulátort 40 % és 60 % (2 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.

- ▶ Az akkumulátort úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - Az akkumulátor gyermekek által nem hozzáférhető helyen van.
 - Az akkumulátor tiszta és száraz.
 - Az akkumulátor zárt helyiségben van.

- Az akkumulátor külön van a sövényvágótól.
- Amennyiben az akkumulátort a töltőkészülékben tárolja: Húzza ki a hálózati dugaszt, és az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttségi állapotban (2 zölden világító LED) tárolja.
- Ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül, 19.6.

TUDNIVALÓ

- Ha nem úgy tárolják az akkumulátort, ahogy az a jelen használati utasításban elő van írva, akkor az akkumulátor teljesen lemerülhet és megjavíthatatlanul károsodhat.
 - ▶ A lemerült akkumulátort tárolás előtt tölts fel. A STIHL azt ajánlja, hogy az akkumulátort 40% és 60% (2 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.
 - ▶ Az akkumulátort tárolja a sövényvágótól külön.

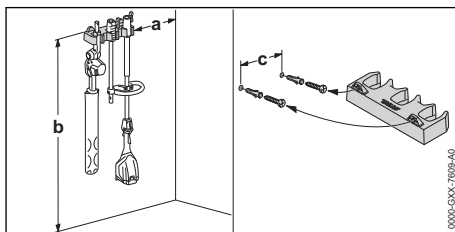
14.3 Töltőkészülék szállítása

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
- ▶ Vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Csavarja fel a csatlakozóvezeteket és rögzítse a töltőkészüléken.
- ▶ Amennyiben a töltőberendezést járművel szállítja: Biztosítsa a töltőkészüléket feszítőhevederekkel, szíjjal vagy egy hálóval úgy, hogy az ne tudjon felborulni vagy mozogni.

14.4 Sövényvágó tárolása a fali tartóban

A sövényvágó a fali tartón tárolható.

Fali tartó felszerelése



- ▶ Szerelje fel a fali tartót egy falra úgy, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - Használjon megfelelő odaerősítésre használatos anyagot.
 - A fali tartó vízszintes.
 A következő méreteket betartják:
 - a = legalább 20 cm
 - b = legalább 130 cm
 - c = 22,8 cm

Sövényvágó behelyezése a fali tartóba

- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókésekre, hogy az a vágókéseket teljesen lefedje.
- ▶ Szerelje szét a sövényvágót.
- ▶ Akassza be a szárat a csatlakozókarmantyúval.
- ▶ Akassza be a vágókést az elfordítható fogantyúval.

15 Tisztítás

15.1 A sövényvágó tisztítása

- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Tisztítsa meg a sövényvágót nedves kendővel vagy STIHL gyantaoldóval.
- ▶ Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat ecsettel.
- ▶ Távolítsa el az idegentesteket az akkumulátorüregből és tisztítsa meg az akkumulátorüreg nedves kendővel.
- ▶ Az akkumulátorüregben lévő elektromos érintkezőket ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg.

15.2 Vágókések tisztítása

- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Tisztítsa meg a vágókéseket mindkét oldalon és fújja be STIHL gyantaoldóval.
- ▶ Helyezze be az akkumulátort.
- ▶ Kapcsolja be a sövényvágót 5 mp-re. A vágókések mozognak. A STIHL gyantaoldó egyenletesen eloszlik.

15.3 Az akku tisztítása

- ▶ Az akkut nedves ruhával tisztítsa meg.

15.4 A töltőkészülék tisztítása

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
- ▶ A töltőkészüléket nedves ruhával tisztítsa meg.
- ▶ Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat ecsettel.

- ▶ A töltőkészülék elektromos érintkezőit ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg.

16 Karbantartás

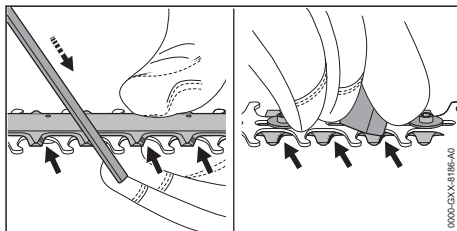
16.1 Vágókések élezése

A STIHL azt ajánlja, hogy a vágókések élezését bízza STIHL márkaszervizre.



FIGYELMEZTETÉS

- A vágókések vágófogai élesek. A kezelő megvághatja magát.
 - ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.
- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ A felső vágókés minden egyes vágóélét STIHL laposreszelővel élezze meg, előre haladó mozgással. Ennek során tartsa be az élezési szöget,  19.2.
- ▶ Fordítsa át a sövényvágót.
- ▶ Minden vágóélt alulról sorjátlanítson.
- ▶ Az élezés során keletkezett port nedves ronggyal távolítsa el.
- ▶ Tisztítsa meg a vágókéseket mindkét oldalon és fújja be STIHL gyantaoldóval.
- ▶ Kapcsolja be a sövényvágót 5 mp-re. A vágókések mozognak. A STIHL gyantaoldó egyenletesen eloszlik.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

17 Javítás

17.1 A sövényvágó és az akkumulátor javítása

A felhasználó nem tudja a sövényvágót, a vágókéseket és az akkumulátort saját maga megjavítani.

- ▶ Amennyiben a sövényvágó vagy a vágókések megsérültek: Ne használja a sövényvágót és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
- ▶ Amennyiben az akkumulátor hibás vagy megsérült: Cserélje ki az akkumulátort.

17.2 A töltőkészülék karbantartása és javítása

cseréltesse ki a csatlakozóvezetékét STIHL márkaszervizben.

A töltőkészüléket nem kell karbantartani és nem lehet javítani.

- Amennyiben a töltőkészülék meghibásodott vagy megsérült: Cserélje ki a töltőkészüléket.
- Amennyiben a csatlakozóvezeték hibás vagy megsérült: Ne használja a töltőkészüléket és

18 Hibaelhárítás

18.1 A sövényvágó vagy az akkumulátor üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	Az akkumulátoron lévő LED-ek	Oka	Megoldás
A sövényvágó nem indul be a bekapcsoláskor.	1 LED zölden villog.	Túl alacsony az akkumulátor feltöltöttsége.	► Az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 501 akkutöltők használati utasításában leírt módon töltsé.
	1 LED pirosan világít.	Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Várja meg, amíg az akkumulátor lehül vagy felmelegszik.
	3 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn a sövényvágóban.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az akkumulátorüregben. ► Helyezze be az akkumulátort. ► A sövényvágó bekapcsolása. ► Ha továbbra is 3 LED villog pirosan: Ne használja a sövényvágót és forduljon STIHL márkaszervizhez.
		A vágókések nehezen járnak.	► Fújja be a vágókéseket mindkét oldalon STIHL gyantaoldóval. ► Ha továbbra is 3 LED villog pirosan: Ne használja a sövényvágót és forduljon STIHL márkaszervizhez.
	3 LED pirosan világít.	A sövényvágó túl meleg.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Várja meg, amíg a sövényvágó lehül.
	4 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.	► Vegye ki, majd helyezze be újra az akkumulátort. ► A sövényvágó bekapcsolása. ► Ha továbbra is 4 LED villog pirosan: ne használja az akkumulátort és forduljon STIHL márkakereskedéshez.
	-	A sövényvágó és az akkumulátor közötti elektromos összeköttetés megszakadt.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az akkumulátorüregben. ► Helyezze be az akkumulátort.
	-	A sövényvágó vagy az akkumulátor nedves.	► Szárítsa ki a sövényvágót vagy az akkumulátort,  19.7.
A sövényvágó üzem közben kikapcsolódik.	3 LED pirosan világít.	A sövényvágó túl meleg.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Várja meg, amíg a sövényvágó lehül.
	-	Elektromos zavar áll fenn.	► Vegye ki, majd helyezze be újra az akkumulátort. ► A sövényvágó bekapcsolása.
A sövényvágó vágási teljesítménye lecsökken.	-	A vágókések tompák.	► Élezze meg a vágókéseket.

Üzemzavar	Az akkumulátoron lévő LED-ek	Oka	Megoldás
A sövényvágó működési ideje túl rövid.	-	Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	► Az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 501 akkutöltők használati utasításában leírt módon töltsse fel teljesen.
	-	Az akkumulátor élet-tartama lejárt.	► Cserélje ki az akkumulátort.

18.2 A töltőkészülék üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	A töltőkészüléken lévő LED	Oka	Megoldás
Az akku nem töltődik.	A LED pirosan villog.	A töltőkészülék és az akku közötti elektromos összeköttetés megszakadt.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Tisztítsa meg a töltőkészüléken lévő elektromos érintkezőket. ► Helyezze be az akkumulátort.
		Üzemzavar áll fenn a töltőkészülékben.	► Ne használja a töltőkészüléket, és forduljon STIHL márkaszervizhez.

19 Műszaki adatok

19.1 Sövényvágó STIHL HLA 56

- Engedélyezett akkumulátorok:
 - STIHL AK
- Súly akkumulátor nélkül: 3,8 kg

A működési időről bővebben a www.stihl.com/battery-life oldalon tájékozódhat.

19.2 Vágókések

- Fogtávolság: 30 mm
- Vágási hossz: 450 mm
- Élezési szög: 35°

19.3 STIHL AK akkumulátor

- Akkumulátor-technológia: Lítiumionos
- Feszültség: 36 V
- Kapacitás Ah-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Energiatartalom Wh-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Súly kg-ban: lásd a teljesítménytáblát

19.4 Töltőkészülék STIHL AL 101

- Névleges feszültség: lásd a teljesítménytáblát
- Frekvencia: lásd a teljesítménytáblát
- Névleges teljesítmény: lásd a teljesítménytáblát
- Töltőáram: lásd a teljesítménytáblát

A töltési időkről bővebben a www.stihl.com/charging-times oldalon tájékozódhat.

19.5 Hosszabbítóvezetékek

Amennyiben hosszabbítóvezetékét használ, úgy annak ereinek a feszültségtől és a hosszabbítóvezeték hosszától függően legalább a következő átmérővel kell rendelkezniük:

Amennyiben a teljesítménytáblán a névleges feszültség 220 V és 240 V közötti:

- Vezeték hossz 20 m-ig: AWG 15 / 1,5 mm²
- Vezeték hossz 20 m-től 50 m-ig: AWG 13 / 2,5 mm²

Amennyiben a teljesítménytáblán a névleges feszültség 100 V és 127 V közötti:

- Vezeték hossz 10 m-ig: AWG 14 / 2,0 mm²
- Vezeték hossz 10 m-től 30 m-ig: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Hőmérsékleti határértékek



FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat vagy felrobbanhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - Ne töltsse az akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 50 °C felett.
 - Ne használja a sövénynyíró vagy az akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 50 °C felett.
 - Ne tárolja a sövényvágót vagy az akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 70 °C felett.

19.7 Ajánlott hőmérsékleti tartományok

A sövénynyíró és az akkumulátorok optimális teljesítménye érdekében tartsa be a következő hőmérsékleti tartományokat:

- Töltés: + 5 °C és + 40 °C között
- Használat: - 10 °C és + 40 °C között
- Tárolás: - 20 °C és + 50 °C között

Ha az akkumulátort a javasolt hőmérsékleti tartományokon kívül töltik, használják vagy tárolják, akkor csökkenhet a teljesítmény.

Ha az akkumulátor nedves vagy nedves, hagyja az akkumulátort legalább 48 órán át száradni + 15 °C felett és + 50 °C alatt, valamint 70 % alatti páratartalom mellett. A magasabb páratartalom meghosszabbíthatja a száradási időt.

19.8 Zaj- és rezgésértékek

A zajszint K-értéke 2 dB(A). A zajteljesítményszint K-értéke 2 dB(A). A rezgésértékek K-értéke 2 m/s².

A STIHL azt javasolja, hogy viseljen hallásvédőt.

- Zajszint L_{pA} az EN 62841-4-2 szerint mérve: 80 dB(A)
- Zajteljesítményszint L_{WA} az EN 62841-4-2: 88 dB(A)
- Rezgésérték a_{HV} az EN 62841-4-2 szerint mérve:
 - Kezelőfogantyú: 1,5 m/s²
 - Körfogantyú: 1,5 m/s²
 - Fogantyútömlő: 1,5 m/s²

A meghatározott hang- és rezgésértékeket szabványosított vizsgálati eljárás szerint mértük, és ezek az elektromos készülékek összehasonlítására használhatók. A ténylegesen fellépő hang- és vibrációs értékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától és a használat tartozékoktól függően. A megadott hang- és rezgésértékek a hang- és rezgésexpozíció kezdeti értékeléséhez használhatók. A tényleges hang- és rezgésterhelést fel kell mérni. Ennek során tekintettel lehet lenni azokra az időtartamokra is, amikor az elektromos gép kikapcsolt állapotban van, valamint azokra is, amikor a gép ugyan be van kapcsolva, de terhelés nélkül működik.

A 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról szóló információk a www.stihl.com/vib webhelyen találhatók.

19.9 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a www.stihl.com/reach oldalon tájékozódhat.

20 Pótalkatrészek és tartozékok

20.1 Pótalkatrészek és tartozékok

STIHL Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok használatát ajánlja.

A STIHL a folyamatos piacfigyelés ellenére sem tudja megítélni más gyártók pótalkatrészeit és tartozékait megbízhatóság, biztonság és alkalmasság tekintetében, valamint a STIHL nem tud azok alkalmazásáért felelősséget vállalni.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

21 Ártalmatlanítás

21.1 Sövényvágó, akkumulátor és töltőkészülék ártalmatlanítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkakereskedésben beszerezhetők.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.

- A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.
- Tilos a háztartási szemétbe kidobni.

22 EK Megfelelőségi nyilatkozat

22.1 Sövényvágó STIHL HLA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

- Kivitel: Akkumulátoros sövényvágó
- Gyártó márkaneve: STIHL
- Típus: HLA 56
- Sorozatszám: HA01

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK, 2014/30/EU és 2000/14/EK irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival: EN

55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 és EN 62841-4-2.

Alkalmazott megfelelőség-értékelési eljárás a 2000/14/EK irányelv V. függeléke szerint.

- Mért zajteljesítményszint: 88 dB(A)
- Garantált zajteljesítményszint: 90 dB(A)

A műszaki dokumentációt az AND-REAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung részlege őrzi.

A gyártási év, a gyártó ország és a gép száma a sövényvágón van feltüntetve.

Waiblingen, 2022. 08. 01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata

23.1 Sövényvágó STIHL HLA 56

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

- Kivitel: Akkumulátoros sövényvágó
- Gyártó márkaneve: STIHL
- Típus: HLA 56
- Sorozatszám: HA01

megfelel az Egyesült Királyság The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 és Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 vonatkozó rendelkezéseinek, és a gyártás napján érvényes következő szabványok verzióinak megfelelően lett kifejlesztve és gyártva: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 és EN 62841-4-2.

Alkalmazott megfelelőségértékelési eljárás az Egyesült Királyság rendelete szerint Noise Emis-

sion in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Mért zajteljesítményszint: 88 dB(A)
- Garantált zajteljesítményszint: 90 dB(A)

A műszaki dokumentációt az AND-REAS STIHL AG & Co. KG őrzi.

A gyártási év, a gyártó ország és a gép száma a sövényvágón van feltüntetve.

Waiblingen, 2022. 08. 01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Címek

www.stihl.com

25 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz

25.1 Bevezető

Ez a fejezet a motoros meghajtású, elektromos kéziszerszámokra vonatkozó EN/IEC 62841 európai szabvány általános biztonsági előírásait ismereti.

A STIHL számára előírás, hogy a szövegeket kinyomtassa.

Az „Elektromos biztonság” című fejezetben az áramütés elkerülésére vonatkozóan közölt biztonsági előírások nem alkalmazhatók akkumulátoros üzemű STIHL termékekre.



FIGYELMEZTETÉS

- **Olvassa el az összes biztonsági előírást, utasítást, ábrát és műszaki adatot, amelyekkel ezt az elektromos kéziszerszámot ellátták.** Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, annak áramütés, égési sérülés és/vagy súlyos sérülés lehet a következménye. **Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi használatához.**

A biztonsági előírásokban használt „elektromos szerszám” megjelölés egyaránt vonatkozik a hálózati árammal működtetett (hálózati vezetékkel rendelkező), valamint az akkumulátorról

működtetett (hálózati vezeték nélküli) elektromos szerszámokra.

25.2 Munkaterületi biztonság

- a) **A munkaterület legyen mindig tiszta és jól megvilágított.** A rendetlen vagy a meg nem világított munkaterület balesetveszélyes.
- b) **Az elektromos szerszámmal tilos robbanás-veszélyes környezetben dolgozni, ahol éghető folyadék, gáz vagy por található.** Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek lángra lobbanthatják a porokat vagy gőzöket.
- c) **Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a munkaterülettől gyerekeket és másokat.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti az elektromos szerszám feletti uralmát.

25.3 Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos szerszám csatlakozódugója legyen a hálózati konnektorba illő. Tilos a csatlakozódugót bármilyen módon megváltoztatni. Tilos adapter-csatlakozódugót használni a védőföldeléses elektromos szerszámokhoz.** Kisebb az áramütés veszélye, ha nem módosítja a csatlakozódugót és a megfelelő dugaszolóaljatot.
- b) **Ne érjen hozzá földelt felületekhez, mint pl. csövek, fűtés, tűzhely és hűtőszekrény.** Nagyobb az áramütés veszélye, ha az Ön teste földelt.
- c) **Az elektromos szerszámot ne érje eső és nedvesség.** Növeli az az áramütés veszélyét, ha az elektromos szerszámba víz kerül.
- d) **Ne használja a csatlakozóvezetékét a rendeltetésétől eltérő célra. Soha ne használja a csatlakozóvezetékét hordozásra, húzásra vagy az elektromos szerszám dugaszának kihúzására. Tartsa távol a csatlakozóvezetékét melegtől, olajtól, éles szélektől, valamint mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy az összegabalyodott csatlakozóvezeték növeli az áramütés veszélyét.
- e) **Ha az elektromos szerszámmal a szabadban dolgozik, csak olyan hosszabbító vezetékét alkalmazzon, amelynek használata a szabadban kifejezetten engedélyezett.** A szabadban történő használatra engedélyezett hosszabbító vezeték alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) **Ha az elektromos szerszám működtetése nedves környezetben feltétlenül szükséges, használjon FI-relét (hibaáram-védőkapcsoló-)**

lót). A FI-relé alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

25.4 Személyi biztonság

- a) **Figyelmesen dolgozzon, figyeljen arra, amit csinál, és körültekintően bándjon az elektromos szerszámmal. Tilos használni az elektromos szerszámot fáradtság esetén, valamint drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt.** Az elektromos szerszám használata közbeni pillanatnyi figyelemkiesés is súlyos sérülésekkel járhat.
- b) **Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést, és mindig hordjon védőszemüveget.** Az elektromos szerszám fajtájától és alkalmazásától függő személyi védőfelszerelés, úgymint a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy zajvédő viselése, csökkenti a sérülések veszélyét.
- c) **Kerülje el a véletlenszerű üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban van, mielőtt az áramellátáshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy viszi.** Ha az elektromos szerszám vitelekor az ujjai a kapcsolón van, vagy ha az elektromos szerszámot bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramellátáshoz, könnyen baleset történhet.
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és villáskulcsokat.** Az elektromos szerszám forgó alkatrészén lévő szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.
- e) **Kerülje a rendellenes testtartást. Ügyeljen a szilárd álláshelyzetre, és mindig tartsa meg egyensúlyát.** Ezáltal váratlan helyzet esetén is biztosabban meg tudja tartani az elektromos szerszámot.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Tilos a bő ruházat és ékszerek viselése. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Amennyiben lehetőség van porelszívó- és -felfogó berendezések felszerelésére, ezeket csatlakoztassa és használja helyesen.** A porelszívó adapter alkalmazása csökkenti a por általi veszélyeztetést.
- h) **Ne adja át magát hamis biztonságérzetnek és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat, még akkor sem, ha már úgy érzi, többszöri használat után már kellően jártas az**

elektromos szerszám kezelését illetően. A figyelmetlen használat a másodperc tört része alatt súlyos sérülésekhez vezethet.

25.5 Az elektromos szerszám használata és kezelése

- a) **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. A munkavégzéshez használja az ahhoz legjobban illő elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszámmal a meghatározott teljesítménytartományon belül sokkal jobban és biztonságosabban végezheti a munkáját.
- b) **Tilos használni olyan elektromos szerszámot, amelynek rossz a kapcsolója.** Az olyan elektromos szerszám, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes, ezért meg kell javítani.
- c) **Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból, és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt gépbeállítást végezne, munkaeszközrészeket cserélné vagy az elektromos szerszámot eltenné.** Ezzel az óvintézkedéssel megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindulását.
- d) **Az elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.** Ne használja olyan személy az elektromos szerszámot, aki nem ismeri a használatát vagy nem olvasta el a használati utasítást. Az elektromos szerszám használata nagyon veszélyes, ha azt tapasztalatlan személy használja.
- e) **Gondosan tartsa karban az elektromos szerszámokat és a munkaeszközt.** Ellenőrizze le, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek, nem akadnak, az alkatrészek nem törtek vagy sérültek, mert ezek hátrányosan befolyásolják az elektromos szerszám működését. A sérült alkatrészeket az elektromos szerszám használata előtt javíttassa meg. Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
- f) **A vágószerszámokat tartsa éles és tiszta állapotban.** Az éles vágóélű, gondosan ápolott vágószerszámok kevésbé szorulnak be, és könnyebben irányíthatóak.
- g) **Az elektromos szerszámot, a munkaeszközt, munkaeszközöket stb. kizárólag ezeknek az utasításoknak megfelelően használja.** Vegye figyelembe emellett a munkafeltételeket és az elvégzendő munkálatot is. Veszélyes helyzeteket okozhat, ha az elektromos szer-

számot nem a rendeltetése szerinti célra használja.

- h) **Tartsa mindig szárazon, tisztán, olaj- és zsírmintesen a markolatokat és a fogantyúfelületeket.** A csúszós markolatok és fogantyúfelületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos kezelését és irányítását az előre nem látható szituációkban.

25.6 Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése

- a) **Csak a gyártó által ajánlott töltő készülékkel töltsse fel az akkumulátort.** Egy olyan töltő készülék esetében, amelyik csak bizonyos akkumulátor fajtákhoz használható, fennáll a tűzveszély, amennyiben más fajta akkumulátort töltenek fel vele.
- b) **Az elektromos szerszámokban csak az arra célra szánt akkumulátorokat használja.** Más akkumulátorok használata sérülést és tüzet okozhat.
- c) **A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol az irodai gémkapcsoktól, érméktől, szegektől, csavaroktól és más olyan kisméretű fém tárgyaktól, amelyek az érintkezők rövidzárlatát okozhatják.** Az akkumulátor érintkezők közötti rövidzárlat égési sérülést, vagy tüzet okozhat.
- d) **Hibás használat során az akkumulátorból kifolyhat a benne lévő folyadék. Ne érjen önhöz a folyadék. Ha véletlenül érintkezett vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, a kimosás után haladéktalanul forduljon orvoshoz.** A kifolyó akkumulátor folyadék bőrpírt, vagy égést is okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.** A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek és tűz-, robbanás- vagy sérülésveszélyhez vezethetnek.
- f) **Soha ne tegyen ki akkumulátort tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** A tűz, vagy a 130 °C (265 °F) feletti hőmérséklet robbanást idézhet elő.
- g) **Kövesse a töltésre vonatkozó összes előírást és soha ne töltsse az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot az üzemeltetési útmutatóban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül.** A hibás, vagy az engedélyezett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés az akkumulátor károsodásához és a tűzveszély növekedéséhez vezethet.

25.7 Szerviz

- a) **Az elektromos szerszámokat csakis szakképzett szakemberekkel és csakis eredeti alkatrészeket felhasználva javíttassuk meg.** Ezáltal biztosított az, hogy az elektromos szerszám használata továbbra is biztonságos maradjon.
- b) **Sérült akkumulátorok karbantartása, javítása tilos!** Az akkumulátorok karbantartását, javítását kizárólag a gyártó, vagy a gyártó által felhatalmazott ügyfélszolgálatok végezhetik.

25.8 Sövénynyírókra vonatkozó biztonsági előírások

Sövénynyírókra vonatkozó általános biztonsági előírások

- a) **Ne használja a sövénynyírót rossz időben, különösen akkor, ha zivatarveszély áll fenn.** Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét.
- b) **Tartsa távol az összes elektromos vezetéket a vágási területtől.** A vezetékek a bozótban és a bokrokban takarásban lehetnek, és véletlenül a kés beléjük vághat.
- c) **Viseljen hallásvédőt.** A megfelelő egyéni védőfelszerelés csökkenti a halláskárosodás kockázatát.⁹
- d) **Csak a sövényvágókat fogja meg a szigetelt markolatfelületeken, mivel a vágókés eltávolíthatja a rejtett elektromos vezetékeket.** Ha a kések áramvezető vezetékekkel érintkeznek, a berendezés fém alkatrészei feszültség alá kerülhetnek, ami áramütést okozhat.
- e) **Minden testrészét tartsa távol a késtől. A forgó késekkel a levágott anyag eltávolítása tilos, és azzal a levágandó anyagot ne próbálja megfogni sem.** A kések a kapcsoló kikapcsolása után tovább forognak. Ha a sövénynyíró használatakor nem figyelünk, még ha csak egy pillanatra is, az súlyos baleseteket okozhat.
- f) **Győződjön meg róla, hogy minden kapcsoló ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva vagy le van választva, mielőtt eltávolítaná a beszerelt vágandó anyagot, vagy mielőtt a gépen karbantartást végezne.** Ha a becsípődött anyag eltávolításakor a sövénynyíró váratlanul működésbe lép, az súlyos sérülésekhez vezethet.
- g) **A sövénynyírókat nyugalomban álló késsel, a fogantyúnál fogva vigye, közben vigyázzon,**

hogy ne működtesse a kapcsolót. A sövénynyíró helyes hordozása csökkenti a véletlen bekapcsolás és az emiatt bekövetkező vágások sérülés veszélyét.

- h) **A sövénynyíró szállításakor valamint tárolásakor a burkolatot mindig húzza rá a késekre.** A sövénynyíró szakszerű kezelése csökkenti a kés által okozott sérülés veszélyét.

25.9 Nagyobb hatótávolságú sövénynyírókra vonatkozó kiegészítő biztonsági előírások

- a) **A nagyobb hatótávolságú sövénynyíróval a fej felett végzett munkáknál viseljen fejdédőt.** A leeső levágott darabok súlyos sérüléseket okozhatnak.
- b) **Mindig két kézzel kezelje a nagyobb hatótávolságú sövénynyírókat.** Mindig két kézzel tartsa a nagyobb hatótávolságú sövénynyírókat, nehogy elveszítse felette az uralmát.
- c) **Csökkentse a halálos áramütés veszélyét azáltal, hogy a nagyobb hatótávolságú sövénynyírókat soha nem használja elektromos vezetékek közelében.** Az áram alatt álló vezetékek érintése vagy a közelükben történő használat súlyos sérülésekhez, akár halálos áramütéshez vezethet.

Índice

1	Prefácio.....	208
2	Informações relativas a este manual de instruções.....	208
3	Vista geral.....	209
4	Indicações de segurança	210
5	Tornar a podadora de sebes operacional....	218
6	Carregamento da bateria e LEDs.....	218
7	Montar a podadora de sebes.....	219
8	Colocação e remoção da bateria.....	219
9	Ligar e desligar a podadora de sebes.....	220
10	Verificar a podadora de sebes e a bateria	220
11	Trabalhar com a podadora de sebes.....	221
12	Após o trabalho.....	222
13	Transporte.....	222
14	Armazenamento.....	223
15	Limpeza.....	224
16	Fazer a manutenção.....	224

⁹Hangnyomásszint > 85 dB(A)

17	Reparar.....	224
18	Eliminação de avarias.....	225
19	Dados técnicos.....	226
20	Peças de reposição e acessórios.....	227
21	Eliminar.....	227
22	Declaração de conformidade CE.....	228
23	Declaração de conformidade UKCA.....	228
24	Endereços.....	228
25	Indicações de segurança gerais para ferramentas eléctricas.....	229

1 Prefácio

Estimados clientes,

ficamos muito satisfeitos pelo facto de ter escolhido a STIHL. Desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos com a máxima qualidade e de acordo com as necessidades dos nossos clientes. Por isso, os produtos oferecem uma elevada fiabilidade mesmo sob condições de esforço extremo.

Também na assistência a STIHL é uma marca de excelência. O nosso revendedor autorizado garante aconselhamento e formação competente, e um acompanhamento técnico aprofundado.

STIHL apoia explicitamente uma gestão sustentável e responsável dos recursos naturais. Este manual de instruções pretende ajudá-lo a utilizar o seu produto STIHL de forma segura e respeitadora do ambiente durante um longo período de tempo.

Agradecemos a sua confiança e esperamos que aprecie o seu produto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE! LER E GUARDAR ANTES DA UTILIZAÇÃO.

2 Informações relativas a este manual de instruções

2.1 Documentos aplicáveis

Aplicam-se as prescrições de segurança locais.

- Além deste manual de instruções, devem ser lidos, compreendidos e guardados os seguintes documentos:
 - Indicações de segurança para baterias STIHL AK

- Informações de segurança sobre baterias e produtos com bateria integrada STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificação das advertências no texto



PERIGRO

- A indicação chama a atenção para perigos que provocam ferimentos graves ou a morte.
 - As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.



ATENÇÃO

- A indicação chama a atenção para perigos que **podem** provocar ferimentos graves ou a morte.
 - As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

AVISO

- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.
 - As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

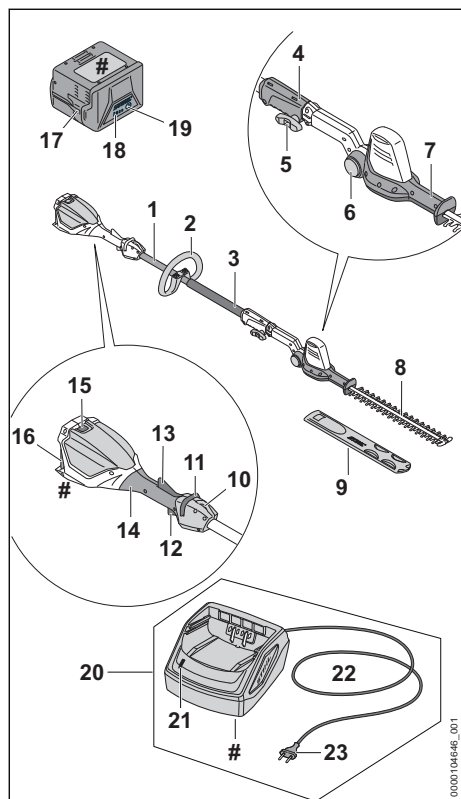
2.3 Símbolos no texto



Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.

3 Vista geral

3.1 Podadora de sebes, bateria e carregador



1 Haste

A haste une todos os componentes.

2 Pega em arco

A pega em arco destina-se a segurar e conduzir a podadora de sebes.

3 Mangueira do cabo

A mangueira do cabo destina-se a segurar e conduzir a podadora de sebes.

4 Manga do acoplamento

A manga do acoplamento une a haste às lâminas de corte.

5 Parafuso com pega

O parafuso com pega aperta a lâmina de corte na haste.

6 Botão de bloqueio

O botão de bloqueio bloqueia a rotação das lâminas de corte.

7 Cabo giratório

O cabo giratório serve para ajustar o ângulo das lâminas de corte.

8 Lâmina de corte

As lâminas de corte cortam o material pretendido.

9 Proteção da lâmina

A proteção da lâmina protege contra o contacto com as lâminas de corte.

10 Olhal de suporte

O olhal de suporte serve para pendurar o sistema de suporte.

11 Corrediça de desbloqueio

A corrediça de desbloqueio destrava a alavanca de comando.

12 Alavanca de comando

A alavanca de comando liga e desliga a podadora de sebes.

13 Alavanca Ergo

A alavanca Ergo mantém a corrediça de desbloqueio em posição quando a alavanca de comando é solta.

14 Cabo de operação

O cabo de operação destina-se a operar, segurar e conduzir a podadora de sebes.

15 Alavanca de bloqueio

A alavanca de bloqueio mantém a bateria no compartimento da bateria.

16 Compartimento da bateria

O compartimento da bateria aloja a bateria.

17 Bateria

A bateria fornece energia à podadora de sebes.

18 LEDs

Os LEDs mostram o nível de carga da bateria e indicam falhas.

19 Tecla de pressão

A tecla de pressão ativa os LEDs na bateria.

20 Carregador

O carregador carrega a bateria.

21 LED

O LED mostra o estado do carregador.

22 Linha de conexão

A linha de conexão liga o carregador à ficha de rede.

23 Ficha de rede

A ficha de rede liga a linha de conexão a uma tomada.

Placa de identificação com o número da máquina

3.2 Símbolos

Os símbolos podem estar presentes na podadora de sebes, na bateria e no carregador e têm o seguinte significado:



Este símbolo indica em que direção a correção de desbloqueio tem de ser deslocada.



Este símbolo indica que é necessário montar a lâmina de corte.



1 LED acende-se a vermelho. A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.



4 LEDs piscam a vermelho. Existe uma falha na bateria.



O LED acende-se a verde e os LEDs na bateria acendem-se ou emitem uma luz intermitente a verde. A bateria está a ser carregada.



O LED pisca a vermelho. Entre a bateria e o carregador não existe nenhum contacto elétrico ou existe uma falha na bateria ou no carregador.



Nível de potência sonora garantido segundo a Diretiva 2000/14/CE em dB(A) para tornar equiparáveis as emissões de ruído de produtos.



A indicação ao lado do símbolo chama a atenção para o conteúdo energético da bateria de acordo com a especificação do fabricante das células da bateria. O conteúdo energético disponível durante a utilização é menor.



Usar o aparelho elétrico num recinto fechado e seco.



Não eliminar o produto juntamente com o lixo doméstico.

4 Indicações de segurança

4.1 Símbolos de aviso

Os símbolos de aviso presentes na podadora de sebes, na bateria ou no carregador têm os seguintes significados:



Respeitar as instruções de segurança e as respetivas medidas a tomar.



Ler, compreender e guardar o manual de instruções.



Usar óculos de proteção e capacete de proteção.



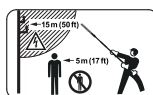
Usar botas de segurança.



Usar luvas de trabalho.



Não tocar em lâminas de corte em movimento.



Manter uma distância de segurança.



Proteger a podadora de sebes e o carregador da chuva e humidade.



Retirar a bateria durante pausas no trabalho e durante o transporte, o armazenamento, a manutenção ou a reparação.



Proteger a bateria do calor e do fogo.



Proteger a bateria da chuva e da humidade e não a mergulhar em líquidos.

4.2 Utilização prevista

A podadora de sebes STIHL HLA 56 destina-se ao corte do coberto vegetal, sebes altas, arbustos altos, moitas e mato alto.

A podadora de sebes não deve ser usada à chuva.

A podadora de sebes é alimentada por uma bateria STIHL AK.

O carregador STIHL AL 101 destina-se a carregar a bateria STIHL AK.

⚠ ATENÇÃO

- Baterias e carregadores que não tenham sido autorizados pela STIHL para a podadora de sebes podem provocar incêndios e explosões. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - Usar a podadora de sebes com uma bateria STIHL AK.

- ▶ Carregar a bateria STIHL AK com um carregador STIHL AL 101, AL 301 ou AL 501.
- Se a podadora de sebes, a bateria ou o carregador não for usado(a) conforme o previsto, podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Utilizar a podadora de sebes, a bateria e o carregador conforme descrito no presente manual de instruções.

4.3 Requisitos a cumprir pelo utilizador

⚠ ATENÇÃO

- Utilizadores sem formação não conseguem identificar nem avaliar os perigos da podadora de sebes, da bateria e do carregador. O utilizador ou outras pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.



- ▶ Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

- ▶ Se a podadora de sebes, a bateria ou o carregador for entregue a outra pessoa: entregar também o manual de instruções.
- ▶ Certificar-se de que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
 - O utilizador não está cansado.
 - O utilizador está fisicamente, mentalmente e psicologicamente apto para operar e trabalhar com a podadora de sebes, a bateria e o carregador. Se o utilizador apresentar capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, este apenas poderá trabalhar com o equipamento sob supervisão ou depois de ter sido instruído por uma pessoa responsável.
 - O utilizador consegue identificar e avaliar os riscos da podadora de sebes, da bateria e do carregador.
 - O utilizador é maior de idade ou está a frequentar um curso de formação profissional sob orientação, em conformidade com os regulamentos nacionais.
 - Antes de ter trabalhado pela primeira vez com a podadora de sebes e usado o carregador, o utilizador foi instruído por um concessionário especializado °STIHL ou por uma pessoa tecnicamente competente.
 - O utilizador não está sob o efeito de álcool, medicamentos ou drogas.
- ▶ Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

4.4 Vestuário e equipamento

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, cabelos compridos correm o risco de serem puxados pela podadora de sebes. O utilizador pode sofrer ferimentos graves.

- ▶ Prender os cabelos compridos e certificar-se de que ficam presos acima dos ombros.

- Durante o trabalho, podem ser lançados objetos a alta velocidade. O utilizador pode sofrer ferimentos.



- ▶ Usar óculos de proteção justos. Os óculos de proteção adequados são verificados de acordo com a norma EN 166 ou com as disposições nacionais e estão disponíveis comercialmente com a correspondente identificação.

- ▶ Usar mangas compridas e justas e calças compridas.

- Objetos em queda podem provocar ferimentos na cabeça.



- ▶ Usar capacete de proteção.

- Durante o trabalho pode levantar-se poeira. As poeiras inaladas podem ser nocivas para a saúde e provocar reações alérgicas.

- ▶ Caso se levante poeira: usar uma máscara de proteção contra poeira.

- Vestuário desadequado pode prender-se em madeira, mato e na podadora de sebes. Um utilizador sem vestuário adequado pode sofrer ferimentos graves.

- ▶ Usar vestuário justo ao corpo.

- ▶ Não usar cachecol/lenço nem adornos.

- O utilizador pode escorregar caso use calçado desadequado. O utilizador pode sofrer ferimentos.



- ▶ Usar calçado fechado e resistente com solas antiderrapantes.

- Durante a limpeza ou manutenção o utilizador poderá entrar em contacto com as lâminas de corte. O utilizador pode sofrer ferimentos.



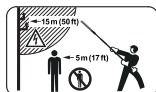
- ▶ Use luvas de proteção de material resistente.

4.5 Zona de trabalho e meio circundante

4.5.1 Podadora de sebes

▲ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos da podadora de sebes e de objetos projetados a alta velocidade. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade e podem ocorrer danos materiais.



- Manter pessoas não envolvidas, crianças e animais afastados da zona de trabalho num raio de 5 m.

- Respeitar uma distância de 5 m para objetos.
- Não deixar a podadora de sebes sem supervisão.
- Assegurar que as crianças não conseguem brincar com a podadora de sebes.
- A podadora de sebes não é resistente à água. Pode ocorrer um choque elétrico caso se trabalhe à chuva ou num ambiente húmido. O utilizador pode sofrer ferimentos e a podadora de sebes pode ser danificada.



- Não trabalhar à chuva nem em ambientes húmidos.

- Os componentes elétricos da podadora de sebes podem gerar faíscas. Num ambiente facilmente inflamável ou explosivo as faíscas podem provocar incêndios e explosões. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
- Não trabalhar num ambiente facilmente inflamável nem explosivo.

4.5.2 Bateria

▲ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos da bateria. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade.
- Manter pessoas não envolvidas, crianças e animais afastados.
- Não deixar a bateria sem supervisão.
- Assegurar que as crianças não conseguem brincar com a bateria.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode incendiar-se, explodir ou ficar danificada de forma irreparável caso seja sujeita a determinadas

influências ambientais. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



- Proteger a bateria do calor e do fogo.
- Não atirar a bateria para o fogo.

- Não carregar, usar nem guardar a bateria fora dos limites de temperatura indicados, 19.6.



- Proteger a bateria da chuva e da humidade e não mergulhar em líquidos.

- Manter a bateria afastada de peças metálicas pequenas.
- Não sujeitar a bateria a uma pressão elevada.
- Não expor a bateria a micro-ondas.
- Proteger a bateria de produtos químicos e sais.

4.5.3 Carregador

▲ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos do carregador e da corrente elétrica. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade ou morrer.

- Manter afastadas(os) as pessoas não envolvidas, as crianças e os animais.
- Assegurar que as crianças não conseguem brincar com o carregador.

- O carregador não é resistente à água. Pode ocorrer um choque elétrico caso se trabalhe à chuva ou num ambiente húmido. O utilizador pode sofrer ferimentos e o carregador pode ser danificado.



- Não usar à chuva nem em ambientes húmidos.

- O carregador não está protegido contra todas as influências atmosféricas. O carregador pode incendiar-se ou explodir caso seja sujeito a determinadas influências atmosféricas. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
- Usar o carregador num local fechado e seco.
- Não operar o carregador num ambiente facilmente inflamável nem explosivo.
- Não operar o carregador por cima de uma base facilmente inflamável.

- ▶ Não usar nem guardar o carregador fora dos limites de temperatura indicados,  19.7.
- As pessoas podem tropeçar na linha de conexão. As pessoas podem ferir-se e o carregador pode ser danificado.
 - ▶ Assentar bem a linha de conexão no chão.

4.6 Estado de acordo com as exigências de segurança

4.6.1 Podadora de sebes

A podadora de sebes cumpre as exigências de segurança, caso estejam satisfeitas as seguintes condições:

- A podadora de sebes não está danificada.
- A podadora de sebes está limpa.
- Os elementos de comando funcionam e não foram modificados.
- As lâminas de corte estão montadas corretamente.
- Estão montados acessórios originais da STIHL para esta podadora de sebes.
- Os acessórios estão corretamente montados.

⚠ ATENÇÃO

- Se não estiverem em condições de funcionamento seguro, os componentes poderão deixar de funcionar corretamente e os dispositivos de segurança poderão ser desligados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Não trabalhar com uma podadora de sebes danificada.
 - ▶ Caso a podadora de sebes esteja suja: limpar a podadora de sebes.
 - ▶ Não efetuar alterações na podadora de sebes.
 - ▶ Caso os elementos de comando não funcionem: não trabalhar com a podadora de sebes.
 - ▶ Incorporar acessórios originais da STIHL para esta podadora de sebes.
 - ▶ Incorporar os acessórios tal como descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
 - ▶ Não inserir objetos nos orifícios da podadora de sebes.
 - ▶ Substituir as placas de indicação gastas ou danificadas.
 - ▶ Caso existam dúvidas: consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.6.2 Lâminas de corte

As lâminas de corte são seguras se forem cumpridas as seguintes condições:

- As lâminas de corte não estão danificadas.
- As lâminas de corte não estão deformadas.
- As lâminas de corte funcionam sem dificuldade.
- As lâminas de corte estão afiadas corretamente.
- As lâminas de corte não apresentam rebarba.

⚠ ATENÇÃO

- Quando não se cumpre as exigências de segurança, partes das lâminas de corte podem soltar-se e ser projetadas. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas.
 - ▶ Não trabalhar com uma lâmina de corte danificada.
 - ▶ Afiar e rebarbar corretamente as lâminas de corte.
 - ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.6.3 Bateria

A bateria é considerada segura se forem cumpridas as seguintes condições:

- A bateria não apresenta danos.
- A bateria está limpa e seca.
- A bateria funciona e não foi alterada.

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, a bateria pode deixar de funcionar de modo seguro. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Trabalhar com uma bateria funcional e não danificada.
 - ▶ Não carregar uma bateria danificada ou com defeito.
 - ▶ Se a bateria estiver suja: limpar a bateria.
 - ▶ Se a bateria estiver molhada ou húmida: deixar secar a bateria,  19.7.
 - ▶ Não alterar a bateria.
 - ▶ Não introduzir objetos nos orifícios da bateria.
 - ▶ Nunca ligar os contactos elétricos da bateria a objetos metálicos e curto-circuitar.
 - ▶ Não abrir a bateria.
 - ▶ Substituir as placas de indicação gastas ou danificadas.
- Uma bateria danificada pode derramar líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele ou com os olhos, podem ocorrer irritações nestas zonas.
 - ▶ Evitar o contacto com o líquido.

- ▶ Caso tenha havido contacto com a pele:
Lavar as partes afetadas da pele com bastante água e sabão.
- ▶ Caso tenha havido contacto com os olhos:
lavar os olhos com muita água durante, pelo menos, 15 minutos e consultar um médico.
- Uma bateria danificada ou defeituosa pode apresentar um odor incomum, fumo ou incêndio. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Se a bateria emitir um cheiro estranho ou deitar fumo: não usar a bateria e mantê-la afastada de materiais combustíveis.
 - ▶ Se a bateria se incendiar: tentar apagar o incêndio na bateria com um extintor ou água.

4.6.4 Carregador

O carregador cumpre as exigências de segurança, caso estejam satisfeitas as seguintes condições:

- O carregador não está danificado.
- O carregador está limpo e seco.

▲ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, os componentes podem deixar de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança podem ser colocados fora de serviço. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas.
 - ▶ Não usar um carregador danificado.
 - ▶ Caso o carregador esteja sujo ou molhado: Limpar o carregador e deixá-lo secar.
 - ▶ Não proceder a alterações no carregador.
 - ▶ Não inserir objetos nos orifícios do carregador.
 - ▶ Não ligar nem curto-circuitar os contactos elétricos do carregador a objetos metálicos.
 - ▶ Não abrir o carregador.

4.7 Trabalho

▲ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o utilizador poderá não conseguir continuar a trabalhar com total concentração. O utilizador pode tropeçar, cair e sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Trabalhar de forma calma e concentrada.
 - ▶ Caso as condições de luz e de visibilidade não sejam boas: não trabalhar com a podadora de sebes.
 - ▶ Usar a podadora de sebes sozinho.
 - ▶ Prestar atenção aos obstáculos.

- ▶ Trabalhar com os pés no chão e manter o equilíbrio. No caso de trabalhos em altura: usar uma plataforma de trabalho elevatória ou um andaime seguro.
- ▶ Não trabalhar em pé num escadote ou árvore.
- ▶ Caso se verifiquem sinais de cansaço: fazer uma pausa no trabalho.
- Caso o utilizador trabalhe a uma altura superior à dos ombros, poderá cansar-se com maior facilidade. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Só trabalhar a uma altura superior à dos ombros durante pouco tempo.
 - ▶ Fazer pausas no trabalho.
- Se a lâmina de corte em movimento tocar num objeto duro, ela pode travar de repente. As forças de reação ocorridas podem fazer com que o utilizador perca o controlo sobre a podadora de sebes e fique gravemente ferido.
 - ▶ Segurar na podadora de sebes com as duas mãos.
 - ▶ Antes do trabalho, verificar se existem objetos duros na sebe e removê-los.
- As lâminas de corte em movimento podem ferir o utilizador. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves.



- ▶ Não tocar em lâminas de corte em movimento.
- ▶ Se as lâminas de corte estiverem bloqueadas por um objeto: desligar a podadora de sebes e retirar a bateria. Remover o objeto apenas depois deste processo.
- Se, durante o trabalho, a podadora de sebes apresentar um comportamento diferente ou incomum, a podadora de sebes poderá não estar a cumprir as exigências de segurança. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Terminar o trabalho, retirar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL.
- Durante o trabalho, a podadora de sebes pode produzir vibrações.
 - ▶ Utilizar luvas.

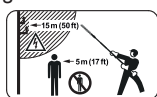


- ▶ Fazer pausas no trabalho.
- ▶ Caso existam indícios de problemas de circulação sanguínea: consultar um médico.
- Quando a alavanca de comando é solta, as lâminas de corte ainda continuam a girar durante aprox. 1 segundo. As lâminas de corte em movimento podem ferir pessoas. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.

- ▶ Aguardar até que as lâminas de corte deixem de se mover.
- Numa situação de perigo, o utilizador pode entrar em pânico e não pousar o sistema de suporte. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Como colocar o sistema de suporte.

▲ PERIGRO

- Se se trabalhar à volta de linhas condutoras sob tensão, as lâminas de corte podem entrar em contacto com as linhas sob tensão e danificá-las. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves ou fatais.



- ▶ Manter uma distância de 15 m em relação às linhas sob tensão.

4.8 Carregamento

▲ ATENÇÃO

- Durante o carregamento, um carregador danificado ou com defeito pode cheirar ou fumar de forma incomum. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Tirar a ficha de rede da tomada de corrente.
- O carregador pode aquecer demasiado devido à dissipação insuficiente de calor e provocar um incêndio. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Não cobrir o carregador.

4.9 Estabelecer a ligação elétrica

O contacto com componentes sob tensão pode ocorrer devido às seguintes causas:

- A linha de conexão ou a linha de extensão está danificada.
- A ficha de rede da linha de conexão ou da linha de extensão está danificada.
- A tomada não está instalada corretamente.

▲ PERIGRO

- O contacto com componentes sob tensão pode provocar um choque elétrico. O utilizador pode sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Certifique-se de que a linha de conexão, a linha de extensão e as suas fichas de rede não estão danificadas.



Caso a linha de conexão ou a linha de extensão esteja danificada:

- ▶ Não tocar na parte danificada.
- ▶ Tirar a ficha de rede da tomada.

- ▶ Tocar na linha de conexão, na linha de extensão e nas suas fichas de rede com as mãos secas.
- ▶ Encaixar a ficha de rede da linha de conexão ou da linha de extensão numa tomada com proteção e instalada corretamente com ligação à terra.
- ▶ Ligar o carregador através de um interruptor de proteção de corrente com uma corrente de desativação (30 mA, 30 ms).
- Uma linha de extensão danificada ou inadequada pode provocar um choque elétrico. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Utilizar uma linha de extensão com a secção transversal correta, 19.5.

▲ ATENÇÃO

- Durante o carregamento, uma tensão de rede errada ou uma frequência de rede errada pode provocar sobretensão no carregador. O carregador pode ficar danificado.
 - ▶ Certifique-se de que a tensão e a frequência da rede de corrente coincidem com os dados que constam da placa de identificação do carregador.
- Se o carregador estiver ligado a um bloco de tomadas, os componentes elétricos podem sofrer uma sobrecarga durante o carregamento. Os componentes elétricos podem aquecer e provocar um incêndio. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Assegurar que as especificações de potência do bloco de tomadas não são excedidas pela soma dos valores especificados na placa de identificação do carregador e de todas as máquinas elétricas que estejam conectadas ao bloco de tomadas.
- Uma linha de conexão ou linha de extensão instalada incorretamente pode ficar danificada e provocar quedas. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos na linha de conexão ou na linha de extensão.
 - ▶ Instalar e marcar a linha de conexão e a linha de extensão de forma a que ninguém corra o risco de tropeçar.
 - ▶ Instalar a linha de conexão e a linha de extensão de forma que não sejam esticadas nem emaranhadas.
 - ▶ Instalar a linha de conexão e a linha de extensão de forma que não sejam danificadas, dobradas, esmagadas nem sofram fricção.

- ▶ Proteger a linha de conexão e a linha de extensão do calor, do óleo e de produtos químicos.
- ▶ Instalar a linha de conexão e a linha de extensão numa base seca.
- A linha de extensão aquece durante o trabalho. Se o calor não for dissipado pode provocar um incêndio.
 - ▶ Caso seja usado um tambor para cabos: desenrolar completamente o cabo do tambor.
- Se passarem linhas elétricas ou tubos pela parede, estes podem ser danificados quando o carregador for montado na parede. O contacto com linhas elétricas pode provocar um choque elétrico. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Garantir que no local previsto não passam linhas elétricas nem tubos pela parede.
- Caso o carregador não esteja montado na parede, tal como descrito neste manual de instruções, o carregador ou a bateria podem cair ou o carregador pode aquecer demasiado. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Montar o carregador na parede, tal como descrito neste manual de instruções.
- Caso o carregador seja montado na parede com a bateria colocada, a bateria poderá cair do carregador. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Montar primeiro o carregador na parede e só depois colocar a bateria.

4.10 Transporte

4.10.1 Podadora de sebes

▲ ATENÇÃO

- Durante o transporte, a podadora de sebes pode tombar ou mover-se. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.



- ▶ Retirar a bateria.

- ▶ Empurrar a proteção da lâmina por cima das lâminas de corte, de forma a cobri-las totalmente.
- ▶ Segurar a podadora de sebes com esticadores, correias ou uma rede, de forma a não tombar nem se mover.

4.10.2 Bateria

▲ ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria for exposta a determinadas influências ambientais, ela pode ser danificada e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não transportar uma bateria danificada.
- Durante o transporte, a bateria pode tombar-se ou mover-se. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Colocar a bateria na embalagem, de forma que não se possa mover.
 - ▶ Prender a embalagem de forma a que não possa mover-se.

4.10.3 Carregador

▲ ATENÇÃO

- Durante o transporte, o carregador pode tombar ou mover-se. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Tirar a ficha de rede da tomada.
 - ▶ Remover a bateria.
 - ▶ Segurar o carregador com esticadores, correias ou uma rede, de forma a não tombar nem se mover.
- A linha de conexão não está prevista para o transporte do carregador. A linha de conexão e o carregador podem ficar danificados.
 - ▶ Enrolar a linha de conexão e fixá-la no carregador.

4.11 Armazenamento

4.11.1 Podadora de sebes

▲ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da podadora de sebes. As crianças podem sofrer ferimentos graves.



- ▶ Remover a bateria.

- ▶ Empurrar a proteção das lâminas por cima das lâminas de corte, de forma a cobri-las totalmente.
- ▶ Guardar a podadora de sebes fora do alcance de crianças.
- Os contactos elétricos na podadora de sebes e em componentes metálicos podem ficar corroidos devido à humidade. A podadora de sebes pode ser danificada.



- Remover a bateria.

- Guardar a podadora de sebes limpa e seca.
- Se passarem linhas elétricas ou tubos pela parede, estes podem ser danificados quando o suporte de parede for montado na parede. O contacto com linhas elétricas pode provocar um choque elétrico. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - Garantir que no local previsto na parede não passam linhas elétricas nem tubos.
- Se o suporte de parede não estiver montado na parede conforme especificado neste manual de instruções, o próprio suporte ou a podadora de sebes podem cair. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
 - Montar o suporte numa parede tal como descrito neste manual de instruções.

4.11.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da bateria. As crianças podem sofrer ferimentos graves.
 - Guardar a bateria fora do alcance de crianças.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode danificar-se de forma irreparável caso seja sujeita a determinadas influências ambientais.
 - Guardar a bateria limpa e seca.
 - Guardar a bateria num local fechado.
 - Guardar a bateria num local separado da podadora de sebes.
 - Se a bateria for guardada no carregador: tirar a ficha de rede da tomada e guardar a bateria com um estado de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
 - Não guardar a bateria fora dos limites de temperatura indicados, 19.6.

4.11.3 Carregador

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos de um carregador. As crianças podem ferir-se com gravidade ou perder a vida.
 - Tirar a ficha de rede da tomada.
 - Guardar o carregador fora do alcance de crianças.

- O carregador não está protegido contra todas as influências atmosféricas. O carregador poderá ser danificado caso seja sujeito a determinadas influências atmosféricas.
 - Tirar a ficha de rede da tomada.
 - Caso o carregador esteja quente: deixar arrefecer o carregador.
 - Guardar o carregador limpo e seco.
 - Guardar o carregador num local fechado.
 - Não guardar o carregador fora dos limites de temperatura indicados, 19.6.
- A linha de conexão não está prevista para o transporte e suspensão do carregador. A linha de conexão e o carregador podem ficar danificados.
 - Agarrar e segurar o carregador pela caixa. Para facilitar o levantamento do carregador este possui uma cavidade para agarrar.
 - Pendurar o carregador no suporte de parede.

4.12 Limpeza, manutenção e reparação

⚠ ATENÇÃO

- Se, durante a limpeza, manutenção ou reparação, a bateria estiver colocada, a podadora de sebes pode ligar-se involuntariamente. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



- Remover a bateria.

- Agentes de limpeza afiados, limpeza com um jacto de água ou objectos pontiagudos podem danificar o corta-sebes, as lâminas de corte ou a bateria. Caso a podadora de sebes, as lâminas de corte ou a bateria não sejam limpas corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
 - Efetuar a limpeza da podadora de sebes, das lâminas de corte e da bateria tal como descrito neste manual de instruções.
- Caso a manutenção ou a reparação da podadora de sebes, das lâminas de corte ou da bateria não seja feita corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.

- ▶ Não efetuar a manutenção ou a reparação da podadora de sebes e da bateria por conta própria.
 - ▶ Se a podadora de sebes ou a bateria necessitarem de manutenção ou reparação: consultar um revendedor especializado da STIHL.
 - ▶ Efetuar a manutenção às lâminas de corte tal como descrito neste manual de instruções.
- Durante a limpeza, manutenção ou reparação das lâminas de corte, o utilizador pode cortar-se nos dentes de corte afiados. O utilizador pode sofrer ferimentos.



- ▶ Use luvas de proteção de material resistente.

5 Tornar a podadora de sebes operacional

5.1 Tornar a podadora de sebes operacional

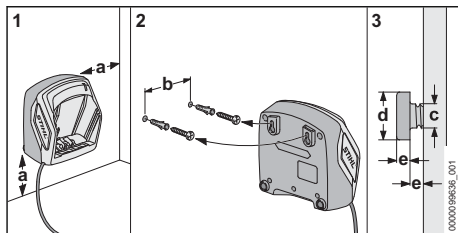
Antes de iniciar qualquer trabalho, é necessário executar os seguintes passos:

- ▶ Certificar-se de que os seguintes componentes se encontram num estado seguro:
 - Podadora de sebes, 4.6.1.
 - Lâmina de corte, 4.6.2.
 - Bateria, 4.6.3.
 - Carregador, 4.6.4.
- ▶ Verificar a bateria, 10.2.
- ▶ Carregar a bateria na totalidade, 15.1.
- ▶ Limpar a podadora de sebes, 15.
- ▶ Montar as lâminas de corte, 7.1.
- ▶ Aplicar a pega em arco, 7.2.
- ▶ Verificar os elementos de comando, 10.1.
- ▶ Se não for possível executar os passos: não utilizar a podadora de sebes e consultar um concessionário especializado STIHL.

6 Carregamento da bateria e LEDs

6.1 Montar o carregador numa parede

É possível montar o carregador numa parede.



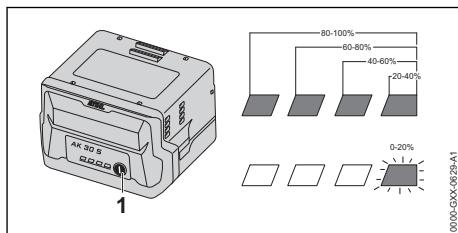
- ▶ Ao montar o carregador na parede, certificar-se de que as seguintes condições estão cumpridas:
 - É utilizado material de fixação adequado.
 - O carregador está na horizontal.
 Respeitar as seguintes medidas:
 - a = no mínimo, 100 mm
 - b (para AL 101) = 75 mm
 - b (para AL 301, AL 501) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Carregar a bateria

O tempo de carregamento depende de diferentes fatores, por ex. da temperatura da bateria ou da temperatura ambiente. Para usufruir da plena capacidade, é necessário respeitar os intervalos de temperatura recomendados, 19.7. O tempo de carregamento real pode divergir do tempo de carregamento indicado. O tempo de carregamento está indicado em www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Carregar a bateria conforme descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 501.

6.3 Indicação do nível de carga



- ▶ Premir a tecla de pressão (1). Os LEDs acendem-se a verde durante aprox. 5 segundos, indicando o nível de carga.
- ▶ Caso o LED do lado direito pisque a verde: carregar a bateria.

6.4 LEDs na bateria

Os LEDs podem indicar o estado do carregamento da bateria ou avarias. Os LEDs podem estar acesos ou emitir uma luz intermitente verde ou vermelha.

Caso os LEDs estejam acesos ou emitam uma luz intermitente verde, o nível de carga é indicado.

- ▶ Caso os LEDs estejam acesos ou emitam uma luz intermitente vermelha: Eliminar avarias, 18.

Há uma avaria na podadora de sebes ou na bateria.

6.5 LED no carregador

O LED mostra o estado do carregador.

Se o LED estiver aceso a verde, a bateria é carregada.

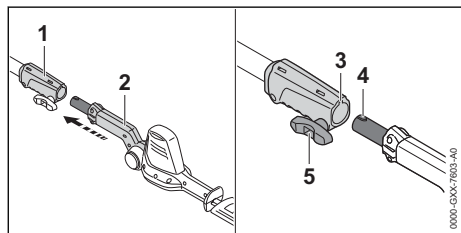
- ▶ Se o LED emitir uma luz intermitente vermelha: Eliminar avarias.

Existe uma avaria no carregador.

7 Montar a podadora de sebes

7.1 Montar as lâminas de corte

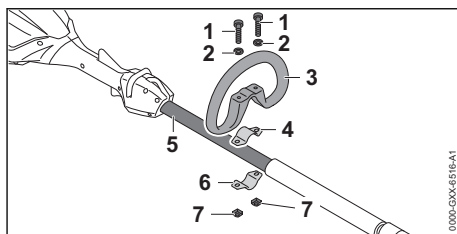
- ▶ Desligar a podadora de sebes e retirar a bateria.
- ▶ Empurrar a proteção da lâmina por cima das lâminas de corte, de forma a cobri-las totalmente.



- ▶ Alinhar a manga do acoplamento (1) e as lâminas de corte (2) de forma a que a ranhura (3) e o espigão (4) fiquem virados para cima.
- ▶ Empurrar as lâminas de corte (2) para dentro da manga do acoplamento (1).
- ▶ Girar o parafuso com pega (5) para a direita e apertar à mão.

7.2 Incorporar o cabo circular

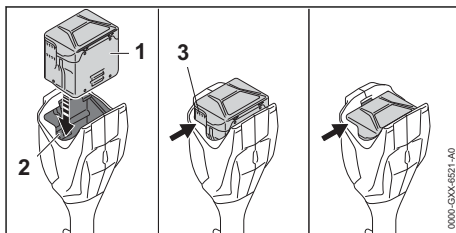
- ▶ Desligar a podadora de sebes e retirar a bateria.



- ▶ Colocar a braçadeira (4) no cabo circular (3).
- ▶ Colocar o cabo circular (3) juntamente com a braçadeira (4) na haste (5).
- ▶ Colocar as anilhas (2) nos parafusos (1).
- ▶ Pressionar a braçadeira (6) contra a haste (5).
- ▶ Inserir os parafusos (1) pelos furos no cabo circular (3) e nas braçadeiras (4 e 6).
- ▶ Enroscar e apertar bem as porcas (7).

8 Colocação e remoção da bateria

8.1 Colocar a bateria



- ▶ Pressionar a bateria (1) para dentro do compartimento da bateria (2), até se ouvir um clique.

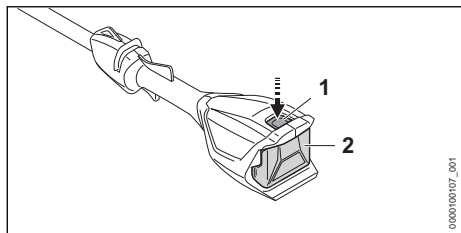
As ranhuras de ventilação (3) ainda estão visíveis e a bateria (1) está presa no compartimento da bateria (2). Entre a podadora de sebes e a bateria (1) não há contacto elétrico.

- ▶ Pressionar a bateria (1) até encostar no compartimento da bateria (2).

A bateria (1) encaixa com um segundo clique e as ranhuras de ventilação (3) deixam de ser visíveis.

8.2 Remover a bateria

- ▶ Manter uma mão à frente do compartimento da bateria para evitar a queda da bateria (2).

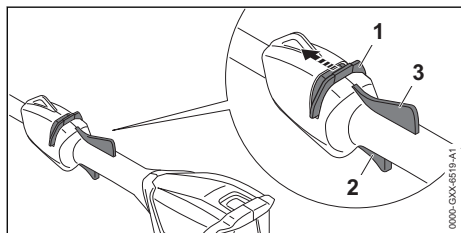


- ▶ Premir a alavanca de bloqueio (1). A bateria (2) está desbloqueada e pode ser removida.

9 Ligar e desligar a podadora de sebes

9.1 Ligar a podadora de sebes

- ▶ Segurar na podadora de sebes com uma mão no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.
- ▶ Com a outra mão segurar na podadora de sebes pelo cabo circular ou pela mangueira do cabo, de forma que o polegar envolva o cabo circular ou a mangueira do cabo.



- ▶ Empurrar e segurar a correção de desbloqueio (1) com o polegar no sentido das lâminas de corte.
 - ▶ Premir a alavanca de comando (2) com o dedo indicador e mantê-lo premido.
- A podadora de sebes acelera e as lâminas de corte movem-se.
- A correção de desbloqueio (1) pode ser solta.

Se a alavanca Ergo (3) estiver pressionada, a alavanca de comando (2) permanece desbloqueada. Assim, é possível soltar e voltar a pressionar a alavanca de comando, sem deslocar novamente a correção de desbloqueio no sentido das lâminas de corte.

Se a alavanca de comando (2) e a alavanca Ergo (3) forem soltas, a alavanca de comando (2) está bloqueada. A alavanca de desbloqueio (1) tem de ser deslocada e mantida novamente no sentido das lâminas de corte para desbloquear a alavanca de comando (2).

9.2 Desligar a podadora de sebes

- ▶ Soltar a alavanca de comando e a alavanca Ergo.
 - ▶ Aguardar até que as lâminas de corte deixem de se mover após aprox. 1 segundo.
 - ▶ Caso as lâminas de corte ainda se movam após aprox. 1 segundo: Retirar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
- A podadora de sebes está defeituosa.

10 Verificar a podadora de sebes e a bateria

10.1 Verificar os elementos de comando

Correção de desbloqueio, alavanca Ergo e alavanca de comando

- ▶ Remover a bateria.
 - ▶ Tentar pressionar a alavanca de comando sem premir a correção de desbloqueio.
 - ▶ Se for possível pressionar a alavanca de comando: não utilizar a podadora de sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
- A correção de desbloqueio está defeituosa.
- ▶ Empurrar e segurar a correção de desbloqueio com o polegar no sentido das lâminas de corte.
 - ▶ Premir e manter premida a alavanca Ergo.
 - ▶ Pressionar a alavanca de comando.
- A correção de desbloqueio pode ser solta.
- ▶ Soltar a alavanca de comando e a alavanca Ergo.
 - ▶ Caso a correção de desbloqueio, a alavanca de comando ou a alavanca Ergo se mova com dificuldade ou não recue para a sua posição inicial: não utilizar a podadora de sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
- A correção de desbloqueio, a alavanca de comando ou a alavanca Ergo está com defeito.

Ligar a podadora de sebes

- ▶ Introduzir a bateria.
 - ▶ Empurrar e segurar a correção de desbloqueio no sentido das lâminas de corte.
 - ▶ Pressionar a alavanca de comando e mantê-la pressionada.
- As lâminas de corte movem-se.
- ▶ Se os 3 LEDs emitirem uma luz intermitente vermelha: retirar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
- Há uma avaria na podadora de sebes.

- ▶ Soltar a alavanca de comando.
As lâminas de corte deixam de girar após aprox. 1 segundo.
- ▶ Caso as lâminas de corte ainda se movam após aprox. 1 segundo: retirar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
A podadora de sebes está defeituosa.

10.2 Verificar a bateria

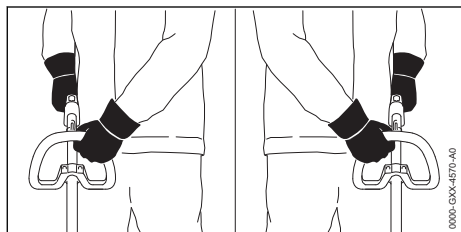
- ▶ Premir a tecla de pressão da bateria.
Os LEDs estão acesos ou emitem uma luz intermitente.
- ▶ Caso os LEDs não estejam acesos nem emitam uma luz intermitente: Não utilizar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
Existe uma avaria na bateria.

11 Trabalhar com a podadora de sebes

11.1 Segurar e conduzir a podadora de sebes

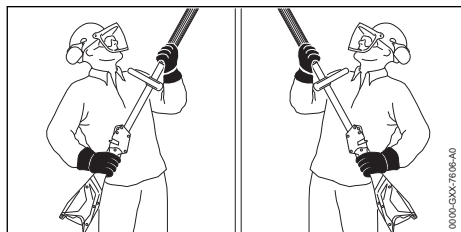
É possível segurar e conduzir a podadora de sebes de forma diferente de acordo com a aplicação.

Cabo circular



- ▶ Segurar na podadora de sebes com uma mão no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.
- ▶ Com a outra mão segurar na podadora de sebes pelo cabo circular, de forma que o polegar envolva o cabo circular.

Mangueira do cabo

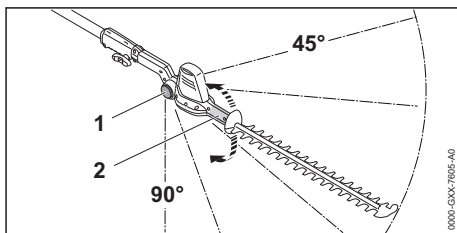


- ▶ Segurar na podadora de sebes com uma mão no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.
- ▶ Com a outra mão segurar na podadora de sebes pela mangueira do cabo, de forma que o polegar envolva a mangueira do cabo.

11.2 Regular o ângulo das lâminas de corte

O ângulo das lâminas de corte pode ser ajustado em 2 diferentes posições para cima e em 4 diferentes posições para baixo, em função da aplicação e da altura do utilizador.

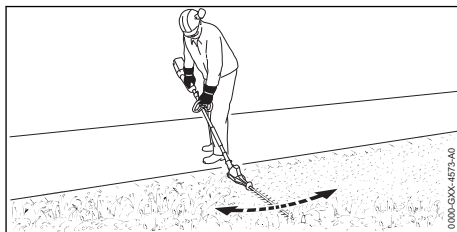
- ▶ Desligar a podadora de sebes e retirar a bateria.



- ▶ Agarrar e segurar o cabo giratório (2) com a mão.
 - ▶ Premir o botão de bloqueio (1) dos dois lados e mantê-lo premido.
 - ▶ Regular o ângulo pretendido.
 - ▶ Soltar o botão de bloqueio (1) nos dois lados.
 - ▶ Mover o cabo giratório (2), até as lâminas de corte encaixarem.
- O ângulo das lâminas de corte está regulado.

11.3 Cortar

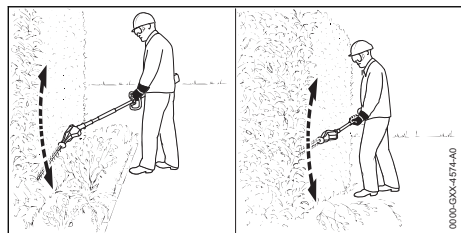
Cortar perto do solo



- ▶ Inclinar as lâminas de corte.
- ▶ Movimentar uniformemente a podadora de sebes para a direita e para a esquerda.
- ▶ Avançar de forma lenta e controlada.

Cortar na vertical

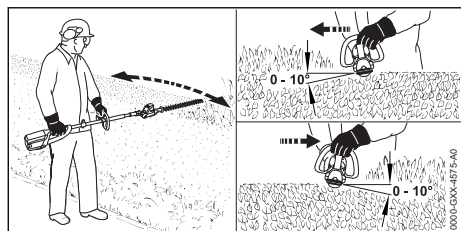
- ▶ Retirar os ramos e galhos grossos com uma tesoura de poda ou uma motosserra.



- ▶ Se tiver de cortar afastado da sebe: inclinar as lâminas de corte.
- ▶ Mover a podadora de sebes de um dos lados da sebe executando movimento em forma de arco de um lado para o outro e cortar a sebe.
- ▶ Avançar de forma lenta e controlada.
- ▶ Cortar o outro lado da sebe da mesma forma.

Cortar na horizontal

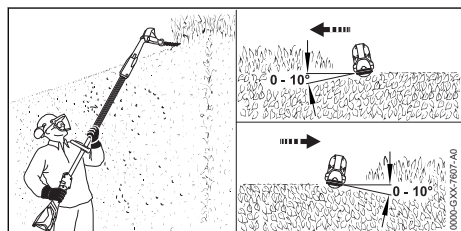
- ▶ Retirar os ramos e galhos grossos com uma tesoura de poda ou uma motosserra.



- ▶ Posicionar a lâmina de corte na parte de cima da sebe, num ângulo entre 0° e 10°.
- ▶ Mover a podadora de sebes na horizontal e executar movimentos de vaivém em arco e cortar a sebe.

Cortar desde a parte de cima

- ▶ Retirar os ramos e galhos grossos com uma tesoura de poda ou uma motosserra.



- ▶ Inclinar totalmente a lâmina de corte.
- ▶ Posicionar a lâmina de corte na parte de cima da sebe, num ângulo entre 0° e 10°.
- ▶ Mover a podadora de sebes na horizontal e executar movimentos de vaivém em arco e cortar a sebe.

Para usufruir da plena capacidade, é necessário respeitar os intervalos de temperatura recomendados, 19.7.

12 Após o trabalho

12.1 Após o trabalho

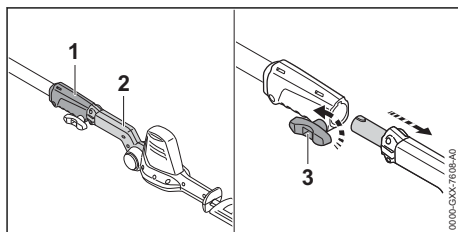
- ▶ Desligar a podadora de sebes e retirar a bateria.
- ▶ Caso a podadora de sebes esteja molhada: deixar a podadora de sebes secar.
- ▶ Se a bateria estiver molhada ou húmida: deixar secar a bateria, 19.7.
- ▶ Limpar a podadora de sebes.
- ▶ Limpar as lâminas de corte.
- ▶ Empurrar a proteção das lâminas por cima das lâminas de corte, de forma a cobri-las totalmente.
- ▶ Limpar a bateria.

13 Transporte

13.1 Transportar a podadora de sebes

- ▶ Desligar a podadora de sebes e retirar a bateria.
- ▶ Empurrar a proteção da lâmina por cima das lâminas de corte, de forma a cobri-las totalmente.

Carregar a podadora de sebes



- ▶ Girar o parafuso com pega (3) para a esquerda.
- ▶ Tirar as lâminas de corte (2) da manga do acoplamento (1).
- ▶ Transportar as lâminas de corte numa mão de forma a que apontem para trás.

Transportar a podadora de sebes num veículo

- ▶ Fixar a podadora de sebes de forma que esta não tombe nem se mova.

13.2 Transportar a bateria

- ▶ Desligar a podadora de sebes e retirar a bateria.
- ▶ Certificar-se de que a bateria se encontra num estado seguro.

- Embalar a bateria de forma a que não se possa mover na embalagem.
- Prender a embalagem de forma a que não possa mover-se.

A bateria está sujeita às exigências relativas ao transporte de mercadorias perigosas. A bateria está classificada como UN 3480 (baterias de iões de lítio) e foi verificada de acordo com o Manual de Ensaios e Critérios da ONU, Parte III, subsecção 38.3.

Os regulamentos de transporte estão indicados em www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Armazenamento

14.1 Guardar a podadora de sebes

- Desligar a podadora de sebes e retirar a bateria.
- Empurrar a proteção das lâminas por cima das lâminas de corte, de forma a cobri-las totalmente.
- Guardar a podadora de sebes de forma a cumprir as seguintes condições:
 - A podadora de sebes não pode tombar nem mover-se.
 - A podadora de sebes está fora do alcance de crianças.
 - A podadora de sebes está limpa e seca.

14.2 Armazenamento da bateria

A STIHL recomenda que a bateria seja guardada com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).

- Guardar a bateria de forma a cumprir as seguintes condições:
 - A bateria está fora do alcance de crianças.
 - A bateria está limpa e seca.
 - A bateria está num local fechado.
 - A bateria está separada da podadora de sebes.
 - Se a bateria for guardada no carregador:
 - tirar a ficha de rede da tomada e guardar a bateria com um estado de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
 - A bateria não está guardada fora dos limites de temperatura indicados,  19.6.

AVISO

- Se a bateria não for guardada da forma descrita neste manual de instruções, ela pode descarregar profundamente e ficar danificada de forma irreparável.
 - Carregar uma bateria descarregada antes do armazenamento. A STIHL recomenda que a bateria seja guardada com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
 - Guardar a bateria num local separado da podadora de sebes.

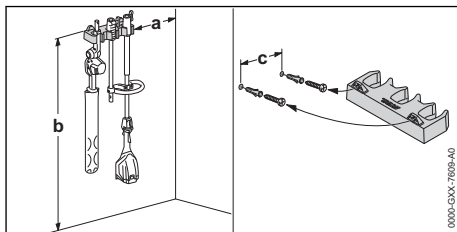
14.3 Transportar o carregador

- Tirar a ficha de rede da tomada.
- Remover a bateria.
- Enrolar a linha de conexão e fixá-la no carregador.
- Caso o carregador seja transportado num veículo: segurar o carregador com esticadores, correias ou uma rede, para o carregador não tombar nem se mover.

14.4 Guardar a podadora de sebes no suporte de parede

A podadora de sebes pode ser guardada no suporte de parede.

Montar o suporte de parede



- Montar o suporte de parede numa parede de forma a cumprir as seguintes condições:
 - É usado material de fixação adequado.
 - O suporte de parede está na horizontal. Respeitar as seguintes medidas:
 - a = pelo menos 20 cm
 - b = pelo menos 130 cm
 - c = 22,8 cm

Encaixar a podadora de sebes no suporte de parede

- Desligar a podadora de sebes e retirar a bateria.
- Empurrar a proteção da lâmina por cima das lâminas de corte, de forma a cobri-las totalmente.

- ▶ Desmontar a podadora de sebes.
- ▶ Pendurar a haste com a manga do acoplamento.
- ▶ Pendurar a lâmina de corte com o cabo giratório.

15 Limpeza

15.1 Limpar a podadora de sebes

- ▶ Desligar a podadora de sebes e retirar a bateria.
- ▶ Limpar a podadora de sebes com um pano húmido ou o removedor de resina da STIHL.
- ▶ Limpar as ranhuras de ventilação com um pincel.
- ▶ Remover elementos estranhos do compartimento da bateria e limpar o compartimento da bateria com um pano húmido.
- ▶ Limpar os contactos eléctricos no compartimento da bateria com um pincel ou uma escova macia.

15.2 Limpar as lâminas de corte

- ▶ Desligar a podadora de sebes e retirar a bateria.
 - ▶ Pulverizar ambos os lados das lâminas de corte com o removedor de resina da STIHL.
 - ▶ Inserir a bateria.
 - ▶ Ligar a podadora de sebes durante 5 segundos.
- As lâminas de corte movem-se. O removedor de resina da STIHL espalha-se de forma uniforme.

15.3 Limpeza da bateria

- ▶ Limpar a bateria com um pano húmido.

15.4 Limpeza do carregador

- ▶ Tirar a ficha de rede da tomada.
- ▶ Limpar o carregador com um pano húmido.
- ▶ Limpar as ranhuras de ventilação com um pincel.
- ▶ Limpar os contactos eléctricos do carregador com um pincel ou uma escova macia.

16 Fazer a manutenção

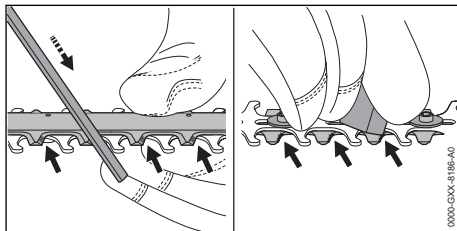
16.1 Afilar as lâminas de corte

A STIHL recomenda que as lâminas de corte sejam afiadas por um revendedor especializado da STIHL.

ATENÇÃO

- Os dentes de corte das lâminas de corte estão afiados. O utilizador pode cortar-se.
 - ▶ Usar luvas de trabalho de material resistente.

- ▶ Desligar a podadora de sebes e retirar a bateria.



- ▶ Todos os gumes da lâmina de corte superior devem ser limados com uma lima chata STIHL e um movimento para frente. Para isso, respeitar o ângulo de afiação, 19.2.
 - ▶ Virar a podadora de sebes.
 - ▶ Rebarbar todos os gumes pela parte de baixo.
 - ▶ Durante a imagem remover o pó produzido com um pano húmido.
 - ▶ Pulverizar ambos os lados das lâminas de corte com o removedor de resina da STIHL.
 - ▶ Ligar a podadora de sebes durante 5 segundos.
- As lâminas de corte movem-se. O removedor de resina da STIHL espalha-se de forma uniforme.
- ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

17 Reparar

17.1 Reparar a podadora de sebes e a bateria

O utilizador não deve reparar a podadora de sebes, as lâminas de corte nem a bateria por conta própria.

- ▶ Caso a podadora de sebes ou as lâminas de corte estejam danificadas: Não utilizar a podadora de sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
- ▶ Caso a bateria esteja com defeito ou danificada: Substituir a bateria.

17.2 Manutenção e reparação do carregador

O carregador não necessita de manutenção e não é reparável.

- Caso o carregador esteja com defeito ou danificado: substituir o carregador.
- Caso a linha de conexão esteja com defeito ou danificada: não usar o carregador e man-

dar substituir a linha de conexão num concessionário especializado da STIHL.

18 Eliminação de avarias

18.1 Eliminar avarias da podadora de sebes ou da bateria

Falha	LEDs na bateria	Causa	Solução
A podadora de sebes não arranca ao ser ligada.	1 LED pisca a verde.	O nível de carga da bateria é demasiado reduzido.	► Carregar a bateria tal como descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 501.
	1 LED acende-se a vermelho.	A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.	► Remover a bateria. ► Deixar a bateria arrefecer ou aquecer.
	3 LEDs piscam a vermelho.	Há uma avaria na podadora de sebes.	► Remover a bateria. ► Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria. ► Introduzir a bateria. ► Ligar a podadora de sebes. ► Se continuarem a piscar 3 LEDs a vermelho: não utilizar a podadora de sebes e consultar um concessionário especializado da STIHL.
		As lâminas de corte funcionam com dificuldade.	► Pulverizar ambos os lados das lâminas de corte com o removedor de resina da STIHL. ► Se continuarem a piscar 3 LEDs a vermelho: não utilizar a podadora de sebes e consultar um concessionário especializado da STIHL.
	3 LEDs acendem-se a vermelho.	A podadora de sebes está demasiado quente.	► Remover a bateria. ► Deixar arrefecer a podadora de sebes.
	4 LEDs piscam a vermelho.	Existe uma falha na bateria.	► Retirar a bateria e inseri-la novamente. ► Ligar a podadora de sebes. ► Se continuarem a piscar 4 LEDs a vermelho: não utilizar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL.
	-	A ligação elétrica entre a podadora de sebes e a bateria está interrompida.	► Remover a bateria. ► Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria. ► Introduzir a bateria.
	-	A podadora de sebes ou a bateria está húmida.	► Deixar a podadora de sebes ou a bateria secar, ☞ 19.7.
A podadora de sebes desliga-se durante o funcionamento.	3 LEDs acendem-se a vermelho.	A podadora de sebes está demasiado quente.	► Remover a bateria. ► Deixar arrefecer a podadora de sebes.
	-	Existe uma falha elétrica.	► Retirar a bateria e inseri-la novamente. ► Ligar a podadora de sebes.
A capacidade de corte da podadora de sebes diminui.	-	As lâminas de corte estão rombas.	► Afiar as lâminas de corte.

Falha	LEDs na bateria	Causa	Solução
O período de funcionamento da podadora de sebes é demasiado curto.	-	A bateria não está totalmente carregada.	► Carregar totalmente a bateria conforme descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 501.
	-	A vida útil da bateria foi excedida.	► Substituir a bateria.

18.2 Eliminar avarias no carregador

Avaria	LED no carregador	Causa	Solução
A bateria não é carregada.	O LED emite uma luz intermitente vermelha.	A ligação elétrica entre o carregador e a bateria está interrompida.	► Remover a bateria. ► Limpar os contactos elétricos presentes no carregador. ► Introduzir a bateria.
		Existe uma avaria no carregador.	► Não utilizar o carregador e consultar um concessionário especializado da STIHL.

19 Dados técnicos

19.1 Podadora de sebes STIHL HLA 56

- Baterias permitidas:
 - STIHL AK
- Peso sem bateria: 3,8 kg

O período de funcionamento está indicado em www.stihl.com/battery-life.

19.2 Lâmina de corte

- Distância entre os dentes: 30 mm
- Comprimento de corte: 450 mm
- Ângulo de afiação: 35°

19.3 Bateria STIHL AK

- Tecnologia da bateria: íões de lítio
- Tensão: 36 V
- Capacidade em Ah: ver placa de identificação
- Quantidade de energia em Wh: ver placa de identificação
- Peso em kg: ver placa de identificação

19.4 Carregador STIHL AL 101

- Tensão nominal: ver placa de identificação
- Frequência: ver placa de identificação
- Potência nominal: ver placa de identificação
- Corrente de carga: ver placa de identificação

Os tempos de carregamento estão indicados em www.stihl.com/charging-times.

19.5 Linhas de extensão

Quando é usada uma linha de extensão, os seus fios devem apresentar, no mínimo, as seguintes

secções transversais em função da tensão e do comprimento da linha de extensão:

Se a tensão nominal na placa de identificação estiver entre 220 V e 240 V:

- Comprimento do cabo até 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Comprimento do cabo 20 m a 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Se a tensão nominal na placa de identificação estiver entre 100 V e 127 V:

- Comprimento do cabo até 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Comprimento do cabo 10 m a 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Limites de temperatura



ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode incendiar-se ou explodir caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - Não carregar a bateria a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 50 °C.
 - Não utilizar a podadora de sebes ou a bateria a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 50 °C.
 - Não guardar a podadora de sebes ou a bateria a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 70 °C.

19.7 Intervalos de temperatura recomendados

Para assegurar o desempenho ideal da podadora de sebes e da bateria, é necessário respeitar os seguintes intervalos de temperatura:

- Carregamento: + 5 °C até + 40 °C
- Utilização: - 10 °C até + 40 °C
- Armazenamento: - 20 °C até + 50 °C

A capacidade pode ser reduzida se a bateria for carregada, utilizada ou guardada fora dos intervalos de temperatura recomendados.

Se a bateria estiver molhada ou húmida, deixar secar a bateria durante, pelo menos, 48 h a uma temperatura acima dos + 15 °C e abaixo dos + 50 °C, bem como a uma humidade do ar inferior a 70%. Se a humidade do ar for superior, isso poderá prolongar o tempo de secagem.

19.8 Valores sonoros e valores de vibração

O valor K para o nível de pressão sonora é de 2 dB(A). O valor K para o nível de potência sonora é de 2 dB(A). O valor K para os valores de vibração é 2 m/s².

A STIHL recomenda o uso de uma proteção auditiva.

- Nível da pressão sonora L_{pA} medido de acordo com a norma EN 62841-4-2: 80 dB(A)
- Nível da potência sonora L_{WA} medido de acordo com a norma EN 62841-4-2: 88 dB(A)
- Valor de vibração a_{hv} medido de acordo com a norma EN 62841-4-2
 - Cabo de operação: 1,5 m/s²
 - Pega em arco: 1,5 m/s²
 - Mangueira do cabo: 1,5 m/s²

Os valores sonoros e de vibração indicados foram medidos com um processo de verificação normalizado e podem ser utilizados para a comparação com aparelhos elétricos. Os valores sonoros e de vibração reais podem divergir dos valores indicados em função do tipo de utilização e dos acessórios utilizados. Os valores sonoros e de vibração indicados podem ser utilizados para uma primeira estimativa do nível sonoro e de vibração. É necessário avaliar o nível sonoro e de vibração real. Nesse sentido, também podem ser considerados os períodos durante os quais a máquina elétrica está desligada, e os períodos durante os quais está ligada, mas funciona sem carga.

As informações relativas ao cumprimento da diretiva relativa às prescrições mínimas de prote-

ção da saúde e segurança dos trabalhadores em caso de exposição aos riscos devidos a agentes físicos (vibrações) 2002/44/CE encontram-se em www.stihl.com/vib.

19.9 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site www.stihl.com/reach.

20 Peças de reposição e acessórios

20.1 Peças de reposição e acessórios

STIHL  Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL quanto a fiabilidade, segurança e adequação apesar do constante acompanhamento oferecido e a STIHL não se pode responsabilizar pela sua utilização.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

21 Eliminar

21.1 Eliminar a podadora de sebes, a bateria e o carregador

É possível obter informações sobre a eliminação junto da administração local ou num concessionário especializado STIHL.

Uma eliminação incorreta pode causar danos à saúde e ao ambiente.

- ▶ Entregar os produtos STIHL, incluindo a embalagem, de acordo com as normas locais, num local de recolha adequado para valorização de resíduos.
- ▶ Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

22 Declaração de conformidade CE

22.1 Podadora de sebes STIHL HLA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemanha

declara, sob sua inteira responsabilidade, que

- Construção: podadora de sebes a bateria
- Marca: STIHL
- Tipo: HLA 56
- Identificação de série: HA01

está em conformidade com todas as disposições aplicáveis das diretivas 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE, e foi desenvolvido e fabricado de acordo com as versões das seguintes normas válidas na data de fabrico: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 e EN 62841-4-2.

Procedimento de avaliação de conformidade aplicado conforme a Diretiva 2000/14/CE anexo V.

- Nível da potência sonora medido: 88 dB(A)
- Nível de potência acústica garantido: 90 dB(A)

A documentação técnica está guardada no departamento de autorização de produtos da ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

O ano de fabrico, o país de produção e o número da máquina estão indicados na podadora de sebes.

Waiblingen, 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 Declaração de conformidade UKCA

23.1 Podadora de sebes STIHL HLA 56

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemanha

declara, sob sua inteira responsabilidade, que

- Construção: podadora de sebes a bateria
- Marca: STIHL
- Tipo: HLA 56
- Identificação de série: HA01

está em conformidade com as disposições aplicáveis dos regulamentos do Reino Unido The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 e Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 e foi desenvolvido e fabricado de acordo com as versões das seguintes normas válidas na data de fabrico: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 e EN 62841-4-2.

Procedimento de avaliação de conformidade aplicado conforme o regulamento do Reino Unido Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Nível da potência sonora medido: 88 dB(A)
- Nível de potência acústica garantido: 90 dB(A)

A documentação técnica está guardada na ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

O ano de fabrico, o país de produção e o número da máquina estão indicados na podadora de sebes.

Waiblingen, 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Endereços

www.stihl.com

25 Indicações de segurança gerais para ferramentas eléctricas

25.1 Introdução

Este capítulo resume as indicações de segurança gerais formuladas anteriormente na norma EN/IEC 62841 para ferramentas eléctricas, conduzidas manualmente e acionadas por motor.

A STIHL deve imprimir estes textos.

As indicações de segurança indicadas em "Segurança eléctrica" relativas à prevenção de um choque eléctrico não se aplicam aos produtos a bateria da STIHL.



ATENÇÃO

- **Leia todas as indicações de segurança, instruções, imagens e dados técnicos que acompanham esta ferramenta eléctrica.** Falhas no incumprimento das seguintes instruções podem provocar choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as indicações de segurança e instruções para futura consulta.**

O termo "ferramenta eléctrica" utilizado nas indicações de segurança refere-se às ferramentas eléctricas de ligação à rede (com cabo de rede) ou às ferramentas eléctricas acionadas a bateria (sem cabo de rede).

25.2 Segurança no local de trabalho

- a) **Mantenha o seu espaço de trabalho limpo e bem iluminado.** Desordem ou espaços de trabalho não iluminados podem provocar acidentes.
- b) **Não trabalhe com a ferramenta eléctrica numa atmosfera potencialmente explosiva, na qual existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c) **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** A distração pode fazê-lo perder o controlo sobre a ferramenta eléctrica.

25.3 Segurança eléctrica

- a) **A ficha de ligação da ferramenta eléctrica tem de encaixar na tomada. A ficha não deve ser modificada de nenhuma forma. Não utilize uma ficha adaptadora juntamente com ferra-**

mentas eléctricas com protecção por ligação à terra. Fichas não modificadas e tomadas adequadas diminuem o risco de um choque eléctrico.

- b) **Evite o contacto do seu corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Existe um maior risco de choque eléctrico quando o seu corpo está ligado à terra.
- c) **Mantenha as ferramentas eléctricas afastadas da chuva ou da humidade.** A infiltração de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de um choque eléctrico.
- d) **Não utilize a linha de conexão para outra finalidade. Nunca utilize a linha de conexão para transportar, puxar ou para remover a ficha da ferramenta eléctrica. Mantenha a linha de conexão afastada de calor, óleo, cantos afiados ou peças em movimento.** Linhas de conexão danificadas ou emaranhadas aumentam o risco de um choque eléctrico.
- e) **Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize unicamente cabos de extensão que também sejam adequados para o exterior.** A utilização de um cabo de extensão apropriado para o exterior reduz o risco de um choque eléctrico.
- f) **Se não for possível evitar trabalhar com a ferramenta eléctrica num ambiente húmido, utilize um interruptor de protecção de corrente de falha.** A utilização de um interruptor de protecção de corrente de falha diminui o risco de um choque eléctrico.

25.4 Segurança de pessoas

- a) **Esteja atento ao que está a fazer e tenha bom senso ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido durante a utilização da ferramenta eléctrica pode provocar ferimentos graves.
- b) **Use equipamento de protecção individual e sempre óculos de protecção.** O uso de um equipamento de protecção individual, como a máscara anti poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete de protecção ou protecção auditiva, conforme o tipo e a utilização da ferramenta eléctrica, reduz o risco de ferimentos.

- c) **Evite uma colocação em funcionamento involuntária.** Certifique-se de que a ferramenta eléctrica está desligada antes de a ligar ao abastecimento de corrente e/ou à bateria, de a levantar ou transportar. Se tiver o dedo no interruptor durante o transporte da ferramenta eléctrica ou se ligar a ferramenta eléctrica enquanto estiver conectada ao abastecimento de corrente, isso pode causar acidentes.
- d) **Tire as ferramentas de regulação ou a chave de bocas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma ferramenta ou chave que se encontre dentro de uma peça em rotação da ferramenta eléctrica pode provocar ferimentos.
- e) **Evite uma postura anormal. Adote uma postura segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Dessa forma conseguirá controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f) **Use vestuário adequado. Não use vestuário largo nem adornos. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados de peças em movimento.** Vestuário solto, adornos ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- g) **Se puderem ser montados equipamentos para a aspiração e recolha do pó, estes deverão ser conectados e usados corretamente.** A utilização de uma aspiração de pó pode diminuir as ameaças causadas pela poeira.
- h) **Não induza falsos sentimentos de segurança nem ignore as regras de segurança relativas às ferramentas eléctricas, mesmo quando estiver familiarizado com a ferramenta eléctrica após inúmeras utilizações.** Numa fração de segundo um manuseamento negligente pode provocar ferimentos graves.
- c) **Tire a ficha da tomada de corrente e/ou retire a bateria antes de efetuar regulações no aparelho, substituir acessórios ou deixar de utilizar o aparelho.** Esta medida de precaução evita um arranque involuntário da ferramenta eléctrica.
- d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não utiliza fora do alcance de crianças. Não autorize que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas que não estejam familiarizadas com ela nem tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas quando são utilizadas por pessoas sem experiência.
- e) **Execute a manutenção a ferramentas eléctricas e da ferramenta de aplicação com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente e não emperram, se existem peças de tal forma partidas ou danificadas que prejudiquem a função da ferramenta eléctrica. Mande reparar as peças danificadas antes de utilizar a ferramenta eléctrica.** Muitos acidentes são causados pela má manutenção de ferramentas eléctricas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com bordos cortantes afiados cuidadosamente preservadas bloqueiam menos vezes e são mais fáceis de manusear.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, ferramentas de aplicação, etc. em conformidade com estas instruções. Considere ao mesmo tempo as condições de trabalho e a atividade a executar.** A utilização de ferramentas eléctricas para outras utilizações além das previstas pode provocar situações perigosas.
- h) **Mantenha os cabos e as superfícies dos cabos secos, limpos e sem óleo nem gordura.** Cabos e superfícies dos cabos escorregadios não permitem uma operação segura e um controlo da ferramenta eléctrica em situações imprevistas.

25.5 Utilização e manuseamento da ferramenta eléctrica

- a) **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica adequada ao seu trabalho.** Com a ferramenta eléctrica adequada trabalha melhor e com maior segurança no intervalo de potência indicado.
- b) **Não utilize uma ferramenta eléctrica cujo interruptor esteja defeituoso.** Uma ferramenta eléctrica que já não possa ser ligada nem desligada é perigosa e tem que ser reparada.

25.6 Utilização e manuseamento da ferramenta a bateria

- a) **Carregue a bateria apenas com carregadores recomendados pelo fabricante.** Há risco de incêndio caso um carregador, que seja adequado para um determinado tipo de baterias, seja usado com outras baterias.
- b) **Nas ferramentas eléctricas utilize apenas as baterias previstas.** A utilização de outras

baterias pode provocar ferimentos e risco de incêndio.

- c) **Mantenha a bateria não usada afastada de cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos, que possam provocar uma ligação em ponte dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos da bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.
- d) **Se for mal utilizada, a bateria pode largar líquido. Evite o contacto com este líquido. Em caso de contacto acidental lavar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica.** O líquido derramado da bateria pode provocar irritações cutâneas ou queimaduras.
- e) **Não utilize uma bateria danificada ou alterada.** Baterias danificadas ou alteradas podem comportar-se de forma imprevisível e ser a causa de incêndio, explosão ou ferimentos.
- f) **Não exponha uma bateria ao fogo nem a temperaturas demasiado elevadas.** Fogo e temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) podem provocar uma explosão.
- g) **Siga todas as instruções sobre o carregamento e nunca carregue a bateria ou a ferramenta a bateria fora da gama de temperaturas indicada no manual de instruções.** Um carregamento errado ou fora da gama de temperaturas pode destruir a bateria e aumentar o risco de incêndio.

25.7 Serviço de assistência técnica

- a) **A sua ferramenta eléctrica apenas deve ser reparada por especialistas qualificados e unicamente com peças de reposição originais.** Só assim se garante a manutenção da segurança da ferramenta eléctrica.
- b) **Nunca faça a manutenção de baterias danificadas.** Qualquer manutenção de baterias apenas deve ser realizada pelo fabricante ou postos de assistência ao cliente autorizados.

25.8 Indicações de segurança para corta-sebes

Indicações gerais de segurança para corta-sebes

- a) **Não utilize o corta-sebes com mau tempo, especialmente quando existir o risco de tro-**

voadas. Isto reduz o risco de ser atingido por um raio.

- b) **Mantenha todas as linhas eléctricas afastadas da área de corte.** Os cabos podem estar encobertos pelas sebes e pelos arbustos e ser cortados acidentalmente pela lâmina.
- c) **Use proteção auditiva.** O uso de equipamento de proteção individual adequado reduz o risco de diminuição da audição.¹⁰
- d) **Só segure o corta-sebes pelas superfícies isoladas do cabo, uma vez que a lâmina de corte pode atingir linhas eléctricas ocultas.** O contacto das lâminas com um cabo condutor de corrente pode colocar sob tensão as peças metálicas do aparelho e provocar um choque eléctrico.
- e) **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina. Não tente remover o material cortado ou segurar o material a ser cortado enquanto as lâminas estiverem funcionando.** As lâminas continuam a mover-se após a desconexão do interruptor. Um momento de desatenção durante a utilização do corta-sebes pode provocar ferimentos graves.
- f) **Assegure-se de que todos os interruptores estão desligados e a bateria removida ou desligada antes de remover o material encravado ou de efetuar a manutenção da máquina.** Uma ativação inesperada do corta-sebes ao remover material encravado pode levar a ferimentos graves.
- g) **Transporte o corta-sebes pela pega e com a lâmina imobilizada, tendo o cuidado de não acionar nenhum interruptor.** O transporte correto do corta-sebes reduz o risco de uma ativação acidental e de ferimentos causados pela lâmina.
- h) **Ao transportar e guardar o corta-sebes, coloque sempre a cobertura sobre a lâmina.** O manuseamento correto do corta-sebes reduz o risco de ferimentos na lâmina.

25.9 Indicações de segurança adicionais para corta-sebes com alcance prolongado

- a) **Quando trabalhar com o corta-sebes com alcance prolongado acima da altura da cabeça, use sempre um capacete de proteção.** Os fragmentos que caírem podem provocar ferimentos graves.

¹⁰Nível da pressão sonora > 85 dB(A)

- b) **Utilize o corta-sebes com alcance prolongado sempre com as duas mãos.** Segure no corta-sebes com alcance prolongado com as duas mãos para evitar perder o controlo.
- c) **Reduza o risco de sofrer um choque elétrico mortal nunca usando o corta-sebes com alcance prolongado nas proximidades de linhas elétricas.** O contacto com linhas eléctricas ou a utilização da ferramenta perto destas pode provocar ferimentos graves ou morte por choque elétrico.

Содержание

1	Предисловие.....	232
2	Информация к данному руководству по эксплуатации.....	232
3	Обзор.....	233
4	Указания по технике безопасности.....	234
5	Подготовка кустореза к работе.....	242
6	Зарядка аккумуляторов и светодиоды на аккумуляторе.....	242
7	Сборка кустореза.....	243
8	Установка и извлечение аккумулятора.....	244
9	Включение и выключение кустореза...	244
10	Проверка кустореза и аккумулятора....	245
11	Работа с кусторезом.....	245
12	После работы.....	247
13	Транспортировка.....	247
14	Хранение.....	247
15	Очистка.....	248
16	Техническое обслуживание.....	248
17	Ремонт.....	249
18	Устранение неисправностей.....	249
19	Технические данные	251
20	Запасные части и принадлежности	252
21	Утилизация.....	252
22	Сертификат соответствия ЕС.....	252
23	Адреса.....	253
24	Общие указания по технике безопасности для электроинструментов	253

1 Предисловие

Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить всестороннюю техническую поддержку.

Компания STIHL безоговорочно проводит политику бережного и ответственного отношения к природе. Данное руководство по эксплуатации предназначено для содействия вам в безопасной и экологически благоприятной эксплуатации изделия STIHL в течение всего длительного срока службы.

Мы благодарим вас за доверие и желаем приятных впечатлений от вашего нового изделия STIHL.

N. & Sill

д-р Николас Штиль

ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.

2 Информация к данному руководству по эксплуатации

2.1 Действующие документы

Действуют местные правила техники безопасности.

- ▶ В дополнение к настоящей инструкции по эксплуатации должны быть прочтены, усвоены и сохранены следующие документы.
 - Инструкции по технике безопасности для аккумулятора STIHL AK
 - Информация по технике безопасности для аккумуляторов STIHL и изделий со встроенным аккумулятором: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Маркировка предупредительных надписей в тексте



ОПАСНОСТЬ

- Указывает на возможные опасности, которые ведут к тяжелым травмам или смерти.
 - ▶ Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

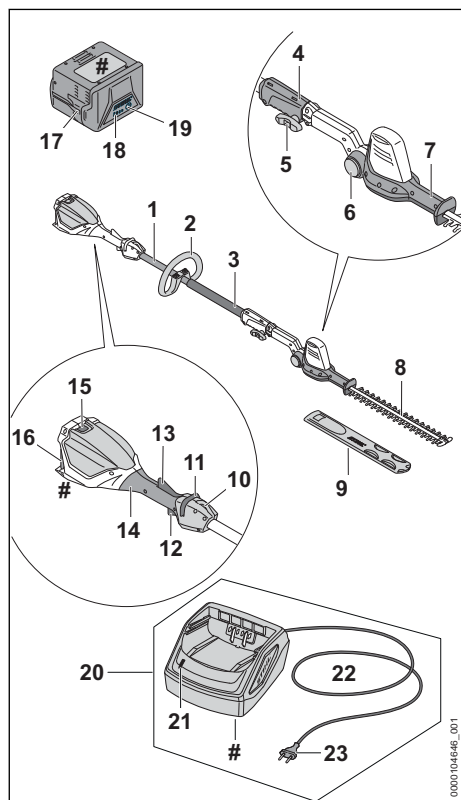
- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам **или смерти**.
- Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.

УКАЗАНИЕ

- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к возникновению материального ущерба.
- Описанные меры помогут избежать возникновения материального ущерба.

2.3 Символы в тексте

Данный символ указывает на главу в данной инструкции по эксплуатации.

3 Обзор**3.1 Мотосекатор, аккумулятор и зарядное устройство****1 Шток**

Шток соединяет все узлы.

2 Круговая рукоятка

Круговая рукоятка служит для удерживания и ведения кустореза.

3 Трубчатая рукоятка

Шланговая рукоятка служит для удерживания и ведения кустореза.

4 Соединительная втулка муфты

Соединительная втулка муфты соединяет шток с режущими ножами.

5 Болт с закруткой

Болт с закруткой зажимает режущие ножи на штоке

6 Стопорная кнопка

Стопорная кнопка блокирует поворот режущих ножей.

7 Рукоятка

Рукоятка служит для регулировки угла режущего ножа.

8 Режущий нож

Режущие ножи отрезают материал для резания.

9 Защитный чехол ножей

Защитный чехол ножей защищает от контакта с режущими ножами.

10 Несущая петля

Несущая петля служит для монтажа системы ношения.

11 Освобождающий флажок

Освобождающий флажок разблокирует рычаг переключения.

12 Рычаг переключения

Рычаг переключения включает и выключает кусторез.

13 Эргономичный рычаг

Эргономичный рычаг удерживает освобождающий флажок в положении, если отпустить рычаг переключения.

14 Рукоятка управления

Рукоятка управления служит для управления, удерживания и ведения мотосекатора.

15 Фиксатор

Фиксатор удерживает аккумулятор в аккумуляторном отсеке.

16 Аккумуляторный отсек

В аккумуляторном отсеке размещается аккумулятор.

17 Аккумулятор

Аккумулятор обеспечивает кусторез электроэнергией.

18 Светодиоды

Светодиоды отображают уровень заряда аккумулятора и неисправности.

19 Кнопка

Кнопка активирует светодиоды на аккумуляторе.

20 Зарядное устройство

Зарядное устройство заряжает аккумулятор.

21 Светодиод

Светодиод отображает состояние зарядного устройства.

22 Кабель подключения

Кабель подключения соединяет зарядное устройство со штепсельной вилкой.

23 Сетевая вилка

Штепсельная вилка соединяет кабель подключения с розеткой.

Заводская табличка с серийным номером

3.2 Символы

Символы, которые могут находиться на мотосекаторе, аккумуляторе и зарядном устройстве означают следующее.

 Этот символ указывает, в каком направлении необходимо сдвинуть освобождающий флажок.

 Этот символ указывает, что необходимо установить режущие ножи.

 1 светодиод горит красным светом. Аккумулятор перегрелся или переохладился.

 Мигают 4 красных светодиода. Аккумулятор неисправен.



 Светится зеленый светодиод и мигают или светятся зеленые светодиоды на аккумуляторе. Аккумулятор заряжается.

 Светодиод мигает красным светом. Между аккумулятором и зарядным устройством отсутствует электрический контакт, или в аккумуляторе/зарядном устройстве имеется неисправность.

 LWA Гарантированный уровень звуковой мощности согласно директиве 2000/14/ЕС в дБ(А) для сопоставимости уровня шума изделий.

 Значение рядом с символом представляет собой энергоемкость аккумулятора согласно спецификации изготовителя ячеек. Реальная энергоемкость при эксплуатации ниже.

 Эксплуатировать электрическое устройство в закрытом и сухом помещении.

 Не утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.

4 Указания по технике безопасности

4.1 Предупреждающие символы

Предупреждающие символы на мотосекаторе, аккумуляторе или зарядном устройстве означают следующее.

 Соблюдать меры предосторожности и правила техники безопасности.

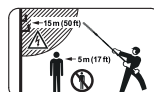
 Прочсть, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.

 Носить защитные очки и защитную каску.

 Носить защитные сапоги.

 Во время работы надевать рабочие перчатки.

 Не касаться движущихся ножей.

 Соблюдать безопасное состояние.

 Беречь мотосекатор и зарядное устройство от дождя и влаги.

 Аккумулятор необходимо извлекать на время перерывов в работе, транспортировки, хранения, технического обслуживания или ремонта.

 Берегите аккумулятор от воздействия высоких температур и огня.



Берегите аккумулятор от дождя и влаги и не погружайте в жидкости.

4.2 Применение по назначению

Мотосекатор STIHL HLA 56 предназначен для обрезания почвопокровных растений, плотно стоящего кустарника, кустарника с начинающимися от корня древовидными ветвями и дикорастущего кустарника большой высоты.

Запрещается использовать мотосекатор во время дождя.

В качестве источника электроэнергии для мотосекатора служит аккумулятор STIHL AP.

Зарядное устройство STIHL AL 101 используется для подзарядки аккумулятора STIHL AK.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование аккумуляторов и зарядных устройств, не допущенных компанией STIHL для мотосекатора, может привести к возгоранию и взрыву. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
 - ▶ Эксплуатировать мотосекатор с аккумулятором STIHL AK.
 - ▶ Заряжать аккумулятор STIHL AK с помощью зарядного устройства STIHL AL 101, AL 301 или AL 501.
- Применение мотосекатора, аккумулятора и зарядного устройства не по назначению может привести к тяжелым или смертельным травмам, а также материальному ущербу.
 - ▶ Использовать мотосекатор, аккумулятор и зарядное устройство только в соответствии с описанием, приведенным в данной инструкции по эксплуатации.

4.3 Требования к пользователю

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователи, не прошедшие инструктаж, могут не понять или неправильно оценить риски при эксплуатации мотосекатора, аккумулятора и зарядного устройства. Пользователь или другие лица могут получить тяжелые или даже смертельные травмы.



- ▶ Прочитать, усвоить и сохранить инструкцию по эксплуатации.

- ▶ Если мотосекатор, аккумулятор или зарядное устройство передается другому лицу, необходимо также передать в комплекте инструкцию по эксплуатации.
- ▶ Убедиться в том, что пользователь соответствует следующим требованиям.
 - Пользователь достаточно отдохнул.
 - Пользователь физически, сенсорно и умственно способен к управлению мотосекатором, аккумулятором и зарядным устройством и работе с ними. Если пользователь обладает ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, он может работать только под наблюдением ответственного лица или следуя его указаниям.
 - Пользователь способен распознать и оценить опасности, связанные с мотосекатором, аккумулятором и зарядным устройством.
 - Пользователь достиг совершеннолетия или получает профессиональное образование под надзором согласно действующим в стране предписаниям.
 - Получение инструктажа у дилера STIHL или компетентного лица перед началом работы с мотосекатором и использованием зарядного устройства.
 - Пользователь не находится под воздействием алкоголя, медицинских или наркотических препаратов.
- ▶ В случае возникновения вопросов обращаться к дилеру STIHL.

4.4 Одежда и оснащение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При работе длинные волосы могут быть затянуты в кусторез. Это чревато тяжелыми травмами пользователя.
 - ▶ Длинные волосы связать и закрепить так, чтобы они находились поверх плеч.
- Во время работы существует вероятность выброса предметов с высокой скоростью. Возможно травмирование пользователя.



- ▶ Надевайте плотно прилегающие защитные очки. Подходящие защитные очки прошли испытания в соответствии со стандартом EN 166 или согласно национальным предписаниям и с соответствующей маркировкой представлены в торговле.

- ▶ Носить плотно прилегающую одежду с длинными рукавами и длинные брюки.
- Падающие сверху предметы могут поранить голову.



- ▶ Носить защитный шлем.

- Во время работы возможно образование пыли. Пыль, попавшая в дыхательные пути, может причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.

- ▶ В случае запыления: носить пылезащитную маску.

- Несоответствующая одежда может запутаться в ветках, кустах и попасть в кусторез. Пользователи без подходящей одежды могут получить тяжелые травмы.

- ▶ Носить плотно прилегающую одежду.
- ▶ Снять шарфы и украшения.

- При ношении неподходящей обуви пользователь может поскользнуться. Возможно травмирование пользователя.



- ▶ Носить прочную, закрытую обувь с рифленой подошвой.

- Во время очистки или технического обслуживания возможен контакт пользователя с ножами. Возможно травмирование пользователя.



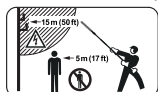
- ▶ Носить рабочие перчатки из прочного материала.

4.5 Рабочая зона и окружающее пространство

4.5.1 Кусторез

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с кусторезом и подброшенными предметами. Посторонние, дети и животные могут получить тяжелые травмы и понести материальный ущерб.



- ▶ Посторонние, дети и животные должны находиться не ближе 5 м от рабочей зоны устройства.

- ▶ Соблюдать дистанцию 5 м от предметов.
- ▶ Не оставлять кусторез без присмотра.
- ▶ Не допускать игры детей с кусторезом.

- Кусторез не защищен от воды. Эксплуатация во время дождя или при высокой влаж-

ности может привести к поражению электрическим током. Пользователь может получить травмы, и кусторез может быть поврежден.



- ▶ Запрещено работать во время дождя и в условиях высокой влажности.

- Электрические узлы кустореза могут искрить. В легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде искры способны инициировать пожар и взрыв. Возможны тяжелые или летальные травмы либо материальный ущерб.

- ▶ Запрещено работать в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.

4.5.2 Аккумулятор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с аккумулятором. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые травмы.

- ▶ Не подпускайте близко посторонних лиц, детей и животных.

- ▶ Не оставлять аккумулятор без присмотра.

- ▶ Не допускать игры детей с аккумулятором.

- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях аккумулятор может загореться, взорваться или получить необратимые повреждения. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.



- ▶ Беречь аккумулятор от воздействия высоких температур и огня.
- ▶ Не бросать аккумулятор в огонь.

- ▶ Запрещается заряжать, использовать и хранить аккумулятор вне пределов указанных ограничений по температуре, 19.6.



- ▶ Беречь аккумулятор от дождя и влаги и не погружать в жидкости.

- ▶ Хранить аккумулятор вдали от мелких металлических предметов.
- ▶ Не подвергать аккумулятор воздействию высокого давления.
- ▶ Не подвергать аккумулятор воздействию микроволн.

- ▶ Предохранять аккумулятор от химических веществ и солей.

4.5.3 Зарядное устройство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица и дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с зарядным устройством и электрическим током. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые или смертельные травмы.
 - ▶ Не подпускайте близко посторонних лиц, детей и животных.
 - ▶ Не допускайте игры детей с зарядным устройством.
- Зарядное устройство не является влагонепроницаемым. Эксплуатация во время дождя или при высокой влажности может привести к поражению электрическим током. Пользователь может получить травмы, а зарядное устройство может быть повреждено.



- ▶ Не эксплуатируйте во время дождя и в условиях высокой влажности.

- Зарядное устройство не защищено от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях зарядное устройство может загореться или взорваться. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.
 - ▶ Эксплуатируйте зарядное устройство в закрытом и сухом помещении.
 - ▶ Не эксплуатируйте зарядное устройство в легковоспламеняющейся и взрывоопасной среде.
 - ▶ Не эксплуатировать зарядное устройство на легковоспламеняющемся основании.
 - ▶ Запрещается применять и хранить зарядное устройство вне пределов указанных ограничений по температуре,  19.7.
- О кабель подключения можно споткнуться. Это может привести к травмам и к повреждению зарядного устройства.
 - ▶ Прокладывать кабель подключения ровно по земле.

4.6 Безопасное состояние

4.6.1 Кусторез

Кусторез находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий.

- Кусторез не поврежден.
- Кусторез должен быть чистым.

- Органы управления исправны, и в их конструкцию не вносились изменения.
- Ножи правильно установлены.
- Установлены оригинальные принадлежности STIHL для данного кустореза.
- Принадлежности установлены надлежащим образом.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и предохранительные устройства могут выйти из строя. Это может стать причиной тяжелых травм людей или летального исхода.
 - ▶ Работать только с неповрежденным кусторезом.
 - ▶ Если кусторез загрязнен: очистить кусторез.
 - ▶ Не вносить изменения в кусторез.
 - ▶ Если органы управления не работают: не работать с кусторезом.
 - ▶ Устанавливать только оригинальные принадлежности STIHL, пригодные для этого кустореза.
 - ▶ Установите принадлежности в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации или в руководстве по эксплуатации принадлежностей.
 - ▶ Не просовывать предметы в отверстия кустореза.
 - ▶ Замените изношенные или поврежденные указательные таблички.
 - ▶ В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

4.6.2 Режущие ножи

Ножи находятся в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия:

- Ножи не повреждены.
- Ножи не деформированы.
- Ножи легко перемещаются.
- Ножи правильно заточены.
- Ножи без заусенцев.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии части ножей могут отделяться и отлетать в сторону. Это может привести к тяжелым травмам.
 - ▶ Работать с неповрежденным ножом.
 - ▶ Правильно заточить ножи и удалить заусенцы.
 - ▶ В случае неясностей обратиться к представителю STIHL.

4.6.3 Аккумулятор

Аккумулятор находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий.

- Аккумулятор не поврежден.
- Аккумулятор чистый и сухой.
- Аккумулятор находится в рабочем состоянии и его конструкция не подвергалась изменениям.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии аккумулятор не может надежно работать. Это может стать причиной тяжелых травм.
 - ▶ Разрешается использовать только неповрежденный и исправный аккумулятор.
 - ▶ Запрещено заряжать поврежденный или неисправный аккумулятор.
 - ▶ Если аккумулятор загрязнен, его необходимо очистить.
 - ▶ Если аккумулятор мокрый или влажный, его необходимо просушить,  19.7.
 - ▶ Не изменять конструкцию аккумулятора.
 - ▶ Не помещать предметы в отверстия аккумулятора.
 - ▶ Не соединять контакты аккумулятора с металлическими предметами, это может вызвать короткое замыкание.
 - ▶ Запрещается вскрывать аккумулятор.
 - ▶ Замените изношенные или поврежденные указательные таблички.
- Из поврежденного аккумулятора может вытечь жидкость. Контакт жидкости с кожей или глазами может вызвать раздражение кожи или глаз.
 - ▶ Избегать контакта с жидкостью.
 - ▶ Если произошел контакт с кожей: обильно промыть места контакта на коже водой с мылом.
 - ▶ В случае попадания в глаза: обильно промывать глаза водой в течение не менее 15 минут, после чего обратиться к врачу.
- Поврежденный или неисправный аккумулятор может издавать необычный запах, дымиться или гореть. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
 - ▶ Если аккумулятор издает необычный запах или дымится: не использовать аккумулятор и держать его на безопасном расстоянии от горючих веществ.
 - ▶ При возгорании аккумулятора: попытаться погасить пламя огнетушителем или водой.

4.6.4 Зарядное устройство

Зарядное устройство находится в безопасном состоянии, если выполняются следующие условия:

- на зарядном устройстве отсутствуют повреждения;
- зарядное устройство чистое и сухое.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми или летальными травмами.
 - ▶ Использовать неповрежденное зарядное устройство.
 - ▶ Если зарядное устройство повреждено или мокрое: очистить зарядное устройство и дать ему высохнуть.
 - ▶ Не вносить изменения в конструкцию зарядного устройства.
 - ▶ Не помещать предметы в отверстия зарядного устройства.
 - ▶ Не соединять контакты зарядного устройства с металлическими предметами – это может привести к короткому замыканию.
 - ▶ Не вскрывать зарядное устройство.

4.7 Работа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В некоторых ситуациях пользователь при работе может потерять концентрацию. Пользователь может споткнуться, упасть и получить тяжелые травмы.
 - ▶ Работать нужно спокойно, максимально контролируя ситуацию.
 - ▶ При плохом освещении и плохой видимости: не работать с кусторезом.
 - ▶ Работать с кусторезом в одиночку.
 - ▶ Обращать внимание на препятствия.
 - ▶ При работе стоять на грунте и удерживать равновесие. Если необходимо работать на высоте: использовать подъемную рабочую площадку или надежные леса.
 - ▶ Не работать на стремянке или стоя на дереве.
 - ▶ При появлении признаков усталости сделать перерыв.
- Если пользователь работает на уровне выше уровня плеча, он устает раньше. Пользователь может получить тяжелые травмы.
 - ▶ Работать на уровне выше уровня плеча только в течение короткого времени.
 - ▶ Делать перерывы в работе.

- В случае контакта движущегося режущего ножа с твердым предметом возможно резкое торможение ножа. Под действием реактивных сил пользователь может потерять контроль над кусторезом и получить тяжелые травмы.
 - ▶ Крепко держать кусторез обеими руками.
 - ▶ Перед началом работы проверить кустарник на наличие твердых предметов и удалить их.
- Движущиеся ножи могут порезать пользователя. Пользователь может получить тяжелые травмы.



- ▶ Не касаться движущихся режущих ножей.
- ▶ Если ножи заблокированы каким-либо предметом: выключить кусторез и извлечь аккумулятор. Только после этого удалить предмет.

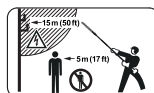
- Если в процессе работы с кусторезом происходят изменения или режим работы меняется, возможно, что кусторез находится в небезопасном состоянии. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.
 - ▶ Прекратить работу, извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
- При работе кустореза возможны вибрации.
 - ▶ Пользоваться перчатками.



- ▶ Делать перерывы в работе.
- ▶ При появлении признаков нарушения кровообращения: проконсультироваться с врачом.
- После отпущения рычага переключения ножи продолжают двигаться в течение примерно 1 секунды. Движущиеся ножи могут нанести порезы. Это может стать причиной тяжелых травм.
 - ▶ Подождать до остановки ножей.
- В опасной ситуации пользователь может запаниковать и не снять систему ношения. Пользователь может получить тяжелые травмы.
 - ▶ Потренироваться в снятии системы ношения.

▲ ОПАСНОСТЬ

- При выполнении работ вблизи электропроводки под напряжением возможен контакт режущих ножей с электропроводкой и ее повреждение. Это чревато тяжелыми травмами или летальным исходом для пользователя.



- ▶ Соблюдать дистанцию 15 м от электропроводки.

4.8 Зарядка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При зарядке поврежденное или неисправное зарядное устройство может издавать необычный запах или дымиться. Это чревато травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Вынуть штепсельную вилку из розетки.
- При недостаточном отводе тепла зарядное устройство может перегреться и вызвать пожар. Возможны тяжелые или летальные травмы либо материальный ущерб.
 - ▶ Не вскрывать зарядное устройство.

4.9 Электрическое подключение

Контакт с проводящими ток узлами может произойти по следующим причинам.

- Поврежден кабель питания или удлинительный шнур.
- Повреждена штепсельная вилка кабеля питания или удлинительного шнура.
- Неправильно смонтирована розетка.

▲ ОПАСНОСТЬ

- Контакт с проводящими ток узлами может привести к удару током. Это чревато тяжелыми травмами или летальным исходом для пользователя.
 - ▶ Убедиться в том, что кабель питания, удлинительный шнур и их штепсельные вилки не повреждены.



- Если кабель питания или удлинительный шнур поврежден
 - ▶ не прикасаться к поврежденному месту;
 - ▶ вынуть штепсельную вилку из розетки.

- ▶ Браться за кабель питания, соединительный шнур и их штепсельные вилки сухими руками.
- ▶ Подключить штепсельную вилку кабеля питания или удлинительного шнура в установленную надлежащим образом и защищенную розетку с защитным контактом.
- ▶ Подсоединить зарядное устройство через защитный выключатель тока утечки (30 мА, 30 мс).

- Поврежденный или неподходящий удлинительный шнур может привести к удару током. Это может стать причиной тяжелых травм людей или летального исхода.

- Использовать удлинительный шнур с надлежащим сечением жил, **19.5.**

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время зарядки неправильное напряжение или неправильная частота в сети могут вызвать перенапряжение зарядного устройства. Возможно повреждение зарядного устройства.
 - Убедиться в том, что напряжение и частота сети соответствуют данным на заводской табличке зарядного устройства.
- Если зарядное устройство подключено к многопозиционной розетке, то при зарядке возможна перегрузка электрических узлов. Электрические узлы могут нагреться и стать причиной пожара. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
 - Убедиться, что номинальная мощность многопозиционной розетки не превышает данными на заводской табличке зарядного устройства и всех электрических устройств, подключенных к розетке.
- При неправильной прокладке кабеля питания и удлинительного шнура возможно их повреждение; кроме того, о них могут споткнуться люди. Это может привести к травмам, а кабель питания или удлинительный шнур могут быть повреждены.
 - Проложить кабель питания и удлинительный шнур так, чтобы о них нельзя было споткнуться.
 - Проложить кабель питания и удлинительный шнур так, чтобы предотвратить возможность их натяжения и запутывания.
 - Проложить кабель питания и удлинительный шнур так, чтобы предотвратить возможность их повреждения, перегиба, зажатия или истирания.
 - Предохранить кабель питания и удлинительный шнур от воздействия высоких температур, масел и химикатов.
 - Проложить кабель питания и удлинительный шнур на сухом основании.
- В процессе работы удлинительный шнур нагревается. Если не обеспечить отвод тепла, может возникнуть пожар.
 - При использовании кабельного барабана: полностью размотать кабель с барабана.
- При монтаже зарядного устройства на стене могут быть повреждены проходящие в стене электрические провода и трубы.

Контакт с электрическими проводами может привести к поражению электрическим током. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.

- Убедиться в том, что в данном месте в стене не проходят электрические провода и трубы.
- При подвешивании зарядного устройства на стене вопреки инструкциям в настоящем руководстве по эксплуатации возможно падение зарядного устройства или аккумулятора либо перегрев зарядного устройства. Это может привести к травмам и материальному ущербу.
 - Подвесить зарядное устройство на стену в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.
- При подвешивании на стену зарядного устройства со вставленным аккумулятором он может выпасть из зарядного устройства. Это может привести к травмам и материальному ущербу.
 - Сначала подвесить зарядное устройство на стену, а затем вставить аккумулятор.

4.10 Транспортировка

4.10.1 Кусторез

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время транспортировки кусторез может перевернуться или сдвинуться. Это чревато травмами и материальным ущербом.
 - Извлечь аккумулятор.



- Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- Закрепить кусторез стяжными ремнями, лентами или сеткой, чтобы он не мог опрокинуться и сместиться.

4.10.2 Аккумулятор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия могут привести к повреждению аккумулятора и к материальному ущербу.
 - Не транспортировать поврежденный аккумулятор.
- Во время транспортировки аккумулятора он может перевернуться или сдвинуться. Это чревато травмами и материальным ущербом.

- ▶ Вложить аккумулятор в упаковку так, чтобы он не двигался.
- ▶ Зафиксировать упаковку так, чтобы она не двигалась.

4.10.3 Зарядное устройство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортировке зарядное устройство может опрокинуться или сместиться. Это может привести к травмам и к материальному ущербу.
 - ▶ Вынуть штепсельную вилку из розетки.
 - ▶ Извлечь аккумулятор.
 - ▶ Закрепить зарядное устройство стяжными ремнями, лентами или сеткой, чтобы оно не могло опрокинуться и сместиться.
- Кабель питания не предназначен для ношения на нем зарядного устройства. Кабель питания и зарядное устройство могут быть повреждены.
 - ▶ Намотать кабель питания и закрепить на зарядном устройстве.

4.11 Хранение

4.11.1 Кусторез

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не осознать и неправильно оценить опасности, связанные с мотосекатором. Это может привести к тяжелым травмам детей.



- ▶ Извлечь аккумулятор.

- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- ▶ Хранить кусторез в недоступном для детей месте.

- Электрические контакты кустореза и металлические узлы могут подвергнуться коррозии из-за сырости. Возможно повреждение кустореза.



- ▶ Извлечь аккумулятор.

- ▶ Хранить кусторез в чистом и сухом состоянии.
- При монтаже настенного держателя на стене возможно повреждение проходящих в стене электрических проводов и труб. Контакт с электрическими проводами может привести к поражению электриче-

ским током. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.

- ▶ Убедиться в том, что в данном месте в стене не проходят электрические провода и трубы.
- В случае монтажа настенного держателя на стене не в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации настенный держатель или мотосекатор может упасть. Это может привести к травмам и материальному ущербу.
 - ▶ Смонтировать настенный держатель на стене в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.

4.11.2 Аккумулятор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не осознать и неправильно оценить опасности, связанные с аккумулятором. Это может привести к тяжелым травмам детей.
 - ▶ Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия на аккумулятор могут привести к его необратимому повреждению.
 - ▶ Хранить аккумулятор в чистом и сухом состоянии.
 - ▶ Хранить аккумулятор в закрытом помещении.
 - ▶ Хранить аккумулятор отдельно от мотосекатора.
 - ▶ Если аккумулятор хранится в зарядном устройстве: вынуть штепсельную вилку из розетки и хранить аккумулятор с уровнем заряда 40–60 % (2 горящих зеленых светодиода).
 - ▶ Запрещается хранить аккумулятор в условиях, не отвечающих указанным ограничениям по температуре, 19.6.

4.11.3 Зарядное устройство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с зарядным устройством. Это может привести к тяжелым травмам или смерти детей.
 - ▶ Вынуть штепсельную вилку.
 - ▶ Хранить зарядное устройство в недоступном для детей месте.
- Зарядное устройство не защищено от всех внешних воздействий. Определенные

внешние воздействия могут привести к повреждению зарядного устройства.

- ▶ Вынуть штепсельную вилку.
- ▶ Если зарядное устройство нагрето: дать ему остыть.
- ▶ Хранить зарядное устройство в чистом и сухом состоянии.
- ▶ Хранить зарядное устройство в закрытом помещении.
- ▶ Запрещается хранить зарядное устройство вне диапазона указанных ограничений по температуре,  19.6.
- Кабель питания не предназначен для ношения или подвешивания зарядного устройства. Кабель питания и зарядное устройство могут быть повреждены.
 - ▶ Брать и держать зарядное устройство за корпус. На зарядном устройстве имеется утопленная ручка, чтобы упростить подъем зарядного устройства.
 - ▶ Повесить зарядное устройство на настенную консоль.

4.12 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если при очистке, техническом обслуживании или ремонте вставлен аккумулятор, возможно бесконтрольное включение кустореза. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.



- ▶ Извлечь аккумулятор.

- Сильные чистящие средства, очистка струей воды или острые предметы могут повредить кусторез, ножи или аккумулятор. Неправильная очистка кустореза, ножей или аккумулятора приводит к неполадкам в работе узлов и выходу из строя предохранительных устройств. Это чревато тяжелыми травмами людей.
 - ▶ Очищать кусторез, ножи и аккумулятор в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Неправильное выполнение технического обслуживания или ремонта кустореза, ножей или аккумулятора приводит к неполадкам в работе узлов и выходу из строя системы безопасности. Это может стать причиной тяжелых травм людей или летального исхода.

- ▶ Не производить самостоятельно техническое обслуживание или ремонт кустореза и аккумулятора.
- ▶ При необходимости технического обслуживания или ремонта кустореза или аккумулятора: обратиться к дилеру STIHL.
- ▶ Проводить техническое обслуживание ножей в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.
- При очистке, техническом обслуживании или ремонте ножей пользователь может порезаться об острые зубья. Возможно травмирование пользователя.
 - ▶ Носить рабочие перчатки из прочного материала.



5 Подготовка кустореза к работе

5.1 Подготовка мотосекатора к работе

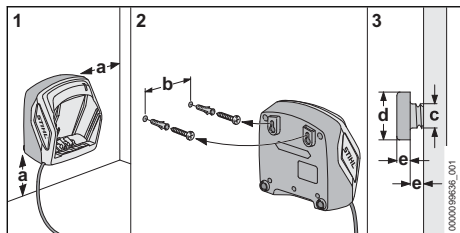
Каждый раз перед началом работы выполнять следующие действия.

- ▶ Убедиться в том, что следующие узлы находятся в безопасном состоянии.
 - Кусторез,  4.6.1.
 - Режущие ножи,  4.6.2.
 - Аккумулятор,  4.6.3.
 - Зарядное устройство,  4.6.4.
- ▶ Проверить аккумулятор,  10.2.
- ▶ Полностью зарядить аккумулятор,  15.1.
- ▶ Очистить мотосекатор,  15.
- ▶ Установить режущий нож,  7.1.
- ▶ Установить круговую рукоятку,  7.2.
- ▶ Проверить органы управления,  10.1.
- ▶ Если указанные работы выполнить невозможно: не использовать мотосекатор и обратиться к дилеру STIHL.

6 Зарядка аккумуляторов и светодиоды на аккумуляторе

6.1 Монтаж зарядного устройства на стене

Зарядное устройство можно смонтировать на стене.



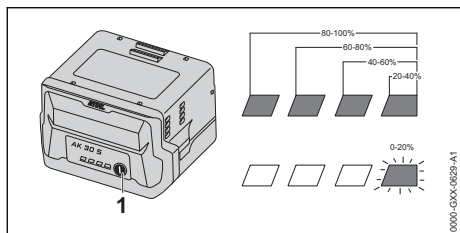
- Установите зарядное устройство на стену, выполнив при этом следующие условия:
 - Используется подходящий крепежный материал.
 - Зарядное устройство находится в горизонтальном положении.
 Соблюдены следующие размеры:
 - a = не менее 100 мм
 - b (для AL 101) = 75 мм
 - b (для AL 301, AL 501) = 100 мм
 - c = 4,5 мм
 - d = 9 мм
 - e = 2,5 мм

6.2 Зарядка аккумулятора

Время зарядки зависит от различных факторов, в том числе от температуры аккумулятора и от окружающей температуры. Для обеспечения оптимальной мощности необходимо соблюдать рекомендованные температурные диапазоны, 19.7. Фактическое время зарядки может отличаться от указанного. Время зарядки указано на веб-сайте www.stihl.com/charging-times.

- Зарядить аккумулятор в соответствии с описанием, приведенным в инструкции по эксплуатации для зарядных устройств STIHL AL 101, 301, 501.

6.3 Индикация уровня заряда



- Нажать кнопку (1). Светодиоды ок. 5 секунд горят зеленым светом, отображая уровень заряда.
- Если правый светодиод мигает зеленым светом: зарядить аккумулятор.

6.4 Светодиоды на аккумуляторе

Светодиоды отображают уровень заряда или неисправности аккумулятора. Могут светиться либо мигать зеленые или красные светодиоды.

Если светятся или мигают зеленые светодиоды, отображается уровень заряда.

- Если светятся или мигают красные светодиоды: устранить неисправности, 18. Имеет место неисправность кустореза или аккумулятора.

6.5 Светодиод на зарядном устройстве

Светодиод отображает состояние зарядного устройства.

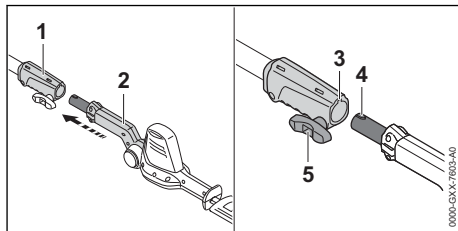
Свечение зеленого светодиода означает, что аккумулятор заряжается.

- Мигает красный светодиод: устранить неисправности. Зарядное устройство неисправно.

7 Сборка кустореза

7.1 Установка режущего ножа

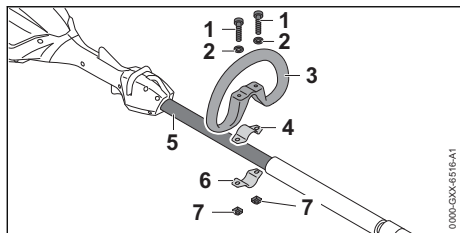
- Выключить мотосекатор и извлечь аккумулятор.
- Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.



- Установить соединительную втулку муфты (1) и режущий нож (2) так, чтобы паз (3) и цапфа (4) были обращены вверх.
- Вставить режущий нож (2) в соединительную втулку муфты (1).
- Повернуть болт с закруткой (5) по часовой стрелке и затянуть.

7.2 Монтаж круговой рукоятки

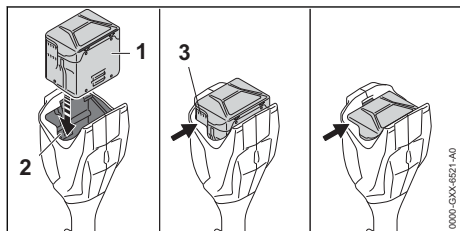
- Выключить мотосекатор и извлечь аккумулятор.



- ▶ Вставить скобу (4) в круговую рукоятку (3).
- ▶ Установить круговую рукоятку (3) вместе со скобой (4) на шток (5).
- ▶ Насадить шайбы (2) на винты (1).
- ▶ Прижать скобу (6) к штоку (5).
- ▶ Вставить винты (1) в отверстия круговой рукоятки (3) и ввести в скобы (4 и 6).
- ▶ Навинтить и затянуть гайки (7).

8 Установка и извлечение аккумулятора

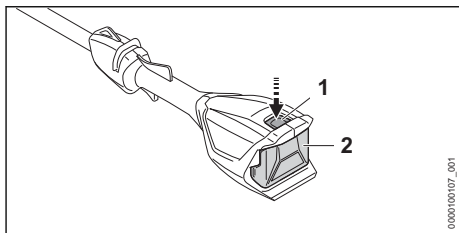
8.1 Установка аккумулятора



- ▶ Вставить аккумулятор (1) в аккумуляторный отсек (2) до щелчка. Вентиляционные прорези (3) еще видны, при этом аккумулятор (1) зафиксирован в аккумуляторном отсеке (2). Отсутствует электрический контакт между кусторезом и аккумулятором (1).
- ▶ Вставить аккумулятор (1) в аккумуляторный отсек (2) до упора. Аккумулятор (1) фиксируется со вторым щелчком, и вентиляционные прорезы (3) больше не видны.

8.2 Извлечение аккумулятора

- ▶ Держать руку перед аккумуляторным отсеком так, чтобы аккумулятор (2) не выпал.

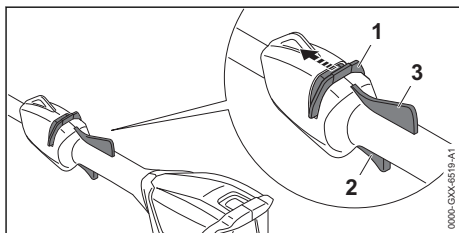


- ▶ Нажать на фиксатор (1). Аккумулятор (2) разблокирован и может быть извлечен.

9 Включение и выключение кустореза

9.1 Включение кустореза

- ▶ Держать кусторез одной рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец обхватывал рукоятку управления.
- ▶ Держать кусторез другой рукой за круговую или шланговую рукоятку так, чтобы большой палец обхватывал круговую или шланговую рукоятку.



- ▶ Большим пальцем сдвинуть освобождающий флажок (1) в направлении ножей и удерживать в данном положении.
- ▶ Указательным пальцем нажать на рычаг переключения (2) и удерживать в нажатом положении. Кусторез ускоряет работу, и ножи движутся. Освобождающий флажок (1) можно отпустить.

Если нажат эргономичный рычаг (3), рычаг переключения (2) остается заблокированным. При этом можно отпустить и снова нажать рычаг переключения без повторного перемещения освобождающий флажок в направлении ножей.

Если рычаг переключения (2) и эргономичный рычаг (3) отпущены, рычаг переключения (2) заблокирован. Необходимо снова переместить освобождающий флажок (1) в направлении ножей.

нии ножей, чтобы разблокировать рычаг переключения (2).

9.2 Выключение кустореза

- ▶ Отпустить рычаг переключения и эргономичный рычаг.
 - ▶ Подождать, пока ножи не остановятся примерно через 1 секунду.
 - ▶ Если ножи спустя примерно 1 секунду продолжают двигаться: Извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
- Кусторез неисправен.

10 Проверка кустореза и аккумулятора

10.1 Проверка органов управления

Освобождающий флажок, эргономичный рычаг и рычаг переключения

- ▶ Извлечь аккумулятор.
 - ▶ Попытаться нажать рычаг переключения, не задействуя освобождающий флажок.
 - ▶ Если на рычаг переключения можно нажать: не использовать кусторез и обратиться к дилеру STIHL.
- Освобождающий флажок неисправен.
- ▶ Большим пальцем сдвинуть освобождающий флажок в направлении ножей и удерживать в данном положении.
 - ▶ Нажать эргономичный рычаг и удерживать его нажатым.
 - ▶ Нажать на рычаг переключения.
- Освобождающий флажок можно отпустить.
- ▶ Отпустить рычаг переключения и эргономичный рычаг.
 - ▶ Если освобождающий флажок, рычаг переключения или эргономичный рычаг движутся туго или не возвращаются в исходное положение: не использовать кусторез и обратиться к дилеру STIHL.
- Освобождающий флажок, рычаг переключения или эргономичный рычаг неисправны.

Включение кустореза

- ▶ Вставить аккумулятор.
 - ▶ Сдвинуть в направлении ножей и удерживать освобождающий флажок.
 - ▶ Нажать и удерживать рычаг переключения. Ножи движутся.
 - ▶ Если мигают 3 красных светодиода: извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
- Кусторез неисправен.

- ▶ Отпустить рычаг переключения. Ножи перестают двигаться примерно через 1 секунду.
 - ▶ Если ножи спустя примерно 1 секунду продолжают двигаться: извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
- Кусторез неисправен.

10.2 Проверить аккумулятор

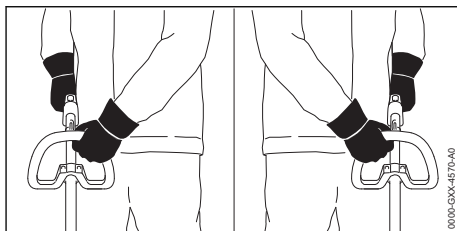
- ▶ Нажать кнопку на аккумуляторе. Светодиоды светятся или мигают.
 - ▶ Если светодиоды не светятся и не мигают: не использовать аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
- Неполадки, связанные с аккумулятором.

11 Работа с кусторезом

11.1 Как держать и вести кусторез

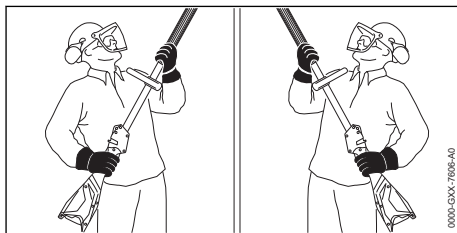
В зависимости от применения можно держать и вести кусторез различным образом.

Круговая рукоятка



- ▶ Держать кусторез одной рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец обхватывал рукоятку.
- ▶ Держать кусторез другой рукой за круговую рукоятку так, чтобы большой палец обхватывал круговую рукоятку.

Шланговая рукоятка

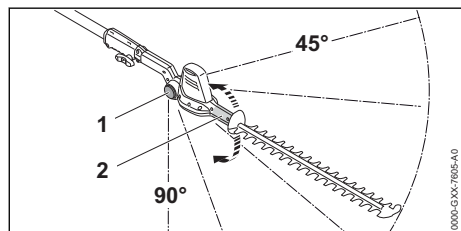


- ▶ Держать кусторез одной рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец обхватывал рукоятку.
- ▶ Держать кусторез другой рукой за шланговую рукоятку так, чтобы большой палец обхватывал шланговую рукоятку.

11.2 Регулировка угла наклона ножей

Угол наклона ножей можно установить в зависимости от применения и размеров роста пользователя в 2 различных позициях вверх и 4 различных позициях вниз.

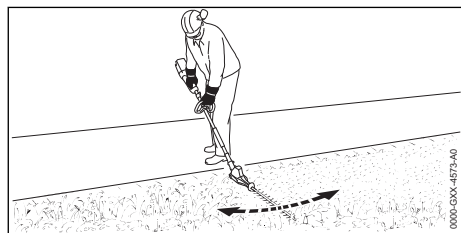
- ▶ Выключить кусторез и извлечь аккумулятор.



- ▶ Повернуть рукоятку (2) вручную и придержать.
 - ▶ Нажать и удерживать нажатой стопорную кнопку (1) с обеих сторон.
 - ▶ Установить нужный угол.
 - ▶ Отпустить стопорную кнопку (1) с обеих сторон.
 - ▶ Переместить рукоятку (2) до фиксации ножей.
- Угол наклона ножей установлен.

11.3 Резка

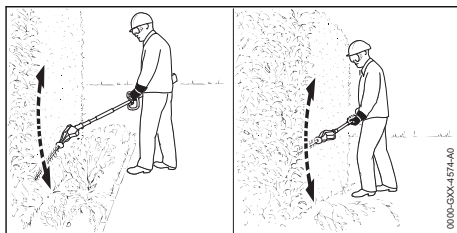
Резка вблизи грунта



- ▶ Установить режущие ножи под углом.
- ▶ Перемещать кусторез равномерно сбоку набок.
- ▶ Продвигаться медленно и осторожно.

Вертикальная резка

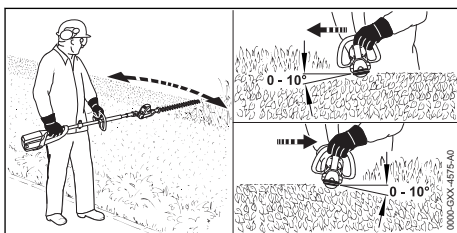
- ▶ Обрезать толстые сучья и ветки садовыми ножницами или мотопилой.



- ▶ Если необходима резка на расстоянии от кустарника: установить ножи под углом.
- ▶ Провести кусторез по дуге с одной стороны кустарника снизу вверх и срезать кустарник.
- ▶ Продвигаться медленно и осторожно.
- ▶ Таким же способом срезать кустарник с другой стороны.

Горизонтальная резка

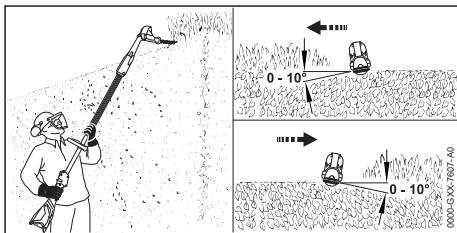
- ▶ Обрезать толстые сучья и ветки садовыми ножницами или мотопилой.



- ▶ Установить ножи с верхней стороны кустарника под углом от 0° до 10°.
- ▶ Вести кусторез горизонтально и по дуге, срезать кустарник.

Резка сверху

- ▶ Обрезать толстые сучья и ветки садовыми ножницами или мотопилой.



- ▶ Установить ножи до отказа под углом.
- ▶ Установить ножи с верхней стороны кустарника под углом от 0° до 10°.
- ▶ Вести кусторез горизонтально и по дуге, срезать кустарник.

Для обеспечения оптимальной мощности необходимо соблюдать рекомендованные температурные диапазоны,  19.7.

12 После работы

12.1 После работы

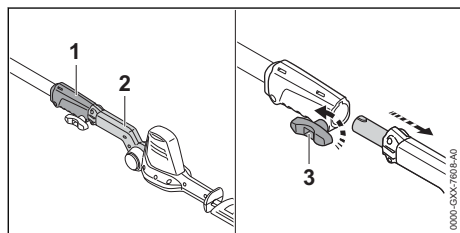
- ▶ Выключить мотосекатор и извлечь аккумулятор.
- ▶ Если кусторез мокрый: просушить кусторез.
- ▶ Если аккумулятор мокрый или влажный, его необходимо просушить,  19.7.
- ▶ Очистить кусторез.
- ▶ Очистить ножи.
- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- ▶ Очистить аккумулятор.

13 Транспортировка

13.1 Транспортировка кустореза

- ▶ Выключить мотосекатор и извлечь аккумулятор.
- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.

Переноска кустореза



- ▶ Повернуть болт с закруткой (3) против часовой стрелки.
- ▶ Извлечь режущий нож (2) из соединительной втулки муфты (1).
- ▶ Нести режущий нож одной рукой так, чтобы он был обращен назад.

Транспортировка кустореза в автомобиле

- ▶ Зафиксировать кусторез, чтобы он не двигался и не переворачивался.

13.2 Транспортировка аккумулятора

- ▶ Выключить мотосекатор и извлечь аккумулятор.
- ▶ Обеспечить, чтобы аккумулятор находился в безопасном состоянии.
- ▶ Упаковать аккумулятор так, чтобы он не двигался в упаковке.

- ▶ Зафиксировать упаковку так, чтобы она не двигалась.

На аккумулятор распространяются требования по транспортировке опасных грузов. Аккумулятор имеет классификацию UN 3480 (литий-ионные аккумуляторные батареи) и проверен в соответствии с руководством ООН "Испытания и критерии", часть III, подраздел 38.3.

Предписания по транспортировке имеются на сайте www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Хранение

14.1 Хранение мотосекатора

- ▶ Выключить мотосекатор и извлечь аккумулятор.
- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- ▶ Хранить мотосекатор так, чтобы выполнялись следующие условия.
 - Мотосекатор не может опрокинуться и не двигается.
 - Мотосекатор недоступен для детей.
 - Мотосекатор чистый и сухой.

14.2 Хранение аккумулятора

Компания STIHL рекомендует хранить аккумулятор с уровнем заряда от 40 % до 60 % (горят 2 зеленых светодиода).

- ▶ Хранить аккумулятор так, чтобы были выполнены следующие условия.
 - Аккумулятор недоступен для детей.
 - Аккумулятор чистый и сухой.
 - Аккумулятор находится в закрытом помещении.
 - Аккумулятор вынут из мотосекатора.
 - Если аккумулятор хранится в зарядном устройстве: вынуть штепсельную вилку из розетки и хранить аккумулятор с уровнем заряда 40–60 % (2 горящих зеленых светодиода).
 - При хранении аккумулятора соблюдаются указанные ограничения по температуре,  19.6.

УКАЗАНИЕ

- Если аккумулятор хранится не так, как это указано в данном руководстве по эксплуатации, может наступить глубокий разряд аккумулятора, что приведет к необратимым повреждениям.
 - ▶ Перед началом хранения необходимо зарядить разряженный аккумулятор. STIHL рекомендует хранить аккумулятор с уровнем заряда 40–60 % (горят 2 зеленых светодиода).
 - ▶ Хранить аккумулятор отдельно от моторного отсека.

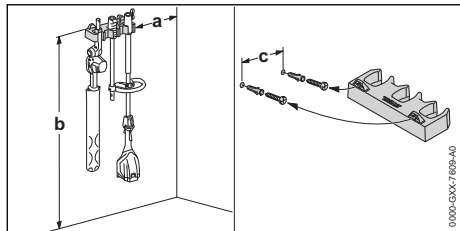
14.3 Транспортировка зарядного устройства

- ▶ Вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Извлечь аккумулятор.
- ▶ Намотать кабель питания и закрепить на зарядном устройстве.
- ▶ При транспортировке зарядного устройства в автомобиле: закрепить зарядное устройство стяжными ремнями, лентами или сеткой, чтобы оно не могло опрокинуться и сместиться.

14.4 Хранение кустореза в настенном держателе

Кусторез можно хранить в настенном держателе.

Монтаж настенного держателя



- ▶ Смонтировать настенный держатель на стене, выполнив следующие условия.
 - Использовать подходящие крепежные детали.
 - Обеспечить горизонтальное положение настенного держателя.
- Соблюдены следующие размеры:
 - a = не менее 20 см
 - b = не менее 130 см
 - c = 22,8 см

Установка кустореза в настенный держатель

- ▶ Выключить кусторез и извлечь аккумулятор.
- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- ▶ Разобрать кусторез.
- ▶ Закрепить шток соединительной муфтой.
- ▶ Закрепить нож рукояткой.

15 Очистка

15.1 Очистка кустореза

- ▶ Выключить кусторез и извлечь аккумулятор.
- ▶ Очистить кусторез влажной ветошью или растворителем STIHL для удаления смолы.
- ▶ Очистить вентиляционные прорези кисточкой.
- ▶ Удалить чужеродные частицы из аккумуляторного отсека и очистить его влажной салфеткой.
- ▶ Очистить электрические контакты в аккумуляторном отсеке кистью или мягкой щеткой.

15.2 Очистка ножей

- ▶ Выключить кусторез и извлечь аккумулятор.
- ▶ Обрызгать ножи с обеих сторон растворителем STIHL для удаления смолы.
- ▶ Вставить аккумулятор.
- ▶ Включить кусторез на 5 секунд. Ножи движутся. Растворитель STIHL для удаления смолы распределяется равномерно.

15.3 Очистка аккумулятора

- ▶ Очистить аккумулятор влажной тряпкой.

15.4 Очистка зарядного устройства

- ▶ Вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Очистить зарядное устройство влажной салфеткой.
- ▶ Очистить вентиляционные прорези кистью.
- ▶ Очистить контакты зарядного устройства кистью или мягкой щеткой.

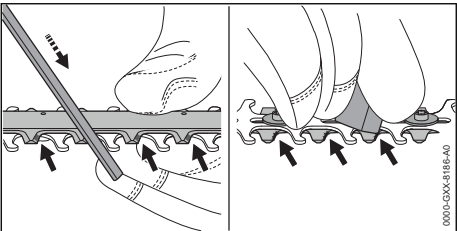
16 Техническое обслуживание

16.1 Заточка ножей

STIHL рекомендует затачивать ножи у дилера STIHL.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режущие зубья ножей острые. Пользователь может порезаться.
 - ▶ Носить рабочие перчатки из прочного материала.
-
- ▶ Выключить кусторез и извлечь аккумулятор.



- ▶ Заточить каждое лезвие верхнего ножа поступательными движениями плоского напильника STIHL. При этом соблюдать угол заточки,  19.2.
- ▶ Перевернуть кусторез.
- ▶ Зачистить каждое лезвие снизу от заусенцев.
- ▶ Удалить образовавшиеся опилки влажной тряпкой.
- ▶ Обрызгать ножи с обеих сторон растворителем STIHL для удаления смолы.
- ▶ Включить кусторез на 5 секунд.

Ножи движутся. Растворитель STIHL для удаления смолы распределяется равномерно.

- ▶ В случае неясностей: Обратиться к дилеру STIHL.

17 Ремонт

17.1 Ремонт кустореза и аккумулятора

Пользователь не должен ремонтировать кусторез, ножи и аккумулятор самостоятельно.

- ▶ Если кусторез или ножи повреждены: не использовать кусторез и обратиться к дилеру STIHL.
- ▶ Если аккумулятор неисправен или поврежден: заменить аккумулятор.

17.2 Техническое обслуживание и ремонт зарядного устройства

Зарядное устройство не требует технического обслуживания и не может быть отремонтировано.

- ▶ Если зарядное устройство неисправно или повреждено, его следует заменить.
- ▶ Если кабель питания неисправен или поврежден: не использовать зарядное устройство и поручить замену кабеля питания дилеру STIHL.

18 Устранение неисправностей

18.1 Устранение неисправностей мотосекатора или аккумулятора

Неисправность	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Устранение
Мотосекатор не запускается при включении.	1 светодиод мигает зеленым цветом.	Слишком низкий уровень заряда аккумулятора.	▶ Зарядить аккумулятор в соответствии с описанием в руководстве по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 301, 501.
	1 светодиод горит красным светом.	Аккумулятор перегрелся или переохладился.	▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Дать аккумулятору остыть или нагреться.
	3 светодиода мигают красным светом.	Кусторез неисправен.	▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Очистить контакты в аккумуляторном отсеке. ▶ Установить аккумулятор. ▶ Включить мотосекатор. ▶ Если 3 красных светодиода продолжают мигать: не использовать мотосекатор и обратиться к дилеру STIHL.

Неисправность	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Устранение
		Тугой ход режущих ножей.	▶ Распылением нанести на режущие ножи с обеих сторон растворитель STIHL для удаления смолы. ▶ Если 3 красных светодиода продолжают мигать: не использовать мотосекатор и обратиться к дилеру STIHL.
	3 светодиода горят красным светом.	Мотосекатор перегрелся.	▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Дать остынуть мотосекатору.
	Мигают 4 красных светодиода.	Аккумулятор неисправен.	▶ Извлечь аккумулятор и вставить обратно. ▶ Включить мотосекатор. ▶ Если 4 светодиода по-прежнему мигают красным светом: не используйте аккумулятор и обратитесь к дилеру STIHL.
	-	Нарушено электрическое соединение между мотосекатором и аккумулятором.	▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Очистить контакты в аккумуляторном отсеке. ▶ Установить аккумулятор.
	-	Влага на мотосекаторе или аккумуляторе.	▶ Просушить мотосекатор или аккумулятор,  19.7.
Мотосекатор выключается при работе.	3 светодиода горят красным светом.	Мотосекатор перегрелся.	▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Дать остынуть мотосекатору.
	-	Неисправность электрической части.	▶ Извлечь аккумулятор и вставить обратно. ▶ Включить мотосекатор.
Производительность резки мотосекатора снижается.	-	Режущие ножи затуплены.	▶ Заточить ножи.
Мотосекатор работает в течение слишком короткого времени.	-	Аккумулятор заряжен не полностью.	▶ Полностью зарядить аккумулятор в соответствии с описанием, приведенным в руководстве по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 301, 501.
	-	Превышен срок службы аккумулятора.	▶ Заменить аккумулятор.

18.2 Устранение неисправностей зарядного устройства

Неисправность	Светодиоды на зарядном устройстве	Причина	Устранение
Аккумулятор не заряжается.	Светодиод мигает красным светом.	Нарушено электрическое соединение зарядного	▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Очистить электрические контакты на зарядном устройстве. ▶ Установить аккумулятор.

Неисправность	Светодиоды на зарядном устройстве	Причина	Устранение
		устройства с аккумулятором.	
		Зарядное устройство неисправно.	► Не использовать зарядное устройство и обратиться к дилеру STIHL.

19 Технические данные

19.1 Кусторез STIHL HLA 56

- Совместимые аккумуляторы:
 - STIHL AK
- Масса без аккумулятора: 3,8 кг

Время работы см. на сайте www.stihl.com/battery-life.

19.2 Режущий нож

- Расстояние между зубьями: 30 мм
- Длина реза: 450 мм
- Угол заточки: 35°

19.3 Аккумулятор STIHL AK

- Тип: литиево-ионный
- Напряжение: 36 В
- Емкость в А*ч: см. заводскую табличку
- Энергоемкость в Вт*ч: см. заводскую табличку
- Масса в кг: см. заводскую табличку

19.4 Зарядное устройство STIHL AL 101

- Номинальное напряжение: см. заводскую табличку
- Частота: см. заводскую табличку
- Номинальная мощность: см. заводскую табличку
- Зарядный ток: см. заводскую табличку

Время зарядки указано на сайте www.stihl.com/charging-times.

19.5 Удлинительные шнуры

В зависимости от напряжения и длины используемого удлинительного шнура его жилы должны иметь сечения не менее:

если на заводской табличке указано номинальное напряжение от 220 В до 240 В:

- длина шнура до 20 м: AWG 15 / 1,5 мм²
- длина шнура от 20 до 50 м: AWG 13 / 2,5 мм²

если на заводской табличке указано номинальное напряжение от 100 В до 127 В:

- длина шнура до 10 м: AWG 14 / 2,0 мм²

- длина шнура от 10 до 30 м: AWG 12 / 3,5 мм²

19.6 Ограничения по температуре



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях аккумулятор может загореться или взорваться. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.
 - Не заряжать аккумулятор при температуре ниже –20 °C или выше 50 °C.
 - Не использовать мотосекатор или аккумулятор при температуре ниже –20 °C или выше 50 °C.
 - Не хранить мотосекатор или аккумулятор при температуре ниже –20 °C или выше +70 °C.

19.7 Рекомендуемые диапазоны температуры

Для обеспечения оптимальной мощности мотосекатора и аккумулятора необходимо соблюдать следующие диапазоны температуры.

- Зарядка: от 5 °C до 40 °C
- Эксплуатация: от –10 °C до +40 °C
- Хранение: от –20 °C до 50 °C

Если аккумулятор заряжается, используется или хранится за пределами рекомендуемых диапазонов температуры, его мощность может снизиться.

Если аккумулятор мокрый или влажный, его необходимо просушить в течение мин. 48 часов при температуре от +15 °C до +50 °C и влажности воздуха до 70 %. Более высокая влажность воздуха может увеличить время просушки.

19.8 Уровни шума и вибрации

Показатель К для уровня звукового давления составляет 2 дБ(А). Показатель К для уровня звуковой мощности составляет 2 дБ(А). Показатель

затель K для значения уровня вибрации равен 2 м/с^2 .

Компания STIHL рекомендует работать в наушниках.

- Уровень звукового давления L_{pA} согласно EN 62841-4-2: 80 дБ(А)
- Уровень звуковой мощности L_{wA} согласно EN 62841-4-2: 88 дБ(А)
- Значение уровня вибрации a_{HV} согласно EN 62841-4-2
 - Рукоятка управления: $1,5 \text{ м/с}^2$
 - Круговая рукоятка: $1,5 \text{ м/с}^2$
 - Трубчатая рукоятка: $1,5 \text{ м/с}^2$

Указанные значения шума и вибрации были измерены в соответствии со стандартной процедурой испытаний и могут быть использованы для сравнения электроприборов. Фактически возникающие значения шума и вибраций могут отклоняться от указанных, в зависимости от вида применения и от используемых принадлежностей. Указанные значения шума и вибраций могут использоваться для первой оценки вибрационной и шумовой нагрузки. Следует оценить фактическую вибрационную и шумовую нагрузку. При этом может также учитываться время, на которое электроприбор отключен, и время, на которое он был включен, но работает без нагрузки.

Информацию по выполнению требований Директивы для работодателей относительно уровня вибрации 2002/44/EC см. на сайте www.stihl.com/vib.

19.9 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице www.stihl.com/reach.

19.10 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Установленный срок службы предполагает регулярность технического обслуживания и ухода в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации.

20 Запасные части и принадлежности

20.1 Запасные части и принадлежности

STIHL Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Компания STIHL не может ручаться за надежность, безопасность и пригодность запасных частей и принадлежностей других производителей, вследствие чего ответственность компании STIHL за их эксплуатацию исключена.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

21 Утилизация

21.1 Утилизация мотосекатора, аккумулятора и зарядного устройства

Информацию об утилизации можно получить в местной администрации или у дилера STIHL.

Неадекватная утилизация может нанести вред здоровью и окружающей среде.

- ▶ Изделия STIHL, включая упаковку, необходимо в соответствии с местными предписаниями сдать в пункт сбора вторсырья.
- ▶ Не утилизировать вместе с бытовыми отходами.

22 Сертификат соответствия ЕС

22.1 Мотосекатор STIHL HLA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Germany

заявляет под собственную ответственность, что

- изделие: аккумуляторный кусторез
- заводская марка: STIHL
- тип: HLA 56

– Серийный идентификационный номер:
HA01

соответствует положениям директив 2011/65/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EC и 2000/14/EC, разработано и изготовлено в соответствии с действующими на дату изготовления редакциями следующих стандартов: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 и EN 62841-4-2.

Использована процедура оценки соответствия согласно директиве 2000/14/EC, приложение V.

- Измеренный уровень звуковой мощности: 88 дБ(А)
- Гарантированный уровень звуковой мощности: 90 дБ(А)

Техническая документация хранится в головном офисе компании ANDREAS STIHL AG & Co. KG в отделе «Сертификация продукции».

Год выпуска, страна изготовления и заводской номер указаны на кусторезе.

Вайблинген, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

По

доверенности



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

22.2 Знаки соответствия нормам ЕС



Сведения о сертификатах ЕАС и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах www.stihl.ru/eas или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL, ☎ 23.

23 Адреса

STIHL Головной офис

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Germany

Дочерние компании STIHL

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ООО "АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ"
наб. Обводного канала, дом 60, литера А,
помещ. 1-Н, офис 200
192007 Санкт-Петербург, Россия
Горячая линия: +7 800 4444 180
Эл. почта: info@stihl.ru

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

Представительства STIHL

КАЗАХСТАН

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

Импортёры STIHL

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БЕЛАРУСЬ

ООО «БАЭРТ»
ул. Игнатенко, д. 2, пом. 102
220035, г. Минск, Беларусь
КАЗАХСТАН и КЫРГЫЗСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

24 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

24.1 Введение

Данный раздел содержит общие инструкции по технике безопасности, предварительно сформулированные в европейском стандарте

EN/IEC 62841 для ручного моторизованного электроинструмента.

Компания STIHL обязана привести данные инструкции.

Инструкции по технике безопасности, приведенные в "Указаниях по электробезопасности" во избежание поражения электрическим током, не распространяются на аккумуляторные изделия STIHL.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Необходимо прочесть все инструкции по технике безопасности, указания, тексты к рисункам и технические данные, имеющиеся для данного электроинструмента.** Невыполнение приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. **Сохранить все инструкции и указания по технике безопасности для последующего пользования.**

Используемое в инструкциях по технике безопасности понятие "электроинструмент" относится к электроинструментам с питанием от сети (с сетевым шнуром) или к электроинструментам с питанием от аккумулятора (без сетевого шнура).

24.2 Безопасность на рабочем месте

- a) **Следует содержать свою рабочую зону в чистоте и хорошо освещенной.** Беспорядок или не освещенные рабочие зоны могут привести к несчастным случаям.
- b) **Не работать с электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, содержащей горючие жидкости, газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- c) **При эксплуатации электроинструмента дети и иные лица не должны подходить близко.** При отвлечении внимания можно потерять контроль над электроинструментом.

24.3 Электробезопасность

- a) **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к розетке. Вилку запрещается вносить изменения. Не применять адаптеры в сочетании с заземленными электроинструментами.** Использование вилок, которые не подвергались пере-

оборудованию, и соответствующих им розеток снижают риск поражения электрическим током.

- b) **Не прикасаться к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, электроплитам и холодильникам.** В случае заземления тела повышается опасность поражения электрическим током.
- c) **Электроинструмент необходимо защищать от дождя и влаги.** Проникновение воды в электроинструмент повышает опасность поражения электрическим током.
- d) **Соединительный провод запрещается использовать не по назначению. Категорически запрещается использовать соединительный провод для переноски или волочения электроинструмента, а также для вытягивания вилки. Предохраняйте соединительный провод от воздействия высоких температур и масла, от контакта с острыми кромками и подвижными частями.** Поврежденный или запутанный соединительный провод питания повышает опасность поражения электрическим током.
- e) **При работах с электроинструментом на открытом воздухе используйте только удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ.** Использование удлинительного кабеля, предназначенного для наружных работ, снижает опасность поражения электрическим током.
- f) **Если эксплуатации электроинструмента во влажной среде избежать невозможно, используйте автоматический выключатель дифференциальной защиты.** Использование автоматического выключателя дифференциальной защиты снижает опасность поражения электрическим током.

24.4 Безопасность людей

- a) **Будьте внимательны, работайте с электроинструментом осмотрительно и осознанно. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии, а также под влиянием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Невнимательность при пользовании электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- b) **Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты и всегда носите защитные**

очки. Пользование средствами индивидуальной защиты, например, респиратором, нескользящей защитной обувью, защитной каской и берушами в зависимости от вида электроинструмента и его применения снижает опасность получения травм.

- c) **Избегайте бесконтрольного включения.** Прежде чем взять электроинструмент в руки, переносить, его или подсоединять к электросети и/или к аккумулятору убедитесь в том, что электроинструмент выключен. Если при ношении электроинструмента палец руки находится на выключателе или электроинструмент подсоединяется к сети электропитания включенным, возможны несчастные случаи.
- d) **Перед включением электроинструмента убрать регулировочные инструменты и гаечные ключи.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травм.
- e) **Избегайте неестественного положения тела.** Займите устойчивое положение и сохраняйте постоянно равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Носите надлежащую одежду.** Не носите просторную одежду и украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в подвижные части. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в подвижные части устройства.
- g) **При возможности монтажа пылеотсасывающих и пылеулавливающих устройств их следует подсоединить и использовать надлежащим образом.** Применение пылеотсасывающего устройства может снизить угрозу для здоровья, вызванную образованием пыли.
- h) **Не поддавайтесь обманчивому чувству безопасности и не пренебрегайте правилами техники безопасности при работе с электроинструментом, даже будучи хорошо знакомы с ним.** Неосторожные действия могут привести к серьезным травмам за доли секунды.

24.5 Применение и обращение с электроинструментом

- a) **Не перегружайте электроинструмент.** Применяйте электроинструмент, предназначенный для конкретной работы. Для оптимальной и безопасной работы используйте подходящий электроинструмент в указанном рабочем диапазоне.
- b) **Ни в коем случае не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем.** Не включающийся или не выключающийся электроинструмент опасен и подлежит ремонту.
- c) **Прежде чем выполнить регулировку устройства, заменить сменные насадки или убрать электроинструмент, выньте вилку из розетки и/или извлеките съемный аккумулятор.** Данные меры предосторожности предотвращают бесконтрольный запуск электроинструмента.
- d) **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте.** Не допускайте к работе с электроинструментом лиц, которые не обучены обращению с ним или не прочли данные инструкции. В руках неопытных пользователей электроинструменты представляют опасность.
- e) **Обеспечьте надлежащий уход за электроинструментами и насадками.** Проверьте безотказную работу подвижных деталей и отсутствие заедания, сломанных деталей и повреждений которые могут отрицательно сказаться на функции электроинструмента. Перед эксплуатацией электроинструмента отдайте поврежденные части в ремонт. Многие несчастные случаи являются следствием ненадлежащего технического обслуживания электроинструмента.
- f) **Режущие инструменты необходимо содержать в чистом и заточенном состоянии.** Режущие инструменты, которые прошли надлежащее техническое обслуживание и имеют остро заточенные режущие кромки, реже застревают, и их легче направлять.
- g) **Используйте электроинструмент, сменные инструменты, насадки и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями.** При эксплуатации примите во внимание условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.

- h) **Рукоятки и их поверхности необходимо содержать в сухом и чистом состоянии, не допускать их загрязнения маслом и смазкой.** Скользкие рукоятки не обеспечивают безопасную работу и контроль электроинструмента в непредвиденных ситуациях.

24.6 Применение и обращение с аккумуляторным инструментом

- a) **Заряжать аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** При использовании зарядного устройства, предназначенного для определенного типа аккумуляторов, с другими аккумуляторами, существует опасность возгорания.
- b) **В электроинструментах разрешается применять только предназначенные для них аккумуляторы.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и возгоранию.
- c) **Неиспользуемые аккумуляторы следует хранить на безопасном расстоянии от скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов и других мелких металлических предметов, которые могут перемкнуть контакты.** Короткое замыкание между контактами аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.
- d) **При неправильном использовании из аккумулятора может вытекать жидкость. Избегать контакта с жидкостью. При случайном контакте смыть водой. При попадании жидкости в глаза следует обратиться за помощью к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи и ожоги.
- e) **Не использовать поврежденные или деформированные аккумуляторы.** Поврежденные или деформированные аккумуляторы могут стать причиной нештатной ситуации и привести к возгоранию, взрыву или травмам.
- f) **Не подвергать аккумулятор воздействию огня или слишком высоких температур.** Огонь или температуры выше 130 °C (265 °F) могут привести к взрыву.
- g) **Следовать всем инструкциям по зарядке и никогда не заряжать аккумулятор или аккумуляторный инструмент при темпера-**

турах, выходящих за пределы допустимого диапазона, указанного в руководстве по эксплуатации. Неправильная зарядка или зарядка при температуре вне допустимого диапазона может разрушить аккумулятор и повысить риск возгорания.

24.7 Техническое обслуживание

- a) **Поручить ремонт электроинструмента квалифицированному специалисту, использовать для ремонта только оригинальные запасные части.** Благодаря этому обеспечивается безопасность электроинструмента.
- b) **Техническое обслуживание поврежденного аккумулятора запрещено.** Любое техническое обслуживание аккумулятора должен производить только производитель или служба поддержки клиентов.

24.8 Указания по технике безопасности при эксплуатации мотоножниц

Общие указания по технике безопасности при эксплуатации мотоножниц

- a) **Не пользуйтесь мотоножницами при плохой погоде, особенно, если есть риск, что начнется гроза.** Таким образом предотвращается опасность удара молнией.
- b) **Уберите все электрические провода из зоны резки.** В живой изгороди и кустарниках могут находиться скрытые провода, которые случайно могут попасть под нож.
- c) **Носите наушники.** Подходящие средства индивидуальной защиты снижают риск ухудшения слуха.¹¹
- d) **Удерживайте мотоножницы только за изолированные поверхности рукояток, так как возможен контакт режущего ножа со скрытыми электрическими проводами.** В случае контакта ножей с электропроводкой металлические детали устройства могут оказаться под напряжением, что приведет к поражению электрическим током.
- e) **Все части тела должны находиться на безопасном расстоянии от ножа. При движущихся ножах не пытайтесь удалить уже обрезанный или удерживать обрезаемый материал.** После выключения устройства ножи продолжают вращаться. Доста-

¹¹Уровень звукового давления > 85 дБ(А)

точно отвлечься на мгновение при работе с мотопилами, и это может привести к серьезным травмам.

- f) **Прежде чем удалять застрявший обрезаемый материал или выполнять техническое обслуживание машины, убедитесь в том, что все переключатели выключены и аккумулятор вынут или отключен.** Неожидаанное включение мотопилы во время удаления застрявшего обрезанного материала может стать причиной серьезных травм.
- g) **Переносите мотопилы за рукоятку при остановленном ноже и следите за тем, чтобы не нажать переключатель.** Правильная переноска мотопилы снижает опасность их случайного включения и связанного с этим травмирования ножом.
- h) **При транспортировке или хранении мотопилы обязательно установить защитный кожух ножа.** Надлежащее обращение с мотопилами уменьшает опасность травмирования ножом.

24.9 Дополнительные указания по технике безопасности для мотопил с увеличенным радиусом действия

- a) **Если работа мотопилами с увеличенным радиусом действия выполняется выше головы, пользуйтесь защитным шлемом.** Падающие сверху обломки могут стать причиной серьезных травм.
- b) **При использовании мотопилы с увеличенным радиусом действия обязательно держите их обеими руками.** Держите мотопилы с увеличенным радиусом действия обеими руками, чтобы не потерять контроль над инструментом.
- c) **Чтобы уменьшить опасность смертельного поражения электрическим током, при применении мотопилы с увеличенным радиусом действия ни в коем случае не работайте с инструментом вблизи электрических проводов.** При контакте с электрическими проводами или при работе поблизости от них возможны серьезные травмы в результате удара электрическим током или смертельное поражение током.

Spis treści

1	Przedmowa.....	257
2	Informacje o instrukcji użytkowania.....	258
3	Przegląd.....	258
4	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy.....	259
5	Przygotowanie nożyc do żywopłotów do pracy.....	267
6	Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED.....	267
7	Montaż nożyc do żywopłotu.....	268
8	Podłączanie i odłączanie akumulatora.....	269
9	Włączanie i wyłączanie nożyc do żywopłotu.....	269
10	Kontrola nożyc do żywopłotu i akumulatora.....	269
11	Używanie nożyc do żywopłotu.....	270
12	Po zakończeniu pracy.....	271
13	Transport.....	271
14	Przechowywanie.....	272
15	Czyszczenie.....	273
16	Konserwacja.....	273
17	Naprawa.....	274
18	Rozwiązywanie problemów.....	274
19	Dane techniczne.....	275
20	Części zamienne i akcesoria.....	276
21	Utylizacja.....	276
22	Deklaracja zgodności UE.....	277
23	Deklaracja zgodności UKCA.....	277
24	Adresy.....	278
25	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym.....	278

1 Przedmowa

Szanowni Państwo,

dziękujemy za zakup produktu marki STIHL. STIHL projektuje i produkuje urządzenia o najwyższej jakości, które w pełni spełniają oczekiwania klientów. Produkowane przez nas urządzenia wyróżniają się najwyższą niezawodnością nawet w najcięższych warunkach pracy.

Marka STIHL to również najwyższej klasy obsługa klienta. Nasi sprzedawcy oferują fachowe doradztwo, pomoc w doborze odpowiednich produktów oraz kompleksowe wsparcie techniczne.

Firma STIHL przywiązuje szczególną wagę do zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska. Celem niniejszej instrukcji obsługi jest zapewnienie bezpiecznej i przyjaznej dla środowiska eksploatacji produktu STIHL przez długi okres użytkowania.

Dziękujemy Państwu za zaufanie. Życzymy satysfakcji z użytkowania produktu marki STIHL.

N. S. Stihl

Dr Nikolas Stihl

WAŻNE! PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ.

2 Informacje o instrukcji użytkowania

2.1 Obowiązujące dokumenty

Obowiązują lokalne przepisy bezpieczeństwa.

- Oprócz tej instrukcji użytkowania należy dokładnie zapoznać się z następującymi dokumentami i zachować je na przyszłość:
 - Zasady bezpieczeństwa dot. akumulatora STIHL AK
 - Informacja bezpieczeństwa dotycząca akumulatorów STIHL i produktów z zamontowanym akumulatorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Ten piktogram oznacza bezpośrednie zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
 - Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.



OSTRZEŻENIE

- Ten piktogram oznacza **możliwe** zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
 - Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

WSKAZÓWKI

- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie uszkodzonymi w mieniu.
 - Oznaczone nim środki mogą zapobiec uszkodzonym w mieniu.

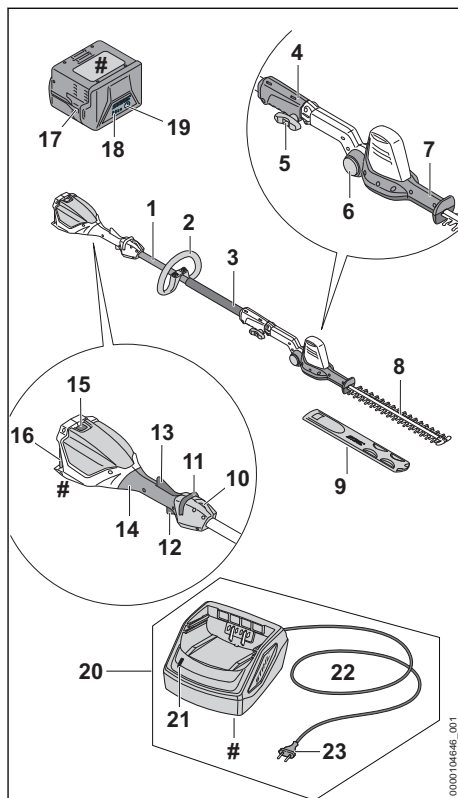
2.3 Symbole w tekście



Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

3 Przegląd

3.1 Nożyce do żywopłotów, akumulator i ładowarka



1 Wysięgnik

Wysięgnik łączy wszystkie elementy.

2 Uchwyt obwiedniowy

Uchwyt obwiedniowy służy do trzymania i prowadzenia nożyc.

3 Wąż okładzinowy

Wąż służy do trzymania i prowadzenia nożyc.

4 Tuleja łącząca

Złączka łączy wysięgnik z nożami tnącymi.

5 Śruba zaciskowa

Śruba zaciskowa mocuje noże tnące do wysięgnika.

6 Przycisk blokady

Przycisk blokady blokuje ruch noży tnących.

7 Uchwyt obrotowy

Uchwyt obrotowy służy do ustawiania kąta noży tnących.

8 Noże tnące

Noże tną materiał.

9 Oslona noży

Oslona noży chroni przed kontaktem z nożami.

10 Zawiesie

Zawiesie służy do zawieszenia systemu nośnego.

11 Suwak odblokowujący

Suwak odblokowujący odblokowuje dźwignię przełącznika.

12 Dźwignia przełącznika

Dźwignia przełącznika służy do włączania i wyłączania nożyc.

13 Dźwignia Ergo

Dźwignia Ergo utrzymuje suwak odblokowujący w swojej pozycji po puszczeniu dźwigni przełącznika.

14 Uchwyt manipulacyjny

Uchwyt manipulacyjny służy do obsługi, trzymania i prowadzenia nożyc.

15 Dźwignia blokady

Dźwignia blokady trzyma akumulator w komorze akumulatora.

16 Komora akumulatora

Komora służy do wkładania akumulatora.

17 Akumulator

Akumulator służy do zasilania nożyc.

18 Diody

Diody sygnalizują stan naładowania akumulatora i ewentualne usterki.

19 Przycisk

Przycisk włącza diody na akumulatorze.

20 Ładowarka

Ładowarka służy do ładowania akumulatora.

21 Dioda

Dioda sygnalizuje stan pracy ładowarki.

22 Kabel zasilający

Kabel zasilający łączy ładowarkę z wtyczką zasilającą.

23 Wtyczka zasilająca

Wtyczka zasilająca łączy kabel zasilający z gniazdkiem elektrycznym.

Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym**3.2 Symbole**

Symbole mogą znajdować się na nożycach, akumulatorze i ładowarce. Mają one następujące znaczenie:

 Ten symbol wskazuje kierunek, w którym trzeba przesunąć suwak odblokowujący.

 Ten symbol wskazuje, że należy zamontować nóż tnący.

 1 dioda świeci się na czerwono. Akumulator jest za ciepły lub za zimny.



 4 diody migają na czerwono. Usterka akumulatora.



Dioda LED świeci się na zielono, a diody LED akumulatora świecą się lub migają na zielono. Akumulator ładuje się.



Dioda miga na czerwono. Styki akumulatora nie dochodzą do styków ładowarki lub doszło do usterki ładowarki.



LWA Gwarantowany poziom mocy akustycznej zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE w dB(A) do porównania emisji hałasu produktów elektrycznych.



Informacja obok symbolu wskazuje na pojemność akumulatora zgodnie ze specyfikacją producenta. Dostępna pojemność akumulatora jest mniejsza.



Używać urządzenia elektrycznego w suchych pomieszczeniach.



Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

4.1 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze na nożycach do żywopłotów, akumulatorze lub ładowarce mają następujące znaczenie:



Zwrócić uwagę na wskazówki i środki dotyczące bezpieczeństwa.



Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.



Nosić okulary ochronne.



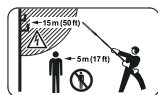
Nosić obuwie ochronne z cholewkami.



Nosić rękawice ochronne.



Nie dotykać poruszających się noży.



Zachować bezpieczną odległość.



Chronić nożyce do żywopłotów i ładowarkę przed deszczem i wilgocią.



Wymować akumulator na czas przerw w pracy, transportu, przechowywania, serwisowania lub naprawy.



Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.



Chronić akumulator przed deszczem i wilgocią oraz nie zanurzać go w cieczach.

4.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Nożyce na wysięgniku do żywopłotów STIHL HLA 56 służą do cięcia roślin okrywowych, wysokich żywopłotów i wysokich krzewów.

Nożyc do żywopłotów nie wolno używać w deszczu.

Nożyce do żywopłotów są zasilane za pomocą akumulatora STIHL AK.

Ładowarka STIHL AL 101 służy do ładowania akumulatora STIHL AK.

▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulatory i ładowarki niedopuszczone przez firmę STIHL do używania w nożycach mogą spowodować pożar i wybuch. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Nożyce do żywopłotów stosować z akumulatorem STIHL AK.
 - ▶ Akumulator STIHL AK należy ładować ładowarką STIHL AL 101, AL 301 lub AL 501.
- W przypadku używania nożyc, akumulatora lub ładowarki niezgodnie z przeznaczeniem może dojść do ciężkich obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.

4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

- ▶ Nożyce do żywopłotów, akumulator i ładowarkę użytkować w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

4.3 Wymagania dotyczące użytkownika

▲ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie przejdą przeszkolenia, nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń związanych z użytkowaniem nożyc do żywopłotów, akumulatorów i ładowarek. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.
 - ▶ Przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.
- ▶ W razie przekazania nożyc do żywopłotów, akumulatora lub ładowarki innej osobie: przekazać również instrukcję obsługi.
- ▶ Użytkownik musi spełniać następujące wymagania:
 - Użytkownik jest wypoczęty.
 - Użytkownik musi być zdolny pod względem fizycznym, sensorycznym i umysłowym do obsługi i używania nożyc do żywopłotów, akumulatora i ładowarki. Jeżeli użytkownik jest do tego zdolny w ograniczonym zakresie pod względem fizycznym, sensorycznym lub psychicznym, może pracować z urządzeniem wyłącznie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez osobę odpowiedzialną.
 - Użytkownik musi być w stanie rozpoznać i ocenić zagrożenia powodowane przez nożyce, akumulator i ładowarkę.
 - Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa naukę zawodu pod nadzorem zgodnie z krajowymi przepisami.
 - Użytkownik otrzymał przeszkolenie od autoryzowanego dealera STIHL lub innej kompetentnej osoby przed pierwszym użyciem nożyc do żywopłotów i ładowarki.
 - Użytkownik nie jest pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

4.4 Odzież i wyposażenie

▲ OSTRZEŻENIE

- Włączone nożyce mogą wciągnąć długie włosy. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.
 - ▶ Długie włosy należy związać i zabezpieczyć w taki sposób, aby nie sięgały ramion.
- Podczas pracy może dojść do wyrzucenia różnych przedmiotów z dużą prędkością. Może to spowodować obrażenia użytkownika.



- ▶ Nosić okulary ochronne ściśle przylegające do twarzy. Odpowiednie okulary ochronne przechodzą badania zgodnie z normą EN 166 lub z przepisami krajowymi i są dostępne w sprzedaży z odpowiednim oznaczeniem.

- ▶ Należy nosić odzież przylegającą do ciała, z długimi rękawami i nogawkami.

- Spadające przedmioty mogą zranić użytkownika w głowę.



- ▶ Nosić kask ochronny.

- Podczas pracy może wzbijać się pył. Wdychanie pyłu może spowodować dolegliwości zdrowotne i reakcje alergiczne.

- ▶ Jeżeli wzbija się pył, nosić maskę przeciwpyłową.

- Nieodpowiednia odzież może zaplać się w gałęziach, krzewach lub nożycach. Użytkownicy bez odpowiedniej odzieży mogą odnieść poważne obrażenia ciała.

- ▶ Nosić odzież przylegającą ściśle do ciała.
- ▶ Zdjąć szalik i biżuterię.

- Użytkownik noszący nieodpowiednie obuwie może się poślizgnąć. Może to spowodować obrażenia użytkownika.



- ▶ Nosić solidne, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.

- Podczas czyszczenia lub konserwacji użytkownik może mieć kontakt z nożami. Może to spowodować obrażenia użytkownika.



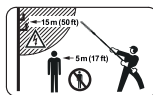
- ▶ Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.

4.5 Stanowisko pracy i otoczenie

4.5.1 Nożyce na wysięgniku do żywopłotów

▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez nożyce do żywopłotów i wyrzucane przez nie przedmioty. Możliwe są poważne obrażenia tych osób, dzieci i zwierząt oraz znaczne straty materialne.



- ▶ Osoby nieupoważnione, małe dzieci i zwierzęta nie mogą przebywać w odległości mniejszej niż 5 metrów od miejsca pracy.

- ▶ Zachować odległość przynajmniej 5 m od innych przedmiotów.

- ▶ Nie pozostawiać nożyc bez nadzoru.

- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę nożycami.

- Nożyce do żywopłotów nie są wodoszczelne. W przypadku pracy w deszczu lub w wilgotnym otoczeniu może dojść do porażenia prądem elektrycznym. Użytkownik może odnieść obrażenia, a nożyce mogą ulec uszkodzeniu.



- ▶ Nie wolno pracować podczas deszczu ani w miejscach mokrych.

- Elementy elektryczne nożyc do żywopłotów mogą wytwarzać iskry. Iskry grożą zaprószeniem ognia lub wybuchem w pobliżu substancji skrajnie łatwopalnych lub wybuchowych. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.

- ▶ Nie wolno pracować z urządzeniem w miejscach skrajnie zagrożonych pożarem lub wybuchem.

4.5.2 Akumulator

▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta mogą doznać poważnych obrażeń.

- ▶ Nie zezwalać na dostęp osób postronnych, dzieci i zwierząt do urządzenia.

- ▶ Nie pozostawiać akumulatora bez nadzoru.

- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę akumulatorem.

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść

do jego pożaru, wybuchu lub nieodwracalnego uszkodzenia. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



- ▶ Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.
- ▶ Nie wrzucać akumulatora do ognia.

- ▶ Temperatura w miejscu ładowania, pracy i przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, 19.6.



- ▶ Chronić akumulator przed deszczem i wilgocią oraz nie zanurzać go w cieczach.

- ▶ Trzymać akumulator z dala od małych części metalowych.
- ▶ Chronić akumulator przed nadmiernie wysokim ciśnieniem.
- ▶ Nie narażać akumulatora na działanie mikrofal.
- ▶ Chronić akumulator przed substancjami chemicznymi i solami.

4.5.3 Ładowarka

▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby nieupoważnione i dzieci nie są w stanie rozpoznać ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez ładowarkę i prąd elektryczny. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta są narażone na ciężkie obrażenia lub nawet śmierć.
 - ▶ Nie zezwalać na dostęp osób postronnych, dzieci i zwierząt do urządzenia.
 - ▶ Nie zezwalać dzieciom na zabawę ładowarką.
- Ładowarka nie jest wodoszczelna. W przypadku pracy w deszczu lub w wilgotnym otoczeniu może dojść do porażenia prądem elektrycznym. Użytkownik może odnieść obrażenia, a ładowarka ulec uszkodzeniu.



- ▶ Nie używać podczas deszczu ani w wilgotnym otoczeniu.

- Ładowarka nie jest zabezpieczona przed wszystkimi czynnikami zewnętrznymi. Narażenie ładowarki na oddziaływanie określonych czynników zewnętrznych może skutkować jej zapłonem lub wybuchem. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Używać ładowarki wewnątrz suchych pomieszczeń.
 - ▶ Nie użytkować ładowarki w łatwopalnym i wybuchowym otoczeniu.
 - ▶ Nie użytkować ładowarki na łatwopalnym podłożu.

- ▶ Temperatura w miejscu pracy i przechowywania ładowarki nie może przekraczać podanego zakresu, 19.7.

- Niebezpieczeństwo potknięcia się o przewód zasilający. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku i uszkodzenia ładowarki.
 - ▶ Ułożyć kabel zasilający w taki sposób, aby nikt się o niego nie potknął.

4.6 Bezpieczny stan

4.6.1 Nożyce na wysięgniku do żywopłotów

Nożyce znajdują się w bezpiecznym stanie, jeśli są spełnione następujące warunki:

- Nożyce nie są uszkodzone.
- Nożyce są czyste.
- Elementy obsługowe działają i nie zostały zmienione.
- Noże są zamontowane prawidłowo.
- Zamontowane są wyłącznie oryginalne akcesoria STIHL do tego modelu nożyc.
- Akcesoria są zamontowane prawidłowo.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli urządzenie nie znajduje się w bezpiecznym stanie, jego elementy mogą działać nieprawidłowo, a zabezpieczenia być nieaktywne. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
 - ▶ Nie używać uszkodzonych nożyc.
 - ▶ W razie zabrudzenia nożyc należy je wyczyścić.
 - ▶ Nie dokonywać żadnych modyfikacji w nożycach.
 - ▶ Jeśli elementy obsługowe nie działają, nie używać nożyc.
 - ▶ Montować oryginalne akcesoria STIHL przeznaczone do tych nożyc.
 - ▶ Akcesoria montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi akcesoriów.
 - ▶ Nie wkładać niczego w otwory w nożycach.
 - ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
 - ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

4.6.2 Noże tnące

Stan noży tnących jest bezpieczny, jeśli spełnione są następujące warunki:

- Noże tnące nie są uszkodzone.
- Noże tnące nie są zdeformowane.
- Noże tnące działają w sposób płynny.
- Noże tnące są dobrze zaostrzone.
- Noże tnące nie mają zadziórów.

▲ OSTRZEŻENIE

- W niezabezpieczonym stanie części noży tnących mogą się poluzować i odpaść. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Nożyc tnących można używać, jeżeli nie są uszkodzone.
 - ▶ Noże tnące należy odpowiednio naostrzyć i usunąć z nich zadziory.
 - ▶ W przypadku niejasności: skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

4.6.3 Akumulator

Akumulator jest bezpieczny dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Nie jest uszkodzony.
- Jest czysty i suchy.
- Działa i nie był modyfikowany.

▲ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie akumulator jest niebezpieczny. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Pracować z użyciem nieuszkodzonego i działającego akumulatora.
 - ▶ Nie ładować akumulatora, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy.
 - ▶ Jeśli akumulator jest zabrudzony, wyczyścić go.
 - ▶ Jeżeli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy poczekać, aż zupełnie wyschnie, 19.7.
 - ▶ Nie modyfikować akumulatora.
 - ▶ Nie wkładać niczego w otwory w obudowie akumulatora.
 - ▶ Nie zwierać styków elektrycznych akumulatora metalowymi przedmiotami (grozi to zwarcieniem).
 - ▶ Nie otwierać akumulatora.
 - ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- Uszkodzony akumulator może przeciekać. Płyn ten może spowodować podrażnienie skóry i oczu.
 - ▶ Unikać kontaktu z płynem.
 - ▶ W razie kontaktu ze skórą należy umyć dane miejsce dużą ilością wody z mydłem.
 - ▶ W razie kontaktu z oczami należy płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Uszkodzony lub wadliwy akumulator może wydzielać dziwny zapach, dymić lub zapalić się. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.

- ▶ Jeżeli akumulator dziwnie pachnie lub zaczyna dymić, nie używać go i nie zbliżać do łatwopalnych substancji.
- ▶ W przypadku zapalenia się akumulatora: Spróbować ugasić akumulator gaśnicą lub wodą.

4.6.4 Ładowarka

Ładowarka jest bezpieczna dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Nie jest uszkodzona.
- Ładowarka powinna być sucha i czysta.

▲ OSTRZEŻENIE

- W stanie niespełniającym wymogów bezpieczeństwa komponenty mogą przestać działać prawidłowo, a zabezpieczenia mogą być niesprawne. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
 - ▶ Używać nieuszkodzonej ładowarki.
 - ▶ Jeśli ładowarka jest zabrudzona lub mokra: Wyczyścić i osuszyć ładowarkę.
 - ▶ Nie modyfikować ładowarki.
 - ▶ Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory ładowarki.
 - ▶ Nie łączyć i nie zwierać styków elektrycznych ładowarki z metalowymi przedmiotami.
 - ▶ Nie otwierać ładowarki.

4.7 Praca

▲ OSTRZEŻENIE

- W określonych sytuacjach użytkownik może nie zachować koncentracji podczas pracy. Użytkownik może potknąć się, upaść i poważnie zranić.
 - ▶ Pracę wykonywać spokojnie i w sposób przemyślany.
 - ▶ W przypadku niedostatecznego oświetlenia i złej widoczności, nie używać nożyc.
 - ▶ Nożyce obsługiwać w pojedynkę.
 - ▶ Uważać na przeszkody.
 - ▶ Pracować, stojąc na ziemi i zachowując równowagę. W przypadku konieczności pracy na wysokości użyć podestu roboczego lub bezpiecznego rusztowania.
 - ▶ Nie pracować stojąc na drabinie lub znajdując się w koronie drzewa.
 - ▶ W przypadku zmęczenia: zrobić przerwę w pracy.
- W przypadku pracy ponad wysokością ramion może szybciej dojść do zmęczenia. Może to spowodować poważne obrażenia u użytkownika.

- ▶ Praca ponad wysokością ramion powinna trwać tylko krótki czas.
- ▶ Robić przerwy podczas pracy.
- Jeśli poruszający się nóż natrafi na twardy przedmiot, może szybko zahamować. Pod wpływem siły reakcji użytkownik może utracić kontrolę nad nożycami i doznać ciężkich obrażeń.
- ▶ Nożyce trzymać mocno oburącz.
- ▶ Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy w żywopłocie nie ma twardych przedmiotów i usunąć je.
- Poruszające się noże mogą skaleczyć użytkownika. Może to spowodować poważne obrażenia u użytkownika.



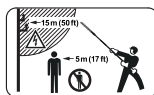
- ▶ Nie dotykać poruszających się noży.
- ▶ Jeśli noże zostaną zablokowane przez przedmiot, wyłączyć nożyce i wyjąć akumulator. Dopiero wtedy można usunąć przedmiot.
- Jeśli podczas pracy nożyce zaczną działać nietypowo, może to oznaczać, że ich stan nie jest bezpieczny. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
- ▶ Zakończyć pracę, wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem STIHL.
- Włączone nożyce mogą powodować wibracje.



- ▶ Nosić rękawice.
- ▶ Robić przerwy podczas pracy.
- ▶ W przypadku wystąpienia objawów zaburzenia krążenia zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- Po puszczeniu dźwigni przełącznika noże poruszają się jeszcze przez ok. 1 sekundę. Poruszające się noże mogą skaleczyć użytkownika lub inne osoby. Może dojść do poważnych obrażeń.
- ▶ Poczekać, aż noże zatrzymają się.
- W sytuacji zagrożenia użytkownik może wpaść w panikę i nie być w stanie zdjąć systemu nośnego. Może to spowodować poważne obrażenia u użytkownika.
- ▶ Przećwiczyć zdejmowanie systemu nośnego.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- W przypadku pracy w pobliżu przewodów elektrycznych pod napięciem może dojść do kontaktu noży z przewodami i uszkodzenia przewodów. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci użytkownika.



- ▶ Zachować odstęp 15 m od przewodów pod napięciem.

4.8 Ładowanie

▲ OSTRZEŻENIE

- Uszkodzona lub wadliwa ładowarka może wydzielać dziwny zapach lub dymić podczas pracy. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz strat w mieniu.
- ▶ Wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Jeżeli włączona ładowarka nie może odprowadzać wytwarzanego ciepła, może przegrzać się, co grozi pożarem. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
- ▶ Nie zakrywać obudowy ładowarki.

4.9 Podłączenie elektryczne

Kontakt z elementami przewodzącymi może powstać z następujących przyczyn:

- Kabel zasilający lub przedłużacz są uszkodzone.
- Wtyczka kabla zasilającego lub przedłużacza jest uszkodzona.
- Gniazdko jest zainstalowane nieprawidłowo.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Kontakt z elementami przewodzącymi może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkownika.

- ▶ Kabel zasilający i przedłużacz oraz ich wtyczki nie mogą być uszkodzone.



W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego lub przedłużacza:

- ▶ Nie dotykać uszkodzonego miejsca.
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- ▶ Kabel zasilający, przedłużacz oraz ich wtyczki dotykać suchymi rękami.
- ▶ Wtyczkę kabla zasilającego lub przedłużacza podłączyć do zainstalowanego i zabezpieczonego prawidłowo gniazdka ze stykiem ochronnym.
- ▶ Podłączyć ładowarkę przez wyłącznik różnicowo-prądowy (30 mA, 30 ms).
- Uszkodzony lub nieodpowiedni przedłużacz może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
- ▶ Używać przedłużacza o odpowiednim przekroju, 19.5.

▲ OSTRZEŻENIE

- Nieprawidłowe napięcie lub częstotliwość w sieci elektrycznej grożą przepięciem podłączonej ładowarki. Może dojść do uszkodzenia ładowarki.
 - ▶ Sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej są zgodne z parametrami z tabliczki znamionowej ładowarki.
- Jeżeli ładowarka jest podłączona do gniazda wtykowego wielokrotnego, może dojść do przeciążenia elementów elektrycznych podczas ładowania. Elementy elektryczne mogą się nagrzać i spowodować pożar. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Sprawdzić, czy parametry podane na tabliczce znamionowej ładowarki oraz wszystkich urządzeń elektrycznych podłączonych do gniazda wtykowego wielokrotnego nie przekraczają w sumie parametrów podanych na gnieździe wtykowym wielokrotnym.
- Ułożony nieprawidłowo kabel zasilający i przedłużacz może zostać uszkodzony oraz grozić potknięciem. Może dojść do obrażeń ludzi oraz uszkodzenia kabla zasilającego lub przedłużacza.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz ułożyć i oznakować w taki sposób, aby nie groziły potknięciem.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz ułożyć w taki sposób, aby nie były naprężone lub poplątane.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz ułożyć w taki sposób, aby nie zostały uszkodzone, zagięte lub przygniecione oraz aby o nic nie ocierały.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz chronić przed wysokimi temperaturami, olejem i chemikaliami.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz układać na suchym podłożu.
- Podczas pracy przedłużacz nagrzewa się. Jeśli ciepło nie może zostać odprowadzone, może dojść do pożaru.
 - ▶ W przypadku korzystania z bębna kablowego należy rozwinąć cały kabel.
- Jeżeli w ścianie przebiegają przewody elektryczne i rury, mogą one ulec uszkodzeniu w przypadku montażu ładowarki na ścianie. Kontakt z przewodami elektrycznymi grozi porażeniem prądem elektrycznym. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.

- ▶ Sprawdzić, czy w przewidzianym miejscu montażu nie przebiegają kable elektryczne lub rury.
- Jeżeli ładowarka nie jest zamontowana na ścianie w sposób opisany w instrukcji użytkowania, może ona lub akumulator wypaść lub też ładowarka może się mocno nagrzewać. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Ładowarkę montować na ścianie w sposób opisany w instrukcji użytkowania.
- Podczas montażu ładowarki z włożonym akumulatorem na ścianie akumulator może wypaść z ładowarki. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ W pierwszej kolejności zamontować ładowarkę na ścianie, a dopiero potem włożyć akumulator.

4.10 Transport

4.10.1 Nożyce na wysięgniku do żywoplotów

▲ OSTRZEŻENIE

- Nożyce do żywoplotów mogą się przewrócić lub przesunąć podczas transportu. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz strat w mieniu.
 - ▶ Wyciągnąć akumulator.



- ▶ Nałożyć osłonę na noże tnące w taki sposób, aby całkowicie je zakryć.
- ▶ Nożyce do żywoplotów zabezpieczyć pasami mocującymi lub siatką w taki sposób, aby nie mogły się przewrócić ani przesunąć.

4.10.2 Akumulator

▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Jeśli akumulator jest narażony na określone warunki otoczenia, może ulec uszkodzeniu i mogą powstać szkody materialne.
 - ▶ Nie transportować uszkodzonego akumulatora.
- Akumulator może przewrócić się lub przesunąć podczas przewożenia pojazdem. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Zapakować akumulator w odpowiedni pojemnik transportowy lub inne opakowanie, w którym nie będzie się przesunął.
 - ▶ Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

4.10.3 Ładowarka

▲ OSTRZEŻENIE

- Ładowarka może przewrócić się lub przesunąć podczas transportu. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
 - ▶ Wyciągnąć akumulator.
 - ▶ Przymocować ładowarkę pasami mocującymi lub siatką w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić ani przesunąć.
- Przewód zasilający nie jest przeznaczony do przenoszenia ładowarki. Przewód zasilający i ładowarka mogą ulec uszkodzeniu.
 - ▶ Zwinąć przewód zasilający i przymocować go do ładowarki.

4.11 Przechowywanie

4.11.1 Nożyce na wysięgniku do żywopłotów

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez nożyce do żywopłotów. Skutkiem mogą być poważne obrażenia dzieci.
 - ▶ Wyciągnąć akumulator.
- Nałożyć osłonę na noże w taki sposób, aby noże były całkowicie zasłonięte.
- Przechowywać nożyce w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Styki elektryczne w nożycach i metalowe elementy mogą ulec korozji wskutek wilgoci. Nożyce mogą ulec uszkodzeniu.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.



- ▶ Nożyce przechowywać w czystym i suchym miejscu.
- Jeżeli w ścianie przebiegają przewody elektryczne lub rury, mogą zostać uszkodzone podczas montowania uchwyty ściennego. Kontakt z przewodami elektrycznymi grozi porażeniem prądem elektrycznym. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Sprawdzić, czy w przewidzianym miejscu montażu nie przebiegają kable elektryczne lub rury.
- Jeżeli uchwyt ścienny nie zostanie zamontowany na ścianie w sposób opisany w niniejszej instrukcji, uchwyt lub nożyce mogą spaść

na podłogę. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.

- ▶ Uchwyt ścienny należy zamontować na ścianie w sposób opisany w instrukcji użytkowania.

4.11.2 Akumulator

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia dzieci.
 - ▶ Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Akumulator może ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników.
 - ▶ Akumulator przechowywać w miejscu suchym i czystym.
 - ▶ Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
 - ▶ Akumulatora nie przechowywać razem z nożycami do żywopłotów.
 - ▶ Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę zasilającą i przechowywać akumulator w stanie naładowania między 40% a 60% (2 diody świecą na zielono).
 - ▶ Temperatura w miejscu przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, 19.6.

4.11.3 Ładowarka

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez ładowarkę. Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń lub śmierci dziecka.
 - ▶ Wyjąć wtyczkę zasilającą.
 - ▶ Ładowarkę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ładowarka nie jest zabezpieczona przed wszystkimi czynnikami zewnętrznymi. Narażenie ładowarki na oddziaływanie określonych czynników zewnętrznych może skutkować jej uszkodzeniem.
 - ▶ Wyjąć wtyczkę zasilającą.
 - ▶ Jeśli ładowarka jest nagrzana, poczekać do jej schłodzenia.
 - ▶ Przechowywać ładowarkę w miejscu suchym i czystym.
 - ▶ Przechowywać ładowarkę w pomieszczeniu zamkniętym.

- Temperatura w miejscu przechowywania ładowarki nie może przekraczać podanego zakresu, 19.6.
- Nie przenosić i nie zawieszać ładowarki za kabel zasilający. Przewód zasilający i ładowarka mogą ulec uszkodzeniu.
 - Chwycić ładowarkę za obudowę i przytrzymać. W ładowarce znajduje się wgłębienie ułatwiające jej podnoszenie.
 - Zawiesić ładowarkę na uchwycie ściennym.

4.12 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

▲ OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub naprawy nożyc należy wyjąć akumulator, aby nie włączyć przypadkowo nożyc. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



- Wyciągnąć akumulator.

- Czyszczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenie nożyc, noży lub akumulatora. Nieprawidłowe czyszczenie nożyc, noży lub akumulatora może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i niesprawność urządzeń zabezpieczających. Skutki mogą być poważne obrażenia.

- Nożycy, noże i akumulator czyścić w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

- Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa nożyc, noży lub akumulatora może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i niesprawność urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.

- Nie należy samodzielnie naprawiać ani konserwować nożyc i akumulatora.
- Jeśli nożycy lub akumulator wymagają przeglądu lub naprawy, skontaktować się z autoryzowanym dealerm marki STIHL.
- Noże konserwować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

- Podczas czyszczenia, konserwacji lub naprawy noży użytkownik może skaleczyć się o ostre zęby tnące. Może to spowodować obrażenia użytkownika.



- Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.

5 Przygotowanie nożyc do żywopłotów do pracy

5.1 Przygotowanie nożyc do żywopłotów do pracy

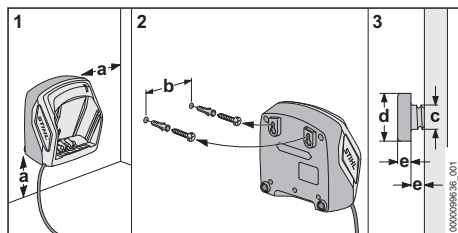
Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące czynności:

- Sprawdzić bezpieczny stan następujących elementów:
 - Nożycy na wysięgniku do żywopłotów, 4.6.1.
 - Noże tnące, 4.6.2.
 - Akumulator, 4.6.3.
 - Ładowarka, 4.6.4.
- Sprawdzić akumulator, 10.2.
- Naładować do końca akumulator, 15.1.
- Wyczyścić nożycy, 15.
- Zamontować noże tnące, 7.1.
- Zamontować uchwyt obwiedniowy, 7.2.
- Sprawdzić elementy obsługi, 10.1.
- Jeśli nie można wykonać opisanych czynności, nie używać nożyc i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

6 Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED

6.1 Montaż ładowarki na ścianie

Ładowarkę można zamontować na ścianie.



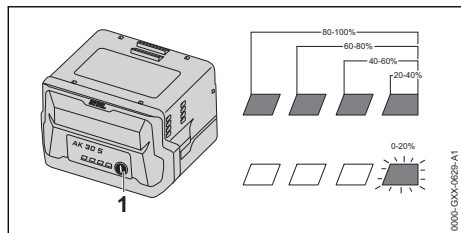
- Ładowarkę zamontować na ścianie w taki sposób, aby były spełnione następujące warunki:
 - Zostały użyte odpowiednie materiały mocujące.
 - wypoziomowanie ładowarki.
 Konieczne jest zachowanie następujących wymiarów:
 - a = min. 100 mm
 - b (dla AL 101) = 75 mm
 - b (dla AL 301, AL 501) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Ładowanie akumulatora

Czas ładowania zależy od różnych czynników, np. od temperatury akumulatora i temperatury otoczenia. Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać zalecanych zakresów temperatury, 19.7. Faktyczny czas ładowania może różnić się od podanego czasu. Czas ładowania jest podany na stronie www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Naładować akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 501.

6.3 Sygnalizacja stanu naładowania



- ▶ Nacisnąć przycisk (1).
Diody zaświecą się na ok. 5 sekund na zielono i zasygnalizują stan naładowania akumulatora.
- ▶ Jeżeli prawa dioda miga na zielono, należy naładować akumulator.

6.4 Diody na akumulatorze

Diody LED mogą wskazywać na stan naładowania lub awarię akumulatora. Diody mogą świecić lub migać zielonym lub czerwonym światłem.

Jeżeli diody świecą się lub migają na zielono, informują o stanie naładowania.

- ▶ Jeżeli diody świecą się lub migają na czerwono: Usunąć usterki, 18.
W nożycach do żywopłotów lub akumulatorze wystąpiła usterka.

6.5 Dioda na ładowarce

Dioda LED sygnalizuje stan pracy ładowarki.

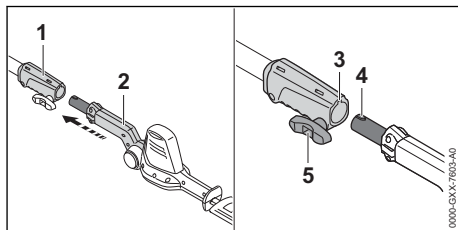
Jeżeli dioda świeci się na zielono, akumulator ładuje się.

- ▶ Jeżeli dioda miga na czerwono: usunąć awarię.
W ładowarce występuje usterka.

7 Montaż nożyc do żywopłotu

7.1 Montaż noży tnących

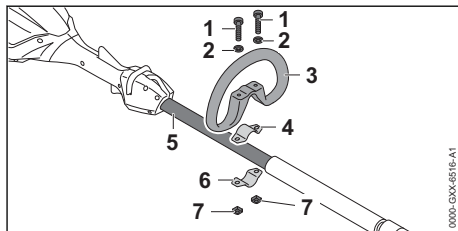
- ▶ Wyłączyć nożyce i wyjąć akumulator.
- ▶ Nałożyć osłonę na noże w taki sposób, aby noże były całkowicie zasłonięte.



- ▶ Tuleję łączącą (1) i noże tnące (2) ustawić w taki sposób, aby rowek (3) i czop (4) były skierowane do góry.
- ▶ Wsunąć noże tnące (2) w tuleję łączącą (1).
- ▶ Śrubę zaciskową (5) przekręcić w prawo i dokręcić.

7.2 Montaż uchwyty obwiedniowego

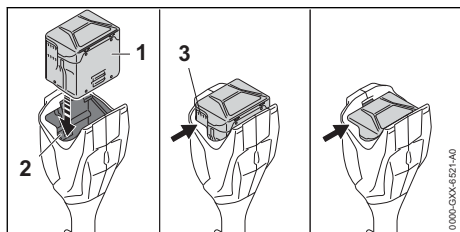
- ▶ Wyłączyć nożyce i wyjąć akumulator.



- ▶ Włożyć obejmę (4) w uchwyt obwiedniowy (3).
- ▶ Uchwyt obwiedniowy (3) z obejmą (4) założyć na wysięgniku (5).
- ▶ Założyć podkładki (2) na śruby (1).
- ▶ Docisnąć obejmę (6) do wysięgnika (5).
- ▶ Śruby (1) włożyć w otwory w uchwycie obwiedniowym (3) i w obejmach (4 i 6).
- ▶ Nakręcić i dokręcić nakrętki (7).

8 Podłączanie i odłączanie akumulatora

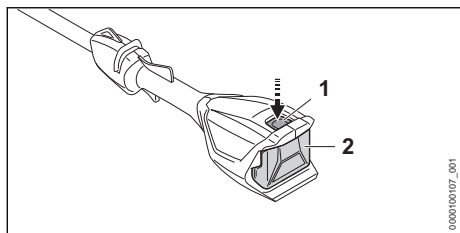
8.1 Wkładanie akumulatora



- ▶ Włożyć akumulator (1) do komory (2), aż będzie słychać kliknięcie zatrzasków. Otwory wentylacyjne (3) są jeszcze widoczne, a akumulator (1) jest zabezpieczony w komorze akumulatora (2). Między nożycami do żywopłotów a akumulatorem (1) nie występuje kontakt elektryczny.
- ▶ Włożyć akumulator (1) do oporu do komory (2). Akumulator (1) zablokuje się przy drugim kliknięciu i otwory wentylacyjne (3) nie są już widoczne.

8.2 Wymywanie akumulatora

- ▶ Przytrzymać jedną dłoń przed komorą akumulatora, aby akumulator (2) nie wypadł.

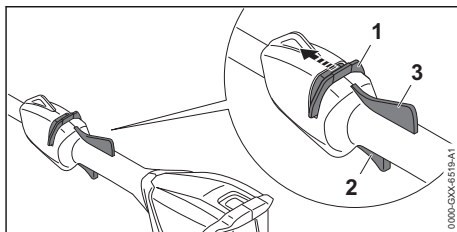


- ▶ Popchnąć dźwignię blokady (1). Akumulator (2) jest odblokowany i można go wyjąć.

9 Włączanie i wyłączanie nożyc do żywopłotu

9.1 Włączanie nożyc do żywopłotów

- ▶ Nożyce trzymać jedną ręką za uchwyt manipulacyjny w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt manipulacyjny.
- ▶ Nożyce trzymać drugą ręką za uchwyt obwiedniowy lub wąż w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt obwiedniowy lub wąż.



- ▶ Przesunąć kciukiem suwak odblokowujący (1) w kierunku noży i przytrzymać go.
- ▶ Nacisnąć palcem wskazującym dźwignię przełącznika (2) i przytrzymać ją. Nożyce przyspieszają i noże zaczynają się poruszać. Można puścić suwak odblokowujący (1).

Przy wciśniętej dźwigni Ergo (3) dźwignia przełącznika (2) jest odblokowana. Dzięki temu można zwolnić i nacisnąć ponownie dźwignię przełącznika bez konieczności ponownego przesuwania suwaka odblokowującego w kierunku noży.

Po zwolnieniu dźwigni przełącznika (2) i dźwigni Ergo (3) dźwignia przełącznika (2) jest zablokowana. Aby odblokować dźwignię przełącznika (2), trzeba ponownie przesunąć suwak odblokowujący (1) w kierunku noży i przytrzymać.

9.2 Wyłączenie nożyc do żywopłotów

- ▶ Puścić dźwignię przełącznika i dźwignię Ergo.
- ▶ Począć, aż noże tnące przestaną się poruszać po ok. 1 sekundzie.
- ▶ Jeśli po ok. 1 sekundzie noże tnące nie zatrzymają się: Wyciągnąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Nożyce do żywopłotów są uszkodzone.

10 Kontrola nożyc do żywopłotu i akumulatora

10.1 Sprawdzanie elementów obsługi

Suwak odblokowujący, dźwignia Ergo i dźwignia przełącznika

- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Spróbować nacisnąć dźwignię przełącznika bez używania suwaka odblokowującego.
- ▶ Jeżeli można nacisnąć dźwignię przełącznika, nie używać nożyc i skontaktować się z dealerem STIHL. Suwak odblokowujący jest uszkodzony.

- ▶ Przesunąć kciukiem suwak odblokowujący w kierunku noży i przytrzymać go.
- ▶ Wcisnąć i przytrzymać dźwignię Ergo.
- ▶ Wcisnąć dźwignię przełącznika.
- ▶ Można puścić suwak odblokowujący.
- ▶ Puścić dźwignię przełącznika i dźwignię Ergo.
- ▶ Jeżeli suwak odblokowujący, dźwignia przełącznika lub dźwignia Ergo poruszają się z trudem lub nie powracają do pozycji wyjściowej, nie używać nożyc i skontaktować się z dealerm STIHL.

Suwak odblokowujący, dźwignia przełącznika lub dźwignia Ergo są uszkodzone.

Włączenie nożyc

- ▶ Włożyć akumulator.
- ▶ Przesunąć suwak odblokowujący w kierunku noży i przytrzymać go.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać dźwignię przełącznika. Noże zaczną się ruszać.
- ▶ Jeżeli 3 diody migają na czerwono, wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem marki STIHL.
- ▶ Nożyce są niesprawne.
- ▶ Puścić dźwignię przełącznika.
- ▶ Po ok. 1 sekundzie noże zatrzymają się.
- ▶ Jeżeli noże nie zatrzymają się po ok. 1 sekundzie, wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem marki STIHL.
- ▶ Nożyce są uszkodzone.

10.2 Kontrola akumulatora

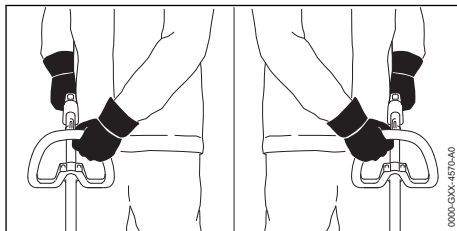
- ▶ Nacisnąć przycisk na akumulatorze.
 - ▶ Diody LED świecą się lub migają.
 - ▶ Jeżeli diody LED nie świecą lub nie migają: nie używać akumulatora i skontaktować się z dealerem STIHL.
- Akumulator jest niesprawny.

11 Używanie nożyc do żywopłotu

11.1 Trzymanie i prowadzenie nożyc do żywopłotów

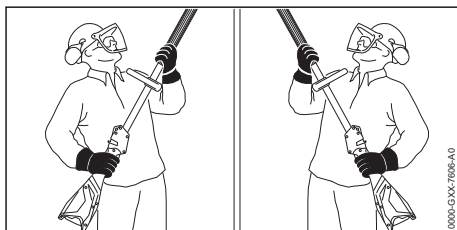
Nożyce do żywopłotów trzyma i prowadzi się w różny sposób w zależności od zastosowania.

Uchwyt obwiedniowy



- ▶ Nożyce do żywopłotów trzymać jedną ręką za uchwyt manipulacyjny w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt manipulacyjny.
- ▶ Nożyce do żywopłotów trzymać drugą ręką za uchwyt obwiedniowy w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt obwiedniowy.

Waż układzinowy

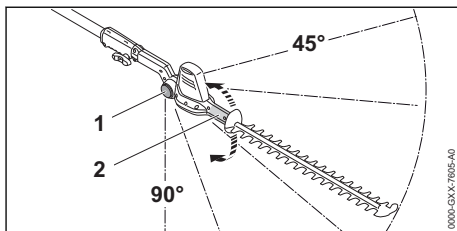


- ▶ Nożyce do żywopłotów trzymać jedną ręką za uchwyt manipulacyjny w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt manipulacyjny.
- ▶ Nożyce do żywopłotów trzymać drugą ręką za waży osłonowy w taki sposób, aby kciuk obejmował waży.

11.2 Ustawianie kąta noży tnących

Kąt nachylenia noży tnących można ustawić w 2 różnych pozycjach do góry i 4 różnych pozycjach w dół w zależności od zastosowania i wzrostu użytkownika.

- ▶ Wyłączyć nożyce do żywopłotów i wyjąć akumulator.

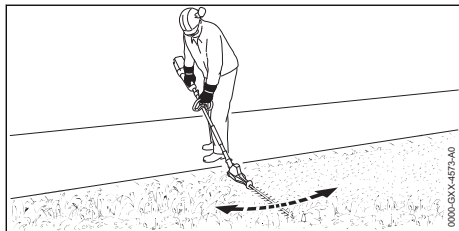


- ▶ Chwycić ręką i przytrzymać uchwyt obrotowy (2).

- ▶ Nacisnąć po obu stronach i przytrzymać przycisk blokady (1).
 - ▶ Ustawić odpowiedni kąt.
 - ▶ Puścić przycisk blokady (1) po obu stronach.
 - ▶ Poruszyć uchwytem obrotowym (2), aż noże tnące zablokują się.
- Kąt noży jest ustawiony.

11.3 Cięcie

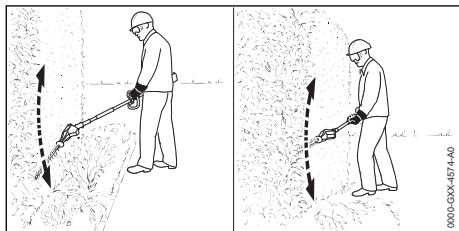
Cięcie blisko ziemi



- ▶ Noże ustawić pod kątem.
- ▶ Poruszać nożycami równomiernie w jedną i w drugą stronę.
- ▶ Pracować powoli i miarowo.

Cięcie pionowo

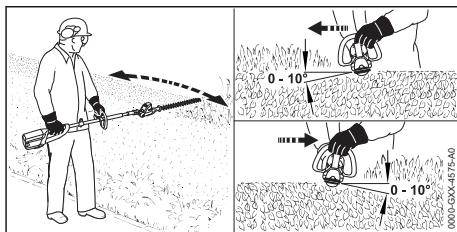
- ▶ Grube konary i gałęzie usunąć sekatorem lub pilarką spalinową.



- ▶ W przypadku konieczności cięcia w odległości od żywopłotu ustawić noże pod kątem.
- ▶ Nożyce prowadzić po jednej stronie żywopłotu, zataczając łuki.
- ▶ Pracować powoli i miarowo.
- ▶ Drugą stronę żywopłotu obcinać w ten sam sposób.

Cięcie poziomo

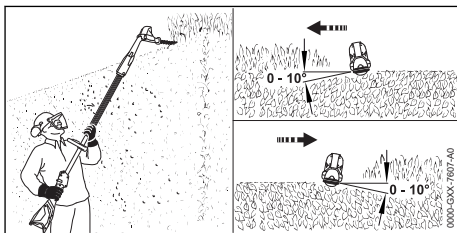
- ▶ Grube konary i gałęzie usunąć sekatorem lub pilarką spalinową.



- ▶ Od góry żywopłotu ustawić noże pod kątem od 0° do 10°.
- ▶ Nożyce do żywopłotów prowadzić podczas cięcia poziomo, zataczając łuki.

Cięcie od góry

- ▶ Grube konary i gałęzie usunąć sekatorem lub pilarką spalinową.



- ▶ Noże ustawić maksymalnie pod kątem.
- ▶ Od góry żywopłotu ustawić noże pod kątem od 0° do 10°.
- ▶ Nożyce do żywopłotów prowadzić podczas cięcia poziomo, zataczając łuki.

Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać zalecanych zakresów temperatury, 19.7.

12 Po zakończeniu pracy

12.1 Po zakończeniu pracy

- ▶ Wylączyć nożyce i wyjąć akumulator.
- ▶ Jeśli nożyce są mokre, należy poczekać do ich wyschnięcia.
- ▶ Jeżeli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy zaczekać, aż zupełnie wyschnie, 19.7.
- ▶ Wyczyścić nożyce.
- ▶ Wyczyścić noże.
- ▶ Nałożyć osłonę na noże w taki sposób, aby noże były całkowicie zasłonięte.
- ▶ Wyczyścić akumulator.

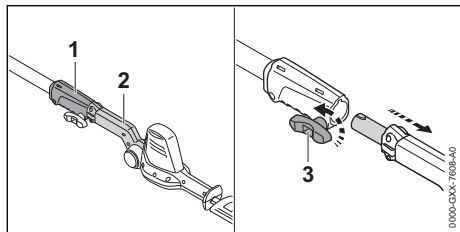
13 Transport

13.1 Transport nożyc do żywopłotów

- ▶ Wylączyć nożyce i wyjąć akumulator.

- ▶ Nałożyć osłonę na noże w taki sposób, aby noże były całkowicie zasłonięte.

Przenoszenie nożyc do żywopłotów



- ▶ Śrubę zaciskową (3) przekręcić w lewo.
- ▶ Wyciągnąć nóż tnący (2) z tulei łączącej (1).
- ▶ Noże tnące przenosić jedną ręką w taki sposób, aby były skierowane do tyłu.

Transport nożyc do żywopłotów samochodem

- ▶ Nożyce zabezpieczyć w taki sposób, aby nie mogły się przewrócić lub przesunąć.

13.2 Transport akumulatora

- ▶ Wyłączyć nożyce i wyjąć akumulator.
- ▶ Sprawdzić bezpieczny stan akumulatora.
- ▶ Zapakować akumulator tak, aby nie przesunął się w opakowaniu.
- ▶ Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

Akumulator podlega przepisom dot. transportu towarów niebezpiecznych. Akumulator został sklasyfikowany jako UN 3480 (akumulatory litowo-jonowe) i przeszedł badania zgodnie z podręcznikiem ONZ „Badania i kryteria” część III, rozdział 38.3.

Przepisy dotyczące transportu można znaleźć na stronie www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Przechowywanie

14.1 Przechowywanie nożyc do żywopłotów

- ▶ Wyłączyć nożyce i wyjąć akumulator.
- ▶ Nałożyć osłonę na noże w taki sposób, aby noże były całkowicie zasłonięte.
- ▶ Nożyce do krzewów przechowywać w następujący sposób:
 - Nożyce do żywopłotów nie mogą się przewrócić ani przesunąć.
 - Nożyce do żywopłotów znajdują się w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Nożyce do żywopłotów są czyste i suche.

14.2 Przechowywanie akumulatora

Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego do poziomu od 40% do 60% (2 świecące się zielone diody).

- ▶ Przechowywać akumulator w poniższy sposób:
 - Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Jest czysty i suchy.
 - Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
 - Akumulator nie jest podłączony do nożyc do żywopłotów.
 - Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę zasilającą i przechowywać akumulator w stanie naładowania między 40% a 60% (2 diody świecą na zielono).
 - Temperatura w miejscu przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, 19.6.

WSKAZÓWKI

- Jeśli akumulator nie jest przechowywany zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi, może dojść do jego całkowitego rozładowania i przez to nieodwracalnego uszkodzenia.
 - ▶ Rozładowany akumulator przed przechowaniem naładować. Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego do poziomu od 40% do 60% (2 świecące na zielono diody).
 - ▶ Akumulatora nie przechowywać razem z nożycami do żywopłotów.

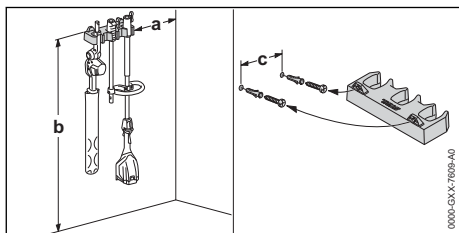
14.3 Transport ładowarki

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Zwinąć przewód zasilający i przymocować go do ładowarki.
- ▶ Jeśli ładowarka jest transportowana samochodem, zabezpieczyć ładowarkę pasami mocującymi lub siatką w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić ani przesunąć.

14.4 Przechowywanie nożyc do żywopłotów w uchwycie ściennym

Nożyce do żywopłotów można przechowywać w uchwycie ściennym.

Montaż uchwytu ściennego



- ▶ Zamontować uchwyt ścienny na ścianie w taki sposób, aby były spełnione następujące warunki:
 - Do przytwierdzenia należy użyć odpowiednich materiałów mocujących.
 - Uchwyt ścienny musi być zawieszony poziomo. Konieczne jest zachowanie następujących wymiarów:
 - a = min. 20 cm
 - b = min. 130 cm
 - c = 22,8 cm

Włożenie nożyc do żywopłatów do uchwytu ściennego

- ▶ Wyłączyć nożyce do żywopłatów i wyjąć akumulator.
- ▶ Nałożyć osłonę na noże tnące w taki sposób, aby całkowicie je zakryć.
- ▶ Rozmontować nożyce do żywopłatów.
- ▶ Wysięgnik zawiesić za tuleję łączącą.
- ▶ Noże tnące zawiesić za uchwyt obrotowy.

15 Czyszczenie

15.1 Czyszczenie nożyc

- ▶ Wyłączyć nożyce i wyjąć akumulator.
- ▶ Nożyce na wysięgniku do żywopłatów wyczyścić wilgotną szmatką lub środkiem do usuwania żywicy STIHL.
- ▶ Wyczyścić pędzlem otwory wentylacyjne.
- ▶ Usunąć ciała obce z komory akumulatora i wyczyścić ją wilgotną szmatką.
- ▶ Wyczyścić pędzlem lub miękką szczotką styki w komorze akumulatora.

15.2 Czyszczenie noży tnących

- ▶ Wyłączyć nożyce do żywopłatów i wyjąć akumulator.
- ▶ Spryskać noże tnące po obu stronach środkiem do usuwania żywicy STIHL.
- ▶ Włożyć akumulator.
- ▶ Nożyce do żywopłatów włączyć na 5 sekund. Noże tnące zaczną się ruszać. Środek do usuwania żywicy rozprzodza się równomiernie.

15.3 Czyszczenie akumulatora

- ▶ Wyczyścić akumulator wycierając go wilgotną ścierką.

15.4 Czyszczenie ładowarki

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- ▶ Wyczyścić ładowarkę, wycierając ją wilgotną ścierką.
- ▶ Wyczyścić pędzlem otwory wentylacyjne.
- ▶ Wyczyścić styki elektryczne ładowarki za pomocą pędzla lub miękkiej szczotki.

16 Konserwacja

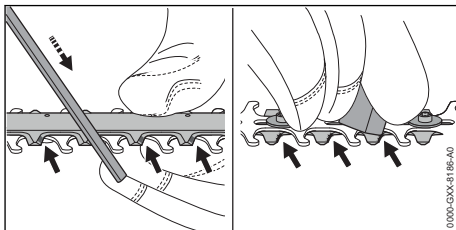
16.1 Ostrzenie noży tnących

Firma STIHL poleca, aby zlecać ostrzenie noży tnących autoryzowanym dealerom marki STIHL.



OSTRZEŻENIE

- Zęby tnące noży są naostrzone. Użytkownik może się przeciąć.
 - ▶ Pracować w rękawicach roboczych wykonanych z wytrzymałych materiałów.
- ▶ Wyłączyć nożyce do żywopłatów i wyjąć akumulator.



- ▶ Każde ostrze górnego noża tnącego należy szlifować za pomocą płaskiego pilnika STIHL ruchem do przodu. Zachowywać przy tym odpowiedni kąt ostrzenia, 19.2.
- ▶ Obrócić nożyce do żywopłatów.
- ▶ Z każdego ostrza usunąć zadziory od dołu.
- ▶ Kurz powstający w procesie piłowania usuwać za pomocą wilgotnej szmatki.
- ▶ Spryskać noże tnące po obu stronach środkiem do usuwania żywicy STIHL.
- ▶ Nożyce do żywopłatów włączyć na 5 sekund. Noże tnące zaczną się ruszać. Środek do usuwania żywicy rozprzodza się równomiernie.
- ▶ W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerem marki STIHL.

17 Naprawa

17.1 Naprawa nożyc do żywopłotu i akumulatora

Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać nożyc do żywopłotów, noży tnących i akumulatora.

- ▶ Jeśli nożyce do żywopłotów lub noże tnące są uszkodzone: Nie używać nożyc do żywopłotów i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

tów i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

- ▶ Jeżeli akumulator jest uszkodzony: Wymiana akumulatora.

17.2 Przeglądy i naprawy ładowarki

Ładowarka nie wymaga przeglądów i nie można jej naprawiać.

- ▶ Jeżeli ładowarka jest niesprawna lub uszkodzona: wymienić ładowarkę.
- ▶ W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego nie używać ładowarki i wymienić kabel w punkcie autoryzowanego dealera STIHL.

18 Rozwiązywanie problemów

18.1 Usuwanie usterek nożyc do żywopłotów lub akumulatora

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
Nożyce do żywopłotów nie uruchamiają się po włączeniu.	1 dioda LED miga na zielono.	Zbyt niski poziom naładowania akumulatora.	▶ Naładować akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 501.
	1 dioda świeci się na czerwono.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Pozostawić akumulator do ostygnięcia lub ogrzania.
	3 diody LED migają na czerwono.	Nożyce są niesprawne.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ▶ Włożyć akumulator. ▶ Włączenie nożyc do żywopłotów. ▶ Jeśli 3 diody nadal migają na czerwono: Nie używać nożyc do żywopłotów i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
		Noże poruszają się z oporami.	▶ Spryskać noże po obu stronach środkiem do usuwania żywicy STIHL. ▶ Jeśli 3 diody nadal migają na czerwono: Nie używać nożyc do żywopłotów i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
	3 diody LED świecą na czerwono.	Nożyce do żywopłotów są zbyt ciepłe.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Począć do schłodzenia nożyc do żywopłotów.
	4 diody migają na czerwono.	Usterka akumulatora.	▶ Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie. ▶ Włączenie nożyc do żywopłotów. ▶ Jeżeli 4 diody nadal migają na czerwono: nie używać akumulatora i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
	-	Przerwane połączenie elektryczne między nożycami do żywopłotów a akumulatorem.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ▶ Włożyć akumulator.
	-	Nożyce do żywopłotów lub akumulator są wilgotne.	▶ Począć do wyschnięcia nożyc do żywopłotów lub akumulatora,  19.7.
Nożyce do żywopłotów wyłączają	3 diody LED świecą na czerwono.	Nożyce do żywopłotów są zbyt ciepłe.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Począć do schłodzenia nożyc do żywopłotów.

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
się podczas pracy.	-	Występuje usterka elektryczna.	▶ Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie. ▶ Włączanie nożyc do żywopłotów.
Prędkość cięcia nożyc zmniejsza się.	-	Noże tnące są stępione.	▶ Ostrzenie noży tnących.
Nożyce do żywopłotów pracują za krótko na akumulatorze.	-	Akumulator nie jest całkowicie naładowany.	▶ Naładować całkowicie akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 501.
	-	Przekroczona żywotność akumulatora.	▶ Wymienić akumulator.

18.2 Usuwanie usterek ładowarki

Usterka	Dioda na ładowarce	Przyczyna	Sposób usunięcia
Akumulator nie jest ładowany.	Dioda LED miga na czerwono.	Połączenie elektryczne między ładowarką a akumulatorem jest przerwane. W ładowarce wystąpiła usterka.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Oczyszczyć styki elektryczne w ładowarce. ▶ Włożyć akumulator. ▶ Nie używać ładowarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

19 Dane techniczne

19.1 Nożyce do żywopłotów STIHL HLA 56

- Dozwolone akumulatory:
 - STIHL AK
- Masa bez akumulatora: 3,8 kg

Czas pracy jest podany na stronie www.stihl.com/battery-life.

19.2 Noże tnące

- Odstęp między zębami tnącymi: 30 mm
- Długość cięcia: 450 mm
- Kąt ostrzenia: 35°

19.3 Akumulator STIHL AK

- Rodzaj akumulatora: litowo-jonowy
- Napięcie: 36 V
- Pojemność w Ah: patrz tabliczka znamionowa
- Pojemność w Wh: patrz tabliczka znamionowa
- Ciężar w kg: patrz tabliczka znamionowa

19.4 Ładowarka STIHL AL 101

- Napięcie znamionowe: patrz tabliczka znamionowa
- Częstotliwość: patrz tabliczka znamionowa
- Moc znamionowa: patrz tabliczka znamionowa
- Prąd ładowania: patrz tabliczka znamionowa

Czasy ładowania są podane na stronie www.stihl.com/charging-times.

19.5 Przedłużacze

W przypadku korzystania z przedłużacza przekrój ich żył w zależności od napięcia i długości przedłużacza musi wynosić:

Jeśli napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej wynosi 220 V do 240 V:

- Długość kabla do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Długość kabla 20 m do 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Jeśli napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej wynosi 100 V do 127 V:

- Długość kabla do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Długość kabla 10 m do 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Zakresy temperatury



OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru lub wybuchu. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - Nie ładować akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej $+50^{\circ}\text{C}$.
 - Nie używać nożyc ani akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej $+50^{\circ}\text{C}$.
 - Nie przechowywać nożyc ani akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej $+70^{\circ}\text{C}$.

19.7 Zalecane zakresy temperatury

Dla uzyskania optymalnej sprawności nożyc i akumulatora nie przekraczać następujących zakresów temperatury:

- Ładowanie: od 5°C do 40°C
- Użytkowanie: od -10°C do $+40^{\circ}\text{C}$
- Przechowywanie: od -20°C do $+50^{\circ}\text{C}$

Jeśli akumulator będzie ładowany, użytkowany lub przechowywany poza zalecanym zakresem temperatury, jego sprawność może się zmniejszyć.

Jeśli akumulator jest wilgotny lub mokry, należy go zostawić na co najmniej 48 godz. do wyschnięcia w temperaturze między 15°C a 50°C i przy wilgotności powietrza poniżej 70%. Wyższa wilgotność powietrza może wydłużyć czas schnięcia.

19.8 Poziomy hałas i wibracji

Wartość korekcji poziomu ciśnienia akustycznego wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji poziomu mocy akustycznej wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji drgań wynosi 2 m/s^2 .

Firma STIHL zaleca, aby zakładać naszłuch ochronne.

- Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} zmierzony wg EN 62841-4-2: 80 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej L_{wA} zmierzony wg 62841-4-2: 88 dB(A)
- Poziom drgań a_{hv} zmierzony wg EN 62841-4-2
 - Uchwyt manipulacyjny: 1,5 m/s^2
 - Uchwyt obwiedniowy: 1,5 m/s^2
 - Wąż: 1,5 m/s^2

Podane poziomy hałas i wibracji zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą badawczą i mogą służyć do porównywania urzą-

dzeń elektrycznych. Rzeczywiste poziomy mocy akustycznej i drgań mogą różnić się od podanych wartości w zależności od sposobu używania urządzenia i wyposażenia. Podane poziomy mocy akustycznej i drgań mogą być wykorzystane do wstępnego oszacowania obciążenia hałasem i wibracjami. Należy oszacować rzeczywiste obciążenie hałasem i wibracjami. Można przy tym uwzględnić także czasy, w których urządzenie elektryczne jest wyłączone, i czasy, w których jest wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia.

Informacje na temat spełnienia wymagań dyrektywy 2002/44/WE dotyczącej ochrony pracowników przed wibracjami podano na stronie: www.stihl.com/vib.

19.9 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: www.stihl.com/reach.

20 Części zamienne i akcesoria

20.1 Części zamienne i akcesoria

STIHL Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

21 Utylizacja

21.1 Utylizacja nożyc do żywopłotów, akumulatora i ładowarki

Informacje na temat utylizacji są dostępne w lokalnym urzędzie lub u dealera marki STIHL.

Nieprawidłowa utylizacja może powodować szkody na zdrowiu i obciążać środowisko.

- Produkty STIHL i ich opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami oddać do właściwego miejsca zbiórki w celu recyklingu.
- Nie utylizować z odpadami komunalnymi.

22 Deklaracja zgodności UE

22.1 Nożyce do żywopłotów STIHL HLA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Urządzenie: Akumulatorowe nożyce na wysięgniku do żywopłotów
- Producent: STIHL
- Typ: HLA 56
- Identyfikacja serii: HA01

spełnia obowiązujące postanowienia dyrektyw 2011/65/UE, 2006/42/WE, 2014/30/UE i 2000/14/WE i został opracowany oraz wykonany zgodnie z wydaniami następujących norm obowiązującymi w dniu produkcji: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 i EN 62841-4-2.

Zastosowana procedura oceny zgodności zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE, załącznik V.

- Zmierzony poziom mocy akustycznej: 88 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 90 dB(A)

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w dziale certyfikacji produktów firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer seryjny są podane na nożycach do żywopłotów.

Waiblingen, 1.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 Deklaracja zgodności UKCA

23.1 Nożyce do żywopłotów STIHL HLA 56

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Urządzenie: Akumulatorowe nożyce na wysięgniku do żywopłotów
- Producent: STIHL
- Typ: HLA 56
- Identyfikacja serii: HA01

spełniają odnośne wymagania brytyjskich rozporządzeń The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 i Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 oraz zostały skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z normami EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 i EN 62841-4-2 w wersjach obowiązujących w dniu produkcji.

Zastosowana procedura oceny zgodności zgodnie z brytyjskim rozporządzeniem Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Zmierzony poziom mocy akustycznej: 88 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 90 dB(A)

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w firmie ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer seryjny są podane na nożycach do żywopłotów.

Waiblingen, 1.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Adresy

www.stihl.com

25 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym

25.1 Wprowadzenie

Niniejszy rozdział oddaje sens ogólnych zasad bezpieczeństwa pracy przy użyciu ręcznych, mechanicznych elektronarzędzi, wstępnie sformułowanych w normie EN/IEC 62841.

Firma STIHL jest zobowiązana do przedrukowania tych tekstów.

W wypadku akumulatorowych urządzeń STIHL nie znajdują zastosowania wskazówki bezpieczeństwa podane w punkcie „Elektryczne wskazówki bezpieczeństwa” dot. unikania porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE

- **Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dołączone do tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Wszystkie wskazówki i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa należy starannie przechować w celu ewentualnego posłuszenia się nimi w przyszłości.**

Pojęcie "elektonarzędzie" zastosowane w niniejszych wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa odnosi się do elektronarzędzi, których napęd stanowi napięcie sieciowe (z przewodem zasilania sieciowego) oraz tych, do których napędu użyto akumulatora (bez przewodu zasilania sieciowego).

25.2 Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Utrzymywać porządek i zapewnić dobre oświetlenie na stanowisku pracy.** Nieporządek lub niewystarczające oświetlenie mogą być przyczyną wypadku.
- b) **Nie należy pracować elektronarzędziem w otoczeniu, w którym występuje zagrożenie eksplozją, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy i pyły.** Elektronarzędzia wytwa-

rzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.

- c) **Podczas używania elektronarzędzia nie pozwolić na zbliżanie się dzieci i innych osób.** W razie odwrócenia uwagi można łatwo utracić kontrolę nad elektronarzędziem.
- ### 25.3 Bezpieczeństwo elektryczne
- a) **Wtyczka zasilania elektronarzędzia musi pasować do gniazdka elektrycznego. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek razem z uziemionymi elektronarzędziami.** Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazdka elektryczne zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, grzejnikami, piecami i lodówkami.** Jeżeli ciało użytkownika jest uziemione, występuje podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - c) **Chronić elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Jeżeli woda wnika do wnętrza elektronarzędzia, zwiększa się ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - d) **Nie używać przewodu zasilającego w niewłaściwy sposób. Nie używać przewodu zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Chronić przewód zasilający przed wysokimi temperaturami, kontaktem z olejami, ostrymi krawędziami oraz ruchomymi elementami.** Uszkodzone lub poskręcane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - e) **W przypadku używania elektronarzędzia na zewnątrz wolno stosować wyłącznie przedłużacze do użytku na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza dopuszczanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - f) **Jeżeli nie można uniknąć użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy.** Używanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

25.4 Bezpieczeństwo ludzi

- a) **Podczas pracy elektronarzędziem należy zachować ostrożność, uwagę i zdrowy rozsądek. Nie pracować elektronarzędziem w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu i leków.** Moment nieuwagi

podczas pracy elektronarzędziem może prowadzić do poważnych obrażeń.

- b) **Stosować środki ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej, takich jak maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z antypoślizgowymi podeszwami, kask ochronny czy ochronniki słuchu, dostosowanych do rodzaju elektronarzędzia i warunków pracy, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia.** Przed podłączeniem elektronarzędzia do zasilania i/lub podłączeniem akumulatora oraz przed podniesieniem i przeniesieniem elektronarzędzia należy sprawdzić, czy jest ono **wyłączone**. Noszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie do zasilania włączonego elektronarzędzia może prowadzić do wypadków.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie narzędzia do ustawiania i klucze.** Narzędzie lub klucz znajdujący się w obracającym się elemencie elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- e) **Unikać pracy w nienaturalnej pozycji ciała. Przyjąć prawidłową i stabilną postawę ciała, aby nie stracić równowagi.** Dzięki temu w niespodziewanych sytuacjach łatwiej jest zachować kontrolę nad elektronarzędziem.
- f) **Nosić odpowiednią odzież roboczą. Nie nosić zbyt obszernej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów i odzieży do ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome elementy.
- g) **Jeśli można zamontować urządzenia odciągowo, należy je podłączyć i używać zgodnie z przeznaczeniem.** Zastosowanie odkurzacza zmniejsza zagrożenia powodowane przez pył.
- h) **Nie ulegać fałszywemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignorować zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym użyciu użytkownik potrafi korzystać z elektronarzędzia.** Brak ostrożności może w ciągu ułamków sekundy spowodować ciężkie obrażenia.

25.5 Używanie elektronarzędzia

- a) **Nie przeciągać elektronarzędzia.** Do pracy używać odpowiedniego elektronarzędzia. Dobór odpowiedniego elektronarzędzia zwiększa wygodę i bezpieczeństwo pracy.

- b) **Nie używać elektronarzędzia z uszkodzonym włącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać natychmiast naprawione.
- c) **Przed dokonaniem ustawień w urządzeniu, wymianą elementów wyposażenia lub odłożeniem elektronarzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka oraz/lub wyjąć akumulator.** Uniemożliwi to niezamierzone uruchomienie elektronarzędzia.
- d) **Jeżeli elektronarzędzie nie będzie używane, należy odłożyć je w miejscu poza zasięgiem dzieci.** Nie udostępniać elektronarzędzia osobom, które nie potrafią go obsługiwać lub nie przeczytały niniejszej instrukcji. Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeżeli są używane przez osoby niedysponujące odpowiednim doświadczeniem.
- e) **Dbać odpowiednio o elektronarzędzia i narzędzia.** Sprawdzać, czy ruchome elementy działają prawidłowo i czy poruszają się swobodnie, czy elementy nie są pęknięte lub uszkodzone w stopniu pogarszającym działanie elektronarzędzia. Przed rozpoczęciem pracy należy naprawić uszkodzone elementy. Przyczyną wielu wypadków przy pracy jest brak prawidłowej konserwacji elektronarzędzi.
- f) **Narzędzia tnące muszą być naostrzone i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z naostrzonymi krawędziami tnącymi rzadziej się klinują i są łatwiejsze w prowadzeniu.
- g) **Używać elektronarzędzi, wyposażenia i narzędzi zgodnie z niniejszymi wskazówkami.** Należy przy tym uwzględnić warunki pracy oraz wykonywane zadanie. Używanie elektronarzędzi do innych celów może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie uchwytów muszą być suche, czyste i niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie pozwalają na bezpieczną obsługę i zachowanie kontroli nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

25.6 Stosowanie i obchodzenie się z narzędziem akumulatorowym

- a) **Akumulatory należy ładować wyłącznie przy pomocy ładowarek, które są zalecane przez producenta.** Dla ładowarek, które zostały skonstruowane dla określonego rodzaju aku-

mulatorów, występuje zagrożenie wybuchem pożaru, jeżeli zostaną zastosowane do ładowania innych akumulatorów.

- b) **W związku z tym, do urządzeń elektrycznych wolno stosować tylko te akumulatory, które zostały dla nich przewidziane.** Używanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń i prowadzić do pożaru.
- c) **Nie wolno przechowywać nieużywanych akumulatorów w pobliżu spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów akumulatora.** Zwarcie pomiędzy zestykami akumulatora może prowadzić do poparzeń lub do wybuchu pożaru.
- d) **Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wypłynąć ciecz. Należy unikać kontaktu z cieczą. W razie przypadkowego kontaktu spłukać miejsce wodą. Jeżeli ciecz przedostanie się do oczu, należy dodatkowo skorzystać z pomocy lekarza.** Wypływająca ciecz akumulatorowa może wywołać podrażnienia skóry i spowodować poparzenia.
- e) **Nie wolno korzystać z uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidziany i spowodować pożar, wybuch lub ciężkie obrażenia.
- f) **Nie wolno narażać akumulatora na działanie ognia lub wysokich temperatur.** Ogień lub temperatura wynosząca ponad 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.
- g) **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur podanym w instrukcji użytkowania.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza zakresem temperatur podanym w instrukcji użytkowania może prowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększać ryzyko pożaru.

25.7 Serwis

- a) **Naprawy posiadanego urządzenia elektrycznego należy zlecać tylko wykwalifikowanym elektrotechnikom oraz wyłącznie z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób można stwierdzić, że urządzenie jest bezpieczne.

- b) **Nie wolno nigdy poddawać konserwacji uszkodzonych akumulatorów.** Wszystkie prace konserwacyjne związane z akumulatorami mogą być przeprowadzane tylko przez producenta lub upoważnione punkty obsługi klienta.

25.8 Zasady bezpieczeństwa dotyczące nożyc do żywoptłów

Ogólne zasady bezpieczeństwa dotyczące nożyc do pielęgnacji żywoptłów

- a) **Nie używać nożyc przy złej pogodzie, zwłaszcza podczas burzy.** W przeciwnym razie zwiększa się ryzyko uderzenia pioruna.
- b) **Nie zbliżać przewodów do miejsca cięcia.** Przewody mogą być ukryte w żywoptłach i krzewach, co grozi ich przypadkowym przecięciem przez nóż.
- c) **Nosić ochronę słuchu.** Odpowiednie osobiste wyposażenie ochronne zmniejsza ryzyko uszkodzenia słuchu.¹²
- d) **Ze względu na to, że noże mogą natrafić na niewidoczne przewody elektryczne, urządzenie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie uchwytów.** Dotknięcie nożami przewodu będącego pod napięciem może spowodować, że metalowe elementy urządzenia znajdują się również pod napięciem, co może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Wszystkie części ciała trzymać z dala od noża. Nie próbować usuwać obciętego materiału przy pracujących nożach ani przytrzymywać ciętego materiału.** Po wyłączeniu włącznika noże poruszają się jeszcze przez pewien czas. Moment nieuwagi podczas pracy nożyc do pielęgnacji żywoptłów może prowadzić do poważnych obrażeń.
- f) **Przed usunięciem zaklinowanego materiału lub konserwacją urządzenia należy wyłączyć wszystkie włączniki oraz wyciągnąć lub odłączyć akumulator.** Niespodziewane uruchomienie nożyc podczas usuwania zaklinowanego materiału może prowadzić do poważnych obrażeń.
- g) **Nożyce należy przenosić, trzymając je za uchwyt przy zatrzymanych nożach. Należy uważać, aby nie włączyć włącznika.** Prawidłowe przenoszenie nożyc zmniejsza niebezpieczeństwo.

¹²Poziom ciśnienia akustycznego > 85 dB(A)

пиецѐнство незамерзеногo урoчмoиeниe
и зрaниeниe прeз нoж.

- h) **Podczas transportu lub przechowywania nożyc należy zawsze zakładać osłonę na noże.** Prawidłowe używanie nożyc zmniejsza niebezpieczeństwo spowodowania obrażeń przez nóż.

25.9 Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dotyczące nożyc do pielęgnacji żywopłotów o zwiększonym zasięgu

- a) **Podczas prac nożycami do pielęgnacji żywopłotów o zwiększonym zasięgu powyżej wysokości głowy stosować ochronę głowy.** Spadające kawałki ciężego materiału mogą spowodować ciężkie obrażenia.
- b) **Nożyce do pielęgnacji żywopłotów o zwiększonym zasięgu obsługiwać zawsze oboma rękami.** Nożyce do pielęgnacji żywopłotów o zwiększonym zasięgu trzymać zawsze oboma rękami, aby nie stracić nad nimi kontroli.
- c) **Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem, nigdy nie używać nożyc do pielęgnacji żywopłotów o przedłużonym zasięgu w pobliżu przewodów elektrycznych.** Dotknięcie przewodów elektrycznych lub praca w ich pobliżu może spowodować poważne obrażenia lub śmiertelne porażenie prądem elektrycznym.

Съдържание

1	Предговор.....	281
2	Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....	282
3	Преглед на съдържанието.....	282
4	Указания за безопасност.....	284
5	Подготовка на апарата за подрязване на жив плет.....	293
6	Зареждане на акумулатора и светодиодите.....	293
7	Монтаж на апарата за подрязване на жив плет.....	294
8	Поставяне и изваждане на акумулатора.....	294
9	Включване и изключване на апарата за подрязване на жив плет.....	295
10	Проверка на апарата за подрязване на жив плет и акумулаторната батерия...	295

11	Работа с апарата за подрязване на жив плет.....	296
12	След работа.....	298
13	Транспортиране.....	298
14	Съхранение.....	298
15	Почистване.....	299
16	Поддръжка /обслужване.....	300
17	Ремонт.....	300
18	Отстраняване на неизправности.....	301
19	Технически данни.....	302
20	Резервни части и принадлежности.....	304
21	Отстраняване /изхвърляне.....	304
22	Декларация на ЕС (EU) за съответствие.....	304
23	Декларация за съответствие UKCA.....	305
24	Адреси.....	305
25	Общи указания за безопасност за електрически инструменти.....	305

1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на фирма STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. Така се създават продукти, които се отличават с висока надеждност дори при изключително високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексно техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчивото и отговорно отношение към природата. Настоящото ръководство за употреба следва да Ви подпомогне в продължителното, сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделието от фирма STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.

2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

2.1 Валидни документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и запазят следните документи:
 - Указания за безопасност за акумулаторната батерия STIHL AK
 - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста



ОПАСНОСТ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
 - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
 - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до материални щети.
 - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

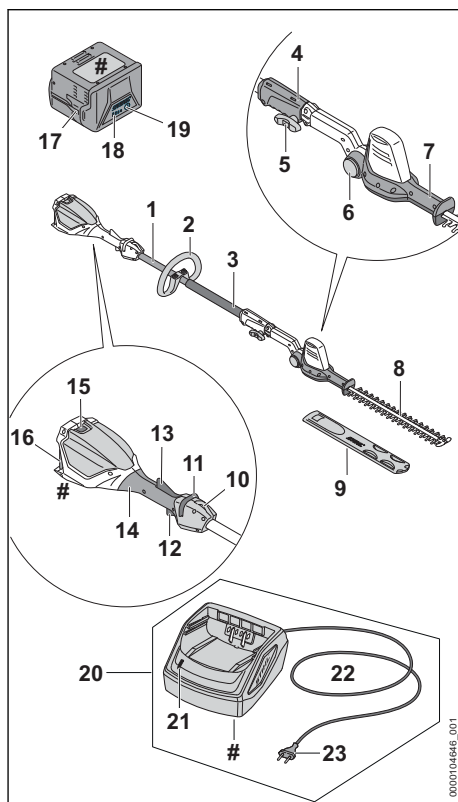
2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководството за употреба.

3 Преглед на съдържанието

3.1 Уред за подрязване на жив плет, акумулаторна батерия и зарядно устройство



1 Стебловидно тяло

Стебловидното тяло свързва всички конструктивни елементи.

2 Кръгова обхващаща ръкохватка

Кръговата обхващаща ръкохватка служи за носене и водене на уреда за подрязване на жив плет.

3 Маркуч на ръкохватката

Маркучът на ръкохватката служи за носене и водене на уреда за подрязване на жив плет.

4 Съединителна муфа

Съединителната муфа свързва стебловидното тяло с режещите ножове.

5 Крилчат винт

Крилчатият винт затяга режещия нож към стебловидното тяло

6 Блокиращо копче

Блокиращото копче блокира наклоняването на режещите ножчета.

7 Дръжка на шарнирното съединение

Дръжката на шарнирното съединение служи за настройване на ъгъла на режещия нож.

8 Режещи ножове

Режещите ножове служат за нарязване на материала, предназначен за рязане.

9 Предпазител за режещите ножове

Предпазителят за режещите ножове предпазва от контакт с режещите ножове.

10 Халка за носене

Халката за носене служи за окачване на самара.

11 Освобождаващ шибър

Освобождаващият шибър деблокира лоста за ръчно включване/изключване.

12 Лост за ръчно включване/изключване

Лостът за ръчно включване/изключване включва и изключва уредът за подрязване на жив плет.

13 Ерго лост

Ерго лостът задържа освобождаващия шибър на позиция, когато лостът за ръчно включване/изключване се пусне.

14 Дръжка за управление

Дръжката за управление служи за управление, носене и водене на уреда за подрязване на жив плет.

15 Блокиращ лост

Посредством блокиращия лост акумулаторната батерия се задържа в предвиденото за нея приемно гнездо.

16 Приемно гнездо за акумулаторната батерия

Приемното гнездо за акумулаторната батерия поема акумулаторната батерия.

17 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия захранва уреда за подрязване на жив плет с енергия.

18 Светодиоди

Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и неизправности.

19 Бутон

С този бутон се активират светодиодите на акумулаторната батерия.

20 Зарядно устройство

Зарядното устройство зарежда акумулаторната батерия.

21 Светодиод

Светодиодът показва състоянието на зарядното устройство.

22 Захранващ кабел

Захранващият кабел свързва зарядното устройство с щепсела.

23 Щепсел

Щепселът свързва захранващия кабел с контакта.

Табелка с техническите данни с машинния номер**3.2 Символи**

Символите могат да се намират върху уреда за подрязване на жив плет, акумулаторната батерия и зарядното устройство и означават следното:



Този символ показва в коя посока трябва да се премести освобождаващият шибър.



Този символ показва, че режещият нож трябва да бъде монтиран.



1 светодиод свети в червено в червено. Акумулаторната батерия е силно загоряла или силно се е охладяла.



4 светодиода мигат в червено. В акумулаторната батерия има неизправност.



Светодиодът свети в зелено, а светодиодите на акумулаторната батерия светят или мигат в зелено. Акумулаторната батерия се зарежда.



Светодиодът мига в червено. Между акумулаторната батерия и зарядното устройство няма електрически контакт или в акумулаторната батерия или в зарядното устройство има неизправност.



Гарантирано ниво на звукова мощност в съответствие с Директива 2000/14/ЕО в dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.



Посочената до символа информация показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клет-

ката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.



Работете с електроуредата в затворено и сухо помещение.



Не изхвърляйте изделието заедно с битовите отпадъци.

4 Указания за безопасност

4.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи върху уреда за подрязване на жив плет, акумулаторната батерия или зарядното устройство означават следното:



Спазвайте указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Да се прочете, разбере и съхранява настоящото Ръководство за употреба.



Носете предпазни очила и предпазна каска.



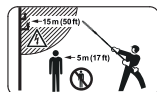
Носете защитни обувки.



Носете работни ръкавици.



Не докосвайте движещите се режещи ножове.



Спазвайте безопасно разстояние.



Пазете уреда за подрязване на жив плет и зарядното устройство от дъжд и влага.



Изваждайте акумулаторната батерия при прекъсване на работа, транспортиране, съхраняване, извършване на поддръжка или ремонт.



Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.



Пазете акумулаторната батерия от дъжд и влага и не я потапяйте в течности.

4.2 Употреба по предназначение

Уредът за подрязване на жив плет STIHL HLA 56 служи за подрязване на земни покрития, високи живи плетове, високи храсти, високи храсталаци и висок гъсталак.

Уредът за подрязване на жив плет не може да се използва при дъжд.

Уредът за подрязване на жив плет се захранва с енергия от акумулаторна батерия STIHL AK.

Зарядното устройство STIHL AL 101 зарежда акумулаторната батерия STIHL AK.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторните батерии и зарядните устройства, които не са одобрени от STIHL за уреда за подрязване на жив плет, могат да предизвикат пожар и експлозия. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
 - Използвайте уреда за подрязване на жив плет с акумулаторна батерия STIHL AK.
 - Зареждайте акумулаторната батерия STIHL AK със зарядно устройство STIHL AL 101, AL 301 или AL 501.
- Ако уредът за подрязване на жив плет, акумулаторната батерия или зарядното устройство не се използват по предназначение, може да се стигне до тежко нараняване или дори до смърт на хора, както и до възникване на материални щети.
 - Използвайте уреда за подрязване на жив плет, акумулаторната батерия и зарядното устройство, както е описано в това ръководство за употреба.

4.3 Изисквания към потребителя

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Потребителите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или да преценят опасностите, свързани с уреда за подрязване на жив плет, акумулаторната батерия и зарядното устройство. Потребителят или други хора могат да бъдат тежко или смъртоносно наранени.



- Прочетете, разберете и запазете ръководството за употреба.

- Когато уредът за подрязване на жив плет, акумулаторната батерия или зарядното устройство се дават на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.
- Уверете се, че потребителят отговаря на следните изисквания:
 - Потребителят е отпочинал.
 - Потребителят трябва да бъде физически, емоционално и умствено способен да обслужва уреда за подрязване на жив плет, акумулаторната батерия и зарядното устройство и да работи с тях. Ако потребителят е с ограничени физически, сетивни или умствени способности, той може да работи с тях само под надзора или инструктажа на отговорно лице.
 - Потребителят е в състояние да разпознае и да прецени опасностите от уреда за подрязване на жив плет, акумулаторната батерия и зарядното устройство.
 - Потребителят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
 - Потребителят е получил инструкции от специализиран търговски обект на STIHL или от друго компетентно лице, преди да пристъпи към работа с уреда за подрязване на жив плет и преди да използва зарядното устройство.
 - Потребителят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или упойващи вещества.
- При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.4 Облекло и екипировка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа дългата коса може да се втегли в уреда за подрязване на жив плет. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - Приберете и осигурете дългата коса по такъв начин, че тя да се намира над раменете.

- По време на предмети могат да бъдат изхвърлени с висока скорост. Ползвателят може да бъде наранен.



- Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящи предпазни очила са тези, които са минали проверка по стандарт EN 166 или по националните нормативи и със съответна маркировка се предлагат в търговската мрежа.

- Носете плътно прилягаща горна дреха с дълги ръкави и дълъг панталон.

- Падащи надолу предмети могат да причинят травми на главата.



- Носете предпазна каска.

- По време на работа може да се вдигне прах. Вдишаният прах може да увреди здравето и да предизвика алергични реакции.

- Ако се вдига прах: носете противопрахова маска.

- Неподходящо облекло може да се оплете в дървения материал, храстите и в уреда за подрязване на жив плет. Ползватели без подходящо облекло могат да получат тежки наранявания.

- Носете плътно прилягащо облекло.

- Не носете шалове и бижута.

- Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Ползвателят може да бъде наранен.



- Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

- По време на почистване или поддръжка ползвателят може да влезе в контакт с режещите ножове. Ползвателят може да бъде наранен.



- Носете работни ръкавици от устойчив материал.

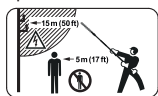
4.5 Работен участък и неговата околност

4.5.1 Апарат за подрязване на жив плет

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни хора, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с работа на апарата за подрязване на жив плет и опасностите от евентуално

изхвърчащи предмети. Външни хора, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.



► Външни хора, деца и животни да се държат на разстояние 5 m по периметра на работния участък.

- Да се спазва разстояние от 5 m спрямо всякакви предмети.
- Не оставяйте апарата за подрязване на жив плет без наблюдение.
- Уверете се, че деца не могат да си играят с апарата за подрязване на жив плет.
- Апаратът за подрязване на жив плет не е защитен от вода. Ако се работи по време на дъжд или във влажна среда, може да се получи електрически удар. Може да се стигне до сериозни наранявания на ползвателя и повреда на апарата за подрязване на жив плет.



► Да не се работи по време на дъжд или във влажна среда.

- Електрическите компоненти на апарата за подрязване на жив плет могат да произведат искри. В лесно възпламенима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
- Да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.

4.5.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Външните лица, децата и животните могат да получат тежки наранявания.
- Дръжте далеч външни лица, деца и животни.
- Не оставяйте акумулаторната батерия без надзор.
- Уверете се, че деца не могат да играят с акумулаторната батерия.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се запали, да експлодира или да се повреди непопра-

вимо. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.
- Не хвърляйте ножицата в огън.

- Не зареждайте, използвайте и съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници  19.6.



- Пазете акумулаторната батерия от дъжд и влага и да не я потапяйте в течности.

- Дръжте акумулаторната батерия далеч от малки метални части.
- Не излагайте акумулаторната батерия на високо налягане.
- Не излагайте акумулаторната батерия на микровълни.
- Защитете акумулаторната батерия от химикали и соли.

4.5.3 Зарядно устройство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни лица и деца не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани със зарядното устройство и електрическия ток. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на случайни минувачи, деца и животни.
- Дръжте далеч външни хора, деца и домашни любимци.
- Уверете се, че деца не могат да играят със зарядното устройство.
- Зарядното устройство не е защитено от вода. Ако се работи по време на дъжд или във влажна среда, може да се получи електрически удар. Може да се стигне до сериозни наранявания на ползвателя и повреда на зарядното устройство.
- Да не се работи по време на дъжд или във влажна среда.
- Зарядното устройство не е защитено срещу всички въздействия на околната среда. Ако зарядното устройство бъде подложено на неподходящи въздействия от околната среда, то може да се запали или да експлодира. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
- Със зарядното устройство трябва да се работи в затворено и сухо помещение.



- ▶ Със зарядното устройство не бива да се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.
- ▶ При работа зарядното устройство да не се поставя върху лесно възпламенима основа.
- ▶ Зарядното устройство да не се използва и съхранява извън посочените температурни граници,  19.7.
- Хората могат да се спънат в хранящия кабел. Могат да бъдат наранени хора, а зарядното устройство може да се повреди.
- ▶ Поставете хранящия кабел прилегал към земята.

4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

4.6.1 Уред за подрязване на жив плет

Апаратът за подрязване на жив плет се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Уредът за подрязване на жив плет не е повреден.
- Уредът за подрязване на жив плет е чист.
- Елементите на управлението функционират нормално и не са променени.
- Режещите ножове са правилно монтирани.
- Монтирани са оригинални принадлежности на STIHL за този уред за подрязване на жив плет.
- Принадлежностите са монтирани правилно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства - да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
- ▶ Работете с неповреден уред за подрязване на жив плет.
- ▶ Ако уредът за подрязване на жив плет е мръсен: почистете го.
- ▶ Не правете промени по уреда за подрязване на жив плет.
- ▶ Ако елементите за управление не функционират: уредът за подрязване на жив плет да не се използва.
- ▶ Монтирайте оригинални принадлежности на STIHL за този уред за подрязване на жив плет.

- ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.
- ▶ Да не се вкарват никакви предмети в отворите на уреда за подрязване на жив плет.
- ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.6.2 Режещи ножове

Режещите ножове се намират в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Режещите ножове не са повредени.
- Режещите ножове не са деформирани.
- Режещите ножове са лесно подвижни.
- Режещите ножове са добре заточени.
- Режещите ножове са гладки, без мустаци.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако режещите ножове не се намират в съответното безопасно техническо състояние някои части от тях могат да се разхлабят и да се изхвърчат навън. Може да се стигне до сериозни наранявания на лица.
- ▶ Да се работи само с неповреден/изправен режещ нож.
- ▶ Режещите ножове трябва правилно да се заточват и да се почистват от мустаци.
- ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL.

4.6.3 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Акумулаторната батерия не е повредена.
- Акумулаторната батерия е чиста и суха.
- Акумулаторната батерия функционира и не е променена.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия повече не може да функционира безопасно, ако не е в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
- ▶ Работете с неповредена и функционираща акумулаторна батерия.

- ▶ Не зареждайте повредена или дефектна акумулаторна батерия.
- ▶ Ако акумулаторната батерия е замърсена: почистете я.
- ▶ Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне,  19.7.
- ▶ Не променяйте акумулаторната батерия.
- ▶ Не вкарвайте предмети в отворите на акумулаторната батерия.
- ▶ Не присъединявайте или свързвайте какъвто електрическите контакти на акумулаторната батерия с метални предмети.
- ▶ Не отваряйте акумулаторната батерия.
- ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- От повредена акумулаторна батерия може да изтича течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.
 - ▶ Избягвайте контакт с течността.
 - ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
 - ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Повредената или дефектна акумулаторна батерия може да мирише необичайно, да пуши гори. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия мирише необичайно, пуши или гори: тя да не бива да се използва и трябва да се държи далеч от горивни материали.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия гори: опитайте се да загазите акумулаторната батерия с пожарогасител или вода.

4.6.4 Зарядно устройство

Зарядното устройство се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Зарядното устройство не е повредено.
- Зарядното устройство е чисто и сухо.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние на апарата, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, частите му не могат да функционират нормално и предпазните устройства престават да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.

- ▶ Да се използва изправно зарядно устройство.
- ▶ Ако зарядното устройство е замърсено или мокро: то трябва да се почисти и да се остави да изсъхне.
- ▶ Не бива да се правят конструктивни промени на зарядното устройство.
- ▶ Да не се вкарват никакви предмети в отворите на зарядното устройство.
- ▶ Електрическите контакти на зарядното устройство да не се присъединяват или свързват какъвто с метални предмети.
- ▶ Зарядното устройство да не се отваря.

4.7 Работа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации потребителят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, да падне и тежко да се нарани.
 - ▶ Работете спокойно и съсредоточено.
 - ▶ Ако условията на видимост или осветление са лоши: да не се работи с уреда за подрязване на жив плет.
 - ▶ Работете самостоятелно с уреда за подрязване на жив плет.
 - ▶ Внимавайте за препятствия.
 - ▶ Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие. Ако се налага да се работи на високо: използвайте повдигателна работна платформа или устойчиви скелета.
 - ▶ Не работете застанали върху стълба или на дървото.
 - ▶ Ако се появят признаци на умора: направете почивка по време на работата.
- Ако ползвателят работи над нивото на раменете си, той може да се измори по-бързо. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Работете само за кратки интервали от време над нивото на раменете си.
 - ▶ Правете почивки в процеса на работа.
- Ако движещият се режещ нож се удари в твърд предмет, той може бързо да спре. В резултат от възникналите реактивни сили ползвателят може да изгуби контрол върху уреда за подрязване на жив плет и да получи тежка травма.
 - ▶ Дръжте уреда за подрязване на жив плет здраво с две ръце.
 - ▶ Преди започване на работа претърсете живия плет за наличие на твърди предмети и ги отстранете.

- Ползвателят може да се пореже от движещите се режещи ножове. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.



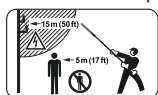
- ▶ Не докосвайте движещите се режещи ножове.
- ▶ Ако режещите ножове са блокирани от някакъв предмет: изключете уреда за подрязване на жив плет и извадете акумулаторната батерия. Едва тогава отстранете предмета.
- Ако по време на работа забележите промени или нещо необичайно в поведението на уреда за подрязване на жив плет, това означава, че състоянието му може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Прекратете работа, извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- По време на работа уредът за подрязване на жив плет може да предизвика вибрации.
 - ▶ Носете ръкавици.



- ▶ Правете почивки в процеса на работа.
- ▶ При поява на признаци за нарушено кръвооросване: потърсете лекарска помощ.
- При отпускане на лоста за ръчно включване/изключване режещите ножове продължават да се движат още около 1 секунда. Хората могат да се порежат от движещите се режещи ножове. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
 - ▶ Изчакайте, докато режещите ножове престанат да се движат.
- В опасна ситуация ползвателят може да изпадне в паника и да не сваля самара. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Упражнявайте се да сваляте самара.

▲ ОПАСНОСТ

- Ако се работи в участък с токопроводящи кабели под напрежение, режещите ножове могат да влязат в контакт с токопроводящите кабели под напрежение и да ги повредят. Потребителят може да получи тежки или смъртоносни наранявания.



- ▶ Спазвайте разстояние от 15 m спрямо токопроводящите кабели.

4.8 Зареждане

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на зареждането повредено или дефектно зарядно устройство може необичайно да мирише или да пуши. Това може да причини наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта.
- При недостатъчно отвеждане на топлина зарядното устройство може да прегрее и да предизвика пожар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Не покривайте зарядното устройство.

4.9 Електрическо свързване

Докосване до токопроводящите части може да настъпи по следните причини:

- Захранващият кабел или удължителният проводник е повреден.
- Щепселът на захранващия кабел или удължителния проводник е повреден.
- Контактът не е монтиран правилно.

▲ ОПАСНОСТ

- Докосването на токопроводящите части може да доведе до електрически удар. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
 - ▶ Уверете се, че захранващият кабел, удължителният кабел и щепселът не са повредени.



Ако захранващият кабел или удължителният проводник е повреден:

- ▶ Не докосвайте повреденото място.
- ▶ Извадете щепсела от контакта.
- ▶ Хващайте захранващия кабел, удължителния проводник и техните щепсели само със сухи ръце.
- ▶ Вкарайте мрежовия щекер на захранващия кабел или удължителния проводник в правилно монтиран контакт с предпазител със защитна контактна система.
- ▶ Свържете зарядно устройство чрез защитен прекъсвач срещу утечен ток (30 mA, 30 ms).

- Повреден или неподходящ удължителен проводник може да предизвика електрически удар. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Използвайте удължителен проводник с правилно подбрано сечение, 19.5.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Неправилно напрежение или неправилна честота в електрическата мрежа може да доведе по време на зареждането до свръхнапрежение в зарядното устройство. Зарядното устройство може да се повреди.
 - ▶ Убедете се, че напрежението и честотата в електрическата мрежа съвпадат с данните, посочени на табелката на зарядното устройство.
- Ако зарядното устройство е свързано към контакт с няколко гнезда, електрическите компоненти могат да се претоварят по време на зареждане. Електрическите компоненти могат да се загреят и да предизвикат пожар. Може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
 - ▶ Уверете се, че данните за мощността върху контакта с няколко гнезда не са надвишени от сбора от данните върху фирмената табелка на зарядното устройство и всички електроуреди, свързани към контакта с няколко гнезда.
- Неправилно прокаран захранващ кабел и удължителен проводник могат лесно да се повредят, а и хората ще се спъват в него. Това може да стане причина за травми на хората и за повреждане на захранващия кабел или удължителния проводник.
 - ▶ Прокарайте и обозначете захранващия кабел и удължителния проводник така, че хората да не се спъват в тях.
 - ▶ Прокарайте захранващия кабел и удължителния проводник така, че да не са обтегнати или преплетени.
 - ▶ Прокарайте захранващия кабел и удължителния проводник така, че да не се повредят, прегънат или сплескат, или трият.
 - ▶ Пазете захранващия кабел и удължителния проводник от топлина, масло и химикали.
 - ▶ Захранващият кабел и удължителният проводник се прокарават по суха основа.
- По време на работа удължителният проводник се нагрива. Ако образуваната топлина не се отвежда, тя може да предизвика пожар.
 - ▶ В случай, че се използва кабелен барабан: кабелът трябва изцяло да се отвие от барабана.
- Ако в стената са разположени електрически проводници и тръби, те могат да се повредят, когато зарядното устройство се

монтира на стената. Контактът с електрически проводници може да доведе до електрически удар. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.

- ▶ Убедете се, че на предвиденото място в стената не преминават електрически проводници и тръби.
- Ако зарядното устройство не е монтирано на стената така, както е описано в настоящото ръководство за употреба, то зарядното устройство или акумулаторната батерия може да падне или зарядното устройство да се нагрее прекомерно. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Монтирайте зарядното устройство на стената така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
- Ако зарядното устройство с поставена в него акумулаторна батерия се монтира на стената, акумулаторната батерия може да падне от зарядното устройство. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Най-напред монтирайте зарядното устройство на стената и едва след това поставете в него акумулаторната батерия.

4.10 Транспортиране

4.10.1 Апарат за подрязване на жив плет

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортирането апаратът за подрязване на жив плет може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещите ножове върху режещите ножове така, че предпазителят да ги покрие изцяло.
- ▶ Обезопасете апарата за подрязване на жив плет с обтяжни колани, ремъци или мрежа така, че да не може да се преобърне или измести.

4.10.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната

среда. Ако акумулаторната батерия се положи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.

- ▶ Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
 - ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

4.10.3 Зарядно устройство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортирането зарядното устройство може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Извадете щепсела от контакта.
 - ▶ Извадете акумулаторната батерия.
 - ▶ Обезопасете зарядното устройство с обтяжни ремъци, ремъци или мрежа така, че да не се преобърне или движи.
- Захранващият кабел не е предвиден за носене на зарядното устройство. Захранващият кабел и зарядното устройство могат да бъдат повредени.
 - ▶ Развийте захранващия кабел и го закрепете към зарядното устройство.

4.11 Съхранение

4.11.1 Уред за подрязване на жив плет

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани с уреда за подрязване на жив плет. Децата могат да бъдат сериозно наранени.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещия нож върху режещите ножове така, че да ги покрие изцяло.
- ▶ Уредът за подрязване на жив плет да се съхранява извън обсега на деца.
- Електрическите контакти на уреда за подрязване на жив плет и металните му компоненти могат да кородират от влагата. Уре-

дът за подрязване на жив плет може да се повреди.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Уредът за подрязване на жив плет да се съхранява чист и сух.
- Ако в стената са разположени електрически проводници и тръби, те могат да се повредят, когато стойката за стена се монтира на стената. Контактът с електрически проводници може да доведе до електрически удар. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
 - ▶ Убедете се, че на предвиденото място в стената не преминават електрически проводници и тръби.
- Ако стойката за стена не е монтирана на стената така, както е описано в настоящото ръководство за употреба, стойката за стена или апаратът за подрязване на жив плет може да падне. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Монтирайте стойката за стена така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.

4.11.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия извън обсега на деца.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди неправилно.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в чисто и сухо състояние.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в затворено помещение.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от уреда за подрязване на жив плет.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане

между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).

- ▶ Не съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници,  19.6.

4.11.3 Зарядно устройство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознаят и оценят опасности, свързани със зарядното устройство. Може да се стигне до сериозни наранявания на деца или дори до смърт.
 - ▶ Издърпайте щепсела.
 - ▶ Зарядното устройство да се съхранява извън обсега на деца.
- Зарядното устройство не е защитено срещу всички въздействия на околната среда. Ако зарядното устройство бъде подложено на неподходящи въздействия от околната среда, то може да се повреди.
 - ▶ Издърпайте щепсела.
 - ▶ Ако зарядното устройство се е загреало: охладете го.
 - ▶ Зарядното устройство да се съхранява в чисто и сухо състояние.
 - ▶ Зарядното устройство да се съхранява в затворено помещение.
 - ▶ Зарядното устройство да не се съхранява извън посочените температурни граници,  19.6.
- Захранващият кабел не е предвиден за носене или окачване на зарядното устройство. Захранващият кабел и зарядното устройство могат да бъдат повредени.
 - ▶ Зарядното устройство се захваща и се държи за кожата. На зарядното устройство се намира жлебче за удобно повдигане на зарядното устройство.
 - ▶ Окачете зарядното устройство на стенния държач.

4.12 Почистване, поддръжка и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, поддръжка и ремонт на уреда за подрязване на жив плет акумулаторната батерия е монтирана, то уредът за подрязване на жив плет може да се включи по невнимание. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя или острият предмет могат да повредят уреда за подрязване на жив плет, режещите ножове или акумулаторната батерия. Ако уредът за подрязване на жив плет, режещите ножове или акумулаторната батерия не са почиствени правилно, частите им няма да функционират нормално, а предпазните им устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
 - ▶ Почиствайте уреда за подрязване на жив плет, режещите ножове и акумулаторната батерия така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
- Ако поддръжката или ремонтът на уреда за подрязване на жив плет, режещите ножове или акумулаторната батерия не са извършени правилно, частите им няма да функционират нормално, а предпазните им устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Не трябва самостоятелно да извършвате поддръжка или ремонтът на уреда за подрязване на жив плет и акумулаторната батерия.
 - ▶ Ако се налага поддръжка или ремонт на уреда за подрязване на жив плет или акумулаторната батерия: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.
 - ▶ Режещите ножове да се обслужват така, както е описано в това ръководство за употреба.
- По време на почистване, поддръжка или ремонт на режещите ножове ползвателят може да се пореже от острият режещи зъбци. Ползвателят може да бъде наранен.



- ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.

5 Подготовка на аппарата за подрязване на жив плет

5.1 Подготовка на уреда за подрязване на жив плет

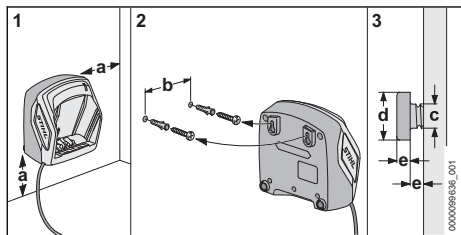
Преди всяко започване на работа трябва да се извършват следните стъпки:

- Уверете се, че следните части се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
 - апарат за подрязване на жив плет,  4.6.1.
 - режещи ножове,  4.6.2.
 - акумулаторната батерия,  4.6.3.
 - зарядно устройство,  4.6.4.
- Проверете акумулаторната батерия,  10.2.
- Заредете докрай акумулаторната батерия,  15.1.
- Почистете уреда за подрязване на жив плет,  15.
- Монтирайте режещите ножове,  7.1.
- Монтирайте кръговата обхващаща ръкохватка,  7.2.
- Проверете елементите на управлението,  10.1.
- Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте повече уреда за подрязване на жив плет и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

6 Зареждане на акумулатора и светодиодите

6.1 Монтиране на зарядното устройство на стената

Зарядното устройство може да се монтира на стена.



- Зарядното устройство трябва да се монтира на стената така, че да са изпълнени следните условия:
 - Да се използва подходящ фиксиращ материал.

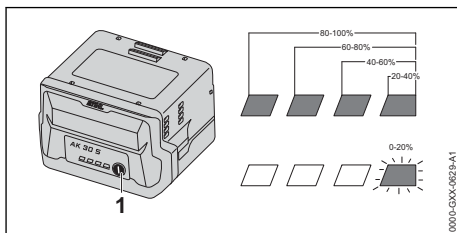
- Зарядното устройство трябва да стои хоризонтално.
- Спазени са следните размери:
 - a = минимум 100 mm
 - b (за AL 101) = 75 mm
 - b (за AL 301, AL 501) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Зареждане на акумулаторната батерия

Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони,  19.7. Фактическото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето за зареждане е посочено в линка www.stihl.com/charging-times.

- Зареждайте акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на зарядно устройство STIHL AL 101, 301, 501.

6.3 Показване на нивото на зареждане



- Натиснете бутона (1). Светодиодите светят в продължение прилб. на 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждането.
- Ако десният светодиод мига в зелено: заредете акумулаторната батерия.

6.4 Светодиоди на акумулаторната батерия

Светодиодите могат да показват състоянието на зареждане или наличието на неизправности в акумулаторната батерия. Светодиодите могат да светят или да мигат в зелено или в червено.

Когато светодиодите светят или мигат в зелено, те показват състоянието на зареждане.

- Когато светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите, 18.

В апарата за подрязване на жив плет или акумулаторната батерия има неизправност.

6.5 Светлинен диод (LED) на зарядното устройство

Със светодиода се показва състоянието на зарядното устройство.

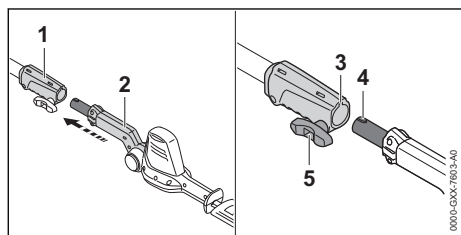
Ако светодиодът свети в зелено, това означава, че акумулаторната батерия се зарежда.

- Ако светодиодът мига в червено: да се отстранят неизправностите.
- В зарядното устройство има неизправност.

7 Монтаж на апарата за подрязване на жив плет

7.1 Монтаж на режещия нож

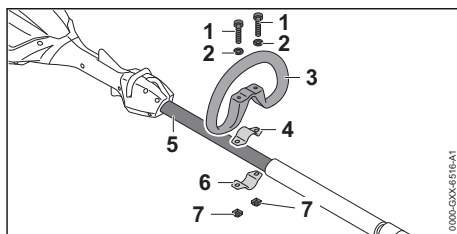
- Изключете уреда за подрязване на жив плет и свалете акумулаторната батерия.
- Изтласкайте предпазителя за режещия нож върху режещите ножове така, че да ги покрие изцяло.



- Подравнете съединителната муфа (1) и режещия нож (2) така, че каналът (3) и шийката (4) да сочат нагоре.
- Плъзнете режещия нож (2) в съединителната муфа (1).
- Завъртете крилчатия болт (5) по посока на стрелката и го затегнете.

7.2 Монтаж на кръговата обхващаща ръкохватка

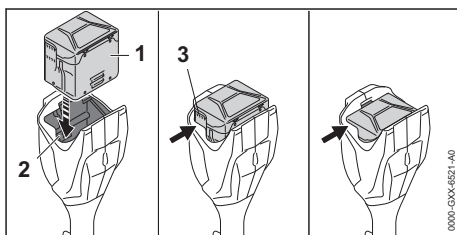
- Изключете уреда за подрязване на жив плет и свалете акумулаторната батерия.



- Поставете фиксиращата скоба (4) в кръговата обхващаща ръкохватка (3).
- Поставете кръговата обхващаща ръкохватка (3) заедно с фиксиращата скоба (4) на стеловидното тяло (5).
- Поставете шайбите (2) върху винтовете (1).
- Натиснете фиксиращата скоба (6) към стеловидното тяло (5).
- Прекарайте винтовете (1) през отворите в кръговата обхващаща ръкохватка (3) и във фиксиращите скоби (4 и 6).
- Завинтете гайките (7) и ги затегнете здраво.

8 Поставяне и изваждане на акумулатора

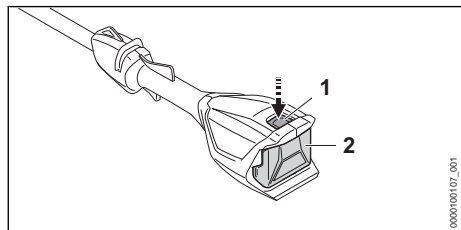
8.1 Поставяне на акумулаторната батерия



- Натиснете акумулаторната батерия (1) в приемния ѝ отвор (2), докато се чуе щракване. Вентилационните прорези (3) все още се виждат, а акумулаторната батерия (1) е фиксирана в приемния ѝ отвор (2). Между апарата за подрязване на жив плет и акумулаторната батерия (1) няма електрически контакт.
- Натиснете акумулаторната батерия (1) до упор в приемния ѝ отвор (2). Акумулаторната батерия (1) се фиксира с второ щракване и вентилационните прорези (3) вече не се виждат.

8.2 Изваждане на акумулаторната батерия

- Дръжте едната си ръка пред приемното гнездо на акумулаторната батерия, за да не изпадне акумулаторната батерия (2).

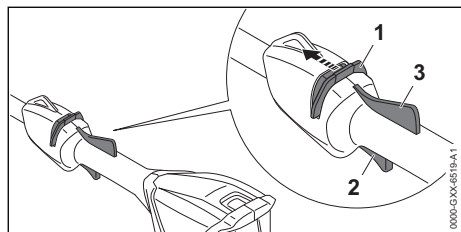


- Натиснете блокиращия лост (1). Акумулаторната батерия (2) е деблокирана и може да се извади.

9 Включване и изключване на апарата за подрязване на жив плет

9.1 Включване на уреда за подрязване на жив плет

- Дръжте уреда за подрязване на жив плет с едната си ръка за дръжката за управление така, че големият пръст да обхваща дръжката.
- С другата ръка дръжте уреда за подрязване на жив плет за кръговата обхващаща ръкохватка или за маркуча на ръкохватката така, че палецът Ви да обхваща кръговата обхващаща ръкохватка или маркуча на ръкохватката.



- Избутайте освобождаващия шибър (1) с палеца по посока на режещите ножове и го задръжте.
- Натиснете лоста за ръчно включване/изключване (2) с показалеца си и го задръжте натиснат. Уредът за подрязване на жив плет започва да ускорява, а режещите ножове се задвижват.

Освобождаващият шибър (1) може да се пусне.

Когато ергономичният лост е натиснат (3), лостът за ръчно включване/изключване (2) остава отключен. По този начин лостът за ръчно включване/изключване може да бъде пуснат и натиснат отново, без освобождаващият шибър да трябва да бъде плъзган отново в посока към режещите ножове.

Когато лостът за ръчно включване/изключване (2) и ергономичният лост (3) бъдат пуснати, лостът за ръчно включване/изключване (2) е блокиран. Освобождаващият шибър (1) трябва да бъде плъзнат отново в посока към режещите ножове и да бъде задръжат, за да може лостът за ръчно включване/изключване (2) да бъде деблокиран.

9.2 Изключване на апарата за подрязване на жив плет

- Пуснете лоста за ръчно включване/изключване и Ergo лоста.
- Изчакайте, докато режещите ножове след около 1 секунда вече не се движат.
- Ако след около 1 секунда режещите ножове продължават да се движат: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Апаратът за подрязване на жив плет е дефектен.

10 Проверка на апарата за подрязване на жив плет и акумулаторната батерия

10.1 Проверка на елементите на управлението

Освобождаващ шибър, Ergo лост и лост за ръчно включване/изключване

- Извадете акумулаторната батерия.
- Опитайте се да натиснете лоста за ръчно включване/изключване без да задействате освобождаващия шибър.
- Ако лостът за ръчно включване/изключване се поддава на натиск, не използвайте повече уреда за подрязване на жив плет и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Освобождаващият шибър е дефектен.
- Избутайте освобождаващия шибър с палеца по посока на режещите ножове и го задръжте.

- ▶ Натиснете Ergo лоста и го задръжте натиснат.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване. Освобождаващият шибър може да се пусне.
- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване и Ergo лоста.
- ▶ Ако освобождаващият шибър, лостът за ръчно включване/изключване или Ergo лостът са трудно подвижни или не се връщат автоматично в изходна позиция: не използвайте уреда за подрязване на жив плет и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ Освобождаващият шибър, лостът за ръчно включване или Ergo лостът е дефектен.

Включване на апарата за подрязване на жив плет

- ▶ Поставете акумулаторната батерия.
- ▶ Избутайте освобождаващия шибър по посока на режещите ножове и го задръжте.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го задръжте натиснат. Режещите ножове се движат.
- ▶ Ако 3 светодиода мигат в червено: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
В уреда за подрязване на жив плет има неизправност.
- ▶ Освободете лоста за ръчно включване/изключване.
След около 1 секунда режещите ножове престават да се движат.
- ▶ Ако след около 1 секунда режещите ножове продължават да се движат: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
Уредът за подрязване на жив плет е дефектен.

10.2 Проверете акумулаторната батерия

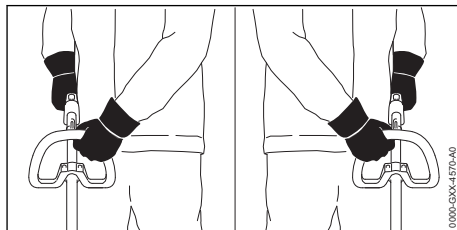
- ▶ Натиснете бутона на акумулаторната батерия.
Светодиодите светят или мигат.
- ▶ Ако светодиодите не светят или не мигат: акумулаторната батерия да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.
В акумулаторната батерия има неизправност.

11 Работа с апарата за подрязване на жив плет

11.1 Държане и управление на апарата за подрязване на жив плет

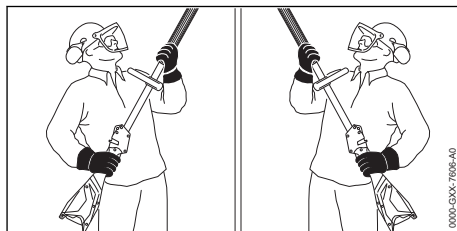
В зависимост от приложението апаратът за подрязване на жив плет може да се държи и управлява по различен начин.

Кръгова обхващаща ръкохватка



- ▶ Дръжте апарата за подрязване на жив плет с едната си ръка за дръжката за управление така, че големият пръст да обхваща дръжката.
- ▶ С другата си ръка дръжте апарата за подрязване на жив плет за кръговата обхващаща ръкохватка така, че големият пръст да обхваща ръкохватката.

Маркуч на ръкохватката



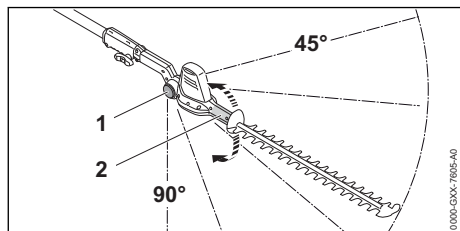
- ▶ Дръжте апарата за подрязване на жив плет с едната си ръка за дръжката за управление така, че големият пръст да обхваща дръжката.
- ▶ С другата си ръка дръжте апарата за подрязване на жив плет за маркуча на ръкохватката така, че големият пръст да обхваща маркуча на ръкохватката.

11.2 Настройка на ъгъла на режещия нож

Ъгълът на режещия нож може да бъде настроен според приложението и ръста на

ползвателя в 2 различни позиции нагоре и 4 различни позиции надолу.

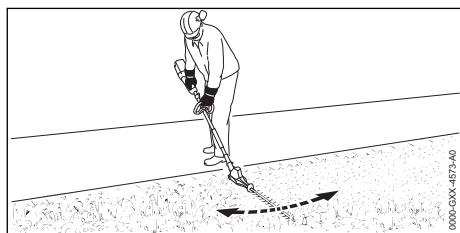
- ▶ Изключете апарата за подрязване на жив плет и свалете акумулаторната батерия.



- ▶ Хванете ръчката на шарнирното съединение (2) с ръка и я дръжте здраво.
 - ▶ Натиснете блокиращото копче (1) от двете страни и го задръжте натиснато.
 - ▶ Настройте желания ъгъл.
 - ▶ Пуснете блокиращото копче (1) от двете страни.
 - ▶ Преместете ръчката на шарнирното съединение (2), докато режещият нож се фиксира.
- Ъгълът на режещия нож е настроен.

11.3 Рязане

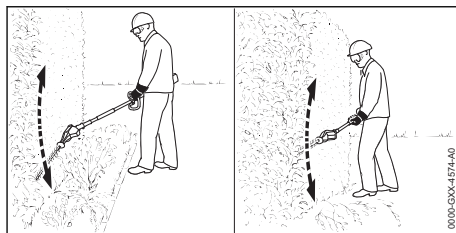
Рязане близо до земята



- ▶ Сгънете нагоре режещите ножове.
- ▶ Движете уреда за подрязване на жив плет равномерно напред и назад.
- ▶ Бавно и контролирано се движете напред.

Вертикално рязане

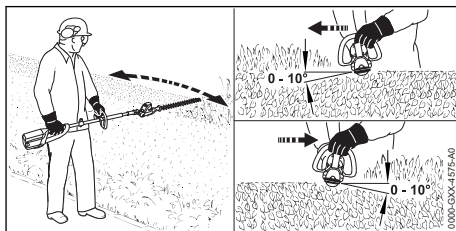
- ▶ Дебелите клони и по-тънките клонки се изрязват с помощта на специални ножици за кастрене на клони или с моторен трион.



- ▶ Ако живият плет трябва да се реже на разстояние: сгънете нагоре режещите ножове.
- ▶ От едната страна на живия плет водете уреда за подрязване на жив плет дъгообразно напред и назад и така подрежете живия плет.
- ▶ Бавно и контролирано се движете напред.
- ▶ Другата страна на живия плет се реже по същия начин.

Хоризонтално рязане

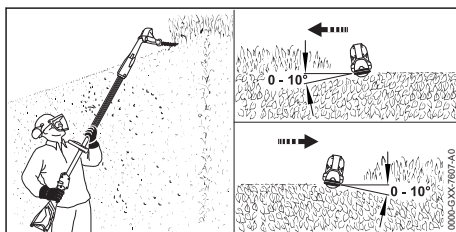
- ▶ Дебелите клони и по-тънките клонки се изрязват с помощта на специални ножици за кастрене на клони или с моторен трион.



- ▶ Поставете режещите ножове върху горната страна на живия плет под ъгъл между 0° и 10°.
- ▶ Движете уреда за подрязване на жив плет хоризонтално и сърповидно напред и назад и подрежете живия плет.

Рязане отгоре

- ▶ Дебелите клони и по-тънките клонки се изрязват с помощта на специални ножици за кастрене на клони или с моторен трион.



- ▶ Сгънете докрай нагоре режещите ножове.

- ▶ Поставете режещите ножове върху горната страна на живия плет под ъгъл между 0° и 10°.
- ▶ Движете уреда за подрязване на жив плет хоризонтално и съровидно напред и назад и подрежете живия плет.

За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони,  19.7.

12 След работа

12.1 След работа

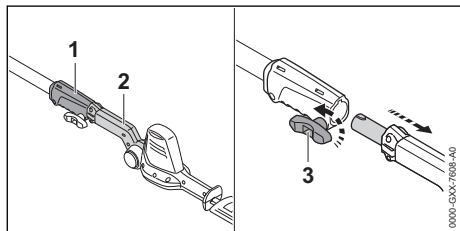
- ▶ Изключете уреда за подрязване на жив плет и свалете акумулаторната батерия.
- ▶ Ако уредът за подрязване на жив плет е мокър: оставете уреда за подрязване на жив плет да изсъхне.
- ▶ Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне,  19.7.
- ▶ Почистете уреда за подрязване на жив плет.
- ▶ Почистете режещите ножове.
- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещия нож върху режещите ножове така, че да ги покрие изцяло.
- ▶ Почистете акумулаторната батерия.

13 Транспортиране

13.1 Транспортиране на уреда за подрязване на жив плет

- ▶ Изключете уреда за подрязване на жив плет и свалете акумулаторната батерия.
- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещите ножове върху режещите ножове така, че да ги покрие изцяло.

Носене на уреда за подрязване на жив плет



- ▶ Завъртете крилчатия болт (3) обратно на часовниковата стрелка.
- ▶ Издърпайте режещия нож (2) от съединителната муфа (1).
- ▶ Носете режещите ножове с едната си ръка така, че да сочат назад.

Транспортиране на уреда за подрязване на жив плет в превозно средство

- ▶ Обезопасете уреда за подрязване на жив плет така, че да не може да се преобърне и да не може да се измести.

13.2 Транспортиране на акумулаторната батерия

- ▶ Изключете уреда за подрязване на жив плет и свалете акумулаторната батерия.
- ▶ Убедете се, че акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.
- ▶ Опаковайте акумулаторната батерия така, че да не може да се мести в опаковката.
- ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

Акумулаторната батерия подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Акумулаторната батерия е класифицирана като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитана в съответствие с Ръководството на ООН "Изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.3".

Правилата за транспортиране са посочени на www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Съхранение

14.1 Съхраняване на уреда за подрязване на жив плет

- ▶ Изключете уреда за подрязване на жив плет и свалете акумулаторната батерия.
- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещия нож върху режещите ножове така, че да ги покрие изцяло.
- ▶ Уредът за подрязване на жив плет да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Уредът за подрязване на жив плет не може да се преобърне и да се измести.
 - Уредът за подрязване на жив плет е извън обсега на деца.
 - Уредът за подрязване на жив плет е чист и сух.

14.2 Съхраняване на акумулаторната батерия

STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светодиода постоянно в зелено светодиода).

- Съхранявайте акумулаторната батерия така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Акумулаторната батерия да се намира извън обсега на деца.
 - Акумулаторната батерия е чиста и суха.
 - Акумулаторната батерия да се намира в затворено помещение.
 - Акумулаторната батерия е извадена от уреда за подрязване на жив плет.
 - Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).
 - Акумулаторната батерия не е съхраняване извън посочените температурни граници,  19.6.

УКАЗАНИЕ

- Ако акумулаторната батерия не се съхранява така, както е описано в това ръководство за употреба, акумулаторната батерия може да се разреди дълбоко и по този начин да се повреди непоправимо.
 - Заредете изтощена батерия, преди да я съхранявате. STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).
 - Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от уреда за подрязване на жив плет.

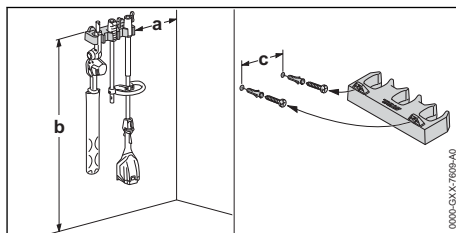
14.3 Транспортиране на зарядното устройство

- Извадете щепсела от контакта.
- Извадете акумулаторната батерия.
- Развийте хранящия кабел и го закрепете към зарядното устройство.
- Ако зарядното устройство се транспортира в превозно средство: обезопасете зарядното устройство с обтяжни ремъци, ремъци или мрежа така, че зарядното устройство да не се преобърне или движи.

14.4 Съхраняване на апарата за подрязване на жив плет на стойка за стена

Апаратът за подрязване на жив плет може да се съхранява на стойка за стена.

Монтиране на стойката за стена



- Стойката за стена трябва да се монтира на стената така, че да са изпълнени следните условия:
 - Да се използва подходящ фиксиращ материал.
 - Стойката за стена е хоризонтална. Следните размери са спазени:
 - a = минимум 20 cm
 - b = минимум 130 cm
 - c = 22,8 cm

Поставяне на апарата за подрязване на жив плет на стойка за стена

- Изключете апарата за подрязване на жив плет и свалете акумулаторната батерия.
- Изтласкайте предпазителя за режещите ножове върху режещите ножове така, че предпазителят да ги покрие изцяло.
- Разглобете апарата за подрязване на жив плет.
- Окачете стебловидното тяло със съединителната муфа.
- Окачете режещия нож с ръчката на шарнирното съединение.

15 Почистване

15.1 Почистване на уреда за подрязване на жив плет

- Изключете уреда за подрязване на жив плет и свалете акумулаторната батерия.
- Почистете уреда за подрязване на жив плет с влажна кърпа или с разтворителя за смола на STIHL.
- Почистете вентилационните отвори с четка.
- Извадете чуждите тела от приемното гнездо на акумулаторната батерия и почистете вътрешността на гнездото с влажна кърпа.
- Почистете електрическите контакти в приемния отвор на акумулаторната батерия с мека четка.

15.2 Почистване на режещите ножове

- Изключете апарата за подрязване на жив плет и свалете акумулаторната батерия.
- Напръскайте режещите ножове от двете им страни с разтворител за смола на STIHL.
- Поставете акумулаторната батерия.
- Включете апарата за подрязване на жив плет за 5 секунди.
Режещите ножове се движат. Разтворителят за смола STIHL се разпределя равномерно.

15.3 Почистване на акумулатора

- Почистете акумулатора (батерията) с влажна кърпа.

15.4 Почистване на зарядното устройство

- Извадете щепсела от контакта.
- Почистете зарядното устройство с влажна кърпа.
- Почистете вентилационните отвори с четка.
- Почистете електрическите контакти на зарядното устройство с малка четчица или мека четка.

16 Поддръжка /обслужване

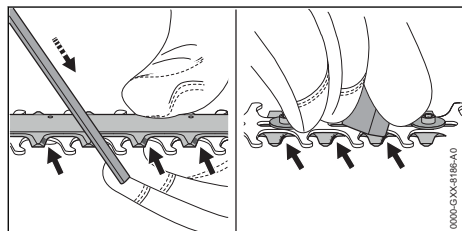
16.1 Заточване на режещите ножове

STIHL препоръчва режещите ножове да се дават за заточване в специализиран търговски обект на фирма STIHL.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режещите ръбове на режещите ножове са остри. Ползвателят може да се пореже.
 - Да се носят работни ръкавици от устойчив материал.
- Изключете апарата за подрязване на жив плет и свалете акумулаторната батерия.



- Всяко острие на горния режещ нож да се заточи с плоска пила на STIHL като се правят движения напред. При това да се спазва ъгълът на заточване,  19.2.
- Завъртане на апарата за подрязване на жив плет.
- Почистете от мустаците отдолу всяко острие.
- С влажна кърпа избършете праха, образувал се при изпилването.
- Напръскайте режещите ножове от двете им страни с разтворител за смола на STIHL.
- Включете апарата за подрязване на жив плет за 5 секунди.
Режещите ножове се движат. Разтворителят за смола STIHL се разпределя равномерно.
- При съмнения и въпроси обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

17 Ремонт

17.1 Ремонт на апарата за подрязване на жив плет и акумулаторната батерия

Ползвателят не може сам да ремонтира апарата за подрязване на жив плет, режещите ножове или акумулаторната батерия.

- Ако апаратът за подрязване на жив плет или режещите ножове са повредени: не използвайте апарата за подрязване на жив плет и се обърнете за консултация към специализиран търговски обект на STIHL.
- Ако акумулаторната батерия е дефектна или повредена: сменете акумулаторната батерия.

17.2 Поддръжка и ремонт на зарядното устройство

При зарядното устройство не е необходимо да се извършва поддръжка и то не може да бъде ремонтирано.

- Ако зарядното устройство е дефектно или повредено: сменете го.
- Ако захранващият кабел е дефектен или повреден: зарядното устройство да не се използва и захранващият кабел да се смени в специализиран търговски обект на фирма STIHL.

18 Отстраняване на неизправности

18.1 Отстраняване на неизправности на уреда за подрязване на жив плет или на акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
При включване уредът за жив плет не тръгва.	1 светодиод мига в зелено.	Състоянието на зареждане на акумулаторната батерия е твърде ниско.	Зареждайте акумулаторната батерия както е описано в ръководството за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 501.
	1 светодиод свети в червено в червено.	Акумулаторната батерия е силно загоряла или силно се е охладила.	- Извадете акумулаторната батерия. - Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.
	3 светодиода мигат в червено.	В уреда за подрязване на жив плет има неизправност.	- Извадете акумулаторната батерия. - Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия. - Поставете акумулаторната батерия. - Включете уреда за подрязване на жив плет. - Ако 3 светодиода продължават да мигат в червено: уредът за подрязване на жив плет не трябва да се използва и трябва да се потърси помощ от специализиран търговски обект на фирма STIHL.
		Режещите ножове са трудноподвижни.	- Напръскайте режещите ножове от двете им страни с разтворител за смола на STIHL. - Ако 3 светодиода продължават да мигат в червено: уредът за подрязване на жив плет не трябва да се използва и трябва да се потърси помощ от специализиран търговски обект на фирма STIHL.
	3 светодиода светят в червено.	Уредът за подрязване на жив плет е твърде горещ.	- Извадете акумулаторната батерия. - Оставете уредът за жив плет да се охлади.
	4 светодиода мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	- Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. - Включете уреда за подрязване на жив плет. - Ако 4 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
-		Електрическата връзка между уреда за подрязване на жив плет и акумулаторната батерия е прекъсната.	- Извадете акумулаторната батерия. - Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия. - Поставете акумулаторната батерия.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
	-	Уредът за подрязване на жив плет или акумулаторната батерия са влажни.	► Оставете уреда за подрязване на жив плет или акумулаторната батерия да изсъхнат,  19.7.
Уредът за подрязване на жив плет се самоизключва по време на работа.	3 светодиода светят в червено.	Уредът за подрязване на жив плет е твърде горещ.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Оставете уредът за жив плет да се охлади.
	-	Има електрическа неизправност.	► Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ► Включете уреда за подрязване на жив плет.
Производителността на рязане на уреда за подрязване на жив плет отслабва.	-	Режещите ножове са изтърпени.	► Заточете режещите ножове.
Продължителността на работа на уреда за жив плет е твърде кратка.	-	Акумулаторната батерия не е заредена напълно.	► Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 501.
	-	Експлоатационният живот на акумулаторната батерия е надхвърлен.	► Сменете акумулаторната батерия.

18.2 Отстраняване на неизправности в зарядното устройство

Неизправност	Светодиод на зарядното устройство	Причина	Отстраняване
Акумулаторната батерия не се зарежда.	Светодиодът мига в червено.	Електрическата връзка между зарядното устройство и акумулаторната батерия е прекъсната.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Почистете електрическите контакти на зарядното устройство. ► Поставете акумулаторната батерия.
		В зарядното устройство няма неизправности.	► Не използвайте повече зарядното устройство и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

19 Технически данни

19.1 Апарат за подрязване на жив плет STIHL HLA 56

- Допустими акумулаторни батерии:
 - STIHL AK
- Тегло без акумулаторна батерия: 3,8 kg

Продължителността на работа е посочена на www.stihl.com/battery-life.

19.2 Режещи ножове

- Разстояние между зъбите: 30 mm
- Дължина на рязане: 450 mm
- Ъгъл на заточване: 35°

19.3 Акумулаторна батерия STIHL AK

- Технология на акумулаторната батерия: литиево-йонна
- Напрежение: 36 V
- Капацитет в Ah: виж табелката с данни
- Вътрешна енергия в Wh: виж табелката с данни
- Тегло в kg: виж заводска табелка

19.4 Зарядно устройство STIHL AL 101

- Номинално напрежение: виж табелката с данни
- Честота: виж табелката с данни
- Номинална мощност: виж табелката с данни
- Електрически ток за зареждане: виж табелката с данни

Времето на зареждане е посочено в линка www.stihl.com/charging-times.

19.5 Удължителни проводници

Когато се използва удължителен проводник, жиците му в зависимост от напрежението и дължината на проводника трябва да имат поне следните сечения:

Ако номиналното напрежение върху табелката с данни е 220 V до 240 V:

- дължина на проводника до 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- дължина на проводника от 20 m до 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Ако номиналното напрежение върху табелката с данни е 100 V до 127 V:

- дължина на проводника до 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- дължина на проводника от 10 m до 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Температурни граници



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да експлодира. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - Не зареждайте акумулаторната батерия при температури под - 20 °C или над + 50 °C.
 - Не използвайте уреда за подрязване на жив плет или акумулаторната батерия под - 20 °C или над + 50 °C.
 - Не съхранявайте уреда за подрязване на жив плет или акумулаторната батерия под - 20 °C или над + 70 °C.

19.7 Препоръчителни температурни диапазони

За постигане на оптимална производителност на уреда за подрязване на жив плет и акумулаторната батерия спазвайте следните температурни диапазони:

- Зареждане: + 5 °C до + 40 °C
- Употреба: - 10 °C до + 40 °C
- Съхранение: - 20 °C до + 50 °C

Ако акумулаторната батерия се зарежда, използва или съхранява извън препоръчителните температурни диапазони, производителността може да се понижи.

Ако акумулаторната батерия е мокра или влажна, оставете я да изсъхне за поне 48 ч при над + 15 °C и под + 50 °C, както и при 70 % влажност на въздуха. По-високата влажност може да увеличи времето за сушене.

19.8 Акустични и вибрационни стойности

Коефициентът K за нивото на звуковото налягане възлиза на 2 dB(A). Коефициентът K за нивото на звукова мощност възлиза на 2 dB(A). Коефициентът K за вибрационните стойности е равен на 2 m/s².

STIHL препоръчва да се носят антифони.

- Ниво на звуково налягане L_{pA}, измерено съгласно EN 62841-4-2: 80 dB(A)
- Максимално ниво на звукова мощност L_{WA}, измерено съгласно EN 62841-4-2: 88 dB(A)

- Вибрационна стойност a_{HV} , измерена съгласно EN 62841-4-2
 - Дръжка за управление: 1,5 m/s²
 - Кръгова обхващаща C-образна ръкохватка: 1,5 m/s²
 - Маркуч на ръкохватката: 1,5 m/s²

Посочените звукови и вибрационни стойности са измерени по стандартизиран метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на електрически уреди. Действително възникващите звукови и вибрационни стойности могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина на приложение и използваните принадлежности. Посочените звукови и вибрационни стойности могат да бъдат използвани за първоначална оценка на звуковото и вибрационното натоварване. Действителното звуково и вибрационно натоварване трябва да бъде оценено. При това могат да се вземат под внимание също и периодите от време, през които електроуредът е изключен, както и тези, през които той е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на Директива за вибрациите на работното място 2002/44/EO можете да намерите на www.stihl.com/vib.

19.9 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach.

20 Резервни части и принадлежности

20.1 Резервни части и принадлежности

STIHL С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеж-

ността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

21 Отстраняване /изхвърляне

21.1 Изхвърляне на уред за подрязване на жив плет, акумулаторна батерия и зарядно устройство

Информация за изхвърлянето може да получите от местните органи или специализиран търговец на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

- ▶ Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- ▶ Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

22 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

22.1 Уред за подрязване на жив плет STIHL HLA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- конструкция: безжичен апарат за подрязване на жив плет с акумулаторна батерия
- фабрична марка: STIHL
- Тип: HLA 56
- Серийна идентификация: HA01

отговаря на приложимите разпоредби на директивите 2011/65/EC, 2006/42/EO, 2014/30/EC и 2000/14/EO и е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 и EN 62841-4-2.

Приложима процедура за оценяване на съответствието съгласно Директива 2000/14/EC приложение V.

- Измерено ниво на звукова мощност: 88 dB(A)
- Гарантирано максимално ниво на звука (ниво на звуковата мощност): 90 децибела /dB(A)

Техническата документация се съхранява в отдел Одобрение на продукти на ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени на уреда за подрязване на жив плет.

Вайблинген, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 Декларация за съответствие UKCA

23.1 Уред за подрязване на жив плет STIHL HLA 56

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- конструкция: безжичен апарат за подрязване на жив плет с акумулаторна батерия
- фабрична марка: STIHL
- Тип: HLA 56
- Серийна идентификация: HA01

отговаря не приложимите разпоредби на нормативните актове на Обединеното кралство The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 и Noise Emission in the Environment by

Equipment for use Outdoors Regulations 2001 и е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 und EN 62841-4-2.

Приложима процедура за оценяване на съответствието съгласно разпоредбата на Обединеното кралство Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Измерено ниво на звукова мощност: 88 dB(A)
- Гарантирано ниво на звукова мощност: 90 dB(A)

Техническата документация се съхранява от ANDREAS STIHL AG & Co. KG .

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени на уреда за подрязване на жив плет.

Вайблинген, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Адреси

www.stihl.com

25 Общи указания за безопасност за електрически инструменти

25.1 Въведение

Този раздел предава съдържанието на текста на предварително формулираните в европейския норматив EN/IEC 62841 общи указания за безопасност на ръчно управлявани, задвижвани с двигател електроинструменти.

STIHL трябва да отпечата тези текстове.

Указанията за безопасност за предотвратяване на електрически удар, които са посочени в "Електрическа безопасност", не са приложими за задвижваните с акумулаторна батерия изделия на STIHL.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Прочетете внимателно всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които е оборудван електроинструмента. Всякакви пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.**

Понятието "електроинструмент", използвано при указанията за безопасност се отнася за електроинструменти, задвижвани с ток от електрическата мрежа (с кабел за електрическо захранване от мрежата) и за електроинструменти, задвижвани с акумулаторна батерия (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

25.2 Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте Вашето работно място чисто и добре осветено.** Безредие или неосветени работни места могат да доведат до злополука.
- b) **Не работете с електрическия инструмента в застрашена от експлозия среда, в която се намират запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- c) **По време на използването на електрическия инструмент дръжте децата и другите лица надалеч.** При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

25.3 Електрическа безопасност

- a) **Щепселът за връзка на електрическия инструмент с мрежата трябва да съответства на контакта. Щепселът не бива да се променя по какъвто и да било начин. Не използвайте адаптерни щепсели заедно със заземени електрически инструменти.** Непроменените щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от електрически токов удар.
- b) **Избягвайте контакт на тялото Ви със заземени повърхности като тези на тръби, отоплителни тела, електрически печки и хладилници.** Ако тялото Ви е заземено,

съществува повишен риск от удар с електрически ток.

- c) **Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент води до повишен риск от удар с електрически ток.
- d) **Не използвайте захранващия кабел за цели, които не са по предназначението му. Никога не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или за изваждане на щепсела на електрическия инструмент от контакта. Пазете захранващия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или усуканите захранващи проводници водят до повишен риск от удар с електрически ток.
- e) **Ако работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа навън.** Употребата на удължителен кабел, който е подходящ за работа навън, намалява риска от електрически токов удар.
- f) **Ако не може да се избегне работа с електрически инструмент във влажна среда, използвайте защитен прекъсвач срещу утечен ток.** Употребата на защитния прекъсвач с диференциална защита срещу недопустимия утечен ток намалява риска от електрически токов удар.

25.4 Безопасност на хора

- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и подхождайте разумно към работата с електрическия инструмент. Никога не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Дори и само един миг на невнимание при употребата на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лично предпазно оборудване и винаги предпазни очила.** Носенето на лично предпазно оборудване, като прахо-защитна маска, защитни обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери, предпазна каска или антифони за защита на слуха, според вида и начина на използване на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.

- c) **Избягвайте неволно пускане на машината в действие. Обезателно проверете, за да сте сигурни, че електрическият инструмент е изключен, преди да го включите към мрежата за електрическо захранване и/или към акумулаторната батерия, преди да го хванете или носите.** Ако по време на пренасяне на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или ако свържете електрическия инструмент във включено състояние към електрическото захранване, това може да доведе до злополуки.
- d) **Преди да включите електрическия инструмент, отстранете всички инструменти за настройка или гаечни ключове.** Ако в някоя въртяща се част на електрическия инструмент се намира инструмент или ключ, това може да доведе до наранявания.
- e) **Избягвайте необичайни положения на тялото. Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и пазете равновесие по всяко време.** По този начин можете да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Пазете косите си и облеклото далеч от въртящите се части на апарата.** Широките дрехи, украшенията или дългите коси могат да се закачат във въртящите се части на апарата.
- g) **Ако могат да бъдат монтирани устройства за прахосмучене или улавяне на прах, те трябва да се свържат и да се използват правилно.** Използването на прахосмучене може да намали опасностите, причинени от запрашаване.
- h) **Не проявявайте небрежност по отношение на безопасността и не пренебрегвайте правилата за техника на безопасност, дори ако след многократна употреба на електрическия инструмент вече го познавате добре.** Небрежното поведение може за броени части от секундата да доведе до тежки наранявания.
- b) **Не използвайте електрически инструмент, чийто превключвател е дефектен.** Ако електрическият инструмент не може вече да се включва или изключва, той е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Винаги изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте сменяемата акумулаторна батерия преди да предприемате настройки по апарата, преди да сменяте частите на работния инструмент или оставяте електрическия инструмент на съхранение.** Тази предпазна мярка предотвратява неволно задействане на електрическия инструмент.
- d) **Съхранявайте електрическите инструменти, които не се ползват в момента, далеч от обсега на деца.** Не позволявайте електрическият инструмент да се използва от лица, които не са запознати подробно с него или не са прочели тези инструкции. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- e) **Поддържайте грижливо електрическите инструменти и работния инструмент.** Контролирайте редовно дали движещите се части функционират правилно и дали не заяждат, дали няма счупени части или части, които са така повредени, че да пречат на функционирането на електрическия инструмент. Давайте за ремонт повредените части, преди да използвате електрическия инструмент. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- f) **Поддържайте електрическите инструменти винаги остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват по-малко и се управляват по-лесно.
- g) **Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, работните инструменти и т.н. съгласно посочените тук инструкции.** При това съблюдавайте условията на работа и извършваната дейност. Използването на електрическите инструменти за други освен предвидените за тях цели и приложения, може да доведе до опасни ситуации.

25.5 Използване и боравене с електрическия инструмент

- a) **Не претоварвайте електрическия инструмент. При работа използвайте предназначения за това електрически инструмент.** С

- h) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите на ръкохватките в сухо, чисто състояние, незамърсени с масло и мазнини.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности на ръкохватките не позволяват стабилно обслужване и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

25.6 Използване и третиране на акумулаторния инструмент

- a) **Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядните устройства, които са препоръчани от производителя.** За зарядно устройство, което е подходящо за определен вид акумулаторни батерии съществува опасност от пожар, ако то се използва с други акумулаторни батерии.
- b) **Използвайте в електрическите инструменти само предназначения за това батерии (акумулатори).** Използването на други батерии (акумулатори) може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) **Ако батерията (акумулаторът) не се използва, тя трябва да се държи далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да предизвикат съединяване на късо на контактите.** Късо съединение между контактите на батерията (акумулатора) може да причини изгаряния или огън.
- d) **При погрешно използване, от батерията (акумулатора) може да изтече акумулаторна течност. Избягвайте контакт с течността. При случаен контакт с течността съответното място да се промие с вода. Ако течността попадне в очите, трябва да се потърси лекар.** Изтичащата акумулаторна течност може да причини дразнене или изгаряне на кожата.
- e) **Не използвайте повредени или променени акумулаторни батерии.** Повредените или променените акумулаторни батерии могат да имат непредвидено поведение и така да доведат до пожар, експлозия или да предизвикат опасност от нараняване.
- f) **Не подлагайте акумулаторната батерия на въздействието на огън или високи температури.** Откритият огън или температура

над 130 °C (265 °F) могат да предизвикат експлозия.

- g) **Спазвайте всичките инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън посочения в Ръководството за експлоатация температурен диапазон.** Неправилното зареждане или зареждане извън допустимия температурен диапазон може да разруши акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.

25.7 Сервиз

- a) **Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се осигурява спазването на безопасността на апарата.
- b) **Никога не правете поддръжка на повредени акумулаторни батерии.** Всички дейности по поддръжката на акумулаторните батерии трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервизни работилници.

25.8 Указания за безопасност за ножици за жив плет

Общи указания за безопасност за ножици за жив плет

- a) **Не използвайте ножицата за жив плет при лошо време, особено при опасност от гръмотевични бури.** Това намалява риска да бъдете ударени от мълния.
- b) **Дръжте всякакви мрежови проводници далеч от зоната на рязане.** В живия плет и храстите може да има скрити проводници, които неволно да бъдат отрязани с ножа.
- c) **Носете антифони.** Подходящите лични предпазни средства намаляват риска от загуба на слуха.¹³
- d) **Дръжте ножицата за жив плет само за електроизолираните дръжки, тъй като режещият нож може да попадне на скрити под повърхността електрически проводници.** Контактът на режещия нож с токопроводящ кабел под напрежение може да постави под напрежение металните части

¹³Ниво на акустичното налягане > 85 dB(A)

на уреда и да предизвика удар от електрически ток.

- e) **Дръжте всички части на тялото си далеч от ножа. При движещи се ножове не се опитвайте да отстранявате нарязан материал или да държите материала за рязане.** Ножовете продължават да се движат след изключването на превключвателя. Дори и само един миг на невнимание при употребата на ножицата за жив плет може да доведе до сериозни наранявания.
- f) **Уверете се, че всички превключватели са изключени и акумулаторната батерия е извадена и разединена, преди да отстраните заседналият нарязан материал или да обслужите машината.** Неочаквано задействане на ножицата за жив плет при отстраняване на заседналият материал може да доведе до наранявания.
- g) **Носете ножицата за жив плет за дръжката при спрели режещи ножове и внимавайте да не задействате превключвателя.** Правилното носене на ножицата за жив плет намалява опасността от неволно задействане и от причинено поради това нараняване от ножа.
- h) **При транспортиране или съхраняване на ножицата за жив плет винаги поставяйте предпазния калъф върху ножа.** Правилното боравене с ножицата за жив плет намалява опасността от нараняване от ножа.

25.9 Допълнителни указания за безопасност за ножици за жив плет с удължен обхват

- a) При работи с ножицата за жив плет с удължен обхват над височината на главата носете защита на главата. Падащите надолу отрязани парчета могат да доведат до тежки наранявания.
- b) С ножицата за жив плет с удължен обхват винаги работете с двете ръце. Дръжте ножицата за жив плет с удължен обхват с двете ръце, за да предотвратите загуба на контрола.
- c) Намалете опасността от смъртоносен токов удар, като никога не използвате ножицата за жив плет с удължен обхват в близост до електрически проводници. Докосването на или използването в близост до електрически проводници може да

доведе до тежки наранявания или до смъртоносен токов удар.

Cuprins

1	Prefață.....	309
2	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni.....	310
3	Cuprins.....	310
4	Instrucțiuni de siguranță.....	311
5	Pregătiți utilajul de tuns garduri vii pentru utilizare.....	319
6	Încărcarea bateriei și a LED-urilor.....	319
7	Asamblarea utilajului de tuns garduri vii.....	320
8	Introducerea și scoaterea bateriei.....	321
9	Pornirea și oprirea utilajului de tuns garduri vii.....	321
10	Verificarea utilajului de tuns garduri vii și a acumulatorului.....	322
11	Operarea utilajului de tuns garduri vii.....	322
12	După lucru.....	324
13	Transportarea.....	324
14	Stocarea.....	324
15	Curățare.....	325
16	Întreținere.....	325
17	Reparare.....	326
18	Depanare.....	326
19	Date tehnice.....	327
20	Piese de schimb și accesorii.....	329
21	Eliminare.....	329
22	Declarație de conformitate EU.....	329
23	Declarația de conformitate UKCA.....	330
24	Adrese.....	330
25	Instrucțiuni generale de siguranță pentru electronelte.....	330

1 Prefață

Stimată clientă, stimate client,

ne bucurăm că ați ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, dar și o cuprinzătoare asistență tehnică.

Compania STIHL se angajează în mod expres să protejeze natura. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt concepute pentru a vă ajuta la utilizarea sigură și ecologică a produsului dumneavoastră STIHL pe o durată lungă de exploatare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie la utilizarea produsului dumneavoastră STIHL.

N. S. Stihl

Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.

2 Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni

2.1 Documente valabile

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- În plus față de acest Manual cu Instrucțiuni, citiți, înțelegeți și păstrați următoarele documente:
 - Instrucțiuni de siguranță acumulator STIHL AK
 - Informații privind siguranța pentru acumulatorii și produsele STIHL cu acumulator încorporat: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificarea Notelor de avertizare din text



PERICOL

- Această notă indică pericolele care au ca rezultat răniri grave sau decese.
 - Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.



AVERTISMENT

- Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răniri grave sau decese.
 - Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.

INDICAȚIE

- Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avariarea bunurilor.
 - Măsurile specificate pot împiedica avariarea bunurilor.

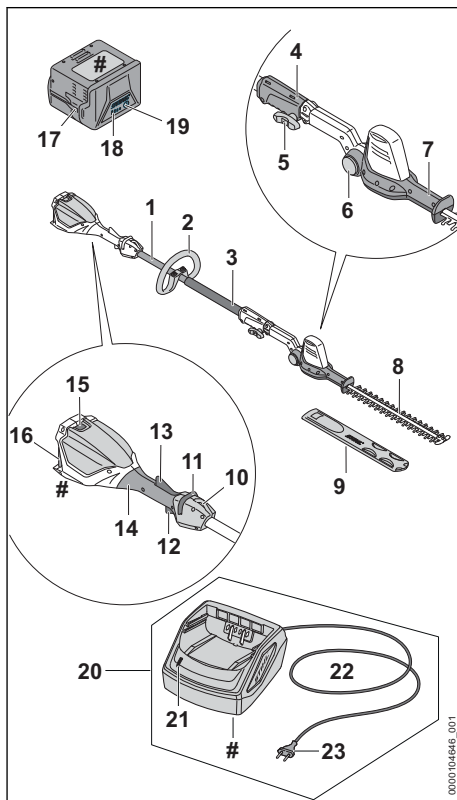
2.3 Simboluri în text



Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

3 Cuprins

3.1 Foarfecă de tuns garduri vii, acumulator și încărcător



1 Tijă

Tija conectează toate componentele.

2 Mâner circular

Mânerul circular servește la susținerea și ghidarea mașinii pentru tuns tufișuri.

3 Furtunul mânerului

Furtunul mânerului servește la susținerea și ghidarea foarfecii de tuns garduri vii.

4 Mufă de cuplare

Mufa de cuplare leagă tija de cuțitele tăietoare.

5 Șurub cu mâner

Șurubul cu mâner fixează cuțitele tăietoare de tijă.

6 Buton de blocare

Butonul de blocare împiedică rabaterea cuțitelor tăietoare.

7 Mâner rabatabil

Mânerul rabatabil servește la reglarea unghiului cuțitului tăietor.

8 Cuțite tăietoare

Cuțitele tăietoare taie materialul de tăiere.

9 Apărătoarea cuțitului

Apărătoarea cuțitului protejează de contactul cu cuțitele tăietoare.

10 Inel de susținere

Inelul de susținere servește la agățarea sistemului de transport.

11 Cursor de deblocare

Cursorul de deblocare blochează maneta de acționare.

12 Manetă de acționare

Maneta de acționare pornește și oprește foarfeca de tuns garduri vii.

13 Pârghie ergonomică

Pârghia ergonomică menține cursorul de deblocare pe poziție, dacă se eliberează maneta de acționare.

14 Mâner de comandă

Mânerul de comandă servește la operarea, susținerea și ghidarea foarfecii de tuns garduri vii.

15 Manetă de blocare

Maneta de blocare blochează acumulatorul în compartimentul acumulatorului.

16 Compartimentul acumulatorului

Compartimentul acumulatorului adăpostește acumulatorul.

17 Acumulator

Acumulatorul furnizează electricitate mașinii pentru tuns tufșuri.

18 LED-uri

LED-urile indică starea de încărcare a acumulatorului și defecțiunile.

19 Butonul

Butonul activează LED-urile de pe acumulator.

20 Încărcător

Încărcătorul încarcă acumulatorul.

21 LED

LED-ul indică starea încărcătorului.

22 Cablu electric

Cablul electric conectează încărcătorul la ștecărul de rețea.

23 Ștecăr de rețea

Ștecărul de rețea leagă cablul electric la o priză.

Plăcuță de identificare cu seria mașinii**3.2 Simboluri**

Simbolurile pot fi pe foarfeca de tuns garduri vii, pe acumulator și pe încărcător, iar ele semnifică următoarele:



Acest simbol vă informează în ce direcție trebuie împins cursorul de deblocare.



Acest simbol indică faptul că cuțitul tăietor trebuie montat.



1 LED luminează roșu. Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.



4 LED-uri luminează intermitent roșu. Există o defecțiune la acumulator.



LED-ul luminează în verde, iar LED-urile de pe acumulator luminează sau clipesc în verde. Acumulatorul este în curs de încărcare.



LED-ul luminează intermitent roșu. Nu există contact electric între acumulator și încărcător sau există o defecțiune la acumulator sau la încărcător.



Nivelul de putere sonoră garantat conform Directivei 2000/14/CE în dB(A), pentru a se putea compara nivelul emisiei de zgomot al produselor.



Informația de lângă simbol indică conținutul de energie al acumulatorului, conform specificațiilor din partea producătorului de celule. Conținutul de energie aflat la dispoziție pentru utilizare este mai mic.



Operați aparatul electric într-un spațiu uscat, închis.



Nu aruncați produsul la gunoierul menajer.

4 Instrucțiuni de siguranță**4.1 Simboluri de avertizare**

Simbolurile de avertizare de pe foarfeca de tuns garduri vii, acumulator sau încărcător semnifică următoarele:



Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.



Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.



Purtați ochelari și cască de protecție.



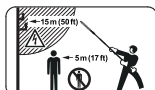
Purtați cizme de protecție.



Purtați mănuși de protecție.



Nu atingeți cuțitele tăietoare care se află în mișcare.



Păstrați distanța de siguranță.



Protejați foarfeca de tuns garduri vii și încărcătorul împotriva ploii și umezelii.



Scoateți acumulatorul în timpul pauzelor de lucru, transportului, depozitării, lucrărilor de întreținere sau reparare.



Protejați acumulatorul de căldură și de foc.



Protejați acumulatorul împotriva ploii și a umidității și nu îl scufundați în lichide.

4.2 Utilizare conform destinației

Foarfece de tuns garduri vii STIHL HLA 56 servește la tăierea straturilor vegetale, a gardurilor vii înalte, a arbuștilor înalți, a tufișurilor înalte și a desigurilor înalte.

Este interzisă utilizarea foarfecii de tuns garduri vii pe timp ploios.

Foarfece de tuns garduri vii este alimentată cu energie de la un acumulator STIHL AK.

Încărcătorul STIHL AL 101 încarcă acumulatorul STIHL AK.

▲ AVERTISMENT

- Acumulatorii și încărcătoarele care nu au fost autorizate de STIHL pentru foarfeca de tuns

garduri vii pot produce incendii și explozii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.

- Folosiți foarfeca de tuns garduri vii cu un acumulator STIHL AK.
- Încărcați acumulatorul STIHL AK cu un încărcător STIHL AL 101, AL 301 sau AL 501.
- În cazul în care foarfeca de tuns garduri vii, acumulatorul sau încărcătorul nu sunt utilizate conform destinației, oamenii pot fi grav răniți sau uciși, iar bunurile pot fi avariate.
- Folosiți foarfeca de tuns garduri vii, acumulatorul și încărcătorul conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare.

4.3 Cerințe privind utilizatorul

▲ AVERTISMENT

- Utilizatorii care nu au beneficiat de instruire nu pot recunoaște sau evalua pericolele pe care le prezintă foarfeca de tuns garduri vii, acumulatorul și încărcătorul. Utilizatorii sau alte persoane pot fi rănite grav sau pot muri.



- Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.

- În cazul în care foarfeca de tuns garduri vii, acumulatorul sau încărcătorul sunt înmânate altei persoane: predați și instrucțiunile de utilizare.
- Se asigură faptul că utilizatorul îndeplinește cerințele următoare:
 - Utilizatorul este odihnit.
 - Utilizatorul este capabil din punct de vedere fizic, senzorial și mental să folosească și să lucreze cu foarfeca de tuns garduri vii, acumulatorul și încărcătorul. Utilizatorilor cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduce trebuie să li se permită lucrul doar sub supraveghere sau conform instrucțiunilor unei persoane responsabile.
 - Utilizatorul poate recunoaște sau evalua pericolele pe care le prezintă foarfeca de tuns garduri vii, acumulatorul și încărcătorul.
 - Utilizatorul este major sau este instruit în profesie sub supraveghere conform reglementărilor naționale corespunzătoare.
 - Utilizatorul a beneficiat de instruire din partea unui distribuitor sau profesionist STIHL înainte de a lucra cu foarfeca de

tuns garduri vii și de a utiliza încărcătorul pentru prima dată.

- Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a drogurilor.

- ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.4 Îmbrăcăminte și echipament

▲ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, părul lung poate fi tras în mașina pentru tuns tușuri. Utilizatorul poate fi rănit grav.

- ▶ Părul lung se va strânge și asigura astfel încât să fie peste umeri.

- În timpul lucrului, obiectele pot fi proiectate cu viteze mari. Pericol de rănire a utilizatorului.



- ▶ Purtați ochelari de protecție strâmți. Ochelari de protecție adecvați, verificați conform normei EN 166 sau conform prevederilor naționale, se pot găsi în comerț cu identificarea corespunzătoare.

- ▶ Purtați o bluză strânsă pe corp cu mâneci lungi și pantaloni lungi.

- Obiectele aflate în cădere pot provoca răni la cap.



- ▶ Purtați cască de protecție.

- În timpul lucrului poate fi generat praf. Praful inspirat poate afecta sănătatea și poate declanșa reacții alergice.

- ▶ Dacă se ridică praful: Purtați o mască pentru praf.

- Îmbrăcăminte inadecvată se poate agăța de lemn, vegetație sau în mașina pentru tuns tușuri. Utilizatorii care nu folosesc îmbrăcăminte adecvată se pot răni grav.

- ▶ Purtați haine strânse pe corp.
- ▶ Scoateți-vă eșarfele și bijuteriile.

- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire a utilizatorului.



- ▶ Purtați încălțăminte închisă, rigidă, cu talpă antiderapantă.

- În timpul curățării sau întreținerii, utilizatorul poate intra în contact cu cuțitele tăietoare. Pericol de rănire a utilizatorului.



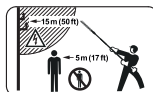
- ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

4.5 Spațiu de lucru și mediu

4.5.1 Utilaj de tuns garduri vii

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă utilajul de tuns garduri vii și obiectele proiectate. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav, iar bunurile pot fi avariate.



- ▶ Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate, al copiilor și animalelor pe o rază de 5 m în jurul zonei de lucru.

- ▶ Respectați o distanță de 5 m față de orice obiect.

- ▶ Utilajul de tuns garduri vii nu se va lăsa nesupravegheată.

- ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu utilajul de tuns garduri vii.

- Utilajul de tuns garduri vii nu este impermeabil. În timpul lucrului pe vreme ploioasă sau într-un mediu umed, există pericol de electrocutare. Utilizatorul poate fi rănit, iar utilajul de tuns garduri vii se poate deteriora.



- ▶ Nu lucrați niciodată pe vreme ploioasă și nici într-un mediu umed.

- Componentele electrice ale utilajului de tuns garduri vii pot produce scântei. Scânteele pot declanșa incendii și explozii într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.

- ▶ Nu lucrați niciodată într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv.

4.5.2 Acumulator

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă acumulatorul. Persoanele neimplicate, copiii și animalele pot fi rănite grav.

- ▶ Țineți la distanță persoanele neimplicate, copiii și animalele.

- ▶ Nu lăsați acumulatorul nesupravegheat.

- ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu acumulatorul.

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde, exploda ori se poate

deteriora iremediabil. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



- ▶ Protejați acumulatorul de căldură și de foc.
- ▶ Nu aruncați acumulatorul în foc.

- ▶ Nu încărcăți, nu utilizați și nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat, 19.6.



- ▶ Protejați bateria împotriva ploii și a umidității și nu o scufundați în lichide.

- ▶ Nu apropiați acumulatorul de obiecte metalice mici.
- ▶ Nu expuneți acumulatorul la presiune înaltă.
- ▶ Nu expuneți acumulatorul la microunde.
- ▶ Protejați acumulatorul împotriva substanțelor chimice și a sărurilor.

4.5.3 Încărcător

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate și copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă încărcătorul și curentul electric. Persoanele neimplicate, copiii și animalele pot fi rănite grav sau poate fi provocat decesul acestora.
 - ▶ Țineți la distanță persoanele neautorizate, copiii și animalele.
 - ▶ Asigurați-vă că nu este posibil ca copiii să se joace cu încărcătorul.
- Încărcătorul nu este impermeabil. La desfășurarea lucrărilor pe vreme ploioasă sau într-un mediu umed, există pericol de electrocutare. Utilizatorul poate fi rănit, iar încărcătorul se poate deteriora.



- ▶ Nu lucrați niciodată pe vreme ploioasă și nici într-un mediu umed.

- Încărcătorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă încărcătorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde sau exploda. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Operați încărcătorul într-un spațiu uscat, închis.
 - ▶ Nu utilizați încărcătorul într-un mediu extrem de inflamabil sau explozibil.
 - ▶ Nu utilizați încărcătorul pe o bază inflamabilă.

- ▶ Nu utilizați și nu depozitați încărcătorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat, 19.7.
- Risc de împiedicare de cablul electric. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a încărcătorului.
 - ▶ Pozați cablul electric astfel încât nimeni să nu se poată împiedica de el.

4.6 Starea sigură în exploatare

4.6.1 Mașină pentru tuns tufișuri

Mașina pentru tuns tufișuri este în starea de siguranță doar dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Mașina pentru tuns tufișuri nu este deteriorată.
- Mașina pentru tuns tufișuri este curată.
- Elementele de comandă funcționează și nu sunt modificate.
- Cuțitele tăietoare sunt montate corect.
- Sunt montate accesorii originale STIHL pentru această mașină pentru tuns tufișuri.
- Accesoriiile au fost montate corect.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
 - ▶ Lucrați cu o mașină pentru tuns tufișuri nedeteriorată.
 - ▶ Dacă mașina pentru tuns tufișuri este murdară: curățați-o.
 - ▶ Nu modificați mașina pentru tuns tufișuri.
 - ▶ Dacă elementele de comandă nu funcționează: nu lucrați cu mașina pentru tuns tufișuri.
 - ▶ Folosiți accesorii originale STIHL pentru această mașină pentru tuns tufișuri.
 - ▶ Montați accesoriul așa cum este prezentat în manualul cu instrucțiuni sau în manualul accesoriului.
 - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile mașinii pentru tuns tufișuri.
 - ▶ Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
 - ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.6.2 Cuțitul tăietor

Cuțitele tăietoare sunt în stare de siguranță corespunzătoare în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Cuțitele tăietoare nu sunt avariate.
- Cuțitele tăietoare nu sunt deformat.
- Cuțitele tăietoare se mișcă ușor.
- Cuțitele tăietoare sunt ascuțite corect.

- Cuțitele tăietoare nu prezintă bavuri.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, piese ale cuțitelor tăietoare se pot slăbi și pot fi proiectate. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - Lucrați cu un cuțit tăietor nedeteriorat.
 - Ascuțiți și debavurați corect cuțitele tăietoare.
 - Dacă aveți neclarități, vă rugăm să vă adresați unui distribuitor STIHL.

4.6.3 Acumulator

Acumulatorul se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Acumulatorul nu este deteriorat.
- Acumulatorul este curat și uscat.
- Acumulatorul funcționează și nu este modificat.

▲ AVERTISMENT

- Dacă nu este în stare sigură, este posibil ca acumulatorul să nu mai funcționeze în siguranță. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - Desfășurați lucrări doar cu un acumulator funcțional, care nu prezintă deteriorări.
 - Nu încărcați un acumulator deteriorat sau defect.
 - Dacă acumulatorul este murdar: curățați acumulatorul.
 - Dacă acumulatorul este ud sau umed: lăsați acumulatorul să se usuce, 19.7.
 - Nu modificați acumulatorul.
 - Nu introduceți obiecte în orificiile acumulatorului.
 - Nu conectați contactele electrice ale acumulatorului cu obiecte metalice și nu le scurtcircuitați.
 - Nu deschideți acumulatorul.
 - Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
- Dintr-un acumulator deteriorat poate curge lichid. Contactul pielii sau al ochilor cu lichidul poate produce iritații ale pielii sau ochilor.
 - Evitați contactul cu lichidul.
 - În caz de contact cu pielea: zonele de piele afectate se spală cu apă din abundență și săpun.
 - În caz de contact cu ochii: spălați ochii cel puțin 15 minute cu apă din abundență și consultați un medic.
- Un acumulator deteriorat sau defect poate emite un miros neobișnuit, poate fumea sau se poate aprinde. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.

- Dacă acumulatorul emite un miros neobișnuit sau fum, nu folosiți acumulatorul și păstrați-l la distanță de substanțe inflamabile.
- Dacă acumulatorul arde: stingeți-l cu un extingtor sau cu apă.

4.6.4 Încărcător

Încărcătorul se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Încărcătorul nu este deteriorat.
- Încărcătorul este curat și uscat.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Aceasta poate duce la leziuni corporale grave, chiar letale.
 - Folosiți un încărcător nedeteriorat.
 - Dacă încărcătorul este murdar sau umed: Curățați încărcătorul și lăsați-l să se usuce.
 - Nu modificați încărcătorul.
 - Nu introduceți obiecte în orificiile încărcătorului.
 - Nu conectați contactele electrice ale încărcătorului cu obiecte metalice (scurtcircuit).
 - Nu deschideți încărcătorul.

4.7 Utilizarea

▲ AVERTISMENT

- În anumite situații, utilizatorul nu poate lucra în mod concentrat. Utilizatorul se poate împiedica, poate cădea și se poate răni grav.
 - Lucrați calm și metodic.
 - Atunci când iluminatul și vizibilitatea sunt reduse: nu lucrați cu mașina pentru tuns tufișuri.
 - Operați singur mașina pentru tuns tufișuri.
 - Aveți grijă la obstacole.
 - Lucrați stând în picioare, menținându-vă echilibrul. Când lucrați la înălțime, folosiți o platformă sau schele care prezintă siguranță.
 - Nu lucrați stând pe o scară sau în copac.
 - În cazul în care simțiți semne de oboseală: luați o pauză de lucru.
- În cazul în care utilizatorul lucrează deasupra nivelului umerilor, el se poate obosi devreme. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - Lucrați doar o perioadă scurtă deasupra nivelului umerilor.
 - Faceți pauze de lucru.
- În cazul în care cuțitele tăietoare aflate în mișcare se deplasează pe un obiect dur, dis-

pozitivul se poate opri din scurt. Ca urmare a forțelor de reacție apărute, utilizatorul poate pierde controlul asupra mașinii pentru tuns tufișuri și poate fi rănit grav.

- ▶ Țineți ferm mașina pentru tuns tufișuri cu ambele mâini.
- ▶ Înainte de începerea lucrărilor, uitați-vă prin gardul viu după obiecte dure și îndepărtați obiectele.

- Cuțitele tăietoare aflate în mișcare îl pot tăia pe utilizator. Utilizatorul poate fi rănit grav.



- ▶ Nu atingeți cuțitele tăietoare care se află în mișcare.
- ▶ Dacă cuțitele de tăiere sunt blocate de un obiect: Decuplați mașina pentru tuns tufișuri și scoateți acumulatorul. Doar atunci îndepărtați obiectul.

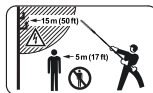
- Dacă mașina pentru tuns tufișuri se modifică pe durata lucrului sau dacă se comportă într-un mod nedorit, atunci aceasta se poate afla într-o stare nesigură din punct de vedere tehnic. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Opriti lucrul, scoateți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
- În timpul lucrului, este posibil ca mașina pentru tuns tufișuri să producă vibrații.
 - ▶ Purtați mănuși.



- ▶ Faceți pauze de lucru.
- ▶ În cazul semnelor de probleme de circulație sangvină, adresați-vă unui medic.
- În cazul în care pârghia de comutare este eliberată, cuțitele tăietoare continuă să se miște timp de aprox. 1 secundă. Cuțitele tăietoare aflate în mișcare pot tăia persoane. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Așteptați până când cuțitele tăietoare nu se mai mișcă.
- Într-o situație periculoasă, este posibil ca utilizatorul să intre în panică și să nu lase jos sistemul de transport. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Exersați scoaterea sistemului de transport.

▲ PERICOL

- În cazul în care se lucrează într-un mediu cu cabluri electrice, cuțitul tăietor poate intra în contact cu cablurile electrice și le poate deteriora. Există riscul de rănire gravă sau deces pentru utilizator.



- ▶ Respectați o distanță de 15 m față de cablurile aflate sub tensiune.

4.8 Încărcare

▲ AVERTISMENT

- În timpul încărcării, un încărcător avariât sau defect poate emite un miros neobișnuit sau fum. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Scoateți ștecherul de rețea din priză.
- În cazul disipării inadecvate a căldurii, este posibil ca încărcătorul să se supraîncălzească și să producă un incendiu. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Nu acoperiți încărcătorul.

4.9 Conexiunea electrică

Contactul cu piesele aflate sub tensiune poate avea cauzele următoare:

- Cablul electric sau cablul prelungitor este deteriorat.
- Ștecărul cablului electric sau al cablului prelungitor este deteriorat.
- Priza nu este instalată corect.

▲ PERICOL

- Contactul cu piesele aflate sub tensiune poate avea drept urmare o electrocutare. Risc de rănire gravă sau deces.
 - ▶ Se asigură faptul că nu este deteriorat cablul electric, cablul prelungitor și ștecărele aferente.



În cazul în care cablul electric sau cablul prelungitor este deteriorat:

- ▶ Nu atingeți zona deteriorată.
- ▶ Scoateți ștecărul din priză.
- ▶ Apucați cablul electric, cablul prelungitor și ștecărele aferente numai cu mâinile uscate.
- ▶ Ștecărul de rețea al cablului electric sau al cablului prelungitor se introduce într-o priză cu contact de protecție instalată corect și asigurată.
- ▶ Încărcătorul se conectează cu ajutorul unui întrerupător de protecție la curent rezidual (30 mA, 30 ms).
- Un cablu prelungitor deteriorat sau neadecvat poate cauza o electrocutare. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
 - ▶ Folosiți un cablu prelungitor cu o secțiune transversală corectă, 19.5.

▲ AVERTISMENT

- În timpul încărcării, o tensiune de alimentare incorectă sau o frecvență de alimentare incorectă pot avea ca rezultat o supratensiune în încărcător. Încărcătorul poate fi avariât.
 - ▶ Asigurați-vă că tensiunea la priză și frecvența la priză corespund cu datele de pe plăcuța de identificare a încărcătorului.
- Dacă încărcătorul portabil este conectat la o priză multiplă, componentele electrice se pot supraîncărca în timpul încărcării. Componentele electrice se pot încălzi și declanșa un incendiu. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Asigurați-vă că specificațiile privind puterea ale prizei multiple nu sunt depășite de suma specificațiilor de pe plăcuța de identificare a încărcătorului portabil și toate aparatele electrice conectate la priza multiplă.
- Un cablu electric sau cablu prelungitor pozat greșit poate fi deteriorat, iar persoanele se pot împiedica de acesta. Persoanele se pot răni, iar cablul electric sau cablul prelungitor se pot deteriora.
 - ▶ Cablul electric sau cablul prelungitor se pozează și marchează astfel încât să nu fie posibilă împiedicarea persoanelor.
 - ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se pozează astfel încât să nu fie întinse sau răsucite.
 - ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se pozează astfel încât să nu fie deteriorate, îndoite, strivite sau forfecate.
 - ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se protejează contra căldurii, uleiului și substanțelor chimice.
 - ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se așează pe o bază uscată.
- În timpul lucrului se încălzește cablul prelungitor. Dacă nu se evacuează căldura, atunci aceasta poate declanșa un incendiu.
 - ▶ Dacă se folosește un tambur pentru cablu: derulați cablul complet de pe tambur.
- În cazul în care cablurile electrice și țevile sunt trase în perete, ele se pot deteriora dacă încărcătorul este montat pe perete. Contactul cu componentele sub tensiune poate avea ca rezultat șocul electric. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Asigurați-vă de faptul că în locul prevăzut nu sunt trase în perete cabluri electrice și țevi.
- În cazul în care încărcătorul nu este montat pe perete așa cum este prezentat în acest manual de utilizare, încărcătorul sau acumula-

torul poate să cadă, eventual încărcătorul se poate supraîncălzi. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.

- ▶ Montați încărcătorul pe un perete conform celor prezentate în acest manual de utilizare.
- Dacă încărcătorul cu acumulatorul introdus este montat pe un perete, acumulatorul poate cădea din încărcător. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Montați mai întâi încărcătorul pe perete și apoi introduceți acumulatorul.

4.10 Transportarea

4.10.1 Utilaj de tuns garduri vii

▲ AVERTISMENT

- În timpul transportului, utilajul de tuns garduri vii poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Extrageți acumulatorul.



- ▶ Glsați apărătoarea pentru cuțit peste cuțitele tăietoare astfel încât acestea să acopere complet cuțitele tăietoare.
- ▶ Asigurați utilaj de tuns garduri vii cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât acesta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

4.10.2 Acumulator

▲ AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate deteriora, iar bunurile pot fi avariate.
 - ▶ Nu transportați un acumulator deteriorat.
- În timpul transportului, acumulatorul poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Ambalați acumulatorul în ambalaj, astfel încât să nu se poată mișca.
 - ▶ Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

4.10.3 Încărcător

▲ AVERTISMENT

- În timpul transportului, încărcătorul poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Scoateți ștecărul din priză.

- ▶ Extrageți acumulatorul.
- ▶ Asigurați încărcătorul cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât aceasta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.
- Cablul de alimentare nu se pretează la transportul încărcătorului cu ajutorul acestuia. Cablul de alimentare și încărcătorul se pot deteriora.
- ▶ Înfășurați cablul de racord și fixați-l la încărcător.

4.11 Stocarea

4.11.1 Mașina pentru tuns tufișuri

▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă mașina pentru tuns tufișuri. Copiii pot suferi leziuni grave.



- ▶ Extrageți acumulatorul.

- ▶ Glisați apărătoarea pentru cuțit peste cuțitele tăietoare astfel încât acestea să acopere complet cuțitele tăietoare.
- ▶ Depozitați mașina pentru tuns tufișuri într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Contactele electrice de la mașina pentru tuns tufișuri și de la componentele metalice pot coroda din cauza umezelii. Este posibilă deteriorarea mașinii pentru tuns tufișuri.



- ▶ Extrageți acumulatorul.

- ▶ Depozitați mașina pentru tuns tufișuri într-un loc curat și uscat.
- În cazul în care cablurile electrice și țevile sunt trase în perete, ele se pot deteriora dacă suportul mural este montat pe perete. Contactul cu componentele sub tensiune poate avea ca rezultat șocul electric. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
- ▶ Asigurați-vă de faptul că în locul prevăzut nu sunt trase în perete cabluri electrice și țevi.
- În cazul în care suportul mural nu este montat pe perete așa cum este prezentat în acest manual de utilizare, suportul mural sau mașina pentru tuns tufișuri poate să cadă. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
- ▶ Montați suportul mural conform celor prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare.

4.11.2 Acumulator

▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă acumulatorul. Copiii pot suferi leziuni grave.
- ▶ Depozitați acumulatorul într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate deteriora iremediabil.
- ▶ Depozitați acumulatorul într-un loc curat și uscat.
- ▶ Depozitați acumulatorul într-un spațiu închis.
- ▶ Depozitați acumulatorul deconectat de la mașina pentru tuns tufișuri.
- ▶ Dacă acumulatorul este depozitat în încărcător: îndepărtați ștecărul de rețea și depozitați acumulatorul cu o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează verde).
- ▶ Nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat, 19.6.

4.11.3 Încărcător

▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă încărcătorul. Copiii sunt în situații de risc de rănire gravă sau deces.
- ▶ Scoateți ștecărul de rețea.
- ▶ Depozitați încărcătorul într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Încărcătorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă încărcătorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate avaria.
- ▶ Scoateți ștecărul de rețea.
- ▶ Dacă încărcătorul este cald: Lăsați încărcătorul să se răcească.
- ▶ Depozitați încărcătorul într-un loc curat și uscat.
- ▶ Depozitați încărcătorul într-un spațiu închis.
- ▶ Nu depozitați încărcătorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat, 19.6.
- Cablul de alimentare nu se pretează la transportarea sau suspendarea încărcătorului cu ajutorul acestuia. Cablul de alimentare și încărcătorul se pot deteriora.
- ▶ Apucați și țineți încărcătorul de carcasă. Degajarea mânerului încărcătorului facilitează ridicarea acestuia.

- Suspendați încărcătorul de consola de perete.

4.12 Curățarea, întreținerea și repararea

▲ AVERTISMENT

- Dacă se introduce acumulatorul pe durata curățării, întreținerii sau reparării, este posibilă pornirea din greșeală a mașinii pentru tufişuri. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



- Extrageți acumulatorul.

- Detergenții abrazivi, curățarea cu un jet de apă sau obiectele ascuțite pot deteriora mașina pentru tufişuri, cuțitele tăietoare sau acumulatorul. În cazul în care mașina pentru tufişuri, cuțitele tăietoare sau acumulatorul nu sunt curățate corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Se pot produce grave leziuni corporale.
- Curățați mașina pentru tufişuri, cuțitele tăietoare și acumulatorul așa cum se descrie în aceste instrucțiuni de utilizare.
- În cazul în care mașina pentru tufişuri, cuțitele tăietoare sau acumulatorul nu sunt întreținute sau reparate corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
- Nu încercați să întrețineți sau să reparați singur mașina pentru tufişuri și acumulatorul.
- Dacă mașina pentru tufişuri sau acumulatorul trebuie întreținute sau reparate: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.
- Întrețineți cuțitele tăietoare la modul descris în acest Manual de instrucțiuni.
- În timpul curățării, întreținerii sau reparării cuțitelor tăietoare, utilizatorul se poate tăia în dinții de tăiere ascuțiți. Pericol de rănire a utilizatorului.



- Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

5 Pregătiți utilajul de tuns garduri vii pentru utilizare

5.1 Pregătirea foarfecii de tuns garduri vii pentru utilizare

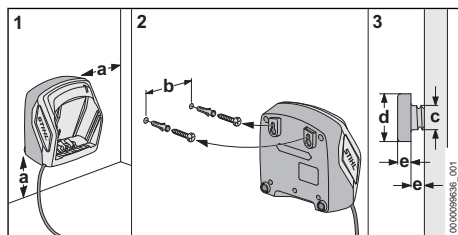
Înainte de începerea oricăror lucrări trebuie parcurși pașii următori:

- Asigurați-vă că următoarele componente sunt într-o stare sigură:
 - Mașina pentru tuns tufişuri, 4.6.1.
 - Cuțite tăietoare, 4.6.2.
 - Acumulator, 4.6.3.
 - Încărcător, 4.6.4.
- Verificați acumulatorul, 10.2.
- Încărcați acumulatorul complet, 15.1.
- Curățați foarfeca de tuns garduri vii, 15.
- Montați cuțitul tăietor, 7.1.
- Atașați mânerul circular, 7.2.
- Verificați elementele de comandă, 10.1.
- Dacă pașii nu pot fi efectuați: nu folosiți foarfeca de tuns garduri vii și apelați la un distribuitor STIHL.

6 Încărcarea bateriei și a LED-urilor

6.1 Montarea încărcătorului pe un perete

Încărcătorul poate fi montat pe un perete.



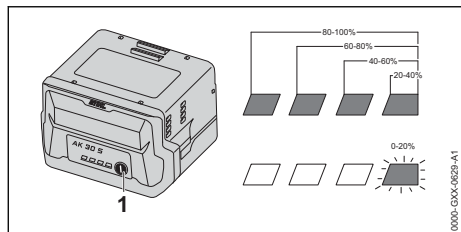
- Montați încărcătorul pe perete, astfel încât să se respecte următoarele condiții:
 - Să fie folosite materiale de fixare corespunzătoare.
 - Încărcătorul este în poziție orizontală. Respectați următoarele mărimi:
 - a = minim 100 mm
 - b (pentru AL 101) = 75 mm
 - b (pentru AL 301, AL 501) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Încărcarea acumulatorului

Timpul de încărcare depinde de câțiva factori, de ex. temperatura acumulatorului sau temperatura ambiantă. Pentru o capacitate optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate,  19.7. Timpul de încărcare real poate fi diferit de timpul de încărcare specificat. Timpul de încărcare este disponibil la www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Încărcați acumulatorul așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare ale încărcătorului STIHL AL 101, 301, 501.

6.3 Indicarea stării de încărcare



- ▶ Apăsăți butonul (1). LED-urile luminează verde timp de aproximativ 5 secunde și indică starea de încărcare.
- ▶ Dacă LED-ul din dreapta luminează intermitent verde: încărcați acumulatorul.

6.4 LED-urile de la acumulator

LED-urile pot indica starea de încărcare a acumulatorului sau defecțiunile. LED-urile pot lumina permanent, respectiv pâlpâi, cu culoarea verde sau roșu.

Dacă LED-urile luminează cu culoarea verde sau pâlpâie, este indicat nivelul de încărcare.

- ▶ Dacă LED-urile luminează cu culoarea roșie sau pâlpâie: remediați avariile,  18. Există o defecțiune la utilajul de tuns garduri vii sau la acumulator.

6.5 LED la încărcător

LED-ul indică starea încărcătorului.

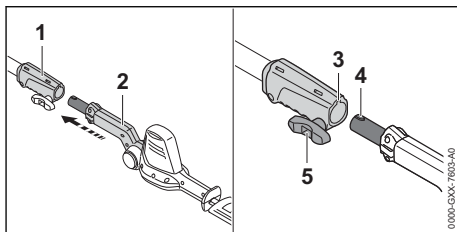
Dacă LED-ul luminează cu culoarea verde, acumulatorul este în curs de încărcare.

- ▶ Dacă LED-ul luminează cu culoarea roșie: remediați defecțiunile. Defecțiune a încărcătorului.

7 Asamblarea utilajului de tuns garduri vii

7.1 Montați cuțitul tăietor

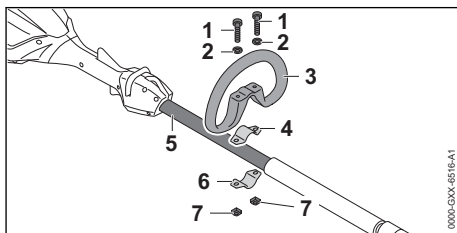
- ▶ Decuplați mașina pentru tuns tufișuri și scoateți acumulatorul.
- ▶ Glisați apărătoarea pentru cuțit peste cuțitele tăietoare astfel încât acestea să acopere complet cuțitele tăietoare.



- ▶ Orientați mufa de cuplare (1) și cuțitele tăietoare (2) astfel încât canelura (3) și cepurile (4) să fie orientate în sus.
- ▶ Împingeți cuțitele tăietoare (2) în mufa de cuplare (1).
- ▶ Rotiți șurubul cu mâner (5) în sensul acelor de ceasornic și strângeți-l.

7.2 Atașarea mânerului circular

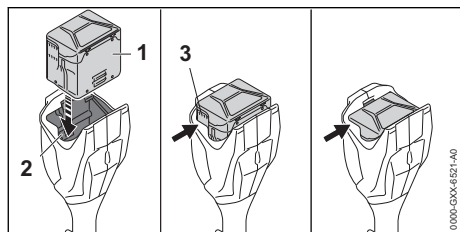
- ▶ Decuplați mașina pentru tuns tufișuri și scoateți acumulatorul.



- ▶ Așezați colierul (4) în mânerul circular (3).
- ▶ Așezați mânerul circular (3) împreună cu colierul (4) pe tijă (5).
- ▶ Așezați șaibe (2) pe șuruburi (1).
- ▶ Apăsăți colierul (6) pe tijă (5).
- ▶ Treceți șuruburile (1) prin orificiile din mânerul circular (3) și prin colierele (4 și 6).
- ▶ Însurubați piulițele (7) și strângeți-le ferm.

8 Introducerea și scoaterea bateriei

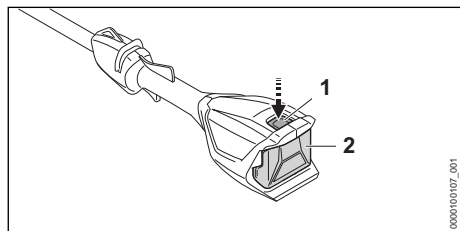
8.1 Înllocuiri acumulatorul



- ▶ Apăsați bateria (1) în compartimentul bateriei (2) până când se aude un clic. Fantele de ventilație (3) sunt vizibile în continuare, iar acumulatorul (1) este fixat în compartimentul acumulatorului (2). Între utilajul de tuns garduri vii și acumulatorul (1) nu există contact electric.
- ▶ Apăsați acumulatorul (1) în compartimentul acumulatorului (2) până la opritor. Acumulatorul (1) înclichează cu un al doilea clic, iar fantele de ventilație (3) nu mai sunt vizibile.

8.2 Extragerea acumulatorului

- ▶ Țineți o mână în fața compartimentului acumulatorului, astfel încât acumulatorul (2) să nu poată cădea.



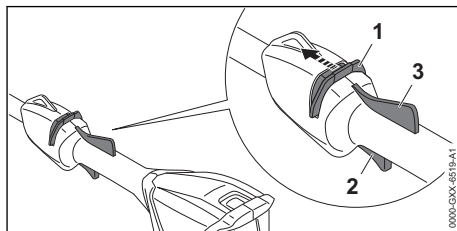
- ▶ Apăsați maneta de blocare (1). Acumulatorul (2) este acum deblocat și poate fi scos.

9 Pornirea și oprirea utilajului de tuns garduri vii

9.1 Pornirea mașinii pentru tuns tufișuri

- ▶ Țineți mașina pentru tuns tufișuri cu o mână de mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ▶ Țineți mașina pentru tuns tufișuri cu cealaltă mână pe mânerul circular sau pe furtunul

mânerului astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul circular sau furtunul mânerului.



- ▶ Cu degetul mare împingeți cursorul de deblocare (1) în direcția cuțitului tăietor și țineți-l așa.
- ▶ Apăsați maneta de cuplare (2) cu degetul arătător și mențineți-o apăsată. Mașina pentru tuns tufișuri accelerează și cuțitele tăietoare se pun în mișcare. Cursorul de deblocare (1) poate fi eliberat.

Dacă este apăsată pârghia ergonomică (3) maneta de acționare (2) rămâne deblocată. Astfel, maneta de acționare poate fi eliberată și apăsată din nou fără să fie necesară mutarea cursorului de deblocare în direcția cuțitului tăietor.

Dacă sunt eliberate maneta de acționare (2) și pârghia ergonomică (3), maneta de acționare (2) este blocată. Cursorul de deblocare (1) trebuie culisat din nou în direcția cuțitului de tăiere și menținut pentru deblocarea manetei de acționare (2).

9.2 Oprirea utilajului de tuns garduri vii

- ▶ Eliberați pârghia de comutație și pârghia ergonomică.
- ▶ Așteptați aprox. timp de 1 secundă, până ce cuțitele tăietoare nu se mai mișcă.
- ▶ În cazul în care cuțitele tăietoare continuă să se miște după aprox. 1 secundă: Scoateți acumulatorul și adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică STIHL. Utilajul de tuns garduri vii este defect.

10 Verificarea utilajului de tuns garduri vii și a acumulatorului

10.1 Verificarea elementelor de comandă

Cursorul de deblocare, pârghia ergonomică și maneta de acționare

- ▶ Extrageți acumulatorul.
- ▶ Încercați să apăsați maneta de acționare fără să acționați cursorul de deblocare.
- ▶ În cazul în care maneta de acționare poate fi apăsată: Nu folosiți mașina pentru tuns tufișuri și apălați la un distribuitor STIHL. Cursorul de deblocare este defect.
- ▶ Cu degetul mare împingeți cursorul de deblocare în direcția cuțitului tăietor și țineți-l așa.
- ▶ Apăsați și țineți pârghia ergonomică apăsată.
- ▶ Apăsați maneta de acționare. Cursorul de deblocare poate fi eliberat.
- ▶ Eliberați maneta de acționare și pârghia ergonomică.
- ▶ Dacă cursorul de deblocare, maneta de acționare sau pârghia de ergonomică funcționează greoi sau nu revin în poziția inițială: Nu folosiți mașina pentru tuns tufișuri și apălați la un distribuitor STIHL. Cursorul de deblocare, maneta de acționare sau pârghia de ergonomică este defectă.

Pornirea mașinii pentru tuns tufișuri

- ▶ Introduceți acumulatorul.
- ▶ Împingeți cursorul de deblocare în direcția cuțitelor tăietoare și țineți-l așa.
- ▶ Apăsați maneta de acționare și mențineți-o apăsată. Cuțitele tăietoare se mișcă.
- ▶ Dacă se aprind intermitent 3 LED-uri: Scoateți acumulatorul și adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică STIHL. La mașina pentru tuns tufișuri există o defecțiune.
- ▶ Eliberați pârghia de comutare. După aprox. 1 secundă, cuțitele tăietoare nu se mai mișcă.
- ▶ În cazul în care cuțitele tăietoare continuă să se miște timp de 1 secundă: scoateți acumulatorul și adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică STIHL. Mașina pentru tuns tufișuri este defectă.

10.2 Verificarea acumulatorului

- ▶ Apăsați butonul de la acumulator. LED-urile se aprind sau pâlpăie.

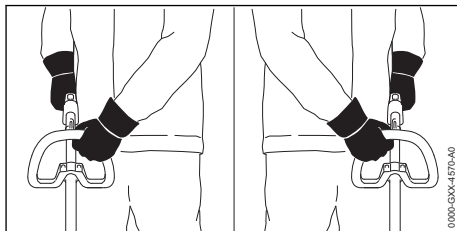
- ▶ Dacă LED-urile nu se aprind sau nu pâlpăie: nu folosiți acumulatorul și apălați la un distribuitor STIHL. Defecțiune a bateriei.

11 Operarea utilajului de tuns garduri vii

11.1 Ținerea și ghidarea utilajului de tuns garduri vii

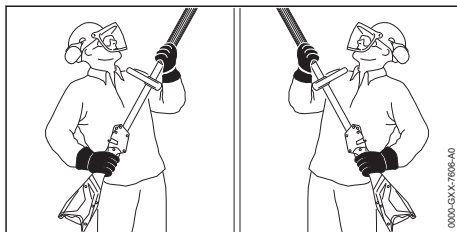
În funcție de aplicație, utilajul de tuns garduri vii poate fi ținut și ghidat în mod diferit.

Mâner circular



- ▶ Țineți utilajul de tuns garduri vii cu o mână de mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ▶ Țineți utilajul de tuns garduri vii cu cealaltă mână pe mânerul circular astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul circular.

Furtun mâner

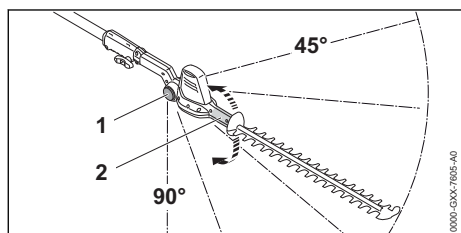


- ▶ Țineți utilajul de tuns garduri vii cu o mână de mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ▶ Țineți utilajul de tuns garduri vii cu cealaltă mână pe furtunul mânerului astfel încât degetul mare să cuprindă furtunul mânerului.

11.2 Reglarea unghiului la cuțitele de tăiere

Unghiul cuțitelor tăietoare poate fi reglat în 2 poziții diferite în sus și în 4 poziții diferite în jos în funcție de aplicație și de mărimea corpului utilizatorului.

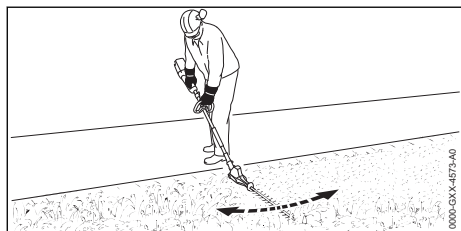
- Decuplați utilajul de tuns garduri vii și scoateți acumulatorul.



- Mâner rabatabil (2) se prinde manual și se ține fix.
- Apăsăți butonul de blocare (1) pe ambele părți și țineți-l apăsat.
- Reglați unghiul dorit.
- Eliberați butonul de blocare (1) pe ambele părți.
- Deplasați mânerul rabatabil (2) până la fixarea cuțitelor tăietoare. Este reglat unghiul cuțitelor tăietoare.

11.3 Tăierea

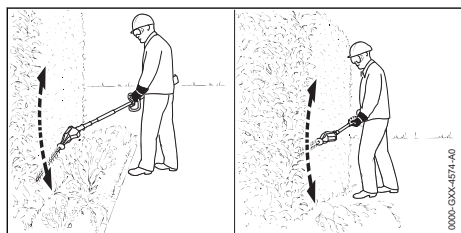
Tăierea aproape de sol



- Rabatați cuțitele tăietoare.
- Mișcați mașina pentru tuns tufișuri uniform cu mișcări du-te vino.
- Deplasați-o încet înainte, într-un mod controlat.

Tăierea verticală

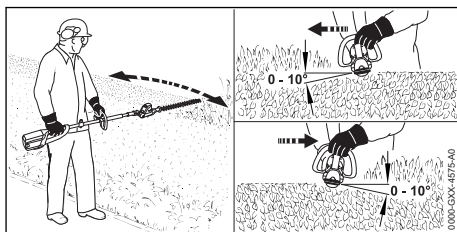
- Îndepărtați crengile și ramurile groase cu o foarfecă pentru tăiat crengi sau cu un motofierăstrău.



- Dacă trebuie să se taie cu distanță față de gardul viu: rabatați cuțitele tăietoare.
- Pe o parte a gardului viu, ghidați mașina pentru tuns tufișuri cu mișcări du-te vino astfel încât să descrieți un arc și tăiați gardul viu.
- Deplasați-l încet înainte, într-un mod controlat.
- Tăiați gardul viu în același mod și pe cealaltă parte.

Tăierea orizontală

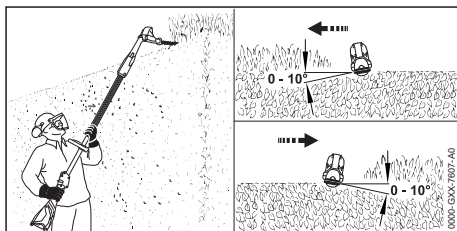
- Îndepărtați crengile și ramurile groase cu o foarfecă pentru tăiat crengi sau cu un motofierăstrău.



- Așezați cuțitele tăietoare pe partea de sus a gardului viu astfel încât cuțitele să formeze un unghi între 0° și 10°.
- Ghidați foarfeca de tuns garduri vii în poziție orizontală înainte și înapoi, astfel încât să descrieți un arc și tăiați gardul viu.

Tăierea de sus

- Îndepărtați crengile și ramurile groase cu o foarfecă pentru tăiat crengi sau cu un motofierăstrău.



- Rabatați complet cuțitele tăietoare.
- Așezați cuțitele tăietoare pe partea de sus a gardului viu astfel încât cuțitele să formeze un unghi între 0° și 10°.
- Ghidați foarfeca de tuns garduri vii în poziție orizontală înainte și înapoi, astfel încât să descrieți un arc și tăiați gardul viu.

Pentru o capacitate optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate, 19.7.

12 După lucru

12.1 După lucru

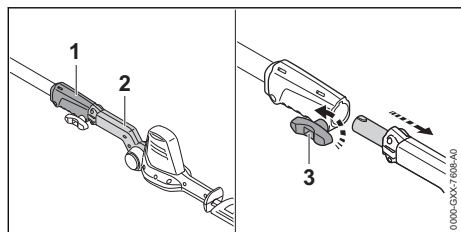
- ▶ Decuplați mașina pentru tuns tufișuri și scoateți acumulatorul.
- ▶ Dacă este umedă mașina pentru tuns tufișuri: lăsați mașina pentru tuns tufișuri să se usuce.
- ▶ Dacă acumulatorul este ud sau umed: lăsați acumulatorul să se usuce, 19.7.
- ▶ Curățați mașina pentru tuns tufișuri.
- ▶ Curățați cuțitele tăietoare.
- ▶ Glisați apărătoarea pentru cuțit peste cuțitele tăietoare astfel încât acestea să acopere complet cuțitele tăietoare.
- ▶ Curățați acumulatorul.

13 Transportarea

13.1 Transportul mașinii pentru tuns tufișuri

- ▶ Decuplați mașina pentru tuns tufișuri și scoateți acumulatorul.
- ▶ Glisați apărătoarea pentru cuțit peste cuțitele tăietoare astfel încât acestea să acopere complet cuțitele tăietoare.

Purtarea mașinii pentru tuns tufișuri



- ▶ Rotiți șurubul cu mâner (3) în sens invers acelor de ceasornic.
- ▶ Extrageți cuțitul tăietor (2) din mufa de cuplare (1).
- ▶ Transportați cuțitele tăietoare cu o mână, astfel încât cuțitele tăietoare să fie îndreptate spre spate.

Transportul mașinii pentru tuns tufișuri într-un autovehicul

- ▶ Mașina pentru tuns tufișuri se asigură astfel încât să nu se poate răsturna sau deplasa.

13.2 Transportul acumulatorului

- ▶ Decuplați mașina pentru tuns tufișuri și scoateți acumulatorul.
- ▶ Asigurați-vă de faptul că acumulatorul este într-o stare sigură.
- ▶ Ambalați acumulatorul astfel încât să nu se poată mișca în ambalaj.

- ▶ Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

Acumulatorul se supune cerințelor privind transportul bunurilor periculoase. Acumulatorul este clasificat ca UN 3480 (baterii litiu-ion) și a fost verificat conform manualului de verificare și criterii UN partea III, subcapitolul 38.3.

Reglementările de transport sunt indicate în www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Stocarea

14.1 Depozitarea foarfecii de tuns garduri vii

- ▶ Decuplați foarfeca de tuns garduri vii și scoateți acumulatorul.
- ▶ Glisați apărătoarea pentru cuțit peste cuțitele tăietoare astfel încât acestea să acopere complet cuțitele tăietoare.
- ▶ Depozitați foarfeca de tuns garduri vii astfel încât să fie îndeplinite următoarele condiții:
 - Foarfeca de tuns garduri vii nu se poate răsturna și deplasa.
 - Foarfeca de tuns garduri vii este depozitată într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
 - Foarfeca de tuns garduri vii este curată și uscată.

14.2 Depozitarea acumulatorului

STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care se aprind verde).

- ▶ Depozitați acumulatorul așa încât să se respecte următoarele condiții:
 - Acumulatorul este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
 - Acumulatorul este curat și uscat.
 - Acumulatorul se află într-un spațiu închis.
 - Acumulatorul este deconectat de la mașina pentru tuns tufișuri.
 - Dacă acumulatorul este depozitat în încărcător: îndepărtați ștecărul de rețea și depozitați acumulatorul cu o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează verde).
 - Nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului de temperatură specificat, 19.6.

INDICAȚIE

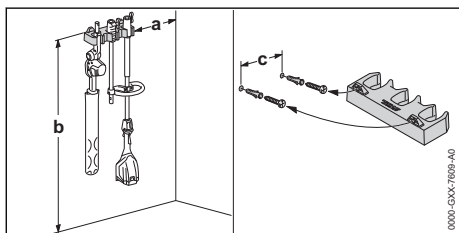
- Dacă acumulatorul nu este depozitat conform descrierii din prezentul Manual de utilizare, acumulatorul se poate descărca profund și, astfel, poate suferi daune iremediabile.
 - ▶ Înainte de depozitare, încărcați acumulatorul descărcat. STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminesc verde).
 - ▶ Depozitați acumulatorul deconectat de la mașina pentru tuns tufișuri.

14.3 Transportul încărcătorului

- ▶ Scoateți ștecărul din priză.
- ▶ Extrageți acumulatorul.
- ▶ Înfășurați cablul de racord și fixați-l la încărcător.
- ▶ Dacă încărcătorul este transportat într-un autovehicul: Asigurați încărcătorul cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât încărcătorul să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

14.4 Depozitarea utilajului de tuns garduri vii în suportul mural

Utilajul de tuns garduri vii poate fi depozitat pe suportul mural.

Montarea suportului mural

- ▶ Montați suportul mural în așa mod pe perete, încât să se respecte următoarele condiții:
 - Să fie folosite materiale de fixare corespunzătoare.
 - Suportul mural este orizontal. Respectați următoarele mărimi:
 - a = minim 20 cm
 - b = minim 130 cm
 - c = 22,8 cm

Așezarea utilajului de tuns garduri vii în suportul mural

- ▶ Decuplați utilajul de tuns garduri vii și scoateți acumulatorul.

- ▶ Glisați apărătoarea pentru cuțit peste cuțitele tăietoare astfel încât aceasta să acopere complet cuțitele tăietoare.
- ▶ Demontați utilajul de tuns garduri vii.
- ▶ Suspendați tija cu mufa de cuplare.
- ▶ Suspendați cuțitele de tăiere cu mânerul rabatabil.

15 Curățare**15.1 Curățarea mașinii pentru tuns tufișuri**

- ▶ Decuplați mașina pentru tuns tufișuri și scoateți acumulatorul.
- ▶ Curățați mașina pentru tuns tufișuri cu o lavetă umedă sau cu soluție STIHL pentru îndepărtarea rășinilor.
- ▶ Fantele de ventilație se curăță cu o pensulă.
- ▶ Îndepărtați materiile străine din compartimentul acumulatorului și curățați compartimentul acumulatorului folosind o lavetă curată.
- ▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului folosind o pensulă sau o perie moale.

15.2 Curățarea cuțitului tăietor

- ▶ Decuplați utilajul de tuns garduri vii și scoateți acumulatorul.
- ▶ Pulverizați soluție de îndepărtare a rășinilor STIHL pe ambele părți ale cuțitelor tăietoare.
- ▶ Introduceți acumulatorul.
- ▶ Porniți utilajul de tuns garduri vii timp de 5 secunde. Cuțitele tăietoare se mișcă. Soluția STIHL de îndepărtare a rășinilor se distribuie uniform.

15.3 Curățarea bateriei

- ▶ Curățați bateria cu o lavetă umedă.

15.4 Curățarea încărcătorului

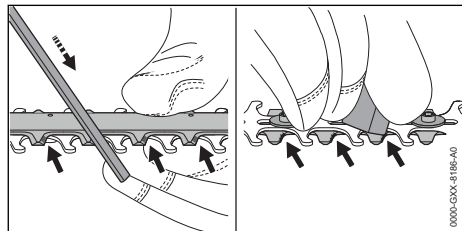
- ▶ Scoateți ștecărul din priză.
- ▶ Curățați încărcătorul cu o lavetă umedă.
- ▶ Fantele de ventilație se curăță cu o pensulă.
- ▶ Curățați contactele electrice ale încărcătorului folosind o pensulă sau o perie moale.

16 Întreținere**16.1 Ascuțirea cuțitului tăietor**

STIHL recomandă ascuțirea cuțitelor tăietoare de către un distribuitor STIHL.

**AVERTISMENT**

- Dinții de tăiere ai cuțitului tăietor sunt ascuțiți. Utilizatorul se poate tăia.
 - Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.
- Decuplați utilajul de tuns garduri vii și scoateți acumulatorul.



- Ascuțiți fiecare lamă a cuțitului tăietor superior cu o pilă plată STIHL cu o mișcare înspre înainte. În acest sens respectați unghiul de ascuțire, 19.2.
- Rotiți utilajul de tuns garduri vii.
- Debavurați fiecare lamă pornind de jos.
- Îndepărtați praful rezultat în timpul șlefuirii cu o cârpă umedă.
- Pulverizați soluție de îndepărtare a rășinilor STIHL pe ambele părți ale cuțitelor tăietoare.
- Porniți utilajul de tuns garduri vii timp de 5 secunde.

Cuțitele tăietoare se mișcă. Soluția STIHL de îndepărtare a rășinilor se distribuie uniform.

- Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

17 Reparaire

17.1 Repararea utilajului de tuns garduri vii și a acumulatorului

Utilizatorul nu poate repara singur utilajul de tuns garduri vii, cuțitele tăietoare și acumulatorul.

- În cazul în care utilajul de tuns garduri vii sau cuțitele tăietoare sunt deteriorate: Nu folosiți utilajul de tuns garduri vii și apălați la un distribuitor STIHL.
- Dacă acumulatorul este defect sau avariât: Înlocuiți acumulatorul.

17.2 Întreținerea și repararea încărcătorului

Încărcătorul nu necesită întreținere și nu poate fi reparat.

- Dacă încărcătorul este defect sau avariât: Înlocuiți încărcătorul.
- În cazul în care cablul de racord este defect sau deteriorat: Nu folosiți încărcătorul și solicitați înlocuirea cablului de racord de către un serviciu de asistență tehnică STIHL.

18 Depanare

18.1 Remedierea defecțiunilor la foarfeca de tuns garduri vii sau la acumulator

Defecțiunea	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
La punerea în funcțiune, mașina pentru tuns tufișuri nu pornește.	1 LED luminează intermitent verde.	Acumulatorul este aproape descărcat.	► Încărcați acumulatorul precum cum este descris în manualul cu instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 301, 501.
	1 LED aprins roșu.	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	► Extrageți acumulatorul. ► Lăsați acumulatorul să se răcească sau să se încălzească.
	3 LED-uri luminează intermitent roșu.	La mașina pentru tuns tufișuri există o defecțiune.	► Extrageți acumulatorul. ► Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ► Introduceți acumulatorul. ► Porniți mașina pentru tuns tufișuri. ► Dacă se aprind în continuare intermitent 3 LED-uri nu folosiți mașina de tuns tufișuri și apălați la un distribuitor STIHL.
		Cuțitele tăietoare se mișcă încet.	► Pulverizați soluție de îndepărtare a rășinilor STIHL pe ambele părți ale cuțitelor tăietoare.

Defecțiunea	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
			▶ Dacă se aprind în continuare intermitent 3 LED-uri nu folosiți mașina de tuns tufişuri şi apelați la un distribuitor STIHL.
	3 LED-uri luminează roşu.	Maşina pentru tuns tufişuri este prea caldă.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Lăsați maşina pentru tuns tufişuri să se răcească.
	4 LED-uri luminează intermitent roşu.	Există o defecțiune la acumulator.	▶ Scoateți acumulatorul şi introduceți-l din nou. ▶ Porniți maşina pentru tuns tufişuri. ▶ Dacă 4 LED-uri continuă să lumineze intermitent roşu: nu folosiți acumulatorul şi adresați-vă unui distribuitor STIHL.
	-	Conexiunea electrică între maşina pentru tuns tufişuri şi acumulator este întreruptă.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ▶ Introduceți acumulatorul.
	-	Maşina pentru tuns tufişuri sau acumulatorul sunt umede.	▶ Lăsați maşina pentru tuns tufişuri sau acumulatorul să se usuce, 19.7.
În timpul funcționării, maşina pentru tuns tufişuri se oprește.	3 LED-uri luminează roşu.	Maşina pentru tuns tufişuri este prea caldă.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Lăsați maşina pentru tuns tufişuri să se răcească.
	-	Există o defecțiune electrică.	▶ Scoateți acumulatorul şi introduceți-l din nou. ▶ Porniți foarfeca de tuns garduri vii.
Puterea de tăiere a foarfecii de tuns garduri vii scade subit.	-	Cuțitele tăietoare sunt tocite.	▶ Ascuțiți cuțitele tăietoare.
Timpul de funcționare al foarfecii de tuns garduri vii este prea scurt.	-	Acumulatorul nu este complet încărcat.	▶ Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în manualul cu instrucțiuni de utilizare al încărcătoarelor STIHL AL 101, 301, 501.
	-	Durata de utilizare a acumulatorului este depășită.	▶ Înlocuiți acumulatorul.

18.2 Depanarea încărcătorului

Defecțiunea	LED-ul încărcătorului	Cauza	Remediere
Acumulatorul nu este încărcat.	LED-ul luminează intermitent roşu.	Conexiunea electrică între încărcător şi acumulator este întreruptă.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Curățați contactele electrice de pe încărcător. ▶ Introduceți acumulatorul.
		Defecțiune a încărcătorului.	▶ Nu folosiți încărcătorul şi apelați la un distribuitor STIHL.

19 Date tehnice

19.1 Foarfece de tuns garduri vii STIHL HLA 56

- Acumulatorae permise:
 - STIHL AK

– Greutatea fără acumulator: 3,8 kg

Durata de funcționare este disponibilă la www.stihl.com/battery-life.

19.2 Cuțitele tăietoare

- Distanța între dinți: 30 mm

- Lungimea de secționare: 450 mm
- Unghiul de ascuțire: 35°

19.3 Acumulator STIHL AK

- Tehnologie de acumulare: Litiu-ion
- Tensiune: 36 V
- Capacitatea în Ah: vezi plăcuța de identificare
- Conținutul de energie în Wh: vezi plăcuța de identificare
- Greutatea în kg: vezi plăcuța de identificare

19.4 Încărcător STIHL AL 101

- Tensiune nominală: vezi plăcuța de identificare
- Frecvența: a se vedea plăcuța de identificare
- Puterea nominală: a se vedea plăcuța de identificare
- Curent de încărcare: vezi plăcuța de identificare

Timpii de încărcare sunt disponibili la www.stihl.com/charging-times.

19.5 Cabluri prelungitoare

Când se folosește un cablu prelungitor, firele sale trebuie să aibă minim următoarele secțiuni transversale, în funcție de tensiune și de lungimea cablului:

Dacă tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare este între 220 V și 240 V:

- Lungimea cablului până la 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Lungimea cablului 20 m până la 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Dacă tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare este între 100 V și 127 V:

- Lungimea cablului până la 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Lungimea cablului 10 m până la 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Limite de temperatură



AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde sau exploda. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - Nu încărcați acumulatorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 50 °C.
 - Nu utilizați mașina pentru tuns tufișuri sau acumulatorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 50 °C.
 - Nu depozitați mașina pentru tuns tufișuri sau acumulatorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 70 °C.

19.7 Intervale de temperatură recomandate

Pentru o capacitate optimă a mașinii pentru tuns tufișuri și a acumulatorului, respectați următoarele intervale de temperatură:

- Încărcare: + 5 °C până la + 40 °C
- Utilizare: - 10 °C până la + 40 °C
- Depozitare: - 20 °C până la + 50 °C

Dacă acumulatorul este încărcat, utilizat ori depozitat la temperaturi în afara intervalului de temperaturi recomandat, capacitatea acestuia poate fi redusă.

În cazul în care acumulatorul este ud sau umed, lăsați-l să se usuce de cel puțin 48 de ore la o temperatură mai mare de + 15 °C și mai mică de + 50 °C și la o umiditate mai mică de 70 %. O umiditate mai mare poate prelungi timpul de uscare.

19.8 Nivelurile de zgomot și vibrații

Valoarea K pentru nivelul de presiune acustică este 2 dB(A). Valoarea K pentru nivelul de putere sonoră este 2 dB(A). Valoarea K pentru valorile de vibrație este 2 m/s².

STIHL recomandă purtarea unei căști de protecție auditivă.

- Nivel de presiune acustică L_{pA} măsurat conform EN 62841-4-2: 80 dB(A)
- Nivel putere sunet L_{wA} măsurat conform EN 62841-4-2: 88 dB(A)
- Valoarea vibrațiilor a_{Hv} măsurată conform EN 62841-4-2
 - Mâner de comandă: 1,5 m/s²
 - Mâner circular: 1,5 m/s²
 - Furtunul mânerului: 1,5 m/s²

Valorile nivelurilor indicate ale zgomotului și vibrațiilor au fost măsurate conform unei metode de testare standardizate și pot fi folosite pentru compararea aparatelor electrice. Valorile efective ale zgomotului și vibrațiilor ce survin pot să difere de valorile indicate, în funcție de modul de utilizare și de accesoriile utilizate. Valorile indicate ale zgomotului și vibrațiilor se pot întrebuița pentru o primă estimare a solicitării din punct de vedere al zgomotului și vibrațiilor. Solicitarea efectivă prin zgomot și vibrații trebuie estimată. Pot fi astfel luați în considerare timpii în care aparatul electric este deconectat și aceia în care a funcționat însă fără a fi sub sarcină.

Informații referitoare la conformitatea cu Directiva pentru vibrații 2002/44/CE sunt disponibile la www.stihl.com/vib.

19.9 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la www.stihl.com/reach.

20 Piese de schimb și accesorii

20.1 Piese de schimb și accesorii



Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesorii originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesorilor originale STIHL.

Piesele de schimb și accesorii ale altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranță și potrivire în pofida monitorizării continue a pieței, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb și accesorii originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

21 Eliminare

21.1 Eliminarea foarfecii de tuns garduri vii, a acumulatorului și a încărcătorului

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.

- Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- Nu eliminați împreună cu gunoierul menajer.

22 Declarație de conformitate EU

22.1 Mașina pentru tuns tufișuri STIHL HLA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germania

declară cu propria răspundere, că

- Model constructiv: mașină pentru tuns tufișuri, cu acumulator
- Marca: STIHL
- Tip: HLA 56
- Identificator de serie: HA01

este conformă cu cerințele Directivelor relevante 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE și 2000/14/CE și a fost creată și produsă în conformitate cu versiunile diverselor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 și EN 62841-4-2.

Procedee folosite pentru evaluarea conformității conform Directivei 2000/14/CE, anexa V.

- Nivelul măsurat al puterii sunetului: 88 dB(A)
- Nivelul de putere sonoră garantat: 90 dB(A)

Documentele tehnice sunt păstrate de Departamentul de autorizare produse al ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul de producție, țara producătoare și seria mașinii sunt specificate pe mașina pentru tuns tufișuri.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 Declarația de conformitate UKCA

23.1 Mașina pentru tuns tufișuri STIHL HLA 56



ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Germania

declară cu propria răspundere, că

- Model constructiv: mașină pentru tuns tufișuri, cu acumulator
- Marca: STIHL
- Tip: HLA 56
- Identificator de serie: HA01

este conform cu cerințele Regulamentelor UK The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 și Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 relevante și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile următoarelor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 și EN 62841-4-2.

Procedee folosite pentru evaluarea conformității conform directivei pentru Regatul Unit Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Nivelul măsurat al puterii sunetului: 88 dB(A)
- Nivelul de putere sonoră garantat: 90 dB(A)

Documentele tehnice sunt păstrate de ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul de producție, țara producătoare și seria mașinii sunt specificate pe mașina pentru tuns tufișuri.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Adrese

www.stihl.com

25 Instrucțiuni generale de siguranță pentru electrounelte

25.1 Introducere

Acest capitol descrie instrucțiunile generale de siguranță formulate în standardul european EN/IEC 62841 pentru electrounelte manuale, acționate cu motor.

STIHL trebuie să reproducă aceste texte.

Indicațiile de securitate precizate la "Siguranța electrică" cu privire la evitarea electrocutărilor nu se aplică produselor cu acumulator STIHL.



AVERTISMENT

- **Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice, cu care este prevăzută această electrounealtă.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendii și/sau grave răni. **Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru a fi folosite ulterior.**

Termenul întrebuințat în cadrul instrucțiunilor de siguranță "Electrounealtă" se referă la electrouneltele utilizate în rețea (cu cablu de rețea) și electrouneltele acționate prin acumulator (fără cablu de rețea).

25.2 Siguranța la locul de muncă

- a) **Mențineți curățenia la locul de muncă, precum și bunele condiții de luminozitate.** Zonele de lucru aflate în dezordine sau fără luminozitate pot duce la accidente.
- b) **Nu întrebuințați unealta electrică în zone cu potențial exploziv, în spații în care se găsesc lichide inflamabile, gaze sau praf.** Uneltele electrice produc scântei care la rândul lor ar putea aprinde praful sau aburii.
- c) **În timpul utilizării unelei electrice țineți la distanță copii și alte persoane.** În cazul distragerii atenției ați putea pierde controlul asupra unelei electrice.

25.3 Siguranța electrică

- a) **Ștecherul unelei electrice trebuie să corespundă prizei electrice. Nu se vor aduce modificări ștecherului. Nu întrebuințați adaptoare la ștecher împreună cu uneltele elec-**

trice cu împământare. Ștecherile nemodificate și prizele electrice corespunzătoare reduc riscul unei eventuale electrocutări.

- b) **Evitați contactul unor părți ale corpului cu suprafețele conducătoare, cum ar fi cele ale țevilor, instalațiilor de încălzire, cuptoarelor și frigiderelor.** Apare un risc crescut de electrocutare atunci când corpul dumneavoastră devine conducător electric.
- c) **Protejați uneltele electrice de ploaie și umezeală.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică sporește riscul electrocutării.
- d) **Cablul de racord nu se va întrebuița în alte scopuri.** Nu folosiți niciodată cablul de racord pentru purtare, trageri sau pentru scoaterea ștecherului de la unealta electrică. Protejați cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile. Cablurile avariate sau încurcate cresc riscul electrocutării.
- e) **Când întrebuințați o unealtă electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare destinate și pentru exterior.** Utilizarea unui cablu prelungitor destinat spațiilor din exterior reduce riscul electrocutării.
- f) **Atunci când utilizarea unei unelte electrice în mediu umed este inevitabilă, întrebuințați un întrerupător cu protecție la curenți paraziți.** Utilizarea întrerupătorului cu protecție la curenți paraziți reduce riscul electrocutării.

25.4 Siguranța persoanelor

- a) **Fiți vigilenți, acordați atenție la ceea ce faceți și acționați prevăzător atunci când lucrați cu scula electrică.** Nu întrebuințați electrounealta dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul întrebuințării uneltei electrice poate duce la grave răni.
- b) **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, precum mască antipraf, cizme de protecție stabile la alunecare, cască de protecție sau cască antifonică, în funcție de tipul și modul de utilizare a uneltei electrice, micșorează riscul apariției rănilor.
- c) **Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că electrounealta este oprită înainte de a o conecta la sursa de curent electric și/sau acumulator, de a o prinde sau de a o transporta.** Dacă, la transportarea uneltei electrice, țineți degetul pe comutator sau dacă

unealta electrică este pornită în momentul conectării la sursa de curent electric, pot apărea accidente.

- d) **Înainte de pornirea uneltei electrice îndepărtați sculele de reglaj sau șurubelnițele.** Prezența unei unelte sau chei la o piesă rotativă a uneltei electrice, poate cauza răni.
- e) **Adoptați întotdeauna o poziție corectă a corpului. Asigurați o poziție sigură și păstrați-vă permanent echilibrul corporal.** Astfel veți putea avea un mai bun control asupra uneltei electrice în situații imprevizibile.
- f) **Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte lejeră sau bijuterii. Asigurați distanța corespunzătoare între păr și îmbrăcăminte față de piesele mobile.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung s-ar putea prinde de componentele mobile.
- g) **În cazul în care sunt montate echipamente de scoatere și de colectare a prafului, acestea trebuie conectate și folosite în mod corespunzător.** Utilizarea unui aspirator poate reduce pericolele provocate de praf.
- h) **Nu vă lăsați ghidați de un fals sentiment de securitate și nu ignorați regulile de siguranță referitoare la uneltele electrice, chiar dacă sunteți familiarizați cu unealta electrică, în urma unei utilizări frecvente.** Acționarea cu neglijență poate duce la răni grave în decurs de câteva secunde.

25.5 Manipularea și utilizarea uneltei electrice

- a) **Nu suprasolicitați unealta electrică. Întrebuințați numai unelte electrice special destinate profilului muncii dumneavoastră.** Cu ajutorul sculei electrice potrivite lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de performanță indicat.
- b) **Nu folosiți unelte electrice care au comutatorul defect.** O unealtă electrică care nu mai poate fi pornită sau oprită, prezintă pericol și trebuie reparată.
- c) **Scoateți ștecherul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele accesoriu sau de a scoate din funcțiune aparatul.** Aceste măsuri de precauție împiedică pornirea accidentală a uneltei electrice.
- d) **Nu păstrați electrouneltele neutilizate la îndemâna copiilor.** Nu permiteți exploatarea uneltei electrice de către persoane care nu dețin experiență în utilizare sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Uneltele electrice pre-

zintă pericol dacă sunt întrebuințate de persoane neexperimentate.

- e) **Uneltele electrice necesită îngrijire. Controlați dacă piesele mobile funcționează ireproșabil și nu se prind, dacă piesele nu sunt sparte sau avariate astfel încât să influențeze funcționarea unelei electrice. Piesele avariate se vor repara înainte de utilizarea unelei electrice.** Multe accidente provin de la unelte electrice întreținute necorespunzător.
- f) **Mentțineți uneltele tăietoare ascuțite și curate.** Uneltele tăietoare cu muchii tăietoare ascuțite întreținute cu atenție se prind mai puțin și sunt mai ușor de ghidat.
- g) **Utilizați electrouneltele, unealta de intervenție, uneltele de intervenție etc. corespunzător instrucțiunilor acestora. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care trebuie efectuată.** Întrebuințarea uneltelor electrice în alte scopuri decât cele special prevăzute poate duce la situații periculoase.
- h) **Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsimi.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit o operare și un control al unelei electrice în condiții de siguranță în caz de situații neprevăzute.

25.6 Manipularea și utilizarea unelei cu acumulator

- a) **Încărcați acumulatorul numai cu încărcătoarele recomandate de fabricant.** La un încărcător adecvat unui anumit tip de acumulator, există pericolul de incendiu dacă acesta este utilizat cu alte acumulatori.
- b) **Întrebuințați numai acumulatori prevăzute special pentru unelte electrice.** Utilizarea altor acumulatori poate conduce la răniri și pericol de incendiu.
- c) **Nu țineți acumulatorul în apropierea agrafelor de birou, monedelor, cheilor, acelor, șuruburilor sau altor obiecte metalice care ar putea duce la formarea de punți cu contacte.** Un scurtcircuit cu contactele acumulatorului poate duce la ardori sau incendii.
- d) **În cazul utilizării necorespunzătoare lichidul din acumulator s-ar putea revărsa. Evitați contactul cu acesta. În cazul unui contact accidental, clătiți bine cu apă. Dacă lichidul ajunge la ochi, apelați la ajutorul unui medic.**

Lichidul revărsat al acumulatorului poate duce la iritații sau arsuri ale pielii.

- e) **Nu utilizați un acumulator deteriorat sau modificat.** Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot cauza un incendiu, explozie sau rănire.
- f) **Nu expuneți acumulatorul la foc sau la temperaturi ridicate.** Focul sau temperaturile de peste 130 °C (265 °F) pot cauza explozii.
- g) **Urmați toate instrucțiunile referitoare la încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau unealta cu acumulator în afara intervalului de temperatură specificat în manualul de instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură admis poate distruge acumulatorul și crește riscul de incendiu.

25.7 Service

- a) **Pentru repararea unelei electrice adresați-vă numai personalului calificat de specialitate și numai cu piese originale de schimb.** Astfel se garantează păstrarea siguranței unelei electrice.
- b) **Nu faceți niciodată service la acumulatorii deteriorați.** Toate lucrările de întreținere a acumulatorului trebuie efectuate doar de către producător sau de unitățile de service autorizate.

25.8 Instrucțiuni de siguranță pentru foarfece de tuns garduri vii

Instrucțiuni de siguranță generale pentru foarfece pentru gard viu

- a) **Nu folosiți foarfece pentru gard viu pe vremea, mai ales dacă există risc de furtună.** Aceasta reduce pericolul de lovire de trăsnet.
- b) **Țineți toate cablurile de rețea afară din zona de tăiere.** Cablurile pot fi ascunse în desișuri și tufișuri și pot fi tăiate de cuțit.
- c) **Purtați cască de protecție auditivă.** Echipamentul de protecție personal adecvat reduce riscul de pierdere a auzului.¹⁴
- d) **Țineți foarfece pentru gard viu numai de suprafețele de prindere izolate deoarece cuțitul tăietor poate să atingă cabluri electrice ascunse.** Contactul cuțitului cu un cablu electric sub tensiune poate pune părțile metalice ale utilajului sub tensiune și cauzează electrocutare.

¹⁴Nivelul presiunii sonore > 85 dB(A)

- e) **Membrele se țin la distanță de cuțit. Nu încercați să îndepărtați materialul rezultat din tăiere sau să țineți ferm materialul care trebuie tăiat în timp ce cuțitele se află în mișcare.** Cuțitele se mișcă în continuare după oprirea comutatorului. Un moment de neatenție la utilizarea foarfecii pentru gard viu poate duce la grave răni.
- f) **Asigurați-vă că sunt oprite toate comutatoarele și că acumulatorul este scos sau decuplat înaintea îndepărtării materialului de tăiere blocat sau înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere asupra mașinii.** O punere în funcțiune neașteptată a foarfecii pentru gard viu în timpul îndepărtării materialului blocat poate cauza accidentări grave.
- g) **Purtați foarfeca pentru gard viu cu cuțitul oprit, folosind mânerul și asigurați-vă de faptul că nu acționați comutatorul.** Purtarea corectă a foarfecii pentru gard viu reduce pericolul operării accidentale și, prin urmare, accidentarea cauzată de cuțit.
- h) **La transportul sau depozitarea foarfecii pentru gard viu trageți întotdeauna capacul peste cuțite.** Folosirea corespunzătoare a foarfecii pentru gard viu reduce pericolul de rănire prin tăiere.

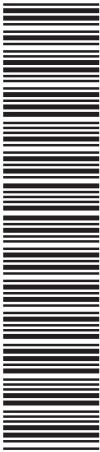
25.9 Instrucțiuni de siguranță suplimentare pentru foarfece pentru gard viu cu rază de acțiune prelungită

- a) **Purtați echipament de protecție pentru cap în timpul lucrărilor deasupra capului cu foarfeca pentru gard viu cu rază de acțiune prelungită.** Căderea pieselor tăiate poate cauza accidentări grave.
- b) **Foarfeca pentru gard viu cu rază de acțiune prelungită se operează întotdeauna cu două mâini.** Foarfeca pentru gard viu cu rază de acțiune prelungită se ține cu două mâini pentru a evita pierderea controlului.
- c) **Reduceți pericolul de electrocutare fatală prin faptul că nu utilizați niciodată foarfeca pentru gard viu cu rază de acțiune prelungită în apropierea cablurilor electrice.** Atingerea sau contactul în apropierea cablurilor electrice poate cauza accidentări grave sau electrocutare fatală.

www.stihl.com



0458-816-9801-A



0458-816-9801-A